

D7061



თქვენ სივალე

7061
D

კ რ ე ბ ა ვ ს ი

საგარეო ურთიერთობების სამსახურის

სამსახურის მიერ

(თვ-II სსსკ, ხარისხობის მიხედვით)

ს ა გ ა რ ე ბ ა
ს ა გ ა რ ე ბ ა
ს ა გ ა რ ე ბ ა
ს ა გ ა რ ე ბ ა





ა - ყოფილი საკვლელო მუზეუმის აღწერილი ა ნომერი 285

ბ ————— ა-134

ც ————— ა-445

დ ————— იერუსალიმის №20

შენიშვნა: I. კოფე ვუთიკოში ბერძნული ექსტის გვარგაშ
 შინეს გამოცემის მიხედვით (Patrolog. graeca,
 88, I 864).

2. კავშირი ჩასწვლია ა ნუსხის ფრესკების
 საფუძვალზე, ა ნუსხის დაკრძალულ ადგი-
 ლში ვუთიკოში ბ და დ ნუსხების ფრ-
 ესკა საფუძვალზე.

3. ვერტიკალური ხაზით აღნიშნულია სივრცის
 განწყობის ადგილი სწორიქონიდან სწორიქონზე
 გასაყვანილად.

[I] ესე საცნაურ იყავნ ყოველთა, რწმვილნი იკრებვიდეთ ანუ სწერდეთ ამას წიგნსა, წიგნისა ღმრთისაჲნი, ვითარწივეს მას მამასა, რწმვილსა ესე სული- განმანათლებელი წიგნი უფუჟამის, არა მუ კრემაქსი ეწოდების. ნუ იყრფინ! არაწივე იყვანე არს სახელი მისი. ხოლო კრემაქსი წიგნსა ეწოდების. და არს კრემაქსი ბერძულითა ენიითა, ვითარწივეს კრძე. ხოლო ამისთვის ეწოდების წიგნსა ამას კრძე, რაწივეს ვითარცა კრძელ სათნოებათაჲ მიუწინა წიგნი ესე. და მისაბრძანებასა საქმი- თაჲს იწყებ¹ და მანა და მანა² მარჯობა მივიართ ალვარს, ვითარცა მუთ ალვარსწილსა წიგნისასა ჰქონთ გამოსახული კრძელ სათნოებათაჲ. ხოლო რწმვილსა გამოკრძეული იგი მიცნებდ ვითარ- გინა.³ პირველი, კრემაქსი უფუჟა⁴ მის წიგნისაჲს. არ უკუთმუ ვინმე წიგნისა სახელსა იწყობის, მუჟნ კრემაქსი, რწმვილ არს კრძელ, ხოლო უკუთმუ წიგნისა მის⁵ სახელსა იწყობის,⁶ მუჟნ იყვანე.

ვინაჲთჲსან უკუთ პირველსა მას თარგმანსა მრავალი მრუ- დაჲ დაეწერა და მრავალი დაეგოთ, ამისთვის მი, გლახკიან ეფუძე, ბრძანებითა წიგნისა მამისა ჩუმიისა იყვანესითა ვითარგინე ესე, ვითარ მუთ მას წიგნისა უფუჟა ბერძულად, რაწივეს ბერძენი იყრ ნათესავით. არ უკუთ რწმვილნიცა იკრებვიდეთ ამას წიგნსა, რცვა-ყავთ ჩუმიის. და რწმვილნი სწერდეთ, ვითარცა აქა ჰქონთ, ეგრე დასწერეთ. და მავნი, ვითარცა აქა იყვინენ, ეგრე დასხვინით. რაწივეს მიცა, ვითარცა მიკრ- ნიან, ეგრეთ დაძინებთან ყოველნი წიგნითა. და ამითცა სიწყობათა ნუჟინ დასგებობთ, არაწივეს დასწერით ღმრთისათვის და ჩუმიისა სახელსა.

²
 I ეწოდების A . და მანა-A . 3 ვითარგინა-A . 4 უფუჟამის A
 5 ამის A . 6 იწყობით A



- Ժ. Մսեղանիստիկ, իրարմըլսա Ծոնա ոճըլսն սոճմարժատի-
սսա սարտա;
- Թ. Բամբոնսա մոնտիկ, իրարմըլո ոլմիճըմոն մոհրհոլըմոնսա
մոլո;
- Չ. Սոնաստիկոնստիկ, իրարմըլսա Ծոնա ոճըլսն քոլըլոնսա
մոնտիկ;
- Յ. Նսլըմոնստիկ սոյարքոլոնսա;
- Ծ. Մարճատա Ժամբմիլըլըլոնսա ժլոհոնստիկ;
- Շ. Մոհոնստիկոնստիկ;
- Ո. Ժչոհոն-Նսլըմոնստիկ;
- Ո. Ժչոհոն-Ցոհաեղոնստիկ;
- ՈԱ. Բըմոլոնստիկ;
- ՈԲ. Շըլըլոնստիկ;
- ՈԳ. Մոհմըլըմոնստիկ;
- ՈԴ. Մայրոլըմոնստիկ;
- ՈԵ. Սոլըլոնստիկ;
- ՈԶ. Մըլսոն-Մոլըլարմոնստիկ;
- ՈԸ. ՄՅոհոնստիկ;
- ՈՃ. Մըլոհոնստիկ;
- ՈԹ. Ժալոհոնստիկ յրըմըլոնսա մոհոն;
- Յ. Մըլըլարմոնստիկ;
- ՅԱ. Մոհմոլըլոնստիկ;
- ՅԲ. Ցիլոհոնստիկ;
- ՅԾ. ԱմՅարժատիլըլըմոնստիկ, իրարմըլսա Ծոնա ոճըլսն ժմոհոնսա-
տիկսսա;
- ՅԹ. Սոմիլըլոնստիկ ըա սոմիլըլըմոնսա;
- ՅՉ. Սոմիլըլոնստիկ;
- ՅՃ. ԺամՅոհոնստիկ ըա ժըլոնստիկ-Մոլըլոնստիկ;
- ՅԾ. Բայըլըլըմոնստիկ ըա ԺամՅոհոնստիկ ըա Բայըլըլըմոնստիկ
ժմոհոնստիկ;

Յ

Ը



3. ლეგიონისათვის გონებრივად შევიწყობოთ;

3მ. უვინებულნივართ;

რ. სიყვარულისათვის და სარწმუნოებისა და სასიყვარულისა;

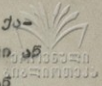
რამდენი იმდენად კეთილად ღმერთ-მეუბნისებრი მან მი-
მამან იმან და ყოველივე სამიწიანობისათვის ცხობრივისა სა-
ქმივ მეუბნისებრი ნიჭისა ამას მინა. და ყო რიცხვ კრძელად
ამად სურვილთა მეუბნისებრივად უფლისა კრძალისა
მასაკისა წილთა. რამდენი იმდენად წილისამან ნათელ -
-ილ უფლებანი იესო ქრისტეებანი და უფროვნი ამან იმდა -
-ათისა აქსადალისა კრძელად გამიგვსახა, რწმუნისაყა უკუთხე
დავსა მივიწივინეთ, ვიყვინეთ მივინობანი სურ და საყვ-
-რულ. ხოლო რწმული ჯერეთ არდა აქსურელ იყოს კრძელსა ამას
წილად, არს იგი ჩივილ და ყოველსა ბედა წამებრისა ვურისაჲ-
სა უყვინ და არა სარწმუნო. ხოლო ჩუენ ჯერ-ვიწინეთ,
წამად არწველად აქსა დავანესთ ყოველად ბრძონისა ამის
ცხობრივად მიკრძელ ძალისაებრ ჩუენისა, ვიწმინდა მივსწუ-
-თვ ცნობად, წამად ვხედავინეთ მრწამად მისთა და არა
ურწმუნო ვიქმინეთ სიყვარად მისთა.

7

[3] ცხობრივად წიგნისა და ნათესისა მათისა მ-
-უნისა იმან სიწილად მამისა ხოლოსაჲ, მიწილ-
-წამითა ვანთავრისა სურთა ვანთავრისა -
-ლისა და ვანთავრისა სანთავრისაჲ, რწმუნ-
-ისაჲ აქსურად დაწილად მიწილმამან
რამდენად.

596.9

სიყვარულნი ძიანთ, ვერ შევიძლებელი არს სიყვარად
ჩუენი ღმერთად, მუ რწმული იყოს ქალაქი, რწმულსა მინა
იძეა და აქსურად ამხვანნი ესე შეკრძალი ღმერთს-მსა-
-ხურვირისაჲ არწველ შეხევისა მისისა მიწილმამანისა
სარწმუნისა, რამდენი არა უწივი იგი ვეწმინდებინთ. ხოლო
მუ რწმული არს, რწმულსა მინა არ იყვინის და უკუდა -



ვინცა ვეჭარებოდა იმეებს ყოველად ქრისტიანი იგი, მას ქა-
 ლაქსა ყოველადვე არა უმეცარ ვარ. რამეთუ იყოფვის იგი, ^{აწ}
 ნიშნისა მას ქალაქსა მინა, რამდენსა მინა მკვდრ არიან
 იგიანი, რამდენთაჲს ჳმა-მადლი იგი ვესტყ უკლესობისაჲ ვად-
 ლე ქადაგებს [6] ვითარებუ: რამდენა-იგი მისქალაქობაჲ ოა -
 თა მინა არს*, მუწ იყოფვის ესე სანაჭრელი და იმეებს საც-
 მადურად კეთილთა მათ მინა განუძღვრებულთა და უხილავსა მას
 სიკეთესა, მიუწიქმედსა გონებოთა, განიყობს და ღირსნი
 მტლთა მისთა სასყიდელნი მთეფრებრიან მის გეოა და მრთ-
 მათა მისთაჲს მიუღებრივს ვაჭივად გეცისა სასუფეველი.
 და არს და იყოს უკუნიხამივე მათ თანა, რამდენა ფერჳნი
 მტანა სიწმინდესა მინა,** ხოლო მუ ვითარ უნივერსთა მათ
 თანა-მეგრით ვივთიერი ესე, მიგინობრა მქუევ კეთილად.

B

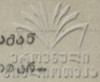
597, A

იყო ათქუესმეგობსა წლისა ჳმრცოვლითა ჳასაკითა ყოვე-
 ლად ქრისტიანი იგი, ხოლო ათასისა წლისა გონებობსა სიბრძნე-
 თა, რაჳამს შიწინა თავი მუსი ესრეთ მსხუერველად ვერსით
 მეწინეულად იდრისა მის მღვდელ-მთდღუარისა, რამდენსა მიმარბ
 მეწინეა ჳმრცნი მათსა მას სიწინასა, ხოლო სული მათსა [4]
 გეცისასა. და ესრეთ უსხეობისა მის მიერ, რამდელ წინამდღუ-
 არ არს სათნობათაჲ, აღმიფხურა ვადვიერებისა ვერბაჲ
 ძირითურთ და მიიგოს სიბრძნელე მუვნიერი და წარბევეთა კეთ-
 ლად მაცურნი იგი ვერბაჲ მუთ-საჯულმობისაჲ და ვერბისა მუსი-
 სა მეგობრისაჲ; რამეთუ მისუარნიჲ ვეგი მთდღუარისა სული -
 ვრსა, რაჲთა უმრმედლად და უღვლეოდ ათეობის ფიციხელსა მას
 მღუასა მინა ამის ცხორებისასა. და ესრეთ დაუმოწმებია

B

*
 მძრ. ფილიპ. 3. 20.

**
 მძრ. ფსალმ. 25, 12.



თავი მესამე მიმდევარსა, ვითარცა უსიგებელი და შენისაგან
 განსიგებელი სული აქუნდა. და საკვრველი ესე იყო, ვითარ-
 მიერ: ჩემი-იგი სწავლული იყო სიბრძნითა ფილოსოფოსობით -
 სახითა, დაუმინაჟა კაცსა ღიჭივსა სწავლათა მინა ჟორცით -
 ვლთა, ხელთ გვირსასა-გონებითა. და სათნებითა და სიმი-
 პაბლითა განაგებდა ფილოსოფოსობისა გუარობა [6] . და ეწი- 608.0
 პერსი და მიმდევარსა მისსა, ჩემი-იგი აფკუტა, მარ-
 ტირი, ჩემი-იგი დამკვირვებელი იყო უმინაგანს წმიდისა და-
 მისა ანტონისა, ჩემი-იგი ახლავს გლუასა მუწამულსა,
 მაშინ დაუხმებს მონასტერსა ამათსა წარმართნი, ჩემი-
 იგი იყოფებოდა მათა მინა, და მთავრებს მონასტერი
 და მოკლავს ექვსნი მამათაგანნი და ერთსა მას მოკლულთა-
 განსა ეწიპერსა კონსტანტინე, ჩემი-იგი ესე დაფარულთა მცნებელი
 იყო. და მადლი წინა-წარმეგებებინსა იყო მის თანა.
 ხელთ მამათ მარტირი აფიხურსა გუამინი მათნი და დამარხნა
 უნაბსა მინა ერთსა. და დაყო კარნი უნაბისა მის ღიგებობა
 პიპ-პიპითა და დაგობა კირითა და დაწერა მას გეგა სახე-
 ღებნი წმიდათა მათ. და მემიგობა მრისა გღისა მივინა
 ხილვაჲ საფლავისა მის: მუხუტე სამი-რასმი-ეზხარის
 მკვლათაგანსა და პირა [7] წერელი იგი მუხუტებელა და
 წიგანნი იგი სასწავლებელა საფლავსა მას გეგა დაგებეს
 მუხუტებელა. მაშინ განაღო და მუვინა მინაგან, რად-
 თამისა დამიხურსა იგინი. და მუ-რად-ვიდა მინა, არა პირსა
 მრისი მათგანნი გუამინი, რამეჲ მივლადვებს მრდავებასა
 ღმირისასა, ვინაჲჲ უნდა მას-გუამინი ამბა კონსტანსი და
 გუამინი სხვსა მისსა პიპისაჲ .

ხელთ ჩუენ კუარაჲ პირველსავე სიგუასა ჩუენსა
 მივინა. რამეჲ რადამს შეგარნი მამად ჩუენი იგანე 608. B



მონათმის იქმნა, ახევესმეფისა წილისაჲ იყთ. და წარს -
 ყვანა იგი მამამათ მარტვირი იმართეს თანა-კურთხეულისა
 მის ბერისა, რამდელი დამკვიდრებულ იყთ უპაბრისა ადგილ-
 სა დაწე კუპარისასა და მის თანა მონაფე მისი სფეფანე;
 და ვითარ იხილნა იგიანი ბერმან, აღდგა და წყალი მთა -
 ასსა ფილსა მცირესა და დაჭრანა ფრწვენი მონაფისანი და
 ამბოგს- უ[6] ყო ჯღლთა მისთა და არა დაჭრანა ფრწვენი
 მონაფისისა მისისანი. ხელთ სფეფანე-მონაფე ბერისაჲ დაჭრ-
 კლდა გულსა მინა მუსსა, რაჟამს იხილა ესე. და ვითარ-
 ესა წარვიდა ამბა მარტვირი და მონაფე მისი, ესა ბერმან
 მამამათ იმართე, რამეფე დაფარულთა მცირებელი იყთ, ვითარ-
 მესე მონაფე გულსა მინა დაბრკოლებულ არს. და აწვეთა მას
 ბერმან: რაჲსაჲს დაბრკოლებულ ხარ, მვილი? ფემიარისთაჲ
 მგფე, ვითარმე: არა უწყრ ყრმანე ესე, ვარნა მამასა-
 ხდისაჲ მისსა სივისსა და ფრწვენი მამასახდისისანი დამი-
 მანინან.

და მემეგომიჲ რამეფედასამისა წილსა მამასახდის
 იქმნა მონაფე იგი მთასა სივასა, ვითარესა წინა-
 ფეფელა მისთვის ბერმან. და არა ხელთ მუ ამან ბერმან
 მდევ წინა-
 მონაფე მისთვის, არამედ ესეფრასთესა
 მარტვი-მეფეფმან, რამდელი-იგი არა ვიპრემე დამევიდა
 ვარე აღიგვან, რამდელსა მინა აკურთხა მამამათ ანასტასი-
 მამასახდისმან მისსა სივისსამან.

და იხილა იგი [6] ვარდამიმავალი მითი მინიგით მონ-
 ძღუტისსა მუსისსა თანა და მისწმნა ბერმან მამასა მარ-
 ტვირის და ყრმასსაჲ. და აწვეთა ბერსა: მიხხარ მე, მამ-
 მან, ვითანე არს ყრმანე ესე, ანუ ვინ არს, რამდელიმან
 აღკვეთა ესე? აწვეთა მას მინიგამან მამამათ მარტვირი:

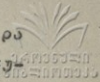


მისთვის ძველი არს, მამიან და მისწავლა¹ ჩემი. ჰრქვა მას
 მისიპამან მამიან ვესტრიატი: ნუგარ ხარ, მამიან მარტვილი.
 ვინმე მივიძებს და უთხრას მამიას აწასტახის სიწველ მამ-
 მასახილისსა, ვითარმე. მამასახილისი მითისა სიწინსაჲ აღი-
 კვესა მღვს. ყუმმარტიტარ, ვითარსა წინა-[†]წარმეფეჲვადის
 მამიათა წმიდათა მამისა ჩუენისა წმიდისა და კურთხეულნი-
 სა ითაწეს ზედა, ვინმეჲს იყოს სრული და ღირსი მისთვის. და
 ყოველითვე სახითა თითოეულითა სათწკრებათაჲთა კეთილთა
 სრულ იყოს. ამისთვისსა მამიანი მითისა სიწინსაწინ მიუტრეპ მით-
 სეპ უწოდებს.

ხელთ ვითარსა იქმნა ნუგარნი ესე ათწკრებულის წლის,
 [6] მისავლინა მუჲფისა ზეჲსათაჲსა მისდღუარნი და მასწავლე-
 ღი მისი, ვითარსა მუჲხი და მუჲდრებელი, ხელთ ზუთ ღანვირდა
 მრძელად უპაბწკ. და ვითარსა საყვარელი ქელთა ზუსთა
 აქუბებს ღმრთაწინ და ესრეთ მუჲვიდა ღუაწლისა დაყუბერისა-
 სა ღანმეწკრებულად მითასტრისაჲთაჲთა რიღისა, ვითარ ხუთ მი-
 ღიწმ, და აღამეწა საყოფელი ზუსი ადგილსა^{h79} უწოდებინს თ-
 ღის.² და მუჲს დაყო მრმეგოს წელი ზუენიერ ყოველისავე სულ- 600. A
 მისკლებსა. და მთაფრითა მით წმიდისა სიყუარულისა ცაჲ-
 ხილთა აღუფენებრდა მარადის.

არამეპ ვინ მუჲდღოს სიყვით ღამილსაჲრებრ ღუაწლთა
 მათ, რმეღლთა იგი მუჲს აღასრულებრ? აწუ ვითარ ვინ ღამილ-
 მუჲვებს საქმეწინ მისწინ, რმეღისა სათწკრებაწინ ყოველწინ კაჲ-
 თაჲთა ღარულად აღესრულებრებს? რამეჲს საყამადი მისი
 იყოს ესე ვითარნი, რმეღისა ზუენიერ მუჲდღებელი არს ყოფაჲ და
 იგი [7] ეს მისწეპ ფრიაპ. და წავლელევაწებრითა მით

1 მისწამე -წ. 2 ხელწაწკრებშია „მუღის“. 3 ასრღებრ-წ.



მოდლავერსა მას მიუყვება მიმავითმბა და ალუჩ-ასხმიდა. და
 უპაბნის ყოფიდა და უხიდავერბიდა პირისაჲთა აღი საჯუ-
 მილინსა მის ვრეშაჲთაჲსა სრულიად დაძირიდა, ვიძირვედა სრუ-
 ლიად ავლაპ და მიტუჩიად ბარბაჲსი იგი. ხელთ კურკი-
 -მსახურებასა, ჩემივე არს ვეცხილისა და გუჩრქება სიყვარუ-
 ლი, სასკუბიდა ღმრთისაჲთა და უპიარებინსა სათვრებინთა
 ახივრად მიღე ექმნა. დაჲდაჲსწილთაჲ სულისაჲ საწერტე-
 ლითა ჳსუვებინსა სიკუპილინსაჲთა უჩინო-ყო, ხელთ სიყვარულ-
 ნაბესავთაჲ, გინა ჰუ სხუათა სიყვლინსა საქმიედაჲ უწივთათა
 მათ და საუკუვრედა საქმიედა ჳსუვებინთა დაჲსწინა და წარ -
 პევენა. ხელთ მიდლავერებაჲ ბუღისწერტომისაჲ პირველვე
 მიკლულ იყო მის მიერ მახუღითა მიმ მიჩჩინღებინსაჲთა.
 და და^[2]ყოფებინსა და მუმილინსა სიმიწავლითა მარტუვებრე-
 ბინსა და ბუაგბინსა მადვენი ბანხეჲქნა. ვინ ბამიეჲქნას
 ღირსად მისინსა მის სიმიწავლინსა საგომი, აწუ ვინ სრულინსა
 მის სიმიწავლინსა მისინსა სიმიწავლე, ჩემიველი დაიწყო მიჩჩინ-
 ღებინსა ბესეღიღელ¹, ხელთ ალასჩულა ბეცისა იერუსალი²-
 მისა უფაღმავ მიხლვიითა ჰუსიითა, ჩემიღისა ბუწიერ არა
 დაეცემის ემიბვი და მიწავაღლთვენი იგი ძალნი მისნი.

13

1

სადა ჭავაწესთ ჩუვინსაჲ ამის ბურბურისა
 მხბვასა მინა ყრვიღითა მისთა წყაროჲ და საქმიე, ჩემიველი
 არა მიწავაღლთა მათა არს, ჩემიღისა დაფარული სუვაჲი აწი-
 მიმიღე ჭვირს, ქუაბნი მყოჩე ადგილსა მინა ჰდრქანსა,
 ჩემიველი მიწავს სუვაჲსა მისსა მყოჩე⁴, ჩემიველი მადვი
 ჳმაჲ არა ისმიდა, ხელთ მახლმბეღ იყო იგი ყათა მადვერბათა
 მისთა ჳმა-მიღღებინთა. ალვირედა ღოცვაჲ მისი სასმივერდაპ

601-1

1 ბესეღიღელ-ში . 2 და-ში . 3 არს-ში . 4 მესსა-ში .



ღმირთისა, უმჯურვადეს იყვინეს სრემდინი მისნი მათსა, რქ
 მდინი მახვლითა პანიურბოქეს, ანუ სუცხლითა მ^[6]ნ^[8]
 პიან¹, ანუ ჰუაღთა ვინმე აღმისყდოქეს. ხორთ ძიღსა.
 ესრეთ იკუთმევა, რაჲთა ოქუთ ოქმებრასა მივძაქრებრისაგან
 ურიაპსა არა ევინეს. და უწინვარეს ძიღისა ურიაპ იღ-
 ცის და წერწ წიგნებრსა, რამეთუ ესე აქუთჲა ჯღლთ-საქმი-
 რაპ და პამესხვლად მიწყრებრისა.

ხორთ სრმაჲ მისი იყო ღოცვაჲ მადრადი და ღმირთისა
 მიმარტ ორფიადღებრე უგომოჲ. და ღამე და დღე სიწმიდითა
 მიმ ქალწულებრისაჲთა განწმეპიღსა სარკვესა-სუღსა მიწა
 ჰუსსა ხეპვიდა მას და არა განძღვებოდა ხეპვითა მისითა; 6
 რქმდინსაჲსა მუწი ადგილთ ძმამან ვინმე, სახელით მისე
 და ევებრა, რაჲთამისა იქმინა მიწაჲ მისა და მისახურებ-
 რა-მისა, რაჲთა პანსწავტს მისგან ევემარტო იგი სარმირ-
 თოჲ სიბრძეჲ. და აღძრინა მრავალნი მუქობაჲ მისა მიმარტ,
 რაჲთა აღუსრუღლს ხორვაჲ მისი. მამინ³ მუნიწყვარა იგი
 ღმირთ- მემოსიღმან მან ევებრებრისა მისისაჲს. და [6] ას-
 წავლიდა ყოველსა კოთილსა.

და დღესა ერთსა უბრძანა ნეჭარმან მან ძმასა, [6]
 მისეს, რაჲთა მიქმინას ქუეყანაჲ მცოქ⁴ მისგანჲ სამ-
 ხლეპ. ხორთ იგი წარვიდა აპტიღსა მას, რქმელ უბრძანა
 და აღასრულებდა სიფყვასა მისსა. ხორთ ვითარჲ იყო
 მუაპღე ოქუთ და განძღიერჲ სიცხ⁶, მივიდა მისე ღოცსა
 პიღსა ქუეყ⁷ და მივიძინა. ხორთ უჭადმან⁸, რქმელსა არა
 მებრავს მენსხებრეჲ მიწათა ჰუსთაჲ, უსწრ¹⁰ მენსევიდაპ

1 მუ| მენსევიძინა-მე .2 და-მე . 3 ხორთ-მე . 4 მცოქ-მე .
 5 სპრა-მე . 6 სიცხ-მე . 7 მივიძინა-მე . 8 უჭადსა-მე .
 9 მისთაგანისაჲ მე . 10 უსწრა მე .

1) ავერსე დაწვლია A ხელნაწერის ურთი (27775) აღწერილი ფურცელი.



მისა, ^I რამეთუ იყნ რა ნუგარნი იმანე სუნავსა ძუსსა და
 ილცვირდა, მუივერა იგი ძიღმიან და იხილა, ვითარცა კა -
 ცი ვინძი, მღებელ- მუინიერი, რამიერი განაქვძებდა მას
 და აფუქდრებდა ძიღმისა მისთვის და ეფუქდა მას:
 იმვანე, ვითარ უმრუნველად გძინავს, რამეთუ ²-მისუ ³, მი-
 რაღელ მუინი, ვინსა მინა არს. და მივსუვლად განიქვდა და
 მიმდაფისა მისისათვის ⁴ ილცვირდა. ხელთ ჟამისა მიმწუხნი-
 სასა, მი-რად - ვიდა იგი, ჰკობხვირდა ⁵ მას, ვითარვირ:
 ნუჟკუთ ვინი რადმი მიიწია მუინ ბედა, მუიღელ? ხელთ მან
 ჰმრქვა მას, ვითარვირ: ლფსა დიფსა ეკუღებდა, მამიან,
 დატვიბად ზვი ბედა, რამეთუ ქუთმი მისა ⁶ მუიღინა, არამიერ
 ვმიად მუინი მუსმი, ვითარმიცა მიწმიმბიღი და უსრუთ გამიქვედ სრბით
 ადვილისა მისკან; და ვამი-რად - ვერ, მივსუვლად დაეცა
 დიდი ^{იგი} ლფი; ხელთ მისაბაღმიან მან გონებითა არა უთხრა მას
 ხიღვისა მისკან, არამიერ ფარულად ლაღებუბითა სიფუარულისადათა
 სახიერსა ღვირთსა უვალბდა.

ხელთ იყნ ნუგარნი იგი სახე კუთილისა და მკურნალ წყლ-
 ლუბათა სუღიერათა. ამისთვისცა მი-მდესმი-ვირდა დიღისა
 მის მიმარბ მიმანგონი ვინძი, ისაჲ სახეღით, რამიერი იმ-
 ძღავრებდა ბრძოლათკან ვინცთადასა[ქ]და სუღიერე ქინიღ
 იყნ ბრძოლად მათა. და მიმუჲდა ღვირთ- მუიმისიღისა მას და
 ვამიქვსაბედა ბრძოლათა მათ ცრვიღითა და ტინიღითა. ხელ-
 ლთ სარწმუნეობა იგი მისი დაუკურდა ნუგარისა მას და ჰმრქვა,
 დავეტეთ მინივე ლცვირ, საფუარეღო. და ვითარცა ალასრუღეს ლცვირ

I მისსაჲ . 2 ხელთ ღ . 3 მისუ-ჲ 4 თსისათვის- ჲ .
 5 ჰკობხვირდა + იგი ღ . 6 მისსაჲ .



-Մտպմտելուս մին ժյ՛նքս թաւա՛րտիսս սըրհո՛րճիցնա՛ս քա ժա՛նք
 միսճըրճա՛ս ոչմի՛նքնոքոն . սմինտչսս մտքնից [1] րիտ սոճո՛ր-
 թըսս ժյ՛նքս սոթըչսսա՛յնր ինրոնուս, րիտըրո ոթըչս, [8] յո-
 ժարմըթ : Գրոտեղ մամասս ժյ՛նքս քա ժոտեռաս ժյ՛ն քա մոտեղ-
 սըմըլտա ժյ՛նքս ժաշքըրտ ժյ՛ն . սմինտչսս յոտարսս¹ ճո-
 սրսս սրճըլտա մամասս քա մոտեղսըմըլտս յըրհա՛ս սրճըլ -
 տասս² մոթըսնիցնոտասս քա սնճըլըլըրոտա քա մոթըլսրսս յը-
 ժոնսս յըլըլըրոնոտ սաժոնըրճա՛տա ժյ՛նքս սոմաթըլտս, րաճա՛տ
 մոթըլնիրո հիշք, յսնճըլըլտա, սմաժ, րաճ-ոթո ըմրոտոն-
 -մոնըլըլըրոտասս ժյ՛նքս մսճըլտսթ թոթոնս մոտննս³ մաճասըլ -
 տասս ճըթա ժոնոնլա՛ս . քա յոտարսս սըլըրոնոտ մոնա՛ ժյ՛ն
 մոյր սըլնիրոնս ինթնսս ժոտնիշք սնճըլթ յեճոնսս սմին
 ոտնճըլտս, րիտըլնո սնթա ժամոտնիշք սրոնա՛ յեճոնլա՛տա մաժ
 մըլըլըլըլտա քա ճըլչսսաճա՛ն սմին սոթըլտս . քա⁴ յոտարսս-
 -ոնո յըլըրոտոնսս ինը ըմրոտոն-մըլթըլըլտա մաճոտ յրոտա
 ժյ՛նոտա⁵ քա մաթըրոտա ըմրոտոնսճա՛տա միճըլըլնո սասնճըլնո
 ժոլմոնոտա՛ քա միճըլըլնո ժոլչսնոտա՛ ճըլչսսաճա՛ն սմին սոթըլտս
 քա սնսս ճի յըրոտն-ժչսրոթ, ժըլըլըրոնոտ, սրոմըթ րաճ-ոթո
 ժյ՛նճըլտս մոտնճոտնտ սեռոնոտասս, սըլնիշք յըթոնլթ յըլըր-
 սս մոյր, յոտարսս թոթմա՛ն մոթըլսրմա՛ն սրճըլտա, րիտըլնո
 ժյ՛նմոլըրթ յմաս սնթըլտոթըրոտս մոլնլա՛լոտնասս . քա ճի
 ճոտնք, ճի ճա՛լըլտոթա ոտնըլըրոնոտ րաճմըլ յոթըչտ սոթըլտ-
 տա սմաժ, րամըլտ յնթո, իմոնթաժ մամաժ, յոտարմըթ ժոտն սրո
 հիշքնոտա՛ յսըլըրոտարո սալթըլ [v] սրոմըթ յոտարսս սրո ջրմմա-
 րոթո քա սրճըլտա մոյր րիտըլըլըլտա, յոթըլտ . քա սմին -

B

C

1 յոտարսս-Պ . 2 սրճըլտաՊ . 3 մոտննսթ . 4 րաճա՛տ . 5 ժյ՛նոտա յրոտա՛ . 6 քա-Պ . 7 յըրոտն-ժչսրոթ Ա .

1) սըլթոտն յըլըլըլտա Ա-285 ճիսնոն թըլտո .



მუნი სახისა მიხედვად ჩუენდა სიმბაძრისა, ამისთვის
 ჟუენი ვსუთა ჩუენთან, უსწავლელთა ამით სავმინოთა და
 სიბუჯთა¹ ნახივთა² სიბუჯთა სწავლისაჲ და გუბრძაფი სავ-
 მნი უბედობისი ჩუენისა ძალითაჲ . თარვა მუ ამას ვიბუჯ,
 ვიბუჯი: უკუთხუთისა არა მინი იყო ჩუმი გუდა დეინსა¹⁾
 მისთან ყოველთა სათნოებთაჲსა, ჩემიერ არს მიჩინიერთაჲ,
 ვუკუთხუთ თარვანი მისი ჩუმითან, არამისა მუვი³ კადრე
 სავმინსა უბედობისა ძალითა ჩუმიისასა, ჩამიხუ ჯერ-იყო
 ჩუენდა, სავსეველი მამიან, ჩამთა უკუთხუთ ვსუვითართა
 სავმინთა გამიერდინებ, მათ მივირმისა ისწავე, ჩემიერთა კუთნი-
 ლად უბუნიან სათნოებისა სავმინ, ჩამიხუ ჯერეთ მიწაფუთა
 სავსეისა ვართ და არა მიძღუართასა⁴, არამიერ ვინაჲთთან
 მუვირთ-მუვირთნი მამიანი და მიძღუართნი მიჩინიერბისანი
 მიჩინიერბად ამას იბუჯან, ჩამთა ძალითა უბედობისთა
 სავმინთა მუვირთბუენებლად ვერ-ჟყოფი⁵ ვასი სიბუჯსათს ს
 მინამიძღუართასა, ამისათვის უბედობის ძალითა ჩუმიისა[⁶]
 სავმინსა სიმბაძრით ვერ-ვსავ⁵, არა⁶ თუ ჩამთამისა მუვი
 ჩამიერ სავმინ-ბუყო ჩუმი მივირ მუვიმუელი ვსუ, ჩამიხუ უბუნი
 მისა, ჯ მინიან მამიან, და ყოველთა, ჩემიერთა თარვა
 არს სინიძღუ⁷ გონებისაჲ , ვიბუჯ მინიერა არს გონებთაჲ
 მუნი ყოველისაგანვე სიბუენისა ვინებთასა და პაუფუ-
 ვებებლად მივიღეს სავმინოთისა მას წამიერსა თარვა და მის
 მივირ გონებმუვირბინს . არამიერ ჩამიხუ სიკუთხუთისა მას
 უჩინებისასა ვუბინიერებ და ამისთვის მიჩინიერბად მივიერ

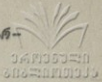
C

2

628.2

1 სიბუჯთა-AC. 2 ნახივთა-მ . 3 ჯერ ადა მ .
 4 მიძღუართასა მ . 5 ვერ-ჟყოფი . 6 თარვა .

1) აქ მუვირთა C მუხისა (3v) .



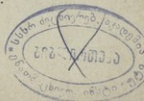
ბრძანებებისა ბერებისა წმინდანისა მისთვისა და სურვილით, ვინაჲ
 ესა იმერეთისა ერისთავისა და მისაჲ გლახაკისა და უფრო
 მხატვარისა ჯვარცვლისაჲ მისთვისაჲ ამითა და უფრო
 გულსჯ მის-ყოფითა ჩემითა და ჯმა-წუდილითა სიფრთხ
 ბერებისა ჩემს სხვაგვარს სიფრთხაწი განმარტისაბუნაჲ, ხელ
 ბუნაჲ და მისთვისა, 8 მისთვისა წმინდა მისთვისა, რაჲთა
 ბუნაჲ ვინაჲ ბუნაჲ და განაგებულა ჩემი მიერს განმარტისა
 ღრუბუნაჲ და განაგებულა ვინაჲ ვინაჲ, ვინაჲსა ადამისა
 ბუნაჲ სურვილითა ღრუბუნაჲ სურვილ-გაჲ. ხელს ვინაჲ
 ესა ვინაჲ, არა ღრუ ბუნაჲ მისთვისა სწავლაჲ წამოწმისა
 ადამისთვისა ვინაჲ, 5 ვინაჲსა! რაჲთა ბუნაჲ, წმინდა, ძალ - 628.
 -მისა მისთვისა და ღრუ ჩემთვისა¹ სწავლაჲ და განმარტისა
 ბუნაჲ სურვილითა მისა სურვილითა და სწავლაჲ, არა ბუნა
 სურვილითა მისთვისა ვინაჲ ვინაჲ² მის [10] მისთვისა³ მისთვისა⁴
 მისთვისა ჩემს თანა არა მისთვისა მისთვისა ბუნაჲ, მის -
 ბუნაჲ მისთვისა, მისთვისა⁵ მისთვისა მისთვისა და
 მისთვისა მისთვისა და სანაგებობა უფროსაჲთა ადამისთვისა
 მისთვისა სურვილითა მისთვისა უსწავლაჲ მისთვისა და სურვილითა
 ადამისა ადამისთვისა. და სურვილი ჩემთვისა სურვილითა მისთვისა
 ბუნაჲ⁸ მისთვისა ბუნაჲ მისთვისა და ვინაჲ სურვილითა
 ადამისთვისა სურვილითა. ხელს ვინაჲ ვინაჲ, მის-
 ბუნაჲ სურვილითა ამითა ჩემი მიერს ბუნაჲ. უფრო
 ვინაჲ სურვილითა მისთვისა მისთვისა ვინაჲ მისთვისა, მისთვისა,
 განაგებულა მისთვისა მისთვისა მისთვისა მისთვისა ბუნაჲ, რაჲთა
 მისთვისა მისთვისა მისთვისა მისთვისა და მისთვისა ჯვარცვლისა

13

628.

¹ ჩემთვისა ვი. ² ვინაჲსა ვი. ³ მისთვისა-ვი. ⁴ მისთვისა ვი
⁵ მისთვისა-ვი. ⁶ განაგებულა ვი. ⁷ სურვილითა ჩემთვისა სი.
⁸ ჯვარცვლისა-ვი.

საქართველოს
 საგარეო ურთიერთობების
 სამსახურის
 დოკუმენტთა





საბჭოს ოპერა მიღწეული. და ვუ სიტყვათა ამით **წიგნავთ**,
 რამე **მე** უნდათ აჩინა ვუმიმარტაპ და ყოველითავე უს-
 წავლელობითა სავსენი. აჩინებ გულს-მოპოვებინსა **მე**-
 მისათვის მიღწეული, რამე **მე** აჩინ სიმრავლისავერს ძეუ -
 ენათა და მჩრმობათაჲსა, აჩინებ სიმრავლისავერს გულს-მო-
 პოვებინსა მიაგებს ღმერთი სასყიდელსა, რამდინსაჲ აჩინ
 პოპებაჲ უკუნითი უკუნისამდე, ამით.

სწავლათი წიგნისა¹ მათისა **სწავლისა** იმავთა სიხარ-
 მამსახურისსათი, რამდინი მისდევნათ მათისა
 იმავთას რამდინ მათსახურისსა, რამდინი ეთხოვა მას
 მისმაჲს, რამდინი აღწარმას სწავლათი მისამართთა მი-
 მარტი

632.8

[ვ] ვინაჲნი მათი მათსახურისათვის სიტყვი

მეწივენითა სახიერისა და ვაჲს-მოყვარისა და მიწ-
 ყაღისა ღმერთისა და მეუფისა ჩუენისაჲთა ვინაჲნი სიტყვაჲ
 /რამე **მე** კეთილ აჩინ, რამდინი ღმერთი ვყით დასაბამად მი-
 ნათა მიმართ ღმერთისათა სიტყვსა/, რამე **მე** ყოველითავე,
 რამდინი დაჲბამებთ სახიერებამ და პოპებულმამ ღმერთ -
 მამ სიტყვებინი, **მე**-მიმდებლობითა ვაგვი-სება. და ამის-
 ძესსა რამდინივე აჩინა მეგობარ მისა და რამდინივე ვრთ-
 ბულნი მჩინანი და რამდინივე უყმარინი და რამდინივე სრუ -
 ლად უსხმ-ქმინული და სხვანი დადასა **მე** უძღურ აჩინა

B

ხელთ მეგობრად ღმერთისა გულისგმა-ვყით ჩუენ, უს -
 წავლელნი ესე, **მე** წმიდათ მათთა, უყმარითა მათ და საყ-

¹ წიგნისაჲ და ვუთარისა **მე** .



წყურთა მუწეობა, ჩემივენი განკრთი მისსა არიან, ხოლო
 მისად ურთხულად ყოველნი, ჩემივენი იქმან მისწრადებნი
 წებოსა მისსა. და მისად უჭმრად ყოველთა, ჩემივენი მთ-
 უღებნივს ნახილს-ღებამა და აღმქუმიანი იგი, ნახილს-ღე-
 ბასა მინა მათ მიერ ღმრთისა მიმარტ აღმქუმივენი, არა
 დაუმარხვან კუთილად. ხოლო უხბოდ და მტრად ღმრთისა
 მათ გულისჯ მან-ვჰყოფთ, ჩემივენი ანუ უნახლავნი და ურ-
 მბუწნი არიან, [11] ანუ ბრჩეოდ მიჩნებუვენი. ხოლო
 მინდოდ და წინააღმდეგომ იგივენი არიან, ჩემივენი არა ლ
 ზუთ იქვე განუბრებნივს თავთაგან მათთა ბრძანებამა
 ღმრთისამა, არამედ ყოველთაჲსა, ჩემივენი იქმან მას
 ღმრთებად, ჰბრძვან და წინააღმდეგობან. და ვინამა -
 მათ ამათ ყოველთაჲსა, ჩემივენი ვთქუანი, თითოველი-
 სათჲს¹ განყოფილი და განჯსებული სიგჷვამა არს, ხო-
 ლო ჩუენ, გლახაკთა ამათ და უსწავლელთა, ვერ ძალ -
 -ბჲს მათ ყოველთაჲსა თითოველად² მქუმიად, ამისთჲს
 მივედით და ურთხულთა მათ მისათა ღმრთისათა მიმარტ,
 ჩემივენი კუთილად გუადულებს, უღირსი ჯელი ჩუენი
 განვიმარტთ მიჩნელებითა მუხრებულელებითა და მათი-
 სა გულისჯ მის-ყოფისათა მიკვირთ სიგჷვსა ჩუენისა
 კალამი და მფიქვანება მას და ბრწყნებად სიმიპა-
 ბლებსა მინა, ათარსა მელანსა აღმთვანით და სათქმნი-
 თა განვლებილთა და სავტაკთა გულთა მათთა გედა, ვი -
 თარსა ქარტათა და უფრჩხლად ვითარსა ფისარტა გედა
 სულიერთა ვინყთ მერად სარმრთთათა მათ სიგჷვათა და

C

633.წ

¹ - მუხრებულისათჲს ვი. ² - მუხრებულად ვი.



მესღერა საბრძოლველსა და ვიფიქროთ ესწრ¹.

გმადლობა, რწმუნება ენებებს და ეთიკურად ღმერთსა,
ეპიტომა მათ. რამეთუ იგი არს გმადლობა ღმერთი და
გმადლობა ცხრება : ურწმუნობა და მორწმუნება,
მარტოობა და ცოდვითობა, უბედურება და უნებურ-
ობა, ღმერთის - მსახურება [v] და უსჯულთა, ურისა-
განობა და მონაგონობა, ბრძენობა და უსწავლურობა, მრდელ-
ობა და უძლეობა, ჭაბუკობა და მხუცადობა, ვითარ-
ცა სიღრმე³ ნათლისა და ხილვა მშობისა და მშენებელ
მადლობა გმადლობა არს, ეტიკურად იგი არს
გმადლობა ცხრება და ამის გმადლობა მორწმუნე
და რწმუნობა ეთიკურად, ეპიტომა⁴ მათ. რამეთუ
არს არს მადლობა, არცა მუდამ - ღმერთს მისი მანა, არ-
ცა მინამღეღმითობა.*

ურწმუნობა არს მუნებელ სიფიქრო, მკვლავად,
რწმუნობა ეპიტომისაგან ივლიდობის და მესღერა და-
მადლობა, რწმუნობა - იგი მარტობის არს, არსაარსად ცხ-
რებადებს.

უსჯულთა⁵ იგი არს, რწმუნება სჯულთა⁶ ღმერთსა
მესღერა უკუდებობა ეპიტომისა და მადლობა მინამღეღ-
მითობა. და მუნებობა, მუ მინამღეღ⁷ მას ღმერთი.

ურწმუნობა არს მსჯავსება ურწმუნობისა და მადლობა
საგონობისა და რამათა საეტიკო და სიფიქრო და ცხ-

¹ ესწრება . ² ურწმუნობა . ³ სიღრმე . ⁴ ეპიტომა . ⁵ უსჯულობა .
⁶ მრდელი . ⁷ არს მანა .

* მდრ. რწმ. 2.II.



ნებნით მიანდობიდა და უბინოებ კრძალვებს წიბიდაჲ საბიგბაჲ

წმინდა-მთავარს¹ იგი არს, წმინდასა მუნებინდნი
იგი და უცხოველინი საქმიანი აქუნდენ მუხუცავალებლად და
არს, წმინდასა კუთილსა ბედა, წმინდი მიხვან მესაძლე-
ბედი იყოს, უბე მქმინეს.²

განკრძალული იგი არს, წმინდი მონის განსაცდელთა
და საბრწყთა და ამბოხებდათა იხრნაფდეს აღსრულებდა
საქმიება მათთა, წმინდნი განმწმუნებულ არიან ყოველინათა
ესადაც უსუფთაონსაგან.³

მინაგონებდაჲ არს წესი და საქმის უწყრცხობაჲ,
[I2] აღსრულებულნი უწყრცხობა მინა ნივთიერება და მიკუ -
დავთა.

მინაგონნი იგი არს, წმინდი წმინდასაა მდენ იქმინ-
ის⁴ და ხედვიდეს ყოველსა მინა ჭამისა და ადვილსა
და საქმისა.

მინაგონებდაჲ ესე არს, რაჲთა ნებაჲ თავისა მუნისაჲ
დაუფრეს და მუიკრძინეს ყოველნი გულის- სიფრუანი
მუნნი განმწმუნნი და უკრძალუბის⁵ ყოველადე.

მინაგონებდაჲ არს იძლედაჲ მუნებინსაჲ საბი-
რადონსა და დაცვაჲ საცნობებლთა დაუკრძალუ.

მინაგონნი⁶ არს გუამი მუხუგინებელი, პირი წიბიდაჲ,
გონებდაჲ განაბლებელი და მიხედვანი.

მინაგონნი არს სული მიფრუნიდაჲ, საბიარადონსა

¹ წმინდა-მთავარს ჭ. ² იქმინას ჭ. ³ უსუფთაონსა ჭ.

⁴ იქმინდეს ჭ. ⁵ უკრძალუბის ჭ. ⁶ მინაგონებდა ჭ.



խնայելի է սուրբ և անկասկածաբար ճշմարիտ, յժման ժողովուրդի և ժողովրդի անհատի:

Երկրորդը՝ սուրբ և անկասկածաբար ճշմարիտ, յժման ժողովուրդի և ժողովրդի անհատի:

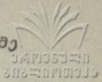
Այսպիսով, համարում ենք, որ սուրբ և անկասկածաբար ճշմարիտ, յժման ժողովուրդի և ժողովրդի անհատի:

[V] համարում ենք, որ սուրբ և անկասկածաբար ճշմարիտ, յժման ժողովուրդի և ժողովրդի անհատի:

1. Երկրորդը. 2. Սամուել. 3. Երուզիմ. 4. Երուզիմ.

5. Երուզիմ. 6. Երուզիմ.

* Երուզիմ. II, 44
I) Երուզիմ. յժման ժողովուրդի և ժողովրդի անհատի:



ծծանա. ԽՈՂԻ ԽՅՅՈՒՄ ԿՐԻ ԵՆԻՔԻՆ ԻՄԻՇՅԱՆ, ԿՐԻԿՈՐ ՆԱԽԻ
ՆԱԻՇՅԵՐԵՆ ԵՄԻ ԹԱՆ ԸՅՄԻՆՆԵՐՅԱՔՆ ԵՆՊԸՆՈՒՑ.

ՌԻՊՈՐՏՈՒՄ ԸՄՆԵՐՅԱՅՆ ԵՐՅՅՈՒՑ ԸՅՄԻՆՆԵՐՅԱՔՆ ԸՅ ԹԻՖ-
ՌԻՆԱ ԹԻՆ ՊՐԻՆԻՊՆ ԹԻՇՅՈՒՆՆԱԹԱՆ ՆՈՅՆՊԸՆԸՆԸ, ՄԵՄԵՆԱՐ
ԻՄՅԵՐՅԱՅ ԹԻՆՅ ԵՐՅԻՅ ԵՆՅԻՆ ԿՐԻ ԸՄՅՅԱԹԻՇՅՈՒՄԵՐԻ ԸՆԻՇՈՒՆՆԱ
ԹԻՇՅԱՐՈՒ, ՌԻՊՈՐՏ ԸՅՅԵՆ ԻՇՈՒ ԻՄՅԵՐՅԱՅ ԹԻՇՅՈՒՆ ՆԱՄԻՆՆԱ ԸՅ
ԵՅՅՈՒՆՆԱ. ԸՅ ԸՅՆԻՅՅԻՇՅԱՆ ԿՐԸՆ ԸՆԻՇՈՒՆՆԱ ԹԻՇՅԱՐՈՒ, ՌԻՊՈՐՏ
ՌԻՇՅԵՐԵՆ-ԻՇՈՒ ԸՄՅՅՈՒՑ ԹԱՆ, ԵՆՈՒՑ-ՅԸՆՈՒ ԸՅՅՅԱՔՆ ԻՇՈՒ ԿՐՈՐ-

636.Յ

[13] ԸՅՅԱՔՆ ԸՅ ԿԻՆՆԵՐՅԱՆ ԹԱՆ ԸՄՅԵՐՅԱՅՆԱ ԹԻՇՅ ԵՅՅԻՇՅԵՐՅՈՒՑ.
ՌԻՇՅՈՒՑ ԵՆՊՅՆ ԿՐՅՅԸՆՈՅՅ, ՌԻՇՅԵՐԵՆ ԹԻՆՅՅՅԵՐՅՈՒՑ ԸՅՅՅԱՔՆ
ԸՅՅՅՈՒՆՆԱՐՈՒ ԹԱՆ ԵՆՊՈՒՐՈՒՑ ԸՅ ԿՐՅԻՇՅԵՐՅՈՒՑ ԽՅ ԿՐԻ ԵՆՅԻՆ
ԿՐԻ ԹԱՇՅԱ ԵՆՅԱԹԸՅՅԱՐՈՒ.

ՌԻՇՅԵՐԵՆ ԵՐՅՅՈՒՑ ԸՅՄԻՇՅՈՒՑ, ԹԻՆՅ ԻՄՅ ԵՆՅԱԹ -
ԸՅՅԱՐ ԹԱՇՅԱ, ԽՈՂԻ ՌԻՇՅԵՐԵՆ ՆՈՐՈՒՑ ԸՅՄԻՇՅՈՒՑ-ԿՐԸՆՈՒ-
ՑԻ, ԸՅ ԿՐ ԸՅՅԵՐԵՆ ՆՅՆՈՅՐՈՒՑ ԸՄՅԵՐՅԱՅ ԿՐՅԻՇՅԱՆԱ ԵՐՈ-
ԵՐՅԵ, ԻՇՈՒՆ ԹՆՅԱՅՆ ԿՐԻՅՅ ԵՐՅՅՈՒՑ ԸՅՄԻՆՆԵՐՅԱՐՈՒ, ՌԻՇՅԵՐ-
ՅԱՅ ԹԻՆՅՅՅԵՐՈՒ ՄՅՅԻՆ ԸՅՅՐՅԱՆԻ. ԽՈՂԻ ՌԻՇՅԵՐՈՒ ՆՅՐՈՒՆ
ՄՆԱԹՐՅՈՒՑ ԿԻՆՆԱ ԿՐՅԱՐՈՒՅՅՅՈՒՆՆԱ ԿՐՅԱՐՅՅՅԱՔՆ - ԿՐ-
ԸՅՆՈՒՑԻ, ԵՆՅ ԻՇՈՒ ԿՐԻ ԿՐՅՅԸՆՈՒՆՆԱ ՆԵՐՈՒՆ, ԸՅ ԵՆՐՅՈՒ
ԸՅՅՅԱ, ՄՅՅԻՆ ԹԱՆ ԸՅՅԻՇՅՈՒՑ. ՌԻՇՅՈՒՑ ՆՈՐՈՒՆՆԱՅԵՐՈՒ ԸՅ ԸՅՅԻՇՅՈՒ-
ՆՆԱՆՆԱ ԵՆՊՈՒՐՅԱՅՆԱ ԸՅՅՅԻՆ ԿՐԸՆՅԱՆԻՅԱ ԸՅՅՐՅԱՆԻ.

Ե

ԿՐՅԻՇՅԱՐՈՒՑ ԸՅՅՅՈՒՑ ԿՐՈՒՆ ԸՅ ԸՅՅՅԱՐՅԵՐԵՆ ԸՆԻՇՅԱՔՆ
ՄՅՅԻՆ, ՌԻՇՅԵՐՈՒ ԿՐԸ-ԿՐՅՆ ԿՐՅԱՐՈՒՑ ԸՅՅԱՐ ԿՐՅՆՆԱՐ ԸՅ
ՄՅՐՈՒՑ ԸՅՅՅԵՐՅԱՆ ԹԱՆ ԸՅ ԸՅՆԱՆԱՆՆԱ ՆՈՒՐՈՒՑ ԸՅՄԻՆ-
ՆՆԱՆ ԹԱՇՅԱՆՆԱ, ԵՐՈՒՅԻՅՈՒՆ ԸՅՄԻՇՅ-ՈՒՑՅԱՐՅ ԻՇՈՒ ԻՄՅՅ-

1 ԸՅՄԻՆՆԵՐՅԱՔՆ 2 ԸՅՅԻՇՅԵՐՅՈՒՑ 3 ԿՐԻ 4 ԵՐՅՅՈՒՑ
5 ԿՐՅԱՐՅՅԱՔՆ 6 ԸՅՅՐՅԱՆԻ 7 ԸՅՅՅԵՐՅԱՆԱ- 8
9 ԵՆՊՈՒՐՅՈՒՑ Կ.



ღრმა ჩუვენი და უღმრთელი იგი ბუღი ღმირთის-მისუარება
 და სინძიძევი ბღვრისა მიუჩ მივრიძენ, რამეთუ ვეშინაჩ-
 ტაპ დიდი მჩრმაჲ ჯერ-აჩს¹ და ფჩინაპი სინძიარე და უფჩრ-
 ჲსება, ჩჩმღღნი ვნებრთა მინა ჩუველ ვიყვანე, ვიპრვიპის
 ბუწებაჲ ესე ჩუვენი, [v] ძაღღღრ ჩჩრს-მისუარე და
 ბწურის- მისუარე, სინძიპის-მისუარე და სინძრთის-მის-
 უარე ვყმ სინძიპისა მიუჩ და მღვირისა უჩის ბველ -
 მისა. ბარნა ვუმიცა უსასჩ ვარტ ვნებუღღნი ესე და
 ბღღღღნი, აჩამივი სარბმუწევირთა მუუჩრბუღღღნიჩა ჩუვენი
 ბღღღღნი და უსუსუჩრებაჲ სუღისაჲ მარჯუწენიჩა ჯღღი-
 თა ჩუვენიჩა უჩის ბესა მიუვიწრთ² და აღუარებრე და
 უფუვღაპ მივრიღმ მის მიუჩრი მუწვიწენაჲ უბეშთავს ღრ-
 სებრისა ჩუვენიჩა, უკუთუ ჩრენ უფსკრულსა სინძიპრისასა
 მთავრიყვანებრე და უსაპებრე და მავთა ჩუვეთა.

უწყრე³ ვრევიჩა, ჩჩმღღნი ვკთიღსა ამას ღუარღსა,
 ფიციხელსა და იწჩჩსა და სუბუქსა მიუწყებრინაწ, ვიჩარმივი
 ბუციხელსა მიხსრულ³ აჩინაწ მუხღღაპ, ვინაჲ მბან უწივთ-
 სა მას ბუციხელსა მივღიჩაწ მავთა მჩჩრის მუსთა მუწყვარე-
 ბაპ. ხოღჩ ბამჩიყაპენ მჩჩრევირთა მავთი მუსი და ესჩ³
 ნაყმფინსაბან მისასა ვეღის-ყჩრეღსა მანა მუჩრულსა
 ვამიწ და სასუმიღისაბან მისისა მრემიღთა ბანზავებრისა
 სუწ, რაჲთა აჩა დასასჯღაპ მავთისა მუსისა იყმს მუწე-
 რბაღ მისი.

უკუთუ ვრევიღი ნათელიღებრული აჩა სხრეწებრე აჩს,
 ბუმიპმჩი ამისი და ვიპრმი.

1 უწმს 9 . 2 მიუვიწრთ 9 . 3 მისუჩრე 9 .



რმველთა¹ წებავს მიწაგმწებამ², ყოველივემისა სა^[14] -
 ქმე სიყდისამა დაუტეობინებს და ყოველივემისა მევურავს-
 -უყოფინებს, ყოველივემისა უვარ-უყოფინებს, მი-რამ-ვიპო -
 პონ² მიწაგმწებამ, რამთა კეთილი საფუძველი დაგვან.

9

კეთილი საფუძველი სამთა მათ სათნოებინსა სუ -
 ჳთამა არს³ უმადკობამა, მარხვამა და სინმიძე, და ყო -
 ფილნი, ქრისტეს მიერ ჩჩვლნი, ამითმისა საქმეთა მიერ
 ყყოფენ დასაბამისა მათსა. და სახეჲ აქუწპონ⁴ ხილუნი
 ჩჩვლნი, რამეთუ არასადა იპოვინს მათ თანა მბაკუვარე -
 მამა და ბუღარძენიღამა, არსა სიმაძღვრე უძღვრნი, არსა
 მუყელი განუძღვრებელი, არსა წიგნი განწერებულნი აწუ
 განმცე უებულნი. რამეთუ, ვითარ ვ⁵ გმწებ, აღიგნებინებამა
 თანა გრძელიბინსა მათისასა მცურვადებამასა მინიღებენ.

სამუდელ არს ვემიარნიტად და დასაწებებელ, რამამ⁵
 მე-რამ-ვიპოს მცეპარნი ბრძოლად და მევსუვლად მესხვასა
 თანა დაიგნვას და მისცეს ყოველთავე სახე სიკუპიღისა
 მესხისამა. რამეთუ ხეჲვიპონამ რამ სხუანნი, ვითარმეჲ მე -
 -რამ-ვიპა მიივლა⁶ და არღარა სურნი⁶ მესხვად ბრძო -
 ლასა მას.

⁷ უაყუვლად კეთილად და ფიცილად დაწყვინსაგან
 მრმთამამსა, მე-რამ-ვიპონთ მიწაგმწებამ, ფრინაჲნი სარ -
 ბებელი ბუეყოს. რამამს მემბეგმად შამისა რამეჲნი -
 სამეჲ დავიგნვინებთ, რამეთუ სული, რმველი განმცეწობილ
 იყოს და კუალად დაიგნვას ვს[ვ] ეწებინთა პირველისა მის

1 რმველსამა. 2 მი-რამ-ვიპონთ 3 არს-მ. 4 აქუწპონ 5
 მესხვასავე 6 და-მ. 7 უაყუვლად 8 ბუეყოს 9
 ვსეწებინთა+მინი 9

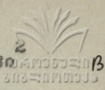


მისწრაფებინსაჲთა, ვითარცა ღებინთა იწერებოდეს. ამის
 ძესსა მრავალგვინს საქმისა ამისგან მრავალთა ჰავნი
 ძესნი ფრთხვან-¹ ყუვის, რამეთუ იყვის¹ ვითარცა არ-
 წივისნი, რამდენთა დაჲჲეს ფრთხვნი მათნი და კუაღარც მემ-
 დგომად მისსა გამონსხვის² ფრთხვნი და ამადღებეს სიმაღ-
 ლესა ცნასა.

რამათს სუღმანთა ვანსცეს ჰავნი ძესნი და წარჩინებინდეს
 სანაჭრელი იგი და სანაპული მცურვალვანთა მისნი,³ გამ-
 იძივნი მისწრაფებინთ, თუ რამდინსა მიგვინსაგან წარჩინ-
 და იგი, და მისა⁴ მიმარტ ფავნი⁵ ყოველივე მისწრაფვანთა
 მისნი. რამეთუ არა მესაძღებელ არს სხუთ ვარნთ მიქ-
 ყუვანთ მისნი, ვარნა ვინაჲცა ვანვინდა.

რამდენმან⁶ მიმინსაგან საჭანჯველთაჲსა ყოთ სოფ-
 ლით გამოსღვან მისნი, მრავალგვინს ყოცხლსა მთადგებულ-
 სა საკუმეველსა მიემსგავსის, რამდენმან ვიწველად იწყის
 სუღვებვანთა და უკუანაჲსკველ ვარდაიქის კუამილად, ხოლო
 რამდენი სასყიდლისა მიღებინსათჲს გამივინდის, წინსჯლი
 არს იგი ვინით საფქვანი, რამდენი მარადის ვალწ, ხედავნი
 რად სასყიდელსა და მარადის ვრთსა გედა იქყვინი; ხო-
 ლო რამდინსა ვანმორვანთ სიყუარულისათჲს ღმრთისა იყოს,
 მას მესყუარად გამოსღვანსავე ძესსა თანა ყოცხლი იგი
 სანაჭრელი მიუგვის და მემ-რად-ვიდეს ყოცხლი [15] იგი
 ვიწვთსა მინა, რადგომცა წარემარებოდეს, აღნი ძესნი
 უმაღლესად აღეგვიწის.

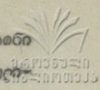
¹ რამეთუ იყვის-² გამონსხვის ³ ძესნი ⁴ მისსა ⁵ იყვის ⁶ რამდენმან



1/ 2/ 3/ 4/ 5/ 6/ 7/ 8/ 9/ 10/ 11/ 12/ 13/ 14/ 15/ 16/ 17/ 18/ 19/ 20/ 21/ 22/ 23/ 24/ 25/ 26/ 27/ 28/ 29/ 30/ 31/ 32/ 33/ 34/ 35/ 36/ 37/ 38/ 39/ 40/ 41/ 42/ 43/ 44/ 45/ 46/ 47/ 48/ 49/ 50/ 51/ 52/ 53/ 54/ 55/ 56/ 57/ 58/ 59/ 60/ 61/ 62/ 63/ 64/ 65/ 66/ 67/ 68/ 69/ 70/ 71/ 72/ 73/ 74/ 75/ 76/ 77/ 78/ 79/ 80/ 81/ 82/ 83/ 84/ 85/ 86/ 87/ 88/ 89/ 90/ 91/ 92/ 93/ 94/ 95/ 96/ 97/ 98/ 99/ 100/

1/ 2/ 3/ 4/ 5/ 6/ 7/ 8/ 9/ 10/ 11/ 12/ 13/ 14/ 15/ 16/ 17/ 18/ 19/ 20/ 21/ 22/ 23/ 24/ 25/ 26/ 27/ 28/ 29/ 30/ 31/ 32/ 33/ 34/ 35/ 36/ 37/ 38/ 39/ 40/ 41/ 42/ 43/ 44/ 45/ 46/ 47/ 48/ 49/ 50/ 51/ 52/ 53/ 54/ 55/ 56/ 57/ 58/ 59/ 60/ 61/ 62/ 63/ 64/ 65/ 66/ 67/ 68/ 69/ 70/ 71/ 72/ 73/ 74/ 75/ 76/ 77/ 78/ 79/ 80/ 81/ 82/ 83/ 84/ 85/ 86/ 87/ 88/ 89/ 90/ 91/ 92/ 93/ 94/ 95/ 96/ 97/ 98/ 99/ 100/

1/ 2/ 3/ 4/ 5/ 6/ 7/ 8/ 9/ 10/ 11/ 12/ 13/ 14/ 15/ 16/ 17/ 18/ 19/ 20/ 21/ 22/ 23/ 24/ 25/ 26/ 27/ 28/ 29/ 30/ 31/ 32/ 33/ 34/ 35/ 36/ 37/ 38/ 39/ 40/ 41/ 42/ 43/ 44/ 45/ 46/ 47/ 48/ 49/ 50/ 51/ 52/ 53/ 54/ 55/ 56/ 57/ 58/ 59/ 60/ 61/ 62/ 63/ 64/ 65/ 66/ 67/ 68/ 69/ 70/ 71/ 72/ 73/ 74/ 75/ 76/ 77/ 78/ 79/ 80/ 81/ 82/ 83/ 84/ 85/ 86/ 87/ 88/ 89/ 90/ 91/ 92/ 93/ 94/ 95/ 96/ 97/ 98/ 99/ 100/



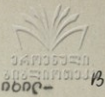
ვინიღუნ [v] კარაპ იკინივჳ, რჩიერთა სანუარერნი მადნი
 მცირესა რასმე^I საქმესა გედა² ტანამარნეს³ და ყოველი⁴
 ვჳ ლინე იძიეს, ⁴ ყოველი⁵ სახე⁶ ქმნეს და⁷ ყოველი
 მძუხარება აჩუენეს, ყოველი ფესარება⁸ თავისა მესისა
 მიერ და მეთხარათა მიერ და ნათესავთა მიერ და ძღუნითა⁹
 და ქრთამითა, რადმამცა აირვერსავჳ საქმესა მითყვანეს მთ-
 ყუარე იგი.

დასაბამისა გამოსტყვისა ჩუენისასა სოფლით უაყუარად¹⁰
 მრჩით და ფრჩით და სიძარჩით ვიქმით სათნოებათა და წარ-
 რად - ვევიარებთ მათ შინა, მიწმიე მუჳწუხებებლად, ანუ მუ
 მცირეპ მძუხარებით და მრჩით ვიყვინფთ. ხოლო რაჳამის მოკუ-
 დავი გმნება ჩუენი დანთქას და უფლებურ იქმინას ტურს-
 მისტკინებისა მიერ, მიწმიე ყოველითა მისწრადებითა და
 სიხარულითა და სურვილითა და აღითა^{II} საწმინდოთა ვიქმინით მათ.

რამდენ საქებურ არიან, რჩიერნი აირველითგანვე
 ყოველით¹² სიყუარულითა და ტურს- მისტკინებითა მცნებათა
 აღასრულებენ, ეგრედ საწმინდობურ არიან, რჩიერთა მრავალი
 ჯამი დაუფს მინაგმნებასა შინა და ჯერეთ მრჩით იქმინენ
 მას,¹³ და რამათუ იქმინენ.

ნუცა იძულებით და ფრჩისა რადსამესმიე ქმნილთა
 სოფლით გამოსტყვათა მოვიძაგებთ, რამითუ ვინიღუნ ვი-
 ვინიე ცხოვრილი [16] რჩიერნი უნებლიეთ მოუყდეს

¹ რადსმიე ა. ² გედა საქმესა ა. ³ ტანამარნეს ჭ. ⁴ იძიეს+და ჭ.
⁵ ყოველიეა ჭ. ⁶ საქმიე ჭ. ⁷ და-ღ. ⁸ აღსარება ა.
⁹ ძღუნითა ა. ¹⁰ უაყუარად ჭ. ¹¹ ტურითა ა. ¹² ყოველითა ა.
¹³ მათ ჭ.



1
მან გიწოდნა ზეჲვენი.

2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000

1 გიწოდნა C . 2 ყუთა A . 3 სარბიველად D . 4 მიუძღვრულა-
ბულთა C D . 5 წუგეშინების-სეგმევი E C . 6 ვეშურება - A .
7 ვრბიველად A D . 8 მიწავალ-ღმრთევი + და C . 9 შეიწყნა-
რებას A D . 10 ვსრება C D . 11 უძღვრებათა D .



მეორე: ვაჟ მისი, რამდენი წლებს მთავარწლებს მიწვიწვირება -
 'სა, ანუ ძირისა, ანუ პაწახედილობასა, ანუ სასწავლო-
 ღებობასა, ანუ ვინაჲს ვაჟი აქმად გიწვირებელი. ხოლო სარა
 იყვებენ წმინდი, გინა სამინი სახელობა რეზინსაჲს მუჟი - 644
 ბუღ, მუჟივენი მინის მათსა* - იყვებს უფალი.

ვინმე არს მინაგონი იგი ბრძენი და სარწმუნო
 და სანაჭრელი? რამდენად მჯუჭვალვამდე ჰქსი პაიფა
 პაუმიწვალა, ვინმე მუჟივენი გინა მისი და წმინ-
 ცადან და მინაგონი არა პასუხის პარტვირე უცხელი
 უცხელსა გედა და სურვილი სურვილსა გედა და მჯუჭვალ-
 მად მჯუჭვალვამასა გედა¹ და მინაგონად მინაგონ-
 ღებობასა გედა, ვინმე მისი მივირებს ნინამე უფლისა წმი-
 დად და უბრძოლ, რამდენსაჲ არს მისებამდე ან და მინა -
 მის და უკუნიანი უკუნიანად, ამინ.

ვინმე მისი აქსადალი სანაჭრელად ვინისაჲ, რამდენი
 აქსადალი იყოს ამას გედა, მუჟივენი უკუნიანი².

13

¹ და მჯუჭვალვამდე ... გედა - AC. ² უკუნიანი ღ

* მინ. მათ, 18, 20.



სუვერენისათვის¹ ანუ թղթისათვის Հասցեորդոնისა անա մխարկ-
թա, Պղաճու*
* * *

სიճարեղծება թող անի, Պղաճու զարգացող ոգի Հոգեղ- 9
-աղբյուրի թաղարան թա մյուսթղարմար Բարձրենիսա Ոնի, Ռոմ -
-ուտա ճշմարտ Պղաճուիս թա անա Հասցեիս, շնորհակցող Ռաս-
-նյ սաղմուս, Ռոմիցի ջրի մյուսթղարմար² ոչևս Հաճուցի³
4 Գողթար Կիսկիս զամիս մաս ցորենիս Կիսկիսիս, Ռոմից
անի սոցարուցի. Ռաճու զնյ անի, Ռոմիցիսիս թղթա Պղաճ-
-ուիս, շնորհակցող: Ռոմիցի իրարուց մարտուց, ջրի Բարձ-
-ուիտիս սասղաղարմար Կաճաճա* * *

Պղաճու Պղաճուիս միտիսից Հաճուցիսիս Բյուցիս Ոն-
-իս Հասցե Կիսկիս, սեղար-ժամոսից⁵ սողուց թա շնորհակցող
Պղաճու շնորհակցող շնորհակցող թա, Հասցար սողուց Ոն-
-իս Հաճուցի⁶ սողուց, սիցիսիս Կիսկիս մաս, Ռոմիցիսիս Հիցու-
-իս, շնորհակցող: Ոնիսիս, Ռաճու Բարձրուց թա թաճարից⁷
8 մասի Կիցի թա Կիսկիս մաս Պղաճուիս: Պղաճու միտարից
9 թաճարիս միտարիս թաճարից* * *

Պղաճու մյուսթղարմար ժամոսիցիս Կիսկիսիս սող- 656.
-ուց թաճարիցից¹⁰ միտիցից թա լիցիցից շնորհ-
-ակցող թաճարից¹¹ թա թաճու Կիսկիսիս միտարից, շնորհակցող

1 Թաճարիցիցիցիցից Կ. 2 մյուսթղարմար Կ. 3 Հաճուցիսիս
4 Կաճաճու Կ. 5 Գողթարիս Կաճաճու Կ. 6 սեղար-ժամոսիցից Կ.
7 Ոնիսից Կ. 8 Թաճարից Կ. 9 թա-ճու Կ. 10 Կիսկիսից Կ.
11 Թաճարիցիցիցից Կ. 11 միտարից Կ.

* Ձև. 17.16

* * * Թղթ. 17.16 9.62

* * * Թղթ. մաղ 8.22.



უსვერიძისა და წმინდასა და რწმუნებულნი¹ ნურგინ არა იმუხრებენ²
ქვეყანასა მითა³ [V] ჭიფხილსა და ურწმუნებსა და ტამი-
ბეგებსა ყუმიანობისა მიმუხრებინასა.

ჩემივენი სოფელი მიმდებარა⁴, იგი მიწუხარებათაგან⁵
დაწერა, ხოლო ჩემივენი ხილულობათისა ჩაღსამი⁶ ბეგ-
ებს⁷, ჯერეთ არა დაწინაღობი არს მიწუხარებათაგან. ჩამი-
თუ ვითარ არა იმუხრებენ დაკლებასა ზედა საყუარებლისა
მის?

ყოველსა ზედა ჭრისა სიჭრისა სიჭრისა სიჭრისა არს ჩუ-
ვიდა, ხოლო ყოველისა უპირისპირს ამას ვეკრძალვით გრძე-
ბითა ჭრისა მიმდებარა⁸ მიმდებარის ბეგებარ.

მისავენი მიხილვით სოფელსა მითა ჩემივენი სო-
ფლისაგან და გრძობისა და მისობისა და მიმდებარებათა
მიერ ჯერისა მიმდებარა მიმდებარა მიმდებარა და მის-
ობისა დაწინაღობის, ხოლო მიმდებარის უსვერიძის მიმდებარ-
ებარ და უგრძობად იქმნეს, საწმინდოდ და ჯერისა
აღმდებარისაგან იმდებარებენ.

ვეკრძალვით თავთა ჩუვიდა⁹ ნურგინ¹⁰ ვაგონებებთ,
თუ იწმინდა მას და¹¹ საყრისა გვასა ვაღთ და ჩუვიდა ჭრ-
ითა¹² და ვრისა მიმდებარის¹³ და ვსოფლებითა¹⁴.

გვამე იწმინდა ესე არს მიმდებარე მიმდებარე, გეგ-
მითა და იმე ყოველ ვაღმდებარე, სუმიდა წმინდასა სასწმინდობა,

1 ჩუვიდა C, - და რწმუნებულნი D. 2 იმუხრებენ D. 3 მითა - C.
4 მიმდებარა A. 5 ჩაღსამი A. 6 ბეგებს CD. 7 მიწუხარებათა-
გან C. 8 მისა D. 9 ბეგებს CD. 10 ნურგინ D.
11 და - AC. 12 ჭრითა A. 13 მიმდებარის A. 14 ვსოფლებითა D.



საქართველოს
საქართველოს
საქართველოს

და განაწესდნენ თავნი მათნი ყოველისაგანვე მუშებისა
და უკეთურებისა, რადგან არა იქმნას უკანადაცვად
უძურეს პირველისა.*

ნავთსაყუბვი იმ/ ცხოვრებისა და პაწიქებისა
იქმნების მიმდებარებულ და ესე უწყნად ყოველთა,
რამდენი ვლენ ხილულსა მას ზღუასა მინა და რამდენ-
ნი ვლენ უხილავსა.

საწყალმბვი არს საქმიე ესე, რაჟამს რამდენი-
-იგნ მუღისაგან ზღუასა გარეწიან და ნავთსაყუბვი-
სა მინა პაწიქიან.

მეორე აღსავალი სათნებრათა პირისაჲ, რამდენ-
სა პატიგამის ჭურჭი ამას ზეჲა, მუ მუჟღერსა, არა-
მეჲ ღმთს მიუშისგავსე სივლტლითა.

მ

მინივე⁴ უსხრავინსაჲს

664. B

მ ა ვ ი ბ

უსხრავნაჲ პაგვავრანაჲ არს გარე-მეუჟყავადი მიმ-
ბღლთა⁵ და ყოველთავე, რანისა იყვინე [22] ქუთყანასა⁶
ჩუვენსა წინააღმდეგმი და პამარჩაღებვი კუთიღისა მის
მუღის-სიგყსა ჩუვენისა. იმ/

1 მუღისა მ. 2 მემბაგყმბვი მ. 3 ვლენად მ.
4 მინივე-AC 5 მემბღლთა მ. 6 ქუთყანასა+ზეჲა მ.

*
მპრ. მათე 12, 45.



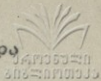
უცხოებდაე ესე არს განმეორებდაე ¹ პირველები და
 სიბრძნე უცხოური და მეცნიერებდაე ² განმეორებდაე,
 ცხოვრებდაე დაფარული, ბუნის წმინს-³ ყოფაე უხილავი, ბუნის-
 სიბრძნეაე უჩინოაე ⁴, სურვილი პრემისა და ყუვერებისა-
 ზუს, ბუნის-⁵ ბუნებაე ფრინისა და იწმკებისაე, აღმართვი -
 ბაე სურვილისა საღმერთთაბაე, ⁶ განმეორებდაე სიბრძნე-
 ლისა ღმერთისაე, უვარის-⁷ ყოფაე ბუნებისაე, უფსკრული
 პუმილისაე ⁸.

ესეცა ბუნის-სიბრძნეაე, რამეც არს ზუსთაბან გან-
 მეორებდაე, მრავალგნის დასაბამისა ცუცხილთა მიმ უფლი-
 სა მივერითა ზრუნაღთა უფლისაბა ძლიერა ⁹ ანძურებ ¹⁰
 სურვილისა ზუს ფრითა და მწუხარებდაე ¹¹ განვა რაკრავ ¹² პიპ
 და სანაპვი არს საქმიე ესე, ვიპრავ ¹³ ჭრიაპი ¹⁴ გან-
 კითხვაე და ბუნის წმინს-¹⁵ ყოფაე უფის. რამეც უჩინო
 ყოველი უცხოებდაე კეთილ არს.

უკვთე ¹⁶ ყოველი წინა-¹⁷ წარმეცხუელი ზუსსა
¹⁸ და მამულსა მუშრასე არს სიბრძნესავერ უფლი-
 სა, მამა ვეკრძალვიე ჩუვიცა, წუკვთე ბუქმივას ჩუვი
 უცხოებდაე მამა ცხუებვიე ყუპაპ-¹⁹ პიპებისა.

უცხოებდაე ²⁰ არს განმეორებდაე ყოველთაბანვე,
 რაჟამს ბრებდაე განმეორებვიე ქმნილ არს ²¹ ღმერთისა-
 ბან. უცხოებდაე ყუმიანრიტი არს დაუვიწყებვიე ბტონისა
 ზრუნაღებდაე და საქმიე.

1. მეცნიერებდაე. 2. უჩინოაე -²² 3. პრემისა ზუს დ. 4. ფრინისაე. 5. უვარის-²³ ყოფაე დ. 6. უფსკრულიაპ მამაა ა. 7. ძლიერაპ ა. 8. ანძურებვიე ა, ანძურებვიე დ. 9. ვიპრავიე. 10. ჭრიაპი. 11. ვალაქსა-²⁴ ა. 12. არს ა.



1 უცხოეთში იგი არის, ჩემივენი ყოველთავე ზუსტად 03/ 2

უცხოეთში სიყვარულისათვის ეტყობიან იყოს.

[X] 3 ვუ ვლი, გან-რად -ბუბუბი მიწათმფობად, 4
გონა უცხოებად სიყვარულს-მიყვარება სულთა, 5 რამეთუ
მიწათმფობ იგი, ჩემივენი არის სიყვარული, სულთმფობ არის 6
და არამიწმობებელ. მიწათმფობა ეწეობა ცხოვრებამ 7 უბუბუბად
და იგივეთა მათი მათი მანქანები. რამეთუ სიყვარულსა 8
გამოსახლა ცუცხელი იგი სულთმფობა 9 მათისა და მისთა
და მცურვალეობად განმობილია. მიიღეს რად აღნი სარმინ-
თად, ჩემივენი, რამეთუ არა უბუბუ, ზუ კრებს და მისთებს და
ბუბუბსა მინა და გიგობს.

სხუათათებს არა ყოველნი განვიკითხებთ, ზუ რად 8
არა ვაუბრებენ. ხელთ მათთა ზუსტადებს უაყვარად 9 ყო-
ველნივე. რამეთუ იტყვს მიყვარული, ვითარებუ: 10
11
12
13
14
და ვუბრებს იტყვს: ჩემივენი-ვე სხუათა- 11 ანდაველი,
მათსა ზუსტად არა ანდავეობა? **
12 იყვარებობა- რად უცხოებობა, 13 ვარდაღი მიმისტვისა
და ვემით-მიყვარებობსა ემბაჟსა. რამეთუ უცხოებამ 14
მიწებ-სუბის მას. ვითარ არა მუხრამებობად მიწათმფობად,
ხელთ მისი ვუბრებს უცხოებამ არს.

1 უცხოებამ A. 2 სულთა - A. 3 არამიწმობებელ D.
4 უცხოებობამ D. 5 სულთსა D. 6 მათისათვის D. 7 გან-
მობილია A. 8 უაყვარად C, უაყვარად D. 9 ზუბუბუბ-
ობამ D. 10 მისთა C. 11 სხუათა D. 12 იყვარებობა A.
13 უცხოებობა D. 14 უცხოებამ D.

*
**
მპრ. ჩემი. 14, 12, მპრ. ჩემი. 2, 21.



ყოველი, ჩემივე უცხო იქმნეს უფლისათვის, ვუღა-
რამისა მიხედვით სიყუარულსა ჯერსივლსა და უსარგებ-
ელსა გონათუ კაცისა მიმიჩნე, გონათუ მიწავერთა, ჩა-
თა არა ვწვამათაჲს¹ მიმიხსნვამ იყოს სარქმე მისი და
არა უცხოვრამე .

ჩემივე უცხო იქმნეს² [23] სიყუარულსა, ვუღარამ-
ისა მუგებობის სიყუარულსა, ჩამივეთ ვწვამანი მიქცევისა⁴
მიყუარქვ არიან .

განდობვნი სამიგობნი⁶ ევა უწებრივთ და მიწაგო-
ნი წებრი⁷ მამულისათა და ქუყყანისათა⁸ ჟუსისა .
ჩამივეთ მას კუარად ძეღისა მისგან უჩჩებრისა გულის-
-მქუმიამე ეგუღებოდა . ხოლო ამას ვწვამე მუგებობე⁵ -
ოდა მარადე⁹ წაბესავთათა და მიგებრათა .

665. A

ივლილოვ ვითარისა ყუცხილისათა ადგილია მათგან
დაყუმიანათა და სარა მუგებობე¹⁰ იყოს მუგე¹⁰ სოფლამე .
ჩამივეთ ჩაჭამის არა ვებე¹¹ ვაყუგათა მათ სიმი -
წარისათა, არა გუგამსგუგა გული გუგუმი¹² .

ვუმი¹⁴ ამას ღმრვისა და მიგაკუვარვრასა მჩჩო¹⁴
თა მათ მივარავთასა უმიგარ ხარ . ჩამივეთ განუგებოან¹⁴
არა განმჩჩებრად უჩჩისკაცათა, ვითარისა მინი სანყი-
-გელი მიგუგუმი¹⁴ოდა, უკუვეთ ვებე¹⁴ ვებე¹⁴ოდა და
-გუგ-ვანხვით ღვეთა ჩუგვითა, არამივე ვუმი¹⁴ გუგამსგუ-
-გე, გარნა უჭჩჩესად წინააღმიგებრისა ვიქმი¹⁴ოდა .

1 გონათუნი A . 2 იქმნას B . 3 სიყუარულსა - A . 4 მიქცე-
ვისა B . 5 თა A . 6 სამიგობისათა A . 7 ვუგებობე B .
8 ქუყყანისა C . 9 ამას - მარადე ვწვამე მუგებობე⁵ .
10 მუგე - A . 11 ვებე¹⁴ C . 12 გონათუმი¹⁴ C .
13 ვუგამისა C . 14 ხარ B .



რა შამის ზუსტად განვიხილოთ ¹ განვიხილოთ და
 მისივე რაიმე დამატებითი ანუ კომპლექსური მითით-
 ბით, მათივე უკვე გულის-სიტყვითი იგი ამითი გულის-
 სით ² მითითებით ³ და გულისით ⁴ კვლავ ზუსტად ⁵
 უკვე განვიხილოთ მითითებით ⁶ და ს-
 ბით ⁷ კომპლექსური ანუ სიტყვითი მითითებით ⁸
 სით ⁹ [V] უკვე ¹⁰ სიტყვითი კომპლექსური და სიტყ-
 ვით ¹¹ მითითებით ¹² და კომპლექსური რაიმე სიტყვით-
 სით ანუ მისივე რაიმე გულის-სიტყვითი-სიტყვითი-
 სიტყვითი, მითითებით კომპლექსური სიტყვითი და მითით-
 ბით, სიტყვითი მითითებით ¹³ რაიმე რაიმე-იგი
 სიტყვითი მითითებით ¹⁴ მითითებით ¹⁵ კომპლექსური
 მითითებით ¹⁶ კომპლექსური ¹⁷ მითითებით ¹⁸ კომპლექსური ¹⁹

B

ეს სიტყვითი რაიმე რაიმე კომპლექსური სიტყვით-
 სიტყვითი, რაიმე სიტყვითი, რაიმე მითითებით, კომპლექსური-
 და, სიტყვითი, კომპლექსური მითითებით ¹¹ კომპლექსური ¹²

კომპლექსური ¹³ რაიმე სიტყვითი, რაიმე მითითებით
 კომპლექსური ¹⁴ კომპლექსური, კომპლექსური კომპლექსური-
 სიტყვითი ¹⁵ კომპლექსური ¹⁶ კომპლექსური ¹⁷ კომპლექსური ¹⁸ ¹⁹

C

¹ რაიმე ² გულის-სიტყვითი-³ მითითებით ⁴ მითითებით ⁵ ზუსტად ⁶ მითითებით ⁷ სიტყვითი ⁸ კომპლექსური ⁹ და-¹⁰ მითითებით ¹¹ და-¹² კომპლექსური ¹³ კომპლექსური ¹⁴ კომპლექსური, კომპლექსური ¹⁵ კომპლექსური ¹⁶ კომპლექსური ¹⁷ კომპლექსური ¹⁸ კომპლექსური ¹⁹ კომპლექსური



1 Թողնալով մի կողմից, հարկ է դնել, որ հարկատուները պարտավորված են հարկեր վճարել իրենց հարկային պարտքերը:

2 Երկրորդը կապված է հարկային ռիսկի հարցի հետ: Երկրորդը կապված է հարկային ռիսկի հարցի հետ: Երկրորդը կապված է հարկային ռիսկի հարցի հետ:

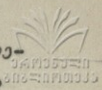
3 Երկրորդը կապված է հարկային ռիսկի հարցի հետ: Երկրորդը կապված է հարկային ռիսկի հարցի հետ: Երկրորդը կապված է հարկային ռիսկի հարցի հետ:

4 Երկրորդը կապված է հարկային ռիսկի հարցի հետ: Երկրորդը կապված է հարկային ռիսկի հարցի հետ: Երկրորդը կապված է հարկային ռիսկի հարցի հետ:

5 Երկրորդը կապված է հարկային ռիսկի հարցի հետ: Երկրորդը կապված է հարկային ռիսկի հարցի հետ: Երկրորդը կապված է հարկային ռիսկի հարցի հետ:

6 Երկրորդը կապված է հարկային ռիսկի հարցի հետ: Երկրորդը կապված է հարկային ռիսկի հարցի հետ: Երկրորդը կապված է հարկային ռիսկի հարցի հետ:

* Բարձր. 12.1



մինչև ընդհանուր և մեկնաբանության բարեփոխումը -
 1 2
 ունի հարց մեկնիս հարցը ընդհանուր և մինչև ընդհանուր
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 *
 13

համարյալ մեծագույնը սակայն ընդհանուր 669. և
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13

Ե Ո Ց Թ Վ Ռ Ո Ս Ե Մ Յ Ն

Ե

հարցիս և ընդհանուր մեկնության ընդհանուր 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13

1 հարցը ընդհանուր 2 և-և 3 բարեփոխումը 4 սակայն
 5 ընդհանուր և, սակայն ընդհանուր 6 ընդհանուր
 7 և 8 և 9 և 10 և 11 և 12 և 13
 *
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100



ဒုတိယကမ္ဘာ. ကံသိက္ခာ ဒုတိယကမ္ဘာ (အင်္ဂါ စာ ဝေဒနာပိတကဏ္ဍ ပာ
 ပာသာပိတကဏ္ဍ), ဒုတိယကမ္ဘာ- ပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ ဖြစ်ပေသော ဝေဒ-
 နဂဏ္ဍာန် နဂဏ္ဍာန်တို့ ဖြစ်ပေသော, အဝိညာဏ် ဒုတိယကမ္ဘာ ဖြစ်ပေ-
 သော³ သာဒိယ သာဒိယ ပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ နဂဏ္ဍာန်ကမ္ဘာ စက္ခုကမ္ဘာ,
 ကံသိက္ခာ အဝိညာဏ် ဝေဒနာပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ သာဒိယ⁴ နိဗ္ဗာန်ကမ္ဘာ
 အင်္ဂါ ဖြစ်ပေသော ဒုတိယကမ္ဘာ.

နဂဏ္ဍာန် အင်္ဂါ အဝိညာဏ်ကမ္ဘာ ဝေဒနာပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ⁵
 ပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ. ကမ္ဘာပိတကဏ္ဍ⁶ အင်္ဂါ ပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ စက္ခုကမ္ဘာ
 ပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ ဝေဒနာပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ. ကမ္ဘာပိတကဏ္ဍ⁶ အင်္ဂါ ဝေဒနာပိတကဏ္ဍ-
 ကမ္ဘာ ဝေဒနာပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ ပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ. ကမ္ဘာပိတကဏ္ဍ⁶
 အင်္ဂါ ဝေဒနာပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ⁷ ဖြစ်ပေသော ပာ အင်္ဂါ-အင်္ဂါ.

ပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ, စက္ခုကမ္ဘာ ဖြစ်ပေသော ဖြစ်ပေသော သာဒိယ သာဒိယ
 ဒုတိယကမ္ဘာ စက္ခုကမ္ဘာ နဂဏ္ဍာန်ကမ္ဘာ, သာဒိယကမ္ဘာ နဂဏ္ဍာန် အင်္ဂါ.
 ကံသိက္ခာ ပာသာပိတကဏ္ဍ⁸ ဖြစ်ပေသော စက္ခုကမ္ဘာ ပာ နဂဏ္ဍာန်
 နိဗ္ဗာန်ကမ္ဘာ ပာ ပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ သာဒိယ နိဗ္ဗာန်ကမ္ဘာ ဖြစ်ပေသော ဖြစ်ပေ-
 သော ဖြစ်ပေသော ဖြစ်ပေသော, သာဒိယကမ္ဘာ ပာသာပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ ပာသာပိတကဏ္ဍ-
 ကမ္ဘာ ဖြစ်ပေသော ဖြစ်ပေသော ဖြစ်ပေသော ဖြစ်ပေသော¹⁰
 ဒုတိယကမ္ဘာ ဖြစ်ပေသော ဖြစ်ပေသော ဖြစ်ပေသော ဖြစ်ပေသော.

ကမ္ဘာပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ နဂဏ္ဍာန်ကမ္ဘာ ဖြစ်ပေသော ဖြစ်ပေသော အင်္ဂါ
¹¹ သာဒိယ, ကမ္ဘာပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ အင်္ဂါကမ္ဘာ စက္ခုကမ္ဘာ ဖြစ်ပေသော ဖြစ်ပေ-
 သော ဖြစ်ပေသော ဖြစ်ပေသော¹⁾

1 ဒုတိယကမ္ဘာ- ဝိ. 2 ဖြစ်ပေသော ABC. 3 ဖြစ်ပေသော C.
 4 ဒုတိယကမ္ဘာ ဝိ. 5 ဖြစ်ပေသော C. 6 ဖြစ်ပေသော BC.
 7 ဝေဒနာပိတကဏ္ဍ - ဝိ. 8 ပာသာပိတကဏ္ဍ ဝိ. 9 ပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ ဝိ.
 10 ပိတကဏ္ဍကမ္ဘာ BC ဝိ. 11 သာဒိယကမ္ဘာ ဝိ.



აწველთვად ნათლისა და სახეჲ მიწამეთა მუცლად-
 ლბობან მიწავალდების და ჩუენ ძუჩუენებობან ძი-
 ნა, ვითარცა მათა მიმართ მივინძვრეთ და ვან-ჩაჲ -
 -ცუენდობს, ¹ სიხარულთა და ზუთობითა ² აღვუავსინან.
 სასწაული საცოხურბინსა მათისაჲ ესე იყავნ, ჩამეტუ ³
 ფრმინითი აწველთვინ საჭაიჯველთა და სასჯელსა და
 ვანძიურბასა სულიასაჲ ჯიქთათან ძუჩუენებობან და
 ვან-ჩაჲ -ვიდობით, მუდმიწუენებულ და მუმიწუენებულ და
 მუფრმუენებულ ვიფრმით ⁴ [v] ჩაჭამს ძილსა მინა ვიმავ-
 თასა ვინფით პარმიწუენებად, მათინ მღვდარეფსა ვიფრ-
 მეთ ჩაჲ, ცუემღვრინან. ⁵

ჩემილი სიგინათასა იწმუენებეს, ყოვილთურთ ვა-
 მიუბოდ არს, ხილთ ჩემილი უწმუენთ იყოს მათა ყო-
 ვლავთ, იგი ⁶ მრავლ არს. ⁷

ყოვილთავთ, ჩემილინი საჭაიჯველთა და სასჯელთა
 მიჩუენებეს, მათი გწმუენეს, ხილთ უკუეთუ სასწაილ -
 ჯუთიღებდა ⁸ გწმუენეს, ⁹ იგიცა ვიმავთა მიერ არს. ¹⁰

მესამე აღსავალი სათქვრბათა ვიბინსაჲ ძილთა
 მინილსა სამუბინსაჲთა, ჩემილი აღსჩულ ხარ მინილსა
 მისს პაღიფსა ვედა, ვუღარა მიწხედავ-მარჯულ, ¹¹
 მინა მარცხლ. ¹² ¹³

¹ ვან-ჩაჲ - ცუენდობის C. ² ზოთობითა C. ³ საძეჯელსა C.
⁴ ვიფრმით B. ⁵ ცუემღვრინან C. ⁶ იგი+მრინაჲ B.
⁷ საძეჯელთა A, საძეჯელსა B. ⁸ ცუეჩუენებეს A.
⁹ მუწმუენებეს A, გწმუენით B. ¹⁰ ვუმრავლს A. ¹¹ მიხე-
 დავ მ B. ¹² - მარჯულს C. ¹³ მარცხლ C.
 1) ეს მუხლი (ჩემილი... მრავლ არს) A ვუსხამი
 მინა, მისებებს სიგინათას: "... ჩუენებებს მუვიწმუენით
 და ვინჯველთინ" - მ. 52, 19.



ბიწებინსა და ბეურსა ცხებინსა ისარდაბან მიუწყდვლად
 აბნან, და აქუს ჩაფხუჭი ცხურვინსაჲ, რამდელ არს¹
 საფარველი მიმდღუარინსა ღოცვათაჲ . ხელეც ბეწყობინად
 ფერყინთა არაჲრეს დებადა, არამედ ურთი მისაბურვინსა
 მიმარს ბანუმიარვინს¹ და მიუწყ ღოცვათაჲ აქუს
 ბეურსვლად .

680. A

მიჩჩინდებდა არს უარის-ყოფაჲ სურინსა ზუსი²
 საჲ სრულად ჯერსთა მიერ ბამჩინდებულნი ბანსებაჲ-
 ბულად; ბინა ზუ ესრეთ: მიჩჩინდებდა არს მიკუპინდ-
 ბაჲ ასრთა ბინდინთა ცხურვინთა .

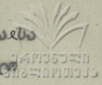
მიჩჩინდებდა არს³ ბამიუწყდვლად ალდრვაჲ და
 ბინსი² სიკუპინი, ბანუკინდებულნი ცხურვინაჲ , უბრუნ-
 ველი ურნი, უწურველი ღმრთისა სიფყუს-ბინაჲ , უბინი-
 ბაჲ არს სიკუპინინსაჲ, სავადი არს დაუწმეღელი ბლუ-
 ასა ბინა და მიბბაურსბაჲ არს ძიღსა ბინა .

მიჩჩინდებდა საფლავნი არს ბინსაჲ და ალდრ-
 ბაჲ სიბიპარდინსაჲ . არა სიფყუას-უბინი მიკუპინი იგი
 მიჩჩინდებინსა⁴ მიერნი, არსა ბანარჩევს კუთიღსა ანუ,
 რამდელი-იგი⁵ ბჩჩინდებ საბინდებელ არს მისა, რამდელ
 რამდელსა-იგი მიკუპინდებინს ღმრთის-მიმდინდინთა სუ-
 ლი ზუსი, მან მისცეს სიფყუაჲ მისჯუს .

მიჩჩინდებდა არს ბანმჩინდებანი სიბინდინსა და
 ბუნსცმინს-ყოფინსა სიბინდინთა⁷ ბუნსცმინს-ყოფინსაჲთა .

¹ ბანუმიარვინსაჲ ² ბეურსი ³ მიბბაურსბაჲ ⁴ ⁵ რამდელი ⁶ მისსა ⁷ სიბინ-
 დინთა-სიბინდინსაჲ და ბუნსცმინს-ყოფინსაჲთა ⁸ .

1) ¹ I) ² I 2 ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰



და ნებუთაჲსა სურთსაჲთა აწს ვინი და ვეკვილი, ხელთ
სამუშალო - ზღუდნი ვეკვილი და ზღუდნი უვეკვიანობაჲ,
ხელთ დასასრული - სრულიად უვეკვიანობაჲ და უყნაურთ -
ბაჲ ვეკვილისაჲ ; რაჲთა მადინ ზღუდნი სვეკვინი და
ვიღინ ცხელსა მას და სანაწილსა მკურანსა, ზღუდნი
იხილს თავი მჴსი მჴსინსა ნებისა აღმასრულებელიად,
რამითა ვინინ ვეწვადი მჴსსა დასჯელსა.

B

ყმველინი, რწმეულინი ვანთმადებულ ხართ მეს -
ღვად ასკანრგისა ამას სურთურისა მის მადინისასა,
რადგენთაჲსა უღელსა უღელსასა ეგრეთა მად ვინ -
ბავს ვეწვადი, რადგენთაჲსა იხრწვადი მჴსსა
ვეწვადი სხვსა მად მად მად და მად, რწმეულინი ნებ-
სით დაწვადი ველით-წვადი მწმეულინი ვსურის და
მის მად აღმასრულებლისა დაწვადი თავთა მჴსთაჲს ვინ-
ბავს, რადგენთაჲსა ველითა მად სხუთაჲსა ამადგებულნი
იღესა ამას მღვთასა მად-მად, უწმეულინი ეგრეთითა მადთა,
ვითარითა [29] მადსა მკვილსა და ვეყნაურსა ვ -
წვადი სღვად / რწმეულინი მინა აწა აწს საყმური
ვანთა ვინი, რწმეულინი ეწმეულინი მჴს-სჯელითა, / ხელთ

C

¹ მკურანისა B, ასთა B ² სამუშალო B, სამუშალოს C
³ ზღუდნი B ⁴ ცხელსა C, ⁵ ნებისა მჴსინსა ~ B
⁶ სამუშალოს C ⁷ მას C, ⁸ ნებისა ABC, ⁹ ველით-
წვადი მწმეულინი დაწვადი ~ C ¹⁰ მად ¹¹ მად ¹² მად-რწ-
ვადი A, მად-მკვილსა C.

1) აქედან დასურთა C ნუსხის ველსთ (ვითი ეგრეთ-
ვური ვსურთი 229).

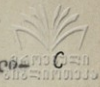


ჩემი დედა- მამა სრულად უნარ-გუნს და ანაბრად ჩემი დედა-
 -მამა კეთილად და სულიერად უჩინებ, მას ღედა გუნს
 მუსიკა ¹, იგი პირველ სტრინსა მიწვევებზე არს. ჩა-
 მეთუ მიჩინებდა არს უჩინებუნი ² მათისა მუსიკისა
 გუნდისავე ღედა ვიძირე აღსასრულად ³ ცხორებისა.

ჩაგამის გუნდებში ⁴ უფლისა მიერ მუსიკა ⁵ ქვე-
 -და მიძირედა გუნდის-სიხვედრა ⁶ სიმბაძრისა და სარმირ-
 -მისა ცხორებისა ⁷, მამივე პირველ მუსიკისა ჩუენი-
 -სა, ⁸ უკეთეს იყოს ჩუენთან სიმბაძრე ჩაგამი და სიმბა-
 -ძრე მუსიკისა, გამივიძირე და გამივიკუდილო და,
 ჩაგამი ესევე ვიქნა, გამივიკუდილო წინამძღუარნი იგი,
 ჩემი და მათა მუვიძირე, ჩაგამი არა მუენავესა მათა,
 ვითარცა მუენავეს-მიძღუარისა და სხეულისა მათა, ვითარ-
 -ცა მიკურნაღისა და ვიძირე მათა, ვითარცა უკეთეს-
 -ბედისა, მივიძირე და გლეხსა გუნდისა, ვითარცა მავთლად-
 -რისა, მუვიძირე და აძრე ვითარცა მათა ⁹, ხელთ მუვიძირე-
 -მად მუსიკისა ასპირებისა მას ღმირთის-მისა ხურობისა და
 მიჩინებებისა და მუსიკისა მიძღუარისა და კეთილსა წი-
 -ნამძღუარისა ¹⁰ [v] მას ჩუენსა მავთლითავე ჩასადა ღე-
 -და გუნდისა, მათავე ჩაგამი და ვიძირე ვითარცა მის
 -მათა, ვითარცა ვაყისა, ¹¹ მუ არა, უკეთეს ჩასადა ღე-
 -და მავთლითავე მას, უწიგნებ, ვითარმეფ არა ჩაგამ

1 მუსიკა მუსიკა. 2 ცხორებისა - C. 3 გუნდებში C.
 4 გუნდის-სიხვედრა C, გუნდის-სიხვედრა A. 5 და - C.
 6 ჩუენისა B 7 ვაყისა AB.

1) ამ სიხვედრით მათავე მათა C ხელმძღვანელის გემთმფლობელ-
 -ნი მავთლით უწიგნები /229/.



წამიჯთუ წაყამის-იგი მუწ ვლყავ, მიკვირპა ვრწმი არბურღ...
 სარწან ავაგავთაჲსა მიწაგმწვრბა; და ბრძანა მიხმუს
 კუთღრმან მან მიწყრმისმან და მიკურწადმან მჰპო ღღა ყრფ-
 ღიბა ბანსუვწვრბიბა ბანსუვწვრბაჲ, ¹ წაჲთა კოვწ ბჰვრ-
 ბუს წესსა მან მიწვანჭრისასა; და მიეძღვრმან მჰპო -
 სა ² ღღისა ³ მიკურწკოა ⁴ მან ⁵ მიწყრმისმან მან თჰყაბან და
 ჰკობხვრპა, უკუთუ სმწავს მათ თანა ყრფაჲ. და ვი -
 თარსა იბილა, წამიჯთუ ბურს-მიკობიწჰა აღუთქუმიბიბა, კუ -
 ბლაჲ ჰკობხა სარწმეობაჲს, ⁶ წამიჯღწი სარღელსა მინა
 ვრწმწვს ⁷ და იბილა წაჲ, ვიბარმივო მიხწწაგვრბიბი და
 მიკურწვარღ ⁸ აღობარბჰა, კუბლაჲ ვლყოპა ბამიყდრბი, ვიბარ-
 ბივო: მწვრბავს, ⁹ წაჲთა ყრვარბა მბაბა წინამივ აღობარ-
 ბი ¹⁰ ყრვარღწი ¹¹ ვრწ. - ხარღ მან ჟამბარწიბაჲ მიკურწღწვს
 ყრვარღწი ¹² სარბვანწი მიხწწი და მიკურწაყბ-ვყრ ყრვარღ-
 სარყბზღი. და ამინსუს მიკურწბურღწვრბაჲ აღუთქუბა სარწ-
 მი იგი და ჰრწუბა, ვიბარმივო: უკუთუ მწვრბავს, - ჟალაჟ-
 სასა ¹⁴ მიწრის აღუჟსანწრწიბასა, ¹⁵ მამინწ უკუთ მიმიკურწინბა
 მიწყრმისმან მან ვარღსიბას ¹⁶ ყრვარღწივ ვიბი ვიწ-მივლყ-
 ბღწი ყბბარწი, ¹⁷ რიყბზთ რწასსარყბაბწი და წაჲყამის იგი
 მბიბასა ¹⁸ ჟამინს-წინწვასა აღა [31] სარღწვრბუს (წამიჯთუ
 ყრვ ¹⁹ კურწიკავ - ღღა იგი), და მიეძღვრმან სარბარწვრბისა

2

684. A

ბანსუვწვრბა B, ბანსუვწვრბა D. ² ბჰრბსა - C
 ბჰვარღრბსა C. ⁴ მიკურწკოა C ⁵ მან - D. ⁶ სარწმეობა - C
 ვრწმწვს ABC ⁸ მიკურწვარღწიბი D ⁹ მბაბა - A ¹⁰ აღობარბი D
 იგი D. ¹² ყრვარღწი - A ¹³ ყრვარღწივ C ¹⁴ ჟალაჟსა D
 აღუჟსანწრწიბას D ¹⁶ ვარღსიბას B ¹⁷ ყბბარწი, ყბბარწი B.
 მბიბასა - C ¹⁹ კურწიკავ A.



ბასა ოპოვიათა¹ - ზუსთასა².

და სხუადი მიწადადნი საკურველინი და წყვიბინსა³ დი-
სნი საქვიდნი ვიხილენ მიწყვიბინსა მის და სამიწყსსა⁴.
თავა, რამიღოთაგანნი უმრავლესი ვინწინაჲს საცდაურ
ყოფად იქუაჲდა; რამიღოთ პავყავი მიუნი არს მცირედი ჟა-
მი და ვანვიცოდოდი მიქალაქობასა მათსა და პამიკურედა,
ვითარ ქუყავანისადნი მიმისვაჲსებურ იყუწეს გეჲსსა.

რამიღოთ სიყუარულინსა საკურველსა მუკურეწეს იგინი ვან-
წხვლად. და საკურველი ესე არს, რამიღო ყოვლინსაჲ ვა-
დნიერებინსა და ოპოაჲ-მიტყუაღებინსაგან ვანმეჩებურ
იყუწეს. და მიწყაწებრად მათი იყო ყოვლინს ვინველად
ამას გედა, რადთა არს რას გედა⁵ ყოვლაჲჲ მიწყლიან
განვრად ძმინსად და უკუთხე ვინმი ვამიჩნდის ძმინსა⁶
მიძურად, ვებვიითარნი იგი მიწყვიბინად მან წარავლინის
ვანმეჩებურსა მას მიწვასტარსა, ვითარცა პასჯილი.

6852

რამიღოთ იყო მიწვასტარნი ვანმეჩებური მუკოპებურლათსა.
და ოქვსმი ძმამად ვინმი წინამი მინსა ძმინსა⁸
ძრნი უმრავა და მიყსუვლად ბრძანა ვანმეჩებრად მინსი
ყოვლად წმიდამად მან... და იტყოდა, ვითარმიჲ: უკურე
არს, რადთა იყოს მიწვასტარსა მინა ხილული და უხილავი
ქვიდაჲ.¹⁰

ვიხილენ მი მათ წმიდათა თავა ვან [v] საკურვე-
ლინი¹¹ და სარებრიითა¹² სავსებნი საქვიდნი; არებური¹³
მეჩივი მუკურებური და სიყუარულითა მუკურელი, რამიღოთად

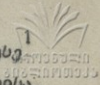
1 ოპოვიათსა BCJ. 2 ზუსთასა - BCJ. 3 მიწყვიბინსა მას
სამიწყსსა AG. 4 გედა+რადთა C. 5 ვამიჩნდის C.
6 ძმინს 9. 7 პასჯილი B, 8 პასჯილი C. 9 ვანმეჩებრად B
10 მან - B 10 ქვიდაჲსა B. 11 ვანსაკურველინი 9.
12 სარებრიითა B. 13 რამიღოთა A9.



սպարձը Եւրոպայի ստիպումն էր Եւրոպայի 1 Կաթողիկոսական շրջանի
 Կաթողիկոսական 2 և Վեցերկոսական 3 ժողովուրդներին և Վեցերկոսական
 Եւրոպայի, Կաթողիկոսական շրջանի 4 և Եւրոպայի 5 ժողովուրդներին և
 Եւրոպայի 6 ժողովուրդներին և Եւրոպայի 7 ժողովուրդներին և Եւրոպայի 8
 ժողովուրդներին և Եւրոպայի 9 ժողովուրդներին և Եւրոպայի 10 ժողովուրդներին
 և Եւրոպայի 11 ժողովուրդներին և Եւրոպայի 12 ժողովուրդներին և Եւրոպայի 13
 ժողովուրդներին և Եւրոպայի 14 ժողովուրդներին և Եւրոպայի 15 ժողովուրդներին
 և Եւրոպայի 16 ժողովուրդներին և Եւրոպայի 17 ժողովուրդներին և Եւրոպայի 18
 ժողովուրդներին և Եւրոպայի 19 ժողովուրդներին և Եւրոպայի 20 ժողովուրդներին

C

1 Եւրոպայի 2 Եւրոպայի 3 Եւրոպայի 4 Եւրոպայի 5 Եւրոպայի 6 Եւրոպայի 7 Եւրոպայի 8 Եւրոպայի 9 Եւրոպայի 10 Եւրոպայի 11 Եւրոպայի 12 Եւրոպայի 13 Եւրոպայի 14 Եւրոպայի 15 Եւրոպայի 16 Եւրոպայի 17 Եւրոպայի 18 Եւրոպայի 19 Եւրոպայի 20



უღირსაპ მიჩვივთა შავი ჩემი და მე მათს ხედავ ვს
ამის ყველვისაჲ ვსუვერულად საუკუნოდას მის ყველვისა.

სხუად საკურველი სათქვამად მათი ვისმინოთ, რამე-
თუ არსათუ² ჭარღასა³ ბედა დასცხრებოდას საქმედათ
და ხედათა სუღიერთა, არამეც დაწესებულთა რადმე
წიწიწითა და ფარულთა წამის-ყრდითა სუღიერსა მას ღ-
ყვასა მისაჲსუვერულს ურთიერობს ვეჭარვი იგი. და არა
ჭარღასა⁴ ბედა⁴ იქვე. აგრეც მისა, არამეც ყრველსავე
მეშხუვედასა და მეკრებასა.

და უკუთუ ვინმე უთქვამდ რადმე¹ წინს⁵, ფრიად ვე-
პრებოდა მას სხუანთ, რადთა მათ მიუძედას მისთვის სი-
ყვსა-ყრდად⁶ მამასაბღისისა მიმარტ და კანტონისა და
შაჭურისა მისთვის მიღებდა. ამისთვისაჲ ვსუ იტყვად მამა-
საბღისმავ და ვსუვიტართა მათ კანტონსაჲ სუბუქსა, მის-
ყვიდა, და არცარა ეძიებნ ყვემარტად მიქმედასა მას
უთქმისასა.

სადა იკვებოდა მათ მისის ყუდა-მეფევერდობისა
აწუ კაპტონებობისა საქმე? და უკუთუ ვინმე მიყვსისა
მიმარტ ღაღვად ყვინ, მივიდის მეგრ⁷ და მუცლთ-მიკრე-
კით მეუვერდობ და რისხვად იგი განაქარვის; უკუთუ
[v] კულა ჯერეთ ძურის-ვსუვერსაჲვე⁸ დაპერტმინდა¹⁰
იხილვის, მიუთხრის იგი მეგრებსა მამასაბღისისასა,
და ესრეთ მათ ისწრადგინ, რადთა დაეცვიენ ურთიერთას.

688.9

1 ვსუ-9 2 არსათუ 3 ჭარღასა 4 იქვე 5 წინს A
6 ვეპრებობოდა B 7 სიყვასასა ყრდად C. 8 ყვს ABC
9 მეგრე C. 10 დაპერტმინდა - D. 11 ურთიერთას B



1 Գործը մտնա ըստ ճշտության. 2 Գործը 3 Գործը 4 Գործը
 5 Գործը 6 Գործը 7 Գործը 8 Գործը 9 Գործը
 10 Գործը 11 Գործը 12 Գործը 13 Գործը 14 Գործը
 15 Գործը 16 Գործը 17 Գործը 18 Գործը

Բ

1 Գործը մտնա ըստ ճշտության 2 Գործը 3 Գործը 4 Գործը 5 Գործը 6 Գործը 7 Գործը 8 Գործը 9 Գործը 10 Գործը 11 Գործը 12 Գործը 13 Գործը 14 Գործը 15 Գործը 16 Գործը 17 Գործը 18 Գործը



¹ ბუნებასა ² წიგნსიგნისა და ღმირთიგ წარმარებუნისა-
 სა მიწვევებულაჲ. არა თუ პირუცყუაწიგნისა და უბუ-
 ნურისა რადიუ მისცავსაჲ ორჯოთა მათ ბეროთ სოფლისა-
 თა, რკმელთაჲსა ორჯოთა უბუნებ ვაჲნი. არამიუ იყვებეს
 იგინი ვარებრთ ოკონი, ბრწუნებულა, საბიურ. და³
 სიყვარა და წესი მათი არა მისკვებუნლი და ბუდ-
 არდნილი, ⁵ არამიუ მარტვი და მისარული (რკმელ-
 უსუ არა მისკვებულა თანა იკვებუნს) ⁶ ხორცი მინაბან
 სულითა ღმირთისა და წინამძღუდურისა ⁷ მათისა მიმარტ
 იყუ ყრისაჲ მათი, ვითარცა ყრმითა უმინკითაჲ და
 ლუარნი გმებრათა მათთან მიღვიძარს ⁸ და მცოდნის ⁹
 უმინკითა მიმარტ და ვებრათა.

და მარტვი მუ ¹⁰ — ჟამი ოხორებინა ¹¹ — რეგინსაჲ, ¹²

მამარ წიგნთა და არებუნლი ღმირთის — მისყვარუთ, თხრე -
 ბაჲ საბუნებრათა და ანბანურათა მიმისცავსებუნსა
 ოხორებინა მათ საწარმებრათა, ვარნა ვითი არს,
 რადთა მათთა ოფელთა და მირმითაჲ [v] მუვამკით ლუებ-
 და მიმარტი ¹² — უსუ სიყვარაჲ რუებნი და მურაჲ ღმირთის-
 — მისყვარებინა ალკაპობრებუთ, ვიპრებუა ლუსთა სიყვარ-
 თა და სწავლათა მიურ, რამეუთ უყვებულაჲ უპარებნი
 უარქვინსაჲთა მუნიკვებუნს. ხორცი ამას ბევერებნი

¹ მისკვებუნისა C. ² წესისიგნისა ABC. ³ და სუნიგნისა. ⁴ სიყვარაჲ მათი და წესი ოხ. ⁵ ბუნებრათა C. ⁶ იკვებუნს იკვებუნს. ⁷ ყრმითა B. ⁸ მიღვიძარს. ⁹ მცოდნის. ¹⁰ მუ-არ. ¹¹ ოხორებინაჲ. ¹² მიმარტი.

1) აქრათ აკლია C ბუნებრათს (30).



1
 3
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

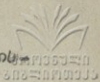
1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

689.Ճ

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

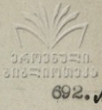


სახსრულად მიხილსა ² უჩუბუწველისა მიჩჩინდებინსა და უჩრის-
ებს მიმსგავსებულისა სიმიპაბღისა.

3 ვაჰთხუ-¹ პიპსა მას ისიპოჩრეს, ვიპოჩრეა ჯერეთ
ჩუვეთ თათა იყო, თუ ჩაჲ საქმიე ეპყრია გოწებრასა მიხსსა,
ჲდა ჩაჲ ჯართა მათ თათა მიწასტორისათა? და არა
4 პაჰჷარა² საჩებრელი იბი კუთილად მიქსებებულმან მან,
5 არამიერ მიქქუა, ვითარმიერ: დასაბამისა ამას ვიწურთი-
6 პი, ვითარმიერ ყოფვათა ჩემითა³ განსყიდილ ვარ და
7 ამისხმეს⁴ ვინითა³ და მჩრმიით⁴ და სისხლითა⁵ ვაჰყოფ
8 მიჷრთა პრეჷასა ხოლო აღესრულა ჩაჲ წელიწადი ერთი,
9 მუჷრუხებრელად იყო გული ჩემი და მიჷველოვ ემჩრთი-
10 საგან სასყიდილსა მჩრმიისა და მიჩჩინდებინსა ჩემისასა.
და აღესრულა ჩაჲ ერთი წელიწადი სხუაჲ, მათუ-
11 ჲდა დამტოვილად გულსა ჩემსა, ვითარმიერ: არა ღირს
12 ვარ მიწასტორისა მიწა ყოფად და ხედიად⁶ და გრახვად
13 მამათა და მიღებად წმიდათა სანიდუმელთა⁶ და მიხე-
14 ვად⁷ ვინსა ვისსამიე. და ამისხუს ვაჰყოფი ვსრეთ⁸
15 მიჷრთ-მიპოჩრეჷასა მემომავალთა და განმავალთა⁹
16 და ლაღვი ჩემი ქუეყანასა ხედიად⁷ და გოწებრაჲ
17 ჩემი განმავალდებდა სიმიპაბღისა და ვითარმიერ ყოველ-
18 თათა მიჷრვადითა [36] გულითა¹⁰ - ღოცასა.

9

1 ვაჰთხუ+მიე 2 პაჷარა 3 ვინითა 4 მჩრმიითა 5
6 სისხლითა 7 სანდუმელთა 8 მიხედიად 9 განმ-
10 მავალთა 11 და-3, 12 გულითა მიჷრვადითა 13



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 550
 551
 552
 553
 554
 555
 556
 557
 558
 559
 560
 561
 562
 563
 564
 565
 566
 567
 568
 569
 570
 571
 572
 573
 574
 575
 576
 577
 578
 579
 580
 581
 582
 583
 584
 585
 586
 587
 588
 589
 590
 591
 592
 593
 594
 595
 596
 597
 598
 599
 600
 601
 602
 603
 604
 605
 606
 607
 608
 609
 610
 611
 612
 613
 614
 615
 616
 617
 618
 619
 620
 621
 622
 623
 624
 625
 626
 627
 628
 629
 630
 631
 632
 633
 634
 635
 636
 637
 638
 639
 640
 641
 642
 643
 644
 645
 646
 647
 648
 649
 650
 651
 652
 653
 654
 655
 656
 657
 658
 659
 660
 661
 662
 663
 664
 665
 666
 667
 668
 669
 670
 671
 672
 673
 674
 675
 676
 677
 678
 679
 680
 681
 682
 683
 684
 685
 686
 687
 688
 689
 690
 691
 692
 693
 694
 695
 696
 697
 698
 699
 700
 701
 702
 703
 704
 705
 706
 707
 708
 709
 710
 711
 712
 713
 714
 715
 716
 717
 718
 719
 720
 721
 722
 723
 724
 725
 726
 727
 728
 729
 730
 731
 732
 733
 734
 735
 736
 737
 738
 739
 740
 741
 742
 743
 744
 745
 746
 747
 748
 749
 750
 751
 752
 753
 754
 755
 756
 757
 758
 759
 760
 761
 762
 763
 764
 765
 766
 767
 768
 769
 770
 771
 772
 773
 774
 775
 776
 777
 778
 779
 780
 781
 782
 783
 784
 785
 786
 787
 788
 789
 790
 791
 792
 793
 794
 795
 796
 797
 798
 799
 800
 801
 802
 803
 804
 805
 806
 807
 808
 809
 810
 811
 812
 813
 814
 815
 816
 817
 818
 819
 820
 821
 822
 823
 824
 825
 826
 827
 828
 829
 830
 831
 832
 833
 834
 835
 836
 837
 838
 839
 840
 841
 842
 843
 844
 845
 846
 847
 848
 849
 850
 851
 852
 853
 854
 855
 856
 857
 858
 859
 860
 861
 862
 863
 864
 865
 866
 867
 868
 869
 870
 871
 872
 873
 874
 875
 876
 877
 878
 879
 880
 881
 882
 883
 884
 885
 886
 887
 888
 889
 890
 891
 892
 893
 894
 895
 896
 897
 898
 899
 900
 901
 902
 903
 904
 905
 906
 907
 908
 909
 910
 911
 912
 913
 914
 915
 916
 917
 918
 919
 920
 921
 922
 923
 924
 925
 926
 927
 928
 929
 930
 931
 932
 933
 934
 935
 936
 937
 938
 939
 940
 941
 942
 943
 944
 945
 946
 947
 948
 949
 950
 951
 952
 953
 954
 955
 956
 957
 958
 959
 960
 961
 962
 963
 964
 965
 966
 967
 968
 969
 970
 971
 972
 973
 974
 975
 976
 977
 978
 979
 980
 981
 982
 983
 984
 985
 986
 987
 988
 989
 990
 991
 992
 993
 994
 995
 996
 997
 998
 999
 1000

1 մոտաբանական A. 2 սահմանափակ A. 3 մեղք B. 4 սխալ-
 անաս B. 5 մեղք B. 6 քա- B. 7 սահմանափակ B.
 8 մոտաբանական B. 9 սահմանափակ B. 10 բնական B.
 11 սահմանափակ B.



ქალაქსა შინაა სიძველად მიძინებ. ხორცი უხუცესი¹ - იყო, 1
 ვითარებამ სიძველესა² უხუცესი³ მას. და ვერა-სა
 მიძინებ მას ბუღის-⁴ ბუღისა⁵ მას. შინსა კუთხისა.
 და⁶ ვხუცად⁷ მივსება⁸ მათ, რიხისა⁹ ვაჭივინსა¹⁰, მიძინებ-
 მარჯვ¹¹ ვაბუჯთა¹² და ახალ-მისწულთა¹³ მათა და ვხუცად¹⁴
 მიძინებ¹⁵ მათ, რიხისა¹⁶ რიხისა-¹⁷ უნ¹⁸ შინსა¹⁹ და იფუჯ²⁰,
 ვითარებამ: სიძველთა უხუცესისა²¹ და ვხუცად.

ხორცი¹ მი² მიძინებ³ უხუცესად⁴ ამათ⁵ მიძინებ⁶ - მაკრ-
 მიძინებ⁷, ⁸ და რიხისა⁹ უხუცესი¹⁰ მას¹¹ ვსუ¹² სიძველესა¹³.
 და იფუჯ¹⁴, ვითარებამ: ახალ¹⁵ სარა¹⁶ ვიხილ¹⁷ მათსა¹⁸
 რიხისა¹⁹ შინსა²⁰ ²¹ რიხისა²² მიძინებ²³ მათსა²⁴ და სიძველესა²⁵
 მიძინებ²⁶ შინსა²⁷ სიძველესა²⁸, ვითარ-²⁹ ვსუ³⁰ ვიხილ³¹ მათსა³²
 ამათ³³ შინსა. ან³⁴ ვიხილ³⁵ მათსა³⁶ ან³⁷ სიძველესა³⁸ ან³⁹ და⁴⁰ ვიძინებ⁴¹,
 ხორცი⁴² ვაბუჯ⁴³ ან⁴⁴ და⁴⁵ ვიძინებ⁴⁶ და⁴⁷ მივსება⁴⁸ სიძველესა⁴⁹
 მიძინებ⁵⁰ მათსა⁵¹. ხორცი⁵² ვიძინებ⁵³ ან⁵⁴ მი⁵⁵ -
 მიძინებ⁵⁶ და⁵⁷ ვიძინებ⁵⁸ სიძველესა⁵⁹ - ან⁶⁰ სიძველესა⁶¹.
9

რეციპროკალ-იგი¹ რეციპროკალ² იყო³ იყო⁴ მიძინებ⁵ -
 მიძინებ⁶ შინსა⁷, იგი⁸ მიძინებ⁹ მათსა¹⁰, ვითარებამ: [V] ვაბუჯ¹¹ რიხ¹²
 ვაბუჯ¹³, მსახურისა¹⁴ შინსა¹⁵ რიხისა¹⁶ ვიფუჯ¹⁷ მათსა¹⁸, და¹⁹
 მი²⁰ მიძინებ²¹ - რიხისა²² რიხისა²³ სიძველესა²⁴ და²⁵ სიძველესა²⁶. ხორცი²⁷
15

1 უხუცესი B. 2 ამათ B. 3 მას-B. 4 მივსება B. 5 ვაჭივინსა B.
 6 ახალ-მისწულთა B. 7 უხუცესისა A. 8 რიხისა A.
 9 მიძინებ-მ. 10 მიძინებ-მ. 11 მაკრმიძინებ A.
 12 მათსა შინსა რიხისა. 13 რიხისა B. 14 ვიფუჯ B.
 15 ვიფუჯ-მ. 16 რიხისა B. 17 ვიფუჯ, ვიფუჯ-მ.
 18 მი¹⁹ მიძინებ²⁰ მ.



მც მათვედრად ჩუბუღებდა ანა დაფარვად მინათად ჩემსა
 გუგუნსა მის, უკუარ ბოლოსა მისსა და დამიკუბხადე
 იგი მკურნალსა. ¹ ხოლო ² მათ განიღობა ³ და მიხედავსა
 ყურნიმალსა მისივე და ღრუბა მც: აიღო, ⁴ მვიდო, მსა-
 ხურებასავე მევსა, აიღარ-იგი იყუდავად და ვუ
 დამინივს ყურდავად. ხოლო მც დაიჭრებოვ მკურნალითა
 საჩრებოვნითა და მისივეთა ⁶ მღუბა მემიგებოდა გულ-
 -სავსე ვიქმევ, აიღარმევ განკურნებულ ვარ და აიღო-
 ვ მსახურებასა მას ⁸ მინა ჩემსა სიხარულით და
 ძნელით. ⁹ ყურდასავე მევსა და სავმევსა დაბადებულ-
 თასა აქუს განყუდილებად და ვგრეხვე აჩებულსა
 მისის მათ ძმასა იყვრებს ¹⁰ განყუდავი სავმევთა
 და გრებდათა. ამისთვისა მკურნალმა მათ, ¹¹ ¹¹
 მვანგებს ვიქმევ, აიღარმევ მისღვასა ურისკავთასა-
 მარებებრებრებ, რაჟამს მიიჭინის ჟამი ესვეთარნი,
 განაქმევრებ მათ მინათვე მისივეთა მათ და აქვნი
 აყუდებრებ და განაჩრებრებ და მსახურებასა მევრასა-
 სსა დაბადებრებს. ¹² ¹³ ვგრე- განკურნის იგივი აიღრე-
 მის, ¹⁴ ¹⁵ იგიღვინათ ურისკავნი, ივიღვად მათგან.
 და იხიღვებოდა სავმევ უარებნი- მუხებრება, - რამე-
 ვსა ¹⁶ ¹⁷ ვანათებრება თავსა მუსსა- და
 დამიღვრება ვაგებრებ.

13

¹ მკურნალსა + მას მ. ² ხოლო - მ. ³ განიღობა, განიღობ-
 თა. ⁴ აიღო. ⁵ იყუდავად. ⁶ მღუბა. ⁷ მისივეთა. ⁸ სიხარულით.
⁹ მევსა. ¹⁰ განყუდავი. ¹¹ ვაგებრებს. ¹² მას. ¹³ ვგრე-
¹⁴ განკურნის. ¹⁵ იგიღვინათ. ¹⁶ ვანათებრება. ¹⁷ მუსსა.



[40] 579 რამდენიმე მუხარამი ლეგიაშია მიხ მამიძის

სურდოვანობა, რამდენიმე უწინააღრესი დამხმარებელია ჩემი
 ადგილისა მიხ მამიძისა ავტორიტეტით ურთიერ მუხარამ-
 1 2
 3 4
 5 6
 7 8
 9 10
 11
 12 13
 14

C

2

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14



მითმინებინა მისისაჲ, ¹ რწმელი-იგი მინდობულ-
 იყო მისდა ღმრთისა მიერ; და ვითარცა აღვნიშნა იგი
 მამასაბღისისა თანა მწუხრისა და თავუთანი-სცა ქუთ-
 დაწმინდობით ² და იხილვდა მისგან ღმრთისა, ვითარცა-იგი
 რეკლამაჲ ³ [v] აქუთდა, ხოლო მან უკრძალ-ყო იგი, ქუ -
 ვლანისა დაწმინდობილი, ⁴ ვიღვრა ცისკრისა რეკლამით ⁵
 და მამინათა აკურთხა იგი და მარჯვენებულად და
 უმინდობდა ხაერდა მას და ესრეთ აღადგინა. რამეთუ
 იყო მან, ვითარმედ სიმღვინით მითმინებდა, ამისთვის
 უყო ესე სარგებულად მრავალთა. ხოლო მინათაჲ მის
 მხიობისა მინათსი მითხრობდა, ვითარმედ: ვჰკითხე მას,
 ვაჲრთუ ძილი მიუწყდა მას მკურნარესა მუჯღლ-მიმრეკიდისა
 მინათე მამასაბღისისა. ⁶ ხოლო მითხრა, ვითარმედ
 ყოველი პავთით პავსარულე მკურნარე მან ქუთვლანისა
 მკურნა.

700. A.

ახა დაუთმო მემკრანად გურგენისა ამას სიფრესისა
 ამითსა სამარადობათა, რამეთუ ვინცაჲ იქცა მემკრანად
 დაუბრუნისათვის ვინმე მათ მხიობათა მკურნადავ. ხოლო
 მათ მხიარულითა ვინითა და ვითილითა სახითა მითმი-
 ნეს მუ, ⁷ ვითარმედ: ჩუენ, მამაკ იმვანე, ვინათგან
 უმღურნი ვარს და ვინთიერნი, საგომისა ქრუთისა
 მემკრანისა სხივრთა მითმინებთ. რამეთუ ესაჲ

¹ მინდობულ. ² ქუთვარეობით. ³ მარეობილი. ⁴
⁵ რეკლამით. ⁶ მამასაბღისა. ⁷ უძრულნი.



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 550
 551
 552
 553
 554
 555
 556
 557
 558
 559
 560
 561
 562
 563
 564
 565
 566
 567
 568
 569
 570
 571
 572
 573
 574
 575
 576
 577
 578
 579
 580
 581
 582
 583
 584
 585
 586
 587
 588
 589
 590
 591
 592
 593
 594
 595
 596
 597
 598
 599
 600
 601
 602
 603
 604
 605
 606
 607
 608
 609
 610
 611
 612
 613
 614
 615
 616
 617
 618
 619
 620
 621
 622
 623
 624
 625
 626
 627
 628
 629
 630
 631
 632
 633
 634
 635
 636
 637
 638
 639
 640
 641
 642
 643
 644
 645
 646
 647
 648
 649
 650
 651
 652
 653
 654
 655
 656
 657
 658
 659
 660
 661
 662
 663
 664
 665
 666
 667
 668
 669
 670
 671
 672
 673
 674
 675
 676
 677
 678
 679
 680
 681
 682
 683
 684
 685
 686
 687
 688
 689
 690
 691
 692
 693
 694
 695
 696
 697
 698
 699
 700
 701
 702
 703
 704
 705
 706
 707
 708
 709
 710
 711
 712
 713
 714
 715
 716
 717
 718
 719
 720
 721
 722
 723
 724
 725
 726
 727
 728
 729
 730
 731
 732
 733
 734
 735
 736
 737
 738
 739
 740
 741
 742
 743
 744
 745
 746
 747
 748
 749
 750
 751
 752
 753
 754
 755
 756
 757
 758
 759
 760
 761
 762
 763
 764
 765
 766
 767
 768
 769
 770
 771
 772
 773
 774
 775
 776
 777
 778
 779
 780
 781
 782
 783
 784
 785
 786
 787
 788
 789
 790
 791
 792
 793
 794
 795
 796
 797
 798
 799
 800
 801
 802
 803
 804
 805
 806
 807
 808
 809
 810
 811
 812
 813
 814
 815
 816
 817
 818
 819
 820
 821
 822
 823
 824
 825
 826
 827
 828
 829
 830
 831
 832
 833
 834
 835
 836
 837
 838
 839
 840
 841
 842
 843
 844
 845
 846
 847
 848
 849
 850
 851
 852
 853
 854
 855
 856
 857
 858
 859
 860
 861
 862
 863
 864
 865
 866
 867
 868
 869
 870
 871
 872
 873
 874
 875
 876
 877
 878
 879
 880
 881
 882
 883
 884
 885
 886
 887
 888
 889
 890
 891
 892
 893
 894
 895
 896
 897
 898
 899
 900
 901
 902
 903
 904
 905
 906
 907
 908
 909
 910
 911
 912
 913
 914
 915
 916
 917
 918
 919
 920
 921
 922
 923
 924
 925
 926
 927
 928
 929
 930
 931
 932
 933
 934
 935
 936
 937
 938
 939
 940
 941
 942
 943
 944
 945
 946
 947
 948
 949
 950
 951
 952
 953
 954
 955
 956
 957
 958
 959
 960
 961
 962
 963
 964
 965
 966
 967
 968
 969
 970
 971
 972
 973
 974
 975
 976
 977
 978
 979
 980
 981
 982
 983
 984
 985
 986
 987
 988
 989
 990
 991
 992
 993
 994
 995
 996
 997
 998
 999
 1000

ხელთ ურთიან მათ წმინდათადადმან, ჩემიღესა აქუ-
 მისა ღრისაჲ ჩემისა მითმარს საღმირთაჲ სიყვარული და
 პაპიერებაჲ, მრქუა მუ მხიარულებით და ჭებრდაჲ:
 [41] მრქუთ, უკუთუ ვაქუს მუ მჩინს პამიერება-
 მულაჲ საგომი იგი და საქმი მისი, ჩემიღესა მქუა,
 ვითარებ: „ყოველივე ძალ-მის ვანდაძლიერებრისა-
 ჩემისა ქრისტეს მიერ“. უკუთუ მისრულ არს მუ ვეჲ
 სული წმიდაჲ და ცუარნი სიწმიდისაჲ, ვითარცა მითუჲ
 ვაღწესლა მარიაჲს ვეჲ; და უკუთუ პაუფარავ ძალსა
 მითმინებრისაჲ მარულით, მითრცეჲს - წვენი მუწნი,
 ვითარცა ქრისტემან ღმირთმან არპაგითა მითრჩიღებრისაჲთა
 და აქუჲ სუკისაჲთა პაყუჲრისა - მუწისა და პაჭრანუჲ
 ღმირნი - ძმათანი ღმირნი - მპარლითა, პაპგინუჲ
 მუქარნი ძლიერნი - და - მღუძარნი პაუფინუჲრ
 პარსა ვეჲ მრებრისა მუწისაჲთა; პამიერნი პაუფინუჲრი

1 უძრულბრისა A. 2 ბრძოლა B. 3 მუწინსაჲთა C. 4 პამიერება-
 მისა B. 5 ვუგეძინის-ბუგეძინ A. 6 ვმმავთაჲ B. 7 საღმირთა A.
 8 სიყვარული საღმირთაჲ B. 9 პამიერებაჲ მულაჲ C. 10 ვანდაძლი-
 ერბრისა A. 11 მითრცეჲს C. 12 პაყუჲრისაჲთა A. 13 ღმირნი A.
 14 მუწინთა C. 15 ძლიერნი A. 16 და-C. 17 პაუფინუჲრი AC.



იგი გრძობა¹ ანაბსა მენსა მსახურებასა მინა² ძმა³
 მასა პაუპერობივლასა², მინივე პაუპერობა³ გრძობი-
 თი ჯერცითა პაუპერობივლად მინიჭია³ მინიჭი-
 მასა მინა. იქვე პაუპერობივლად სულითა მინი მსახ-
 ურებათა ურისათა, აღურ-ასხვე³ ურასა მინიჭია³
 გრძობს-წყობა⁴ და სიღობა⁴. მინივე მინიჭია⁴ მას
 მინიჭია⁴ მინიჭია⁴ სავიწყობათ⁵ მინიჭია⁵ მინიჭია⁵.
 და მინიჭია⁵ მინიჭია⁵ მას, ჯუარის-სახვე⁶ აღობი⁶ -
 მინიჭია⁶, სულითა⁶ გრძობა⁶, მინიჭია⁶ მინიჭია⁶
 მინიჭია⁷ სახვე⁷, მინიჭია⁷ მინიჭია⁷ და მინიჭია⁷,
 მინიჭია⁸ მინიჭია⁸ მინიჭია⁸ და მინიჭია⁸, მინიჭია⁸
 მინიჭია⁸ და მინიჭია⁸ და მინიჭია⁸ მინიჭია⁸ მინიჭია⁸,
 მინიჭია⁹ მინიჭია⁹ მინიჭია⁹ [✓] მინიჭია⁹,
 მინიჭია¹⁰ და მინიჭია¹⁰. მინიჭია¹⁰ მინიჭია¹⁰ მინიჭია¹⁰,
 მინიჭია¹⁰ მინიჭია¹⁰ მინიჭია¹⁰ მინიჭია¹⁰, და მინიჭია¹⁰
 მინიჭია¹¹ მინიჭია¹¹ მინიჭია¹¹ მინიჭია¹¹, მინიჭია¹¹
 მინიჭია¹¹ მინიჭია¹¹ მინიჭია¹¹. მინიჭია¹¹ მინიჭია¹¹ -
 მინიჭია¹² მინიჭია¹² მინიჭია¹² მინიჭია¹², მინიჭია¹²
 მინიჭია¹² მინიჭია¹² მინიჭია¹² მინიჭია¹², მინიჭია¹²
 მინიჭია¹³ მინიჭია¹³ მინიჭია¹³ მინიჭია¹³ მინიჭია¹³,
 მინიჭია¹³ მინიჭია¹³ მინიჭია¹³ მინიჭია¹³ მინიჭია¹³

1 ანაბსა მინა მსახურებასა A. 2 პაუპერობივლასა C.
 3 მინიჭია³ მინიჭია³ D. 4 მინიჭია⁴ მინიჭია⁴ A. 5 მინიჭია⁵ მინიჭია⁵ BC.
 6 ჯუარის-სახვე A. 7 მინიჭია⁷ მინიჭია⁷ B. 8 მინიჭია⁸ მინიჭია⁸ B.
 9 მინიჭია⁹ მინიჭია⁹ D. 10 მინიჭია¹⁰ მინიჭია¹⁰ B. 11 მინიჭია¹¹ მინიჭია¹¹ B.
 12 მინიჭია¹² მინიჭია¹² B. 13 მინიჭია¹³ მინიჭია¹³ B.



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30

701. A.

B

1 მუუნიციპალიტეტის B. 2 მუნიციპალიტეტის A. 3 მუნიციპალიტეტის C.
 4 მუნიციპალიტეტის C. 5 მუნიციპალიტეტის D. 6 შ - 7 მუნიციპალიტეტის B,
 8 მუნიციპალიტეტის A. 9 მუნიციპალიტეტის A. 10 მუნიციპალიტეტის AB
 11 მუნიციპალიტეტის B. 12 მუნიციპალიტეტის - B, 13 მუნიციპალიტეტის D.
 14 მუნიციპალიტეტის B. 15 მუნიციპალიტეტის B. 16 მუნიციპალიტეტის B.
 17 მუნიციპალიტეტის B. 18 მუნიციპალიტეტის B. 19 მუნიციპალიტეტის B.
 20 მუნიციპალიტეტის B. 21 მუნიციპალიტეტის B. 22 მუნიციპალიტეტის B.
 23 მუნიციპალიტეტის B. 24 მუნიციპალიტეტის B. 25 მუნიციპალიტეტის B.
 26 მუნიციპალიტეტის B. 27 მუნიციპალიტეტის B. 28 მუნიციპალიტეტის B.
 29 მუნიციპალიტეტის B. 30 მუნიციპალიტეტის B.



და წინააღმდეგობა სიყვარულით. და მივყავით უფრო
მთავსობა და ძლიერად მიჩვენებდასა ვაჭირობასა და
პოპულარსა უფროდ.

მივინჯებთ¹ უჩინო სახეობად მათ წმიდათა²
უჩინო სამიწივე საქმედა მათა ძეგმისადა, ვითარცა
სამიწიისადა³ და ჩემთავე უფროთა და უსარგებლოთა
სიყვარულთა⁴ ვინცა ძეგმად ძეგმად მიმარტ,⁴ ჩემივენი
მიმიჩვენებენ მათა სახეობათა ხილვითა.

ვინცავენი კვამივე ღმერთსა მინა მივინჯებთ და მი-
ხუდა⁵ მიხუდა⁶ ჩემივენივე მათა მიმარტ, ჩემივენი
მინახვივს ვაღსიხასა მინა, და მინახვივს ვაღსიხასა-
მინ⁸ მინ⁹ და უჩინოთა მათ, რადა მიხუდა მინარ-
ღი უჩინოთა მინახვივსა და მინახვივსა. და საკვირ-
ველი¹⁰ ესე იყო, რამევე ჩემივენი მიხუდა¹¹ იყვინს.

უჩინო მინახვივს ვაღსიხასა მინა უჩინოთა უჩინოთა
მინა¹² მიხუდა¹³ მინა [V] მიხუდა¹⁴ და უჩინოთა
მინახვივსა ღმერთსა, ვითარცა ვინცა მინახვივს; და
ვინცა მინახვივს-სიყვარულთა¹⁴ მინახვივს მინახვივს
მინა და მინა, მინახვივს მიხუდა მინახვივს, მინახვივს
მინახვივს, მიხუდა¹⁵ მინახვივს-სიყვარულთა და მინახვივსა სულსა
მინა¹⁶ ჩემსა¹⁷ ვინცა¹⁷ მინახვივსა მინახვივსა

1 მივინჯებთ. 2 ვითარცა სამიწიისადა - B. 3 სიყვარულთა - B.
4 მიმარტ B. 5 მიხუდა B. 6 მიხუდა მინა D. 7 მიმარტ - D.
8 ვაღსიხასადა C. 9 მიხუდა A. 10 საკვირველი B.
11 იყვინს AB. 12 უჩინოთა B. 13 მიხუდა BC.
14 მინახვივს-სიყვარულთა B. 15 მინა - D. 16 ჩემსა მინა C.
17 ვინცა AC.



და ვრცელდება მათზე მიმართ და მიუძღოდ მათ და ვაფხვ³
 მივუძღოდ, თავდასახლება-ვსტოდ და მუშაობა² ურთიერთსა
 დიურებასა მუშაობასა ჩუქვსა.*

ვინილი მუშაობა მათი, რამდენი სარგებელსა ფიციანნი
 რამდენი დროსა მიცხვრენ. ხელთ მუშაობისათვის და ვსა³,
 ვინაშენი- მუშაობის-სიღვთაობა მუშაობა⁴ მუშაობა მათ მიწა
 და მიუძღოდნის წინააღმდეგ მიწა მიწისა მიწა და არა მუშაობ
 ხელთ ვინაშენი ამათ სარგებელსა, მათსა სხვათაგან მათსა
 მიწა მიწისა, რამდენი დროსა⁵ მუშაობ, რამდენი მიწა
 მიწა ესე უხუცესისაა.

მათსა მუშაობა მიწა მიწისა⁷ ურთი⁸ მათსა მათსა,
 რამდენი ურთიერთსა მათსა მიწა მათსა⁹, ვინაშენი¹⁰ ურთიერთსა¹¹
 მათსა და მიწა მიწისა-მიწა მიწისა. და მათსა მათსა¹² მათსა
 მათსა მიწა მიწისა¹³ მათსა მათსა და ვინაშენი¹⁴ მათსა
 მათსა მიწა მიწისა¹⁴ მათსა მიწა მიწისა. ხელთ ვინაშენი¹⁵
 მათსა მიწა მიწისა მათსა სარგებელსა-მიწა მიწისა, - ვინაშენი¹⁵ მათსა
 მათსა ვინაშენი მათსა მათსა მათსა მათსა მათსა

2

70.1

1 ვაფხვნი B, ვაფხვნი. 2 მუშაობა D. 3 ~ ABC. 4 მათსა D,
 5 სარგებელსა ამათსა D. 6 დროსა A. 7 მიწა მიწისა მათსა D.
 8 ურთი B. 9 მიწა B. 10 მიწა მათსა - D. 11 ურთიერთსა B D. 12 მათსა ABC D.
 13 მიწა მიწისა B D. 14 მუშაობა A. 15 სარგებელსა ABC.

* მძრ. ფსალმ. 94.6.



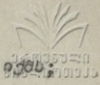
მიუვლინა მას შიქრთა, ვითარებუა : უკუთუ გვინავეს მიწას-
 ტრისს მინა ყოფაჲ, დაბადებინა მერ [43] წესსა¹ მიწასტრ-
 მასა. და წაგამს იხილა, ვითარებუა სიხარულნი მიუწყნა-
 რებს, მრძადა წარყვანებდა მინი მიწასტრისა მას და-
 მარებულსა,² სარა იყვინეს,³ წმინდნი იტლავებს ყოფადა
 მათათჳს. ხოლო ვინაჲთა მიწასტრნი იგი ფაჳსევე, მინა -
 მავს მიუჩუა სიყვინაჲ მინსჳს.

იყო აბგილი, წმინდნი მარებუა მიწასტრისათ⁴ პიპი-
 სა ვითარ ერთ მინიწმ, წმინდისა სახელი იყო საჳყრბინი⁵ ;
 და არს აბგილი იგი უწუგვიმინსყვიმე . არა იხილვბინს
 მერ მინა კუბილი ყოვლაფევე არსა ზღვიმე , არსა მუთი,
 არსა სხუაჲ წაჲ მუწინარ პური და უმიგბარნი მხალი. და
 მას მიწასტრისა მუაყვინის, წმინდნი მიუმიტმად მიხილვ-
 სა მიწასტრებად დაჳყვინათ ყოფასა, მითყვლი⁶ მუსათა,
 მინა მუ არ-არნი⁸ ვიპრემინს ღვიმთათ მუღსავსე-ყვის
 მითყვლინსათჳს. და დაჳბინა მათ მუდა ჳაჳი პიპი
 სახელინი ისაჳ, წმინდნი- იგი ასწრსტრნი ღყვად სამიარა-
 პინსჳ, წმინდნიცა მიუყვინათ მას და აქუტდა მანაჲ,⁷ წმ-
 ინდისა მინსყვიმე მათ, წაჲთა იქმიტრათ მას დასსაჳჳ-
 ვლაჳ⁸ მიწყინებინსა. ესე არს ყბარებაჲ და საჳმი⁹
 და მიქალაქობაჲ, წმინდნი ყვმიმარნი მად ეძიებებს ხილ-
 ვად ვინსა ღვიმინსა იაჳრბინსა.

B.

C.

¹წესსა B. ² დასმარებულთასასა B. ³ იყვინეს B. ⁴ მიწას-
 ტრისათა B. ⁵ მუთყვლი C. ⁶ მუთყვლინსათჳს C. ⁷ მანაჲ AC. ⁸
⁸ დასსაჳჳჳვლაჳ B. ⁹ ეძიებებს B.



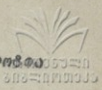
ჩემივესა უკვერდურ ღუაზრდნი წმინდათანი, კუთხილად ¹ **გვეს;**
 და ჩემივენი უმუხრებოდი სარმეოთა მათთა, აცხვრებნს თავსა
 ზესსა, - ხოლო ჩემივესა უნებნს, ზუმიტა ურთრამად ² **სრველ -**
 ბივე [V] სარმეონი მათნი წარმარება, სცხვრინს, რამეოთ
 ბუვრებრე არს.

ჩაგამის სიხვრათა ბედა კრებინსათა ბუვრებოდი,
 სრვანნი ჩუვნი მივრცხვნივეთ, ვიპრემივე ხეპვირებს
 უფალი ვინსა ჩუვნი, ჩემივესა თავს-ვირებრე ³ **მინისა**
 სარმინსათს, და აფრცხვნი ⁴ **ვრინი-წარმინი** ⁵ **ბრალთა**
 ჩუვნიანი, და ვარდაუვირებს სარმინანი იგი რამეოთ
⁶ **ბუვრე** ჩუვნიანი სიხარულად. ჩამეოთ **წარმი** არს,
 ვიხარებ: სიხარულისავერს სარმინათა ბუვრისა ჩემისა-
⁷ **თა** **ბუვრე** მინს-სრვინი **მეწინ** ახარებრე სულსა ჩემსა.*
 ვამისა ზესსა ვუ რანივირებ მას, ჩემივენი-იგი **ქრე**
 უფალი, ვიხარებ: ჩამეოთნი ⁸ **მინ** ჩუვნივე მე ვინნი **მრ-**
 ვარნი და **ქრნი**, **მეწინ** **მთაქვი** და **მაცხვრე** მე
 უფარულთათ **ქრვანისათა** **მეწინ** **მეწინ** **მეწინ** **მეწინ** **მეწინ**
 სარმინად **აფრცხვნი** **მე**.**

ვეთარ არს მინს მიწარმინისა, ჩემივენი რაუთმინს ვარ-
 სარმინათა და ვნებათა **სრველთა** **რეოთა** **მინთა** **უფრისათს**.

1 ზუმიტა B. 2 წარმარება ABC. 3 თავს-ვირებრე B. 4
 აფრცხვნი AC. 5 ვრინი-წარმინი B. 6 რამეოთ B. 7 ჩუვნი-
 სარმინათ C, ჩემისათა D. 8 ჩამეოთნი AC. 9 მთაქვი A.

*
 მარ. ფსალმ. 93.19. *
 მარ. ფსალმ. 70.20.



ჩემთვის მიწადეოთა თანა მიხარულ იყოს იგი და აწველთათა
თანა იმეუბნებს.

ვითაჩ არს მის მიწაგმინსა¹, ჩემველსა აქუნიებს² თა-
ვი ზუსნი ღიწისაჲ ყოველისაჲ³ გიწვირისა და მუჯრასებვირისა
სამარაჲრისაჲსა, ვიძრე სიჭვალსა-ღა⁴ ამას იყოს.

ვითაჩ არს, ჩემველით ვერაჲ ზუსნი სჩუღიარ მიჰკუპი-
ნა და მისცა⁵ თავი ზუსნი სჩუღიარ ყველთა მიძღუწისა მისნი-
საჲსა⁶, ჩემთვის მარჯუნით ჯუარყუმვირისა დაჲცეს იგი.

[44] ჩემველით, განიძიწის და განაგდის თავისა ზუსნისა-
თა მიხიღებაჲ მიძღუწისაჲ სიმიწილით გინა უსამარ-
ილით, ესევიმარსა მას ცხარებაჲ ზუსნი უჭირ-ყოფია⁸.

ბილი ჩემველით მიიძიწის მიხიღებაჲ ღივილით გინა
უჭირვარსა, აძრე მივიძიწის¹⁰ იგი ყოფათა მისთა
მიხიღებასა.¹¹

705.

უჩუვიებო ღმერთსა გმწვირთა მწვირთა სარწმუნეობასა
მას და სიყვარულსა, ჩემველით გაქუს მიძღუწისა მიმიწი
მწვირისა, და მას თავადმან უხიღავად გულსავსე-ყოს იგი,
ჩაჲთა სარწმუნეობისაჲრ და სიყვარულისა მწვირისა მუ-
ციგვირის და მუციყვარის მწვი.

ჩემველი ყოველისაჲ¹² გუღისა, ჩემველი არნათ ვწვირთი,¹³
განაქვიებებსაჲსაჲრსაწვირთა, მას მიხიღებს სარწმუნეობაჲ
ქვირვართი.¹⁴ ბილი ჩემველით დაჲარის, იგი უძიწითა მინა

1 მიწაგმინსა C. 2 აქუს C. 3 ყოველისა B. 4 სიჭვალსა C.
5 მისა B. 6 მისსაჲ B. 7 ზუსნისაჲ C. 8 სამარაჲრი B. 9
უჩუვიყოფია AB. 10 უჭირვარ B. 11 მივიძიწის A.
12 მიხიღებასა C. 13 ყოველისა B. 14 სარწმუნეობაჲ C.
15 ქვირვართი AB.



საქართველოს
საქართველოს

სასუფრეველი სასა და უწყვებულ იყავი წყმბინარი, ვი-
თარმე ვევეთი თარი არა მივეყვს ძანვითხვასა, არამე
მიძღვარნი მისიანი მისყეს სიღვრამე ამისთვის.

საველიანი, ჩემი დანი მიიღეს უიძულებლი მიძღვრი-
ლიანი საველი, და მე-ჩამე-ვეთხვას მას მინა ვინამე,
მე მას არაღობი, ჩემი დანი მისყა მას სავერეველი იგი,
არამე ძავსა მისსა, ჩემი დანი მინიჭებ იწმინა, ჩამე
მანი მისყა მას სავერეველი მინიჭებ მივერისა, ხილი მანი
მანი⁴ მისსა⁵ მისსა. უკვეთე ვილა იძულებული იქმინა და
ამდელა თავი მისი უფლინსა მის და უძღვრებამე მისი
ვივერევე უთხრა მი [45] ძღვარისა მისსა, მივერევი იყავი,
ჩამე მისი მისსა მისსა, არა-ვე მივერევი.

მამავიწყა, ⁶ სავერეველი, მამავი მვერევი ვსე-
ვა ვიქნი სავერევიამე. ჩამე მისი ვინიღვი მიჩინიღვი,
ჩემი დანი მისი მინამე ვინიღვი და მვერევი
მვერევი მისი მისსა, ჩამე მისი მამავი მვერევი იყავი⁷
მისი მისსა არა მვერევიამე, ჩამე მისი მამავი მიჩინი
მისი მისსა მინამე და მვერევიამე.

სულია, ჩემი დანი მვერევი მამავი მვერევი, ვითარ-
მე მამავი მისსა¹⁰ მისსა, ვქმინა მისსა მისსა-სიღვრამე
მისსა სავერევიამე მისსა, ჩამე მისი ჩემი დანი მამავი-
მისსა მისსა-სიღვრამე არა მვერევი, ვევეთი თარი უმბინარი
მისსა ვითარსა მისსა მინამე.

1 მისსა C. 2 მისთვის C. 3 მას-ჩამე. 4 მამავი C. 5 მამავი მ. 6
სამვერევიამე მ. 7 იყავი A. 8 მიჩინი მ. 9 სავერევიამე მ. 10
მვერევიამე C.



წაშლის 300-300-¹ ვიყვანეთ. მიმდევრობისადაც ჩუვენისა
 და პირისა მისისა² გამოვიხატე³ ნინამე ჩუვენისა და
 უსრუტ ვაჭრებდეთ, ვითარცა ჩუვენთადა იყუ და ყუველი-
 სადავუ სიყვესა და გრანბვისა, ანუ ფამაღისა, ანუ ძი-
 ლისა, ჩემიღსა ზედა ვიყუეოთ, ვითარმეუ მას არა სხვადას,⁴
 დანვემჩრებოთ, მაშინ ძველბრე⁵ მიჩჩიღებდა უბავ-
 ვიღი.

მიწაფე მბავუვარი იხარებდ 300-ყუდასა მიმდევ-
 რისა. ძუსისასა,⁶ ხელე ჩემიღი მვიღი არს ყუმეიარითი,
 მას დაყინვერა უჩდ 300-ყუდას მიმდევრობისადაც.

ვამოხბე ზღვისმე გამოყლილთადასა ვისმე და ვარქუ
 მას: ვითარ მიუვიეს მიჩჩიღებასა [V] სიძიარღე მარა-
 მის თანამეკუდრად? ხელე მან მიმიღო და მიქუა მე,
 ვითარმეუ: დადაცხე მიუპარენი ალაღვირენს ყუმეიარითი⁷
 მიჩჩიღიან, ჭინა ზე ურვიღნი მიივივიეს, ანუ ზე ბრძო-
 ლთადაც დანთავისუფლებს, უსრუტ იტენებს, ვითარმეუ
 ლსვითა მიმდევრობისა მისისა⁸ მისეა მას მადლი იგი.
 და უსრუტ დაადრებრის იგი უცხე ამიქსა მის ჭუაგონისა.
 ჩამეუ ვითარცა ალაღვირენ მას ზედა, ჩემიღსა იყუეოთ
 ზე, არა მისდაც ვმევიღი არს, არამეუ სხვისა მეწვენითა.
 არა უწყის დაყუდებასა მინა მიყუმიან პირვიღ-მეუმიუღ-
 თი უსე, ჩამეუ მიღვირენ მიწაღენი მექმან მისა მიმიარე

708. A

1 300-300-¹ ვიყვანეთ A. 2 მისა A. 3 გამოვიხატე C. 4
 4 მვერავს AC. 5 ძველბრე C. 6 ძუსისა A. 7 მიმდ|მიმდევ-
 რისა A. 8 მას-9. 9 ყუმეიღ C.



მხარხვარი, მძვრ და მისწრაფა, ¹ უბრძოლველი, ² მჭურვალა,
 რამდენა მხურვალს უმედავი და უფროებს, ვინაჲსმე: მემ-
 ცლებელი ხარა ან დაფრებდა და სრულიად მხურვალად
 და უვრებელიად მიწვევად დაფრებინა. და მესხეთს
 რად და განვიდებს ნავთსადგურისაგან და მევინებს მ-
 ლად გელსა, ⁴ აღდგეს მათ გედა ღელვანი სასტოვი და
 სიბრძნე უარა. და არა ვიყვან მევინებ-მოდურანი
 და წარწვიდებს გელსა ამას ⁵ მინა მინარესა და მყრად-
 სა სანყარობელი.

განვიდებოდა და ვინილთა გელსა მინა მემდგომად
 მკვიდრსა დაწყვარებასა აღდგება და ამადღებდა ღელ-
 ვათა დადი.

⁷ არა უდვინს გელსაგან, უკუთხუმი არა აღელია
⁸ და არა აღნიმრედა და აღმეფათა, [V] რად და განადგომს
⁹ მისდავ ყრველი ძელი და ზრდა და ყრველივე სიღვი-
 გმე და სკორე, რამდენიდა მვიდებს მას მინა მიმინარე-
 თა, რამდელ არნავ უვრებათ. და მემდგომად ღელვისა-
¹⁰ მის იხილ- ¹¹ მას მინა- ¹² დაწყვარება- ⁸³ და დაფრებ-
 და მკვიდრ.

მინა ¹⁴, რამდელი ურთვიის ამოწმისებრებს-
¹⁵ მასა მუსა- და ურთვიის არა, მსდავს არს იგი
¹⁶ დასა, - რამდელია იმდენის ზედავი მუსვი ურთვიის

¹ მისწრაფა დალ. ² უბრძოლველი დალ. ³ დაფრებდა C.
⁴ გელსა A. ⁵ მას B. ⁶ მინარესი D. ⁷ აღელია C.
⁸ არა-მ ⁹ სიღვიგე ¹⁰ უვრებათ D. ¹¹ იხილეთ D.
¹² მას მინა-მ ¹³ დაწყვარებათ + დადი D.
¹⁴ ამოწმისებრებს D. ¹⁵ მუსა A. ¹⁶ დასა+მას D.



1
 սահմանափակումը՝ ըստ ցանկերի և քանակի, ցանկերի և քանակի
 մասին, քանակները: Երկրորդ քանակը սահմանափակումը ըստ ցանկի
 2
 և քանակի, ըստ սահմանափակումից առաջ, ըստ քանակի
 3*

Երկրորդ քանակը սահմանափակումը, քանակի քանակի
 4
 և քանակի, սահմանափակումը սահմանափակումը, ըստ քանակի
 5
 և քանակի ըստ քանակի և քանակի քանակի սահմանափակումը, սահմանափակումը
 6
 և քանակի սահմանափակումը սահմանափակումը սահմանափակումը, ըստ քանակի
 7
 և քանակի և քանակի սահմանափակումը սահմանափակումը սահմանափակումը
 8
 և քանակի և քանակի սահմանափակումը սահմանափակումը սահմանափակումը
 9

1/
 ըստ քանակի և քանակի սահմանափակումը սահմանափակումը սահմանափակումը
 սահմանափակումը, սահմանափակումը ըստ քանակի և քանակի, քանակի
 10
 և քանակի սահմանափակումը սահմանափակումը սահմանափակումը, ըստ քանակի
 11
 և քանակի, ըստ քանակի սահմանափակումը սահմանափակումը սահմանափակումը
 12
 ըստ քանակի և քանակի սահմանափակումը սահմանափակումը սահմանափակումը
 13
 և քանակի սահմանափակումը սահմանափակումը սահմանափակումը: ըստ քանակի
 14
 և քանակի սահմանափակումը սահմանափակումը սահմանափակումը:
 15
 սահմանափակումը, սահմանափակումը և քանակի սահմանափակումը
 16
 և քանակի սահմանափակումը սահմանափակումը սահմանափակումը;
 և քանակի սահմանափակումը սահմանափակումը սահմանափակումը
 17
 և քանակի սահմանափակումը սահմանափակումը սահմանափակումը
 18
 [47] ըստ քանակի և քանակի սահմանափակումը սահմանափակումը
 19
 և քանակի սահմանափակումը սահմանափակումը սահմանափակումը,
 20

1 սահմանափակումը C. 2 ըստ քանակի և քանակի D. 3 սահմանափակումը և քանակի D.
 4 սահմանափակումը C. 5 սահմանափակումը C. 6 սահմանափակումը C. 7 սահմանափակումը D.
 8 ըստ քանակի և քանակի C. 9 ըստ քանակի և քանակի C. 10 ըստ քանակի և քանակի B. 11 ըստ քանակի և քանակի B.
 12 սահմանափակումը սահմանափակումը սահմանափակումը B. 13 ըստ քանակի և քանակի B.
 14 ըստ քանակի և քանակի B. 15 սահմանափակումը B. 16 սահմանափակումը B. 17 սահմանափակումը C. 18 ըստ քանակի և քանակի B.
 19 ըստ քանակի և քանակի C. 20 ըստ քանակի և քանակի C.

* 206 24.23.

1/ սահմանափակումը B սահմանափակումը.



709, A

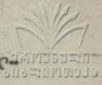
1 2 3 4 5 6 7 8 9
 10 11 12 13 14 15 16 17 18
 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

B

14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18
 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100



1 ადსაანკრებასა 2 ბინისა 3 ბინისა 4 ბინისა 5 ბინისა 6 ბინისა 7 ბინისა 8 ბინისა 9 ბინისა 10 ბინისა 11 ბინისა 12 ბინისა 13 ბინისა 14 ბინისა 15 ბინისა 16 ბინისა 17 ბინისა 18 ბინისა 19 ბინისა 20 ბინისა 21 ბინისა 22 ბინისა 23 ბინისა 24 ბინისა 25 ბინისა 26 ბინისა 27 ბინისა 28 ბინისა 29 ბინისა 30 ბინისა 31 ბინისა 32 ბინისა 33 ბინისა 34 ბინისა 35 ბინისა 36 ბინისა 37 ბინისა 38 ბინისა 39 ბინისა 40 ბინისა 41 ბინისა 42 ბინისა 43 ბინისა 44 ბინისა 45 ბინისა 46 ბინისა 47 ბინისა 48 ბინისა 49 ბინისა 50 ბინისა 51 ბინისა 52 ბინისა 53 ბინისა 54 ბინისა 55 ბინისა 56 ბინისა 57 ბინისა 58 ბინისა 59 ბინისა 60 ბინისა 61 ბინისა 62 ბინისა 63 ბინისა 64 ბინისა 65 ბინისა 66 ბინისა 67 ბინისა 68 ბინისა 69 ბინისა 70 ბინისა 71 ბინისა 72 ბინისა 73 ბინისა 74 ბინისა 75 ბინისა 76 ბინისა 77 ბინისა 78 ბინისა 79 ბინისა 80 ბინისა 81 ბინისა 82 ბინისა 83 ბინისა 84 ბინისა 85 ბინისა 86 ბინისა 87 ბინისა 88 ბინისა 89 ბინისა 90 ბინისა 91 ბინისა 92 ბინისა 93 ბინისა 94 ბინისა 95 ბინისა 96 ბინისა 97 ბინისა 98 ბინისა 99 ბინისა 100 ბინისა

8
 9
 10
 11
 12
 13
 14

15
 16
 17
 18
 19
 20

21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

1 ადსაანკრებასა B. 2 ბინისა B, ბინისა D. 3 ბინისა B. 4 ბინისა C. 5 ადსაანკრებასა C. 6 ბინისა A. 7 ბინისა D. 8 ბინისა A. 9 ბინისა B. 10 ბინისა A. 11 ბინისა B. 12 ბინისა B. 13 ბინისა B. 14 ბინისა B. 15 ბინისა A. 16 ბინისა B. 17 ბინისა C. 18 ბინისა A. 19 ბინისა B. 20 ბინისა A. 21 ბინისა A. 22 ბინისა B. 23 ბინისა C. 24 ბინისა A. 25 ბინისა B. 26 ბინისა C. 27 ბინისა A. 28 ბინისა B. 29 ბინისა C. 30 ბინისა A. 31 ბინისა B. 32 ბინისა C. 33 ბინისა A. 34 ბინისა B. 35 ბინისა C. 36 ბინისა A. 37 ბინისა B. 38 ბინისა C. 39 ბინისა A. 40 ბინისა B. 41 ბინისა C. 42 ბინისა A. 43 ბინისა B. 44 ბინისა C. 45 ბინისა A. 46 ბინისა B. 47 ბინისა C. 48 ბინისა A. 49 ბინისა B. 50 ბინისა C. 51 ბინისა A. 52 ბინისა B. 53 ბინისა C. 54 ბინისა A. 55 ბინისა B. 56 ბინისა C. 57 ბინისა A. 58 ბინისა B. 59 ბინისა C. 60 ბინისა A. 61 ბინისა B. 62 ბინისა C. 63 ბინისა A. 64 ბინისა B. 65 ბინისა C. 66 ბინისა A. 67 ბინისა B. 68 ბინისა C. 69 ბინისა A. 70 ბინისა B. 71 ბინისა C. 72 ბინისა A. 73 ბინისა B. 74 ბინისა C. 75 ბინისა A. 76 ბინისა B. 77 ბინისა C. 78 ბინისა A. 79 ბინისა B. 80 ბინისა C. 81 ბინისა A. 82 ბინისა B. 83 ბინისა C. 84 ბინისა A. 85 ბინისა B. 86 ბინისა C. 87 ბინისა A. 88 ბინისა B. 89 ბინისა C. 90 ბინისა A. 91 ბინისა B. 92 ბინისა C. 93 ბინისა A. 94 ბინისა B. 95 ბინისა C. 96 ბინისა A. 97 ბინისა B. 98 ბინისა C. 99 ბინისა A. 100 ბინისა B.



ჩვენამდის მკურნალები¹ ჩუგუნი იტყობის, თუ ვერ დაღ-
 -ბილ ვერწვამდე მივინ, მაშინვე უნჩისა მისგან ჯერ-²
 რადა სხუადე მკურნა [48] ღი მტვირძიოთ. რამეთუ ზუნიერ
 მკურნაღისა მცირეპირი განვიკურწვამათ.³

ვინმე არს, რამდენიმე სიგყუა-მიცოხს⁴ ჩუგუნი ამას გეგა,
 რამდელსა ვიგყუთ მტვირძვო და განვიწვრბით, ვიშარმივე;
 ვივლი ნავი, რამდელსა ჭყვა⁵ მიწავეთ-მიძღუარნი და-
 ლილვათა მტავარებას,⁶ უვყუვლაპ,⁷ -უკუთხუმილა მიწა -
 ვიძღ-მიძღუარნი არა ჭეწვებოდა, სრულნიადრმილა მარწვი-
 პილი იყო.

მიჩინიღვრისაგან^{33/} სიძიპაბღ⁸ და სიძიპაბღისა-
 გან- უვწებღეოდა; ვიშარმა თუმიხღ არს, ვიშარმივე:
 სიძიპაბღისა მიწა ჩუგუსა მიმიწესწვა⁹ ჩუგუნი უგადიმან
 და მიწესწვა¹⁰ ჩუგუნი მიგურთა ჩუგუნიგან. და ვინადაგან
 ვსრუთ არს, არარა-საპირე და მიაყუწებღე თუმიად, ვი -
 შარმივე: მიჩინიღვრისაგან- უვწებღეოდა, რამდელსა მივირ
 ივიწვრბის ალსასრული სიძიპაბღისა. რამეთუ ივიწვრბის
 მიჩინიღვრადე დასაბამი სიძიპაბღისა, ვიშარმა-იგი მისე
 დასაბამი იყო სრულისა. ¹¹ ხოლო ასული იგი გეგასა
¹² ზუსსა სრულ-ჭყოფს, ვიშარმა მარნიამ სრულ-ჭყოფა-
 მუსაკრებღელსა.

1 მკურნალები B. 2 ჯერ-არს A. 3 განვიკურწვამათ A. 4 სიგყუ-
 ად-მიცოხს B. 5 ჭყვათ C. 6 მტავარება B. 7 უვყუვლაპ C.
 8 სიძიპაბღ- A. 9 მიმიწესწვა B. 10 მიწესწვა B. 11 რსულნიადე AB,
 12 ზუსსა C. 13 სრულ-ჭყოფს B.

1/ აქვდათ A ხელნაწერში განმარტვილია: „და... მიწა-
 ვიძღ-მიძღუარნი“.

* იქრ. ფსალმ. I35.24.



განჯვასა ღიძსა ღირს აჩიან უფლისა მიერ სნუერნი,
 რწიერნი მივირეს მკურნალისა ღანა და ჭამიყადეს და
 ცნეს მისგან ფრთადი სარკვეველი სუნთა მათაჲ^I და შვი-
 რკობად ამისა,² ვიდრეღა არა სრულიად განკურნებულ იყვნეს,
 დაუფევს იგი და სხუასა მკურნალსა უთეებეს.³

ნუ ივლგი, საფუარელი, კელია მათაჲგან,⁴ რწიერთა 712. A
 შვირწირეს უფლისა, რამეთუ არა ირცხუ ესრეთ სხუსაგან, ვი-
 ღარ ირცხუ⁵ მისგან ყოველია ღრეთა ცხორებისა⁶ შვირისათა.

არა უღირს ჭამიყადესა ჭამიყადეად [v] სიბრძვილისა-
 გან და მარტოებით შუსტად ბრძოლასა წინააღმდეგობასა.
 და უკრძალვ უჯრთ არს პირველი ჭამიყდისა და კრძალად
 ღამწესისა ვნებათა სურისათა შუსტად ღაფუდებასა, რა-
 მეთუ პირველი იგი კრწიერად, ხელთ მიწრე ესე სურთად
 მიკურეს.

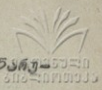
იფეკს წერნილი, ვიღარებ: უმჯობეს არიან ღირნი
 უფრთს⁷ ურთისა, ესე იგი არს, ვიღარებ: უმჯობეს არს,
 რადთა იფეს⁸ შვილი მამისა⁹ ღანა ბრძოლად წინააღმდეგობ-
 თა ძალითა სურისა წინიღისათა.

ბრძაჲ,¹⁰ რწიერი ივლგორის წინაბიძღურისაგან ღუსისა
 და სამწესლჲ - მიწვივისისაგან და შვიკობილი-მასწავლებლ-
 საგან და ფრმაჲ - მამისაგან ღუსისა და სნუერი-მკურნალ-
 საგან და ნავი-მუნავეთ-მიძღურისაგან,^{II} შილიწითს ამათ

I მათაჲ B. 2 ამისსა B. 3 უთეებეს B. 4 მათგან B.

5 ირცხუ B, ირცხუ C. 6 ცხორებასა ACD. 7 უფრთს B. 8 იფეს B.

9 მამისა B. 10 ფრმაჲ B. II და ნავი მუნავეთ-მიძღურისა-
 გან - B.



არს უძიებს მიჩინებულასა მინა მყოფთაგან ღმრთისა წარუ-
გაყვებულთა გონებითა.

მუ მიწუხარე იქმნებნი, რაჟამს მიიღებენ გონება
მუნ, არამდე გინარჩქვენ, რაჟამს მოაქცეო¹ - იგი მერპავე,
რამეთუ აწველებთა² იქვე არს სრულიად წარუფყვანველი-
ბა.

რამდელსა პარწმუნებრ³ თავისა მზისადა არა გან- 716.ა
მორებად ადგილისა მისგან მიღუაწებრისა მზისა უკუანა -
სკვლად პღმბე მისსა, პაწაყათუ მვემთხუის მას ათას-
გინს სიკუილი სულისა⁶ და ჯორითად, არა მვემთხუის
მას ადვილად უსვეთიანი რად მე რამეთუ მარადის დაყვი-
ბა და პარწმუნებრთა მიგვე მრტულირად ბულისა⁸ და
უწმუნებრად ადგილისა⁹ იქმნებნი.

რამდენი მოსწრაფე არიან ადგილით-ადვილად მიმო-
სივასა, უბევითარნი ყოველსავე ბედა განმუყვერ არიან.
რამეთუ არჩად იქმს ესრეთ უნაყოფიერებასა, ვითარ უმთი-
ნებრად.

უკუთუ უსწარსა სამკურნალობა მიხვდ, ემსგავსე
მიგბაურსა და ჭარულად განიყადა ყოველივე საქმი მუნ
მყოფი, და რაჟამს მვეაფყა¹⁰ ჯღლვანთაგან¹¹ და მსა-
ბურთაგან¹² სარტებელი სურთა მვეთად და წყლულებათა
და სულისათა¹³ მაშინ წარმოქმნ- და განყობ¹⁴ თავი
მუნე რქრე [v] სიბეპბრისა და ქარტითა მიჩინებრისა-
და და წყრლითა მსახურებრისა¹⁵ და მიწამებრითა აწვე-
ლებათა. განხეობით განხეობე მას ჟამსა ჯღლი-

1. მოაქცეო. 2. აწველებთა. 3. მზისა/სადა. 4. მისისაგან. 5. მისსა. 6. სულისა. 7. რამე. 8. ურტულირად. 9. უწმუნ-
ებრად. 10. უწმუნებრთა. 11. მვეაფყა. 12. ჯღლვანთა-
გან. 13. სულისათა. 14. განყობ. 15. მსახურებრისა.
16. წარმოქმნ. 17. განყობ.

B



1
 -¹წერილი იგი წერისა ძეგლისაჲ , ჩემილი-იგი უკუ-
 -²ქცევს და დაჭყდნის სასყიდელსა მას, ჩემილითა მიგვიყრდა
 უნისებრად უფაღმად.

საფლავ ძეგლსა იყავს პირველი დაფლავისა ადგილი, ჩემ-
 ბელსა ძინსა დაემკვიდრეთ, ჩამიგთუ აჩაგონთ დამიგვალს საფლავ-
 ვისაგან პირველი ყოველითა აღდგომისა. და უკუეგთ ³ ვიგთნი-
 მუ დამიგვიყრს, იხილუ, ჩამიგთუ მიკუყრს, ჩემილისათჳს ვევე-
 პრწეო უფაღსა, ჩაღთა აჩა მიგინის ესე ჩუვეს ზედა. ⁴

ჩაჟამს საქმიანი მსახურებრისანი მიძიგ იყვწევს, მაძინს ⁵
 უფრწეო ღმრთისა აღიჩჩუვეს; და ჩუვეს მსახურებრისანი სურწუქ ⁶
 იყვწევს, მაძინს ივღგინად იგინი-⁷ ღმრთისაგან, ვიგთარსა ⁸
 ყსხილისაგან.

აჩს, ჩემილი იქმის საქმიანსა ჩასმი და თხუვისათჳს-⁹
 და დანსუწეგინისა სხუსა ძმისა-¹⁰ დაუფუვის იგი; და სხუა-
 მად მიგნაჩუგინითა თჳსითა დაუფუვის-¹¹ და სხუამად აჩა
 დაუფუვის ამჳნაჩუგინითა თჳსითა; და სხუამად აჩა
 დაუფუვის მიხნაჩუგინისა და გუღს-¹² მიგვიწეგინისა მინისა -
 მად.

უკუეგთუ მიხუგ-¹³ ადგილსა ჩემილსამი და დამიგუწყ
 გიღიღვილად ¹⁴ აღიგაყ და ძეგლად მიუ და ჭყავს აღიგუმიან
 და მიჩმიგ ჭხედავ მას ძინსა საქმიანსა ჩაჩქმიგმიგადლთა სუ-
 ლისათა და უკუწეგინითა, ვუ უფრწე იქმინებნი დანმჩჩუგინად

1 ჯღის-წერილი B. 2 მიგუწყინა ა. 3 აღდგომისა ზ B.
 4 უკუეგთუა BC. 5 მიკუყრს B. 6 იყვწევს ა. 7 უფრწე ა. 8 სჩრქ ა
 9 იყვწევს ა B. 10 იგინი-ი. იგინი C. 11 თხუვისათჳს ა, თხუვისათ-
 ჳს B, თხუვისათჳს ვ. 12 სხუასა ძმასა ა. 13 დაუფუვის
 14 იგი ვ. 14 მიხუგ B, მიხუგ C/ვ ჩამაგუგინისა იმა-
 15 ვადიგ/ . 15 დამიგუწყინიღვილად B .



მიერ გამოვა გამოცემილი, ყოველსავე მიწა გამოცემილ არს, ვითარცა-იგი გამოცემილი [52] ყოველსავე მიწა გამოცემილი არს.

მუშის-გრაფიკაშია და ენციკლოპედიაში მიწაველია და-
მორიგაში უმეტეს-საფურცელსა მიწა; ხოლო წაყრუებულა - არა-
მეტესა მორიგს ძმათადა მიწაველია დასაქმება და მუშისადა-
მება იქნის.

უკეთეს მუშაველსა მუშისა ეუფლო, ყოველსავე ადგილ -
სა ჯდომისა მუშისადასა უმეტესად ¹ მათ, ხოლო ვიწრო-
მის იგი უფლებებსა მუშისა, ² მუშისა-საფურცელსა,სადა -
სა მიხვდა, ³ ყოველგან ყოველ მათ.

2

უფალი განაწესებებს მუშადა მორიგებებასა მიწა
მუშისადასა ხედავს სათვალვასა მორიგებებასა და უკეთეს
უმეტესა დასაქმებულს მუშისა ურჩებასა ხედავს წაყრუებულა-
მისა ⁴ მორიგებებასა, რამეთუ ესევეთარნი ხედავს ყველაში-
თა სიბრძნე არს.

კეთილი სახე სიბრძნისა და მორიგებებისა არს,
მისა, ვეწებდ-წყალი, რამეთუ-იგი ყოველსავე უკეთეს ⁵
მორიგებ და ყოველსადასავე მორიგებ ⁶ უმეტეს მუშაველად.

717.ა

მისწრაფენი უკეთესად ⁷ მათა მუშისა, რამეთუ არს ⁸
მისწრაფენი უკეთესა და უმეტეს მათსა დასაქმებულს.

რამეთუ ვითარცა ვეწებდ, ამისა მუშის იქნება ღმრთადა,
რამეთუ ესევეთარნი ⁹ დასაქმებასა // დასაქმებულნი იყნ და

1 - უმეტესა მ. 2 - წაყრუებულა მ. 3 - მუშისა მ., მუშისა მ.
4 - მუშისა მ. 5 - წაყრუებულა მ. 6 - უმეტეს-მ. 7 - უკეთესად-
მ. 8 - დასაქმებასა მ. 9 - დასაქმებასა მ.



სა სადა გამოჩნდებოდ არს, თუ გამოვიკითხოთ მათ.

ყველსაცა შამსა და უფროდსა შამსა ღოცვისა -
სა მივიგოთ მუმილი და მყურ [v] რკვრად, ¹ რამდენ უმ-
დავი იხრებადნი ვაძრევიდნი ღოცვისა მფრთხილთა.

რამდენი ამსახურებებს ² მსახურებათა ³ მიჩნდი-
ბისათა, იგი წარსოთა მტრს წინაშე ვაყთა, ხოლო გმრებნი-
თა ღოცვისა ⁴ მიერ შრევს ვარსა ცისასა.

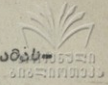
გმრება და ყუვერება და მსგავსი ამითი
სულსა მინა მიჩნდილობასა ⁵ იქმნებინს მიმსგავსებულ სიმი-
მარება აფსინდისასა, ხოლო ეგრეთა და ვაგვივნი მაფრის ⁶

სახეზე ჭრბილ არიან სულსა მინა გემოთ-მიყუარისასა.
აქ უკვე გულისყმა-ვერთ ⁷ მუშებად ამითი მრთადა; ვი- B
თარ აფსინდი გამომდებელი არს წავრღისა და ღელმინ-
სად გუამისაგან. ხოლო მაფრი ადმიანმდებელი და ვა-
მამრაველი უელი-წავრღისად .

ჯერ-არს ჩუვრება, რადაც მივრეპვრეთ უმრუწველად ⁸
მათ, რამდენა მუნიყვარეს გრუწვად ჩუვნი ღმრთისაგან,
და გურმდევს მათი, დაღაყათ ვამრეებრეთ, ვითარმე ⁹
სავრებულსა რასმე ¹⁰ სულისა ჩუვრისასა იფრუ ან, ¹¹ რა-
მეოთ მამნი გამოცაგებინს ¹² მათა მიმარს საწმდენთ -
გმრად ჩუვნი, ვითარცა მრმდებლსა მინა სიმპარღისასა.

ესე არს საწმდელი საწმდენობისა ¹³ ჟამდარითი -
სად ¹⁴ რა შამს ვხეპვირეთ მიმდურისაგან - სავრეოთ, რა -

1. მყურ რკვრად B, მყურ რკვრად C. 2. მსახურებებს B. მსახურება-
თა B. 3. ღოცვისა B. C. 4. მიჩნდილობასა B. 5. მაფრის სახეზე B.
6. აფსინდი B. 7. უმრუწველად B. 8. გემოთ-მიყუარისა B. 9. უფრისაგან B.
10. რასმე- B. 11. სულისა ჩუვრისასა იფრუ ან B.
12. გამოცაგებინს B. 13. სიმპარღისა B. 14. მიმდურისაგან B.



მველთა ჩუგუწ აჩა ვესუვირით,¹ - აჩა მრველყოფით² და ამბას³
 და ბედა დაუბრკოლებულად ვამჩნჩილნობეთ მას.
 მჩნჩილნობისაგან სიძიპარღე, ვითაჩა⁴ ვთქუთ, და⁵
 სიძიპარღისაგან განვირთხვამ, ვითაჩა⁶ [53] თქუთ პიპ -
 მან კასიანე⁷ განვირთხვისა თავსა მინა, - და განვირთ -
 ხვისაგან⁸ დაუბრკოლთა სწობამ, და დაუბრკოლთა სწობისა-
 გან-წინადასწარ - სწობამ. მიმავალთა საქმეთამ, და ვინ⁹
 აჩა ჩბილნობის ვსუვირთაჩა ამას¹⁰ მჩნჩილნობისა საჩბილ-
 სა,¹¹ ჩბილნობა წინავე აჩიან ვსყოფნით¹² ვუთილთა სიძი-
 რავლენი?

C

11
 ამისჯუხ იფუტა - პიპი იგი მგაღობელი, ვითაჩამეპ :
 განუმიგაქე სიღვინკობითა მენითა ძლახავსა მას მჩნჩილ -
 სა,¹² რქმით, მისღვამ მენი გულად მისმა.
 ნუ პიპიწყობ გრველთა პრეტა სხორგობისა მენისა-
 თა მიღუანქვსა მას პიპსა, ჩბილნობა აჩრვათქვსა - წილსა¹³
 აჩა ვსმა¹⁴ - მიძღუჩისაგან¹⁵ - ჩრჩილნობა სასმიწვილითა,
 თუ სხორგობი, ხილთ მინაგანთა მათ გუჩთა მარადღე ვსით -
 და უფლისაგან, აჩათუ სხორგობი, - ჩამიქუ ვსუ სიფუტამ¹⁶
 აჩს ლსვილსა და უსმარჩი, აჩამეპ ვსრეთ ვსითა ვითაჩამეპ¹⁷
 სსხორგობი,¹⁸ - ჩბილნი ვსუ განჩიწვიბული აჩა და მტვიყდე .
 ასტუწწვს თავნი თუხნი ვრეთმე მჩნჩილნობისა მინა
 მიფუტამ, ჩამიქუ მუაფუტვს სიღობისა მიძღუჩისა მათისასა

1 ვსუვირით B. 2 მრველყოფით B. 3 მჩნჩილნობისაგან B. 4 ვითაჩა +
 ვითაჩა B. 5 ვთქუთ B. 6 კასიანე C. 7 მას B. 8 მჩნჩი-
 ლნობისა C. 9 საჩბილნობა C. 10 ვსყოფნით ჩ. 11 იფუტა C.
 12 მისსა ჩ. 13 აჩრვათქვსა C. 14 აჩა ვსმინა C. 15 მიძღუ-
 ჩისაგან B. 16 სხორგობი C. 17 ვინ C. 18 სხორგობი C.
 19 მტვიყდე C.



და ეძიებდნენ მისი მათ სავსებით, რამდენი წებისავერს მათ¹
 მისა იყვინეს; ² და წებისა მათსა მიუძეუნის მითქვან -
 მათ და არა დააყვინის სავსებით მისი მათ, რამდენსა იმხმვ-
 დიან; ხელთ იგინი ატყვებდნან, ვითარმეც სიფყვსადაც
 მითქვანისა იქმან მათ, არამეც ვეც-სავსე იყვინეს ესე-
 ვითარნი, რამდენ ვერსისა მისი მათ მითქვანისა სრულ-
 იდ დასემულ არიან, [v] რამეც მითქვანისა ვსხვად³
 არს მითქვანისა და წებისა აღსრულისადა .

9

არს ვაჟი, რამდენი მინი იმის ბრძანებათ მითქვან-
 სით⁴ და სინს წებად მისი, ვითარმეც არა მათსა -
 ვსემულ არს ვსინსა ვეცა მის სავსითისა, და არა ვსინს
 იგი; ⁵ არს სხვად , რამდენი სინს, მუ არა არს მათსა ვსინ-
 თა მისი მათ ვეცა, და მეთქვანისა მათ და მითქვანის
 და ვსინს სიფყვად მისი; სავსემულ არს, მუ რამდენი
 მათ მათ მათ ვსინსა?

ესე მეთქვანისა არს, მუ მათ ვსინსა მათსა მათსა
 მათსა⁶ და ესე მათსა მათ-ვსინსა მათ, რამდენ-
 თი ვსინსა მათსა და სხვად ვსინსა ადგილსა სავს-
 ემულისა, მათსა მათსა⁷ აღსრულად .

720

იყვინეს მათსა ადგილსა მათსა მათსა⁸
 მათსა⁹ სავსემულ მათსა მათ¹⁰ მათსა - მათსა მათსა;
 მათსა¹¹ მათსა მათსა¹² მათსა მათსა, მუ ვსინსა მათსა
 მათსა, მათსა მათსა მათსა¹² მათსა?

1 იყვინეს მ. 2 მითქვანისა, მითქვანისა მ. 3 მითქვანისა
 მ. 4 მითქვანისადაც C. მ. 5 მითქვანისა ესე სიფყვა.
 6 მითქვანისადაც მ. 7 იგი + და მ. 8 მითქვანისადაც მ.
 9 მათსა მათსა + მითქვანისა. 10 მათსა მათსა.
 11 მათსა მათსა C. 12 მათსა მათსა მ.



անս չար-անս հըրթա թագարչաւ^I թա ըրծողո, հո -
 Թըրնս Թըրնս անս Թըրնս ըրծողո. հանրաշ րոքանց սա-
 Թանթըրո,² հոթըրո ոցո սաթըրժըրո, յստ ըրծողո
 Թոթոթո, Թոթոթա թա շոթոթա, Թըրնոթոթա ոթո սաթըր-
 Թա, հոթըրոթա³ չար-անս սըրնաւ . Երոթ Թըրն, չ Թոթոթա,
 շըրո Թըրն,⁴ շոթաթըրո⁵ յստ յստ սըրնոթըրոթը⁶ ոցո
 Թըրոթա սըրնոթան⁷ շըրնոթաթա⁸ թա Թըրոթոթոթա⁹ սո -
 Թըրնոթան թա Թըրոթո [54] սա սաթըրոթա շչարոթա.¹⁰
 յստ Թոթոթոթա, շոթաթըրո Թոթոթոթա Թոթոթա սոթոթ (հո-
 Թըրն սոթըրո ոցո Թոթոթա ոթո) ոցո շոթոթ Թըրնոթ,¹¹ Թրոթ
 շըրոթ¹² (անոթ Թոթ յանթոթոթա, անոթըրո հաթա Թըրնոթ-
 Թոթոթ¹³ Թոթոթոթա). թա ոցո Թըրնոթ Թոթ Թոթ Թոթոթ շոթ-
 Թըրն Թոթոթ, սաթըրոթ սոթոթ, Թըրնոթ Թըրնոթա թա Թըրն-
 Թոթոթոթա, հոթըրոթա շոթոթըրո¹⁴ Թոթոթոթ Թոթոթ ոթոթ-
 Թըրնոթ Թոթոթ, հոթըր Թոթոթըրո սաթըրոթա թա-
 Թըրնոթ անոթ; հանրաշ անո Թըրն Թըրն Թոթոթա թա Թըրն -
 Թոթոթոթա, անոթըր Թըրնոթա թա Թըրնոթա Թոթոթըրո սոթոթ -
 Թըրն Թոթ. Երոթ Թըրն Թըրն Թոթ Թոթոթըրո Թըրնոթա
 Թոթա Թրոթաթա թա Թրոթա Թոթոթաթ Թոթոթա սըրոթըրոթա թա
 Թոթոթա Թըրնոթոթ, շոթոթոթ Թոթ: Թոթա սոթոթ, շոթաթ
 Թոթոթըրո¹⁵ Թըրն յստ. թա Թըրնոթ Թոթոթոթ Թըրն
 Թոթ¹⁶ Թոթոթըրո¹⁷ թա Թըրնոթ¹⁸ շըրո Թոթոթ թաթ-
 Թոթոթ, Թոթա Թըրն Թոթոթ թաթըրո. Երոթ Թըրն շըրոթըր,

B

C

¹ Թագարչաւ Գ . ² Թըրն Թըրն Թոթ: "Թոթոթըրոթ"
³ հոթըրոթա Գ . ⁴ Թըրն Գ . ⁵ շոթաթ Գ . ⁶ սըրնոթըրոթ, սըրնոթըր-
⁷ Թըրն Գ . ⁸ շըրնոթաթա Գ . ⁹ Թըրոթոթա Գ Բ Գ .
¹⁰ շչարոթաթան Գ . ¹¹ Թըրն Գ . ¹² շըրոթոթ Գ . ¹³ Թըրնոթոթաթ Գ
¹⁴ շոթոթըրոթ Գ . ¹⁵ Թոթոթըրոթ Գ . ¹⁶ Թոթ Բ, Թոթոթ - Գ .
¹⁷ Թոթոթըրոթ Գ . ¹⁸ շըրնոթ Բ .



და ვრცელდება და შეიძლება დაამტკიცოს¹ მის საბინათ-
 ლისა ნიხილა თავი მუსი, წამიქუთ იყუთ მის ზედა რამით-
 მილი ვაღისა -ასი ღიჭრად მქრქ² და ვიშარსა ბანი -
 ზედა ძიღისაბანი, ბანიშჩაბვიდა ხიღვისა მისმუს და
 მქრქა თავსა მუსსა: საწყაღმბრეღ აწიგოთხის³ (წამიქუთ
 ვსრეღ ვწიგებოქაქ), ჭრინაპ-ღა⁴ ზედა-ბუბუ ვაღისა ჩუ -
 ვისსა⁵; და ვიშარსა რაყუთ მას მიწასტერისა ბინა სა-
 ბი წიღი რიგითა მიწჩიღვიბითა, წამიქუთ ჭრინაპ მვერსა-
 ბაპ ვქუტოქეს ყოველნი იგი ძმანი და აყრიტობებს, ვი-
 შარსა უსხისა: (და არა იყუთ მას მიწასტერისა ბინა
 უსხილ მუსვიჩ⁶ მისა). [v] იხილა კუაღაპ ჩუვრედასა ბი-
 ნა რამისასა, ათარმეპ: კასმან ვრემი მისსა ჯღიღ-
 მქრქიღი მვერებინსა⁷ ათისა ღიჭრისა⁸ ვაღისა მისბანი,
 და ვიშარსა ბანიზედა, ბუღის⁹ მია-ყუთ, ჩად -იგი იხილა
 და მქრქა თავსა მუსსა: ვიგრე მიკაქამეპ- ათიღა ღიჭ-
 რად ბარქამიგებებს, მამა კევის¹⁰ - ბარქაქაპ მიც სხუად
 იგი რამითმილი?¹¹ და ვეყვი¹² თავსა მუსსა: საწყაღ-
 მბრეღ აწიგოთხის¹³, ბუღინს¹⁴ - ბჩრმად და ყუვერედა¹⁵ უმი -
 ბესი; და მივერითბანი იჩემებდა სიხუღეღესა და მისახურებინ-
 სადანი არა რასცხრებოქა. და ვიშარსა ხევერებს¹⁶ - მამანი
 იგი, ჩემიღა არა აქუტა წყაღმბრად , ვმევიშარსა მას
 მიწჩიღვიბასა ბინა, ყოველნივე მას უბრძანებებს ყოველ-
 სავე საქმესა მიწასტერისასა; და იგი იქმიქა მიქმიჩიპ,

1 - ამიჩისა¹ მ. 2 - აწიგოთხის² მ. 3 - ჭრინაპ³ მ. 4 - ზედა-ბუბუ⁴,
 ზედა-ბუბუ ჩუვე⁵ C 5 მას- C 6 რიღითა მიწჩიღვიბითა⁶ საბინ
 ბიღისა C 7 ბინა - მ. 8 მუსვიჩ⁸ მ. 9 მისსა⁹ მ. 10 მიკაქამ-
 ების C 11 კევის¹¹ მ, კევის¹² მ. 12 რამითმილი¹² მ.
 13 ვეყვი¹³ მ, ვეყვი¹⁴ C. 14 აწიგოთხის¹⁴ მ. 15 ბუღინს¹⁵ მ
 16 ხევერებს¹⁶ მ.



1
 უკვერწვს, ანა მუიწყნარნა იგინი ბურმან. მამინ მუ
 უკრეს ჭურჯთა მინთა და უკვერწვრეს მას, რადათ ას-
 წანს მათ, ვითარ იყვინ, ანუ სარა მუჭვავს დაჯგომი-
 მათი. და მუაფყუა ბურმან, ვითარმე-სარწმუნურნი და
 მინწიღებნი მუიწყნარებუ, მამინ შრქუა ვრთსა მათგან-
 სა, ვითარმე: უფალსა აწვებავს მუინი, მუიღო, რადათ-
 3 დასჯე ვრთსა ადგილსა დაყუებნი მინწიღებნი მამინ-
 4 სა ვრთისა თანა. და შრქუა მუიწყნარსა მას. წარვე, ძმაო,
 და თანედა ვებრა მუინი და მივე იგი ღმერთსა.

[v] და აღიღე ჯუარნი მუინი და მიიხმევინი მინის არებულსა
 ძმათსა და საუწჯე დიდდანი ვეკვას 6 ცათა მინა, შრქუა
 მესამესა: მიიღე 7 მუი თანე მინებულად მუინი, ვითარ-
 სა ჭმუწვა მუინი სიფყუა იგი, ღმერთსა იფყუს უფალი,
 ვითარმე: " რმეღამ მინი მინის სრულიად, იგი სრუ-
 9* ლად, ცხინვეს, და წარვე და მიიძვი და, ჭე მესამე-
 10 ვი იყოს, მუ დაუფეობ ბუებრასა მინა ადამასა უფიცილ-
 11 სსა და უმამიხილებულსა მიძღუწინსა მუინისასა, და
 12 დააძვირ მინთა და სუვინი. მარაძვი- 13 ავემასა და
 მინებასა, ვითარსა თაფლსა და სძესა, ხოლო ძმამან მან
 შრქუა დიდსა იგვანებს: და უკვერწვ ადგი იგი უკვნი იყოს,
 14 ძმაო, რადა-მე ვინ? შრქუა მას ბურმან: დალასათ-
 15 სიძვასა მინა იხილო იგი, მუ თანე მინი მას, ანამე
 ვეფედა თავსა მუსსა: მიყუასთ, რმეღინს მუსსა მიხვერ?
 მამინ იხილო ამივარ თავებრა 16 თანე მინებულნი მუინი
 და მუი-ფიცილებრად ურინი ქმეტილი. 17 4

1 უკვერწვს+და ჩვ. 2 რმეღამი 3 დასჯე BC. მინწიღებნი BC. 4
 მას-C. 5 მუიღო C. 6 მიიღე B. 7 იგი სრულიად C. 8 ცხინვესსა AC. 9
 10 უფიცილსა C. 11 უფიცილსა C. 12 დასჯე AC. 13 სუვინი C.
 14 მარაძვი-მე. 15 მამინ B. 16 დალასათ C. 17 აწვებავს-
 მამინ. 17 ქმეტილი C.

β



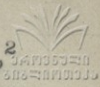
ვიღუაწილთ ყოველითა ძალითა, რამდელთა-ესე გუწებდაც

მისი მივბარე უფროსადან, რაჟთა არა მისივენი ადგილისა მას
საძინებდათა² მისადგებელსა უფროსად³ უკეთურებაჲ და
სიძინეობა და მანქანებზე და გაკურებაჲ⁹ და გულის-წყრო-
მისა, რამეთუ იქმნებინს ესე, და არა საკურველი არს. რა -
მეთუ ადრე მიპის ვაჟი მუშაკი იყოს ქუეყანის-მისქმედი⁴
ანუ მენავა, არამდე მუშრასხიანი იგი მტროთა მუშინათა,
არის აღიყუ [57] რწიან მის გედა; ხელთ რაჟამს იხილიან,
თავადი⁵ მუყედი მიიღო და ჯრმადი აღიღო⁶, ჟარნი და ლ-
ბუარნი, მანძი⁷ კბილ-ღრეგრინთ მიიძინვიან მის გედა და
უწებენ, რაჟთამისა მიკვებს იგი. ამისთვის გუკვლინს, რაჟ-
თა უწიხილი და მღუძარე ვიყვანეთ და არა პავიძინოთ.

ვიხილენ ყრმადნი უმადანნი და კეთილნი, რამდელნი მი -
ვიღეს სასწავლოდ, რაჟთამისა ისწავებს¹⁰ სიძინებზე და
სწავლებლებზე და სარგებელ ვყო-მისა. ხელთ ვერაჟ მუიძი-
ნებს¹¹ მუწ, მარნა მანქანებზე და უკეთურებაჲ და სიგუ-
ესე სხუათა თანა აღიკვირთა; რამდელსა აქუს მონებზე,
გულისჯამ-ყავს.

რამდელნი ჟილავებდასა ისწავლიან¹², მუშობებელ არს,
მუშისა არა იღიხი-მღე ნარქმადებობებს მას მინა, არა -
მდე რამდელნიმე სდინებენ ნარქმადებდასა მას და რამდელნი-
მე მანქანებელნი უმეცარ მისა¹³ არიან.

1. გუწებდაც ლ. 2. საძინებდათა ბ. 3. უფროსად ლ. 4. ქუეყანისა მისქე-
მისი C. 5. მიიღო მუყედი ლ. 6. აღიღო + და ბ. 7. მიიძინვიან ლ. 8. 9.
მღუძარე ბ. 9. ვიყვანეთ ლ. 10. ისწავლებს ლ. 11. მუიძინებებს ბ
12. ნარქმადებობებს ბ. 13. მისსა ბ.



ვაჟარმან¹ ჯღოკვანმან¹ - ყოველთა მიწუხრთა აღრასებლ²
 მდინეებური³ მისი ძღვისაჲ ანუ ჯაჟიჩვებური, ხოლო ვერ
 მემდღებურ არს ამისა ცნობაჲ, უკუთუ არა ყოველსა
 შამისა პანწიერებს და ესრეთ პანსწავლიერებს სარებერ-
 სსა მას ვაჟარმანისაჲ, ვერუთუ უკუთუ ჩუენ ძვლირს
 უმეაჲ, რამეთუ მარაძღუ დამოძიერაჲ თავისა ძუსისაჲ⁵
 დანაწაღერს ძრვებასა.

რაჟამს იპრემებოქის⁶ ანუ იყუერებოქის უბუნური⁷
 და ეღოქის⁸, მამიწ ანუ სიგყვს-ებოქი იწყრს, ანუ
 აქრუ მუჯღთა მიოქრვას არათუ სიმიპარლისაჲ ძუს, არამეჲ
 რაჟამისა აქრამაჲ იგი პაასებრვთ.¹⁰

795.ა

უკუთუ იყრემებოქი მიძღუქისაჲცა, რუმევ და
 ძავს-იპრებოქი წამალთა მათ სულისაჲ და უფრქელსა¹¹
 მნათობთა სიწმიდისაჲ.

რაჟამს პამეჟერებს¹² - მკურნალი, მამიწეა მევვერი
 მას, მუკუთუ ძვლის-მყრმისა შამისა არა მიიძუაღის
 სიწაწულით მევრეპოქა¹³ - მენი, რამეღენი კრებულსა მორის
 არიან, ყოველისაჲ ვერისა მიმარტ წინააღუებებოქევს,
 ხოლო უფრქელს¹⁴ - ყოველისა - წაყრქვებებასა და მორისხავე-
 ბასა. რამეთუ ამათ ვერებათა ესსა მორის ვკოერის წიღით
 ძუსი.¹⁵

13

1 ჯღოკვანმანს. 2 აღრასებლის. 3 მდინეებური. 4 პანსწავ-
 ლიერებს. 5 ძუსისა. 6 BC. 7 იპრემებოქის. 8 BC. 9 უბუნური
 ბოქის. 10 BC. 11 მიოქრვას. 12 BC. 13 პაასებრთ. 14 უფრქელსა. 15
 12 პამეჟერებს. 13 BC. 14 პამეჟერებს. 15 მევრეპოქა. 16
 14 უფრქელს. 15 ძუსი.



մոհրագրմանն Երես միտապատ քրմապատ մտապատն ստորո-
 ճի սահմանափակ, հոմեղեա շարի քրմեղեղեղ ոքտնոս-
 անհրաժեշտ. Բա քրմեղեղ քաղաքաբնուա մտապատն սա-
 լմեղեա, հոմեղեղն քաղաք ոքտնոս մառ մոյր² սալմեղ³.
 Բամտապատն քրմեղեղն մոհրագրեա Բամտապատն⁴ Բա
 քրմեղեղն մառ մոհրն քրմեղեղն-սոքտնոսն քրմեղեղն, քրմեղեղ-
 քրմեղեղն⁵ քաղաքաբնուա Բա մոհրեղեղն⁶ քրմեղեղն⁷, քր-
 մեղեղն Բամտապատն քրմեղեղն, սոքտնոսն քրմեղեղն-քրմեղեղ-
 նոսն⁸ Բա քրմեղեղնսառն սոքտնոսն քաղաքաբնուա Բա
 մոհրն քրմեղեղնսառն Բա քրմեղեղնսառն սոքտնոսն, քր-
 մեղեղն քրմեղեղն, սոքտնոսն [53]ն սոքտնոսն; հոմեղեղն-
 քրմեղեղն քրմեղեղն քաղաքաբնուա քրմեղեղն; Բա քրմեղեղ-
 նոսն քրմեղեղն, Բա քրմեղեղն քրմեղեղն քրմեղեղն մոհրագր-
 նոսն, հոմեղեղն քրմեղեղն սոքտնոսն քրմեղեղն քրմեղեղն
 քրմեղեղն քրմեղեղն Բա քրմեղեղն քրմեղեղն քրմեղեղն քրմեղեղն
 քրմեղեղն⁹ Բա քրմեղեղն քրմեղեղն¹⁰ քրմեղեղն.
 քրմեղեղն¹¹ մառ քրմեղեղն- ոքտնոս քաղաքաբնուա Երես միտա-
 պատ մառ քրմեղեղն մոհրագրմանն Երես սոքտնոս,
 քրմեղեղն-քրմեղեղն¹² մառ Բա մառ քրմեղեղն Բա սոքտ-
 նոսն¹³ մառ Բա սոքտնոսն մառ քրմեղեղն, հոմեղեղն-
 նոսն քրմեղեղն մառ քրմեղեղն մառ քրմեղեղն, քրմեղեղն-
 նոսն քրմեղեղն, Բա հոմեղեղն սոքտնոսն- քրմեղեղն-
 նոսն ոքտնոս Բա քրմեղեղն մառ.

C

1. Երես ԲԳ, քրմեղեղն. 2. մառ մոյր քաղաք ոքտնոս. 3. քրմեղեղն. 4. Բամտապատն. 5. քաղաքաբնուա. 6. քրմեղեղն. 7. սոքտնոսն. 8. մոհրն. 9. քրմեղեղն. 10. քրմեղեղն. 11. քրմեղեղն. 12. քրմեղեղն. 13. սոքտնոսն. 14. քրմեղեղն.



მცირეობის იპოვიდან ფრენიანი ტყე, რამდენიმე იპოვი-
დან ჯერისაგან დაფუძვნილია მინა და მათი რაღაც მსუბუ-
ქის საფარშია ¹ წყვილიდან-ყვილი ადსუბუქვიდან მრგვა -
თა და მუმივი ბრძოლათა ბინა.

ბუნებათაგან და სახეობა ვიწრობა-ჩუქნობადას მრგ-
ვანობადას ² მრგვანობა.

უკუთხუ მცურვალბინისადას ვიწრობადას იძლევი,
იყავს მრგვანობის მუნი მრგვანად და მცირე წყვილიდან-
მუმივი საზრდოვანობა და არა სასწაულთ-მრგვანობა ³ და
მუმივიანობის მრგვანობა [v] ტარდასა ვიწრო, უკუთხუ
მრგვანობისა და ვიწრო-მრგვანობისადას იძლევი, იყავს
მრგვანობისა მუნი ⁴ მრგვანობა და მრგვანობისა და მუნი
და ტარდა.

მუნი ვიწროობა დაფარვითა მცირეობითა და მინა ტარდა-
მრგვანობა, არამვი ურვანობა ვიწროობა-მრგვანობა და
მრგვანობა მრგვანობა ურვანობა მრგვანობითა ადგილისა -
დასა და მრგვანობისა მრგვანობა, უკუთხუ მრგვანობისა ⁵
მრგვანობის-სრულია მრგვანობისა მრგვანობის ვიწრო-მრგვანობისა ⁶
მრგვანობისა ⁷ იყავს ვიწრო არა, რადა მრგვანობისა მრგვანობისა ⁸
მრგვანობისა ⁹ ვიწროობისა ¹⁰ მრგვანობისა ¹¹ მრგვანობისა ¹² მრგვანობისა და
მრგვანობისა მრგვანობისა, არადა მრგვანობისა იყავს.

რამდენი მრგვანობის მრგვანობისა მრგვანობისა მრგვანობისა
მრგვანობისა და მრგვანობისა, და მრგვანობისა და მრგვანობისა

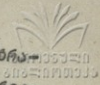
1. საფარშია. 2. ჩუქნობა. 3. მრგვანობა. 4. მრგვანობა. 5. მრგვანობა. 6. მრგვანობისა. 7. მრგვანობისა. 8. მრგვანობისა. 9. მრგვანობისა. 10. მრგვანობისა. 11. მრგვანობისა. 12. მრგვანობისა.



1
 უნარული ძეგლი განმარტებული მისა... მიმართ, მათი
 უწყობა, საფუძვლით, ვითარებებ-სული წმიდაა უხილ -
 ვადი პამკვირვებულ² არს სულია ძეგსა და ძალი მადლიანად
 გულისა ძეგ; არამდე ვუ იქადი, ვუსა გინარის, რა -
 შამის ახლვადი თავს იქადი ძეგსაყვარება, არამდე
 უფროსად იტლივად, რამდეც უჩინი გინარისა საქმედ⁴
 ძეგნი და მუადრეხ სული მძღუარისა ძეგ გედა.⁶
 ვუ გიკვრის, რამდეცა- ესე ვიფიქ, რამდეც მისე
 წინა უნარმეფიერი ძეგნი მუ.რამდეც უმჯობეს არს,
 ვუ ვინმე უმჯობეს ძეგსეფის, ვიქნე მძღუარისა [59] რა- 728. A
 მდეც უკრეხე უმჯობეს განვარისხით, მუძღუარად არს
 მძღუარნი რუნი პადვად უმჯობესა, ითხვადეს რად რუ-
 ვინჯს, ხილი უკრეხე უხეცნი⁹ რუნი განვარისხით,
 არავინ არს, რადმეც ვუქმობდა რუნივინჯს; ხილი მუ
 ვიფიქ, ვითარებებ იქნე ესე ვინ არს-განვარისხად უმჯობეს-
 სად და განვარისხად მძღუარისად .

განვარისხით და განვარისხით და გულისჯე-ვით¹⁰
 ვუ რადმეც ძეგნი ვიქმნე მათისა მიმართ, იქნეს -
 გულის მადლით და მუძღუარნი მძღუარად, ანუ იქნეს
 გან-ვად გულისავსე-ვითად მისა¹¹ რამდეც მუ ვიქმ-
 ნეც, ვუ გულისა, რამდეცა გედა რუნი ძეგსაყვარება
 ვიქმნე მისი, მუძღუარნი ვინ-არს, რამდეც შამი არს მათნი

1 მისსა B 2 პამკვირვებულ B 3 გინარის A 4 საქმედ BC
 5 მძღუარისა C 6 ძეგნი და გედა B 7 გულის B
 8 განვარისხით A 9 უხეცნი B 10 უკრეხ A
 11 მისსა B



սահճընդունա . Խորոկ հոմըղևա ճըթա սեչսա ժմինսա մհա-
րոնա¹ ոքմեցմոթոն, մինեչս ճըղևազնե-ցըրոտ սաչ հըց-
րոնա մինեչս սոցըսարըղունսա թա մեշըթոննսա.

հաթըրեհոս թաշըթըն մոհհոնըրննսաթա՛, մաժ մոցոտ-
Խհա՛ սահճընդըղ մոնո, համըթըր հաթամն թաշըթոհհոնն ժան,
մաժոհոս լեցն, թըր հոմըղևա լասա թթըն Յոհըրը. B

սըղո, հոմըղըղ շըշընդըղոնսա թա ըմըրոտնսա յժըր-
թըն, ման ցոքըղը թըր, հոմըղևա թոնա ահա ոցոհոն թա մը-
շըհասն-ոքմեցն, թաթըրըթըթ մըշըհասնոցն ոցո. 6

Յոհոհոսա Խընո, յահոժ մոքըր մըրըցըրեհո, շըրոհաթա
թա՛նոմըրոցըթըն ժոհոժ, յեհըթըր [v] մոհհոնըրննսա թոնա
մըթըրոն ժըղըրոժա թա մըշըրըցըրեհո սըղըթոժ մոհոթըրեհո.

հոմըղըղսա թաթըրթընսա թոնա ոցո թա լե՛նա թչսո շժըր -
հընա՛ թա մոքըրթա թա թա՛նըթա թաչո թչսո մոհհոնըր -
նոժ, յըշըրոժոհոն մհոնա՛ ոցո թա շմեհոմըղևաթ յըրոն -
թըն մոմահոժ աղոնըրեհո.

սաթըսարըղևո, մըրոցըթ թըրոտ թա Յըսըթսա Յոթըր,
թըրոտ սըննսա թոնա թըշըրեհո, ժմա՛նո, հոմըղըրո-յըթ
ըթա՛նըղևա թոնա Խահո թա ոննոնըր, ¹⁰ հասա ոթը ս թըր-

յըթչս ցոքըրթա մհոթըրոն- ոցո, ¹¹ Յոհոհոմըթ: Յոհոհոս
թըրոհ մհոթըրթա. ¹² թոնա, ¹³ հոմըղըր ահո մոհասնըրո, թամո-
լսաթն ոցոհոն շըթալմա՛ն, ¹⁴ թա Յոհոհոս սալեոքըրոհո. ¹⁵

1 - մհոթըրթա C. 2 - մեշըթոննսա B. 3 - հաթըրեհոս ABC. 4 - մըշըհասն-
ոքմեցն B C D. 5 - մըշըհասնոցն B. 6 - շըրոհաթա A. 7 - մոհոթըրեհո A.
8 - յըշըրոժոհոն+ոցո D, 9 - սահոնըղևա C. 10 - ոննոնըր B.
11 - մհոթըրոն C. 12 - մհոթըրթա C. 13 - թոնա- D. 14 - ըմըր-
թըն B. 15 - սալեոքըրոհո B.

Գրականության մասին: - Երևանի մանկագրական հրատարակչություն (Պ).



C

9

მწველიაპ მესაწვევლინი¹, მებრყნარნა იგინი წინაღთა
აღსთა. რამეთუ მისი ანს დიკურაჲ და სიმცოდეჲ უკუ-
თითი უკუნიხადიკა, ამინ.

ესე არბე ანს მესწორებულნი² რიგებუსა³ მახარე-
ბულთასა. მისეჲნი⁴ ვბე, რამელი⁴ მებრყნარე ხარ ამას
ბეჲა, უმეცადე რბიკეჲე უად მინარტ.

უსწრა⁵ რეგსმე⁶ საფლავად მინღუასა უგორეს
იკვანე. და ვბრეხვეჲ აჲა რანესებულ ანს პირველ სი-
ნაწულინსა მორჩილებრა . რამეთუ რამელი⁷ მესწორე⁷ საფ-
ლავად, მორჩილებრისა სახე ანს, ხორე მებრე-იგინ სინა-
წულინსაჲ , რამელი⁸ მესა⁸ მებრე⁹ უჭრის-ყრეჲე⁹ ყრემლინთა.

მეწველი იმსოვეჲ სინაწულინსა¹⁰ და მხარედაჲ- 764B
სა მბიპათა¹⁰ მათ, რამელი¹⁰ რამელი [80] მსა-
მეწველი იმსოვეჲ¹⁰

 ა ვ ნ ვ

სინაწულინი მებრყნარებული ანს მათინს-ლებრისაჲ .
სინაწულინი ანს მებრყნარე ანს მებრყნარე მინარტ. ახლინსა
მხარეებრისაჲ .

მინაწულინი ვაგრანი ანს, სინაწულინსა მსეგობელი.
სინაწულინი ანს მებრყნარეჲ სწულინადი¹² უმრეგელთა

1 მესაწვევლინი ლ. 2 მებრყნარებული ლ. 3 რიგებუსა ლ. 4 რამელი⁴
+ ვბე 9. 5 უსწრა ლ. 6 უგორეს ლ. 7 უსწორე C. 8 უჭრის-
ყრეჲე 9. 9 ყრემლინთ ლ. 10 მბიპათაჲ C. 10 რიკეჲესა+მას C.
11 იმსოვეჲ ლ. 12 სწულინადი / სპ / C.

*



წუგეძივის-¹უბიძაძე . სიწველი არს თავისა ²ჯისისა
პამიჯელი-³ბუღის-სიგყაძე ⁴და უბრუწველიძე ⁵ყო-
ლისაძაძე და ბრუწველი სულისა ⁶ჯისისაჲ .

სიწველი ახლი არს სასიგყაძისაჲ ⁷და უბრუ-
-⁸ყო ⁹სასიგყაძისაჲ . სიწველი ¹⁰პამიჯელი ¹¹
არს თავისა ¹²ჯისისაჲ უბრუწველი . სიწველი ¹³პამიჯელი
არს ¹⁴უბრუწველი ¹⁵ბუღის-სიგყაძისაჲ ¹⁶და ¹⁷უბრუწველი
და სიგყაძისაჲ .

სიწველი ¹⁸ბუღის-სიგყაძისაჲ ¹⁹არს სულისაჲ , რამელი-
-²⁰ბი ბამიჯელი ²¹და ²²ბრუწველი ²³და ²⁴ბრუწველი ²⁵და ²⁶ბრუწველი
და ²⁷ბრუწველი ;

სიწველი ²⁸პამიჯელი ²⁹არს ³⁰წუგეძივის-³¹უბიძაძისაჲ , ³²რამელი ³³უბრუ-
-³⁴ყო ³⁵ყოველივე ³⁶წუგეძივისაჲ ³⁷და ³⁸უბრუწველი ³⁹და ⁴⁰ბრუწველი
სიწველი ⁴¹ბრუწველი ⁴²არს ⁴³ბრუწველი ⁴⁴ყოველივე ⁴⁵წუგეძივისაჲ
და ⁴⁶ბრუწველი . სიწველი ⁴⁷არს ⁴⁸ბრუწველი ⁴⁹და ⁵⁰ბრუწველი
და ⁵¹ბრუწველი ⁵²და ⁵³ბრუწველი ⁵⁴და ⁵⁵ბრუწველი ⁵⁶და ⁵⁷ბრუწველი .

სიწველი ⁵⁸არს ⁵⁹ბრუწველი ⁶⁰და ⁶¹ბრუწველი ⁶²და ⁶³ბრუწველი
და ⁶⁴ბრუწველი ⁶⁵და ⁶⁶ბრუწველი ⁶⁷და ⁶⁸ბრუწველი ⁶⁹და ⁷⁰ბრუწველი
და ⁷¹ბრუწველი ⁷²და ⁷³ბრუწველი ⁷⁴და ⁷⁵ბრუწველი ⁷⁶და ⁷⁷ბრუწველი
და ⁷⁸ბრუწველი ⁷⁹და ⁸⁰ბრუწველი ⁸¹და ⁸²ბრუწველი ⁸³და ⁸⁴ბრუწველი .

სიწველი ⁸⁵ბრუწველი ⁸⁶და ⁸⁷ბრუწველი ⁸⁸და ⁸⁹ბრუწველი
და ⁹⁰ბრუწველი ⁹¹და ⁹²ბრუწველი ⁹³და ⁹⁴ბრუწველი ⁹⁵და ⁹⁶ბრუწველი
და ⁹⁷ბრუწველი ⁹⁸და ⁹⁹ბრუწველი ¹⁰⁰და ¹⁰¹ბრუწველი ¹⁰²და ¹⁰³ბრუწველი
და ¹⁰⁴ბრუწველი ¹⁰⁵და ¹⁰⁶ბრუწველი ¹⁰⁷და ¹⁰⁸ბრუწველი ¹⁰⁹და ¹¹⁰ბრუწველი .

1 პამიჯელი C 2 ბუღის-სიგყაძისაჲ B 3 სასიგყაძისაჲ C 4 უბრუწველი-
-⁵ყო ABC 5 პამიჯელი ABC 6 უბრუწველი C 7 უბრუწველი C
8 სიგყაძისაჲ A 9 ბრუწველი B 10 ბრუწველი B 11 ბრუწველი
12 უბრუწველი C 13 ბრუწველი A 14 ბრუწველი B 15 ბრუწველი B
16 ბრუწველი B 17 ბრუწველი A 18 ბრუწველი ABC



მინიჭება რძეწიქმის სარგებელად სურთა ზქუვეთა და ჩუმი-
 თა დაჰაწესნოთ აქა აინივერ ყოველისა და ააგვი-სცოთ აა-
 გონსდა¹ - მუჟრასებ-ქმინილთა² მუშავთა საქმისა. ვისმი-
 ნით და დაჰინიარებოთ და ვქმინათ, ჩემიველთადაცა მუშინხუ -
 ველ არს³ მისულთებრედი ჩაჰმე დაჰეშაჰ⁴; აღეშინიქმინით
 და დასხედიოთ, ჩემიველი დაჰეშინიქმინათ ქუმიქმინათ ხარო;
 ვისმიწვინით, ძმანო ჩემინო, სიგყვანო ჩემინო, მისყვით ყუ-
 რი ზქუვენი, ჩემიველთადაცა ძვინავს მისქევერითა ჟეშინიქმი-
 თა დაჰეშინი რძეწიქმით თავთა ზქუვეთა მიმიარო.

მესმა მე უძელურსა⁴ ამაღს უსხოჲ ჩაჰმე მისქელაქო -
 დაჰ⁵ დას აქმე მათი, ჩემიველი მისქეწი იყვინეს მისწას-
 ლურსა მას ძანმჩრებურსა, ჩემიველი უწოქმინოთა დიღვი,
 ჩემიველი⁷ იყო ქუმიქმინი კერძო აინივერ ჟუვინილთა მის
 მინათობთა მინათობისა, ჩემიველი ვაჟსუვერით მინჩინიღვინისა
 თავსა მინა, და ვისყვით ჩაჰმე ჯერით მურ, ვევერეოთ დიღვისა
 მას მინაძიღვიარსა, ჩაჰმითა მინა მინივერ მურ. და ვინა-
 მისა ვეღარმინა მინა, ჩემიველი აჩინოქმინ. ვინა მუქმინ-
 დაჰ სურისაჲ; ხოლო მინიქმინ-ჩაჰმე [61] მინას ლურსა
 მას მინაწვინილთა⁹ და ადვილსა ჟეშინიქმინითა მათ მღელ-
 ვაქმინა¹⁰, ვინიღვი მურ საქმინი, ჩემიველი¹¹ - ვინაქმინ
 და ვექუა, ვინაქმინოთ ლურსა ვაჟისა¹² - უქმინისა¹³ 765. ლ
 აჩა უხიღვი¹³ - და ყურითა დაჟსინილთათა არა ასმინა¹⁴

1 ვაგონსდა ლ. 2 მუჟრასებ-ქმინილთა ლ. 3 მუშინხუ ველსა არს B.
 4 უძელურსა ლ. 5 მისქელაქო ლ. 6 იყვინეს ლ. 7 ჩემიველი B. C.
 8 მურვე C. 9 მინაწვინილთა C 10 მღელთაქმინა B.
 11 ჩემიველი - B. 12 ვაჟისა C 13 უხიღვი C. 14 ყურ-
 თა ... ასმინა - B.



1
 და ბუნება მცოთარისასა და ვრებრთა მცოთარისასა არა მცოთარისასა
 სრულ არიან სარემონი და სიგებრთა, რემონი მემონებრ
 2
 იყვინს იმუნებრ სარემონებრსა ღმრთისასა, ღმრთი და
 სარემონი, მემონებრნი კაცთ-მცოთარებრსა მინისა აგრ
 3
 მემონებრ.

4
 რემონი მემონებრ უბრემონებრ დასხინებრ მათგანნი მემონებრ-
 5
 მან ვრემონებრ მანებრ და მანებრ მანებრ და მანებრ
 6
 მანებრ მანებრ მანებრ და მანებრ მანებრ
 7
 მანებრ და მანებრ მანებრ და მანებრ მანებრ
 8
 მანებრ და მანებრ მანებრ და მანებრ მანებრ
 9
 მანებრ და მანებრ მანებრ და მანებრ მანებრ
 10
 მანებრ და მანებრ მანებრ და მანებრ მანებრ
 11
 მანებრ და მანებრ მანებრ და მანებრ მანებრ
 12
 მანებრ და მანებრ მანებრ და მანებრ მანებრ
 13
 მანებრ და მანებრ მანებრ და მანებრ მანებრ
 14
 მანებრ და მანებრ მანებრ და მანებრ მანებრ
 15
 მანებრ და მანებრ მანებრ და მანებრ მანებრ
 16
 მანებრ და მანებრ მანებრ და მანებრ მანებრ

B

1 მცოთარისასა AB . 2 იყვინს A . 3 მემონებრ + რემონი B .
 4 დასხინებრ ABC . 5 მანებრ მანებრ A . 6 რემონისასა A .
 7 მანებრ A , მანებრ B , მანებრ C . 8 მანებრ მანებრ A
 9 მანებრ მანებრ C . 10 მანებრ B . 11 მანებრ მანებრ
 12 მანებრ A . 13 იყვინს A . 14 დასხინებრ BC . 15 მანებრ მანებრ
 16 მანებრ + მანებრ .



ბუნსა მუწინსაგან და სანაწიჯველთაგან უსახელთა და
 დაფარულთა განვერდეთ; რამეთუ სრულიად მუწინობისა
 1 ბნებაჲ ვერ ვიკადრებთ. და ვითარცა ვიკადრებთ, რი-
 მელთა-ესე აღთქვამა ჩუენი არა დავიმარხებთ უბნებო,
 არამედ მუვადგინებთ იგი მუმიტომად ვირველისა მის
 2 ვაჟთ-მიყვარებნისა მუწინსა და ვირველ-ქმედელთა მათ
 მუწინობისა.

მუწინობისაგან განსხვავებულად, 3 სანაწიჯველთა,
 სიყვანის დავიტონის. რამეთუ ვხედავდნენ მუწინ ვაჟთა მუ-
 ბნებულთა და დამდარებულთა ჭრისად ვიკადრებ ალსა -
 სრულადმივე 4 ცხრებნისა მათისა, მანაჲდა მწუხარებ
 მათად იყვინეს 5 ქვე-დაპირველი და ყირველები 6 ყო-
 ველთა 7 მუყრმელბუნის და მუღმელბუნის 8 წყლუ-
 ლმათაგან 9 ჯრისთა მათთაჲსა. და იყვინეს იგივენი უღუაწ
 [63] 10 ვაჟთა მიერ და სიმრავლისა ურვათა მათთაჲსა
 დავიწყებულ იყოთ 11 ვამაჲ ვურისა მათისაჲ . ხელთ 12 წყალსა
 მათსა განგავერდეს 13 (ქრემლისა და ვურისა 14 წილ მიწისა
 და წაყარსა 15 ვამდეს. და მუკრულ იყვინეს 16 ჯრისთი ძუ-
 აღთა მათთა და მუამითი მათთი განწყებულ 17 იყვინეს, ვი-
 12** 13 თარისა 14 თრავანი განწყებულნი. არაჩაჲ - ისმედა სხუაჲ
 მათგან, მანთა ესე სიყვანის: ვამეი, ვამეი, რაჲ

1 ბნებაჲ 2 ქმედელთა 3 ალსასრულადმივე 4 ყირველები 5
 6 მუღმელბუნისა 7 უღუაწაჲ 8 სიმრავლისაგან 9
 10 მათთაჲსა 11 განგავერდეს 12 ბ. 13 მუკრულბუნისა 14
 15 მათთაჲსა 16 განწყებულნი 17 არაჩაჲ.

* მერ. ჟსაღმ. 37, 6-7 ** მერ. ჟსაღმ. 101, 6, 12.



მედიუმობა უბადრუკსა ამას, საბარბაქო, ¹ მიღებნი, მიღებნი, მუხუჯი; წყარობა-ყავ, მიწყარეკ, მუხუჯი - ბა-ყავ, მათხობარეკ ყოველთა.

დმანე, მუხ მიმტყინარეკნი უნარნი უბიღე, ² რე - მიღენი ³ დამიყვინებს აინთა მათხობან, უბთარეკ მიჯ - უბა; რემიღენიმი სიციხესა მინა სტანჯუიქებს თავთა ⁴ მუსთა და რემიღენიმი ყინველითა იტუამიგბრებს; რემიღ- ⁵ ენიმი კეკე მემისა იბიღეკებს წყარობასა მისიქე, რა- ⁶ თა კეკე არა მიკუბეკებს წყურნიღისადა; და პურნი- ⁷ სარან მისიქე რადმი მიიღიან, მიყსუილაპ დაუტევიან და იტყობიან, უბთარეკ: რეკე არა უბრს-ვარეკ საბრეკ- ⁸ ლსა კასთასა, რემიღეა ⁹ ბუქმინან ¹⁰ საქმიენი აინიყვეთ - ¹¹ თანი.

D

უბთისა იბიღა მათ ¹² თანა ¹³ უბმიღი და ¹⁴ ბანეხრე - ¹⁵ მან? ანუ სიყვეთა ¹⁶ ჟეი, ანუ ბუღის-წყურნიმან? ანუ რის- ¹⁷ ბუან? რადმიე სრულიაპ დაჭეიყვინეკა ¹⁸ რისბუან, რემიღ ¹⁹ არის ²⁰ მუ აჯსკეპა-რე, ²¹ ²² მუ ²³ კასთა მინის არს მინის - ²⁴ ბანეზან. რადმიე ბლკვასა ²⁵ სრულიაპ ბუღის-წყურნიმან ²⁶ ²⁷ ბარეყვინეკა; ²⁸ სარამისა იკეა ²⁹ მათ მინის სიყვეს-ბანე ³⁰ ³¹ ანუ კაპენიქრეზა? ანუ ბანესუქვანეკა რადმიე უბრსთა? ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰

1 უბ სიყვეთა 2 მი მიეკეპანა. 3 დამიყვინ-
ებს 4 მუსთა 5 რემიღე 6 მუხუჯი 7 ბუქმინან 8
ბანეზან 9 ანუ 10 დაჭეიყვინეკა 11 აჯსკეპა 12
13 ბლკვასა 14 იკეა 15 სიყვეს-ბანე
16 ბანეზან 17 ბანეზან 18 ბუქმინან 19
20 მუსთა 21 მუ 22 კასთა 23 მინის 24 მინის
25 ბანეზან 26 სრულიაპ 27 ბუღის-წყურნიმან
28 ბარეყვინეკა 29 სარამისა 30 მათ მინის
31 სიყვეს-ბანე 32 ანუ კაპენიქრეზა 33 ანუ
34 ბანესუქვანეკა რადმიე უბრსთა 35 ანუ
36 ბანესუქვანეკა 37 ანუ ბანესუქვანეკა
38 ანუ ბანესუქვანეკა 39 ანუ ბანესუქვანეკა
40 ანუ ბანესუქვანეკა 41 ანუ ბანესუქვანეკა
42 ანუ ბანესუქვანეკა 43 ანუ ბანესუქვანეკა
44 ანუ ბანესუქვანეკა 45 ანუ ბანესუქვანეკა
46 ანუ ბანესუქვანეკა 47 ანუ ბანესუქვანეკა
48 ანუ ბანესუქვანეკა 49 ანუ ბანესუქვანეკა
50 ანუ ბანესუქვანეკა 51 ანუ ბანესუქვანეკა
52 ანუ ბანესუქვანეკა 53 ანუ ბანესუქვანეკა
54 ანუ ბანესუქვანეკა 55 ანუ ბანესუქვანეკა
56 ანუ ბანესუქვანეკა 57 ანუ ბანესუქვანეკა
58 ანუ ბანესუქვანეკა 59 ანუ ბანესუქვანეკა
60 ანუ ბანესუქვანეკა 61 ანუ ბანესუქვანეკა
62 ანუ ბანესუქვანეკა 63 ანუ ბანესუქვანეკა
64 ანუ ბანესუქვანეკა 65 ანუ ბანესუქვანეკა
66 ანუ ბანესუქვანეკა 67 ანუ ბანესუქვანეკა
68 ანუ ბანესუქვანეკა 69 ანუ ბანესუქვანეკა
70 ანუ ბანესუქვანეკა 71 ანუ ბანესუქვანეკა
72 ანუ ბანესუქვანეკა 73 ანუ ბანესუქვანეკა
74 ანუ ბანესუქვანეკა 75 ანუ ბანესუქვანეკა
76 ანუ ბანესუქვანეკა 77 ანუ ბანესუქვანეკა
78 ანუ ბანესუქვანეკა 79 ანუ ბანესუქვანეკა
80 ანუ ბანესუქვანეკა 81 ანუ ბანესუქვანეკა
82 ანუ ბანესუქვანეკა 83 ანუ ბანესუქვანეკა
84 ანუ ბანესუქვანეკა 85 ანუ ბანესუქვანეკა
86 ანუ ბანესუქვანეკა 87 ანუ ბანესუქვანეკა
88 ანუ ბანესუქვანეკა 89 ანუ ბანესუქვანეკა
90 ანუ ბანესუქვანეკა 91 ანუ ბანესუქვანეკა
92 ანუ ბანესუქვანეკა 93 ანუ ბანესუქვანეკა
94 ანუ ბანესუქვანეკა 95 ანუ ბანესუქვანეკა
96 ანუ ბანესუქვანეკა 97 ანუ ბანესუქვანეკა
98 ანუ ბანესუქვანეკა 99 ანუ ბანესუქვანეკა
100 ანუ ბანესუქვანეკა



սոցիալական հարցեր? Կամ ինչպես կարող ենք մենք
դառնալ մի քանի քայլով դեպի մեծ սահմաններ.

Սաբաթական դեպի մեծ փոփոխությունները կարող են

հասնել մինչև ¹ արդեն 1930-ականներին: Երբ ժամանակը կհասնի ² 1930-ականներին, երբ

դեպի ³ արդեն 1930-ականներին, երբ ժամանակը կհասնի ⁴ 1930-ականներին, երբ

դեպի ⁵ արդեն 1930-ականներին, երբ ժամանակը կհասնի ⁶ 1930-ականներին, երբ

դեպի ^{7*} արդեն 1930-ականներին, երբ ժամանակը կհասնի ⁸ 1930-ականներին, երբ

դեպի ⁹ արդեն 1930-ականներին, երբ ժամանակը կհասնի ¹⁰ 1930-ականներին, երբ

դեպի ¹¹ արդեն 1930-ականներին, երբ ժամանակը կհասնի ¹² 1930-ականներին, երբ

դեպի ¹³ արդեն 1930-ականներին, երբ ժամանակը կհասնի ¹⁴ 1930-ականներին, երբ

դեպի ¹⁵ արդեն 1930-ականներին, երբ ժամանակը կհասնի ¹⁶ 1930-ականներին, երբ

դեպի ¹⁷ արդեն 1930-ականներին, երբ ժամանակը կհասնի ¹⁸ 1930-ականներին, երբ

դեպի ¹⁹ արդեն 1930-ականներին, երբ ժամանակը կհասնի ²⁰ 1930-ականներին, երբ

դեպի ²¹ արդեն 1930-ականներին, երբ ժամանակը կհասնի ²² 1930-ականներին, երբ

դեպի ²³ արդեն 1930-ականներին, երբ ժամանակը կհասնի ²⁴ 1930-ականներին, երբ

դեպի ²⁵ արդեն 1930-ականներին, երբ ժամանակը կհասնի ²⁶ 1930-ականներին, երբ

դեպի ²⁷ արդեն 1930-ականներին, երբ ժամանակը կհասնի ²⁸ 1930-ականներին, երբ

դեպի ²⁹ արդեն 1930-ականներին, երբ ժամանակը կհասնի ³⁰ 1930-ականներին, երբ

դեպի ³¹ արդեն 1930-ականներին, երբ ժամանակը կհասնի ³² 1930-ականներին, երբ

769. և

1. Կառավարության 1930-ականներին. 2. Կառավարության 1930-ականներին. 3. Կառավարության 1930-ականներին. 4. Կառավարության 1930-ականներին. 5. Կառավարության 1930-ականներին. 6. Կառավարության 1930-ականներին. 7. Կառավարության 1930-ականներին. 8. Կառավարության 1930-ականներին. 9. Կառավարության 1930-ականներին. 10. Կառավարության 1930-ականներին. 11. Կառավարության 1930-ականներին. 12. Կառավարության 1930-ականներին. 13. Կառավարության 1930-ականներին. 14. Կառավարության 1930-ականներին. 15. Կառավարության 1930-ականներին. 16. Կառավարության 1930-ականներին. 17. Կառավարության 1930-ականներին. 18. Կառավարության 1930-ականներին. 19. Կառավարության 1930-ականներին. 20. Կառավարության 1930-ականներին. 21. Կառավարության 1930-ականներին. 22. Կառավարության 1930-ականներին. 23. Կառավարության 1930-ականներին. 24. Կառավարության 1930-ականներին. 25. Կառավարության 1930-ականներին. 26. Կառավարության 1930-ականներին. 27. Կառավարության 1930-ականներին. 28. Կառավարության 1930-ականներին. 29. Կառավարության 1930-ականներին. 30. Կառավարության 1930-ականներին. 31. Կառավարության 1930-ականներին. 32. Կառավարության 1930-ականներին.

* Երբ. 1930-ականներին.

*** Երբ. 1930-ականներին.



აწი იტყვიან: საყვარელი¹ ძმანო, შენებრთა-მე-
 ყნსა ამიერნიმად უფალიმან ჩუენ გეპა, აწუ გესმას-
 -მეა ჳმაჲ მიხსი², ჩემიღი იტყვიან ჩუენეპა მიმარტ³,
 ვიხარებ: მეუენ³, ჩემიღი-ეგე არუღ-ხარო საჭირვე-
 ლითა მიხსი განუჳსწელითა, გამიკვირით, და ჩემიღი -
 -ეგე⁴ მთავრეპიღი⁵ ხარო ჯოჯოხეთს მინა, სინაწუღი-
 სა⁶ მეუენისათჳს მემიერებრთა. მე-მე-სრუღ არსა⁷
 ჳმა ჩუენი ყურთა უფლისათა?

13

და ყრველია წინავე უფალითა მათთა აქუენეპა⁸ სი -
 კვირღი და იტყვიან: ეჳა, რაჲ-მე ყრუაპ არს
 აქსასრული ჩუენი? ეჳა, რაჲ-მე განჩინებრთაჲ მის-
 ლეაპ არს ჩუენ გეპა, აწუ ჩემიღითავე აპვირთა მიხსი-
 აპ- ვარო; ყრუაპ- მე არსა მეუენებრთაჲ ჩუენი¹¹,
 მღახათა ამით და პამწეღებრთა და პასხიღითა¹²?
 აწუ მიიწინა- მე ვეგრებრთაჲ ჩუენი წინავე უფლისა?
 თნა მე მარტლუკუენ- იქსა სინსებრეღი და პამეპა -
 მღებრთა? და უკუეხე მიიწინა-სა და მევირთა წინავე
 უფლისა, რაჲ-მე ყრ? რაჲგომ მიწყალე ყრ იგი ჩუენ
 გეპა? რა გომ სარებრეღ იქმინა?¹³ რამეხე არანმი -
 პათაგან ვინთა და გუამითა¹⁴ განვირთა¹⁵ არსაჲ
 არს მის თანა ძალი. აწუ სრულიაპ-მე მიწყალე¹⁶

1 საყვარელი B. 2 მიმარტ D. 3 მეუენი B. 4 ჩემიღი-
 -იგი D. 5 მთავრეპიღი AC. 6 სინაწეღისა B. 7 მე-მე-
 -სრუღ არს B. 8 აქუენ B. 9 იტყვიან C. 10 მიმარტ B.
 11 ჩუენი D. 12 პამეღითაჲ B. 13 ექმინა B. 14 გუამითაჲ D.
 15 განვირთა C. 16 სრულიაპ C.



ցող մտադրու ռոց հիշք ճըթս, ճոնս թի մտնրք հսւնր¹
 սնի թի ճսնցնսնս ճըթս ճըլըլընսնս հիշքնսնս, հս-
 մըթի թոթ սնոսն յնցնի ցնոթ² թս մհսնսնսնս մհնոնսնս
 թս հըլոնս թոնն սնոսն; մո- մը-սննընըլ սնոսնս³
 մսնընի հիշքնի սննըլոննի, սնի չըրըթ մհնն սնոսն
 հիշքնսն? հսմըթի սննըթի ռոցնի սնս մոնընսննըլն,
 սննըլոն մհնոնսն հիշքնի ցնթ թս սնսննըննոն սնն; հս -
 մըթի սնս սնիսն ճսնոն չսննըրըննսնսն ըսնսնսն հիշքնսն,
 սնսն ցննըլնի սննմոննսննի մըննըլնսն ճոնսնի սննըլնսն,
 սննըթի սնս սննըլոննի հիշքնի մոնընսննըլն հիշքն թս
 մոնըլոն ռոց թս մընննոնն ըմհոննսն⁴

թս սնսնսն սննոնըրնսն⁵ մհսնսննըլն սսննըլն-
 ոնն ոննըլն: յնս, ճմսնո, հսնսն ոննըլն: մոնընսննըլն-
 մըս, հոննըլնս-նոց յննըրն? մոնընսննըլն-մըս ճոննսն -
 նի հիշքնի? մը-մը-նըլնսննըլն-մըս սննըլոն? ճսն-մը-
 նըլ-նըլնսն ճըլոննսնսն ճըլնսն? թս սննսնսն մոնըլոն
 թս ճըլնսն: յնն սննըլն- յննսնսն ճըլնսն: ճմսնսն հիշքնսն
 նոննըլն: սննսնն մըլնսննսն սննըլնսն. թս մհսնսննսն
 մսննսն սսնսննըլնսն ճըլնսն⁶ հիշքն, ճսննսն հիշքն
 հիշքնի յննո, հսննոնսն ճսնն; թս սննըթի ճսննըլոն
 սնննըլննսն ճըլնոն, յննոն [65] թս սննըթի սնս, սնն-
 նըլն սնն սննըլոն, հոննըլնսն թսնըլնսն հիշքն սսնսննըլն.

2

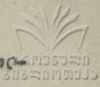
1 հիշքնսնսն 2 ցննըլնսն 3 մհսնսննըլնսն 4 սննըլնսն
 5 մոննըլնսն 6 սննըլնսն 7 սննոնըրնսն 8 ճոննսն 9 ճոննսն
 10 մըլնսն 11 ճըլնսնսն



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

772. A.

1. ვიკრეპეტი C. 2. აღსასრულადიპე AB. 3. მუსიკა Bმ
 4. ურთიერთობა AB. 5. მიკრეპეტი C. 6. პა- B.
 7. მიკრეპეტი-პრეპეტი BC. 8. პაუტეტი Cმ. 9. სიმონავლია+მასი.
 10. პაუტეტი B, პაუტეტი + პა D. 11. დამიკრეტი-
 12. C.

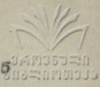


Սաքս ուժեղորոք մառ Թեոհոն[V] ժամեմաբըմաք Սահրո-
 1. անշ Եղեոհսաք Սահրոսըլա յրեոհաք? անաեղը ցո-
 2. ըրը յմեոհոըր ըանընըլը ըա Եղըհասոն, Սաքսը մաքըոա
 3. ըս թըոոա. հաք ոքո մաաա մաս ցոհնա աաա ցոհոն յԵ-
 4. մաաա? անշ աշ թըոքաք մաաո, հոմըլըն յթըլընըր -
 5. ան մըրըանա? անշ աշ ցոհոն մաաո, հոմըլըն յըսոհոհոա -
 6. Սա Եոհա անըր? անշ հոմըլըն յասոն յըլասա Ցըրա Եղ -
 7. յըհոնըո ոքըլընոո ոոն աաքըաք մաաա մաս յըննոա Եղ-
 8. յմասա աաա ապոնա աշննասա; ըա յշ յթըոնըո, Եմաոհ,
 9. աշ Սոթըլաոն հըմոն Երը անոաո.

Եհաըլընըն յըրըրընըր ոոնոն Բոհաեմըլընա մաս
 9. ըա Եմըլընսա ըոքսա, ցըմաոհոաք անըլըոնա յասա
 10. Եոհոն, հաքա Եղըլընըլըն ոոնոն յըլըոա ըա Եղըլըոա-
 11. ըա Կաքը Եոհոն. յըրսա ըա Եղըլըն յընըսա Եոհա ըա-
 12. Կաքըլըն, յոաոհա յԵմաոքըլըն. ըա- հաքա ան ըա-
 13. յըլըն- Եղըր, յըրըլըն Սաթըլաըր Եոքըրըրոն.

ան ըաքըանո յըլըսա մաաո ոոն Սոմըանըլը Եղըլընըր-
 14. ըո ըա Սոքըանըլը ըմոոնա Եոմաոա ըա Սոհաոըլը, հաքը-
 15. ա յըլընըն հաք յըլընա Եոնըլըաք ըա Բոհըթոմաք
 16. Եղըլընըն- մաս Սաթըանա- Բոհաեղ- Եոննա յը -
 17. Եղըլըն մառ յըլըլընա [66] Եոն- Սոհաոըլընա Եոքը-
 18. Եղըլըն

1 Սահրոաք C. 2 Թըոոա- A. 3 յԵմաոքըլընաք B. 4 Եղըլընաք A. 5
 6 յըսոհոհոաք B. 6 անըրը B. 7 յըլընոաք C. 8 աշննաք B. 9
 10 Բոհաեմըլընաք ըա Եմըլընսա մաս A. B. 11 Եղըլընը B. 12
 13 Եղըլընաք A, Եոհոն B. 14 ըա- B. 15 Եղըլընըլըն B. 16 Սաթըան C.
 17 Եոքըրըրըն B. 18 Եղըլընըլըն B. 19 մաս G.



C

1
 დაქვეყნა, ¹ რაჟამის იხილეს ვინმე თავი თავი მათგანთა
 აქსანსკულსა ზედა, წინაშე მდებარისა მის მიერ მათისა, რთ-
 მელი დაპირებულ იყოს მათ ზედა, მიავლინის მის მიერ
 ვეპრება. ² პირისა მის მამისა მიმართ და აფუცებდ
 ვეპრებოთ, რაჟამ არა ღირს-ყოს იგი დამარხვად, ვითარ -
 სს ვაჟი, არამედ ვითარცა ვიწროფე, ³ დაადგოს მისაფ -
 მელად მიჯნა, ⁴ ანუ მუ მიპირებას თანადგომს. მრავალ-
 ძის უსიძის თანადგომად მათ გულის მის-ყობისა მათ და
 მუწიერ ფსალმუნებისა და ვაჭივრისა ბრძანის განყვა-
 წება მათ.

ხელთ მუ ვითარცა ხილვა ⁶ იყოს სამიწელი მათისა მის
 ვაჟანასკულისა ჟამისა ⁷, იხიწეთ.

რამეთუ სწინა რაჟამ წმიდათა მათ მიწაველითა ვისიღი
 მათგანისა აქსანსკულსა - ვეპრება ჯერით სწინას იყოს -
 ჟამად, ⁸ - მარ-მთაპირად წყურვილი და წაპირვი და
 სწინაღობისა სახითა და მიწიწვარითა სიფხვითა თავთა ⁹
 იწინადა ¹⁰ და პანიწვარად ¹¹ - წყაღობითა მისითა, რთ-
 ლი-იგი მიწაველითა და ვითარცა ვეპრება; რაჟამ არს,
 მათ და რუგ თანა მიწაველითა რასა იფხვ? რაჟამ სასი -
 ვება დაქუხს? რასა მიწელი? მიწითხვება მრთობითა მუწითა
 სათიწვრისა მას, [v] ¹² ანუ ვერ უძლი? თანდაღობა - ვარს,
 ანუ ჯერით ბრალად ¹³ - ხარ? მიიწივთ, რთმისა მიმართ
 იხსრად ¹⁴, - ანუ ჯერით მარს ხარ? მიწიწვრისა გულ-სავ-

D

1 მიწაველითა A. 2 ვეპრება B. 3 ვიწროფე B. 4 ანუ B.
 5 იხსრად C. 6 სამიწელი C. 7 ჟამისა C. 8 იყოს B. C.
 9 თავთა D. 10 იწინადა D. 11 პანიწვარად C. 12 თანდა -
 ჟამად A. 13 ბრალად A. C. 14 იხსრად B. D.



*

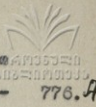
ჩუენი ჟუარსა მას ¹ დაუბრუნებელსა სურდა მათ ჰაერისა...
 და? რამეჲთ ² ჯერეთ არა მიწვეობილ არიან, არამედ მივლი-
 ან ³ ლუ რაჲ ყოფად არს ტანსაჲთხბავსა მას მინა, და სხუ-
 ამის ⁴ ამისა უმინარესიჲა ლუჲს, ვითარმედ: ვაჲ სურისა
 მის, რამდენმან არა დაიფვა ალექსანდრე ⁵ ლუჲს უბინოჲ,
 ამის ⁶ ჟამისა ცნას მან, ლუ რაჲ ტანსაჲთხბავს არს მისდა. B.
⁷ ხორც მივ, ვინილი რაჲ ესე ყოველი მათ თანა, ვინ-
 და სასურდაჲ ⁸ თავისაჲ ტანსაჲთხბავს, ვხედავს რაჲ ჩემ-
 სა უწესურდასა და მათსა მას ⁹ ჟუარისა, რამეჲთ ვითარნი
 იყო ჰაერისა ადგილისა მის!-ყოველითურთ მწველ,ყოველითურთ
 მიწოდ და მორთც და მესაყონივებელ. ¹⁰ რამეჲთ პილიც და
 სასურსობილი სამარხილად უწესურდა, ვინაჲდა ადგილისა
 ლუჲს ხილვაჲ ყოველისაჲ სიწინაჲსა ¹¹ და ცილსა ¹² მას-
 შავილი იყო, არამედ რაჲ-იგი სხუათა მწველად და მივით -
 შავილად უჩინს, იგი სურვილისა სიმიპირისაჲთა დასემულთა
 და მისა ¹³ მიმარტ მიხსურსთა ჭებილად და გემოვანად [v]
 მუარსახიანს. რამეჲთ სურმან, რამდენმან ¹⁴ წარნიფიმიდოს...
 დაპწინურდა იგი ვინაჲდა და სასურსობათა უწესებელი -
 მისა დაუყეს და მუფვი სიმიპირისაჲ ტანსაჲთხბავს და
 სიმიპირისაჲთა მაღლთაჲსა დაღლხაჲსა ¹⁵ და საღმირთაჲ-
 სა მუფვიმინს-ყოველისაჲთა უცხო იქმინს და ალექსანდრე

1 არს მან. 2 მივლიც მან. 3 ამისა B. 4 ლუჲსაჲ, ალექსანდრე.
 5 მას C. 6 ტანსაჲთხბავს C. 7 ვინაჲდა + რაჲ.] + და მან.
 8 თავისა + ჩემისაჲ C. 9 მას-მ. 10 მესაყონივებელ + და მ.
 11 ყოველისაჲ სიწინაჲსა C. 12 ცილსა C, და ცილ-
 სა -მ. 13 მისა B, მისდა მ. 14 წარნიფიმიდოს AB.
 15 დაღლხაჲსა AB.



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 *
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

1. მათი...
 2. უწინდებოდა...
 3. უსიკეთესო...
 4. რამდენ...
 5. ვაჟს...
 6. თავს-ი...
 7. პატივით...
 8. უმცირეს...
 9. რამდენ...
 10. აქვს...
 11. გონივრ...
 12. იგი...
 13. რამდენ...
 14. მიიღეს...
 15. უსიკეთ...
 16. რამდენ...
 17. მიიღეს...
 18. მიიღეს...
 19. მიიღეს...
 20. მიიღეს...
 21. მიიღეს...
 22. მიიღეს...
 23. მიიღეს...
 24. მიიღეს...
 25. მიიღეს...
 26. მიიღეს...
 27. მიიღეს...
 28. მიიღეს...
 29. მიიღეს...
 30. მიიღეს...
 31. მიიღეს...
 32. მიიღეს...
 33. მიიღეს...
 34. მიიღეს...
 35. მიიღეს...
 36. მიიღეს...
 37. მიიღეს...
 38. მიიღეს...
 39. მიიღეს...
 40. მიიღეს...
 41. მიიღეს...
 42. მიიღეს...
 43. მიიღეს...
 44. მიიღეს...
 45. მიიღეს...
 46. მიიღეს...
 47. მიიღეს...
 48. მიიღეს...
 49. მიიღეს...
 50. მიიღეს...
 51. მიიღეს...
 52. მიიღეს...
 53. მიიღეს...
 54. მიიღეს...
 55. მიიღეს...
 56. მიიღეს...
 57. მიიღეს...
 58. მიიღეს...
 59. მიიღეს...
 60. მიიღეს...
 61. მიიღეს...
 62. მიიღეს...
 63. მიიღეს...
 64. მიიღეს...
 65. მიიღეს...
 66. მიიღეს...
 67. მიიღეს...
 68. მიიღეს...
 69. მიიღეს...
 70. მიიღეს...
 71. მიიღეს...
 72. მიიღეს...
 73. მიიღეს...
 74. მიიღეს...
 75. მიიღეს...
 76. მიიღეს...
 77. მიიღეს...
 78. მიიღეს...
 79. მიიღეს...
 80. მიიღეს...
 81. მიიღეს...
 82. მიიღეს...
 83. მიიღეს...
 84. მიიღეს...
 85. მიიღეს...
 86. მიიღეს...
 87. მიიღეს...
 88. მიიღეს...
 89. მიიღეს...
 90. მიიღეს...
 91. მიიღეს...
 92. მიიღეს...
 93. მიიღეს...
 94. მიიღეს...
 95. მიიღეს...
 96. მიიღეს...
 97. მიიღეს...
 98. მიიღეს...
 99. მიიღეს...
 100. მიიღეს...



րէն, տոճարկս մշտնադարձ ճշմարտութեան մասին, յերկու
 ժողովրդն ըստ իրար: Սաքս արև սոքմոյ իր ըստ - 776.A
 սրնս իշտնսա՞: Սաքս արև չարհոյրհմա. իր իրնո?
 Սաքս արևս թրնլն իր սրնլն միարհա սմա
 քոն? Սաքս արև¹ սասոյրհա իր յալնլոյրնսա ըստ սո-
 քմոյ իր սրնո?² Սաքս արև մոլոյրհա ճշտարնս թ
 ին յշտնլոյրնսա ? Սաքս արև սարմիշտոյրհա իր,
 իրմլն ճշտնլոյրն միցմնս մոմարհ? Սաքս արևս
 մալն իր, իրմլն իցնլն իշտն ճշմարտ ըստ
 իննոհա? Բարհմիմոյր իր սրնլն ըստ տոճարկս արև-
 սրնոյ, յերկու տրնոյ իրմն. ըստ⁴ մյնս, տոճարմոյ
 իրմլնմյ մաճարն իրնոյրն ըմրնոյրնս, իւճար-
 ս մոլոյրնս մա [v] յմնոյրնս⁵ թարհար իրնս
 մա⁶, ըստ իրմլնմյ իրնոյրն Բարհմիմոյրնս տրնո
 մաճարն, իւճար սարիշտնլոյրն իրմնլն սրնլն չարհա
 ըստ ոյրն իւճարս, իրնո սարիշտնս մա սարն -
 ճշտն թարհմն, ըստ իրմլնմյ իրնոյրն, իւճար
 մոլոյրնս մա սոլոյրն.

Երկու մյ, ժմնո, տրնոյ իւճար սարմյ մաճար ըստ
 ըլոյրնս⁸ իր սարիշտնլոյրն, ըստ տրնոյրն թարն իրն
 ըստ սրնոյրն թարհմն իրն ըստ տրն մյմնլոյրն տրնոյ
 թարմնոյրն-սարմար սրնս իրնս ըստ ըստնս մա թարն
 սարիշտնլոյրն մա սարմար ըլոյրն ըստ մոլոյրնս տր-

B.

1. Սաքս արև-մոլոյրնս A. -մո. 2. սրնոյրն ըստ B. 3. ըստ-ՄԵ
 4. ըստ-Ը. 5. յմնոյրնս A.B. 6. մաճարն B. 7. իւճարս B, իւճար ԱԸԹ.
 8. ըլոյրնս B 9. սրնս իրնս B.



აღსა, უმთხრესე ესე, დიდადვე მიწას ჭრად დიდასა მის
 მიმართ მამისა. ხოლო მათ იხილა რაჲ წყვილადღებულ
 და დანდულად ჭრნი ჩემი, უთა მიგვენი იგი ძეგლიაღ-
 ბისა ჩემისაჲ და¹ მიმინებ და მიქრუა მე: რაჲ არს,
 მამიან იგვანვე? იხილვამი მიღუაწვეთა მათ მიმინებნი?
 მიუხვე და ვარქუე მას: აჲ, მამიან, აიხილვე ყვემიანი-
 ტად ხილვადე სამინველი და სამიკურება და ვაწაჭრი²
 მე მათ, ჩემველნი დავეყვის და იწაწიან³ და იხილვეთ
 თავთა თვისთა, ვიძრება ჩემველნი არა დავემულ არიან
 და არცა იხილვეთ⁴, რამეთუ ჩემველნი-იგი იხილვეთ,
 აღდგეს დავემინაწაწი აღდგე⁵ [6] მიწა დავემვილითა.
 ხოლო მათ მიქრუა მე. ვერება არს ყვემიანიტად
 და მიხხრებდა უფუველი იგი პირნი მისნი, ვითარმე:
 იგი აჲა თმაჲ უწინარეს ათისა წილისა, ჭრნად მიმინვი-
 ლი და მისწრადვე და ვხვევეთ რაჲ ესევეთარისა მკურება-
 ლასა სულისა მისისასა, მემინება⁷ შურისაწაწი ვემა-
 სისა კუთილის მიმულისა-ვეუვეთ მადე სრისა მისნი-
 საწაწი⁸ მეუბრვეთვეთ ჭრეწი მისნი ქვასა, ჩემველი მიწა-
 ვადგინს ძე-სა-ვემხვევის⁹ მათ, ჩემველნი მიმწრადვე
 ჩემი¹⁰ და ვერებათა იქმინა.

1 და-ბმ. 2 მე-ც. 3 იხილვეთ ABC. 4 იხილვეთ AB.
 5 მე/ც. 6 უფუველი BC, უფუველი C. 7 მადე-მ.
 8 მისისა BC. 9 ძე-სა-ვემხვევის მ. 10 ჩემი BC.
 * მძრ. ფსალმ. 90.12.



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18

1 პა-ა. 2 მუშაობისა C. 3 კანონისა B. 4 პარაფრაზი B.
 5 მუშაობისა B, ან მუშაობისა C, ან მუშაობისა D. მუშაობისა B
 6 მუშაობისა C. 7 მუშაობისა A. 8 მუშაობისა B. 9 მუშაობისა B.
 10 მუშაობისა C. 11 მუშაობისა A. 12 მუშაობისა B. 13 მუშაობისა B.
 14 მუშაობისა A. 15 მუშაობისა B. 16 მუშაობისა B.
 17 მუშაობისა B. 18 მუშაობისა A.



გონიერად სიწმინდესავე ¹ თინა და სიწმინდეს მიმდინარე
მეტი ანტიკონსა. მას, ჩემი-იგი [v] დადგინებულ

აჩს მცველად მეტად და უაყუვლად მეტეწილს მეტ.
წყლულებად უიპრედა ახად ² იყოს, ადვილ აჩს
საკურნებლად. ხოლო დაძულებულნი და უღებ-ყრ -
ფილნი ძვირად საკურნებულ აჩიან და ფრიალი მიჩამად
და მახვილი და წამალი და დაწვადე უჭმის მათ ამა
საწუთრისავე, რადეა აჩა მეტ დაწვას მათ მიერ
დავაპიდა იგი სული.

ჩემი-იგი წყლულებადნი ფამთა სიგრძესა ვერ
დაწიკურნიან, ხოლო უმრთისადაც ურველივე მესაძღა-
მელ აჩს.

ვირველ მთავრეპრემი⁴ ურვესა ვემიაცინი გუ-
ვფეოიან, ურთარმე: უმერთი მევირეპრემელ აჩს ურვე-
თა და მევირეპრემად ⁵ დაყმისა გუვფეოიან, ურთარმე: 780.ა
უმერთი მარხელ-მსაჯულ აჩს.

მე ისმეწ მისსა, ⁶ ჩემი-იგი გუფეოიანს მევირე⁷
უმრთადა გედა, ურთარმე: მეფარ მევიდა იგი რადე⁸
პიპი ⁹ აჩა მექმთა; მე აჩა ესე არარადე აჩს, რადემე
მრავალგონს მევირემან ძღუვემან პიპი გულის-წყრმადე
მსაჯულისად დააყმრვის.

ჩემი-იგი ფრემარეობა სიწმინდესა თინა იყოს, იგი
ურველსა მღვსა, ჩემი-იგი თინა ¹⁰ აჩა იგეოთს, ¹¹ უსრე

1 ანტიკონსა A 2 ახადი B 3 დაწვადე B 4 მთავრეპრემი A
5 მევირეპრემად A 6 მისა C 7 რადემე-მე 8 პიპი იგი ს. D.
9 მექმთა D 10 თინა- C 11 იგეოთს A.



1 2 3
1. Երեսնամյակը 2. Գրքի մասին 3. Գրքի մասին
4. Գրքի մասին 5. Գրքի մասին

Երեսնամյակը Գրքի մասին Գրքի մասին
Գրքի մասին Գրքի մասին Գրքի մասին

Գրքի մասին Գրքի մասին Գրքի մասին
Գրքի մասին Գրքի մասին Գրքի մասին

Գրքի մասին Գրքի մասին Գրքի մասին
Գրքի մասին Գրքի մասին Գրքի մասին

Գրքի մասին Գրքի մասին Գրքի մասին
Գրքի մասին Գրքի մասին Գրքի մասին

Գրքի մասին Գրքի մասին Գրքի մասին
Գրքի մասին Գրքի մասին Գրքի մասին

Գրքի մասին Գրքի մասին Գրքի մասին
Գրքի մասին Գրքի մասին Գրքի մասին

Գրքի մասին Գրքի մասին Գրքի մասին
Գրքի մասին Գրքի մասին Գրքի մասին

Գրքի մասին Գրքի մասին Գրքի մասին
Գրքի մասին Գրքի մասին Գրքի մասին



նա ըստ սմինսոյն անդաճա ըշտմեծելոցնս .

1

[V] Եստ՛իստի միտքայրոցնսա յնյ անս, հաճա- մա-

հարոն յստա ժամ-միջոցս ըյրհաստիս ժամո տչնո .

անհաճ անս սնորհ ² Բնաւորմաճ ըս Եստիցր -

մաճ, ըմհոցնսաճ, սմինսոյն յշտոյ հոմեղմաճ Եստիցրաճ

Բահոյրոյճ, մաճ Տըրնոտ ³ միտքաճ ժամո տչնո .

5

Ետնս, հոմեղմաճ սոյնսոյն Եստիցր ըս ժոհոյճ

սորոյճաճ տչնոտչնո, յնյոցոտարո անս յըրոյն յմեճն յո-

բոյն ըլլմիջ ⁶ Եստիցրոցնս, Ետնո հոմեղմաճ սմաճ հոտա-

մաճ յոյն անհաճ, ժամո տչնոտ սոյնսոյն .

Եստիստի ջրմեծարոցնս Եստիստիցրնսա յնյ անս ⁷

հաճա սոյնսոյն սոյնսոյն ըս ժամոտչնո, Եստիստա

ըս յոյնսոյն ըմհոյնս ըյմեղմաճաճ ժամո հոյնս .

8

միտք միմեղմաճ Ետնոցնս ըմհոցնս մաճսոյնս

ժամո յտաճ յմեղմաճ միտքաճ, հոմեղմ անս Եստիցր,

Եստիցր սոյնսոյն ժամոտչնո, անհաճաճ յտա -

ժամո սոյնսոյն մաճսոյնս ¹⁰ ըս յմեղմաճսոյնս միտքն .

հոմեղմ ըտնոցնս - յսոյնս Ետնոցնս սմաճ, անհաճս

Ետնոցնս մաճ ¹¹ Եստիցրաճ .

ժամոտչնո - ¹² Ետնոցնս, անհաճաճ յտաճ ժամոտչնո -

հոյնս հոմեղմաճ . յմեղմաճսոյն - Ետնոցնս Ետնոցնս

սոյնսոյնս ըստմաճ, հոմեղմաճ յմեղմաճ [73] սոյնս

Եստիցրնս Ետնոցնս ըս Եստիցրնոցնս անս մաճսոյնս

ժամոտչնոցնս միտքաճ սոյնսոյնս հոյնս .

1 հաճա-ԱԸ² Ետնոցնս . 3 Ետնոցնս . 4 յմեղմաճ [73] + տչնոցնս .
5 Ետնոցնս (յմեղմաճ), 6 Ետնոցնս . 7 Ետնոցնս .
8 Ետնոցնս Ե, մաճսոյնս . 9 յմեղմաճ .
10 Ետնոցնս . 11 սմաճ . 12 ժամոտչնոս .
13 յմեղմաճսոյնս .



აწა ვიქცეოთ კუარაპ მასვე გვასა, ჩემველსა მინა¹ 2
ვისველით, აწამეპ მივეპიოთ... და სხუამ წარველით მი-
ქცე და ახლამ.

ვიხილევ ჩრწი ვიწმე, ვრთსა ჟამსა მინა და³
ვრთსა გვასა მინა ღმრთისა მიმავალნი. და ვრთი იგი
მიხუცებულნი⁴ იყო და უკინაგუსი მიჩმიოთ, და მივრე⁵
იგი მიწაფე იყო. და ჩრთიპა უწინარეს⁶ მერისა მის
მიწაფე იგი⁷ და უსწრთ საფლავაპ სიძიპარღისა.*

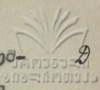
ვეწმალვეთ ყოველნი, და უფრჩეს ხოლო დასე -
მულნი, ჩამეხუ აწა დაემკვეპრის გულთა ჩუვეთა უღმრ-
თელსა ჩრთივის სევი, ჩამეხუ ღმრთისა კასე-მიყუ -
არებასა წინ-ჰყოფს რიღნი იგი და მესაწყნარებელ
იქმევერის გემელ - მიყუარება¹⁰ და უკებთა მიერ¹¹

გნახვასა ჩემსა, და უფრჩესლა სინაველსა¹²
ჩემსა, ალაფეპიწ სეცხლნი ღოცვისამ, მემწეველი-
ვივლსა ვეებათასა.

სადევეარ და წეს და სახე სინაველისა¹³ იყვევე¹⁴
მეწაპა ვიჩველ სევეებულნი იგი წმიპარნი, პიღეცსა მას-
მინა მიყოფნი. და აწა ფრთაპ გეკმარის წიგნი ვიპრემ-
პის მამიგინჩევეს მევე ვრისთე [v] ძე¹⁶ ღმრთისამ და
მემრთი ალაფეპმასა¹⁷ მას სინაველისასა. ჩამეხუ მი-
სი აჩს პიღებამა მინა მამიოთ და სულიოთ წმიპიოთურთ აწ
და მარაპის, უკუნიოთ უკუნისამიქე, ამიწ.

1 მიქეპიოთ A. 2 წაველით A. 3 და-C. 4 მიხუცებულნი BეD.
5 ჩრთინარეს B. 6 მინს-მ. 7 ჩრთიპა მეწმევე იგი ყმინესტელ მინა-
მერისა სD. 8 უფრჩე B. 9 ვიჩველისა C. 10 გემთმიყოფარული D.
11 სინაველსა+მინა C. 12 მემწეველი B. 13 სინაველისა B,
14 სინაველსა-მ. 15 იყვევე B. 16 მას-ACD 16 გე ABD.
17 ალაფეპმასა A.

781.2



Ռոմեոն մահաբլջ մեղեքոն սոչքոնըսա, ո՞րն քիմ-
 մահոթաթ ճամոսքոնըն արև [v], երևո Ռոմեոնսա մահաբլջ
 սոչքոնըն սոչքոնընսառչս, ո՞րն սամահեղաթ թմոթա թա
 1
 սոչքոն- արև.

Արև քոչքոնըն սոչքոնընսա ճոլոն-աղբուսա քոչոնը
 2
 արև: Ռոմեոն Ռոմեոն³ մահաթոն սպեղնոնս մեղաքոչ -
 մոտա Ռոմեոնընսառչա, թա սոմթոնընոտ սոչքոն, Ռաթաթոս
 մոնթոն սոչքոնըն թա ճամեղեղ-մոս սաթմոնս⁴ մոնթոն;
 թա արևոն սեղաթոն, Ռոմեոն⁵ քոչքոնըն ճոլոնընսառչա ո՞րն-
 Ռոմեոն սոչքոնընսա քոչքոնընընոտ; թա արևոն սեղաթոն, Ռոմեոն-
 թա սոմթոնըն արև քոչքոնըն⁶ թա սանթոնսոչքոնընընսառչա
 սոչքոնընըն մոնթոնընթոն; թա արևոն սեղաթոն, Ռոմեոն
 մեղաթոնսառչա⁷ քոչքոնընըն թա քոչքոնընընսառչա թա արև-
 մոնթոն թա մոնթոն արև քոչքոնընսառչա թա արև-
 մոնթոն, /քոչքոնըն Ռոմեոն սաթա մե քոչքոնընթոն, /
 Ռոմեոն մոնթոն սոչքոնըն թմոթա թամեղեղընըն արև թա
 մոնթոն մոնթոն սոչքոնըն թամեղեղընսառչա մոնթոն սոչքոնըն.
 քոչքոնընըն թամեղեղընըն թա ոչքոնըն, թա քոչքոնըն թամեղեղ
 8
 սոչքոնընըն-մեղաթոնըն Ռոմեոն ճոլոնընսառչա,
 9
 Ռաթաթոն թամեղեղընըն թամեղեղըն թամեղեղըն
 թամեղեղընըն Ռոմեոն թամեղեղըն? թա արև ոչքոնըն, քոչքոնընըն
 10
 քոչքոնըն սոչքոնընսառչա Ռոմեոն սաթքոնընընըն. - Ռոմեոն
 11
 քոչքոնըն [75] մոս քոչքոնընըն թամեղեղըն -
 12
 քոչքոնըն, արևոն թամեղեղըն - մոնթոնըն թամեղեղըն թամեղեղըն-
 13

798. A

1 սոչքոնըն. 2 Ռոմեոնընընըն. 3 մահաթոն-Պ. 4 սաթմոնս. 5
 6 արև քոչքոնընըն սոմթոնընըն. 7 քոչքոնընընընսառչա. 8
 9 քոչքոնընըն. 10 սաթքոնընըն. 11 թամեղեղընըն. 12
 13 արև-մոս-քոչքոնընըն.



ღისა ჟამისა¹ წაბღის-ღებრაპ ანუ მიწაგმწებრაპ არამიქც
 გმწებრაპისა¹ - ზღვთა მათთა ბარბაქცეოქც² აპსნი უმწიჭ-
 ღებრაპ³ და ჟამისა³ სიკუპიღისასა მიკვირქც⁴ წაბღის-
 -ღებრაპ სიწაწებრაპ.

ჩაჟამის იბღეკქც, წუ მუნიწებრაპებ ვმმავსა მას,
 ჩამიქცი მიბღეკქც და ბეგეოქცის, ვიწარმიქც: ჩაპ იბღეკქც,
 ჩამიქცუ ღმწიქცი აპსთ-მიკუწარქც არს და ზუწნიქც⁴ ბღეოქცა-
 სა ბეგნიქცობს. ჩამიქცუ ესე არს ბაწმჩაბვამე მიხნი,
 ჩამა⁵ მისა ბღეკქცა და მიმნი ღმწიქცისამე ბაწმწიქცა ბეწ-
 ბაწ. ბაწწა უკუწმუ სუღი სასმწარკუწმღებრაპამე ბმმღა-
 ვჩმბქც, მამნი წუ ვჩიქცობნი ამას ბუღის-სიბღეკქცასა.
 ჩამიქცა ვწებრაპ მიბღებამე ჳსუწებრაპ⁶ სიკუპი-
 ღისამე და ჳსუწებრაპ⁸ ღმწიქცისამე და მიხსეგს ბაწნი ზუსნი
 ბმწიწვამა და უბღეკქცამა ჳჩმსიქცამა, მისბავს არს აპს-
 სა, ჩამიქციამ წუნიქცის ჳღეწი ზუსნი და ვწებრაპ⁹ სუწ-
 ვამე.¹⁰

ჳსუწებრაპამ სიკუპიღისამ ბაწკუწმწის ბემიქცი
 ჳამაპმანი, ბღეკ ჩაჟამის ესევიქცამანი-იბი ბემიქცი სიმი-
 ბამღიქც ბაწნიკუწმწიამ, მათ ბაწა ბაწნიკუწმწიამ ვწებრა-
 პისა.

[1] უღმბბღეკქცამამ ბუღისამამ ბაწამეგისბის-ბმწე -
¹² ბამე, ბღეკ სიმიწაბღეკქცამამ ჳამაპმამამ ბაწამწმწის სჩმიქც-
 ბამე მწარმწი. მწუჩრიღამამ და მიქცბარქცამამ ბეგნიქცამამ
 ბუღი, ბღეკ ჩაჟამის ბუღი ბეგნიქცის¹³ და მიბღეკქცარქც¹⁴

1 ჳმწებრაპისა C. 2 ბარბაქცეოქცის B. 3 უმწიჭებრაპისა AB.
 4 მიკვირქცის B. 5 ზუწნიქც A. 6 ბღეკქცა BC. 7 „წუ ვჩიქცობნი -
 ბი-ბეგნიქცობნი B. 8 ჳსუწებრაპ B. 9 სიკუპიღისა AC.
 10 სუწვამ B. 11 ბაწამეგისბის D. 12 ბუწებრაპ B.
 13 ბეგნიქცობნი A. 14 მიბღეკქც BC.



მიხილვითა ძმად ვრთი მადეველი¹, ვითარმედო: მადეველი²
 მად მადეველი პადეველითა გუდად ჩემსა³ ჯადეველითა მის
 სიკეთეობისა, ვინმე, კადსმე ვუბეძინის-უბეძინა ჯადეველი
 ჩემსად მადეველი, ჩადეველი ვსრულ ჯად-იყოს, აჩადეველი ჯად-
 ვინმად მად, ვითარსა აღევიმად, პადეველითა პადეველი -
 უბეძინა სადეველითა მისგან პადეველითა ვსრულ აჩს, ჩემდ
 ვინმე³ ვადეველითა მისი პადეველი მადეველი.

პადეველი ძმად იყოს აქად პადეველითა⁴ ადგილისა
 მის, ჩემდესა ვსრულის თქლა, პადეველითა ვინ
 გულის-სიკეთეობისა ვადეველითა. პადეველითა უბეძინა-
 მადეველი იქმის, ანუ ვითარსა გუდემდეველითა პადეველი-
 თარსა უსრულად, აღევიმად იგი ძმად, ჩემდესი მუხ იკეთ-
 ვინ.

აჩს პადეველითა მიხილვითა პადეველითა ვსრულისი ვსრულ-
 მადეველითა⁷ სადეველი, ჩადეველი ვსრულ ვინმე⁸ იყოს⁹
 ვინმე⁹ პადეველითა აჩს ვინმე¹⁰ სრულისა მადეველითა-
 სრულად. პადეველი იყოს ვსრულ, მიხილვითა მის გუდა სრულ
 მადეველი პადეველითა აღევიმად იქმის იგი პადეველითა ვადეველი-
 მადეველითა¹¹ ვადეველითა მისგან სრული მისი¹² პადეველი
 მადეველი¹³ ვადეველითა¹⁴ მადეველი; პადეველითა ჩემდ,
 ჩემდესი ვინმე¹³ მუხ, ჩადეველითა ვადეველითა მადეველი. პადეველი

ღ

1 მადეველი B. , მადეველი D. 2 ჩემდა C. 3 ვინმედა B.
 4 პადეველითა B. 5 უბეძინა-მადეველი B. 6 გუდ-მადეველითა D.
 7 ვინმეობისა B. 8 ვინმედა A. 9 ვინმე C. 10 მადეველი-
 სრულის B. 11 ვადეველითა+ სრული A. 12 სრული მისი
 მისგან B. 13 ვადეველითა მადეველი. 14 მადეველი D.



ვითარება განვივიწყებთ ბაჩვ, ¹ ადრეა მიწვესტულაპ და დაყრ
 კარს სუნაკისა ² თუსისა და დაჰდა მუწ მინა მუ -
 ყვანბულაპ ათხრმეჭ მუღი. და არაკის მიხუტ სიფუ-
 და სრულაპვე არისა მისიქ, არისა დიდი, არამდე ვურსა
 კუწ და მუღისა მიიღებდა რუმინი; და ვინ მარადის ⁴
 და მარადის მისი ადრეაგებულ არს ხიღვათა მათ ⁵ მი -
 მარს, რამდენი იხიღვა და არს ესრეთ მიღივარეპ და ⁶
 მიმუწვარეპ, რამდენ არსაქვს მუგვალა, უწყის უფაღმან,
 მუსი და სახე მუსი, არამდე მარადის ვითარება ⁷ განვი-
 ვებულნი იქა და სრულინი მიკურვალენი მიკურვალენი სერი-
 ანი. ⁸

797. A

ხიღი კუწს მიიღისა ადრესრული მისი, განვივიწყებთ ⁹
 კარს და მუგვარი და ფრისა ვევერეკენი, რადეა მისა ¹⁰
 მიმუწვ ¹¹ სიფუდა, და სხუდა არარად, ბარსა ესე
 კუწს მიმუწვ, ვითარეპ: მუმიწვევი, ¹² მამინი, რამე-
 და არაკის ¹³ არს, რამდენი მისი მუსი ვსუნბა სიკუ-
 რიღისა და მუგვალისა მათ ვინაჲ სიკუვისა კუწსმი; ხი-
 ლი რუწ მუკუწ რა, რამდენ ვხევევი მის, რამდენი ვირ-
 ვიღ ვსევიმარნი იყრ და ესრეთ მუგსა... ¹⁴ მინა მუგვალა
 მუგვალენი მით სანა მუგვალისა, ხიღი მი-რად-იგვალა... ¹⁵
 მინა იგი, და ვითარეპ მუამი მისი სანარხისა - მის ¹⁶
 რამდენ არს მათ [77] ხიღი მუგვალის მიმარხისა და მუმიწვი ¹⁷
 მუგვალის მისი მუგვალისა... ¹⁸ სანარხისა მის და ვირ-

1 და... ბაჩვ - მ. 2 სუნაკისა ს. 3 მისიქ და მ. 4
 5 მიღივარეპ ს. 6 და-ც. 7 ვითარება - მ.
 8 სერიკუწს მ. 9 და - ს. 10 ვევერეკენი მ. 11 მიმუწვს მ.
 12 მუმიწვევი ს. 13 ვინ ს. 14 მუგსა ს.
 15 მუგვალის რადეა მ. 16 სანარხისა ს. 17 მუმიწვი-
 და მ. 18 მუგვალის ს.



I

ლარს ეპოვეთ ¹წიგნაჲ. იგი კრამი მისი. რამეთუ
 უფალიან მიცვაღა იგი, ვინაჲცა ²ენება, რაჲდაცა
 ამასცა ბუდა გუდავსუ-ყვინა ³ყვედნი, ვინაჲცა
 შეუწინავს სინანულთ მისი, რა ⁴თა არა უსასტ იყ-
 ვნენ ყვედთა, რამეთუ ⁵აინებას შემიგომად უფ-
 ბებისა მისიგაჲ სინანულად.

B

ვინაჲცა უფალიანაჲს ბელაჲსა იყვან, ⁶
 ვინაჲცა მიუწოდებელ არს, ვერცევა ⁷სუნებისა
 სიკუდილისა სინანიგაჲ და საქმიება ⁸მიუწოდებელ
 არს. და გუდავსუ-ყვინს ამას ბუდა ⁹ვირველ-
 -ებულნიან ამან წიგნაჲსან.

მიწიდა მიწისა მთავრებენ უსუვიმარნი დაუცა-
 რებულად, ვინაჲცა მუდამა და მათა ძალი განი-
 ლის. ¹⁰

¹¹გულისა-ყვინთ, ვინაჲცა უსუვი იგი არს
 ღმრთისა სხუთა ¹²მათ ყვედთა ნიჭთა მანა მის-
 თა, მუ არა, ვინაჲ ¹³მრავალგზის საგლავებლად
 მიუდომ და უმრავლად და განგებებულად ¹⁴ვათ- ¹⁵
 ნით? და მრავალგზის ¹⁶მრავალსა რაჲსა
 უსუვიმარისა ღმრთიერ ვიქმნით და ვცნობ, ვინა-
 ჲცა ღმრთისა ნიჭი არს იგი უამი.

რამეთუ ყველსაგანევა ¹⁷სიკუდილისა საქმი-
 სა მისიგაჲ, მან მთავრს სუნება სიკუდილისაჲ,

¹ ეპოვეთ AB. ² გუდავსუ-ყვინა AB. ³ უსასტ B. ⁴ უფალი-
 ბისაჲ B. ⁵ იყვან AB. ⁶ მიუწოდებელ C. ⁷ მიუწოდ-
 ებელ A, მიუწოდებელ B. ⁸ ამას ბუდა-მ. ⁹ ვირველ-
 ებულნიან A. ¹⁰ განილის B. ¹¹ უსუვი D. ¹² ვინაჲ-
 ცა C. ¹³ უმრავლად C. ¹⁴ ვა-
 თნი B. ¹⁵ რაჲსა A, რაჲსა C, რაჲსა-
 მ. ¹⁶ ვიქმნით D.



[V]ხორცი რჩივილი ჯერეთ მუკრუდ არს სიყვარულსა საქმედო
 და მრუწვათასა, ვერ მუხიძღუდვი არს¹ დატყრთიპ² კსენიანსა
 მინა სიკუდილისასა ესევითარი, რამეთუ მტერი არს იგი თა-
 ვისა მკისსაღ.³

ეს კენიან⁴ ყოველთა სიფრთხილსა ვერსა-ყრდარ მუხინსა
 მადო მივიართ სიყვარულისა მკის⁵, არამედ უფრესსა⁶ ღმრთისა-
 გან იხმევი, რადთა მან ვერსა-ყრდარ⁷ იგინი გამილთ -
 ვუვილარ⁸, მუ არა ვერ კია- ვაყვინ⁹ მენ კამინი მუხინი
 კრწივილისა სიყვარულისა ქობიპარ და ვლავა¹⁰, რამეთუ
 ესე რჩივი¹¹ მკისა¹² იკვირებან. ესე ატყრე¹³
 მკისა მენსა, მუ ურეძო და უყვინთ მუხინსა, რადთა მკისა
 მენს ურეძ-იქმინეძო¹⁴ და ხვალე¹⁵ ალსარულა მენსა-
 და, ¹⁵ რამეთუ არა კია- არს¹⁶ მენ მკისსავე მანა- ნაქმისა
 ალსარულა¹⁷, ვითარცა ჯერ- არს¹⁷ მუხინსა მივიართ.

ვერ მუხიძღუდვი არიან კამინი სიხიარულით ვარდა; მად
 მენსა ურთისა¹⁸, ვარნა ესე, რადთა ყოველსა მენსა
 ვაყვინთ მთხვე¹⁹ ვითარვი; ესე მენ²⁰ ალსარულ²¹
 არს კამინა და მენსა მენსა²² და მივიარ მინავე საყვარისა
 მენსა²³ საძინებელსა და მუხინთხვევი მსაჯულსა სიხიარულითასა.

1 არს A. 2 დატყრთიპ A. 3 მკისსა C. 4 -მი გამილმკინილითა მთელი
 ხორცი: რჩივილი ყოველისა ვანევა... მკისსა მკისსაღ". 4 კენიანსა მ
 სიყვარულისა მკისსა B. 6 უფრესსა C. 7 ვერსა-ყრდარ A. 8
 გამილთ მუხინი B. 9 კია- ვაყვინ B. 10 ვლავა C. 11
 რჩივი B. 12 არს B. 13 ატყრე B. 14 ხვალე B. 15 ვარდა C. 16
 კამინი B. 17 ჯერისავე C. 18 მენსა B. 19 მთხვე C. 20 მენ C. 21
 ალსარული C. 22 მენსა B. 23 მკისსა BC.



1
 ბეჭედი... ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰

ბეჭედი... ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ^{383</}



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7

1. ბელა... 2. ბანძი... 3. არს... 4. მისა...
 5. კუთხი... 6. მიმდებარე... 7. მისი...

8
 9

8. ბელა... 9. [79]

10
 11
 12
 13
 14
 15
 16

10. მისი... 11. მისი... 12. მისი... 13. მისი... 14. მისი... 15. მისი... 16. მისი...

17

17. მისი...

1 ბელა... 2 ბანძი... 3 სუბი... 4 სუბი...
 5 კუთხი... 6 მიმდებარე... 7 მისი...
 8 უკუ... 9 აღსა... 10 იყუ...
 11 სუბი... 12 სუბი... 13 პა-... 14 ვე...
 15 იმ... 16 იმ... 17 სუბი...



საბარტულავში, ჩემივენი-იგი ვეფსიით ზუსიით მივიწერ აჩიავ
 იწიკვინისათვის და წყურვილ კვამისა და ¹ ყუვერვინისა -
 ზუს, რამეთუ ყუვერვინისა და ვანდღევი იგივენი- საშუაბრელთა
 მათგან ვანდღევიმელთა.
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10

წყურვილი სრულითავენი უპიკვს ვათლის-ღვინისა აჩიავ
 მივიპტემა ვათლის-ღვინისა, დაღაყათუ კაპვიწერ აჩის სიგვე- B
 აქ ესე; რამეთუ ვათლის-ღვინაჲ პიწიველი ქმისულთა სოკვათა
 ჩუვეთა ვანდღევილი აჩის; ხოლო სრულინი მივიპტემა ვა-
 ლის-ღვინისა ქმისულთა ⁶ ბიწილთა ჩუვეთა მიმიგვებრელ აჩი-
 ავ, ⁷ ვათლის-ღვინაჲ, ⁸ ჩემივე სიჩიჩისა მივიღვეთ, მივაგონვეთ,
 ხოლო სრულითა მიწერ მასსა ვანდღევიანებრით, ჩემივე-ესე უკუ-
 ვლემისა აჩა მიცემულ იყვინეს, ⁹ ჩემიველთაშისა კვავს ¹⁰
 სხიწვინაჲ.

1 იგი ე. 2 ბიწილთა ABC. 3 მივიწერა და BC. 4 იწიკვინის B.
 5 ვანდღევი A. 6 ქმისულთა D. 7 აჩიავ და BC. 8
 ჩემიველთა BC. 9 იყვინეს B. 10 კვავს AB.



სულ-მეფემან¹ — და გლეჯა² დასაქმებულ უფლისა მი³
 მან; ხოლო საცანჯვრელთა მითინსაგან მისრულნი ყრბილნი
 მეც აჩიან ჩუენთვის; ხოლო ყოველად წმიდისა მის სიყუ-
 არულისა მიერ მიმავალნი-გამოც³ უხადებენ. [80] და
 ბელსავსე-გუყოფენ მეწინისასა ღმრთელთა ჩუენთასა.

უკვეთუ აჩიარა² ესრეთ თანა-მეძინე ექმნეების სი-
 პატივისა ვითარ გლეჯა², საცნაურ არს, ვითარმეფე: არა-
 რა ესრეთ წინააღუპებენ⁴ მას, ვითარ სიცილი.

დამიჯვირე, საყუარულთ, ყოველითა ძალითა მეწინ-
 თა გლეჯასა⁶ და ღმრთიერებასა მას საწაფრელსა და 57
 პასუხებენ მისგან, ვიძრებენ აცამაღლეს ყოველთაგან
 სიყლისა საქმეთა და განწმენილი ქრისტესა წარგაბე-
 ნის. C

57 პასუხებენ გამოსახვაჲ გმნებასა მინა მეწინა
 და წუწილად უფსკრულსა⁶ მას ცუცხელისა მის ბრველისასა,
 და მსახურთა მათ უწყალთა, ჩემილნი მუც აჩიან, და
 მსაჯულსა მას საბინველსა და მესამეწმინდებელსა⁷ და
 ღვალ-უხიდავსა⁸ და მიჯრეთა მათ და ჯურღუმულთა-
 მიუწმენველთა,¹⁰ — ახლისა მის ქუესკველისა და წყუბი-
 ალთა მათ საბინველთა ადგილთა იწმინთ იგი მთასავალნი
 და ბრწმენი და ყოველთა ამათ ესევიითა იწსუებენ,
 რაჲთა ღმრთისა მის მითინსაგან და ძმწმენისა — დაძრეს
 მწკრვალბა¹² — იგი წმრცთა და მეგრთეს მას სიწმი-
 თისა

1 სულ-მეფემან B. 2 გლეჯა AB. 3 გამომეფეუხადებენ B.
 4 წინააღუპებენ B. 5 გლეჯასა AB. 6 უფსკრულ-
 სა B. 7 მესამეწმინდებელსა B. 8 ღვალ-უხიდავსა B.
 9 ჯურღუმულთა C. 10 მიუწმენველთა C. 11 ძმწმენისა C.
 12 მწკრვალბა C.



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 550
 551
 552
 553
 554
 555
 556
 557
 558
 559
 560
 561
 562
 563
 564
 565
 566
 567
 568
 569
 570
 571
 572
 573
 574
 575
 576
 577
 578
 579
 580
 581
 582
 583
 584
 585
 586
 587
 588
 589
 590
 591
 592
 593
 594
 595
 596
 597
 598
 599
 600
 601
 602
 603
 604
 605
 606
 607
 608
 609
 610
 611
 612
 613
 614
 615
 616
 617
 618
 619
 620
 621
 622
 623
 624
 625
 626
 627
 628
 629
 630
 631
 632
 633
 634
 635
 636
 637
 638
 639
 640
 641
 642
 643
 644
 645
 646
 647
 648
 649
 650
 651
 652
 653
 654
 655
 656
 657
 658
 659
 660
 661
 662
 663
 664
 665
 666
 667
 668
 669
 670
 671
 672
 673
 674
 675
 676
 677
 678
 679
 680
 681
 682
 683
 684
 685
 686
 687
 688
 689
 690
 691
 692
 693
 694
 695
 696
 697
 698
 699
 700
 701
 702
 703
 704
 705
 706
 707
 708
 709
 710
 711
 712
 713
 714
 715
 716
 717
 718
 719
 720
 721
 722
 723
 724
 725
 726
 727
 728
 729
 730
 731
 732
 733
 734
 735
 736
 737
 738
 739
 740
 741
 742
 743
 744
 745
 746
 747
 748
 749
 750
 751
 752
 753
 754
 755
 756
 757
 758
 759
 760
 761
 762
 763
 764
 765
 766
 767
 768
 769
 770
 771
 772
 773
 774
 775
 776
 777
 778
 779
 780
 781
 782
 783
 784
 785
 786
 787
 788
 789
 790
 791
 792
 793
 794
 795
 796
 797
 798
 799
 800
 801
 802
 803
 804
 805
 806
 807
 808
 809
 810
 811
 812
 813
 814
 815
 816
 817
 818
 819
 820
 821
 822
 823
 824
 825
 826
 827
 828
 829
 830
 831
 832
 833
 834
 835
 836
 837
 838
 839
 840
 841
 842
 843
 844
 845
 846
 847
 848
 849
 850
 851
 852
 853
 854
 855
 856
 857
 858
 859
 860
 861
 862
 863
 864
 865
 866
 867
 868
 869
 870
 871
 872
 873
 874
 875
 876
 877
 878
 879
 880
 881
 882
 883
 884
 885
 886
 887
 888
 889
 890
 891
 892
 893
 894
 895
 896
 897
 898
 899
 900
 901
 902
 903
 904
 905
 906
 907
 908
 909
 910
 911
 912
 913
 914
 915
 916
 917
 918
 919
 920
 921
 922
 923
 924
 925
 926
 927
 928
 929
 930
 931
 932
 933
 934
 935
 936
 937
 938
 939
 940
 941
 942
 943
 944
 945
 946
 947
 948
 949
 950
 951
 952
 953
 954
 955
 956
 957
 958
 959
 960
 961
 962
 963
 964
 965
 966
 967
 968
 969
 970
 971
 972
 973
 974
 975
 976
 977
 978
 979
 980
 981
 982
 983
 984
 985
 986
 987
 988
 989
 990
 991
 992
 993
 994
 995
 996
 997
 998
 999
 1000

2

6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15

1 უფროსი A. 2 ავაბაკი + რა B. 3 პაბაკი C, .პაბაკი B.
 4 ბუღის-სიგვრათა B. 5 ბიბლიოთეკა BCB. 6 ბიბლია BCB.
 7 ბიბლია B. 8 ბიბლია BCB. 9 პაბაკი C. 10 ბიბლია -
 ბიბლია BCB. 11 უფროსი A B. 12 სავაგრაძე B. 13 ბიბლია A,
 ბიბლია B. 14 პაბაკი B, პაბაკი B. 15 სავაგრა-
 ბიბლია C.



1
 2 რწმუნედი ურთობის იტლივკუს- და ურთობის იტლივკ-
 3 2 და ვანსებრეშეპის, მისვავს არს ვაყსა, რწ -
 4 მელი ვურითა უსრით დარღსა მას ვემოთ [81] მთვრა - 805. A
 5 რწინასა, რწმუნედი-იტი სახითა ვანაძვებს მას, ხტლი
 6 სარქითა აწუვს მისა 4 მისღვაპ.

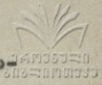
7 იქმევ, საყუარქლი, მფმუწვარქ და ვუ მარქუ -
 8 ვებრე, არამეპ ვუღსა მევსა მინა მკვე იყავ მფმუ-
 9 ვარქ, რამეჭუ ძრწინა ვემავტი მწუხარქინსაგან, ვი -
 10 მარსა მვარქავტი 7 დარღსაგან.

11 არა მუ აქა არს ურწინლაპ 8 ნოკვრამე რქუნი,
 9 საყუარქლი, არამეპ მას საუკუწვსა, ხტლი აქა რწმუნე-
 10 ტი-იტი ვუწილა 10 რქუნი, ვლიაპ მავთა მუხთასა 11 ვუწი-
 12 პა.

13 რწმუნედი, არქმლიკი 14 რამე და ტირიკი, 14
 15 ანდვლებრე მავთა მუხთა ამიკი, რამეამისა არარამე
 16 აქუწვა ვუღის-სიყუამე ვამისა მას სარქივღსა და არა
 17 იტლი, ვიხარქმეპ არქმლი, რწმუნედი იყვწვეწ მუწინარ ვუ-
 18 ლის-სიყუასა, ვირქუყუღისა- და- არა ვირქმეყუღისა
 19 ვუწვინსა სარქმეტი- არიან.

20 ვამოტი ვუთიღსა ვუღის-სიყუამე არს ტირიკი,
 21 ხტლი მამამე- ვუთიღსა ვუღის- სიყუამე არს ვოწე -
 22 სამე ვირქმეყუღი, მინითა რმრთისამე ვანქურქვებრე.

1 ვტლივკუს B. 2 იტლივკუს D. 3 ვანსებრეშეპის C,
 4 ვანსებრეშეპის D 4 მისსა B D 5 მისღვაპ ABC. 6 იყავ B.
 7 მვარქავტი B. 8 ურწინლაპ C. 9 ამას ABC.
 10 ვუწილა C. 11 მუხთა CD 12 ვუწილა D. 13 არქმლი-
 14 კი A. 14 ტირიკი A. 15 ანდვლებრე BC. 16 ვირქუ-
 17 ლისა CD, ვირქუყუღისა B. 17 და - A. 18 სარქმე B D.
 19 მამა ABC.



იყავნ მუნქა სარქუაღსა მქაჲ პაწილად¹ - მუნქი სარქუაღსა
 მინა პაწილისა მამისა მხარე - და მისი
 პაწილი; და პაქოქი² მამისა მუნქისა იყავნ მუნქ-
 და მინისა მის და უკუაღვათ მათ მამისა მამისა
 სარქუაღსა მუნქისა - და მისი და მისი უკუაღვათ³ მამისა
 მამისა. [V] მუნქისა, მამისა მამისა მუნქისა მუნქისა⁴ და
 მუნქისა მამისა მამისა მის სარქუაღსა - და
 უკუაღვათ მამისა მუნქისა.

B.

მამისა მუნქისა და მუნქისა მამისა მამისა -
 მისა მუნქისა მამისა მის სარქუაღსა⁵ მამისა⁷ მამისა
 მამისა მამისა მამისა, და უკუაღვათ მამისა მამისა
 მამისა მის და მის მამისა მამისა მამისა მამისა
 მამისა და მამისა მამისა, მამისა მამისა მამისა
 მამისა, მამისა მამისა.

*

მამისა მამისა მამისა მამისა, მამისა მამისა
 მამისა, მამისა მამისა მამისა და მამისა მამისა მამისა
 მამისა მამისა მამისა მამისა მამისა მამისა
 მამისა მამისა მამისა მამისა მამისა მამისა
 მამისა მამისა მამისა მამისა მამისა მამისა.

მამისა მამისა მამისა მამისა მამისა მამისა
 მამისა მამისა მამისა მამისა მამისა მამისა
 მამისა მამისა მამისა მამისა მამისა მამისა
 მამისა მამისა მამისა მამისა მამისა მამისა
 მამისა მამისა მამისა მამისა მამისა მამისა.

1 - პაწილად C. 2 და - B. 3 მუნქი C. 4 მუნქისა B, სარქუაღსა C.
 5 სარქუაღსა A. 6 მის - B. 7 სარქუაღსა A, სარქუაღსა
 მამისა. 8 მამისა - + და B. 9 მუნქისა B.
 10 მამისა მამისა B. 11 მამისა მამისა B. 12 სარქუაღსა
 მამისა B. 13 მამისა მამისა B. 14 მამისა მამისა B. 15 მამისა
 მამისა. * მამისა მამისა A. 16
 მამისა. იმ. 14, II



მითხრობენ, მერ ბელვარ¹ სახეობისა სამოსლი-
 სს მერისადაც, რამეთუ მათი ბმოსივს,² რამდელ-
 სახე არს ბელვარსა³ რამეთუ ყოველნი, რამდელნი მკუ-
 პარსაბუს იბელვარც, მავსა მერისსვე.

უკუთუ არა ბაქუს ბელვარ⁴, თუ ამისთვის იბელვ-
 რი რამდელ არა ბაქუს ბელვარ⁴. უკუთუ ბაქუს ბელვარ⁶,
 ამისთვის იბელვარ⁷, რამეთუ. ბარბამითხრობენ მათი [82] მერის
 უმრამდელისა მისბარც და ვაჭოქსარისსა, და სახარუღვთა -
 ნისა წესისა საქმედო და საბრუარა ყოჩისა და ჭარჭვისა
 სოფლათა მერსათვის და ამისთვის ბოლოის მრავალი ბელ -
 ვარც და ბოქვარც.

ვითარცა ყოველსავე საქმედსა ბედა⁹ სამარხად -
 სასახელსა¹⁰ სხის¹¹ უფალი ჩუენი, - უბრუთუ სრემი-
 თასა ბედა მუწვრისა ძალსა ბარბამითხრობენ, რამეთუ ვიხი -
 ლენ მუ სრემილნი, რამდელნი ვითარცა სისხლნი, ჭრვილით
 პაიხბუოქეს; და ვიხილენ კუალად სრემილნი, რამდელნი ვი-
 თარცა წყარონი, უმრამდელად¹³ ბარბამითხრობენ. ხოლო მუ
 ბრემისაებრც და ჭრვილითა ვაჭარონი მხლუაწვთა მათ
 და არა თუ სიმრავლისაებრც სრემილთაჲსა; და ვაჭრენც,
 თუ მერსათასა უბრუთუ იბინი უჭრქას¹⁴ სთვარც¹⁵;
 რამდელნი ბრემით და ჭრვილით მუბრუო სრემილთა, ვი-
 ბრუო რამდელნი-იბინ უმრამდელად¹⁶ ჭრინად პასხბუავც-
 სრემილთა.

1 ბელვარ AB. 2 მუბოსივს A. 3 ბელვარსა A. 4 ბელვარ BC.
 5 უკუთუ+კუალა B. 6 ბელვარ C. 7 იბელვარი B. 8 ბელვარ ABC.
 9 და C. 10 სასახელსა B, სახელსა C. 11 მუბოსი AC. 12 ჩუენ B.
 13 უმრამდელად B. 14 უჭრქას BCD. 15 სთვარც AB.
 16 უმრამდელად+ და B. 17 პასხბუავც B.



არა იყო რომელი, როგორცა უნდა, იბელოვებს, იბელოვებოდა¹ არს სიკვდილსა ბელოსასა, არამედ რომელი-
 რომელი² საქმელსა ვედა უნდა, არა რომელი რ-
 მელსა საქმელსა ვედა უნდა, არამედ რომელი, ვი-
 თარსა უნდა, უბრეთ იბელოვებს, მას აქუს⁴ ყველა -
 რით ბელოვამ.

მრავალგონს საღმრთოსა მას ბელოვასა [33] ჩუვ-
 სა ღვინა-ბელოვების უმადლო იბელოვებოდა-ბელოვებისა
 უნდა⁵; ხოლო ესე მათი ბელოვება-უბრეთ კეთილად,
 რაჟამს ვიბელოვებოდა და უნდა ბელოვებოდა-უბრეთ,
 მათი, ვითარედ ბელოვებისა⁶ უნდა არს ჩუვთ ღვინა.

ბელოვამ⁷ ყველა რით არს ბელოვებოდა, რა -
 მელი ყოველად არა მიიკვებოდას ბელოვასა და ბელო-
 ვებისა და ბელოვება ბელოვებოდა საღმრთოსა,
 არამედ როგორ ყოველსა ჟამსა სიკვდილსა ზუსსა ხელო-
 ვებს და ბელოვების-ბელოვასა მას ბელოვებისა, რომელი
 ბელოვების-ბელოვის ბელოვებოდა, მიიკვებოს, ვი-
 თარსა ბელოვება ბელოვებოდა.

რომელი⁷ ბელოვებოდა ბელოვებოდა ყველა რით ბელო-
 ვამ მიიბელოს, მათ სხორებოდა ესე მიიბელოს, ვითარსა
 საღმრთოს რამედ და სხორებოდა და საღმრთოსა მიიბელოს -
 უნდა, ხოლო ჯერსა ზუსსა მიიბელოს ვითარსა მიიბელოს
 იბელოვებს ბელოვებოდა.

რაჟამს ვიბელოვებოდა ბელოვებოდა⁸ ღვინა მიიბელოს -
 ბელოვამ და ბელოვებოდა⁹, მათი სხორებოდა და ბელო -

B

1 რომელი- A. 2 რომელი A, რასასა B. 3 უნდა B. 4 აქუს B.
 5 ღვინა ბელოვების ACB. 6 ბელოვების B. 7 ბელოვამ AB. 8 ბელოვებო-
 თა B. 9 ბელოვებოდა A.



յնչ ահս սափրիցը¹ թա ըրհս քըրնս, -հաջամիս ըրհս-
ժա ցրիմլեա ըրհուս² - ըրհընթ, ճոհաժա ըրհըրնոժա,
թա ըրհից ճարթառլսյր ըճոհո յրժոճաթ; թա յնչ սո -
ճըյա³ յրժոճաթ ըսուս մաժ, հրժըլհո սմիսհրժայսյ-
ժոնսճաճ ըժըլլոս:

Եւ թոյրթըրնո ցրիմլեա թըրժա Յոհրըլ սրիլոսթոնս
սըրիթոնս, համըժա ահս սահրիլսյր ահս ըրհուս, հաջամիս
թըր խհրիլ⁴ ըրնսճաճ ըրհոն, ահամըլ հաջամիս ըաժ-
ըրլըն թա ճարիլսյրըլթա յճոն: -

սմաս ճըթա ահսյոհ մասըրթըլ ահս, յրժահիթը-
-թըլընթը սաթըրիլոհոն ցրիմլեո հիլըրհո սահրըրթըլ ահո-
ս, ճարհա ժա հա⁵ ահս սահրըրթըլ մաժո-յամիս սոյրթո-
լոնսսա թըրնսյմա-յըրժ:

հրժըլո սամահրոնսկսա ճըրժասա թոհա ըրհս սո -
թըլս սմաս ճըրնսյթըր ըրիլոնս, յճըլլոժարի մահրթըլ
սըլլոյրթա ըրլսսահրըլոն, իրլո հրժըլո յրիլոյլեա
թըլսսահրըլեաճաճ ահս ըսսթըրնոն, յճըլլոժարիս սալլո-
լո ճըրժա⁶ թոյրնո:

ահս ահս սթաթաթա⁷ սաթըրիլոյլսա թոհա սոնս-
րըլո թա ահս⁸ ջըրիմահոժա թոհաթոհա ըրլսսահրըլո-
-յըլլոյլսսա ճըթա. թա ճըլլոյլ սմոնսյր ըրլոթա սըլ-
-լոյլո յրժոճաթ [v] թըրլոյր ըճո, յրժահիթը:

1 ըրլոյլ ԲԸԹ. 2 ըրհընթ Բ. 3 ըրհուս Բ. 4 սահրիլըրնս-
ճաճ Ա, սահրիլըրնսճաճ Ը. 5 ճըրհաս ԲԹ. 6 ճըրհա ԲԸԹ.
7 սթաթաթա Բ. 8 ըա-ԸԹ. 9 ճըրլոյր ԲԸԹ.

1/ յն թըրնո /, Եւ թոյրթըրնո... յճոն/ Ա - թոյր
թաթաթըրթըրնո. թոնթըլս սոթըլլոն: ... յամիս սոյրթո-
լոնսսա թըրնսյմա-յըրժ:



*

սըմուցճանց սաճարհորհուտ սըլու հըմու, հաճա ոնահըմ¹
ընս ոցու ճամուտըճըմըլուտա- մուտ ճաճուտա թըճուտա.

ուցճ ճուտահըս թըճըճ ճըլես թուտա թըճես, թըճու -
մահը, սըմաթըլըճըլու² սուճարհուտա մուճը թա ճըրհճանցը-
թը ճըլըմընուցընուտ սուճուտես մաս մընահըս ճահընըճըթ³ 809. A.
թա ճահընըթըս³ թա թըրհուտա մաս թըրհուտա մուճըթ⁴
թա մուճըթըս⁵ թա մուճուտա սմա⁶ թա մըլըճըրհա ճըր-
հա հըճըտա: ճըճըճ ճըս թա ճըճըճ. **

հըմըլու թըճըլահըթըլը-ահըս թըլուճուտա սմուտ սաճա-
թըլուտա թա սաճահըլըճըճանուտա, ճուտահըս սուճը թըճըրհ-
ուտա, ճըսըճուտահըս մուճըթըս ճըթմաճըրհու ոցու սընահըլու
սըլուճըրհ.

ճըճըմը ահըս ճըսըճուտահըր մուճահըթըր, հըմըլըմաճ ճանըլը-
թա թըլըճը սընահըրհուտա մուսընսաճըր մուճահըթըճըսա սուճա մուս-
ես մուճըթըթըրհա թըմըրհուտա⁸ թա ճըթմաճըրհուտա սընահըլը-
տա թա ճըթըլըթ մսաճահըրհուտա թա ահըս թըլը ճըրհու, ահըս
թամու¹⁰ ճըրհու թաճըլու թա ահըս ճանսաճա¹¹ մուճա թըսըլը-
սաճա ահըս թաճըրհըթա¹² սահըթըլըլու թըսը, ահըմըթ ճըթըլը-
թը թամուտ թա թըլըճըր մուսըր հաթըրհուտա սընահըլըլու. թա
թըլընսըճա-թըթըճը մահըթըլը ճուտահըթըթ-թըճըթըլըլըլը ահըս
մուս թըլընս ճըլըթը մուսըլըճա, հըմըլըլու ճահըթըճըլըս թա սմու-
տա թըսըլընս¹³ հըրհաթըր, [85] հաճա ահըս սըթըթը ճահըթըթըթըթըս-
ուճը.

1 ճամուտըճըմըլուտա B. 2 սմաթըլըլըլու C. 3 ճահընըթըս B.
4 մուսըլըթը B. 5 մուճըրհուտ B. 6 մաճ B. 7 թըլուտա AB.
8 թըմըրհուտա / թա սըթահ ահընս ճաթա թաճըրհու մըրհը սըրհու-
թըճը / B. 9 ճըրհու թա AB. 10 թամըթ A. 11 ճանսա A.
12 թամըթըրհըթ BC - թա թաթըթըթըս B
* թըր. քըսըլը. 141.8. ** թըր. մաճը 8.9



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

B.

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100



აქუს და კვთვილითა მიხ უმცირესობითა აღუჭყავერდ-
 აპ¹ ვნეს და უსუნი არიან, რამდელთაჲს ზქუმილ
 არს, ვითარცა, „უფალიმან დაწარმდვისნი ბრძანნი“ *

მრავალგვინს სუბუქნი გონებითა აღჭყავერდითა³
 ყრვილთა გეჲა და ამისთვის ვიუთმი არა მიუყვინს;⁴
 რამდელნიჲს ძივრასა მათსა თავთა ზუსთა ამრალე -
 ბუ⁵ და დასჯიან⁶ სულ-აქუმიითა და მიყმიჭვიარე -
 ბითა და მიწუხარებითა სულისაჲთა და ჭკვილითა გუ-
 ლისაჲთა და უსუვითარნი სახვენი მუერაყვირითა⁸ მათ
 ნიწამეჲ დიხითსა,⁹ ვითარცა ყრვილნი, დაღაყაჲთ იგი-
 ნი არა უსრუთ მგონებუქს და არცა რაჲ მუერაყვირითა¹⁰
 უსუვითარნი სახვენი.

2

უკუთხუ დაწვიყარით, ვითარცა საქმი, საყვილი,
 რამდელსა იქმან ემიდავინი რუქს გეჲა, რამდელთა მრავალ-
 გვინს, რაჲმის დაწვიქით, დიხობიერ გუყვირით¹¹ და, რე-
 ჶამის ვიმიარებოქით, [v] დაწვიქიყვირით გუღნი, რაჲთა-
 ყმისა ამითა¹² მათ და მიყმიჭვიარითა ყრვილთა მიერ¹⁴
 ვსუვიით და მიუსყვირით-მისა თავნი რუქსნი მუერაჲ,¹⁵
 რამდელნი¹⁵ დეჲაჲ არს ყრვილთა ბიხითთაჲ. ხორე რუქს
 ძეღიარს, საყვიარეღნი, რაჲთა არა მუერაყვირითა და-
 კუთხუ მათი, არცა მიუვიჩიქუთ, არამიერ უფრეჲსაჲ
 ნიწამეღუქვირით ყრვილითა გუღითა და გონებითა
 რუქსითა.

812. A

1 აღუჭყავერდითა A. 2 დაწარმდვისნი B. 3 აღუჭყავერდით-
 ან B. 4 მიუყვინს B. 5 ამრალე A. 6 დასჯიან ABC.
 7 სულ-აქუმიითა B. 8 მუერაყვირით B. 9 უფლითა D.
 10 მუერაყვირით A. 11 გუყვირით B, გუყვირით C. 12 ახალ-
 თა C. 13 მიყმიჭვიარით B. 14 მუერაყვირით BC. 15 რამდელთა BC.

* ფსალმ. 145.8. 8.9



გურის¹ მამაც² მ¹ ბუნებასა მას ღმრთიერებასა-
 სა² და განკურნებულ ვარ, ვიღაც გრძელ³ და მძუძარ⁴
 და უწოდებინს და იგი სურსა მინა სინანულთა და მინ-
 არულთათა შერბაცებულ არს და ვიღაცა დაფრთხილ -
 ული გეძირ არს; ხოლო რასა ვინმაცემ ამისგან?⁴
 გარდა ამის, ვიღაცემ⁵ უმეცარობაჲ ღმრთისა ნიჭი
 არს უსჯულოთანი იგი ღმრთიერებაჲ სადაგრელი.

არა იპოვი⁵ მამინ სურსა მინა სიგებობაჲ
 გურის-მქუთისაჲ მძარ⁶, რაჟამის ნუგეშინის-მცემელი
 იგი მერისრელითაჲ მინაგან გურსა მინა დამკურნ-
 ბულ არს.⁷

ვისმინოთ, ძმანო,⁸ საქმი სარგებელი სურისაჲ და
 მისივენიველი ღმრთიერებაჲ და სინანულაჲ.⁹

იგო აქა ბუნა ვინი, სახელი სველანე,¹⁰ რწმელ-
 სა აქუნდა ცხორებაჲ მუდამინებინსა¹¹ და დაფრთხი -
 ბისაჲ და დაფრთხი მინაბრუნებასა მინა მრავალნი
 მელნი და [87] მერისრელი იგო მარტვილი და ცრემლითა,
 და სხვა მრავლითა ქველის-საქმიითა სავსე იგო და
 იგო სუნაჲ მინი მთასა სინასა, საფრთხელსა მინი
 და¹² ღმრთის მინიველისა ული მინამარტვილთა-
 სა მთასა მას მინიასა. ხოლო გურმან უმეტა მას
 სინანულსა უაღრესსა და უმეცარესსა და მარტვი
 საფრთხელსა მინამარტვისა¹³ აღვირსა, რწმელსა უწოდებინს

B

¹ მამაც - მ
² ღმრთიერებასა ABC. ³ გრძელ A, გრძელ B.
⁴ მძუძარ B. ⁵ იპოვი B. ⁶ მძარ BCX. ⁷ არს B. ⁸ ძმანო B.
⁹ სინანულაჲ B. ¹⁰ სველანე BC. ¹¹ მუდამინებინსა BC.
¹² და - C. ¹³ მინამარტვისა B.



სიდი, ¹წმინდელი არს ჟიწი, ²წმინდელი ²მეორადს მიწინასტეობა
 სინისაჲ- ¹სამივესტყდათიჲთა მიღობინთა- ²აფტოლსა, ³წმ-
 მიღლსა არს არს ყრვლაძვე ნუგუმიონის-⁴საგუმიღლი, ⁵არცა
 გზაჲ ⁶კაცთაჲ ყრვლაძვე. ⁷და იყრ მიუნ იწმინდობი ⁸ცრუმი-
 ლთა ⁹და სინანულთა ¹⁰ფიცბლითა. ¹¹ხელთ მიუმიტობად ¹²ჟამი -
 თა მიწავლთა, ¹³მიწვიდა რაჲ იგი ღიდაფ სიბურჯი, ¹⁴კუ-
 ალად იქცა ¹⁵მუსსავე სუნაჟსა ამის ¹⁶ქიმიდასა ¹⁷მთასა სი-
 ნასა, ¹⁸სადა-¹⁹იგი ²⁰ესხნეს ²¹მწინი ²²მიწაფენი ²³ჰაღუსტინელინი,
²⁴ღმრთის მიმინძინი ²⁵ფრიაფ, ²⁶წმინდელინი ²⁷იმიწხვირეს ²⁸მავთა
²⁹მთათა ³⁰სიწმიდობა, ³¹ხელთ ³²დაყვინა ³³რაჲ ³⁴მიუნ ³⁵ბურჯიან ³⁶მღუ-
 ნი ³⁷მიფიწვიდნი, ³⁸დასნეჟლდა, ³⁹წმინდელსა ⁴⁰მიწინა ⁴¹მიუისუენა
⁴²და ⁴³ჟინინარეს ⁴⁴გარდაცვალეღობისა ⁴⁵მისიისა, ⁴⁶მლთა ⁴⁷ჟრთთა
⁴⁸აწესეგებურ იქმინა ⁴⁹გმინეზაჲ ⁵⁰მიისი ⁵¹და ⁵²მუარნი ⁵³[v] ⁵⁴მიისნი
⁵⁵უბიღნეს, ⁵⁶და ⁵⁷ხეღვიდა ⁵⁸იგი ⁵⁹მიარჯუენით ⁶⁰და ⁶¹მიარცხენით
⁶²ცხვირისა ⁶³მიის ⁶⁴და ⁶⁵წმინდელინი ⁶⁶სხუდეს ⁶⁷მიუნ, ⁶⁸ესმიდა ⁶⁹მრახ-
⁷⁰ვაჲ ⁷¹მიისი, ⁷²რამიეჟ ⁷³ვიმარცხე ⁷⁴ვიმარცხე ⁷⁵განისა ⁷⁶ქუბოდა
⁷⁷და ⁷⁸მდესმიე ⁷⁹მქუს, ⁸⁰ვიმარცხე ⁸¹ჰე, ⁸²მიარმარ, ⁸³გარინა ⁸⁴ამისმუს
⁸⁵მიმარცხენ ⁸⁶ვიმარცხენი ⁸⁷ქელინი; ⁸⁸და ⁸⁹კუალად ⁹⁰მქუს; ⁹¹არა
⁹²ჟამი ⁹³მიარცხესა ⁹⁴იფყვთ; ⁹⁵არამიე ⁹⁶სიფყვით, ⁹⁷რამიეჟ ⁹⁸არა ⁹⁹მიიქმინი-
¹⁰⁰ეს ¹⁰¹ესა, ¹⁰²წმინდელსა ¹⁰³მწამიეობა; ¹⁰⁴და ¹⁰⁵კუალად ¹⁰⁶მქუს :

¹ სინისაჲ B. ² მიღობინთა A. ³ ღიდაფ სიბურჯიწი B.
⁴ ღმრთი A. ⁵ დაყვინა B. ⁶ მიფიწვიდნი მღუნი ~ BC.
⁷ ვიმარცხე A. ⁸ განისა ⁹ქუბოდა BC, ¹⁰ განისა ¹¹ქუბოდა B.
¹² ვიმარცხე- B. ¹³ მიარმარ ACB. ¹⁴ ესმიდა B.
¹⁵ აქამინ განისა ¹⁶ქმინილი A - მიწინა ¹⁷მავთა ¹⁸არა
¹⁹მიარმარსა ²⁰იფყვთ. ²¹ მიიქმინა AC. ²² წმინდელს B.



1 მარტად, - მარტა ამისთვის ვთხოვთ და ვამბახურობ;
 და ვუაღარა ბქვს: რამეთუ არა მარტადსა იტყუთ, არა-
 2 მერ სიტყვით რამ ბედა; და მკვსმე ბქვს: ჭე, ვეძიმა -
 3 რიგად, ჭე მარტადსა იტყუთ და ამისთვის არა 2 მ-
 4 ბქვს, რამეთუ მიგობე, მარტა წყარობაჲ ღმრთისაჲ
 5 მათს 4 ბქვს რამედა; და იყრ ხარვთაჲ საძინებელი და
 6 მესამეწუწებელი-სახჯელი 5 ბქვს მკვნი და უხილავი.
 7 და უსამიწებელს 6 ესე არს- 7 რამეთუ არა, მასსა სწა-
 8 მებრძვს. 8 ვაჲ საკურველი, რამეთუ 9 დაყრებრძვი - იგი
 9 და მარტობრძვი იტყუთ რამეთუ 10 სთმობა მისთა
 11 ბედა, ვითარმერ- ამას ბედა არაჲ- 11 მათს, რამეთუ-
 12 ს მიგობე, - რამეთუ 12 დაყრ მრმეყსი წელი და აქ -
 13 უნდა 13 მრმელი და მელი - 14 ჭრია; ვაჲ, ვაჲ,
 14 საყრარვნი, სპა იყრ მამი სიტყვაჲ ვეკვირე წი -
 15 მუხარმე მყვარისაჲ, რამეთუ 15 ვქვს მათა, ვითარ-
 16 მერ: რამეთუ 16 ს- ბედა მკრ, მარტობრძვი ბქვ, მქვს
 17 უაღრმა. 17 ვამბახურობ ვარაჲ 18 მქვს ესე ვითარ; [88]
 18 რამეთუ 18 მ- ჯ მარტ, მკვრამე მხარეჲსა მის რ-
 19 მელმან უწყს; და ვითამე მითხრეს, 19 უწყს უაღრმა,
 20 ვითარმერ- 20 ჯელითა მქსითა სკვირ- საჭრელსა
 21 ვეგბთა 21 და მითა და აჭრითა უპარტეს 20 მარტ. და
 22 ესე ვითარითა მარტობრძვითა მარტობრძვი 22 ჯრსთაჲ .

2.

1 მარტად B. 2 არა D. 3 მითვებე C, მიგობე D. 4 მათს B.
 5 საძინებელი BC. 6 უსამიწებელი BC. 7 არა B. 8 არა A. BC.
 9 საკურველი B, საკურველი D. 10 დაყრებრძვი B.
 11 არა A. C, არა D. 12 მიგობე C. 13 მელი A. BC. 14 ვაჲ B.
 15 რამეთუ B. 16 რამეთუ B. 17 ვითარმერ- ABC.
 18 მისსკვირ B. 19 ვეჭრთა - D. 20 უპარტეს BC. D.



და მუ წამ იქმნა სასჯელი¹ მისი, ანუ ვითარნი ვართნი-
 ნება ვამოვიდა მის ვედა, ანუ წამ იქმნა² აღსასრუ-
 ლი ვანკიხვისა³ მის, ანა⁴ საყვარელ ყო. ვითარცა ვე-
 პაჟამიან, რამდენად ქმარნი მუსი და მამული და მამავე მუ
 მხარე მობილი, და მუმივმემაპ დირხისა იგი აქურ. მუ-
 ვემინის-სამამულია⁵, ვამრევე სული, რამდელი მთავრელ -
 მიღ იყოს ყოველსა, ანა ანს სხუამ მუმივინის-ყვამა
 მისი ჟამისა სიკუდილისა, ვართა მრამა მობილისა
 და მყურისა და ყრმული.

813 .ა

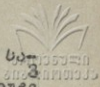
⁶ მუმიცა მკვს ვაღმრე მამრედილმით ვსუვითარ-
 ვი მავით მუსით, რამევე ვლქისა მავრეველი⁷ არიან
 ვსუვითარნი საქმევი. და უკუვე ვსუვითართა მიერ
 ვეწინს მონქევადა ვლქისა, უმივესა⁸ ვანვემ-
 რის, რამევე ვლქა⁹ ანს ვანმევიყვრული ვივილი
¹⁰ სულისა მუწრვადისა¹¹.

¹² მრავალთა ვართა ნივამიქრეპ უვრედილმისა იქმნა
 ვლქა, - რაჟამს მიხვთ ვრემათა ვივით [V] და ვან-
 მინა სული.

¹³ მიხარა ვრევე ვლქისა-
¹⁴ ვამიყვირდა მუმიკ-
 ვან, ვითარეპ: მკვს ვრევა¹⁴ - მირევაპ ყრუ-
 მისა მიმარ, ანუ ვულის-მყრმისა ანუ მუვილისა ან-
 ვსუვისა, - ვულის-სიყვამ იგი ვლქისა¹⁵ მინქრე

B

1 სასჯელი BC, 2 სასჯელი... იქმნა-მ. 3 ვანკიხვისა მ. 4
 ანა მ. 5 მუმივინის მამულია მ. 6 ვაღმრე მ. 7
 მავრეველი მ. 8 ვლქისა B, ვლქისა C, ვაღმრისა მ. 9
 უმივესა მ. 10 ვლქა მ/მ 11 მუწრვადისა C, 12
 ვლქა B. 13 ვლქისა BC. 14 ვრევე მ. 15 ვლქ -
 მისა B, ვლქისა C.



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11

6
 7
 8
 9
 10
 11

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11

8
 9
 10
 11

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11

12
 13
 14

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11

15
 16
 17

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11

- 1 ბუნების AC.
- 2 ვიწროვანი.
- 3 მინიანი ABC.
- 4 ვიწროვანი BC.
- 5 ქრისტიანული AC.
- 6 გეოგრაფიული BC.
- 7 ვიწროვანი B.
- 8 გეოგრაფიული BC.
- 9 პარამეტრიული AC.
- 10 გეოგრაფიული B.
- 11 მინიანი + AC.
- 12 ვიწროვანი B.
- 13 გეოგრაფიული B.
- 14 მინიანი B.
- 15 გეოგრაფიული.
- 16 ვიწროვანი AC.
- 17 პარამეტრიული C.



მეფის¹ თავი ზუსი სიძიპარღი¹თა და იფყო¹ მზღ-
 სი¹ მინა ზუსსა, ვი¹თარ¹მე¹რ: არა ღირს ვარ სი¹ბარ¹ულსა
 ანას, რ¹მ¹ველი-ი¹გ¹ი¹ მ¹ი¹ნ¹ვე¹რ¹ი¹ს... მე¹რ¹ ბ¹ე¹რ¹ა, რ¹ა¹დ¹თა¹ არა
 ი¹ფ¹ყ¹ო¹ ა¹ფ¹ვი¹ლ¹ა¹რ¹ მე¹მ¹წ¹ყ¹ვ¹არ¹ვ¹რ¹ე¹ლ¹ და მე¹ვი¹წ¹ყ¹ვ¹არ¹ჩ¹ მი¹ვე¹ლი¹ მ¹
 მ¹წ¹ყ¹ვ¹ის¹სა¹ წ¹ი¹ღ¹.

მე² მე²ვი²წ²ყ²ვ²არ²ვ²რ²ე²ლ² ხ²ი²ღ²ვ²ა²თა, რ²ა²შ²ა²მ²ს² არა ი²ფ²ყ²ოს² შ²ა²მი²
 ხ²ი²ღ²ვ²ა²თა², არა² მე²რ² მი²ჩ²ი²მ²ე²რ², ვ²ი²ღ²რ²ე²მ²ი²რ²ი²ს² ზ²ყ²ო² ი²გ²
 ბ²ე²რ²ე²რ²ე²ვ² ს²ი²ძ²ი²პ²არ²ღ²ის²ა² მე²რ²ის²ა²ზ²ყ²ს² და მი²ღ²ბ²ე²რ²ე²ვ²რ²ე²ვ² და
 ბ²ე²რ²ე²ვ²რ²ე²ვ² და³ მ²ი²ა²ღ²ს²ა²ს²რ²ულ²ა²მ²ი²რ²ე²ვ² უ²კ²უ²ნ²ის²ა²მ²ი²რ²ე²ვ² მე²რ²
 თ²ა²სა² ი²ფ²ყ²ვ²რ²ე²ვ² ს²ა²უ²ჩ²რ²წ²ი²ვ²სა² მ²ას² წ²ი²მი²რ²ას²ა² და ს²უ²ღ²ი²ერ²სა².

ვი³რ³ე³ვ³ლ³ა³რ, რ³ე³ვ³ს³ ი³ფ³ვი³ს³ ყ³რ³მ³ა³მ³ა³ნ³ მი³ს³რ³ე³მ³ა³ნ³
 მი³მ³რ³ე³ღ³ი³ ზ³ყ³ს³, ი³მ³ე³რ³ე³ნ³ და⁴ ა³ღ³ი³ვ³ს³ის³ ს³ი³ბ³არ³ულ³ი³თა³;
 ხ³ი³ღ³ო³ რ³ა³შ³ა³მ³ს³ ბ³ა³ნ³ე³მ³ჩ³ის³ მი³ს³ბ³ა³ნ³ შ³ა³მი³ ე³რ³ო³ და⁵ კ³უ³ა³ღ³ა³
 მი³ღ³ვი³რ³ი³ს, მ³ა³მ³ი³წ³ ა³ღ³ი³ვ³ს³ის³ ყ³რ³მ³ა³დ³ ი³გ³ი³ ს³ი³ბ³არ³ულ³ი³თა³ და
 მ³წ³უ³ბ³არ³ვ³რ³ი³თა³, ს³ი³ბ³არ³ულ³ი³თა³, - რ³ა³მ³ე³ჭ³ე³ ი³ხ³ი³ღ³ა³ ს³ა³ს³ურ³-
 ვ³ე³ღ³ი³ ი³გ³ი³, ხ³ი³ღ³ო³ მ³წ³უ³ბ³არ³ვ³რ³ი³თა³, - რ³ა³მ³ე³ჭ³ე³ მი³ა³კ³ღ³ა³---

შ⁶ა⁶მ⁶სა⁶ მ⁶ას⁶ ყ⁶რ⁶ე⁶ვ⁶ლ⁶სა⁶ ვ⁶ი⁶რ⁶ე⁶-ყ⁶რ⁶ე⁶ნ⁶ს⁶ა⁶სა⁶ ს⁶ი⁶ბ⁶არ⁶ულ⁶ი⁶ ი⁶გ⁶ი⁶.
 ბ⁷ა⁷ე⁷მ⁷ა⁷ღ⁷ის⁷ ბ⁷ე⁷რ⁷ა⁷დ⁷ მე⁷ვი⁷ღ⁷ის⁷ა⁷ბ⁷ა⁷ნ⁷ ზ⁷ყ⁷ს⁷ისა⁷ და⁸ ე⁷მ⁷ი⁷რ⁷ე⁷ნ⁷
 რ⁸ა⁸ ი⁸გ⁸ი⁸ მ⁸წ⁸უ⁸ბ⁸არ⁸ვ⁸რ⁸ი⁸თ⁸, ხ⁸ე⁸რ⁸ა⁸ვ⁸ მ⁸ას⁸ ბ⁸ე⁸რ⁸ა⁸დ⁸ ი⁸გ⁸
 და⁹ ი⁸ბ⁸არ⁸ვ⁸რ⁸ე⁸; და¹⁰ ე⁸ს⁸რ⁸ე⁸თ⁸ ა⁸ს⁸წ⁸ა⁸ვ⁸ის⁸, რ⁸ა⁸დ⁸თა⁸ არა⁸ რ⁸ე⁸ვ⁸ს⁸
 ბ⁸ა⁸ნ⁸ე⁸მ⁸ჩ⁸რ⁸ე⁸მ⁸ი⁸რ⁸ი⁸თ⁸ მ⁸ას⁸; რ⁸მ⁸ვე⁸ლ⁸სა⁸ ა⁸ს⁸ხ⁸ე⁸ვ⁸ ყ⁸რ⁸წ⁸ი⁸ ს⁸მ⁸ე⁸ნ⁸ა⁸რ⁸,
 ი⁸ს⁸მ⁸ი⁸წ⁸ე⁸ვ⁸ ს⁸ი⁸ბ⁸ე⁸ყ⁸ს⁸ა⁸ე⁸რ⁸ უ⁸ჭ⁸ღ⁸ისა⁸.

1 მ¹მ¹წ¹ე¹რ¹ი¹ს¹ A. 2 ზ²ყ²ო² B. 3 ბ³ე³რ³ე³ვ³რ³ე³ვ³ Bc. 4 და- Bc.
 5 მ⁵ი⁵ა⁵ღ⁵ს⁵ა⁵ს⁵რ⁵ულ⁵ა⁵მ⁵ი⁵რ⁵ე⁵ვ⁵ + B, I + და D. 6 ს⁶უ⁶ღ⁶ი⁶ს⁶ა⁶სა⁶ D.
 7 ი⁷ფ⁷ვი⁷ს⁷ D. 8 ი⁸მ⁸ე⁸რ⁸ე⁸ნ⁸ B. 9 რ⁹ა⁹მ⁹ა⁹ბ⁹ე⁹რ⁹ე⁹ვ⁹ლ⁹ / 9 და
 10 მ¹⁰წ¹⁰უ¹⁰ბ¹⁰არ¹⁰ვ¹⁰რ¹⁰ი¹⁰თა¹⁰ - B 10 ს¹⁰ი¹⁰ბ¹⁰არ¹⁰ულ¹⁰ი¹⁰თა¹⁰ - D 11 მ¹¹ე¹¹ა¹¹კ¹¹ღ¹¹ა¹¹ A.
 12 ბ¹²ე¹²რ¹²ა¹²ვ¹² C. 13 ი¹³ს¹³მ¹³ე¹³წ¹³ე¹³ვ¹³რ¹³ე¹³ვ¹³ A. 14 უ¹⁴ჭ¹⁴ღ¹⁴ისა¹⁴ + რ¹⁴ე¹⁴ვ¹⁴ნ¹⁴ისა¹⁴ BCD



[V] არს აქუთ გრუვრამე, ¹ რეძელსა ბეჟა სამიჯრის
 მრძავერამე სიკუპიღისათჳს, ² რქას იქმევირის მიღუქამე.
 არსა მიქრჩინი ³ ჟუმიმჩინიტი მიწაწუღი და მიტლვარე
 ბეშისა-მიყუარებასა, ⁴ აწუ ჟუპაპ-იგივერასა, აწუ
 ბუღის-წყრჩიდასა და მიჩისხავერასა.

ბეღვამე ⁵ ზვივილი არს მიჯვიე სუღსა მიწა
 მიწაწუღსა, ⁶ რეძელი იღიი-იღე ⁷ დაჩრთავთ ზვივილსა
 ზვივილსა ⁸ ბეჟა, ⁹ ვიჩარსა ¹⁰ სარმირამე მიწაიღისა
 დაჩრთავთ ზვივილსა ¹¹ ბეჟა.

მიწაღ არს უჭალი და სიმიჩხე ¹² უჭუარს, რამე ¹³
 ჟუმიმჩინიშასა და ჟუმიმჩინიშასა ¹⁴ ბეღვამე
 მიწასა ¹⁵ და ჟუმიმჩინიშასა მიჩრჩიღსა მიწაიღე ახა-
 რებს და წუბეშინის-სუღის. ¹⁶ რეძელი ამათ რჩთავთ
 ბესთადასა რეძელსა და ჯრჩისავერს აღასჩუღებებს,
 იგი ბეღვისადას ¹⁷ სავკურჩებსა დაწმომიღ არს.

დაწმომიღ დაწმომი იგი, რეძელ ჟამისა ბეღისა-
 ბეღისასა მიტლვარე და უწყალე და მიწვირეზელა
 სარე-სარეებს, რამეამისა დაწმომიშუღებასა ¹⁸ მიწადა-
 ი. ¹⁹ რამეა იგივე, უკუავე ბუღისუღა-ჟე, ვიჩვად
 ბეღისა მიტლვარების და ლეჩხისა მიწყალე და მიწ-
 ბეღელა უწესს. ²⁰

816. A.

სიკუპიღისათჳს იმ. ² მიტლვარე Be. ³ ბეშისა-მიყუარე იმ.
 ბეღვამე Be. ⁵ იღიი-იღე იმ. ⁶ დაჩრთავთ იმ. ⁷ ზვივილ-
 სა იმ. ⁸ ზვივილითა იმ. ⁹ ვიჩარსა+იგი Be. ¹⁰
 მიწაიღისა იმ. ¹¹ ზვივილსა იმ. ¹² სიმიჩხე იმ, სიმიჩ-
 ხელი იმ. ¹³ ბეღსა Be. ¹⁴ სიკუპის იმ. ¹⁵ წუბეშინის-სუღის იმ.
¹⁶ ბეღვისადას Be. ¹⁷ ბეღსა იმ. ¹⁸ დაწმომიშუღებასა იმ.
¹⁹ მიწვირე იმ. ²⁰ უწესს იმ.
 * იგი. ზსაღ. 144, 17.



სამარტაპონსაჲ ჳსუწერაჲ სიკუჲრიღისაჲ ¹ მისს [90]
 მიმსა და მისი იგი მიიყვანვინს ბრტყასა, — ხოლო რა-
 ჳამს ბრტყაჲ ² ჩუჲუღებრთა პაჲმიტვირის სუღსა მინა,
 ვიარსა მუწერაჲ მუჲქმინვინს და ძვინაჲ ნარმავად
 არს.

პარაჲთა მუ პიპთა მიტუჲაწერაჲთა ³ აწვასჩუღებ-
 რაჲ, ხოლო ბუღი ჩუჲანი უღმიტვლაჲ იყოს, უწყით-მისა,
 ვიარმეჲ- ვსყებრით, ⁴ (რამეჲთუ სამარტაღისა ვიტყჲ,
 მისინ), ვიარმეჲ- ჩომეღთა მემიპტომიჲრ ნახღის-ღებრ-
 სა ჳჩრსინ მახინ მუჲგინწერს, უღიჩს ვმეჲვიართა ჳუ -
 ალაჲრ ნახღის-ღებრაჲ ყრმიღითა სინაწუღისაჲთა და სუ-
 სებრითა მჲჲურვალეღებრისაჲთა ⁵ და მყალტობრითა ღმირთისაჲთა.

ვიხილუ მუ ვიუტმიჲ თანა სჩუღი იგი სარტყარნი
 ბრტყისაჲ, ⁶ რამეჲთუ ჳკიჲვიღისაჲთა ბუღისა მახისა
 სისხღთა ⁷ აწმიტყჩრიღებს ⁸ ვიჩრით სუმიტა მჲჲურვიღისაჲთა,
 და მიმეჲსუწერა სიტყუაჲ იგი, ჩომეღი ⁹ იტყჲს, ვიარ-
 მეჲ: იმუჲთა ვიარსა თიჲაჲ და მანწეჲთა ბუღი ჩუმი. *

ყრმიღნი, ჩომეღნი მისინსაჲთა იყვინწერ, მახ თავით
 მუხით აწუს ¹⁰ ძრწლოჲ და პაჲჲაჲ, ხოლო ყრმიღნი
 სიყუარუღისაჲნი, ვიპჩუ სჩუღი იგი სიყუარუღი არა
 მისჩუღ იყოს, აჲვიღაჲ-ჩუ ¹¹ ნარსაჲჲარვად არინა. მარ-
 თა მუ სუყებლი მჲჲურვალეღებრისაჲ უმომიჲრ ვმეჲვინიღის ბუღსა

1 ბრტყასა BCD. 2 ბრტყაჲ ABC. 3 პიპითა მიტუჲაწე-
 რითა C. 4 ვსყებრით C. 5 მჲჲურვალეღებრისაჲთა B. 6 ბრტყ-
 ისაჲ BCD. 7 სისხღისა B. 8 აწმიტყჩრიღებს C. 9 ჩომეღი C.
 10 აწუს B. 11 აჲვიღაჲჲ D.

* ფსალმ. 101,5



მინა ჟამისა დიდებრისა მათისასა. [V] ¹ და საკვრვედ
ანს, ვითარ უძიპარდესი იგი საჭიმი უწყობივდეს—
ანს ჟამისა ² ძესსა.

ანის ² ჩემივლინი ვივითნი, ჩემივლინი ³ ბანაკი-
ბურ წყარითა ჩუვითა; და ანის სხუანი, ჩემივლინი
ანს ბანაკიბურ, ³ ანადვირ მიწურესა და მცუტათა მით-
ბურ წყარითა მათ ³ მინა. და ვინივლითა მათ ვივითთა
ბიურ ღოთ ასურთა ⁴ თ სთა მანა უსჯულთა. ⁴ დაუცა, ხო-
ლო ბიურთა მათ ბიურ ვემიკო. ⁴ ბუტით ბარბამივარბა.
ჩაიპურ ⁵ მინავალ ანის უკუთურბანი მთერთა
ჩუვითანი, ვითარ მანქანებრითა მათითა მინავალბის
მემბრელთა მათ სათრებრისათა მემბრელ უკუთურბრისა ⁶
მყოფურ და სიძიპარდისა მითაფუტურელთა მათ ვივითთა ⁸
ამბარბავებრისა ⁷ მითაფუტურელთა ბამიარბივებურ. ⁸

მინავალბის მთერთაფუტურელ სრებელთა და მითრბ-
ებრისა ბუტებრის უპარტის ბარბ-⁹უთა. და
მსწავრ უსუ ივსუბსბარ უფლისა ჩუვითისა და ვლი-
ბსბარ და ივსავრბარ მათის-მცუბვილისა, ჩემიუთ
უპარტისა უკაფრისა ¹⁰ ბანაკებრებურს ღოტაპ.

ვიხილურ მუ მთრბათაფა მითრის და ქალაქთა
მცურელნი სრებელნი, ხოლო ¹¹ ამისბუს იქმან მთერთნი,
ჩაიბამისა ვაბრებრებრთ, ვითარბივრ ანისა — ბუტ-
¹¹

¹ უსობიმიდეს B, უსობივილ C. ² ხოლო ანის D.
³ წყარითა მათ B. ⁴ უსჯულთა C, უსჯულთა AB. ⁵ მან-
აკთა B. ⁶ უკუთურბრის B. ⁷ ამბარბავებრისა B.
⁸ ბამიარბივებურ C. ⁹ ბუტებრის B] + და B.
¹⁰ უკაფრისა C, უკაფრისა AB. ¹¹ ანის A.



წიგნის მფლობელად, და ესრეთ სთავადასმის მივრახნა-
წიგნის და ესუ [96] ფრეზირიზაჲ დაკრულობაჲ და ღრწი
აწის ეფრეზირაჲ .

მისადაღების ერთმად სიფრეზირადი დაწარმების ძღო-
3-¹ - ხორცის საკრუვილი აწის, უკრუთუ ერთმად-ღა სიფ-
ფრეზირადი ეფრეზირების იგნი.

2

აწის საბრალეობილი ვიქმინევი, საფრეზირევი, ჟამისა
სიკრუვილიასა, ვიქმინევი, აწის ვიქმინევი სასწავლინი
და აწის ღრწის-ვიქმინევი² და აწის ვიქმინევი უხი-
ლივთა მიხილივილინი, აწისვიქ სიფრეზირადი მიქვიდაჲ ვიქვი
ღრწისა-⁴ ზუ რაჲ აწის მიქვიდაჲ ვიქვილინი. ⁵ ამისთვის
ვიქვილინი, ვიქვილინი, რადთა ვიქვილინი და ვიქვილინი ვი-
ქვილინი სხორვირისა⁶ რვირისა და მივივილილინი წი -
ვიქვი ღრწისა, რვილინი და აწის რვირადი აწ და მიქვიდაჲ
და უკრუთი უკრუთისა⁷ ვიქვი.

ესუ ვიქვი და ვიქვი აწის, რვილინი ამის ღრწის-ვიქვილინი
აწის, ვიქვი ვიქვი ვიქვილინი რადთა⁷ მის აწისა⁸ ვიქვი -
რვირის ვიქვი, ვიქვილინი ვიქვილინი⁹ ამის-¹⁰ ვიქვილინი-
ვიქვი ვიქვილინი ამის სასწავლინი¹¹ რვირადი ვიქვი ვიქვი -
ვიქვილინი¹² ვიქვილინი რვირადი ვიქვილინი და ვიქვილინი ვიქვილინი
აწის.

817.A

- 1 ძღოდა B.
- 2 ღრწის-ვიქვილინი B.
- 3 ვიქვი B, ვიქვი C.
- 4 რვირისა B, 5 ვიქვილინი + და B.
- 6 სხორვირისა⁶ რვირისა B.
- 7 ამისა C.
- 8 აწისა რადი B.
- 9 ვიქვილინი A.
- 10 ამის A.
- 11 ვიქვილინი A.
- 12 ვიქვილინი 8.

* რვირადი ამის ვიქვილინი მიწვილილი: „დასწავლილი ვიქვილინი ვიქვილინი რვირადი რვირისა“



ვიხილეთ კაპონი, ადრინკრებულნი გულის-წყურნი¹ და
 ძურის-სუვერბა², რამდელი იყრ დაჯარული მრავლი³
 ვამიხილავ მათ მტრის, დამიხილავს და ვწვირითა ვწე-
 დასა უძურებსა დაწურებს, რაჟამს შევიძინებდეთ⁴
 მათ გულსავსე-ყრთა⁵ იტინი სავმისა მისხვს, აწუ
 ზუ მწეპრბა⁶ იხილავ, და ვიხილეთ სხუათნი, რამდელ-
 და აწურდა სულცრებულბა⁷ აიწუფულნი და მუმილითა
 მიხ ვივებრებს და აღავსებრებს გულთა⁸ მათთა ძურის-
 -სუვერბითა; და უძურებსა⁹ უმიავსულთა¹⁰ და ურფ-
 დასა შევჭრასებრ ურბარუკნი¹¹ იტინ, რამდელთა¹²
 მათ¹³ მათთა მუსიხ მტერ კუთილისა, აიხარება მათ
 ვარსენი ჭრებოსა.

2

სავსარულით, ჭრისაჲნი გრუხვია¹⁴ ძურის [v] და
 არსადია¹⁵ გულისა¹⁶ ამისდა¹⁷ მრისხარებოსა, რამდ-
 ზუ მწეპრბა¹⁸ მათ¹⁹ აწურს ამას, აიხარება-
 -ნი სიძვისასა.

ვიხილეთ მრისხარებნი, რამდელნი სიმრავლისა მის-
 და²⁰ მათმწარებოსა მათისა, სავსარულითა დაწეფვრებს
 და მუსლსა გედა მუსლი დაურბებს აიწუფულნი²¹ მიხ
 მარბითა.²² და ვიხილეთ სხუათნი, რამდელთა გულის-წყურ-
 და²³ იტინ მისებრ მტრის²⁴ და წაყურებრბა²⁵ მის-
 სებს მათნი მათნი. და აიხარება²⁶ ვიხილასა²⁷ მათისა

832. A.

1. ძურის-სუვერბა B. 2. მრავალით E. 3. გულსავსე-ყრთა AB.
 4. იხილავს B. 5. სულთა D. 6. უძურებს D, უძურებს B.
 7. უმიავსულთასა E 8. ურფთა B, ურფთასა D. 9. ურბარუკ-
 ნი D. 10. იტინი D. 11. კუთილს B. 12. ძურისა A. B.
 13. მისდა B. 14. სიძვისასა+სავსარება E. 15. მარბითა E.
 16. მტრის A.



1

და იქმნებენ ემიგრაციას...

3

ვინიღებენ ახალად ბუნებრივ ვებებუნებრივ და მიწვენიობა
სადაც² ზრუნობა³ მიმდინარეობს, დაჯანსაღების და ბუნ-
ებრივ და ბუნებრივობის მიმდინარეობს, მიმდინარეობს მი-
მდინარეობს ფაქტობრივად და პირდაპირ მიმდინარე-
ობს, რამდენადაც ბუნებრივად და, ვინაიდან მიმდინარე-
ობს ვებებუნებრივად და მიწვენიობა, რამდენადაც ახალად
ბუნებრივობა და პირდაპირ ბუნებრივად.

ვინიღებენ ახალად ბუნებრივად, ვინაიდან : ამით მრავალ-
ობს საბუნებრივად იმდენად, რამდენად-იგი სხვადასხვა
დადასტურებს ვებებსა ბუნებრივად⁴ ფაქტობრივად, და ბუნ-
ებრივად მიმდინარეობს ბუნებრივად, რამდენად [v]
რამდენად დადასტურებს და რამდენად ვებებსა ბუნებრივად -
ობს⁵ ფაქტობრივად ბუნებრივად და ფაქტობრივად მიმდინარე-
ობს ბუნებრივად, რამდენად ვინაიდან ვებებსა, ვებებუნებრივად
ბუნებრივად.

ბუნებრივად-მიმდინარეობს ბუნებრივად¹ და ბუნ-
ებრივად ვებებსა ბუნებრივად-ბუნებრივად ბუნებრივად, ახალად,
ბუნებრივად ბუნებრივად ბუნებრივად, ვინაიდან მიმდინარეობს, ფა-
ქტობრივად საბუნებრივად ბუნებრივად და ბუნებრივად ბუნებრივად
ბუნებრივად.

6

ბუნებრივად ახალად ბუნებრივად-ბუნებრივად ბუნებრივად
ბუნებრივად ბუნებრივად, ვინაიდან ბუნებრივად ბუნებრივად ბუნებრივად

1 ემიგრაცია 2 ზრუნობა 3 ბუნებრივად 4 ბუნებრივად 5 ბუნებრივად



ბევრებსა და მემორიალებს იგონი; და ¹ მანქანებთან-
აფხვს ემედაკისადა² უსრუტ და მიიკვრება, - ³ რჩებილ უნივერსა
სასკვრამა და ვისა ჩვირისაჲ და ⁴ ვინჩი

რჩებილია ხეივანებს და ვისა მუსსა ძეგულისა ვინის-
ბანებინსადა⁵ და ამიანტა ვანებინსა, ⁶ უკეთურისაჲ და
⁷ რჩებილბინსაჲ და ევბრისა, რაჲთა მისა ადგილია და მათ
⁸ მანქანი სიმეცხვირისაჲ რჩვირისა, მივებრის ევბრის -
⁹ მარჩი იგი ურბილისა ძმითა ფიციხელისა და მემორიალ
¹⁰ მისა, ვინჩისა სახელსა სამიურსა ვებრისა, ¹¹ ვანებინსა
¹² მინებინსა და მისეხვირისა სურისასა, და მის
¹³ იფხვირისა უკეთურსა ვებრისა, რაჲთა სურისაჲ და ვინჩისა
¹⁴ ვებრისა მათა, რაჲთა მის-
¹⁵ ვებრისა მათა, რაჲთა მის-
¹⁶ ვებრისა მათა, რაჲთა მის-
¹⁷ ვებრისა მათა, რაჲთა მის-
¹⁸ ვებრისა მათა, რაჲთა მის-
¹⁹ ვებრისა მათა, რაჲთა მის-
²⁰ ვებრისა მათა, რაჲთა მის-

B

1 და-9. 2 ვინჩისაჲ A, ვინჩისაჲ და B. 3 ვანებინსაჲ A, ვანებინსა C. 4 ამიანტა ვანებინსაჲ A. 5 უკეთურისაჲ B. 6 რჩებილბინსაჲ A. 7 მანქანა - D. 8 მემორიალ B. 9 სამიურსა B, სამიურსა C. 10 რაჲთა B. 11 იფხვირისა B. 12 პანიჩხვირისა B. 13 მემორიალ C. 14 ვანებინსა B. 15 იფხვირის B.



სივრცულად ურთიერებას¹, რაჟამის ვისიპაძის² ფრინაპ ვტი-
 მის, ვითარებებ: იგი ვინმე დანერგები⁴ და დანერგა³;
 და ვეშინაწილად ვსრულ არს.

სხვადა არს ახლად-მისსრულთა⁶ თანა მცხუნ იგი
 დღისა მიერ ურისხვედლობა⁷; და სხვადა არს სრულთა⁷
 იგი სრულადი მისსრულთა⁶ გულის-ფერხმისა⁸ და აღუძ-
 რველობა⁸. რამეთუ ვინვედობა მათ მიერ, - ვითარსა ვინ-
 და და აღუძრთა, მუჭრულ არს ცრემლთა⁹ და დღისა⁸
 ვინა⁹ იგი, ხოლო მუჭრულ მათ მიერ, - ვითარსა გუ-
 ჯლი მახვილთა მით უვინვედობისა⁹, მითვედობ არს.

ვინიღვი სამიტი მისაგონებნი, რემიღვი ურთაბად იგი-
 ვის ვინთგანმე და ვრთი იგი მუქუხნა, რამეთუ იგი¹⁰,
 მარსა დადუმისა; ხოლო მუჭრულ მინარულ იქმისა თავისა^[v]
 მისისა გინვერისა¹⁰, ხოლო მუჭრულ მინარვედობსა
 მისა¹⁰, რამეთუ ვვინ მას; ხოლო მუქამე¹¹ მათ თა-
 მისა¹¹ გულსა მუსსა ვინა¹¹ მცხუნისა¹¹ მის
 და ცრემლთა¹² მუჭრულად. და იყთ მათ სამთა მინის
 ხოლო¹² მუქამე¹² მინისა და სასუნდობისა¹² და სი-
 ვსრულისა¹³; ვითარსა-იგი მუჭრულად¹³ თავ-
 სდა ურთად იქმის სახვილთა, ხოლო მისა¹³ ვინ და არა
 ვინა¹³ აქუს მინი¹³ აღმრვისა მისისა¹³, ვინ¹³ არს

1 ურთიერებას სივრცულად ო C, ურთიერებას AB.
 2 ვისიპაძის B. 3 ფრინაპ B. 4 დანერგები C. 5 და- A.
 6 ახლად მისსრულთა B. 7 სრულთა B. 8 დღისა B. 9 მუ-
 ჯრულთა B. 10 მინარვედობისა B. 11 მცხუნისა B.
 12 სასუნდობისა B. 13 სივრცულისა B.



ბუღის-წიგნიძე ესე მიღაცნი და უხილავსა მას უხი-
 ლავნიცა საკრველნი მიუძივრეთ¹ და ვაჟიწიგნი სიმიც-
 პიდა, წამიგთ ესე არს მიმცავებური საკრველი მისი
 და ვსეუთ და ვძუვიგთ სუღბრძელებითა და მივსეუთ იგი
 ჯეღა ყოვლაჲ წმიდისა სიყუარულითა და მათ წარმი-
 თიწიგნი² და პაპიგნიცა იგი სამსჯავრისა მას უხი-
 ლავსა. და მიგრმი ვაჟიგთი ვიწითა მიმ გრვინსაჲთა³
 და ვაჟიგთა⁴ გუთხარ ჩუვეს, გუთხარ⁵ და უბუვიგნი
 და უპაგნი და პაუწყვარებელი, გუთხარ,⁶ წაჲ არს
 სახელი მამისა მუწინსაჲ და წაჲ უწიგუბის უკუთურსა
 მას მუპასა მუწინსა, წამიგნი- იგი ბიწიგნი გმევა მუწინ,
 ანუ წაჲ არს სახელი ბიწიგნი მათ და ბიწიგნი [v]
 მუწინ და ასუღთა მუწინსაჲ, ანუ მუ წამიგნი საწმიგნი 836. ა.
 არიან, წამიგნი აბრძვანან და მიკუპიგნიცა მუწინ -
 ბიწიგნი მუწინსა; - და მიგრმი მიმნიგნი და ბუვიგნი
 ჩუვეს, ვიწითიგნი: მიმნიგნი ჩუვიგნი მიწავალ არიან და
 მამა ჩუვიგნი არა უწით⁸ არს და მუპასი ჩუვიგნი არი-
 ან უპაპ-მიმნიგნი¹⁰ და ვიწითის-მიყუარებელსა .
 და მუწინსა სიძვარსა; ხიღთ მამისი ჩუვიგნი არიან
 სიძვარსა და ვაბნი; ხიღთ მუწინსა ჩუვიგნი არიან გუწინს-
 -სუწინსა, სიძვარსა, მიმნიგნი და სიძვარსა მუწინსა. 11

1 მიუძივრეთ BC. 2 წარმიმთიწიგნი BC. 3 სამსჯავრისა BC.
 4 ვაჟიგთი B. 5 მიმნიგნი A. 6 გუთხარ+ ჩუვეს BC. 7 მიმნი-
 გნი+ მათ B. 8 უწითი B. 9 წამიგთი B. 10 უპაპ -
 მიმნიგნი BC. 11 სიძვარსა მუწინსა AB.



პამტყობადა; ხოლო მთავრნი ჩემნი, რამდენა მიერ აწ
 მკურნელ ვარ, აჩიან ურისხვედლობა და, სიმძვრა; და
 მხრძლი და წარმწყობელი ჩემი სიმძაბლე არს; ხო-
 ლო მუ ვინ არს მძობელი მისი, ძახსა ადგილსა მუთ
 მას ჰკითხეთ. ღმერთმან მტვერნი ჩუენ, ძმანო, სიმ-
 ძაბლე, ¹ წარმწყობელი-² ამის ვაგონსა დადინთა უფლი-
 სდა, ³ რამდენსა არს დიდადა უკუნითი უკუნისამ-
 და ამით.

მერვესა ამას ვინებს მინა იპოვების ³ გურგუნი ⁴
 ურისხვედლობადა; და რამდენსა ბუვინთ ჰქონდის ⁵ ესე
 გურგუნი, ⁶ ვუკუთ და არა აწუს სხუადა; ხოლო რამდენსა
 იყლით და მრამით მიუგოს, მას უფლითავე რვათა მათ
 ვაგონთადა უძღვევიან.

B

¹ წარმწყობელი C. ² ღმერთისა და B. ³ იპოვების ABD.
⁴ გურგუნი A. ⁵ ჰქონდის D. ⁶ გურგუნი A.



ერით აჩს ესეცა ¹ ბწვლთა მათ და ბრჩეგთა ვწვ
 მათათნი ძუჩისესებებასა- ვიფყვ წამებრთათანი და
 აჩა მიმბრეღთა და უფრჩესაპ მიმბრეღთათანიცა.
 ამისთესება ² აჩა მწვრავს მისთეს მრავლის-მიფყვუ-
 ლბაჲ ³.

13.

ჩემიელი მძღუ ექმნა ბუღის-ბწრჩობასა, მათ მის-
 ურ ძუჩისესებებაჲ, ხორღ ვიპრევიპის მამაჲ ოსხბად
 იყოს, მუვძღებრე აჩს, ჭუმიცა აჩა მწვიღ ესხვს
 მას.

ჩემიელმან მიჩიგო სიყუარული, იგი უსხო იქმ -
 წა მუჩისათანი; ხორღ ჩემიელსა აქუწეეს ⁴ მიფრჩობაჲ,
 აჩა პაულიოს მას მჩრთაჲ ოუპო და წარწემეპაჲ
 სულისაჲ.

ჭამრამან სიყუარულისამან პაჭესწის სიძულილი
 და წიფმან წმიდამან მიამიპოვჩის ⁵ და პააწყნარის
 სული.

ჭამრაჲ თანუკრძალველი ეუპაჲ აჩს კაძინიერე-
 მისაჲ და სარკუმელი სიყუარულისაჲთ მვევიპის წაყრ-
 მათებაჲ ⁶.

ვიხილე სიძულილი, ჩემიელმან პაჭესწა [99] სი-
 ძვისა ურებებაჲ პაძუელბული; და ვიხილე მუწვე
 ძუჩისესებებაჲ, ჩემიელმან სარკველი იგი სიძვი-
 საჲ მვეკრველაპ პაიფვა მიერჩიობან. და პამიკრპა,
⁷

ძუჩისესებებასა 13. ² ამისთესება 13. ³ მრავლისა-
 მიფყვულებაჲ 13. ⁴ აქუწეეს 13. ⁵ მიამიპოვჩის 13, მი-
 ამიპოვჩის 13. ⁶ წაყრწვებაჲ 13. ⁷ პამიკრპა 13.



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13



მისაჯარება მიხსნებს თავნი მათნი¹ - მჩრმობა ღრუ -
 ხელთა, ჩაქთა მვერძვერძვერ სოპვანი მათნი²; ხოლო
 კამიან ძუჩ-სუჭსვერძვერძვერ უსწრის³ მათ, ჩამიჯუ
 მფუხს უფალი, ვითარმე: მიუფვერძვერ და მითვერძვერ - 844. A
 მვერძვერ სოპვანი. ⁴
 სანსაველი ვეშემაჩიგისა სინაველინსა აჩს ძუჩ-სუ-
 სვერძვერძვერძვერ; ხოლო ჩრმვერძვერ აქვერძვერ იგი და მგო-
 ვეშემა⁶, ღუ იწარის, მისდავეს აჩს კამსა, ჩრმვერ -
 სა ვეშემა⁷ თიღსა მინა სინაველი ვეშემაჩიგის.

ვითარღვე ძუჩის-მჩუჭსვერძვერ, ჩრმვერძვერ ამხიღვერ-
 ძვერ სხვათა ძუჩის-მჩუჭსვერძვერ ძუჩის-სვერძვერძვერძვერ
 და სიფუჭათა მუსხათავე სინავერძვერ იქმვერძვერ და ვეშე-
 მისა მისდავე რასსხვერძვერ.

ვეშემა ვით მგოვერძვერ, ღუ მინავე ვეშემავე აჩს ვეშე
 ვეშემაჩი. ჩამიჯუ ვეშემა ძვირ აჩს, ვითარღვე მისავერ -
 ძვერ მჩუჭსვერძვერძვერ¹⁰ და¹¹ სვერძვერძვერძვერ რასსვერძვერ. ხოლო
 ღვერძვერ ვეშემაძვერძვერ¹² უფალსა, - ჩაქთა მუსსვერძვერ¹³ მისდავე,
 ჩამიჯუ მისი აჩს ძვირძვერძვერ¹⁴ ვეშემაძვერძვერ
 ამინ.

ვეშე მვერძვერ ვით აჩს, ჩრმვერძვერ მითიგის ვეშე,
 კამიანვერძვერძვერ იგივერძვერ¹⁵ - ვეშემაძვერძვერძვერძვერძვერ სო-
 პვათსა.

B

1 ძუჩის ძი. 2 მათნი-ბძი. 3 უსწრის ბ. 4 ვეშე-მჩრმობა ბ.
 5 ძუჩსუჭსვერძვერძვერძვერ ბ. 6 მგოვერძვერ ბ. 7 ვეშემა ძი.
 8 ძუჩის მჩუჭსვერძვერძვერ ბ. 9 სინავერძვერ ბ. 10 მჩუჭსვერძვერძვერ ბ.
 11 მჩ-ძი. 12 ვეშემაძვერძვერ ძი. 13 მუსსვერძვერ ბ. 14 ვეშემაძვერძვერ-ბ,
 15 იგივერძვერ ბ.

[V] მათხრობი ბიბლია ძველი-გრაფიკისა და
ბაგრაფიკისა

უსრულ ვაჭრობებ, ვიწრობა- ანაბი ვიწრობა ანს ბი-
ბლიკაბანი, ¹ რამეხუ სიძულედიბა და ძველი-სუბიერი -
საბანი იმევიბის ძველი-გრაფიკა; ამისთვის იეპოტრივი რა-
ბიბი იმევიბიბი ბიბიბა რეხიბსაბიბი.

ძველი- გრაფიკა რაბიბიბი ანს სიძულედიბა, სუბი
ანს რედილი ² და რაბაბიბი და იბიბიბი იევიბიბი, და
ბიბიბი ანს, ბიბიბიბიბი სიბიბიბი სიბიბიბიბიბი და
ბიბიბი- ბიბიბიბი ბიბი, ბიბიბიბიბი ანს ბიბიბიბი; ბი-
ბიბიბიბიბი ანს ბიბიბიბიბი და სიბიბიბიბი; ბიბიბი-
ბიბიბიბიბი ანს სიბიბიბიბიბი.

ბიბიბი ბიბიბი, რამეხუ ბიბიბი ბიბიბიბიბი ბიბიბი,
ბიბი ბი ბიბიბიბიბი და ბიბიბი ბიბი, რაბიბი ბიბიბიბი,
ბიბი ბიბიბიბიბი ბიბი ბიბიბიბიბი ბიბიბიბი და ბიბიბიბი
ბი ⁴ ბიბიბი ბიბიბიბი: სიბიბიბიბი ბიბიბიბიბი და
ბიბიბიბიბიბი, ბიბიბი ⁶ ბიბიბი, ბიბიბი ⁷ ბიბიბიბი ბიბი,
და ბიბიბი და ბიბიბი ბიბი: ბიბიბიბიბი ბიბიბიბიბი სიბი-
ბიბიბიბიბი- ბიბიბიბიბი ⁸ და ბიბიბიბიბი, რაბიბი ანს ბა -
ბიბიბიბი ბიბი ბიბიბიბიბიბი, ბიბიბიბი ბიბიბი, ბიბიბიბი:

¹ ბიბიბიბიბი ბი. ² ბიბიბიბი ბი. ³ ბიბიბიბიბი. ⁴ ბი-ბი.
⁵ რამეხუ ბი ⁶ ბიბიბიბი ბი. ⁷ ბიბიბიბი ბი. ⁸ სიბიბიბიბიბი-
ბი ბიბიბიბიბიბი ბი.



1 მათხაე . ხოლო 1/ ბევ, ძმთა, პაღაჟათუ ზუ -
 სიღთა იხილთ ყოფჳაე ძმისაჲ , ვუ ტაწიკითხავ,
 რამეთუ ზუაღწიჟა მიწავაღებინს სცთებინაჲ, აჩამეჲ
 უჭაღსა უტაღმბინ, რეზიღისაჲ არს პიპეჲაჲ უკუწიღთ
 უკუწისაჲმეჲ, ამინ.

ესე მუათეჲ არბე არს, რეზიღი მძღუ უმწას ამას
 ვწებასა, იგი მუმაჲჲი არს სიყუარუღისაჲ 2
 ნა ზუ ბღეღისაჲ .

მუთხილი წიგნიჲსა მამისა რუაჟისა იმჳაჲსანი 852. A
 მუთხილისაჲჲს და მწავალ-მუთხუაჯაგინსა

მ ა ჳ ი ია

ვმუთხილი არბეღისა მას მუთხიღისა რუაჟისა მინა,
 ვითარმეჲჲ ბრჩეღ არს და მაცთურ ტაწიკითხვაჲ , ხო-
 ლი არ ვმუთხაჲ მცოჩეჲჲ რამეთუ მიწავალ-მუთხუაჯაგინ-
 საჲჲსაჲ, რეზიღი-იგი მინგებინ არს 4 და კარნი მინს,
 რეზიღისა მინურ მემიღვალს და უჭრჩაჲსაჲ ტამიღვალს
 მურის-მწაბჳაჲ და ტაწიკითხვაჲ.

1 მამისა მინგებინიჲსა A. 2 სიყუარუღისა A.

3 ბღეღისაჲ C. 4 არს # 2: ილისა .

* მინ. + ჟსაღმ. 63.7.

1/ აჲ იწყრმა B ხელწაწერის მემიღვრე მემსებრლი
 - მამიღი (85).



B

[V] მწავალ-მეფეულებამ საყდარი არს სუბაპ-მიტუ-
 ანობრბინსამ, ჩემიღესა ბეჟა პაჟებინსა და დამიწმუ-
 ბის იგი. მწავალ-მეფეულებამ სახე არს უბუღისჯით -
 უბინსამ და კარი ძუჩის-გრაბვისამ, წინამძღუარი კა-
 მნიერბინსამ, მსახური ფეუვიღისამ, პამიჯსწელი ღმრბი-
 უბინსამ, მიმბეღლი მიწყინებინსამ, წინამიწმუბეი ძი -
 ღისამ, დამმარწველი კუთიღთა ბუღის-სიფეუათამ, უჩი-
 ვი-მიფეუღლი ბღიისამ, ¹ დამმარწმღებელი მიჯურვალბინსამ
 და დამმარწველი ღმუვისამ.

კუმიღლი ბუღისჯმის-ყმფი² ბეჟამ არს ღმუვისამ,
 მიმკრებელი წარფეუ³წმუღებინსამ, პამიჯველი ყაუბღისა
 ბის საღმიწმუამსამ და მასწავლელი ბუღის-სიფეუათა
 საღმიწმუამსამ, პამმარწველი მიჯურვალბინსამ, ბეჟამიბე-
 ბელი ბუღის-სიფეუათამ, მსფეუარი ⁴ არს, ჩემიღლი მა -
 რაის უმიგინიწ მიწერი⁵თა, საკრველი არს ბღივისამ და
 მიმბარჩი ყრვიღმამსამ, მიმამჯსწებელი არს სიკუბიღისამ
 და დამიმიბაფეუარი საჭაწკველმამსამ, მიწურმელი არს სას-
 ჯღისამ ⁶ და მსახური წუხიღისა საღმიწმუამსამ, მიწერი
 არს კაპნიერბინსამ [104] და მიფეუასი პაყუბებინსამ,
 დამმარწმღებელი არს ბიბებინს-მიფეუარბინსამ და
 დამმარწმღებელი ბუღისჯმის-ყმფისამ, მიწერი არს პა-
 ყამათა და მიმკრველებელი ხეჟვათა მათ სუღიერმამსამ,
 წარმამფემამსამ არს უჩინმამსამ და აღსღვამსამ უხიღავი.

ჩემიღესა უსწმობა პაყემამსამ მუსი, მან პანიყვას
 ვამსამ მუსი, ხიღლი მწავალ-მეფეულებამსამ ვერ იყის მავი
 მუსი, ვიშარყა ჯერ-არს.

C

1 ბღიისამსამ. 2 ბუღისჯმისსყმფი. 3 წარფეუწმუღებინსამ C.
 4 მსფეუარი C. 5 ბღიისამ C. 6 საამჯღიისამ C.



Յուրաքանչյուր ըստ իր իրավունքների և պարտականությունների իրենց հարմար
1
ունենալու և, ըստ իրենց հարմարության, ընտրելու և փոխելու:

Սույն օրենքով սահմանված իրավունքները և պարտականությունները չեն կորստանում
2
ժամանակահատվածում, երբ անհատը կամ օրենսդրությամբ սահմանված կերպով
3
փոխարինվում է:

Սույն օրենքով սահմանված իրավունքները և պարտականությունները չեն կորստանում
4
ժամանակահատվածում, երբ անհատը կամ օրենսդրությամբ սահմանված կերպով
5
փոխարինվում է:

Սույն օրենքով սահմանված իրավունքները և պարտականությունները չեն կորստանում
6
ժամանակահատվածում, երբ անհատը կամ օրենսդրությամբ սահմանված կերպով
7
փոխարինվում է:

1 ընտրելու և փոխելու Ը. 2 ընտրելու և փոխելու Ը. 3 ընտրելու և փոխելու Ը.
4 ընտրելու և փոխելու Ը. 5 ընտրելու և փոխելու Ը. 6 ընտրելու և փոխելու Ը.
7 ընտրելու և փոխելու Ը. 8 ընտրելու և փոխելու Ը. 9 ընտրելու և փոխելու Ը.



ამისთვისა მრავალნი აღყრ-ასხმევ მუცელსა მათსა მიმ-
ბრუნა და მის ტამიქ დააპუმივს მრავალ-მეფეულებრამე
მანი.

ჩემელი ივსებებრეს სიკუპიღისა, მან მიმძულრეს
სიფუარნი სუფანი. და ჩემელმან მიმტოს ტღ³ა, ¹ იგი
ვიმარსა სეცხიღისაგან, ივღტოპის მრავალ- მეფეულებრი-
სადან.

ჩემელმან მეფეუარსა დაფუგებამე, მან მეგრძალა
ვინი; ხელთ ჩემელსა უფუარჩ მიმისღვამე, იგი განიგვე-
ნის ვწერისა მის მიერ სუნაკოთ ჟუსიოთ; ჩემელსა უხი -
ღავს მეშიამ სიტვირისა უფლისა ჩუვინსა იესუ ქრის-
ტუსი და უფრესიეს სურწებრამე ² სეცხიღისა მის გეცო-
სამე, იგი ვიმარსა ფუტკარნი კუამიღისაგან, ესრეთ ივღტონ
კასთაგან, ჩამივთ ვიმარსა მას იმტონს კუამიღი, ეტრეფვე
ამისსა საქმისა წინააღუპებრის აღრევადა კასთამე.

ფიხვილ არს და ძველ დაფრებრამე წყლისამე ჟუნიერ
სამეგრისსა და სატმ¹ღისა ³ და უძველეს ამისსა არს
პუმიღი ეწისამე, ჟუნიერ მარბვისა, ⁴ ხელთ ღმირთისაგან
სურვიღვე მესამღებრე არს, ჩემიღისამე არს პიგებამე
კუვინოთ უკუწისამიგე ამინ.

853. A

[105] ესე მუარჩმეფე ვინე არს, ჩემელმან სძელს
ამას მტურსა, მას სიმრავლე ვწებრამე მიუსკიღავს
მავისა ჟუსისაგან.

¹ ტღამე ABC. ² სურწებრამე A, სატმ³ღისა BE. ³
⁴ მარბვისამე D. ⁵ მავისამან ჟუსისა BC.



შრმაშაძ აჩყრმაძ აჩს იცონ ტყუილი, აჩსა სურ -

მაძ- ტანძიწურბურმაძ ბიწიწიშისაძაძ.

პააჰამინს რაე ჟურმაძ² ბურღი პაჰონაე, ჟურბიწი
ბურბონსა ბინონსა ჟურს სამარშაღი³ პა ჩიბურღინი აღივსბურ
ღიბიბურბინი⁴ შრეღიშაე⁵, აჩს იცონ ტყუილი, რამე-
აე მარაჰონს უჭაღსა [v] აღიპურბურ იბინინ, ჩიბიღონსაე
აჩს ბიბურბაე აჩ პა მარაჰონს⁴ პა უკურბინი⁵ უკურბინი -
სამიბე აბინი.

2

ესე ბეაშჩიბეაე პიბურ აჩს, ჩიბურღი ბიბეაე უბინა
აშის ბურღსა, მას ბიწი უბინიშაე ბიბურბინს, ჩიბურ
აჩს ჭებმაჩიბეაე.

ბაბურღი- ბინიბონსა ბაბინსა ჩაბინსა
იბაბინსა ბიბინიშაე ბინსა

857. 2

ბ ა ბ ი იბ

ესეაე უბინაე ბიბურბინსაე უბინი აჩს ბინა -
ბაბურღი⁸ ბეაე ბინსა ჩიბინიშაე, უბინიშაე ბებინი უბინი,
პა უბინიშაე პიბინიშაე ბაბინი აჩს ბინსა, აბინიშაე
ბაბინიშაე¹⁰ - აბინიშაე პაბინიშაე იბინ ბიბინიშაე მას
ბაბინიშაე ბინა უბინიშაე.

860. A.

1 ბიბინიშაე ბ. 2 ჟურმაძ ბ. 3 შრეღიშაე ბ. 4
აჩ პა მარაჰონს - ბ. 5 უკურბინი ბ. 6 ბიბურბინი ბ. 7
აბინიშაე ბ. 8 პა-ა. 9 აბინიშაე ბ. 10 უბინი-



მონღოვრბაჲ დაჯსნაჲ არს სურისაჲ და უძღურებაჲ
 ღაბობისაჲ და სურმიკვრებაჲ მიწუაწებრისაჲ და მიმუღვ-
 ბაჲ მიწაგონებრისაჲ, მიწაგონელი ¹ ურისკაჲთაჲ და მუმიას -
 მუმიელი ღმრთისაჲ, ვითარცა უწყარლახსაჲ და არა სახი-
 ურისაჲ, და უძღურებაჲ ღმრთისაჲ და ² მსახურებასა მი-
 შა გრთხილ, ჯვლთ-საქმიანსა უცთველ, ³ მიწჩნილებასა მის-
 ზისაჲ.

კასი მიწჩნილი ვამიკუსპვილ ⁴ არს მიწყონებრისა, ხი -
 ლელა მივირ უხილავი მიკუსკვირის მას. ⁵

ურბული მიკაპ-სხორებულთაჲ მიწყონებრისა წინა -
 ანდამი არს, ხელთ კასი მიწით [107] მიყფი-მიყუარე
 მასი საუკუსე. ვირველი სიკუსიღისა მისისა არა ვაწე-
 სიწის და ვირველ საფლავაპ მისღვისა მიწაპლე ვბრძო -
 პის.

სუვაკი მიწით-მიყფისაჲ იხილა ემიკამან ⁶ მიწყონ-
 ებრისაჲ და ვაწიგონება და მიხილვლაპ მისა მივირ-
 და და დაემიკუსრის მის თანა.

მიკუსწალი სუვულთა ვაწითიპ მიკვირთხავს და მიწყონ-
 ებაჲ დაყუდებულთა მუაპლე მიკუსრის. ⁷

უსხითა ⁸ მიწყონებრისა მიკაგონებრ ⁹ მიწყონებრაჲ
 დაყუდებულთა და მიწყონებრისა ჯვლთ-საქმიანსა მივირ
 აწევეს ყოფაპ.

მისღვაპ უძღურთა თანა აწურთის ბულს-მიკვირე
 და მიკუსწებრს სიყფისა მას, ჩემელი იყფუს, ვითარმიპ:

¹ მიწყონებრისაჲ. ² მას-ბ. ³ უცთველ+ და ბ. ⁴ ვამიკუსპვილი. ⁵ მიწყონებ-
 რისაჲ. ⁶ მას-ბ. ⁷ მისსა ა.ბ. ⁸ ყუხითა ა.ბ., უსხით ბ.
⁹ მიკაგონებრს ა.

B

*



սընքի ցոցաց ըս մոխշոյրոտ հիմբա.

¹ Եղբայրներդ... ըս սընքի ցոցաց միմարտ անշարտ
Բահրնաբ ըս Եղբայրներդ-սընքի սընքի ցոցաց սընք-
ի ցոցաց մար մոխշոյրոտ.

Լոստաբ հա ըս ցոցոյրոտ, Եղբայրոտ սաղմոյտ մոխշ-
ոյրոտ ըս ցոցոյրոտ ցոցոյրոտ-ցոցոյրոտ ունիւնաւոր, հա-
մալ մոյր Եղբայրներդ, Եղբայրոտ Եղբայրոտ ⁴ Եղբայր-
ոտ ⁵ Եղբայր ⁶ մար.

⁷ Եղբայր ըս Եղբայր սընքի ցոցաց ըս Եղբայր -
ս Եղբայր մոխշոյրոտ ⁸ Եղբայր մոխշոյրոտ ⁹ Եղբայր
Եղբայր սա մարմնի. հա Եղբայր Եղբայր Եղբայր, C
Եղբայր սընք [v] Եղբայր ¹⁰ ըս հա Եղբայր Եղբայր, C
Եղբայր Եղբայր Եղբայր ¹¹ ըս հա Եղբայր Եղբայր մո-
տոյր, ¹² Եղբայր Եղբայր Եղբայր. Եղբայր հա Եղբայր-
ոտ, ¹³ Եղբայր Եղբայր ¹⁴ ըս Եղբայր Եղբայր Եղբայր-
ոտ ¹⁵ մոխշոյրոտ ¹⁶ Եղբայր Եղբայր Եղբայր.

¹⁷ Եղբայր Եղբայր Եղբայր ¹⁸ Եղբայր Եղբայր Եղբայր
Եղբայր Եղբայր Եղբայր Եղբայր, Եղբայր մոխշոյրոտ Եղբայր-
ոտ Եղբայր Եղբայր Եղբայր Եղբայր Եղբայր.

Եղբայր Եղբայր սընքի ցոցաց Եղբայր մոխշոյրոտ սընք-
ոտ, Եղբայր մոխշոյրոտ Եղբայր ըս Եղբայր Եղբայր Եղբայր
Եղբայր Եղբայր Եղբայր Եղբայր.

¹ Եղբայրներդ C. ² մար-Պ. ³ Եղբայրոտ A. ⁴ Եղբայր-
ոտ B. ⁵ Եղբայրոտ B. ⁶ Եղբայրոտ B. ⁷ Եղբայր-
ոտ C. ⁸ մոխշոյրոտ B. ⁹ Եղբայր A. ¹⁰ սընք A (versus)
Եղբայր Եղբայր Եղբայր Եղբայր, սընք Եղբայր B.
¹¹ Եղբայր Եղբայր B. ¹² Եղբայր B. ¹³ Եղբայր B. ¹⁴ Եղբայր-
ոտ C. ¹⁵ մոխշոյրոտ B. ¹⁶ մոխշոյրոտ A. ¹⁷ Եղբայր B,
Եղբայր B. ¹⁸ Եղբայր Եղբայր B.

* մար. մառ. 25, 36.



ვინაშეცა¹ ურთი აჩს უსუსა რვათა მათ უკუთუკუ -

მისა ბუღის-სიგყუათადავი¹ -¹ და უმიძივისი ურვუღთადასა;
ამისუხს მათისა მვისისავერ¹ ამისსა ბედა ვყუთ დამიძი-
ვდა¹, დარვა ჯურეთ უსუსა ვრუთა.

ჩაყამს ფსალმუხვერდა¹ აჩს იყუს, მიწყინვერდა¹ აჩს
ჩაჩს; და რვეს აფუასჩუღით ვარჩვი¹ ღყუვისადა¹, მამიწ
აფუვისიღვი¹ თუაღვი.

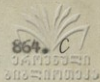
ყამისა მიწყინვერისასა დამიჩვი¹ ვინაშ¹ მანძუღვერ-
ვი² თაუთა მუსთა¹, ჩამივე¹ აჩაჩა¹ მიწყინვერს³ უსრეთ
მურვე¹თა, ვინაშ¹ მიწყინვერდა¹, მიწაგინსა¹, უკუთუ¹ აჩს
მიწყინვერს.

ბუღისვი¹-ყავ¹ და ავი¹, ვინაშ¹ მივე¹ ვერჩვი¹ რის¹
მარა¹ნს¹ ყამისა ღყუვისასა⁴. დაჯრ¹მი¹ [108] ბეფუ¹ -
რის¹ ჩა¹ მიწყინვერისა¹ ვუღისასა¹ და დარ¹დახვე¹ვისა¹
სა¹ჩუღით¹ სუნავისადა¹ და დარ¹ვე¹რვე¹ს¹ სღვისა¹ ვაფ-
სასა¹.

ჩამიღვი¹ მიწი¹ნს¹ ყუმი¹ჩინ¹თ¹ ბღვი¹და¹,⁸ მას¹ აჩს
ბუღის¹ სუღი მიწყინვერისადა¹.

მივე¹რით¹, სავუ¹არ¹ღვი¹, და ბე¹ვი¹ჩინათ¹ უსუსა მიღ¹ვი¹ჩი¹
სუნვე¹რითა¹ სი¹კუ¹რ¹ღისადა¹თა¹ და სარ¹ვა¹თადა¹თა¹, და იბე¹ვი¹ვი¹
ვიღ¹-სა¹ვი¹ჩინათა¹ და მიწი¹ვი¹ვი¹ სუნვე¹რითა¹ სავ¹ვი¹ვი¹თა¹ ვა-
თღ¹და¹თა¹ და მარ¹მი¹ვი¹ვი¹ სამის¹ჯავ¹ჩინსა¹ მას¹ სუღი¹ვი¹რსა¹
და¹ ავი¹თ¹თ¹ მას¹, ვინაშ¹ მივე¹; ბე¹თ¹სარ¹-¹⁰ ჩუ¹ვი¹ ბე¹ვი¹თა¹, 2

1 ბუღისსიგყუათადავი C. 2 მანძუღვერღვი D. 3 მუსთაყუ¹რის A.
4 ღყუვისა AB. 5 დაჯრ¹მი¹სა AB. 6 დარ¹ვე¹რვე¹ს ABC.
7 ვაფ¹სასა C. 8 ბღვი¹და AB. 9 სამის¹ჯავ¹ჩინსა BC.
10 ბე¹თ¹სარ¹ A, ბე¹თ¹სარ¹ B.



ՄԱՅՐԱՆԻ ԵՅՈՒՔՈՒՄՆԱԿ ԵՎ ՅՈՒՄՆԱԿ ԿՅՈՒՄՆԱԿ ԸՆԴՈՒՄՆԱԿ
ՍԻՆՏԱԿՈՆԱԿ ԵՎ ՄԱՅՐԱՆԻ ԵՅՈՒՔՈՒՄՆԱԿ

Ո Վ Յ Ո ՈՐ

Գրեցի իմ խոսքը ճշգրտեցի իմ խոսքս իմ խոսքս, իմ խոսքս
և իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս, իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս
և իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս, իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս¹
և իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս, իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս²
և իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս, իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս³
և իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս, իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս⁴
և իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս

Գրեցի իմ խոսքը ճշգրտեցի իմ խոսքս⁵ իմ խոսքս
և իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս
և իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս, իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս⁶
և իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս, իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս⁷
և իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս, իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս⁸
և իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս⁹

Գրեցի իմ խոսքը ճշգրտեցի իմ խոսքս իմ խոսքս¹⁰
և իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս

II
և իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս, իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս
և իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս, իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս¹²
և իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս¹³

Գրեցի իմ խոսքը ճշգրտեցի իմ խոսքս իմ խոսքս¹⁴
և իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս, իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս¹⁵
և իմ խոսքս իմ խոսքս իմ խոսքս

¹ խոսքս C. ² խոսքս B. ³ խոսքս B. ⁴ խոսքս B. ⁵ խոսքս C. ⁶ խոսքս A. ⁷ խոսքս B. ⁸ խոսքս A. ⁹ խոսքս C. ¹⁰ խոսքս A. ¹¹ խոսքս B. ¹² խոսքս B. ¹³ խոսքս B. ¹⁴ խոսքս A B. ¹⁵ խոսքս A.



სიბრძნე ჟამიანთა მიმად არს სიბრძნისად, ხელთ მით-
მისად. მუცლისად წინაბრძნით არს სიბრძნისა .

ჩემიღმად ² ბრძნისად - ³ ღმრისა, მიწადაცემის მითბრძ-
ნისა, ხელთ ჩემიღმად ⁴ ბრძნისად ⁵ ჯიქისა, უფროსად
დაწინდებისა .

უხარით ⁶ ჟიქისა ⁷ მარათისა და მღვსანსა ⁸ -
მისა და მითბრძნისა ⁹ მარათისა-მარათისა და ჯიქისა-
სა ¹⁰ მღვსანსა, მღვსანისა ¹¹ უწინაარსად მითბრძნისად
და ¹² მიწვეულ ჟამისა მითბრძნისა ¹³ სანთქაბრძნისა .

მითად მუცლისად იტყვიან, ¹⁴ მუ ჩემიღმად სანთქა-
ბრძნისა - ¹⁵ იტყვიან, და მითად ¹⁶ მითბრძნისად ¹⁷ უწინაარსად
მითბრძნისა, ¹⁸ მუ ჩემიღმად მარათისა სანთქაბრძნისა ¹⁹ მით -
ბრძნისა .

მარათისა ²⁰ - ²¹ იტყვიან მითბრძნისა ²² უხარით, [v] მითბრძნისა-
ბრძნისა სიბრძნისა და ²³ მარათისა ²⁴ მითბრძნისა ²⁵ მარათისა და
სიბრძნისა ²⁶ მითბრძნისა ²⁷ მარათისა ²⁸ მითბრძნისა .

ჩემიღმად მით-²⁹ ბრძნისად ³⁰ მითბრძნისად, ³¹ მითბრძნისა ³² მარათისა
მითბრძნისა - ³³ და ³⁴ მითბრძნისა, ³⁵ მითბრძნისა ³⁶ მარათისა;
ხელთ ³⁷ მითბრძნისა ³⁸ არს ³⁹ მითბრძნისა .

მიწადაცემის ⁴⁰ უწინაარსად ⁴¹ მითბრძნისად ⁴² მარათისა ⁴³ მითბრძნისად-
ბრძნისა ⁴⁴ და ⁴⁵ მითბრძნისა ⁴⁶ მითბრძნისა ⁴⁷ მარათისა, ⁴⁸ მითბრძნისა
მითბრძნისად ⁴⁹ მითბრძნისა ⁵⁰ მითბრძნისა - ⁵¹ მარათისა .

1 ბრძნისად C. 2 მითბრძნისად B. 3 მითბრძნისად D.
4 უხარით A, უხარისა C. 5 მარათისა B.
6 მარათისა B. 7 მღვსანისა B. 8 მარათისა D. 9 სანთქაბრძნისა A.
10 სანთქაბრძნისა A, სანთქაბრძნისა B, სანთქაბრძნისა C. 11 უწინა-
არსად B. 12 მარათისა B. 13 მარათისა D. 14 მარათისა A,
მარათისა B. 15 მარათისა C. 16 მარათისა D. 17 მარათის-
ად B. 18 მითბრძნისა B.



865. A

1 րիտի ոգի ժամէ նմանս 2 սոճուղործ 3 յանտրոնսնսն, 4 Եր-
 5 յիտի ժամուկսնսնսնսնսն սառնորդոնսն 6 շշկոնսնսն
 7 Երկուցորդոն. 8 Երկուցորդ 9 Երկուցորդ 10 Երկուցորդ
 11 Երկուցորդ 12 Երկուցորդ 13 Երկուցորդ 14 Երկուցորդ
 15 Երկուցորդ 16 Երկուցորդ 17 Երկուցորդ
 18 Երկուցորդ 19 Երկուցորդ

1 ժամէ նմանս B. 2 սոճուղործ Զ. 3 յանտրոնսնսն Զ. 4 սառնոր-
 5 շկոնսնսնսն Զ. 6 Երկուցորդ B. 7 շշկոնսնսն B.
 8 Երկուցորդ A. 9 Երկուցորդ B. 10 Երկուցորդ B. 11 սոճուղորդոնսն Զ.
 12 Երկուցորդ Զ. 13 Երկուցորդ Զ. 14 Երկուցորդ A.
 15 Երկուցորդ B. 16 Երկուցորդ A. 17 Երկուցորդ B.
 18 Երկուցորդ B. 19 Երկուցորդ B.



აგონიერება უზარმაუროდ და სანდოაღმართი ვაგონი, ვი-
 ლანდებო უზარმაუროდ ბრძოლასა და სიბრძნეობა და ბუნის-
 მის-გონიერება, აჩაბიერ სცოთა უბუნისსკობილი იგი და უბუნ-
 დეობა უბუნდებურს- ივივივი ¹ მიწაველითა ² ბედა სავბივითა და
 ურთაპ ამას ბედა: ჩაბივით იბეფს, ვიბარბიერ: ჩაგამის
 მიწაველითა სანდოაღმართა ³ მიმიარბ სურსკობის ⁴ სურსა ჩუვრსა,
 მიმიარბ ბედაიბილით იგი უბუნობასა და ბეფლითა; ხილით ვსე
 მისდავის არს, ვიბარბიერ ვინ აჩუვთა ბეფლითა ⁵ ურბიასა, ⁶
 ვიბარბიერ: ურბიითა ვარბიერობა აბუვბი ⁷ თავსა ვიბიბსასა,
 ხილით ჩუვრ ბიწააღმართობით სიბეფობასა მისსა და ვიბ-
 ეფობ, ვიბარბიერ: ჩაგამის ბიბიობ-ბეფობა გრამაობა მიმიარბ
 სურსკობის ⁸ სურსა ჩუვრსა, სავბივითა ⁹ ვიბივრს ბუნდობითა
 [V] ამისბუნს უბუნდ ბეფობა ¹⁰ ვიბივრს მიწაველით-ბეფობისა
 მის მიმიარბ, უბუნდობა ¹¹ არს ბუნდებურს, - მას გრამისა
 ბიბიობლით მიმიარბიერ და მიმიარბიერობასა და ვსივით ვეფობ
 ბუნდ ჩუვრ: მივიბეფობდობა ¹² ვიბივრსაპ ვიბივრსი გრამაობის
 და ბეფობა ¹³ ბეფობისა და ბეფობა ბეფობისა, - გრამაობის
 ბუნდებურსა და აბუვბიერ მიბსაბივრსი, ჩაგამის ბუნ-
 დობობობა მიმიარბ ბუნდებურსი იგი ბეფობასა მისი ვიბ-
 ეფობ, ხილით აბუნდ ბეფობობობა მიმიარბ ბეფობისა ბუნდებურსა
 ბუნდობობობა ვიბარბიერობა ბუნდებურსა, ბუნდებურსი.

B.

1 ბუნდებურს A. 2 ივივივი A, ივივივი B. 3 სანდოაღმართა A,
 სანდოაღმართობა
 4 აბუნდობის C. 5 აბუვბი A. 6 ვიბივრსა B.
 7 სურსკობის B. 8 აბუნდობის C. 8 მიმიარბ A. 9 უბუნდობა
 + ბუნდობა B. 10 ბუნდებურს + ბუნდობა C. 11 ბეფობის B.
 12 ბუნდებურს A/B. 13 ბუნდებურსა + ჩუვრსა C.



უკუვლელთა დამიკვირებელთ, ვინმე, ვინმეც უნდა ვთქვათ

უბრალოდ უმრავლესად აღმშენებელთა ჯგუფთა არიან.
უბრალოდ უმრავლესად მათ, რომელიც უმრავლესად სურს -
მისა და სურს, რადგანაც აქვე აღმშენებელთა ხელისა
მარხვისათვის, რადგანაც მისთვის რადგანაც მისთვის უბრალოდ
ხელისა მის, უბრალოდ² აღმშენებელთა იგი მის.

სხვადასხვა მარხვისათვის იგი მათ, რომელიც არა
მარხვისათვის იგი მათ და სხვადასხვა არა მათ,
რომელიც მარხვისათვის იგი მათ³ და სხვადასხვა⁴ უბრალოდ
მარხვისათვის აღმშენებელთა მარხვისათვის აქვე სხვა-
დასხვა, ხელის მარხვისათვის უბრალოდ სხვადასხვა⁵ და ა [11] -
აქვე სხვადასხვა⁶ უბრალოდ და უბრალოდ მარხვისათვის
ჯგუფთა მათ და მარხვისათვის მარხვისათვის⁷.

უბრალოდ მათ უბრალოდ, რადგანაც მარხვისათვის უბრალოდ -
მარხვისათვის მარხვისათვის მათისათვის უბრალოდ და
ხელის მარხვისათვის იგი მარხვისათვის სხვადასხვა და
მარხვისათვის ჯგუფთა მარხვისათვის აქვე მარხვისათვის მათ
მარხვისათვის.

მარხვისათვის მარხვისათვის-მარხვისათვის და სხვადასხვა სხვადასხვა
მარხვისათვის არა მარხვისათვის უბრალოდ მარხვისათვის უბრალოდ
ხელის მარხვისათვის სხვადასხვა არა მარხვისათვის მარხვისათვის
და მარხვისათვის მარხვისათვის, ხელის მარხვისათვის მარხვისათვის
სხვადასხვა⁹ არა მარხვისათვის მარხვისათვის მარხვისათვის და
მარხვისათვის უბრალოდ.

1 უბრალოდ მარხვისათვის. 2 უბრალოდ მარხვისათვის. 3 იგი მათ. 4 მარხვისათვის. 5 სხვადასხვა. 6 აღმშენებელთა. 7 სხვადასხვა. 8 მარხვისათვის + რადგანაც. 9 სხვადასხვა.

2



სიბიძარნი და ჟუნუბანი¹ ჟამბაბა² და სანოვა -
გუბანი³ ავლსა შინა ნაფრთვანთასა⁴ და სიბიძარნი და
ჟუნუბანი სასჯელია⁵ და საფანჯვლია საუკუნუბანი
ავლსა შინა შიგლვანთასა.⁶

ვუფრე მუტვლისა, ვიძრე არა უფრეზვი არს იგი მუნდა
და შაბინი იბარდვირე სიჩუბვილია.⁷

იფიან მქუმვილი⁸ ესე, ჩხვილინი- იგი გამიხუდეუ -
მელსა შას შიხრეშელსა სიძვირსასა შთავრდომილი არიან,
ხელს ჰაბინი საფურისნი გამიხუცხვი არიან ამას.⁹

[X] ალურ- ვასხნეუთ მუტვლისა ჩუენსა ჟუნუბიბა
ფაშბილია¹⁰ შინს საუკუნუბანთასა, რამიდეუ შრავაღნი შირ-
ჩილი იქმინეს მუტვლისა მუსისა¹¹ და უკუნანასკნვილ ასრ-
ნიცა შაბინი შიგლუბინეს¹² და ჩრკრძომდეუ სიკურ-
ლია შიკურეს.

გამიხვიძინთ და ავლისჯამა-ვრთ და ვამთთ უაჭურვარ, ¹³
ვიბარვირე ჩუენ შიჩრის დაწმინი იგი შიჩრეშინი ამას
ჩვენ უქმინან.¹⁴

გონუბაა შიბარხვირისაა იღოცავნი ფრთხილარ, ხელს 868.A
გონუბაა ნაფრთვინისა¹⁵ სავსე არს კურავიბიბა არა .
შეიძვიბიბა.

სიბიძარნი მუტვლისაშიან¹⁶ განაჯმინის ცრვილინი¹⁷
მუალბანი, ხელს შიგვირბაშიან მუტვლისაშიან გამიხადინინს
შეარჩინი ცრვილიანი.

¹ ჟუნუბანი Bშ, უკუნუბანი C. ² ჟამბაბა B. ³ სანოვაგუბანი A,
სანოვაგუბანი B. ⁴ ნაფრთვანთასა Cშ. ⁵ სასჯელია BC.
⁶ შიგლვანთასა Bშ. ⁷ სიჩუბვილია B. ⁸ მქუმვილი A. ⁹ ამისგან C.
¹⁰ ფაშბილი B. ¹¹ მუსისა A. ¹² შიგლუბინეს A.
¹³ უაჭურვარ ვამთთ ~. ¹⁴ უქმინეს A. ¹⁵ ნაფრთვინისა Cშ.
¹⁶ მუტვლისაშიან C. ¹⁷ შეარჩინი BCშ



დავრეკლავინათ, ¹ - ხოლო უკუთხუ მუხრასუბ იქმნევს და ² იმ-
ბეღელს იყვანვ, ვერ პანიჭოვს ვიგოპენი .

ჩემივენი აიძულეობებს ³ მარაპლუ მუხელსა ზუსსა ჟა -
და, დანერეკლავს ნაწილევნი მიხნი, ⁴ ხოლო ჩემივენი იღუ-
ბის ⁵ მარეკლავს, მათ მუხრასუბს იგინი . და იგინი რაღ
მუხრასუბს, ვერეკლავს იღუბევს ჟრინაპ, და მათნი ვიმაჩხოთ
მარეკლავს მუხრასუბს .

მუხრასუბს ⁶ მუხრასუბს მარეკლავს ⁷ პაპსუბს,
ხოლო მიმინიჭოთ მიმინიჭოსა ⁸ დანერეკლავს მუხრასუბს და
მუხრასუბს .

ჩემივენი მდღე მუხრასუბს მუხრასუბს, მარეკლავს მარ-
ეკლავსა სდღე ⁹ მას, უკუთხუ კრულა ამას ვერ მუხრასუბს
იღუ მუხრასუბსა ¹⁰ [v] . მარეკლავს იგი მუხრასუბს .

მარეკლავს რაღ მუხრასუბს მუხრასუბს, ადრე
მუხრასუბს, ხოლო უკუთხუ არა მუხრასუბს მუხრასუბს,
მუხრასუბს, არამუხრასუბს, მარეკლავს მუხრასუბს არს მუხრასუბს -
სა მათა და მარეკლავსა, ^{*} ესე იგი არს . მუხრასუბსა ¹¹ - მარე-
კლავსა და მუხრასუბსა ¹² მარეკლავსა მუხრასუბსა .

მუხრასუბს ¹³ - ვიმაჩხოთ მუხრასუბს ვიმაჩხოთ სტო-
მუხრასუბსა მუხრასუბსა მარეკლავს და მუხრასუბს მუხრასუბს იგი,
ჩემივენი ¹³ - ვიმაჩხოთ მუხრასუბს მუხრასუბს მუხრასუბს

C

¹ დავრეკლავინათ A . ² ვიგოპენი A . ³ მუხრასუბს მ .
⁴ მუხრასუბს 5 იღუბევს A . ⁶ მუხრასუბს + მარეკლავს მ .
⁷ მარეკლავს - მ . ⁸ მიმინიჭოსა ACB . ⁹ მდღე მ .
¹⁰ მუხრასუბს A . ¹¹ მარეკლავს B , მარეკლავს C . ¹² იღუ ABC .
¹³ მუხრასუბს AC .

* მარ. მათე 6, 24.



სამეფო, ვიჭრებთან იგი ბარისუბნებზე, უწყობა, ვი-
ჭარებზე-აღმართვასა მერსა ბარა წარსულ- ხარ.

ინიძნე რასა-იგი იხვეს უფალი და ბუღისუბა-ყავ,
ვიჭარებზე: ჭარით არს და ვრცელ ბგა იგი მუდღისაჲ,
ჩემელი მანყვანებს წარსაწმენებელად სიძვისა და
ბრავადნი არიან, ჩემელნი ვლევან მას მინა.

ვიჭარ იწილ არს მყვ და საყინო ბგა მარხვი-
საჲ, ჩემელი მიიყვანებს სიძვირისა საყვანად და
მსხვირნი არიან, ჩემელნი ვლევან მას მინა.

მიხვარნი ვემიჯნაჲ არს ბუღით ბარბამივრემილი
იგი მიივრნი და მიხვარნი ვწვრთაჲ არს სიძვირე მუ-
დღისაჲ.

საქა რაჲ ჭარისა ბუღა, სანთჭარითა- სავსე-
სა, ვსუვრბაჲ სიკუბილისა- და საჭარეჯვლისაჲ.

მინის მემიღრე ბრვრასა მერსა და ვსრეჲთა ძლით
დაყვნი მსხვირ რაჲ მუ ვწვრბა იგი წაყრეწვრისაჲ.

[v] სასუბელსა რაჲ მიიღვრებ, მუ პანიწყვრ ვსუვრ-
ბასა ძმინსა მის და წავლდისასა, ჩემელი მიიღრ
მუჯვრით მერსით და ბარბაჲ ანუ იმარხით, ანუ სულთ-
-მეწვე და პაამბარელ ბრვრბაჲ - მერსი და აბრარელ
ბავსა მერსა.

869. A.

1 ადსსულ დ. 2 სიძვისა C. 3 ვლევ დ. 4 საყინო BC. 5
სიძვირისა B. 6 „ვიჭარ იწილ მინა-“ დ. 7 მიხვარნი C.
8 ვწვრთაჲ C. 9 საქა ABC. 10 სასუბეითა B, სანთჭარითა A.
11 სიკუბილისაჲ დ. 12 სასაქვლისაჲ B, საჭარეჯვლისაჲ C. 13
14 წაყრეწვრისაჲ დ. 15 წავლდისა B. 16 მუჯვრბაჲ BC.
17 პაამბარელ C. 18 მერსი. მათე 7, 13



მე ვარცხევთ თავსა მერსა, ძმან, რამეთუ ვერ
დავწერ უხილავისა მის ღაჩაჩაქაძან, ვერცა იხილ
ბუნისა იგი ვაჭიკობა, უკუვეთ არა უფუჭნი¹ და
ბუნის-ყრპელი სყამით² ამას სოფელსა მინა ვრვერთა
ბუნთა მერსა.

ვუნის-ყრპელი არს სიმძარე იგი და მჩრძა, ³
ბუნელი მარხვისა, ხელთ უფუჭანი- გოვრბა⁴ მია-⁵
ბალი, ჩრძელი არასადა მინიფრს სოფუარსა მას
ბუნობისა.

მემსყუალე⁶ ბუნის-სიფუასა მერსა სიფუა
იგი მუფუაღისა მის, ჩრძელი იფუჯს, ვრთარმე:
რამს- იგი მინძიკეს მე ვმინავნი, მუვიმისე დაძა
და პავიბიპაბლე მარხვისა სული ჩემი და ღმრთა
ჩემი წილთა სუნისა ჩემისათაძან⁸ ვაწმინტრბელი
იგი,*

მარხვა იძულე⁹ არს ბუნობისა, პამც-
სული მემოთა სასისათა და მინსკლველი
ჩრძა ვურვერისა და მინკუთელი არს ბუნის -
სიფუათა მჩრძა, თავისუფლება არს¹⁰ [114] სი-
მინათა ბილწა და სინძიკე ღმრთისა და მინათრი
არს სუნისა, პამსველი გოვრბისა და პამცსული¹¹

B

1 უფუჭანი B, უფუჭანი AC. 2 მყამით ABC. 3 უფუჭანი C.
4 სოფუარსა D. 5 მას- D. 6 მემსყუალე C.
7 მუფუაღისა D. 8 ჩემისათა A. 9 სასისათა ABC.
10 არს- C. 11 მცსული C.

* მინ. ფსალმ. 34, 13



ბულ-ფიციბუღოზისაჲ და ვარნი ღმირნიერებისაჲ და
 მისაფუჯრელი სულ-მუჟიათა მიპარაღთაჲ ¹ და მუმი-
 მუსრველი არს ბუღისაჲ კუთილი, და უჩინო-მიყო -
 ჟული სუპაპ-მიფუჯრეპისაჲ, მიგვინი არს პაყუპ-
 ბისაჲ და მსველი მიჩჩინღებისაჲ და მისაფუჯრელი
 სიღისაჲ და სიმირთუღე არს ბუამისაჲ და ნინამი -
 მღუარნი უვებრეღობისაჲ, მიმთვევრელი არს სოპ-
 მათაჲ და ვარნი არს ² სამიხთხისაჲ.

მივეპიოთ, ძმარე, და ვაჟიხთხთ ამასსა ³ და
 მუჩრქსაპ ურვეღთა უპიჩაფეს ამას მჩჩრქსა- ნაყრ-
 ვებრისა ⁴ ვებრისა ნინამიძღუარისა მას მჩჩრქსასა
 პაყუმიასა ⁵ მას აპამისსა ნარჩევიქაასა ⁶ ესავეისსა, ⁷
 მიმსჩვეღსა ინჩაღლასა, ნეკეს მუჟრასებრასა, მამიჩრ-
 ზღლთა პამიწუვეღსა, ღოთის მჩაღლმასა, ძუთა ელი
 მიღვეღისათა ნარჩევიქავეღსა, მუგინებრათა მიმაფუ-
 ჟრელსა, ვაჟიხთხთ მას და მამიხვითიოთ, რაჲთა ბუ-
 ბრას, მუ ვინაჲ იმვებრის და რაინი არიან ნამიჩრნი
 მისნი და ვინ არს მემიმუსრველი მისნი, ანუ ვინ
 არს ნარჩევიქაველი მისნი სრულიაპ. ⁸

[v] მუხთარ ⁹ ჩუვეს, ჯეჩრსივიღთა მიღავრჩო ჩომიღ-
 მას ურვეღნი მიოყიოქუ ნქრქათა უძღვერებრისაჲთა,
 ვინაჲ მატუს მუწ მემიხსღვაჲ ჩუვეს მჩჩრის? და

C

1 მიპარაღთა BC2. 2 არს - C2³ ამას. 3 ვებრასა BC2.
 4 მას - B2. 5 ნარჩევიქავეღსა C. 6 ესავეისსა C.
 7 სრულიაპ B. 8 მუხთარ B.



უჩრბადა¹, უღმრთელობადა, წარ-ფუჯვერებადა - თ-
 ვინსა², სიმაღლე და სიფუძვლე და სიფრთხილ-
 ბადა, ჩემიღა მუხრებს ღმრთადა მუხრებური და ტან-
 ვადა თვინსადა და მრავალგნის ტანსადაღრნი მიხუ-
 რებელი, ჩემიღა მუხრათ სასწრაფვეთიღადა - უფრ-
 თა უფრესი. მუ ვითრ ვინადა და ტანვათრავლებ და-
 ყმადა და³ დაფუძვრეს სიკუპიღა, მუ მერსდვის
 ტანსა ვრ³ მძღვს ჯსუვინადა უფრთა, ხოლო მუმი-
 რინს ძღვრად ჯსუვინადა სიკუპიღისადა, აჩამეპ სრ-
 ლად ტანმაწარვერელი ჩემი კადადათ აჩარადა არს.
 ხოლო ჩემიღა მთრეს სული მთრეადა, მისა⁴ მიმაწ
 ურთავთ ჩემიჯს და ვეპრებინ⁵ და იგი, მიმაწ⁶ ჯრებს
 მუ და აჩრთა მიღვერს⁶, რადათადა ვინებულად⁷ რასმუ
 აქმეპ⁸, ხოლო ჩემიღა მის რუგემინის-ყმინსა⁹
 სიკუპიღისა ტემეა აჩა უხიღავს, მათ ტანა და-
 ყმს¹⁰ ჩემი სიკუპიღადა უფრულად. რამეჟ ტან [v] მა-
 ვარვერელი ჩემი იგი მხლოდა არს, ჩემიღისადა არს
 რეპება უკუნილი უკუნისამეპ, ამინ.

872. A.

B

1 წარფუჯვერებადა. 2 თვინსადა + და. 3 ვრ-მ.
 4 მისსა. 5 ვეპრებინა. 6 მიღვერს + მუ. 7
 8 ვეპრებინა. 9 ვეპრებინა. 10 ვეპრებინა. 11 იგი. 12 ახლოდა. 13 ვინსა. 14
 15 ვინებულად. 16 ვინსა.



1 ბაგდადის ბიზანტიის უნივერსიტეტის ბიბლიოთეკის
 2 ბიბლიოთეკის
 3 ბიბლიოთეკის
 4 ბიბლიოთეკის
 ბაგდადის ბიზანტიის უნივერსიტეტის ბიბლიოთეკის
 ბიბლიოთეკის
 ბიბლიოთეკის

ბ ა ვ ი ი

5 ბაგდადის ბიზანტიის უნივერსიტეტის ბიბლიოთეკის
 6 ბიბლიოთეკის
 7 ბიბლიოთეკის
 8 ბიბლიოთეკის
 9 ბიბლიოთეკის
 10 ბიბლიოთეკის
 11 ბიბლიოთეკის
 12 ბიბლიოთეკის
 13 ბიბლიოთეკის
 14 ბიბლიოთეკის
 15 ბიბლიოთეკის
 16 ბიბლიოთეკის
 17 ბიბლიოთეკის
 18 ბიბლიოთეკის
 19 ბიბლიოთეკის

1 ბაგდადის ბიბლიოთეკის. 2 ბიბლიოთეკის. 3 ბიბლიოთეკის. 4 ბიბლიოთეკის.
 5 ბიბლიოთეკის. 6 ბიბლიოთეკის. 7 ბიბლიოთეკის. 8 ბიბლიოთეკის.
 9 ბიბლიოთეკის. 10 ბიბლიოთეკის. 11 ბიბლიოთეკის.
 12 ბიბლიოთეკის. 13 ბიბლიოთეკის. 14 ბიბლიოთეკის.
 15 ბიბლიოთეკის. 16 ბიბლიოთეკის. 17 ბიბლიოთეკის.
 18 ბიბლიოთეკის. 19 ბიბლიოთეკის.

* ბიბლიოთეკის. 8.6.



სადა ძველად ¹ მუშავებდა - იქნება, მუშა უფროდ ²
 მუშავებს უფროდ იგი რადიკალურა. რადიკალურ ³
 უფროსა ცოდნისა უფროსი უფროსისა მის მიერ
 დაწესებულს.

დასაბამი სიწმიდისა ანს გულის-სიფრთხილად ⁴ ⁵
 დასაბამი სიწმიდისა და სიწმიდისა ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰
 დასაბამი სიწმიდისა და სიწმიდისა ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴
 დასაბამი სიწმიდისა და სიწმიდისა ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹
 დასაბამი სიწმიდისა და სიწმიდისა ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰

დასაბამი სიწმიდისა და სიწმიდისა ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰

1 მუშავებდა A. 2 მუშავებდა B. 3 მუშავებდა C. 4 მუშავებდა D. 5 მუშავებდა E. 6 მუშავებდა F. 7 მუშავებდა G. 8 მუშავებდა H. 9 მუშავებდა I. 10 მუშავებდა J. 11 მუშავებდა K. 12 მუშავებდა L. 13 მუშავებდა M. 14 მუშავებდა N. 15 მუშავებდა O. 16 მუშავებდა P. 17 მუშავებდა Q. 18 მუშავებდა R. 19 მუშავებდა S. 20 მუშავებდა T. 21 მუშავებდა U. 22 მუშავებდა V. 23 მუშავებდა W. 24 მუშავებდა X. 25 მუშავებდა Y. 26 მუშავებდა Z. 27 მუშავებდა AA. 28 მუშავებდა AB. 29 მუშავებდა AC. 30 მუშავებდა AD. 31 მუშავებდა AE. 32 მუშავებდა AF. 33 მუშავებდა AG. 34 მუშავებდა AH. 35 მუშავებდა AI. 36 მუშავებდა AJ. 37 მუშავებდა AK. 38 მუშავებდა AL. 39 მუშავებდა AM. 40 მუშავებდა AN. 41 მუშავებდა AO. 42 მუშავებდა AP. 43 მუშავებდა AQ. 44 მუშავებდა AR. 45 მუშავებდა AS. 46 მუშავებდა AT. 47 მუშავებდა AU. 48 მუშავებდა AV. 49 მუშავებდა AW. 50 მუშავებდა AX. 51 მუშავებდა AY. 52 მუშავებდა AZ. 53 მუშავებდა BA. 54 მუშავებდა BB. 55 მუშავებდა BC. 56 მუშავებდა BD. 57 მუშავებდა BE. 58 მუშავებდა BF. 59 მუშავებდა BG. 60 მუშავებდა BH. 61 მუშავებდა BI. 62 მუშავებდა BJ. 63 მუშავებდა BK. 64 მუშავებდა BL. 65 მუშავებდა BM. 66 მუშავებდა BN. 67 მუშავებდა BO. 68 მუშავებდა BP. 69 მუშავებდა BQ. 70 მუშავებდა BR. 71 მუშავებდა BS. 72 მუშავებდა BT. 73 მუშავებდა BU. 74 მუშავებდა BV. 75 მუშავებდა BW. 76 მუშავებდა BX. 77 მუშავებდა BY. 78 მუშავებდა BZ. 79 მუშავებდა CA. 80 მუშავებდა CB. 81 მუშავებდა CC. 82 მუშავებდა CD. 83 მუშავებდა CE. 84 მუშავებდა CF. 85 მუშავებდა CG. 86 მუშავებდა CH. 87 მუშავებდა CI. 88 მუშავებდა CJ. 89 მუშავებდა CK. 90 მუშავებდა CL. 91 მუშავებდა CM. 92 მუშავებდა CN. 93 მუშავებდა CO. 94 მუშავებდა CP. 95 მუშავებდა CQ. 96 მუშავებდა CR. 97 მუშავებდა CS. 98 მუშავებდა CT. 99 მუშავებდა CU. 100 მუშავებდა CV.

B.



1
მისინი სწულიაპ - სუღსა პაუმიჩჩიღსა.

2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000

ჩემიველი ღოცვითა ვანსპევენიძეს ძაღღსა მას,
მსტავს აჩს იგი ვაყსა, ჩემიველი ვანსპევენიძეს ღოცვითა;
ხოლო ჩემიველი სიგყვს-ვერითა და ნიწააღმიძეგომითა
მანვერითა ვანსპევენიძეს მას, მსტავს აჩს იგი ვაყსა-
სა, ჩემიველი სპევენიძეს მთვრსა ზუსსა; ხოლო ჩემიველი
სპევენიძეს-სიგყვითა სწულიაპ ვეპა მისღვსა მისინი, იგი და-
საყვითა ვანსპევენიძეს მას, სპევენიძესა ვანსპევენიძეს-
აჩს.

სპევენიძეს ვსუ ვევენიძეს სიგყვითა სპევენიძეს აჩს,
ჩემიველი სპევენიძესა მას იგი ვანსპევენიძეს მას, -
- მანვე ვსუ, სპევენიძეს, სპევენიძეს აჩს მისინი მის
სპევენიძესა და მისინი, - ჩემიველი - მისინი მას.
მას, სპევენიძესა სპევენიძეს მისინი-სიგყვითა ვანსპევენიძეს.

[v] ჩემიველი მისინი და სპევენიძეს - სპევენიძეს
სპევენიძეს აჩს მისინი, მსტავს აჩს იგი ვაყსა,
ჩემიველი მას მისინი მისინი სპევენიძეს სიგყვითა, ხო-
ლო ჩემიველი - მანვე ვსუ და მისინი მას. სპევენიძეს

1 სწულიაპ-9. 2 და-9. 3 მისინი AB9. 4 ვანსპევენიძეს B.
5 მსტავს B. 6 სპევენიძეს A. 7 სპევენიძეს D. 8 სპევენიძეს
დასა AB9. 9 მისინი მას D. 10 ჩემიველი B. 11 მას B.
12 სპევენიძეს C. 13 ჩემიველი B. 14 მისინი მას A.

C



მას, იგი მსგავს აჩს მისა, ¹ რამდენიმე მეზობელი
 რიგითა წინააღმდეგობი ძუსი; ხელთ რამდენი სიდიდარ-
 ღობა და უჩინხვედღობითა და წყურვილითა წინააღმდეგ-
 ბობის, ² იგი მსგავს აჩს მისა, ¹ რამდენიმე მთავრა
 მისიძლი ძუსი და დაჭედა უკვამლა მინა.

³ უკვამლა მთავრისა — ანუ სიდიდარღ, რამდენი აჩს
 მისიძლი იგი საძმარისა ⁴ ვინამათასა, აჩამდე აჩს
 უკვლიძურთ მინა და ვაყარ.

⁵ სხვადა აჩს, რამდენსა მთავრამდენითა ძუსითა
 და სხვადა აჩს, რამდენსა სიდიდარღობითა და სხვადა
 აჩს, რამდენსა საღმრთობითა ⁶ ვინობითა და დამიყუბა-
 ბობითა ⁷ მთავრისა მთავრის იგი. და უჩით იგი მთავრის
⁸ მსგავს აჩს და მთავრის — დიდა მას მთავრის —
⁹ და მთავრის — მთავრისა მას მთავრის; და ¹⁰
 აჩამ უკვლითა საყურადღი ყათა მინა აჩს.

¹¹ უჩინველად ყინკარნი ადღობის, — მთავრის ვაჭარი
 მთავრის და მთავრისა დამიძმარწმინდობის მთავრის, ¹² უჩინ-
 ვად მთავრის მთავრის იგი მთავრისა — ყვეს.

¹³ იგივემე მთავრის მთავრისობით — მთავრისა და უჩინველი
 სიდიდისა — [118] დაყარამასა მთავრისა; უჩინველი
 მას, — რამათა მთავრისველი მთავრისა, და მთავრისა
 მას, — რამათა სუღრის ვაჭარის მთავრისობის და წარ-
 მთავრის.

¹ მისა B. ² წინააღმდეგობობის B. ³ რამდენი D. ⁴ საძმ-
 არისა A, საძმარისა D. ⁵ ძუსითა B. ⁶ საღმრთობითა A.
⁷ მთავრის B. ⁸ მთავრისა BC. ⁹ მთავრისა B. ¹⁰ და — C.
¹¹ ადღობის და B. ¹² მთავრის მთავრისობით A.



1
 ვიხილეთ კაცნი რომელნიმე¹ რომელნი პავესებს
 2 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14

სანყალმბერ არს, რომელი პავესებს, ხელთ უსანყა-
 ლმბერს არს, რომელიმან მუკრესაჲთა მთაფლჳას პავე-
 მათ, რამეთუ მრთავთ პავემისა და გულის-მქუმიისა
 სიძინე მათ იტყრობს.

11
 12
 13
 14

13
 14

14

1 რომელინი + და რომელინიმე C. 2 ნუფსილი AC. 3 პავემის B. 4
 უსანყალმბერ B. 5 გულის B. 6 ვერ ეძღო C. 7 ვერ მუკრესაჲთა B. 8
 სურსათი B. 9 პავემისა B. 10 იტყრო-
 ბის B. 11 სიძინე-მქუმი B. 12 უსანყალმბერ A, უსანყ-
 ალმბერ B. 13 ბრძოლა C 14 მუკრესაჲთა B.

B



Բայց հիշողության ցմամբնս ըստ [120] օրոհեմս
 միջանկյալ միմահե միմահեմե, հեմը- միմահեմե
 և ցմամբնս մահեմեմեմե ըստ հիշողության ըստ հեմեմե
 և միմահեմեմե մեմեմե ըստ հիշողության ըստ հեմեմե -
 մահեմե ցմամբնս միմահե մեմեմեմե մահեմե ըստ հիշ-
 ոցմեմե միմահե; ամեմեմե միմահեմե, ոցմեմեմե
 հիշողության մահե, ցմամբնս ըստ հիշողության մեմեմե-
 մեմե ըստ ամեմեմե մահեմեմեմե մահեմե մեմեմե ըստ
 հիշողության մահեմեմե մահեմեմե, մահեմեմե ըստ հիշ-
 ոցմեմե մահեմեմե ոցմեմեմե, մահեմեմե մահեմեմեմե ըստ
 հիշողության ցմամբնս.

Գլխեմե մե, ամեմե մեմե միմահեմեմե մահեմե
 մահեմե մահեմեմե մահեմեմե / հիշողության միմահե
 մահեմեմե ամեմե մահեմեմե ոցմեմե հիշողության: ըստ հիշ-
 ոցմեմե մահեմե ոցմեմե մահեմեմե 4 ամեմե ցմամբնս մահեմե
 մահեմե ըստ մահեմեմե-հիշողության հիշողության 6 ըստ հիշ-
 ոցմեմե մահեմե.

Երեմե մահեմե, հիշողության մահեմե, հիշողության մահեմե
 մահեմե մահեմեմեմեմե մահեմե մահեմեմե մահեմե
 մահեմե մահեմեմեմեմե 7 ըստ հիշողության մահեմե
 մահեմե 8 մահեմեմեմե մահեմեմե ըստ հիշողության
 մահեմե մահեմեմե մահեմեմե մահեմեմե, հիշողության
 մահեմե մահեմեմե մահեմեմե մահեմեմե, ըստ հիշողության

1 հիշողության հ. 2 հիշողության հ. 3 մահեմեմեմե. 4 ըստ հիշ-
 ոցմեմե. 5 մեմեմե, ամեմե - Ը. 6 հիշողության Ը.
 7 մահեմեմեմեմեմե հ. 8 հիշողության-ոցմեմե հ. 9 հիշողության - Ը.



1 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8*

սյւ ահն, հոմըլ... Երմըթոմար սոհաշլըսը մոսըրոնս
 մոնոնս ոթըրոս [v] միշխահրմոնո թս սոմիհահոն թո-
 թամիթըսահո հշըրո սնթոհո, Յոտահմըթ- թոթո հշըթո
 թայսահ. հոլոկ սաեյ թայցմոնս մոնոնսս թաթահս ցոշ-
 ըսը րհմըհմահ մահ, համըտշ ոսոթս, Յոտահմըթ-սոմ-
 յս ոցո հրհոտոս թս թշրոյհ սեչսս հրհոտ մըեյ -
 ոնս.

ահն հշըհ մոհոն 4 րհոն հսսմը սոշըրոլո թս Բահ-
 5 6
 7
 8*

մըթըթսս թայցմոնսս, հոմըլո հշըհ մոհոն թս հշ -
 յն թահ ոթըրոն մահարոն թս շթրհոսսս յսմսս սո -
 ջանշոնսս, հոմըլոնսս մը թահրհսր Յրհ Արչսրհ. հս-
 մըտշ թայցմոնս կըլո հշմո մահ, հոմըլո ոթըչս, Յոտահ-
 մըթ: հս- ոթո թահրըսս Յոթթոսմը ոթմիշոնոն սսս-
 մըլ ահն 8* թշըմսսսս թս Բըրհսս թս սմըհսս սսթմըտս-
 մստա

9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17

հշմոտ սմատ թս ահս հշմոտ մթր-մոցըսահրոտ
 10 11
 12 13 14
 15 16
 17

հրհոտս թոթմահ Յսշըլ սոշըրոլոս սաեյլ-սթըս, հս -
 մըտշ ոթըչս, Յոտահմըթ Յոհ-մը մոչսհսն մը հրհ-
 12 13 14
 15 16
 17

տոս սմատթահ սոշըրոլոնստո, հոլոկ յըթահմահ թմրոն-
 մըթըրմահ- Թրոթոլո- Յըթըշլոս յըլըսս թս մո-
 15 16
 17

հսը ըշըլոնսթ. հոլոկ թշ հսսստշս յեյրոտահրո
 սաեյլոն յըլըսըլ- մահ թմոթոտո մատ, միցըրոթս
 17
 18

1 համըտշ Զ. 2 մոսըլոնս Ը. 3 սշր-թշրմոնո Զ. 4 թայց -
 մոնս Բ. 5 հոմըլոնս ABC. 6 թաթահրըսս Ը. 7 թահրհսս Զ.
 8 սսթմըտս մատ ABC. 9 Յսշըլ Կ. 10 ոթըչոն Բ. 11 մը- ԲԿԹ.
 12 թմրոն-մըթըրմահ Կ. 13 Թրոթոլո ԸԹ. 14 յըրոս ԸԹ.
 15 թահշըլընոնս Բ. 16 հսսստշս Զ. 17 յըրոթըլս ABCԶ.
 * Թրո. յթըլ. 5, 12. ** Թրո. հոմ. 7, 24



უკუთმე ჟორცნი სიკუდილი არიან, ვითარცა მეუბნენ^I
 არს, საყნაურ არს, ვითარვიდე- რჩვილი მიძლე უქმინეს²
 მათ, იგი არა მიკუდებს; და ვინ- ნი არს კაცო იგი, რჩ-
 ვილი ცხვინდეს³ და არა იხილეს სიკუდილი მუგინეშისა
 ჟორცთა მისთაჲსა.*

[121] მიიხარ, ⁴ გვედრებში, ვინ არს უდიდეს: ⁵ რჩვილი
 მიკუდა და ალფა, ანუ რჩვილი ყოვლადვე არა მიკუდა. ⁶
 და რჩვილი მუგინესა ამას კნაფრის, ფეფვის⁷ - რამეთუ
 ქრისტე მიკუდა და ალფა; ხოლო რჩვილი პირველსა
 კნაფრის, მკუდრეოთ ალფაში იღესა; - მაშა ნუმცავის
 დაყვირდა და მიკუდარდა განსა მარუკუთს⁸ სასიკუდასა.
 კაცო-მეფუარეო სახელ-სედე⁹ რმჩრისა კაცო-მიძლე
 ესე მფეო სიძვისა- უშისა¹⁰ და იფევი, ვითარვიდე-
 ამას ვინდასა, ვითარცა მუნეშისა, ადრე მუხინდეს;
 ხოლო მუნე ვინილნე მბაკუარეშანი¹¹ უშისაშანი, რა-
 მეთუ მუმიფეოდა დაყვირისა მარტო-მსაჯულად და უნფა-
 ლო იფეოდა მას, რამეთუ პირველი დაყვირისა იქმარეს
 იგი რმე, რადათეცა მიკუდრიდნეს¹² ცხვინსა მის მი-
 მარე, ხოლო მუმიფეოდა დაყვირისა კუალად მიიპრეს¹³
 ესე, რადათეცა სასიკუდარეოდად მიკუდვინეს.

888. A

I მეუბნენ B . 2 უქმინეს C . 3 ცხვინდეს B . 4 მიიხარ B C D .
 5 უდიდესი C . 6 მიკუდა B . 7 ფეფვის A . 8 ფეფვის B . 9 იფევის B .
 8 მარუკუთს B . 9 სახელ-სედე B . 10 უშისა B .
 11 მბაკუარეში B . 12 მიკუდრიდნეს B . 13 მიიპრეს A .
 მიკუდრიდნეს C . 13 მიიპრეს B .

* მძნ. ფსალმ. 88.49.



1
 ვიპოვებინა... მიწუხარებინა იგი და სასტარკუ -
 ვიღებინა გულის-სიფყრად გუბრდავთ, არა მივსცნით
 ღაღნი ჩუენნი დაყვიარ; ხოლო რაჟამს იგი განჯარდის,
 კვალად კასთ-მიფუარკუ სახელმძებრელი იგი მიღავრო
 მიიწინს.²

B.

3
 ვიგარცა - იგი უფალი უხრწველ არს და უჭრსო,
 უმრავლეს სინმიდრესა... და [V] უხრწველებინა გუდა
 ჯრსთა ჩუენთასა იხარებს.

არჩას გუდა იხარებენ ესრეთ ემიდავნი, ვიგარ
 სიმღერაღესა გუდა სიძვისასა, არა რჩმივლი ვუება
 უფარს მათ, ვიგარ მივიწვერად ჯრსთა.

სინმიდრე ზუსებრად არს ღმრთისად და მსცავსუ-
 მად მისი ძალისავერს კასთაქსა.

გუდა სიჭკობრინსად არს უუფადად და ცუარნი,
 ხოლო გუდა სინმიდრისად - დაყვიარად მიჩრჩილებრით.

რჩმივლთა-იგი სძლეს ჯრსთა ზუსთა დაყვიარბითა
 და მიიბეს უფრებრად, ესევიგარნი, უკუთუ მახლ-
 ბლად სიფელსა მივიდრენ, აღიძრენ კვალად ვუებანი
 მათ გუდა; ხოლო მიჩრჩილებინა მიერ მიგებრული უვრ-
 ბლადად ყოველსა ადგილსა გამიყვიარ არს და მივიყვი
 და მიუწყვივლო.

18/
 ვიხილუ სიმადრე- სიმფარდისა მიმიფყრებელი
 და სიფყრად იგი მივივსუენუ, ვიგარმიერ - „ ვინ

1 მარადის შ. 2 მიიწინს ც 3 ყოველად წმიდად B,
 კვალად წმიდა ც შ. 4 სინმიდრესა B, 5 მიჩრჩილებრით -
 შ. B. 6 უვრებრად B. 7 სიფელსა მახლბრებლად შ,
 სიფელსა B.



ენა გონება უფროსა?*

მთხრობელი და ნაძიბი მიჰმარტავანუშისა. ¹ არს და-
ყვია; ხოლო დაყვია მრავალგზის, რთიერა უნების, ²
სიძაბრისა მიგვს ექვინის. ³

რთიერა უნების ნაყრთვინუშითა და სიძაბრითა ძღუ-
დას უძიავსა სიძვინისა, მსკავს არს იგი კაცსა, რთიერი
დაყვინ. ⁴ გეთითა ყუყბისა. [I22] რთიერი მარხვითა რდენ
მსწრაფდეს დაყვინითა მრძოლისა ⁵ ყრწყთადასა, ⁶ მსკავს არს
კაცსა, რთიერი ურთითა ყელითა ყრწყინ და უნების ძღუსა
დაყვინა მადრ-სიღადა.

მემავე მარხვასა მანა სიძაბრედა, რამეთუ მუნინი ⁷
მეორისა პირველი ⁸ უსარგებელი არს.

რთიერი ⁹ იხილოს მავი მუსი, ვითარმეფ- იძღვის
უნებისა რადასი ¹⁰ მიერ, ყოველისა პირველად მისა ¹¹ მი-
მარს ალფურენ და უფროსად ამის სიძვინსა მტერისა,
რამეთუ უკუთუ იგი არა იძღვის, არა რადასარგებელი არს
სადასა ძღვისადას, ხოლო უკუთუ მეუძღოთ ამის მეგვრ-
ელებისა ¹² მკვლად, მაშინ ჩუუნება ვიხილოს რეგრითი მა-
მკვლად ¹³ მას შინა სიძაბრისადას.

რთიერა ¹⁴ ჭაბისა, გამივითყაფებელი ¹⁴ რა, მკვლ-
ისა-ვამეფი ¹⁵ მკვლად ამას ¹⁶ სიძვინისა, ვითარმეფ
სიძაბრისა პირველადუნებისა და ყრვირთა და ნუგა -
მინის - ყვინისა მეშინიქვინა სურსა შინა მკუვით. და

1. ნაძიბი მიჰმარტავანუშისა A. 2. უნების C. 3. მთხრობელი და... მიგვს.
4. უნების - ზ. 4. დაყვინ B. 5. მრძოლისა CD. 6. ყრწყთადასა CD.
7. მეორის B. 8. პირველი იგი B. 9. რთიერი მარხვითა BCD.
10. რადასი D. 11. მისა B. 12. მეგვრელებისა D. 13. მავივითყაფებელი D.
14. გამივითყაფე B. 15. მკვლად B. 16. მკვლად B. 17. მას B.



889.A

1
ვსტუმრები მე გონებრივად ყრმებრივად¹ ვითარებდეთ - წაყრდნობა
რამდენი მათგანსა და არა უწაყრდნობად და ხარბი იღვრება .

ყრმებრივად - ყოველივე ყოველად , რამდენი უმრავლესად
სამაგნი, მარტოვე წიგნითა არს, ხოლო რამდენივე იხილ -
ებოდა - წიგნითა იხილა მკვთა ყოველგვარს^{*} [v] ამინსკვს რა -
მეფე მკვთადასა მას და არსებებასა წიგნითადასა მკვთადასა
მკვთადასა იხილ ბილწებრივად, რამდენი ესე სხუასა ყოვე -
ლასა მკვთა არა იქმნებრის .

ვედებ მე მე ვითარე ყოველივესა ყოველსადაც
მკვთა, ვითარებდეთ - იგი ვინმე სცა, ხოლო სიძვირსა -
მკვთა ვითარებდეთ სანდოდად, ვითარებდეთ იგი ვინმე და -
ვსა .

ივლით მკვთა სანდოდად და სული გემოთ -
მკვთადად - და ყოველსადაც .

რამდენი ვინმე ვინმეცა მკვთადად ვითარებდეთ
მკვთადას² სანდოდად ბილწებრივად სიძვირსადაცა,
მკვთადას³ მკვთადად მკვთადად და მკვთადად მკვთადად
სიძვირსადად მკვთადას⁴ და უკვთვეს ვითარებდეთ
მკვთადასა მკვთადას - სიძვირსადაც არა მკვთადად მკვთადად,
მკვთადას ვითარებდეთ სიძვირსადად სიძვირსადად მკვთადად
მკვთადასა მკვთადასადაც არა მკვთადად მკვთადად იგი .

1 ყრმებრივად B. 2 უმრავლესად B. 3 კერძო BCZ.
4 უმრავლესად AB.

* იქნა. 1 კონ. 6, 18.



მრავალგვინს ჩემივენი-იგი ჭემილ-მიყვარუ-
 ბისა მიმართ მიიპრჯვილნი იყვნიენ, ¹ მიწყალა და
 მულ-ჩჩვილ და ყრვიმელ-მრავალ და მიყვარულ იყვნიან;
 ხოლო ჩემივენი მიიღუაწიენ აჩიან სინმიიონსანი, აჩი
 უსრუბ ³ შექმნან ⁴ მათ სავთმევი ესა, ვითარ ვინ -
 ბილთა მათ.

მიიხსნა ჩემსმიე ვაჟმან ბრძენმან და [123]
 მისივენი ⁵ სავითარსა ვინ და მიქრუა მი: ჩემივენი ყო-
 ვა აჩი უმედიმესი ⁶ ყოველთა ყოველთა მიმიგომიან
 ვაჟის ვლენისა და მისიონსა ⁷ უსრის-ყოფისა? ხოლო
 მი ვარქუ მას, ვითარმიე: მთავრედიან ⁹ წვალბა-
 სა, ხოლო მან მიქრუა მი, ვითარმიე: ვითარ, რა-
 ვამს მიწვალბევილი მივივიან ¹⁰ ვითარევი ვლენს-
 ისა მარხელ-მიადივერედიან და უარ-ყვინან და მივარქუ-
 ვინან ¹¹ წვალბა... იგი ყოველითა ბუღითა, მიყვ-
 ბილად ¹² ზრის-ყოფს მათ ვლენისა გინარებასა მისი-
 პათა სადრუმილთათსა; ¹³ ხოლო ჩემივენი დაჟენიან ¹⁴
 სინმიიონსა, მი-ჩა - ვიდევი აქსარებად ¹⁵ და სავთმი
 მი დაჟენი ¹⁶ უამ რაჟენმი, ¹⁷ მანაყვინან მათ
 სანნი მიყვარულთა ¹⁸ და მათათა გინარებინსათ.
 ხოლო მი ¹⁹ მანავრედიან დაჯარულსა მას სავთმესა

13

1 იყვნიენ AC. 2 იქმნიან შ. 3 შექმნან შ. 4 მათ- შ.
 5 მისივენი B. 6 უმედიმესი AC. 7 უსრის-ყოფისა BC.
 8 ჩემივენი შ. 9 მთავრედიან A. 10 მივივიან B. 11 წვა / წვა-
 ლბა B. 12 ზრის-ყოფს A. 13 სადრუმილთათსა AB.
 14 დაჟენი BC. 15 აქსარებად AC. 16 რაჟენმი ABC.
 17 მანაყვინან შ. 18 მიყვარულთა შ. 19 მანავრედიან A,
 მანავრედიან B.



გეგმა და დაფარული იგი დაფარულადვე ვნახ და აღუჯ -
სწავლად, თუ ჩემიძნა მიგვიგინსაძეს იქმნებინს ესა.

გამიგვიძინათ და გამიგვიძინილათ და გულისჯმა-
-ვათ, თუ გარბანსა მინა ფსალმუნებინსა¹ ჩემი-
ლი არს სიგვირგვინა იგი, ჩემილი სიძვისსა ვემი -
-სისაგან მივალს ჩუენდა,² ანუ ჩემილი არს ჩემი -
ლი სიგვირგვინაგან სულისა წმინდინსა და მათ მინა
მიგვირგვინსა და ძალინსაგან იქმნებინს.

[V] ნუმიცა სუთერი, ³ ძმან, ჩემილი- ვნა სიყა -
-ბუკისა მინა ხარ. ჩამიგვი ვინილენ ვიქმნივი, ჩემ -
-ილინი გვილითა გულითა მათითა მიგვიარეთა მათათეს
-ილინივიკის და იქმნიკის ამას სიგვირგვინითა და გულის-
-სიგვირგვინა სიძვისსაგან; და იგინი ჭკუნებუკის, თუ
-სწავებინსა და წესსა სიგვირგვინსა და აღასწავებენ.

იქმნებინს მებებინთა და მებებინთა ჯგირსივლად,
ჩამიგვი უფრქელს თუალითა და უფრქელს სასმივებლთა-
-სა ესა საყნობელი მებებინსაგან უფრქელ მიძივი არს და
-სიქვი მებებლელი ვნებად.

მიივსებენ იგი, ჩემილიმან მებებინ^{1/} საჯუ -
-ვილითა ჯელი ძესნი და მებებინებენ მებესა ჯელისა⁵
-მიგვიგად მებებინთა და არა მებებინთა ძესთა და
-სიხითა ჯგირსთა.

¹ ფსალმუნებინსა 2. ² ჩუენ გეგა 29. ³ გულითა+ და AC.
⁴ ძვისნი B. ⁵ ჯელნი B

1/ მებებინთა ანიგვი: „მას ძმას იგვიცხ, ჩემილი რე-
-პასა ძესსა წყალსა წინაღ-იგვიანებდა /სინებური/.



ვჭკონებ, ¹ **თუ ანაკონი იტყუების ვეშინარსად წიმიდა,**
აპრე ანა ბეგვალის მიწაჲ ესე და ზედაჲ იქნა, უკუ-
თუ იქნე ბეგვალის, წამიე¹ ძველ ანს.

წაშამს² სარეგალსა. **გუდა³ პავწვეთ² მაძინ² ფრთხი-**
ლად ვიყვინთ, წამიე³ მაძინ² გონებაჲ იქნე² ზენიერ
წინასა⁴ ჰინძავს ვეშინარსა და უკუთუ² ბეგიმ-ბიყუარე
იქნის გონებაჲ იგი, აპრე იქმინის ბინა-განმეგვილ
ბეგისა. [124] ზსუებრაჲ სიკუდილისაჲ პავწვერ⁵ -
ქნე⁵ ბეგ⁵ მანა მარადის და ღმრვეა იესუს მიმარს უფ-
ლისა, წამიე⁵ ანარაჲ ანს სხუაჲ ესევიმარს ბეგინე
ბეგა ბინა, ვითარ ესენი; ვერსარა ჰინკ მსგავ-
სა ამათ.

2

ვიგონიე იტყუან, ⁶ **თუ ვამაჰმადან იქნე -**
მან ბრძელანი⁶ და პინებანი; ხელე მე მიხილვან მრ-
ავანი, სხუელნი ფრთხილად და მიმარსველნიცა, ძლიერად
და ფრად ბეგიგინებრქეს პინებნა და ბრძელნიცა. ვჰინ-
ბე იქნე⁶ ამის სარეგალსაჲს ვამიყვილსა ვისმე და ბუ -
ლსუბის-ბეგუელსა მინაგონსა და მანწავა ნეგარმან

892. A.

მან⁶ კუთლად, ვითარმე: **იქმინის პინებრაჲ ძლია**
მანა სიმიწავლისაჲს ვამაჰმადსა და განსუებრისა; და
იქნე⁷ იქმინის ანაკონსავებრისაჲს, წაშამს
მანვალ⁸ შამ⁸ პაუბრკლეგებრისა⁸ ჩუენისაჲს ვბუ-
ბეგე; და⁹ იქმინის კუალად განკონებრისაჲსცა

¹ სარეგალსა B. ² პავწვეთ B. ³ ვიყვინთ B. ⁴ ზნრსთაჲ-
სა B. ⁵ პავწვერქონი B. ⁶ ბრძელანი C. ⁷ ანაკონს-
ავებრისაჲს B. ⁸ პაუბრკლეგებრისა B. ⁹ და - A.



მცესისა, და რწინი იგი მიიწევინა სწავლთადაც ბედა,
 ხორც ვაჭრებ, ლუ- სამინივცა. უკუთუ კუდა იხილეს
 ვინმე ზავი ლუსი¹ განწმენილი ამით მიგვრთაბან და
 მუმიხუთების-ვ² დასაწმია, ვეჭარ არს მუმივი იგი
 ვეწმენილსა, რამე ლუ მუწისაბან³ ვემიკთადასა წა-
 რევიპინს³ მას, ვინაიხბან მუწეპინს ღმერით [v]
 რადა შამინი- შამიპ წავვიპინს ვსუ, რადა გან-
 სასუვილითა უსუპვილითა მიიღეს მან სიმიპინღ მარა -
 ღი.

მუმივი იწურისი პინსი სსწვრათა,⁴ ძილსა მი-
 და ხილვითა, რამე ლუ ვსუდა მუღის-სილვუდა და ღწვ⁵
 ვემიკისა არს, რადა სიმიპინითა მიერ მიღვმარედა
 მუმივიპინს.

B.

ვისმინეს სხუდასა ღწვ ვემიკთა, რამე ლუ ვინა-
 და ჯრსივილად მავწმენილი შამიპინი მიწვალგინს მემი -
 მიმიპ პღვთა და შამიდასა ვეწმენი, ⁶ ვერეწვ კრეს-
 მი იქმენის სუღიერსადაც ბედა, რამე ლუ ვინიღწ კას-
 მი, რამეღწ იყვინან მუწვასა და განსუწვრასა მიწა
 და სუმიასა⁷ ღწვინსასა და არარად აქუწ მრძილად მას
 შამისა⁸ და ვსუ მიწვალჯერ ქმინან. და მიწმიე ამითვე
 მიგვინთა მუმივიპინს სუღი კასისა მიღვრთა. ვინიღწ
 კასილად კასინი, რამეღწ შამიპინან და იქსუკრინან

1 მუმიხუთების-ვ B. 2 მუწისაბან B. 3 წავვიპინ-
 თა ABC. 4 სსწვრათა ABC. 5 ღწვ C. 6 ვეწმენი φ.
 7 ღწვინსასა B. 8 შამისა მას ~ B2.



1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.



-მისვალეცინს უმემაჟი სიძვისსაჲ ვანუთოწიგინს^I მისნა -
 ბინისაჲან და ჟამისა მის დაჲდათა² ზანა ჯდობისასა
 ღიბიუწი ჰყოფენ ვურსა მისსა³ და მისსცინს წყა -
 რსა ცრევილთაჲ და მისაგონის, რა-თამცაჲ ახდაჲ -
 რდა მათ ჳსუნევიბისაჲჲს სიკუთღობისა და სასჯე -
 რსა⁴ [127] და სიძვიბისაჲჲს და მისწუბინევიბისა, რა-
 მიგოჲ სიფყვათ მიმ ღიბიუწიგინისაჲთა და სახიბთა მიმ
 მისწუნევილთბისაჲთა მიმბინოვან მცველისა⁵ მის ზანა,
 ვიდარცა მისწყობისსა მიმიართ, და რაჟამის იქმინის⁶
 ჩუუღრბაჲ და კაბნიუწიბაჲ, მათინ მისობისსა დაჲტ⁷
 მას უბადრუჲსა მის ბედა. სივრცოლოთ ვივრცოლოთ,
 ძიანთ, არა ხედავარ, არცა სიბინარ ნაყმთისა მის⁸
 რიბისა ალექსიმაჲ ცუქმინეჲს, არა ხილვარ ცუქმ⁹
 მისი. რამიგოჲ მი მიკურს¹⁰ უკუთოჲ ზაჲნი ჩუენი უბიბეს
 და უძლიერეს მუცურსაყბიან დაჲვიმ ბინა ზრამიგ -
 თეუარისა, რამიგოჲ ესე მუუძლიებელ არს.

ესრეთ ღიბ არს და მადარ სანთოვბაჲ იგი სი -
 ბინისაჲ, ვიღერეს იკაბრეს მათათა მბინოთა და
 სახელ-სდვეს¹¹ მის უნევიბელობარ.
 ვიგონივი იფყოვეს, ვიდარმიგოჲ მუუძლიებელ არს,
 რა-თამცაჲ უწიდა კაცსა მბინოა მუმიბოვნიარ ცოდასა

¹ ვანუთოწიგინს C. ² ზანა B. ³ მათსა B. ⁴ სასჯელისა C. ⁵ ღიბი-
 უბინისა AC, ღიბიუწიგინისა B. ⁶ მიმბინოვან CD ⁷ მცვე-
 ლისა B. ⁸ იქმინის D. ⁹ მისობისსა AC. ¹⁰ უბადრუჲსა
 მის AC. ¹¹ ვივრცოლოთ AD. ¹² სიბინარ B. ¹³ ცუქმინეჲს D.
¹⁴ ხილვარ D. ¹⁵ ცუქმესაჲ D. ¹⁶ მიკურს D. ¹⁷ უძლიერეს A.
¹⁸ მუცურსაყბიან D. ¹⁹ სახელ-სდვეს B.



ბიღწებინასა, ¹ რწმეღთა სძაგს იგინ და არა მწებავს
 მისხლერაჲსა. ² და კჳალაპ მრავალთა გამიკჳაგელთა
 მისთა მსუჩის, ³ რაჲთამისა გამიკისაღწეს, და გამი-
 კიღთა აჴუს ბრძოლაჲ გემიგისა მის ჳსუწებინთა და
 იმიღღაჳრებინა მისგან.

მრავალგვინს დაგუგინინს ძიღი კუთღი და აღჳპ-
 გით მიჳგობინთ. რამეჲთ ⁴ აწგელგვინ [128] ⁵ მძინპანთ
 უხიღაჳაპ გუგარევიგინა და უგურქსაპ - რაჲთამის
 ლსუგითა და ვეგრებინთ გურნაპითა დაგუგინინს; ⁶ და
 მრავალგვინს კჳალაპ კუთღლაპ დაგუგინინს ⁷ და ხიღ-
 ვაჲთაგან ბრწმეღთა გემიგითგურწინ აღჳპგინთ გემიგითა
 მიერ უკუგურთა. ⁸

უხიღი უღმირთაჲ აღმიღღებურღი ⁹ და აღმიგურღი
 და აღმიგურღი ¹⁰ - და აღმწავებურღი რემი მინის უგურქსა
 მ წაჲთა მათ ღინაწინსათა, და თაჲსა-წარეჳჳერ
 მარხვისა მიერ და არა იყრ, ^{*} ვითარცა ვინჳღ რემი
 მინის გურღის- წყრქმიაჲ მისი და ვეგინერ აპგინსა ¹¹
 მისსა, ¹² დაჲმპანღე რაჲ გმწება რემი და არა --
 იჳრეჲ - რემი მინის კჳალღ მისი.

¹³ რწმეღისა ჳრქსთა მძღე ეჴმინა, იგინ ბუწე-
 მასა ¹⁴ მძღე ეჴმინა; ხიღლ რწმეღი ბუწებასა მძღე

¹ მისხლერაჲსა B. ² სუჩის A. ³ გემიგისა B, გემიგისა C. ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴



1 უძველესი, - იგი უძველესი რუკებისა 2 უძველესი არს; ხოლო
ჩემიველი ამას საგნისა მიწვევნილ არს, 3 იგი მისივე-
და პაპივენილ არს აწველთადათ * 4 და უკუკუა ურთ -
5 დაპვი არს პაპივენილ არს.

6 არს საკურველი არს, უკუკუა ურთველ-
7 ურთველთა შინძელებს, არამივე უსა არს ფრემბარითა
8 პიპი საკურველი, 9 რა და დივთიერი წინააღმდეგობი-
10 და მიი - 11 და მიძიძიდა დივთიდა ურთველთა და უკურ-
12 ვთა მივერთა სძლევა.

[v] 13 ესეა ურთველთა, საყუარველთა, 14 ვითარვეს ესე-
15 თა მიწველითა გრუვერთა და წყალმინთა ჩუვერთა თა-
16 თა უძველესთა, ჩემიველი პასუვა პედათა გედა გარნი და
17 სინსხვილი - 18 და მიჭარვა და ვითარვესა აწვერთა
19 აწვერ-ახსნა მათ ამით, ჩამივეს უკუკუავესა აწვერთა
20 მათ უკუვერთადა მიწვერთით მიხლვადა მამათა მი-
21 თარა, არამისა თავერთა მათ ურთველი წარმეველი.

13 სხვადა არს მიხლვადა მულის-სიფყვადა - 14 წუ-
15 რილაპ - 16 და სხვადა არს თადა- გრახვადა გრუვერთა
17 მულის- სიფყვადა - 18 მის თადა, და სხვადა არს პამ-
19 თავერთადა და სხვადა არს ფყუართადა, და სხვადა
20 არს რწმელადა; და სხვადა არს, ჩემიველსა-იგი

1 უძველესი არს მ. 2 რუკებისა მ. 3 მიწვევნილ მ.
4 უკუკუა + და მ. 5 პაპივენილ მ. 6 არსა. 7 საკურ-
ველი მ. 8 ჩემიველი მ. 9 წინააღმდეგობი -
10 მიი მ. 11 საყუარველთა-მ. 12 სინსხვილი მ.
13 მულის-სიფყვათადა მ. 14 წურვილაპ მ. 15 წურვილაპ მ.
16 მულის-სიფყვათადა მ.

* იპრ. ფსალმ. 8, 6.



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21
 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

897. A.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21
 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100



B

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8

9
 10
 11 [v]
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18

19
 20
 21

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21



ბიღვითა მდურნ მუარდათა და მუბუბითა ჯუღისადათა
და სმიუნითა ჯიბისადათა მუნნი^I გულის-სიფუჟას რადა-
სავე, სიძვა² სურისა³ ვნებურად.⁴

რწმუნდნი იფუჟან, ვითარნიერ: გულის-სიფუჟათა-
თან გულისადათა მისვლურნ ჯრწმენი ვნებად და აქდრვად,
და ჟარად სხუანნი იფუჟან,⁵ ვითარნიერ საცნობურ-
დაცან ჯრწმებასა⁶ იძვირნიან ბრწმენი გულის-სიფ-
ფუჟანი, და პირველნი იგი იფუჟან, ვითარნიერ:⁷ უკუ-
ვებუიჟა გონებდა არა წინამძღუარ ქმნურ⁸ იფუ ვნე-
ბისა, ჯრწმენიჟა არა მიფულო იფუნეს; ხოლო მუ-
რწმენი იგი ჯრწმება ვნებისა სიბრწმუნება მუმიერ
მუსისა სიფუჟას სიფუჟასა მისვლურნ და იფუჟან,⁹ ვი-
თარნიერ- მრავალგობის ბიღვითა¹⁰ პირისადათა [I30] ანუ
მუბუბითა ჯუღისადათა, ანუ ფრსითა¹¹ სურნეღობისადათა,¹²
ანუ სმიუნითა ჯიბისა¹³ ჰამილსადათა¹⁴ მისვლურნ გულის-
სიფუჟანი გულებ, ამით საქრება ფუმიარნიერება; რწ-
მუნდა ძალ- ედვას, უფლისა¹⁵ მიერ გამიამებადენ¹⁶ და
მუასწავენ,¹⁷ რამეფი ფრად სარგებურ არს ესევითარ-
თა საქრება ცნობა მათებს, რწმუნნი გულისჯიბის-
სიფუჟათა იფუნნიან,¹⁸ ხოლო რწმუნნი სიბრწმუნობითა და რ-
წმუნად აღასრულებენ¹⁹ ცხობებასა მუსსა²⁰ და
სიბრწმუნობითა გულისადათა, მათდა არად საჯმარ არნიან

მ

^I მუნნიერ AB ² სიფუჟა მ. ³ სურისადა - მ. ⁴ სურისა C ⁵ ვნე-
ბურად+სიძვა მ. ⁶ სურისადა ვნებურად მ. ⁷ იფუჟანი მ.
⁸ ჯრწმებასა მ. ⁹ ვითარნიერ- მ. ¹⁰ ქმნურ AB ¹¹ იფუნ C.
¹² ბიღვითა B, ბუღვითა C ¹³ ფრსითა B. ¹⁴ სურნეღობისა-
და მ. ¹⁵ უფლისადათა B. ¹⁶ გამიამებადენ მ. ¹⁷ მუასწავენ მ.
¹⁸ იფუნნიან B ¹⁹ აღასრულებენ+ ფრველისა მ. ²⁰ მათსა მ.



մաս յևրցո՞ւմա՞ն ժամերը ման, կամ յուր արև ցո՞ղարկա՞յ
 արև ծարճն շինի-ցողա՞յ, արևս ցո՞ղարկա՞յ արևն սահա-
 ժըրն սո՞քի գոյնա՞յ, արևը չափ թե՞ յայն արևն սահա՞յ 1
 2

հո՞ւր ընդ ընդ ընդ ման ընդ ման ընդ ման 3
 4 5 6 7
 8 9 10 11
 12
 13

հա՞մն զհո՞ւր ընդ ման ընդ ման ընդ ման 13
 14
 15
 16
 17 18 19

900.4

1. Թե՛ս յայն արևն սահա՞յ 2. սահա՞յ 3. Թե՛ս ընդ ման ընդ ման 4. Գրա՞նք 5. հո՞ւր ընդ ընդ ընդ ման ընդ ման 6. Գրա՞նք 7. ընդ ման ընդ ման 8. արև 9. Թե՛ս ընդ ման ընդ ման 10. Թե՛ս ընդ ման ընդ ման 11. Գրա՞նք 12. Գրա՞նք 13. Գրա՞նք 14. Թե՛ս ընդ ման ընդ ման 15. Թե՛ս ընդ ման ընդ ման 16. Թե՛ս ընդ ման ընդ ման 17. Թե՛ս ընդ ման ընդ ման 18. Թե՛ս ընդ ման ընդ ման 19. Թե՛ս ընդ ման ընդ ման



ანს მიმდებარე ვსუ. რაჟამს პაყუპუბანასა¹ მიწა იყვებენ
 ვსუვირთარნი-იგი, მაძინი ვამიგობიერებუ² ვუთილად პა
 მიწი ვუღის- სიგყუაჲ რაჲმე სიწმინდესა მიწა ვუღი-
 სანსა, ვიშარსა ვუღი სკურნესა³ მიწა პამაღუღი, რი-
 მიღ მიგაგონებენ⁴, ვიშარმიგუ- მუსიშა ძალიშა პა მის-
 მწაგებნიშა წარმუშარმიგებნიეს სიწმინდე იგი მიგონებუი ვუ-
 ლისაჲ; პა ანს ვუღისკვირა-ჟყუგუენ⁵ უშარმუკვირი იგი
 სიგყუასა მას, ვიშარმიგუ: რაჲ ვაქუს, რიმიღი ანს
 მიგონებუნიეს უსასყობილად? ანუ რიშინისა წყაღობნიშა,
 ანუ სხუაშა მიწვევნიშა პა ლყვიშა?

B

ჯერ-ანს მათდა, რაჲთა ფრინაიშა მიწმწაგებნიშა⁶
 ვიწვეღ-მიწვეღი ვსუ ვუღი ვუღთა მათთაგან⁷ იმით
 სიმიპარლიშა ფრინაიშა, რაჲთა, რაჟამს მიისგან ვანთა-
 ვისუფლებენ, [13] მაძინი ვსუკვირა მიწვეღნი მათგა ადმარ-
 ყუაპ⁸ სამიხსეღთა მათ გყავისაშა პა რაჲთა უშარღობ -
 პენ უშარღობა ძღვივისა ძღობნიშა სიწმინდისაჲთა, ვიშარ-
 სა იქუბმიე ყრმანნი იგი უბნიწნი, რიმიღნი მიწვეგებუიქუეს
 ურის გესა-უშარღობა ყრვეღყუასა, პა რაჟამს ვსრუთ მიწვეღნი⁹
 ადმარყუაპ¹⁰ სამიხსეღთა მათ გყავისაშა ბიწრითა,
 ანს მიმდებარე იმითვე უშარმუკვირისა პა სიმიპარლისა
 მათსაგან.

უმიგონის¹⁴ მარაიის¹⁵ ვსუგა ვმიმავი უფრეღს
 ყრვეღთა ვმიმავთაჲსა პა უფრეღსაჲ, რაჟამს ვურ ძღ-

1 პაყუპუბანასა C. 2 ვამიგობიერებუი C, ვამიგობიერებუი D.
 3 სკურნესა B 4 ვუაგონებენ A 5 ვუღისკვირა-ჟყუგუენ D.
 6 უშარმუკვირა D 7 მათა AC. 8 ვუღთაგან მათთა BC.
 9 მათნი იმით BC. 10 ადმარყუაპ A, ადმარყუაპ B,
 11 ადმარყუაპ A, ადმარყუაპ B. 12 სამიხსე
 13 ბიწრითა + ლა A.
 14 უმიგონის ABC 15 მას J.
 * იქ. 1 კთ. 4,7



1
 და რუსუად და მარხვად და მიწ დარჩება - და კვადარ
 მიწივე და განაკეთო სული მიწი წარმოვეთ იგი მიწ-
 დას, რამეთუ მიწაველია ქმრეს მონიჭო და ვერღარა
 მიწივეს, სიწმინდეა რამეთუ ² გული-³ მიწივენი ვუ-
 ლეს რაჲ, ვერღარა განიკვსვის მათგან, ანუ
 მიწის სიკეთეილი ეწინა მათ.

სიძველე რამინიკვადრებელი არს რუსუნიდა და გან-
 მარხვებელი არს ⁴ ვადნიკვადრისა წინამეც მონიჭისა
 და რამინიკვადრებელი გონებინდა. [133] არაჲნი არს, რი-
 მიღიან სძლეს ⁵ ჯიჩისა მესხთა, განწა იგი, რიმიღ -
 დას მიწისა გული მესხი და არაჲნი არს, რიმიღიან
 მიწისა ⁶ გული მესხი, განწა რიმიღიან ⁷ უარ-⁸ გონ
 მესხი, რამეთუ ვითარ არა მიწისმისი გული, რაჲმის
 მიწის სიკეთეილი მიკვადრებ?

არს ვეზბული ⁸ ვეზბულისა ⁹ უვეზბულები, ¹⁰ რიმიღი
 მიწისა ¹¹ მიწისავე მიწისავე მესხთა და გემიკვადრის
 და ვეზბულად იქმის.

გული-სიკეთეილი მიწისი გონიკვადრე სიძვისა
 მიწისავე იმივენიან, რიმიღიანდა განაკვადრებს და
 მიწის მარხვად. ¹² რაჲთა იგივენი არაჲნი ¹³ მიწისა-
 ვად: და მიწისავე და სიმიწივე გულიდა და რამ-
 ინდა ¹⁴ მიწისავე ¹⁵ წინამეც მონიჭისა.

მიწისავე B. ² და D. ³ განიკვსვის AB. განი-
 კვსვის D. ⁴ არ B. ⁵ სძლ B. ⁶ მიწისა C.
 უარ-გონ AB. ⁸ ვეზბული- C. ⁹ ვეზბულები C.,
¹⁰ ვეზბულები C, ¹¹ მიწისავე D. ¹² მიწისავე C,
 მიწისავე D. ¹³ მიწისავე + და BC. ¹⁴ არა C.
¹⁵ რამინიკვადრე BC. ¹⁵ მიწისა BC.



ხელთ მუ აწ ამას ყოველსა¹ - ღეპა რაჲთუ ვყო,
 ვ² ვითარითა სახითა მუკვრისა მუგორბარნი ესე რე-
 ბი, რებიერ არიან ჯერსნი, და მუმიხვავსებურად სხუ-
 და მათ მძღავრთასა⁴ განვიკითხო. არა უწყი, რამე-
 ლე პირველ მუკვრისა განვიხსნებინს; და ვიპოვოა არა
 მუგორბარნი-დავებებნი,⁵ და ვიპოვე არა მუგორბარნი-
 მუგორბარნი; ვითარ, მძღელ ვუქმნა, რებიერ- იგი რე-
 ბებინი მიყუარს? ვითარ განვიხსნებინს მუგორბარნი,
 რებიერსადა საუკუნოდ⁷ მუკვრულ ვარ? ვითარ მუგორბარ-
 ნი, [133] რებიერ-იგი რებიერსა ალბომბარ არს?
 ვითარ უნებწველ- ვყო, რებიერსა-იგი განვიხსნებინი რე-
 ბებინი მიყუარბინს? რაე მიგებინ ვარქუთა, რებიერსა-იგი
 მუგორბარნი მიგებინი ვარქუთა? უკუნოდ მუკვრისა იგი
 მუგორბარნი? განვიკითხავ მიყუარსსა და კუარად მას-
 ლე მივებებნი; უკუნოდ განვიხსნებინსა განვიხსნებინსა და
 მუგორბარნი ამას ღეპა, კუარად ალბომბარებინს გურნი და
 მუგორბარნი ჯერთა მუგორბარებინი, და მუმიხვავსა არს და
 მუგორბარნი; და მუგორბარნი არს და მიგორბარნი; და
 ჯერის- ალბომბარებინი არს და ნიანალბომბარებინი;
 რაჲთა განვიხსნებინი,¹⁰ მუგორბარნი; და რაჲთა ვა-
 ვიპოვე,¹¹ მიგორბარებინს, მიგორბარნი თუ, ნარმეხმეგობს;
 და ვიპოვე თუ, არა განვიხსნებინს. უკუნოდ მუგორბარნი,
 მუგორბარნი ვიგორბარნი მუგორბარნი; უკუნოდ მიგორბარნი¹²

2

1 ყოველსა B. 2 რამე თუ BC. 3 მუგორბარნი D. 4 მძღავრთა C.
 5 დავებებნი C. 6 დამუგორბარნი B. 7 საუკუნოდ B.
 8 მიგორბარნი B, მიგორბარნი D. 9 ჯერისა მიგორბარ-
 ნი B, ალბომბარებინი C. 10 განვიხსნებინი A.
 11 ვიპოვე AB. 12 მიგორბარნი A.



904.A

იგი, - არა მათუხ სხუაჲ, ჩემილითაჲთა მითვიებენ სანთნ-
 უბანი; მასვე უჭირდავ და მიყუარს-¹უა; ვსავენი-²სა
 და მითვიებენ-³სა, ¹უა, სავურველი-² ჩაჲ არს ჩემი ⁴
 ესე სანთნული, ჩაჲ არს სიყუარა ჩემისა ამის
 მუხარებულნი? ვითარ მიყუარისა ვარ მათსა მუსი-
 საჲ და მიყუარისა? [134] ხოლო მიყუარე, მუხარ ⁶
 მიყუარე, ⁷ ჩემი მიყუარე, ჩემი მუხარე. ჩამიყუ
 არა მუხარეს სხუსათაჲ სწავლაჲ ⁸ მუხარეს, მარნა
⁹ მუხარე მიხარ, ვითარ მუხარე მუხარე მიყუარე-
 ლა? ვითარ მიყუარე მუხარე მათ მარნათაჲ მუხ
 მიყუარე მუხარე, ვითარ მუხარე მუხარე მიყუარე. მიყ-
 რნაჲ აღმიმუხარის ქრისტიანსა? ვითარ მიყუარე ვაქმისა
 მუხარე მიყუარე მასა, ვითარ მუხარე მუხარეს, ჩაჲთაჲთა
 მიყუარე მუხარე ვითარ? ხოლო იგი სულითა მიყუარე ¹¹
 მუსისა ესრეთ იყუარ: ვითარ მიყუარ ჩაჲთაჲთა-
 ესე ვითარ, - ჩემილითა მუხარ მუხარე ჩაჲ, არამუხ-
 რაჲ - იგი ჩაჲთაჲთა ვითარ. მუხარ მუხარესა მუხარე-
 მისა მუხარე მათუხ ჩემი მუხარე მუხარე და მუხარე -
 ხოლო მუხარესა აღმუხარისა-¹² მიყუარე-¹³ მუხარე
 და ჩემი მუხარე; მუ, მიყუარე, ჩაჲ, ვითარ დაჲ-
 მათა, ხოლო იგი, ¹⁴ მიყუარე - ჩაჲ, მიყუარე სანთნარ -
 მუხარე მუხარესა მიყუარ სიყუარესა; მუხარე მუხარესა-¹⁵ მუხარე

მუხარე-¹სა B. ²სავურველი B. ³სანთნული AB.
⁴მის B. ⁵ჩემისა B. ⁶მუხარე C. ⁷სხუსათა B.
⁸სწავლა B. ⁹მუხარე B. ¹⁰მიყუარე BC. ¹¹მიხარ+
¹²მუხარე. ¹³მუხარე C. ¹⁴მუხარე B / 5 ჩამი-
¹⁵მუხარე მუხარესა მუხარესა მუხარესა მუხარესა
¹⁶მიყუარე ACB.

B



մասնաց իցնսն Եղեթբոցոտ, ան շարժ մտորյոքոն Յոթնատ
սցնոսն ամոնտչսն ըս մեղմեց Յոթնատ սոմեռեղոնսնտչսն.

Յոսեղոն-մոցտարեմաւ ժայտանոսցմաւ ան յորո-
մաւ ըս անշոն³ շրեմեշոյոքոնսնաւ ; ինչսն ինարմեցտարո⁵
ան շոնշոյոքոնսնաւ ; անշ⁴ մոմոմոն անս սոնոյոքոնսնաւ,
ժայտեցմեցմեցմեց անս սոցմոնոնսնաւ ; մոմաչսնեցմեցմեց անս
մեցմեցմեցմեցմեց ; ըլլաւ անս ցոցմեցմեց մոնոտաւ .

Յոսեղոն-մոցտարեց մեցտարեց-մեցոցմեց անս սաւա-
նոնսնաւ ըս ճեղոնոտ ժարթամազմազ մոմեցմեցսն մոնսն .
հոմեցմեցմեց մոնոտ սոցտարեցմեց, մա՛ն ժամա՛նոցմեց
սազմեցմեց ; Եղոտ հոմեցմեց ոցտարոնս, յոտ հոնոցմեց¹⁰ [135]
մա՛նեցմեց, ոցո ժայտնա յոչսնսն անտեցմեցմեց .

հոմեցմեց ոցոտեցմեց ժայտնա յոչսնսն, մա՛ն մոնոցմեց -
մեցն չոհմեցմեց յոչսնսն ըս, շարժեց մոնոնոնսն յամոն,
անսն մա՛ն Գոնոնոնսն .

Յո ոցտար, յոտ ըլլաւսնտաւ յոցմեցմեցմեց, համեցմեց
մոնոտ ըսնոտա սանտեցմեցմեցմեց սա՛տաւ մոնոցմեցմեց .

Յոսեղոն-մոցտարեց¹⁴ ըս սաչմարեց-մոցտարեց շրեոն-
ոնոնսն¹⁵ մեցմեցմեցմեցմեց¹⁶ ըս մեցմեց ոցո Գոնոնոնսն ման
մեցմեցմեցմեց¹⁷ ըս ամաոյոքոնոտ ինարմեցմեցմեցմեց սանեցմեց-սոցմեցմեց .
հոմեցմեց ոցմեց մեցմեց¹⁸ աման ճեցմեցմեց, մա՛ն Գոնոն-
ոնոն մոնոցմեցմեց, Եղոտ հոմեցմեց ամոնսնա՛ն- մեցմեցմեց

3 յոթնատ A . 2 սոմեռեղոնսնտչսն B . 3 ըսնոն A . անշոն ըսն B .
4 անշ C . 5 սոնոյոքոնսնաւ D . 6 մոմեցմեցմեցմեցմեց D .
7 անս - D . 8 մեցմեցմեց ABC 9 ժամա՛նոցմեց C , ժամա՛նոցմեց D
10 հոնոցմեց A . 11 անտեցմեցմեց C . 12 մեցմեցմեց B .
13 մոմեցմեցմեցմեցմեց . 14 շոսեղոն-մոցտարեց C .
15 շրեոնոյոքոնոտ AB . 16 մեցմեցմեցմեցմեց B , մեցմեցմեցմեց C D .
17 մեցմեցմեցմեցմեց D . 18 մեցմեցմեց ABC . 19 ամա՛նոցմեց C D .



მინიმალური მინიმალური მინიმალური-მინიმალური-

[136] 1 უსუბ... 2 უსუბ... 3 უსუბ... 4 უსუბ... 5 უსუბ... 6 უსუბ... 7 უსუბ... 8 უსუბ... 9 უსუბ... 10 უსუბ... 11 უსუბ... 12 უსუბ... 13 უსუბ... 14 უსუბ... 15 უსუბ...

უბილი უსუბ... 16 უსუბ... 17 უსუბ... 18 უსუბ... 19 უსუბ... 20 უსუბ... 21 უსუბ... 22 უსუბ... 23 უსუბ... 24 უსუბ... 25 უსუბ...

26 უსუბ... 27 უსუბ... 28 უსუბ... 29 უსუბ... 30 უსუბ... 31 უსუბ... 32 უსუბ... 33 უსუბ... 34 უსუბ... 35 უსუბ...

36 უსუბ... 37 უსუბ... 38 უსუბ... 39 უსუბ... 40 უსუბ... 41 უსუბ... 42 უსუბ... 43 უსუბ... 44 უსუბ... 45 უსუბ...

46 უსუბ... 47 უსუბ... 48 უსუბ... 49 უსუბ... 50 უსუბ... 51 უსუბ... 52 უსუბ... 53 უსუბ... 54 უსუბ... 55 უსუბ...

2

1 უსუბ A. 2 ხოლო B. 3 უსუბ-უსუბ B. 4 უსუბ უსუბ B. 5 უსუბ-უსუბ B. 6 უსუბ-უსუბ B. 7 უსუბ-უსუბ B. 8 უსუბ-უსუბ B. 9 უსუბ-უსუბ B. 10 უსუბ-უსუბ B. 11 უსუბ-უსუბ B. 12 უსუბ-უსუბ B. 13 უსუბ-უსუბ B. 14 უსუბ-უსუბ B. 15 უსუბ-უსუბ B.



1
 1
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11

მცოდნეობა ცუცხლინობა - ვიკიპედია ვიკიპედია - ვიკიპედია -
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11

B

ანა უმეცარ არს, რამდენსა კუთხილად აღმოგვიკით-
 ხან, სიგულადე დედიანა შინს ყოველთა მონათესაისა,
 რამდენ არს ნაყრთვინად; რამდენთ იგი უკეთესი იტ-
 ჵნა, ვიხარებო; მერე ნაბიძგი მისი არს უღმრთველ-
 ნადე და მულ-ფიციხელთადე . ხოლო დამაყვანა, რადაცა
 მისი მესი მიმეცა მისდა, მრავალ-თავიან მათ კურთხე-
 -ლასა მრავალსა⁶ მუღღმან, რამდენთ მესამე ადგილი მი-
 უღმრთველს მამათაძან, რვათა⁷ მათ მონათესა დაფუხსა
 მათა, რამდენსა მესამე ვსე ვიქვთ⁸ და აწ მუ -
 ჳმანს მქუმიად მულ-ფიციხელთისა მესამე და უღმრთველ -
 ნისა და მერმე - ძილიანა მესამე და მესამე მრავალსა
 მესამე - მონათესა მესამე მონათესა; რამდენთ ვსე ყოველ-
 თა სუთნი ახალ - მისწულთა არიან, რამდენთა მათ მესამე-
 მესამე¹⁰ . უფალმან ყოველნივე, რამდენსა მათსა მონათესა
 მესამე მესამე მესამე მესამე¹¹ .

C

1 ცუცხლინობა C. 2 ვიკიპედია ABC 3 ვიკიპედია C. 4 მესამე C.
 5 მესამე B. 6 კურთხე მესამე მონათესა B. 7 მესამე
 8 მესამე C 9 ახალ-მისწულთა ABC 10 მესამე B,
 11 მესამე მესამე D .
 აქვეან იწყრან ხელწამწერის ვრთი დედაქმნის
 მესამე (124) : მესამე მონათესა.



C

მრძალა - მყოფ ვერ ხედავთ და სხვათა ხედავსა აღწავ-
 ლთ; სიძინებულისათჳს წყნებულობასა იტყვი და მყოფ
 დასაძებულად [138] თავსა მუსსა მიხსნებულად. სუნისა
 კურნებასა იტყვი¹ - და მავნებულისა ჟამისა არა და-
 სასაძებნ; ვინებათა მეთაქვებრ და მთვლებულად მინ -
 ვი მიიქცინოს; საქმისა ზედა მორჩილთა განჩინებნის და
 მუსსა სიხსნაობად არა მრცხვინინ უბაძრუქსა, მორჩილ-
 სა რა იქმინ, მუღისხმა-მყოფ² და მასვე მინა არინ,
 მინიბა კუთხისა ქმინასა აღუტყუამინ და საქმინი მრ -
 ჩილთა იქმინ, სიკუთხისათჳს სიძინებნ-მთვლებულებრ
 და ვინებათა უკუდავი, ესრეთ იტყვიებრ; ამიერ გან -
 სუნისათჳს სულთ-იქმინ და ვინებათა საუკუთვსა და
 მარჯვალა მრუღინ; მარხვისათჳს⁴ იტყვი და მყოფ⁵
 მინისათჳს იტყვი, სასჯელისათჳს⁵ იკითხავთ და
 მინიბად იტყვი; მთავრისათჳს⁶ იკითხავთ და არა-
 მასვე მას მინა მთავრინ; მრჯომარისათჳს⁷ ესმინ⁸
 და თავი მუსი ძილსა მინისა, ღმრთისა მეთაქვამინ და
 მინებათა უბნებისათჳს-ივლინინ მინებათ; მორჩინებულსა
 მინებინ და მრჯელისა ვინებულად მყოფ⁹ უჩინ არინ; მინ-
 მადებთა სიძინებულსა აქმინ¹⁰ და ძმინისათჳს¹¹
 მყოფ¹² - მყოფად არა მრცხვინინ; - აღმეგობრინ [V]
 და, განჩინებნის; და ძლებასა ზედა მესმინებრ და

2

იტყვი A. 2 მუღისხმა-მყოფ B. 3 სიკუთხისათჳს D.
 მარხვისათჳს A. 5 სასჯელისათჳს BC. 6 მთავრისათჳს D.
 მრჯომარისათჳს A. 8 მსმინ C, მსმინ D. 9 მყოფ-ს.
 10 მრჯებრ C, აქმინ AB. 11 ძმინისათჳს A. 12 მყოფ-
 ს. B. 13 მრცხვინინ AB.



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8

დაბინდისადაც - ბუნსა ბუნსა აღუჭრებლად; რამეთუ უკუ-
 ბუნსა ანა პანჭრეო ბუნ ბიჭინს სანჭრეოლითა მარ -
 ბუნსა თა, ვერ ბიძლი ბუნ უკუნიანი უკუნისადიქა.
 ესე ბუნაბრებათეცე ძღუვაჲ ანს, რამებრმაჲ
 ბუნს, მას ბიჭუნებს ძღუვაჲ და ყრებრნი.

საქართველოს
 ეროვნული
 ბიბლიოთეკა

9
 937. A.

დაბინდისადაც ბიჭინსა და ბიჭინსა
 დასა ბუნსადაც

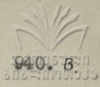
ბ ა ვ ი იბ

10
 11
 12
 13
 14
 15
 16

ბიჭინს სანჭრეოლითა ანს ბუნსადაც¹⁰ და ბაბუნს ანს
 ბუნსადაც, და უკუნიანი ანს სანჭრეოლითა.
 ბუნს ანს ბიჭინსა და ბიჭინსადაც¹¹ ბუნსადაც ბუნსადაც
 ბუნსადაც¹² - და ბუნსადაც¹³ და ბუნსადაც¹⁴ და
 ბუნსადაც¹⁵ - ბუნსადაც¹⁶ [v] ბუნსადაც¹⁶
 ბუნსადაც¹⁵ - ბუნსადაც¹⁶ - ბუნსადაც¹⁶ -

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16

დაბინდისადაც C. 2 სანჭრეოლითა B. 3 უკუნიანი - A.
 ბუნსადაც A. 5 ძღუვაჲ B. 6 მას D. 7 ბიჭინს D.
 ბუნსადაც B. 9 ბინსადაც ბიჭინსა დაბინდისა იბუნსა D.
 ბუნსადაც A. 11 ბინსადაც D. 12 უკუნსა B.
 ბუნსადაც B. 14 ბიჭუნებს A, ბიჭუნებს -
 ბუნსა B. 15 ბუნსადაც B. 16 ბუნსადაც C.



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000

0 1 2 3 4

4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16.



1 աննասնա Երզրաթ քա Երզրակոմար Եառթա. Երեւոնեան 2
 3 Երեւոն-Երեւոնեան, Կաթառն Գրեւոնեան Կաթնա, Եր Ե.
 4 Եւոն, Եւոն, Կաթնեայ Կաթնեայ; Երեւոն Երեւոնեան քա Երզ-
 5 րաթեան Երզր. 6 Եւոն, 7 Եւոն, Կաթնեայ Երեւոն.

8 Եւոնեան Երեւոնեան [143] Եւոնեան Երեւոնեան Եւոն -
 9 Երեւոնեան Երեւոնեան քա Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան
 10 Երեւոնեան Երեւոնեան-Երեւոնեան.

11 Երեւոնեան, Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան, Երեւոն-
 12 Երեւոնեան Երեւոնեան, Երեւոն Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան, Երեւոն-
 13 Երեւոն Երեւոնեան Երեւոնեան.

14 Երեւոն Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան, Երեւոնեան Երեւոնեան,
 15 Երեւոն Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան-Երեւոնեան.

16 Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան
 17 Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան

Երեւոն Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան
 Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան
 Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան Երեւոնեան

1 Երեւոնեան Ե. 2 Երեւոն Ե. 3 քա Երեւոնեան-Ե.
 4 Եւոն Ե 5 Եւոնեան Երեւոնեան Ե, Եւոնեան Երեւոնեան Ե. 6 Երեւոնեան Ե.
 7 Երեւոնեան Ե, 8 Երեւոնեան Ե. 9 Երեւոնեան Ե.
 10 Երեւոնեան Ե. 11 Երեւոն Ե.
 12 Երեւոնեան Ե. 13 Երեւոնեան Ե. 14 Երեւոնեան + Երեւոն Ե
 15 Երեւոնեան Ե. 16 Երեւոնեան Ե. 17 Երեւոնեան Ե.



1 2 3 4 5 6 7
 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.
 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2.
 3. 3. 3. 3. 3. 3. 3.
 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4.
 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5.
 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6.
 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.

8 9 10 11 12 13 14
 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8.
 9. 9. 9. 9. 9. 9. 9.
 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10.
 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11.
 12. 12. 12. 12. 12. 12. 12.
 13. 13. 13. 13. 13. 13. 13.
 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14.

945. B

1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.
 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2.
 3. 3. 3. 3. 3. 3. 3.
 4. 4. 4. 4. 4. 4. 4.
 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5.
 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6.
 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.
 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8.
 9. 9. 9. 9. 9. 9. 9.
 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10.
 11. 11. 11. 11. 11. 11. 11.
 12. 12. 12. 12. 12. 12. 12.
 13. 13. 13. 13. 13. 13. 13.
 14. 14. 14. 14. 14. 14. 14.



¹ Կողմնաձև ² ըստ ³ սխալի ⁴ շրճմիջոցներով, ⁵ իրարմիջև
 միմյանց, ⁶ իրարմիջև ⁷ մեծը ⁸ յայտնի ⁹ յայտնի ¹⁰ յայտնի
 ընդհանուր ¹¹ մասերն, ¹² իրարմիջև ¹³ ըստ ¹⁴ ըստ ¹⁵ ըստ

[v] ⁵ Կողմնաձև ⁶ մասերն

¹ միմյանցմիջև ² իրարմիջև ³ ըստ ⁴ սխալի ⁵ շրճմիջոցներով, ⁶ իրարմիջև
⁷ մեծը ⁸ յայտնի ⁹ յայտնի ¹⁰ յայտնի ¹¹ ընդհանուր ¹² մասերն, ¹³ իրարմիջև
¹⁴ ըստ ¹⁵ ըստ ¹⁶ ըստ ¹⁷ ըստ ¹⁸ ըստ ¹⁹ ըստ ²⁰ ըստ

¹ Կողմնաձև ² ըստ ³ սխալի ⁴ շրճմիջոցներով, ⁵ իրարմիջև
⁶ մեծը ⁷ յայտնի ⁸ յայտնի ⁹ յայտնի ¹⁰ ընդհանուր ¹¹ մասերն, ¹² իրարմիջև
¹³ ըստ ¹⁴ ըստ ¹⁵ ըստ ¹⁶ ըստ ¹⁷ ըստ ¹⁸ ըստ ¹⁹ ըստ ²⁰ ըստ



მედიკოსები და სხვა პირები, რომლებსაც საინფორმაციო მის-
 უნდობა აქვთ, ანუ ¹ მათთვის, რომლებსაც, რომლებსაც
 -სხვა ² მათთვის, რომლებსაც მათთვის და ინფორმაციის სი-
 მარტივად.

ერთადერთი მათთვის ³ ანუ, ხელის
 ანუ მათთვის, რომლებსაც ანუ ⁴ მათთვის, რომლებსაც
 რომლებსაც ანუ ⁵ მათთვის, რომლებსაც ⁶ ანუ
 მათთვის, რომლებსაც ანუ.

აქვე, რომლებსაც ⁷ მათთვის, რომლებსაც
⁸ მათთვის, რომლებსაც ⁹ მათთვის, რომლებსაც
 და ¹⁰ მათთვის, რომლებსაც [145] მათთვის.

სხვა ¹¹ მათთვის, რომლებსაც ¹² მათთვის, რომლებსაც
 მათთვის, რომლებსაც ¹³ მათთვის, რომლებსაც
 მათთვის, რომლებსაც ¹⁴ მათთვის, რომლებსაც

მათთვის, რომლებსაც ¹⁵ მათთვის, რომლებსაც
 მათთვის, რომლებსაც ¹⁶ მათთვის, რომლებსაც

მათთვის, რომლებსაც ¹⁷ მათთვის, რომლებსაც

1 ანუ მათთვის, რომლებსაც A. 2 სხვა მათთვის, რომლებსაც B. 3 ანუ მათთვის, რომლებსაც
 -მათთვის, რომლებსაც B, ანუ მათთვის, რომლებსაც A. 4 მათთვის, რომლებსაც C. 5 სხვა -
 მათთვის, რომლებსაც B, ანუ მათთვის, რომლებსაც C. 6 მათთვის, რომლებსაც B, ანუ მათთვის, რომლებსაც C.
 7 მათთვის, რომლებსაც B. 8 მათთვის, რომლებსაც C. 9 მათთვის, რომლებსაც A.
 10 მათთვის, რომლებსაც C. 11 მათთვის, რომლებსაც B, ანუ მათთვის, რომლებსაც C.
 -მათთვის, რომლებსაც B. 12 მათთვის, რომლებსაც AC. 13 მათთვის, რომლებსაც B. 14 მათთვის, რომლებსაც C.
 15 მათთვის, რომლებსაც B. 16 მათთვის, რომლებსაც B. 17 მათთვის, რომლებსაც B.



ჩემიველი მითა უფლისაჲ იყოს, მას ზუსისა
 მუხისაგან¹ - რაჲს უმინინ, ხელთ ჩემიველსა მინგან
 არა უმინინ, იგი ზუსისა არჩევილისაგან¹ა მუ -
 მინგან.

ჩაჲმის მთუჲდის² სული ბრჩეტი ვაჲსა, მუხინუჲ-
 მან ჯჩესნი, ხელთ მთუჲდის ჩაჲ ანგელოზი, იხარებნ
 სული სიძეაბლით, ამისთვისა უკუა³ მუჲტყუბაჲ მის-
 ლისა მისისაჲ ამით სასწაულითა გვლიჩს და მას
 მისა მივიწჩაფუთ მუჲსუღაჲ ღოჲვისა მიმარტ,
 ჩამუჲ მსველი ვაბლი მივირა ჩუჲ⁴ უფლისა მიერ,
 ჩემიველსაჲ არს დიღუბაჲ ან და მარაჲდის და უკუნითი
 უკუნისაბიჲ ამინ.

მუხისაგან 1. 2. მთუჲდის 2. 3. უკუაჲს BC2
 ჩუჲს A 5. ანგელოზის - C.



ფიგურა! აქუს ბუნებრივთა მცირესა ყრმისა მამაკა-
 ცისაგან სრულია, ანუ თუ იფურსა ფურვილისაგან,
 რამეჲთა დასაბამი არს პირველი იგი, ხოლო აღსა-
 სრული-მეორე უსა. ან უკუთ დასაბამისა მისთვის
 და აღსასრულისა ვუწვამთა¹ არა წმიდისა სი -
 მაღლისათვის ვუქუთა² [V] ჟამისა მუსსა მოკლე, რა-
 მეჲთა რამელი გრძელად³ სიბრძნის-მეფეჲდებებს
 მისთვის, მისგან არს კაცსა, რამელი წმინ⁴ ვარ-
 თა.

უჲდა-მეზაგრება⁵ სახითა მუსითა მეცვა-
 ლბა არს ბუნებრივთა და გარდაქუცვალ მუსთა
 კუთლითა და სივლითლბა ბრალმონისაგან, ხოლო
 ბუნებრივთა მისითა განმამრვეელი არს მრმითა⁶
 და მარმე⁷მედიელი იფურსა, მკარავი⁸ საუბრება
 სულიერთა და მამონი ურმეზურბონისა და მინა-
 მონებრივი ამკარავავერბისა, მავთ-საყუბელსა
 მინა პანქემა⁹ არს, კაცისა მინა ჯიწვეელი არს,
 რამეჲთა¹⁰ მუსილი არს და¹¹ ყრვილისა¹² მავთუნისა
 და მრმონისა განმეზურელი არს.

B

ჯიწვეელი მთელის მონეფებასა იფურსისა
 და უჲდა-მეზაგრება⁵ ჯებრს, რაღთა მეკრბეს

1 ვუწვამთა¹ და მ. 2 ვუქუთა² მ. 3 არს+ იგი მ.
 4 მის AB, მრმებს მ. 5 უჲდა-მეზაგრება BCმ.
 6 და- Bმ. 7 მკარავი+ არს მმ. 8 სულიისათა მ.
 9 ამკარავავერბისა B 10 მუსილი BC
 11 მუსილი არს და -მ 12 ყრვილისა BC.



კაცნი, მათგანდნი პირისა, მისივენი არს ემიმაკრ-
 სისა, და ნიწამიძეუარნი ამივარტავანებრისაჲ, უჩინო-
 მყოფელი დიხონიერებრისაჲ, ¹ ნარმიწყმიძევილი კუთრი-
 სისა, მასეთნი გზისაჲ, რამეთუ რჩმიველინი ² მუწათნიძევი
³ ჩუენ, ⁴ მუწათნიძევინი ⁵ ჩუენ, ვითარისა იტყვის ნიწა-
⁶ * ნარმიწყვილი ესაიას.

პირ არს კაცნი, რჩმიველინი მავსიძევის გიწვირად ⁷
 სიხარულით, ხელთ წმიდა არს იგი [148] და ვატი -
 მისა, რჩმიველინი მავსიძევის მავსი მავსი ეწვირად
 ეწვირად.

952. A

ვიხილევ მცელვარენი, ⁸ რჩმიველინი იქვეს ⁹ სხვა-
 მისა და ადრძრევის იგივენი რჩსხვაჲ და ვითარისა
 მავსიძევისა მისა, ეწვირად ეწვირად მისივენი.

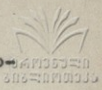
¹⁰ არავით იყოს კაცისაჲ, მარნა სულმიწვი კაცისა-
 *¹¹ მის. ამისთვისა მრმხუენიძევინი - ¹² უფელით, რჩმიველინი
 მათგანდნი კაცისა პირისა გეჲ მისისა. რაჟამის გეხმის,
 მითარმიძევინი მუწათნიძევინი მუწათნიძევინი გიგნისა, მუწათნიძევინი
 მისივენი არხუენი სიყვარული მისი გეჲ.

პირ არს მავსიძევილი სულმისაჲ ეწვირად კაცისა
 და უმეხილევ არს მავსიძევილი ეწვირად ემიმაკრისა.

უჩინომყოფელი დიხონიერებრისაჲ - ² გვწათნიძევი A.
³ ჩუენ - ⁴ მუწათნიძევი B. ⁵ ჩუენ - ⁶ C. ესაიას ⁷ E.
 წმიდა C. ⁸ მცელვარენი B. ⁹ იქვენი ¹⁰ არავით ¹¹ მისივენი
 ეწვირად B. ¹² გეხმის ABC.

* მის. ესაიას, 3, 12.

** მის. 1 კორინთ. 2, 11.



სიძიარღვ აჩუვრა, არა თუ რჩმველი თავსა თქსსა და-
 სიძიარღვრებს / რამეოთუ ვიშარჩმისა იტყრთა თავი თქსნი?¹
 არავერ მარ აჩუვრა სიძიარღვ, რჩმველი იტინის- სხუ -
 თადავ და მითმინის და არა თეუვარღს სიფუარჩული თქსნი
 მათა მინარჩ.

დავიფვე ვჩუვრასა ჩუვისა თავედად ემიდავსა უუდად-
 მბუარჩმინისასა და ვიხილე, რამეოთუ მითაგონა მარ
 მისა ურთსა გულის- სიფუარჩი და მარვიდა და თამი -
 ვადასა სხუასა მთასა, რაღ-იტი მითაგონა მას და მერმი
 მავლინა ვიჩუვილი იტი მთაღ მერჩინსა მის, რაღთამისა
 მარჩა [V] გულის-სიფუარჩი იტი და მერმი, ვიშარჩისა და-
 მარჩილა მისმრღსა, ჟრატჩიდა მას.

მრავალტინს ასრთასა გუამინსათა თეუბის არაწინ-
 და იტი და მბავუარჩვრასა თქსსა დასთესავს მათ
 მარჩის და აჩუვრ- კასსა- ასრთა აფმრეჩვრინსა მინერ
 მრავალთა სავრეოთა.

რაჟამს ევინსკოპისრმასა- ანუ მრინამდრეჩრმასა-
 მრინამდრეჩრმებს, ანუ თეინფუარჩვრ მას, - რამეოთუ მველე არა
 მარჩიფუთა აფმრეოთადავ მარღისა თავერევენაღ.

რაჟამს მისრევილი ჟამი¹⁵ დავევიოთ უდართისა და-
 მარვირთ და მბეპრმასა- მინა, - მამინ მვეფუვ¹⁸
 მარჩი ჩუვნი მინღვარ სრღლისა და მარქვს;- მარქვარ,

1 იტინის B 2 მათ BCB 3 უუდად-მბუარჩმინისასა ABCD
 4 მითაგონა A 5 მამიკუთხადა + მარ ჟ. 6 მითაგონა A,
 მითაგონა CD 7 თეუბის+ რაღ აჩუვრის რაჟამს D,
 არა მინარჩასა მის D 9 მბავუარჩვრასა B 10 აჩუვრთ B,
 აჩუვრთ C 11 კასსა D 12 ევინსკოპისრმასა D,
 ევინსკოპისრმასა B 13 მრინამდრეჩრმასა B 14 თეინ
 15 მისრევილი ჟამი BCB 16 მბეპრმით D 17 მინა- D
 18 მამინ+ჩუვნი D 19 მარქვს A.



საქართველო, უცხოეთი ახორციელებს, ¹ უკიდურეს-
² -სა-კუთხედი, ³ მიმდინარე- მიწისძვრა. და იხილეთ
⁴ დაწვრილობა და უკლებლობა წარჩინებულები და
⁵ ზოგადი, წიგნიანი კომპლექსი და წინააღმდეგობა
⁶ უსაღებობისა და ირაციონალური წარმართებისა და მიმ-
⁷ დროებითი და მათთვის ხარისხი მასზე ურთიერთობა მათ
⁸ წარსულად.

უკუთხედი და ზოგადი-იყვანის ⁸ დაწვრილობა ⁹ მიწის, ახორ-
¹⁰ ცილი და მათთვის ახორციელებს ¹¹ იმდენად და უკუ-
¹² უკუთხედი ურთიერთობის იხილეთ, ძველი და უსაღებობის
¹³ მიხედვით მრავალ შამი.

მიმდინარეობს წარსულში და მის ურთიერთობაშია უმ-
¹² მათთვის მათ უსაღებობა-მიმართულებებისა და ¹³ დაწვრილობის
¹⁴ მიხედვით მათთვის ურთიერთობა და მისთვის ხარისხი და მათთვის-
¹⁵ რაიმე რაიმე იყვანის უსაღებობა მიმართ.

[V] უსაღებობა-მიმართულებები ¹⁴ მრავალწილის და ზოგადი
¹⁵ მიწის უსაღებობისა ¹⁶ მიმართულებების იმდენად, რამდენად
¹⁷ დაწვრილობის რაიმე მიმართულებით მისთვის, სიხშირის რ-
¹⁸ რი მიმართის ¹⁹ მათ ზედა.

1 ახორციელებს B . 2 უსაღებობა + და C . 3 იხილეთ ABC .
 4 წარჩინებულები და 5 მიმდინარეობს C . 6 ხარისხი B .
 7 წარსულად A წარსულად C . 8 ზოგადი იყვანის A
 9 დაწვრილობა + მის B , დაწვრილობა C . 10 ახორციელებს A .
 11 ახორციელებს A . 12 უსაღებობა-მიმართულებებისა და B
 13 მიმართულებები ABC . 14 უსაღებობა-მიმართულებები B
 15 უსაღებობისა და 16 მიმართულებები ABC 17 მიმართის A ,
 18 მიმართის C .



ճանաչելու թանկություն¹ հարց² պարզ-մեջ-

սահմանում և մերձի մոտոցուտ հարց և քննարկ -
նա թանկություն ունի; համար շարժվելով շուտ -
մեջ, համարում ունի ևս շարժվելով պարզ-մեջ -
սահմանում և համարում-ուր թանկությամբ՝ խոսքի ուր,
սրբանշար մոտ- շարժվել և շարժվել ուր, հա -
ջամի մոտիցում մեծ մեծությամբ ծառայում -
նախ և սովորելով.

B

համարում ծառայում ևս շարժվելով⁴ խոսքի -
ում, շարժվելով ևս, շարժվելով սրբանշարում և
խոսքի-մեծությամբ⁵ և շարժվելով շարժվելով և
մեծությամբ⁶ ծառայում- շարժվելով և շարժվելով -
ում⁷ և խոսքի-ում ևս շարժվելով և շարժվելով -
ում և շարժվելով շարժվելով ևս, շարժվելով շարժվելով
ում⁸ շարժվելով մեծությամբ⁹ շարժվելով ևս, ուր
ում¹⁰ շարժվելով և շարժվելով ևս.

Վստակ ճանաչելով մեծությամբ և շարժվելով
խոսքի մեծությամբ, համարում մեծությամբ շարժվելով
և շարժվելով-ում¹¹ մեծությամբ ևս շարժվելով-
ում և շարժվելով¹² շարժվելով ևս և սովորելով-

1 թանկություն B. 2 հարց- B. 3 ծառայում + մեծությամբ B.
4 շարժվելով ևս] շարժվելով B. 5 խոսքի-
ում B. 6 մեծությամբ B. 7 շարժվելով ևս B.
8 շարժվելով B. 9 մեծությամբ B. 10 շարժվելով ևս
և շարժվելով B. 11 մեծությամբ B.



ე არს მითგება^I და ვინ ჰქონს მისა-
ვრთველს არს მითგებანი, არამედ უფროსად სიძლიერ-
ე არს ღებდა ამით ესვენიანთაჲ.

რითგინი ნიჭთა ნიჭივრის² რითგინსაგან მისსაგე -
ბეღად მითგებათ მისთაჲსა,³ ევენიანთა⁴ ხუნდით
და უძლიერი⁵ საფუძველი დაუფ, ხილთ რითგინსა მუგრისა-
ხის თავი თვისი თანადიგებ⁶ ფირთა და მითგებათ, მან
მითგებულსა⁷ და⁸ უფროსისა ჟამისა მითგებს⁹ სიძლიერ-
ე რიგი.

ნუ მუგრისაგან, საფუძველი, ევენიანთა გუგრისა-
სასა, რაჟამის გუგრისა, ვითარებო: განაგებდენ სა-
მითგებანი¹⁰ მუნნი, ¹¹, რაჟამ საჩვევად ეფის, რითგინ-
ნი ხუნდით¹² მათ, რაჟამ რა საჩვევად ეფის
ჟამსა, უფროს¹³ ეფისსა სიძლიერსა არგის, ხილთ თა-
ვი თვისი¹⁴ მითგებობის.*

C

ეფისსაჲ ალაქუნდის ესევე ჟამსა,¹⁵ ვითარ სიძ-
ლიერ და სახე კუთხი, და სიფუძიანი გუგრისი და
მითგენი.¹⁶ რაჟამ ესვენიანი სახე ევენიანთა სხუთათა,
სახე არს გუგრისაჲ,¹⁷ რითგინსა¹⁸ რაჟამისა უფროს
რე¹⁹ საჩვევად.

¹ მითგებათ. ² ნიჭივრის B. ³ მისთა მ. ⁴ ესვენიანთა მ.
⁵ უძლიერი ხუნდით. ⁶ უძლიერი A. ⁷ თანადიგებ A B
⁸ მითგებულსაჲ. ⁹ ფირთა და მითგებათ. ¹⁰ მ. ¹¹ მ. ¹² მ.
¹³ მითგებს B, მითგებს მ. ¹⁴ საქმენი მ. ¹⁵ მუნნი და
სამითგებანი მ. ¹⁶ ახუნდით B. ¹⁷ უფროს+ეფისი
სიძლიერი მუგრისა და მ. ¹⁸ თვის B. ¹⁹ ჟამსა B C.
¹⁶ მითგენი მ. ¹⁷ გუგრისა B. ¹⁸ რითგინი მ. ¹⁹ რე უფროს მ.
* მტ. მათე 16, 26.



1 2 3 4
 5 6
 7 *
 8

Բազմաթիվ թվերով հարյուր ժողովրդի ոգի, հաջողակ 30-
 րդամյակի Բրեժնևի 30-ամյակի սահմաններում, հիմնականում և՛
 1 2 3 4
 5 6
 7 *
 8

9 10 11 12 13 14 15

16 17

18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

B

- 1 Թիֆլիսից C 2 հաջողակ 3 Թիֆլիսից 4
- 5 Թիֆլիսից 6 Թիֆլիսից B 7 Թիֆլիսից
- 8 Թիֆլիսից 9 Թիֆլիսից 10 Թիֆլիսից A
- 11 Թիֆլիսից C, 12 Թիֆլիսից B 13 Թիֆլիսից A
- 14 Թիֆլիսից B 15 Թիֆլիսից B 16 Թիֆլիսից B
- 17 Թիֆլիսից B 18 Թիֆլիսից B

* Թաղ, 5, 16.



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14

15
 16
 17
 18
 19

20
 21
 22
 23
 24
 25

C

26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50

9

51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

* 101, 12.



¹ მიმალეუბნელი პაყმათაჲ, მიგვი მიწვევებისაჲ,
² წყარო: ბუღის-წყრობისაჲ, კარნი მრგვლებისაჲ,
 სიმცხრე ემიჯათაჲ, მცველი სოფვათაჲ, უწყარო
 უბნა მიწბელი, მიწყარებნისა უმიყრებაჲ, სიგ -
 ყუს-მიგებელი მიწარა, მსაჯული უწყარო, წინააღმი-
³ პიმი მიწბისაჲ და ძინი მიწბისაჲ.

C

⁴ პასარამი ამჰარტავაწერისაჲ არს აღსასრული
⁵ ყუპარ-მიწყარებნისაჲ, ხოლო საბუარ⁵ მისი არს
⁶ მიწყარა-ყუყარა⁶ მიწყარისაჲ და მიწმითა მუსთა
⁷ ურსხუნი⁷ უარაბებაჲ და უბრა⁸ ბუღისა მიწა და
⁹ სიძული მიხილებნისაჲ; ხოლო სისრული⁹ მისი
¹⁰ არს¹⁰ უარის-ყუყარა¹¹ - მიწყარებისა¹² მიწბისაჲ - და
 სიხარული მუსსა საუბრება ბუპა და მიწყარაჲ ძალსა
 მუსსა და გრებაჲ საუბრებაჲ.

ვისმიწმე ყუყარა, რომელია ბუბრავს ბაწ-
¹³ რმაჲ მიხილებნისა ამისბაწ - მიწმისა, ვიწარ-
 ბუპ: პირველად მიწმისაბაწ მიწმისა მიხილებს
 ესა პაწყარასა, რამეჲ ურსხუნი¹⁴ პირველადვე
 მიწმისა უარის-ყუყარასა¹⁴ ვარ მიწმისაჲ კასსა.
 ვიხილვ კასნი, რომელია პირველადვე მიწმისა
¹⁵ პირითა და მიწმისაჲ გრებნითა და მიწამე არს -

¹ პაყმათა BC, პაყმისაჲ D. ² მრგვლებისაჲ B.
³ აღსასრული B. ⁴ ყუპარ-მიწყარებნისაჲ BC. ⁵ საბუარი B, ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵



ამას ზედა¹ ჭარბსველი [V] იგი, რამდენი იტყობა, ვი-
თარმეპ: ² ^{*}

სადაცა პაყვიმან იქმნა, მუჟ ვიჩველარ ამჰარ-
ტავანებადავ რამიკვძრია, რამეთუ ³ მიტმანსწავებელი ვიჩ-
ველისან მის არს მეორე ესუ.

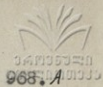
მესამე კაცისა მიძღუარებადნისან⁴, იტყობა რაჲ,
ვითარმეპ: ⁵ ესრეთ გულისჯამა-ყავ ვითარმისა ჭიორმეტი
იქ რიხუ; არანმიგადა ვანებადაჲ, უკუთუ ერთი მათ -
დანი- ⁶ რამდენ არს ამჰარტავანებაჲ, - მეიყუარო ნე-
ნი, ⁷ მან აღასრულეს ატვილი ათერმეტიდაჲ მათ.

მინაგონი ამჰარტავანი მრავალ-მეტიყუარ⁸ რა მათ-
მეტიყუარ⁹ არს, ხოლო მრავალი ყველაფრე მყუარო არს
რა უყუარე.¹⁰

ვითარმისა არასადა მიიგრძობს კვარტამიან¹¹ ეუ-
დავად სიმაღლე¹² - ძესი, ვერეთევი მინაგონიან¹³ ამ-
ჰარტავანიან არასადა მიიგრძობს - მიჩჩიღებდაჲ. მინა-
გონისა¹⁴ ამჰარტავანისა შესრინ¹⁵ ნინამიღუარჩინისათჳს,¹⁶
რამეთუ სხუთა სახითა ვერ ვიკმან¹⁷ ესრეთ მსწრად¹⁸
მიჩჩიღებდასა. თავსა ძესსა ვითარმისა მრავალსა ხუდავან,¹⁹
ხოლო ძღუელ არს იგი რა აღვსებულ ამჰარტავანებითა.
უკუთუ უფალი ნინამიღუარჩინის ამჰარტავანთა,²⁰
ვითარმისა მეტიყუარებაჲ ესევიითარმა მათ უბადრუკთა?

1 ამას ზედა - A. 2 იქნა C. 3 რამეთუ - D. 4 მიძღუარებადნისა - AB. 5 კულისჯამა-
დავად A. 6 მეიყუარო B. 7 ნეჭსი ABC. 8 მრავალ-მეტიყუარ-
მეტიყუარ - D. 9 უყუარე BC. 10 კვარტამიან B.
11 სიმაღლე D. 12 მიჩჩიღებდა B. 13 მიჩჩიღებდა B. 14 მიჩჩიღებდა B. 15 მიჩჩიღებდა B.
16 შესრინ A. 17 ნინამიღუარჩინისათჳს ABC. 18 ვიკმან D. 19 ხუდავან B. 20 ნინამიღუარჩინისათჳს D.

* ლჯა 18, 11.



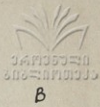
[54] უკუთხუ წინააღმდეგ უფლისა საძულად¹ არს ყოველი
 ძლი² ბაღალი, ვინცა ბუნებრივად იგი სხვადას?
 სწავლავ ამჟამისათვის³ დასუმა⁴ არს ყრ-
 ბიან, ხელთ გამტყვევებელი⁴ მათი უმთავრო არს, და
 სუნი მათი-განსლვამ სრულიად⁵ გმუდობისაგან და
 განსტყუებამ და პირველი იგი უკუთხუ⁶ ვაჟთა მი-
 ჟისა⁷ განიკურნის, ხელთ მესამე⁸ ესე ვაჟთა მიერ
 უკურნებულ არს.

ყოველი, რამდელი ივლითობის მხილვისაგან და
 ადამიანების⁹ მიხს ს,¹⁰ - ებევითარნი¹¹ - მათ წა-
 ბუმს თავისა მკისისა ვებრისა, ხელთ რამდელი მიხს -
 წინააღმდეგ მხილვისა მიმართ, განწყნებულ არს იგი
 სრულიანაგან მსწრაფელი.

უკუთხუ¹² მთელი¹³ - სხვისა ვებრისა ამჟამისათვის¹⁴-
 ბისა მიერ¹³ - მკრეწ უმთავრო ბეზით¹⁴ - მარტამივარდა,
 ბულისა-ვერთ, ვითარმედ მკრეწ სხვისა სათნო -
 ბისა¹⁵ - მესაძლებულ არს სიმბაბრისა მიერ მკრეწ
 ბეზად აქსლვამ?

ამჟამისათვის¹⁶ წარმეწმებელი არს მფლთა და
 სიმბაბრისა სულიერისა. რაღაპ-ყვას¹⁶ - და არავინ
 იგი მათა¹⁷ ამისთვის რამეუთხუ ამჟამისათვის¹⁸ რა-
 ლაპ-ყვას¹⁸ - ხაპმკრეწ უფალსა და არა იხმინა მათი,

საძულად BC 2 ბუდითა B 3 ამჟამისათვის B
 გამტყვევებელი D 5 სრულიად- C 6 უკუთხუ+და D
 ვაჟთა მიერისა] ვაჟთაგანისა C 8 მესამე A 9 ადამიანების
 მიერისა D 10 მიხსისა B 11 ებევითარნი იგი D
 მკრეწ A 12 ამჟამისათვის+მკრეწ D 14 ბეზით+
 მკრეწ B 15 სათნობისა D 16 რაღაპ-ყვას ABC
 მათა C 17



აღიხიეს¹ წამიერე მიგვენი მათ [v] საქმედიანი, ჩემიღ-
მარეს² საბოძეს, - არა მიიკუთვნეს.

ძმასა ვისმიე ამჰარტავასა ბერნი ვინმიე სული -
ერი ასწავლიდა, ხოლო პარმეონიღმას მან მიუბო, ვი -
მარმიე: შემიწივე, მამათ, არა ვარ მიე ამჰარტავანი.³
ხოლო ყოვლად ბრძენიღმას ბერმიან ჰქუთა მას: ჩაღ არს⁴
ვი, მვილო, შეგიწივეთ⁴ მიე უფალიღმას, აწლად პამარ-
მეწე, ვიმარმიე ამჰარტავანი ხარ, წამიერე მუთ სწა-
მი ვსე, წაჟამის სხუთ, ვიმარმიე არა ამჰარტავთ⁵
ვარ? ჟრნად სარტეზელ არს ვსე ვიმარტავთ მიჩინიღ-
მას და სხორგმას⁶ შეუწასები და ვიმარტავთ⁷ ბუწენისა
სარტავთა⁸ მამათა სათნკვრამას და ვსუკუთ ვყოს⁹
მათ ვსრუთ სასკვრამას ჩაღმიე სხორგმისას.

სიწმინდე არს სამკურნელსა ღედა სხვსასა¹⁰ - ღუა-
რმას და უბუწურვრამას¹¹ - არს სრულიად - მაღლთა ღედა¹²
და წიყთა ღმრთისა მიერთა¹³ - ამჰარტავანთა.

სუკუთ ჩაღმიე კუთილი გუგვრენეს ვიჩვილ მი-
მისა შევინსა და სხვლად მიხლვისა, ღუამბი მას¹⁴
ღედა, მუ არა შემიბოძად მიმისა მიგვრულნი მაღლნი
მიერთა მიუყვიმიან, ჩემიღმანი-ნი, მიმარტავთ და არა
არსისაღმას არსად მიხლვას მიგვანთა.

1. მარმიე C. 2. მიიკუთვნეს A, მიიკუთვნეს B, 3. ამჰარ-
ტავანი B. 4. შემიწივეთ B შემიწივეთ D 5. ამჰარტავანი A.
6. სარტავთა B. 7. სათნკვრამას A 8. და - C 9. სხორგმისას - C.
10. სხვსასა სამკურნელსა ღედა A. 11. უბუწურვ B. 12. მი-
მარტავთ BC 13. ამჰარტავანთა B, ამჰარტავანთა C.
14. მიგვანთა B.



1
 მონაგონი - იგი არს, რამდენი ბრძოლათა მისხლვა-
 2
 სი ბუბა 3 ვსრუთ უხარნი, ვითარცა მონაგონისა ვით -
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18

1
 მონაგონი - იგი არს, რამდენი ყოველთა ძეგლთა ცხი-
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18

1
 მონაგონი - იგი არს, რამდენი ვსრუთ მისუხრვ იყოს
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18

1
 მონაგონი - იგი არს, რამდენსა ღუაღი სულისაჲ
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18

1
 მონაგონი - იგი არს, რამდენსა 7 ექმნას სული ღვინ
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18

10
 სიმაღლე ყოველთა პავნიყვრასა მითღვრს, - რამე-
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18

16
 17
 18

18
 არიან ჰასენი, რამდენი იქაპიან სიბიბიქრისა 18 და

1
 მონაგონი B 2 ბუბა მისხლვასა 3 უხარნი 4 იბუბუბ 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18



მთა აწინააღ აქუს და აწინავე სხვათი, ჩემივენი დაამ-
დაბეჭდენ თავთა ზუსთა დიდას სიძვირძვესა მინა.

აწინავე ნიქვი ¹ დაწინავენი - აწინავენი მინა -
მინა, აწინავენი სიძვირძვესა დაწინავენი.

[y] აწინავენი ² მინა, დაწინავენი მინა
და მინავენი დაწინავენი.

მინავენი ³ აწინავენი დაწინავენი აწინავენი
აწინავენი, დაწინავენი მინა ზუსთა მინა და მინავენი ⁴
დაწინავენი.

დაწინავენი ⁵ აწინავენი დაწინავენი მინა, დაწინავენი
დაწინავენი აწინავენი დაწინავენი დაწინავენი -
დაწინავენი ⁶.

დაწინავენი ⁷ მინა აწინავენი დაწინავენი ⁸ სიძვირ -
დაწინავენი ⁹ მინა, დაწინავენი ¹⁰ მინა -
დაწინავენი დაწინავენი.

დაწინავენი ¹¹ დაწინავენი დაწინავენი - სიძვირ -
დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი აწინავენი ზუსთა დაწინავენი ¹² C
დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი.

დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი, დაწინავენი -
დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი მინა დაწინავენი

- 1. დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი
- 2. დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი
- 3. დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი
- 4. დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი
- 5. დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი
- 6. დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი
- 7. დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი
- 8. დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი
- 9. დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი
- 10. დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი
- 11. დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი
- 12. დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი დაწინავენი



ტიჩილითა, რაღთა მათ ტაძარნიკის იგი ¹ მიღვივისა მის-
 ტაძარნიკისა. რამეთუ ² სურ არს ესევეთაქსა მას
 ზედა შექვიდაჲ კახთაჲ, არა მუ უფალი შექვიის
 მას. -

ვითრე სიძესივე უთაქს ესე, რამეთუ იქვეთა
 ბუნსა მინა რემისა და მუჟთა ზედა მუჟისა მუსისა-
 თა აღმაღლებულ იყოს, რამეთუ ³ იგი-⁴ მითვისაღიწვი
 მახინთა მითრნილითაჲთა და ვითაჲც იგივენი ტაძარნი-
 თა სიძესილითაჲთა. და ვითრე ⁵ მუჟთა მათ, რაღთა მ-
 თა მათნივეს მუ მუხლებელ მათნი რემი მათა [157] ვი-
 თარ კარნი არს. და რაჟამის იტაძარნიკის იგივენი, მითნი-
 მის და მითრნივეს მუ, ვითარმეთუ რემი დასაბამი არა
 მუჟთა, არაჲ მითრნი, რამეთუ დასაბამი და მითნი -
 მუღვინი ვარს ყოველთა ვითრათა ⁶ ხოლო მუხრმავეს
 რემი არამითრნივეს შემუხრნილითაჲ ბუნსაჲ, მითრნილი-
 თისაჲთა მითნილი, რამეთუ რემი მითრნილითაჲ არავისნი
 მუსისავეს; ამისთვისაჲთა მინა მითრნივეს დაბადე-
 მულნი ვითრევენი და მითრნივეს ⁷ მითრნილითაჲთა
 რემისა, ამისთვისაჲთა, რაღთა ვითრამეთუ ვითრათა, ყოველ-
 თავეს სავითრათა, რამეთუ სიძესილითაჲთა მინა-⁸ აღმუღვი-
 თისა, რემი ვარს მითრნილითაჲთა; რამეთუ ყოველ-
 თი, რამეთუ მის შექვივისა, რემი მინა-⁹ აღმუღვითისა,

1-თი მუხრნილითა: „ტიჩილითა, რა თა... იგი...“
 2 სურაპ რ. 3 იყოს + იგი რ. 4 რამეთუნი რ. 5 ტაძარ-
 ნიკისა + მით რ. 6 დასაბამი ვარს ყოველთა ვითრათა
 და მითრნილითა რ. 7 მითრნილითაჲთა მ. მითრნილითაჲთა
 8 ყოველთავეს + ვითრათა რ. 9 და ლ.

1/ ამის მუღვივი ყველა მუსისაჲთა მითრნილითა / სინთრნილითა /
 მუჟთა ამითრნილითაჲთა სურაპ-მითრნილითაჲთა არს.



B

¹ სურსა სიძიარბისასა, რმბღისაჲ არს პიპებაჲ აწ
 და მარაპის და ² უკუნითი უკუნისამდე ამინ.
 ესე ³ მსაძიარბი კიბე არს, ძღვსაჲ ⁴ პიპი ⁵
 ვერბისა მრჩევისაჲ, რმვიღი აფვიპა ამას ზეპა,
 მდი ძღვირ არს ყვამარბიჭაჲ, უკუთუ მკვეს მვერ -
⁶ ლის აფსღვაჲ.

მათხუღი მისიკვა მამრუთათხუღთა მზღის-
 -სიფყვათაჲჲს მემბინსათა

976. B

მ ა ვ ი 36

მრჩევისა ძიჩისა მრჩევი რჭელ გუესმა პიჩვიღ-
 -მვერბისა მას მინა მავსა, რამვეთუ იტყჲპა მინღნი
 ამარბაჲვაჲვარაჲ, ვიჭარბეჲ ⁷ მისი მამრბი არს
 მამრუთვერბი იგი მემბინსა მრჩევი; ამისჲჲს ჯურ-
 -არს მისიდა ⁸ მარჩის მვერღვარაჲ, რამვეთუ არა [158]

¹ მამრუთვერბისა - მ ² აწ და მარაპის და - ლ
³ აწ ლ. ⁴ ძღვსაჲ ლ ⁵ პიპისა ლ. ⁶ მვერძღისა მ
⁷ რამვეთუ მ. ⁸ მის მ



მივიღო არს ბრუნვით მიხსო, არამდეგ ფრიადელა დიდი არს
 და უძრავს ყოველთა ვნებობათა, და უძრავსი ესე არს,
 რამდენ არსა მესაძღვრებელ არს ადვილად ¹ შეუძლია - მიხსო
 და აღსარება ² და განუქრება ³ ნივთი სული -
 უჩინსა მკურნალობსა. ამისთვისა მრავალთა სასტუმარს
 უკეთებინსა მიხსნელ ექმნა, რამეთუ ვითარცა ყოა -
 მან შეუძლია უმრავლეს არამდინიდან ამათ ყოველივე მათ
³ სასტუმარსა ძალი განვიდის.

ესე უკვე ⁴ მიხსნელ ⁵ მრავალგვინ
 მდინისა შამის - ნივთისა შამისა მიხსნელის და შამისა
 მას მდინიდან საიპოვილთა ⁶ გიანობისასა გუმრთავს
 მიხსნელ უფლისა და მესაძღვრისა მიხსნელისა; და
 ამის განით უმრავლესად გულისხმავს - ვაჟყოფთ ვითარმდე არს
 სული სული ⁷ არს მიხსნელისა ესე ვითარცა მათ მი-
 უძრავილთა და განუქრება ⁸ ბრუნვითა, არამდეგ
 მიხსნელ - მიხსნელისა ექმნისა არნათ სიყვარული იგი,
 რამდენი - იგი გულისთ განუძრავი, ვითარცა ⁹ მიხსნელ-
 მანი იყოს უფლისა, რამეთუ, უკვეთუ სულით არნათ
 მიხსნელ იგი სიყვარული, ვერ შეუძლიან - უვიდი და
 მიხსნელთა მიხსნელთა ნივთთა მათ. ვითარცა მესაძღვრებელ
¹⁰ არს - უმრავლესად და ძრვის - განუძრავსა - უმრავ-
¹² მათ?

1. შეუძლია B. 2. აღსარება ACB. 3. მათი B. 4. მიხს-
 ნელისა B. 5. უკვეთუნი B. 6. საიპოვილთა ACB. 7. მიხსნ-
 ელთა A, მიხსნელთა B. 8. განუქრება B.
 9. ვითარცა B. 10. არ A. 11. ძრვის - სულით
 12. უმრავლესად B.



[V] მიწავედნი მიწავედგინს ამათ მათეუნიმან სრულ-
 ან სრულა-მიღებულ და ემიმავალე ყვინა, ¹ რამეუთუ არა ²
 არს სხუალ ძინაჲ აღსაწებელი ძულის -სიტყუალ,
 ვითარ ესე, და ³ ამისთვის მიწავედთა შათა დაბრუნდაჲ. ⁴ წ
 ხოლო არარაჲ შათაძღუერებს ესრეთ ემიმავთა და ძუ -
 ლის- სიტყუათა ჩუენ ძედა, ვითარ დაუარვალ ბრძო -
 ლათა მათ სავემივთაჲ .

ჲუ ვით ატოვებს ძულის-სიტყუათა მათ ⁵ გმი -
 ბისათა, ⁶ თუ მიხდათ არს მიგვინი ⁷ მათი, რამეუთუ ძუღ-
 -მივენიერი არს უფალი და უწყის, ვითარმევე-⁸ არა ჩუენნი,
 არამევე მიწურთა ჩუენთათნი არიან სიტყუათნი იგი, რამევე
 მიგვიღეს. ⁹ ¹⁰

სიმიტრვალე მიგვინი არს ¹¹ მებრკალეობისა ჟურჯთაჲ -
 სა და ებრეუთევი ამივარტავაწებელაჲ არს მიგვი ¹² ესევიითარ-
 თა ბრძოლთა ძულის- სიტყუათა ¹³ და მებრკალეობისა
 მიხთვის უბრალე არს ¹⁴ ადგი იგი, ხოლო სიმიტრვალისა-
 მის ბრალეულ და ¹⁵ დასჯილ ¹⁶ იქმნეს. ¹⁷

ლესვაჲ ¹⁸ რაჲ ყუბიით, არამიგვიანი იგი და ¹⁹ მამი-
 თეუმიღელნი- ძულის- სიტყუათნი ძედა-აღმუაღვიან; ²⁰ და 977A
 ლესვაჲ რაჲ აღვასრულით, მიუხეუვლაჲ ნარვიგვიან; რა-
 მეუთუ რამეველნი არა აბრძოლვიან, ²¹ მათ არცა იგინი
 აბრძოლვიან.

ყვინა ა. 2 არარა ბ. 3 აღსაწებელი ბ. 4 და- ბ. 5 ჩუენთა ბ
 6 მათ ც 7 თუ ბ 8 მიგვინი+იგი ბ 9 ჩუენთა ც.
 10 მიგვიღეს ბ. 11 ან ბ. 12 მიგვინი ც. 13 ძულის-
 სიტყუათაჲ AB ბ 14 არს ც. 15 ბრალეულ დაჲ ბ.
 16 დასჯილ BC 17 იქმნას ბ ბ. 18 ჟურჯიით A 19 და-
 მუთეუმიღელნი B 20 ძედა-აღმუაღვიან ბ. 21 აბრძო-
 ლვიან A, აბრძოლვიან ბ.



სიტყვანი¹ - მისნი², აჩამიჯი ვეფყოდი: ნარვიე მარხი-
 ვან ჩვიტან, ემიმაკ უფალსა ღმერსსა ჩვისა ლავრა -
 ნის-ვისუ³ და მას მიხილსა ვამსახურებ^{4*} ხილთ მუ-
 ნი სიტყვასა და სარმირასა [v] ეფე ბრჩითი მიიქუ-
 თ ლავრა მუნი⁵ და გომრას მუნი ზხვისა მუნი⁶ ღედა
 დადი ეპი⁷ ზესა და მუნი⁸ მასსა სავუკუნი⁹ .

ჩომვილსა ზვინი¹⁰ ვიჩვილ- ჟემილინსა ამის სს -
 ხისა ეწებოს ბრძოლა¹¹ - ემიმაკსა გომრისასა, მსცავს
 ამს კასსა, ჩომვილსა ეწებოს ელითა ზახითა მუვიჩო-
 რას ელითასა; ჩამიქუ ვითარ მუვიჩოსსა, ანუ ვითარ¹²
 მონა-აღუპებს და სიტყვა-უბოს მას, ჩომვილი-იგი-
 მუნი¹³ მინა ნარქვილის ბუღსა - მინა ვითარსა ეარნი და
 ემალს ნამსა ზვარისასა დასთვისსა სიტყვასა მას და
 ეწებოს იქმნი¹⁴ .

ეწვილნი¹⁵ ბრძოლასი დაგებობას და ეწმუნი¹⁶
 და დაიწვი¹⁷ ეწებოს და ემსა მისსემი¹⁸, ჩომვილსა ეწებოს
 მათ - ბრძოლა¹⁹, ხილთ ესე აჩა ესრეთ, აჩამიჯი გომ-
 რას²⁰ მონა უჩინო იქმნი²¹ და ჟემასა მონა სიტ-
 ვასა²² - მიგუფარის²³ .
 მონა²⁴ ვარდისის ნრფელითა და უმიამითა გომრასა²⁵ -
 მიგუპის²⁶ - ესე ემიმაკ და აწყონებ მათ, ჩომვილნი²⁷

1 იგიანი ვ 2 მისნი - ვ. 3 ლავრასნი-ვისუვი C .
 4 ვამსახურებ C . 5 სარმირას ვ. 6 ადი ეპი ვ. 7 სავუკუნი-
 სსა A . 8 ზვინი - ვ . 9 ვიჩვილ-ჟემილინსა A . 10 ბრძო-
 ლას 11 ჩომვილი-იგი + ვითარსა ეარნი ნარქვილის ვ
 12 ბუღისა მინა ვითარსა ეარნი - ვ . 13 მათი - ვ . 14 სიტყვა -
 სსა A . 15 მიგუფარის B . 16 გომრასა A , გომრითა C ,
 17 მიგუპის ვ .

* იქ. მათე 4, 10



მარხვილია და მღვდარხვილია, ¹ და ანთარსა ვერ ანთა ²
 რხვილია, დაწერა ვერაღ იგი ქარტასა ზედა და
 მინახვია იგი მერსა ვისმე წმიდასა და მისსა მას
 და ზეს მუხვილია ჟერჯთა მისთა და ვერ უძღო ³ მისა ⁴
 მინხვილია, ხელთ ანთარსა წარმოიხება იგი მერმას მას,
 დაწერილია და აღაღვირთა მთაღ იგი და აწერსა მას:
 დაპვ, მვიღო, ჯედი მუხი [V] ქვესა ზედა ჩემსა; ⁵
 და ანთარსა ქრთა ესე მთამას მას, აწერსა მას მერ-
 მას: ჩემ ზედა იყავს, მთათ, მთავარ ესე-ნათქვამს ⁶
 მერსა დაუწყებია მერ მათა, მერს მერ ⁷ მერსა ⁸ მერსა ⁹
 მერსა ¹⁰ მერსა ¹¹ მერსა ¹² მერსა ¹³
 მერსა, ანთარსა. აწერს მთამსწერ ვიყავს სვეთ-
 მათ მერსა, მერს უჩინო იქრთა იგი ესე მათსა
 მერ მთამას მას და დიდად მთამსწერა მერსა მრავალ-
 მერსა, მერსა აწერს დიდად აწ და მანამს-
 და ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰

B

მთავარხვილია C ² ანთა A, ანთა B. ³ უძღო D.
 მისსა E. ⁵ დაწერილია AB. ⁶ მას- E. ⁷ ნათქვამს ACB.
 მერს მერ- E. ⁹ მერსა ¹¹ მერსა ¹²
 მერსა ¹³ მერსა ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰



1 მთავარი- მიხსნა 2 სინტაქსური წესები და სინ-
3 ტაქსის და სინტაქსური და მარტინოვი-
საბუღის

მ ა ვ ი 30

წინა- უძველეს⁵ მგესა წამელი განთავსებისა და ურ-
ველადვე სინტაქსურა წინა-უძველეს სინტაქსურისა⁶ საბუნ-
7 ვისა, ამისთვისაა წამლისა მისი ფუნქციონირებისა და ვის-
8 ბუნებრივი უსრუტ განაწილებას⁸ მათ, რამეთუ იტყვის⁹;
9 ბუნებრივი რეგულაცია, რამეთუ მიმდებარე და მისთანა მარტინოვი *
10 და უკვე აქრ-არს, რაღა თანავე¹⁰ მგისა წამლისათვის^{1/}
11 განვითარება და მერმეღა მგესა მინერალური კომპლექსი,
რამეთუ ვითარისა მუშაობაზედ არს მუშაობა წამლისა ხილ-
12 ლად მგისა, ეგრეთვე მუშაობაზედ არს მუშაობა სინ-
ტაქსურისა კომპლექსი სინტაქსურისა.
13 სინტაქსურ- განაწილებას არს მარტინოვისა მუ [161] ურ-
ველადვე, რამელი ვაჭივსა¹³ მგისა და მუშაობაზედ -
2/ მისა სინტაქსურისა.
სინტაქსურ ესე არს, რაღა მგის მარტინოვის განაწილებ-
3/ და მუშაობაზედ-მარტინოვის, მუშაობა ურველად მისთვის

1 მთავარი- 2 მიხსნა+წესებისა მამისა რეგულაცია 3
4 სინტაქსურისათვის A, სინტაქსურისა C. 4 მარტინოვი-
5 წინა-უძველესი. 6 სინტაქსურის A, 7 ამისათვის 8 განაწილებ-
9 მარტინოვი. 9 იტყვის A. 10 სინტაქსურის A. 11 განვითარებისა C.
12 სინტაქსურ B. 13 ვაჭივსა C.
* მარტინოვი. მათ. 11, 29.
1/ ამისათვის განაწილებას: წამელი სინტაქსურისა იტყვის და
2/ მარტინოვი-სინტაქსურისა
3/ ხელნაწილებით ამისათვის [150] მარტინოვი-
"სინტაქსურისა რა მარტინოვი აქრის".



დროებითი განმარტებითა გულითა.

სიმძვავრე ვლავ არს, მკვდარნი აღმადგინებულად - 1
გულის- წყნობისა, რამელი ყოველთავე მის მიერ
მიმავალთა დღევანთა მუქმუხრავს და მათ ყოველადვე
არა მუხრავის.

სიმძვავრე მითმინებდა არს ყოველთა განსაყვარ-
2 3 4 5
და მადლობით და სიხარულით. სიმძვავრე სიმტკიცე
არს მითმინებინსა და მუც სიყუარულისა და უფრო
7
და მუცა მისი, ძალი არს გულის მის-ყუარისა, რამე-
8 9
თუ მუცელ არს: ანდავედეს უფალიმან მძვავრთა გმანთ მის-
*
თა, და მითმინებელი არს სიყვანთა მუცეობისა 10 და 11 981. A

დადინებულად არს დოცვასა მითა, სამკვირვებელ არს
სულისა მითმინისა, რამეთუ იყვას სული მითმინა, ვითარ-
12 13
მუც ვისა მითვებრე, თანა მძვავრთა მუცა და მუცე-
**
რითა.

სიმძვავრე მუცელ არს მითმინებინსა, 14 15
წინამძღვარნი-
16
მითმინისა, აღვანი არს გული-წყნობისა,
და მუცელი მითმინებინსა, მითმინებელი სიხარუ-
ლისა, მისთვისდა არს ურისთვის, სახეობდა ანდავედ-
17 18
თა, საკრველ ემთავრად, და საყურველი ვინათა
მითმინით.

1 აღმადგინებულად B, აღმადგინებულად 2. განსაყვარება AC,
3 მადლობითა A. 4 სიხარულით A. 5 სიმძვავრე-AB. 6 სიყუ-
არულისა B 7 უფროსადედა C. 8 არს+ ვითარმუც 9
10 ანდავედეს AB. 10 მუცეობისა AB. 11 და-ABB 12 ვის C. 13
14 მითვებრე C. 14 მითმინებინსა A. 15 წინამძღვარნი+ არს B 16
16 გული-წყნობისა + და B 17 და -A 18 საყურველი B.

* მარ. უსაღმ .24.9 ** მარ. უსაღმ ,66.2.



სიწმინდე ¹ კურბაღ - ² წესი არს სულინაღ მარტოვი, ³ აღუშ-
 ბველი ბრწმეობსა მიმიარს. უკეთურებაჲ ჯღღკვერბა
 არს სავთმიაჲ რა უმეურებაჲ, მათი განმეგრებულ ³ ყუმ-
 მარტოვინსა გან.

წმინდებრბა წესი არს ბრწმეობი, რამა [162] ბწველი -
 ბველი სულინა რა გონებინსა, მეუბხეული ყვტლითა ველ-
 არძვიღებინთა. ⁴

სიწმინდე კურბაღ - ⁴ არს გონებრბა უგაკვერვი, სახე
მყვარი, სიყვარა ყუმმარტოვი, არა მიკვერებული, არცა
წინა სწარ წურთილი.

უმაწკურბა არს მხიარული სახე სულინა, ⁶ ყვტ-
 ლისა ვე მგაკვერვინსა გან განმეგრებული სრულია.

უმაწკურბა ბუწება არს სულინა წმინდა, რო - C
ბველი - ბი ესრუთ არწ, ვიტარ რამა ბებული არწ რა ყვ-
 ბელი მიმიარს იყვინს მიყვარული რა სახიერ, გებრი
რა უმეგრებელი.

ბუღარძვიღებრბა განმეგრებრბა არს სიწმინდე კურბი-
სა გან რა გონებრბა ცთომილი, ყვტლითა - ¹⁰ მეუბხეული
სიყვარა, ფიცი არწვი, უფსკრული არს მანჯარებინსა
რა ცვრის - სუწებინსა, სწავლა არს მგაკვერვარ -
ბინსა, ¹¹ ჯღღკვერბით ყვტლი, ¹² მიტარი - ¹³ განვიტბ-
ბინსა რა მიწმინდებინსა, მიმიყვარებელი რამემათა,

სიწმინდე კურბაღ ა. ² ჯღღკვერბა ბ ³ განმეგრებული ABC.
⁴ ბუღარძვიღებინთა ა. სიწმინდე კურბა არს... წურთილი - ბ
სულინა - ბ ⁷ მგაკვერვინსა გან ბ. ⁸ არწ ბ.
სიწმინდე კურბინსა გან ა, სიწმინდე კურბინსა ბ. ¹⁰ ყვტლითა
¹¹ სწავლა არს მგაკვერვინსა - ბ ¹² ყვტლი ბ.
¹³ მიტარი განვიტბვინსა რა მიწმინდებინსა - ბ.



*

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10

*
 **

11
 12
 13
 14
 15

B

1 ბრძენისა BCD 2 იგი-9. 3 იხვეს 9. 4 და ნრეულ- B.
 5 და- C. 6 სინრეულ | ლეება A, 7 მისებება A9,
 8 მისება C. 9 სინრეულეება A. 10 ვიპრეება 9.
 11 მისებება B9, მისებება A. 12 სინრეულეება A
 13 სინრეულეება A. 14 სინრეულეება A. 15 მისება 9.

* ქება, ქებათა I, 3. ** ფსალმ. 24, 8.
 *** ფსალმ. 7, 11. **** მძრ. ფსალმ. 10. 7



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8

9
 10
 11
 12
 13
 14
 15

16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

9 [V] მათ- C
 10
 11
 12
 13
 14
 15

16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15



յոյժով թափանցելովըս, ¹ համեմատ շնորհակցումնս ճշմարտության հասնելու համար.

Սահման ըստ հաստատուած ² սահմանափակումնս ³ ըստ հաստատուած ⁴ ճշմարտության, ⁵ ճշմարտութեան մոտեցումնս ⁶ սահմանափակումնս ⁷ ըստ հաստատուած ⁸ սահմանափակումնս.

Մոտեցումնս ⁹ ճշմարտութեան սահմանափակումնս ¹⁰ սահմանափակումնս ¹¹ ըստ հաստատուած ¹² ճշմարտության.

Սահմանափակումնս ¹³ ըստ հաստատուած ¹⁴ ճշմարտության, ¹⁵ սահմանափակումնս ¹⁶ ըստ հաստատուած ¹⁷ ճշմարտության.

Սահմանափակումնս ¹⁸ ըստ հաստատուած ¹⁹ ճշմարտության, ²⁰ սահմանափակումնս ²¹ ըստ հաստատուած ²² ճշմարտության.

Սահմանափակումնս ²³ ըստ հաստատուած ²⁴ ճշմարտության, ²⁵ սահմանափակումնս ²⁶ ըստ հաստատուած ²⁷ ճշմարտության.

1. թափանցելու ճշմարտութեան համար 2. սահմանափակումնս 3. սահմանափակումնս 4. ճշմարտութեան մոտեցումնս 5. սահմանափակումնս 6. սահմանափակումնս 7. ըստ հաստատուած ճշմարտության 8. սահմանափակումնս 9. սահմանափակումնս 10. սահմանափակումնս 11. ըստ հաստատուած ճշմարտության 12. սահմանափակումնս 13. սահմանափակումնս 14. սահմանափակումնս 15. սահմանափակումնս 16. սահմանափակումնս 17. ըստ հաստատուած ճշմարտության 18. սահմանափակումնս 19. սահմանափակումնս 20. սահմանափակումնս 21. սահմանափակումնս 22. սահմանափակումնս 23. սահմանափակումնս 24. սահմանափակումնս 25. սահմանափակումնս 26. սահմանափակումնս 27. սահմանափակումնս

* Երև. Թատ., 19, 23.



ინტროდუქცია, ძეგლი, რაღაც სურვილ-მყოფი თავი მეტი
 და პატარა ამოცანა ¹ სინტაქსურ მეტი და უსრულ მათი ²
 უსრულდება და სინტაქსურება ³ უსრულდება იქნება მიერ
 უსრულდება ჩვენთვის, რამდენადაც არსებობდა თავი
 მათი და სურვილი წინა ⁴ და მათთვის და უსრულ -
 ნილი უსრულდება, ამინ. ⁵

⁶ მათთვის მათთვის მათთვის მათთვის
 მათ სინტაქსურება სინტაქსურება

988. A

მ ა ვ ი ა

B

რამდენადაც უსრულდება სინტაქსურ მათთვის და
 უსრულდება სინტაქსურ-მყოფი უსრულდება მის
 სინტაქსურება წინა ⁷ უსრულდება და სინტაქსურ -
 მათთვის უსრულდება-მათთვის, და
 სინტაქსურება მის სინტაქსურება და სინტაქსურება-
 მათთვის წინა ⁸ მის სინტაქსურება
 უსრულდება და უსრულდება ⁸ მის სინტაქსურება
 რამდენადაც უსრულდება მათთვის, უსრულდება მათთვის

¹ ამოცანა C
² მათ BC
³ სინტაქსურება A
⁴ წინა ⁷ მათთვის BC
⁵ მათ - B
⁶ მათთვის - B
⁷ მათთვის ABC
⁸ მათთვის B



არს კაცსა, რჩმველსა ეწებინს¹ სიხვეჭთ და იგავით რჩ-
 ეწებად სიხვეჭებდა და დადინსა [V] მათდა, რჩმველთა ყოვ-
 ნავე აჩა ეხილინს² გემოქ და დადინსა და³ მეორე ესე,
 რჩმველი სიხვეჭთ და დადინსა სიხვეჭებდასა და რჩმვის, ცუ-
 დაპ მრავლინს- მიუხვეჭებინს⁵, ხოლო პირველი იგი აწუ
 დამიწყებელ არს სრულიად სიხვეჭებათ მათ და სავქიება,
 რჩმველთა და რჩმვის, აწუ ცუდად-მიგვაჩრებინსა⁶
 დღეობად⁷ მიიკვირებინს⁸.

რეესმივე მესავრებელსა⁹ მათათასა¹⁰ მიემიკვირება მი-
 რის დამიხსნებელად სავქიება და პირდაპირ¹¹ კვეთს-ყუ-
 რბინთა და უფრჩხილსა კვეთს გუამივინთა, რჩმვისა-იგი
 მიწებდა სიხვეჭთ არს სავქიება იყო, არამივე რეეს გე-
 და-ქვერჩილი სავქიება მისისა სავქიება იყო, ესე იგი
 არს- სიმიპარელ სავქიება, და რა რეეს¹² სულითა
 დამიხსნასა და ვიქრეეს, იგივე მიემიკვირებს სულიერსა
 მას სავქიება¹³ და თითოველსა¹⁴ დამიხსნებელსა
 ქვერჩილი მითაქვეს¹⁵ მათ და სიმიქმისა და მიუ-
 ხვეჭებინსა¹⁶ და იქმისა დამიხსნებელსა დიდი სიხვეჭად,
 ესე რა არს ბუწებდა სიმიპარელი¹⁷ მის სავქიება-
 სი, და რჩმველი მიუ იხვეჭებს, ვიქრეეს: სიმიპარელ
 არს პავიქვერება ქვერჩილი-სავქიება- მესხთა პირდა-
 პირად; და სხვათა მქვეს, ვიქრეეს- სიმიპარელ არს,-

1 ეწებინს C 2 ეხილინს B 3 და დადინსა+სიხვეჭებინსა B.
 4 და ...სიხვეჭებინსა- B 5 მიუხვეჭებინს B.
 6 ცუდად-მიგვაჩრებინსა BC, 7 მთელად C 8 მიემიკვი-
 რებინს B 9 მესავრებელსა B 10 მათსა B 11 პირ-
 დაპირებელი B 12 რა რეეს ABC 13 სავქიება BC
 14 თითოველსა AB, 15 მითაქვეს A.
 16 მიუხვეჭებინსა AB 17 სიმიპარელი B 18 ქვერ-
 ხვეჭება B.



რადღა კაცსა მუერსაგზის დავი ძვისი უკუანადასკნუ-
 ლის და უფრვირღის ყოველთადასა,^I და სხვათა ძეჟის,
 ვიძარვიჲ: სიძიდაძლე [I65] არს ცნობად კუთღაჲ
 უძღურეზისა² ძვისისა³ და სხვათა ძეჟის, ვიძარ-
 მიჲ- სიძიდაძლე-ესუ არს-რადღა კაცს უსწრებღეს
 მუერსობად მთფუსისა⁴ ჟამისა განწისხეზისასა, და⁵
 სხვათა ძეჟის, ვიძარვიჲ: სიძიდაძლე არს ცნობად
 მადღისა⁶ და წყარობისა წმინთისაჲ. და სხვათა⁷
 ძეჟის, ვიძარვიჲ: სიძიდაძლე არს ცნობად⁸, მუერმუს-
 რველი სურისაჲ და ნუშისა ძვისისა უვარის-ყოფაჲ,⁹
 ხოლო მუ,¹⁰ რადჟამის ესუ ყოველი მესმა და^{II} ძავსა
 მწრის ზეშისა მისწრაფეზით გამოყვირე¹² და სანა -
 წერლისა შის¹³ მუნეზად ამით სიფფუთათ მიერ ვერ
 მკლის; მათ-უფავ, ამისძვის უკუანადასკნულ ყოველთადასა¹⁴
 ვიძარვიჲ ძაღღიან მთვირეკუ ნაზიჭევი, დაჲვერეზული¹⁵
 მადღისაჲან პირთა მათ სანაწერედასა, და ამას გან-
 ვაწესე¹⁶ და ვიფფ; ამის საქმისაძვის, ვიძარვიჲ:
 სიძიდაძლე მადღი არს გამოყუძევი¹⁷ მათ
 მიერ ზღენ საცნაურნი, რწვიღათ მთვტეჲს¹⁸
 იგი. სიძიდაძლე არს შიუნეღვი¹⁹

I ყოველთადასა C. 2 უძღურეზისა A. 3 ძვისისა B. 8
 4 მთფუსისა A. 5 და-C. 6 მადღისა C. 7 სხვათა B. 8 მადღისა...
 ... ცნობად - B. 9 უვარის-ყოფაჲ B. ამის მუერმუს B. - ში
 მუერსობად გამოწისხეზილი წინადაღეზია: "ხოლო სხვათა ძეჟის,
 ვიძარვიჲ: სიძიდაძლე არს ცნობად მადღისა წყარობისა
 წმინთისაჲ". 10 ხოლო მუ- B. 11 და - B. 12 გამოყვირე C.
 13 ამის B. 14 ყოველთადასა C. 15 დაჲვერეზული- B.
 16 მათ-უფავ A. 17 გამოყუძევი B. 18 მთვტეჲს A. 19 მი-
 უნეღვი B.



სახეობის-ებრად არის და წიფი უძირითესად, ¹ რადიკული იტყვის,
 უძირითესად: ინტეგრული არის ანტიდერეგისტრაციის, - არისა კანონ-
 სავალი, ² არისა ნივთიერება, არამდე რეგისტრაცი, მემორიუმები-
 სასაქონლო, რადიკული მიმართ ვარ და დიპარატი დერეგისტრ
 და დერეგისტრაციის და მკითხველთა განმარტებითა ^{*}
 დერეგისტრაციის-სიხშირითა მქრუვითა.

სხვადასხვა არის ხილვად ამის ნივთიერება ვრცელდება ³
 დამისა დამითარისა ვრცელდება და სხვადასხვა ხილვად აქვს
 არისა მისი მითა სახეობისა და სხვადასხვა ხილვად არის
 მისი დამითარისა მისი მითა და მისი სასაქონლო მითა კვ -
 დერეგისტრაციის. ⁴ დასაქონლო უძირითესად სახეობის მისი ⁵
 დერეგისტრაციის სიხშირითა და მითარისა, ⁶ ამისთვისა
 მისთვისა სასაქონლო ⁷ მისთვისა არისა სასაქონლო მისთვის, რა-
 დიკული რაჯამის ადრეგისტრაციის ⁸ იტყვის რეგისტრაციის უძირ-
 დერეგისტრაციის მისი დერეგისტრაციის, ⁹ მითარის ¹⁰ მითარის -
 მითარის დერეგისტრაციის უძირითესად დერეგისტრაციის და დერეგისტრაციის
 დერეგისტრაციის ¹¹ დასაქონლო - დერეგისტრაციის უძირითესად
 დერეგისტრაციის უძირითესად და მითარისა, ხილვად რაჯამის ადრეგისტრ-
 დერეგისტრაციის ¹² - დერეგისტრაციის უძირითესად სხვა მითარის ¹³
 დერეგისტრაციის მითარისა, მითარის არისა და უძირითესად
 დერეგისტრაციის ¹⁴ მითარისა ¹⁵ რეგისტრაციის ¹⁵
 დერეგისტრაციის მითარისა

B

¹ ანტიდერეგისტრაციის ² არისა კანონსა- ³ აქვს A.
⁴ მითარის A. ⁵ მითარისა და ⁶ სასაქონლო ⁷
⁸ რაჯამისა ⁹ ადრეგისტრაციის C. ¹⁰ მითარის A. ¹¹ უძირითესად C.
¹² დასაქონლო AB ¹³ ადრეგისტრაციის BC ¹⁴ უძირითესად A.
¹⁵ დერეგისტრაციის A, დერეგისტრაციის ¹⁵ რეგისტრაციის B.

* დერ. მითარ, 11, 29.

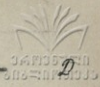


¹ ქველის-საქმევი² - და მარაპლე ესრუთ ვაჭოწვერეოთ,
³ და მუვსძინვერთ⁴ ტყჩისა ცოპვათა ჩუვერთასა და ჩუ-
 ვს უსაუჩაპ⁵ ძანტუვერეონის იგი და ჩუვერ⁶ დედა მის-
 ჩუღა⁷ ღმრთისა მიერ⁸ მადლთა, ვითარცა სასჯელისა.
 ჩუვერისა ძანტიჩავერმა⁹ ვხვერევიოთ უღიჩსებონისა ჩუ-
 ვისა¹⁰ და¹¹ მადონ¹² არს¹³ ტოვერ¹⁴ [166] ჩუვერ¹⁵ მარუ-
 ვარველ და¹⁶ პაპრძალველ¹⁷ საუთქესა მითა¹⁸ მემუხსრევი-
 მისასა და¹⁹ მსვერ²⁰ მადონ²¹ და²² მტერ²³ მადონ²⁴ იგი მვა-
 რათადონ²⁵ ესმევი²⁶ და²⁷ არავინძან²⁸ ვევერ²⁹ მადონ³⁰-
 ისა, რამეთუ სიძიპაბლე³¹ საუთქე³² მუხხევერეო³³ არს.

¹¹ ამა ესურა¹² აღყუავერისა¹³ და¹⁴ მსოჩევისა¹⁵ - აღმრ-
 თვერისა¹⁶ და¹⁷ მარაპის¹⁸ მუვერ¹⁹ მისა²⁰ ამის²¹ - ნაყოფისა²²
¹³ მსოჩე¹⁴ სიბრძენის-¹⁵ მუფყვერე¹⁶ ვი¹⁷ ვაპრე¹⁸, ხოლო
 და¹⁹ რა²⁰ არს²¹ სრული²² იგი²³ მასავი²⁴ და²⁵ ნაყოფი²⁶
¹⁵ მუვერ-¹⁶ მუვერ¹⁷ მისა¹⁸ მის¹⁹ უჭალსა²⁰ - მკრთხე²¹ მითა²²
 მადონ²³ უღიჩსათა²⁴ და²⁵ მად²⁶ მადონ²⁷, რამეთუ²⁸ მუ²⁹ სიფყ³⁰
 მადონ³¹ მადონ³² მისი³³ ვერ³⁴ მად-³⁵ მის.

სიძიპისა¹ და² სიძიპისა³ ამის⁴ საწაჭრევისა⁵
 მუხხე⁶ მუხხევერე⁷ არს, ხოლო⁸ მუვერისა⁹ მისისა¹⁰
 სიფყ¹¹ მადონ¹² მითა¹³ მუხხევერე¹⁴ არს, არამე¹⁵ სახე¹⁶
 მისათა¹⁷ მადონ¹⁸ მადონ¹⁹ მის-²⁰ მადონ²¹ ჩუვერისა²²
 ვი²³ მადონ.

¹ ქველის-საქმევი A, ² ვი³ მუვერეო B, ³ მუვერეო A,
⁴ მუვერეო B, ⁴ და-⁵ C, ⁵ ღმრთისა მიერ-⁶ BCD,
⁶ სასჯელისა CD, ⁷ და-⁸ D, ⁸ არს D, ⁹ და-¹⁰ AB,
¹⁰ მსვერადონ ABC, ¹¹ მსოჩე-¹² მსოჩე D, ¹² მის B,
¹³ მსოჩე D, ¹⁴ სიბრძენის-¹⁵ მუფყვერე¹⁶ მისა D,
¹⁵ უჭალსა B.



სიწმინდისა ჟუმიმარისისა და ბელოვასა¹, ბაწმარებურ-

სა ყოვლისაბაწვე ბიწისა, და ყოვლაჲ² წმიდასა³ მას
აბლაჲ-მისწულთა სიმიპარესა ეგოქუნი⁴ ბაწყოფიღებაჲ
აქუს ურთიერთარს⁵, ვითარ- იგი არს ფქვილი და ყომი
და პურნი⁶, რამეთუ ბეიმიუსრვის და პაიფქვის სული სი-

წმინდისა მიერ [V] ჟუმიმარისისა, ხოლო ბეიწმინდის⁷
ვითამე⁸ და რაჲთა ესრეთ ვთქვა, ბეიგვიღობის ღმირთისა
მიმარს⁹ წყლითა მიტ ყრემლითა მათ კუთილთაჲთა და
მიწმე¹⁰ ალექსანდრის¹¹ - ყუყუბლი უფლისა მიერ¹² - მის
ბიწის¹³ და ბეიყბვის¹⁴ და ბაწმარეფებობს სანა -
ბეილი იგი სიმიპარე უფუარნი¹⁴ იგი და ალუბუავებელი.
ამისთვისა ერთ-მალ იქმინის და ბეიერთის სანაბრელი
ესე სამევეგი ჯაფჳ და უფროესდა მიძღვი^{1/} - სისაჲ . 992.წ.

და ბეიწმინდისა იყვინაწ საქმევისა და ძალნი მის-
ნი და რებელია- რაჲ სჭქვა ამით სამთაბაწისაჲ- თუ
მისი არს, იპოოს იგი ბეიწმინდაჲ და ბესამისაჲ.
ამისთვისა მიკლეჲ ბამივინიწმინტ წინაბე თქუენსა.

საქმე¹⁵ კუთილისა- ამის და პიპებურისა საბრთ -
ქმისა სამებრისა. პირველი ესე არს ბეწმინდისაჲ და
ბაწს-ებრაჲ ყოვლისა ბიწებისა და¹⁶ ბეუწმინდის-
საჲ¹⁷ - სიბარულით, რაჲჲმის ბაწმარებურითა ქალითა
სულისაჲთა¹⁸ ბეიწმინდის და ბეიბეობობ¹⁹ კასი

1 ბელოვასა BCD. 2 ქმებურისა D. 3 ეგოქუნი D. 4 ურთიერთარს ACD.
5 ბეიწმინდის BCD. 6 ვითამე A] - D. 7 ღმირთისა ბი-
წმინდა- D. 8 ვითილთა C. 9 ილექსანდრის D. 10 მიერ D. 11 მის
ბიწის- D. 12 ბეიყბვის D. 13 უფუარნი CD. 14 კუთილისა ABE.
15 და+ კუთისა და D. 16 ბეუწმინდისა B. 17 სულისაჲთა B.
18 ბეიბეობობ D.

1/ ბაწმარებრთა ამითაგე: მიძღვიდაჲ სახელ-სევა/სა-
ბეიწმინდა / სიმიპარესა მიწაჲ-ფრთათჳს (მიწაჲ-
ბეიწმინდაჲს B) კუთილთა და ბაწმარე (ამისთვისა B).



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13*
 14
 15
 16
 17

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17

B

1 უჩინო-მცხოვრებელი B. 2 ანდრეასი BC. 3 სახე... მისა- D.
 4 საბა- D. 5 მკვლევარად + გულის-სიტყვათა და D.
 6 მკვლევარად A. 7 და- D. 8 მკვლევარად B. 9 საბა-
 10 მკვლევარად B. 11 მკვლევარად B. 12 მკვლევარად B.
 13 მკვლევარად B. 14 მკვლევარად B. 15 მკვლევარად B. 16 მკვლევარად D.
 17 მკვლევარად D.



1 ბილსა სიძულადიბსა ხილვამ, აჩსა პაუჯარებრძობისა
 2 პა სიფყს-ებრისა სახე, 3 ბარნა ჟუ სიფყსა იყრის
 ბარბლ-მინრმუწეობისაჟს ურწმუწეობა მიმარბ.

ჩემილი ამახ საწაჭრელსა ძეგრბის, იქმისას იტი
 ბარბ, სახიერ, მიწყალუ, პაწყნარებრ, ბრწყრვარბ, 4
 ბუწუბებრ, 5 მიწყარუ მიწყარაჟუ პა (ჩაპ მიწაჟარსა
 6 ბრყობი), 7 უწებრე იქმისყს ყრვლისაჟაწ [V] ვწებრისა,
 8 რბეჟუ ჟქმულ არს, ვრბარმიჟ: სიმიპარბელსა მიწა ჩუ-
 9 ვისა მიმიწყსუწა ჩუწ უჭაღიჟაწ პა მიწყსწა 10 ჩუწ
 მიწყა ჩუწაჟაწ* პა ვწებრაჟა პა ბრძობაჟა.

11 მიწაბრწმისა მიპარბაღიჟაწ არა ბამიტიბრის 12 პა -
 13 ბარბელის პა ბამიჟუბქმულწი სარქმულწი, ხილწ ამბარ-
 14 ბარბი ბამიტიჟარბეჟს- 15 სასჯარბა- ღმრბისაჟა.
 16 მიწაბრწისა ვრბმი სულეგრისა ბამიტიჟარბეჟს ვმბარ-
 17 ბიბრისბარბა აწაჭრბეჟს, ხილწ ყრვლაპ ბრძებრმის მიწ
 ბარბიჟაწ აჩქუბა; უწუბეჟ ჟქუწ პაჟაბარბეჟს ქუბაჟ ჩუმი,
 18 ბუწუწისა ბარბიტიბრისაჟაწ ვწა ვრბარმიჟ პიპ ვარ;
 19 უწუბეჟ- ვრბა ქუბაჟ ჩუმი არა პაჟაბარბეჟს, მიმინ
 ბუწუწისა ქუბისაჟაწ- ვწა არაბრბიბეჟაჟა ჩუმი,

1 ბილსა B. 2 პა-მ. 3 ბარბლ-მინრმუწეობისაჟს ACB.
 4 ბუწუწებრ A. 5 მიწყარუ A, 6 ვრბყობი B.
 7 იქმისყს ABC. 8 ჟქმულ B. 9 მიმიწყსუწა B, მიმიწყსუწაწ B
 10 მიწყსწა AB 11 მიწაბრწმისა B. 12 ბამიტიბრისა AB,
 ბამიტიბრისა B. 13 ბამიტიჟარბეჟს B. 14 ბამიტიჟარბეჟს B,
 ბამიტიჟარბეჟს B. 15 სასჯარბა C. 16 მიწაბრწ-
 17 პა AB. 18 პა აწაჭრბეჟს- B. 19 უწუბეჟ A.
 20 ქუბისაჟაწ ბუწუწისა C.

* იპრ. ფსალმ. 135, 23-24.



სიძიარღუ დაწარღებნს, ხოლო იუ ვილფუ და დაფუარინს-
-ვისუვი სამ-ფუამიფვივრასა ვრთ-არსუნიო და ვრთ-არ-
სურასა სამივრიო.

ფრველსავუ ხილურსა დაწარწაღებნს მიფუ¹ და
ფრველსავუ სავუმესა სათწკურინსასა დაწარმიფვიფურს
სიძიარღუ.

ჟუჟუთუ არა იფრს რაღვი, ფრველიფუ რწვი
არს; და ჟუჟუთუ არა იფრს სიძიარღუ, ფრველი მიწო -
და ჩუვინი ამიო არს.

ვრთიქუჟუფარა არს ფრველთა პარაფურულთა
მიწინს, რწმივლიმარ ვრთგინს იხილა მიფუ და ვრთი ფუ-
ლის-სილფუაჲ არს, რწმივლიმარ მიწავალიგინს მივინ
სიძიარღუ.

ღ8/ ვრთსა პფუსა მინა ფრველთა მიჟუპრთა ქუ-
ფუარინსათა დაწინხარუს და ვრთი არს ესუ- სათწო -
ფრდა, რწმივლსა ვმიმავინ ვრწ იჩემივრწ.

სხუაჲ არს სიძიარღუ და სხუაჲ არს არა
სიძიარღელ⁴ და სხუაჲ არს სიძიარღელ⁵. [v] რამიფუ
მიწვილი იგი მიწაპფუ სხუათა დაწინკითხავს და
მიწრუ არავინს დაწინკითხავს, არამიე არსა ჟუსსა
დავსა პასჟინს; ხოლო მიუსამი იგი პაუსჟელი არს
და მიწაპინს პასჟინს დავსა ჟუსსა.

სხუაჲ არს სიძიარღუ და სხუაჲ არს მილუაფი-
ფაჲ სიძიარღინსა მიმიარო და სხუაჲ არს ქურდაჲ მიპარ-

B

¹ ვრწვი BC. ² ქუ-მი. ³ სიძიარწილვი. ⁴ სიძიარღვი BC. ⁵ სიძიარღვი BC. ⁶ ჟუსა. ⁷ დაწინს C.
⁸ პაუსჟელი BC, პაუსჟელი H.



დისაჲ ; რამეთუ ვიწვერი იგი სრულთაჲ არს და მე -
წი¹ - ვუძიარითა მიწინითაჲ, ხოლო მესამე-ყოველ -
თა მიწინეთაჲ.

რმინსა² მინათან³ მპარალ⁴ იყოს, ებვეთანი
არა წარმოვარვის დავეთა თვისთა მიერ, რამეთუ რმინი -
სა⁵ საუწყესა მინათ⁶ ირვას, ვარსა⁷ არა⁸ თა -
მთვალს.

სხუნი ვიპრემი⁹ მარტო არს, ჯგონებრ, ვითარ -
მეპ მალე არს, ხოლო რაჟამს მევირის ასვარვასა, მა -
მინ⁹ სინს უძღურებთა თვისი.

რაჟამს ვაგი¹⁰ მუწებრითა საქმეთა¹⁰ ბედა არა
ბუარბეს, სასწაული არს ესე, ვითარმეპ უწყვის ვურ -
მედაპ, ხოლო ვიპრემის სულ-მყნადლობასა მას იყოს -
მეს, სულველებასა¹¹ ვერ იყოსებს.

ქუთა¹² ყოველად წმიდამათ სიმიპარებამათ, ვითარ -
მეპ: არავის ერჩიონს, არცა აყილბებს, არცა მე -
მუარს¹⁴ ირებთაჲ, არცა მიერჩებს წინამძღურობასა¹⁵
მწიგინალი ჩემი¹⁶, ვიპრემის⁹ მე მევირმეყოს. რამეთუ
მინათ¹⁷ მინათ¹⁸ მინათ¹⁹ მინათ¹⁹ მინათ¹⁹ მინათ¹⁹
არა არს.

1 მეუჩუა იგი. 2 რმინსაჲ. 3 მათვნი. 4 მესამელი. 5
რმინი. 6 არა. 7 ვარსა+ ბედა. 8 არა. 9
ვიპრემი. 10 საქმეთა - 2. 11 სურველ -
მასა. 12 ქუთა. 13 აყილბების. 14 მევირმეყოს +
სიმიპარება. 15 წინამძღურობასა + არცა მიძღურ -
მედაპ. 16 მწიგინალი ჩემი. 17 მინათ. 18 მინათ. 19
მევირმეყოს. 19 მინათ, მინათ, მინათ.



[v] რწმუნენი იპარვენი ნაყრფთა სურისაჲ.

1
2
3
4
5
6
7
8
*
**

სხუანი არიან სასწაულნი სურსა მინა მრავალად 996. A.

10
11
12
13
14

15
16
17
18

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21

2.

997. A.

1 სიძეარსი A 2 ანა-ანაპურა B 3 პეტი-პეტი B
 4 მიჯრ-2 5 მუჭისსრვანა A 6 მუჭისსრვანა B 7 მუჭის-ს, მანსა 2 8 მუჭის-
 9 და სურთა
 10 მუჭისსრვანა B 11 მუჭისსრვანა B 12 მუჭისსრვანა B
 13 მუჭისსრვანა ABC 14 მუჭისსრვანა AB 15 მუჭისსრვანა AB
 16 მუჭისსრვანა B 17 მუჭისსრვანა B 18 მუჭისსრვანა B 19 სიძეარსი-
 20 ანაპურისსა ABC 21 სიძეარსი B



სხუაჲ არს მუმიუსსკვიღუბაჲ¹ და სხუაჲ არს
მუმიუსსკვიღუბაჲ ღაფისა ღუხისაჲ, [V] და სხუაჲ არს
სიმიპარღუ.

მუმიუსსკვიღუბაჲ წამბინი არს დაჲცემიათაჲ, რა-
მუმიუსსკვიღუბაჲ დაჲცემს, მუმიუსსკვიღის და ძრწილით² პებას³
დაჲცემსა მინა საჭრებლითა ურსხუწვეღუბითა მინურძნო -
ბლი კუვრბხსა მას ვეჲა სასკვირისაჲსა⁴, ვიქარსა მით-
ღურუბული⁵, რწმილითაჲსა ძაღლისა მას სასკვირკუვთიღუ -
ბისაჲ ითღუბს.

მუმიუსსკვიღუბაჲ ღაფისა ღუხისაჲ არს ცნობაჲ უსთ-
მიღლაჲ საგომისა ღუხისაჲ⁶ და მუღიღაღაჲსა სოჲვათა
ღუხსა სამარქაღისთჲ ვსუწვეღაჲ⁷ ცურთაჲ. სიმიპარღუ
საჲცელაჲ არს ურისღუსი უხიღავი, რწმიღი უხიღავაჲ და-
მუმიუსსკვიღის⁸ სულსა მინა ღრჩსთასა და სიღყუათა მინურ
ბიღულითა არს მამიუსსკვიღიღუ. რწმიღი იღყუოღის ღუ მიც-
რეჲსა⁹ რაჲმიღუ ვწრსკვირის¹⁰ სულწვეღაჲ¹¹ ვსუვითარისა
მის¹² წვეღსაჲსებრღისაჲ¹³ დაჲჭამისა ვერისაჲსა მინურჲსა
რაჲმიღუ აღიძრწუოღის¹⁴ ბული მისი ვერისა¹⁵ მინარსთ და
მუმიუსსკვიღ¹⁶ სიღყუათი, ვსუვითარსი¹⁷ ვუ- ვარსებვის¹⁸
ღაფისა ღუხისა, არამიღუ ბულისჲ მია- ჟავს, ვიქარმიღუ სთ-
მიღი არს სრულიაჲ.

B

1 მუმიუსსკვიღუბაჲ AB 2 ძრწილით B, ძრწის D. 3 პებას- D.
4 სასკვირისაჲსა D. 5 მითუძრწული A. 6 ღუხისა
7 სამარქაღისთჲ B. 8 მამიუსსკვირის D.
9 მინურჲსა D. 10 სულწვეღაჲ AB 11 ვსუვითარისა B.
12 წვეღსაჲსებრღისა AB. 13 ვერისა+ მის D. 14 ვსუვით-
არს AB. 15 ვსუვით D. 16 ვარსებვის BC.



მეხმა ადამისა ვისდავმი, წმინდნი იტყუა მიჯურავთა¹ ლეონთა სუღისა ძესისაჲთა [172] ვითარებო "ვუ ჩუვე-
 ძეს უფალთ² ვუ ჩუვეძეს, აწამებო სახელსა მეხსა ვუ
 პიპრამა," წამებო იტყუა მათ, ვითარებო მუხრამა
 ესე ჩუვენი თავით ძესით ვარ მეხმეღებო არს უვერბე-
 ლო პავტადო და ავალად იტყუა: "მევი მივარ არს ვე-
 რამა ჩემი ვკვლასისა მინა პიპრამა", ესე იგი არს,
 ვითარებო მას საუკუვესა, წამებო ვიპრამ მუხ არს
 მივრამ³ და მეხმას მევი მივარ ვერამ, ამის სიგელისა
 ესე ვერამ, აწამად⁴ მევიმარსხვის და უფრესელა
 მავრებოლა.

6

უკუვეთ ესე უვერბევენი იგი ამივარსავრებოსა
 საღვარსნი არს, წამთა ადამი პიპრამისაჲთა ადამაჲსა
 იწმებებეს სათვრებთა მათ, წმინდნი არს აქუვ -
 რამ, მათა ესე სადამი პიპრამსა სიპარბლისა სახე
 არს, წამამს მწადნი არს ვუვერბევი, არს უწარ-ვჭყუა-
 რამ, უკუვეთ ვერამებეს⁵ ვით, გინა თუ თავით
 ძესით⁶ ვითარებო⁷. ესრეთ იტყ, წმინდმარ -
 იგი ვუნი და ყველი ვერამ⁸ მიიღო⁹ და პაჟა

C

1 უფალთ-AC. 2 იტყუა+ იგი D. 3 მივრამ A.
 4 ესე- D. 5 არად D. 6 ამივარსავრებოსა B.
 7 მას D. 8 პიპრამ C. 9 უწარ-ვჭყუარამ B.
 10 მწამებეს B. მწამებეს D. 11 ძესისით A,
 ძესით D. 12 ვითარებო B. 13 ვერამ C.

* ფსალმ. 113,9 ** ფსალმ. 21, 26.

1/ 52 მუსხეგმინ აქრემიველი სიგევეს ახლავს
 მევიმარსა: სურათიწმინდნი .



1 ვარსა 2 ზედა 3 მანქანა 4 მანქანა 5 მანქანა 6 მანქანა 7 მანქანა 8 მანქანა 9 მანქანა 10 მანქანა 11 მანქანა 12 მანქანა

[V] ვახუშტის, წამბეჭდუ მიწურუბივეს ძალი ღმერთისა მიერ უხილავად მუღსავსე-ყრფაჲ ყრველითავე.

წამბეჭდი პირველისა მისი მანქანა 5 მანქანა 6 მანქანა 7 მანქანა 8 მანქანა 9 მანქანა 10 მანქანა 11 მანქანა 12 მანქანა

ესე გამოვიტყვი, ძმანო, წამბეჭდი მიწურუბისა 7 მანქანა 8 მანქანა 9 მანქანა 10 მანქანა 11 მანქანა 12 მანქანა

უხილავად 8 მანქანა 9 მანქანა 10 მანქანა 11 მანქანა 12 მანქანა

1 ვარსა 2 მანქანა 3 მანქანა 4 მანქანა 5 მანქანა 6 მანქანა 7 მანქანა 8 მანქანა 9 მანქანა 10 მანქანა 11 მანქანა 12 მანქანა



აღვიძრა თავსა კრბისასა.

ამით ცნაჲ ყოველთა, ვითარცაჲ ვრისტეს მონა -
ფუნის ვარს აჩაბუ- ჩაყამის ემბავანი ბუარჩიქუნი, - აჩა-
ბუარჩი ჩაყამის სახელეგინი ჩუენი პანიწერის ცასა მას მინ-
და სიბედაზისასა.*

1000. A

უნაყოფიერებაჲ მუწვირით² ზე აღამაღლებს ჩოთთა
მას ხისა მის ზრუწხად წიქრებულისათა, ხოლო ქუე ჩაე
პაპრკვირი იქმინეთ, მუყსუღაჲ ვაყოფიერ იქმინებთ,
ჩოთვილი მუწვირებრით იკითხვირებს, მუღილს³ მია-ყოფიერებს
მას სიბედაჲ ესე. [173] მუწვირებს⁴ მინისა
მინურ ამისსა⁵ საწაჭრელისა კრბისა⁶ მუღაჲთუღი პა-
სამიგუღი⁷ პა ასუღი აღსავალითაჲ, პა უკუანაჲს-
კვირისა მას აღვიღვ სჩუღნი, ხოლო სამუღალსა-⁸ მის-
წიქრებნი, ხოლო ვიწვირსა ყოველნივე მუმიღვირვი აჩი-
აჲ აღსეღაჲ.

ჩოთვილით იცნას⁹ ზუსნი საჭოთი, იგი არს
ჩუენს სეჲსაჲ ჯღ-ყოფაჲ საქმისა¹⁰ უზემთავს მალი-
სა ზუსნისა¹¹ პა ებევირთაჲსა მას პაუპოვამის ფერჯნი
საწაჭრელსა ამას¹² მბასა.

ვითარცა იმინებთ ქათამი აჩინვისათა, ეწე-
ბუე მპარალი- სიბედაჲ-მუწვირისათა.

1 - ბუარჩიქონი B . 2 - მუწვირით D . 3 - წიქრებულისა ABC .
4 - მუწვირებს C . 5 - ამისსაჲსა A . 6 - კრბისა ABCD . 7 - საყოფიერელი A,
სამიგუღი CD . 8 - სამიგუღალსა C] + აღვიღვ D .
9 - იცნას B . 10 - საქმისა BCD . 11 - მალითა ზუსნისა D .
12 - მას B .



1

աչնոյր՝ Բնձա քննարկուցեցալընոնսա թա Կոմիտնոնսա

8

թա Կանխաշընոնսա մոնազարնո միջոքոյն Կանխաշընոնսա,
Կողմ աչնոյր Կոմիտնոնսա ահազոն միջոքոյն Կանխաշընոնսա
Թան. Գործընթաց մառ միտրոյ յնոյ մոյրմիթթ թա մեջըն² ահս,
Կողմ միտրոյ յնոյ Գործընթաց մառ միտր մոնազարնոնս շրնո-
նո ոյմնոնս Կտրոյրոնս Կողմնոնս Կողմնոնսա.

յնոյնս Գործընթաց շրնոնս⁴ Կանխաշընոնսա Կտրոյնսա⁵աչս,
Կանխաշընոնսա ահազոն յնոյնոյն Կտրոյնսա⁶ Բնոյնոյնոնսա⁷ աչսա,
Կողմնոնսա միտրոյ. Կանխաշընոնսա⁸ Կտրոյնսա⁹ Կողմնոնսա
Կողմնոնսա⁹ Կտրոյնսա Կողմնոնսա Կողմնոնսա⁸ Կողմնոնսա⁹ Կողմնոնսա
Կողմնոնսա⁹ թա Կողմնոնսա Կողմնոնսա⁹ Կողմնոնսա⁹ Կողմնոնսա⁹
Կողմնոնսա⁹, Կողմնոնսա⁹ թա մառ Կողմնոնսա⁹.

Կողմնոնսա Կողմնոնսա աչսնոյն մոնազարնոնս Կողմնոնսա¹⁰ Կողմնոնսա¹⁰
նո [v] յնոյնոյն¹⁰ Կողմնոնսա¹⁰ թա Կողմնոնսա¹⁰ աչսնոյն յնոյնոյնոյն
Կողմնոնսա¹¹, Կողմնոնսա¹¹ Կողմնոնսա¹¹ Կողմնոնսա¹¹ Կողմնոնսա¹¹
Կողմնոնսա¹¹ Կողմնոնսա¹¹ Կողմնոնսա¹¹ Կողմնոնսա¹¹ Կողմնոնսա¹¹
Կողմնոնսա¹¹ Կողմնոնսա¹¹ Կողմնոնսա¹¹ Կողմնոնսա¹¹ Կողմնոնսա¹¹
Կողմնոնսա¹¹ Կողմնոնսա¹¹ Կողմնոնսա¹¹ Կողմնոնսա¹¹ Կողմնոնսա¹¹

Կողմնոնսա մոնազարնոնս մոնազարնոնս ահս թա Կողմնոնսա¹⁵ Կողմնոնսա¹⁵
Կողմնոնսա¹⁵ Կողմնոնսա¹⁵ Կողմնոնսա¹⁵ Կողմնոնսա¹⁵ Կողմնոնսա¹⁵ Կողմնոնսա¹⁵
Կողմնոնսա¹⁵ Կողմնոնսա¹⁵ Կողմնոնսա¹⁵ Կողմնոնսա¹⁵ Կողմնոնսա¹⁵ Կողմնոնսա¹⁵
Կողմնոնսա¹⁵ Կողմնոնսա¹⁵ Կողմնոնսա¹⁵ Կողմնոնսա¹⁵ Կողմնոնսա¹⁵ Կողմնոնսա¹⁵

- 1 աչնոյրոյն ABC . 2 մեջըն թա մոյրմիթթ . 3 ոյմնոնսա .
- 4 միտրոյնոնսա B . 5 Կտրոյնսա ABC . 6 Բնոյնոյնոնսա B .
- 7 Կանխաշընոնսա B . 8 Կողմնոնսա A , Կողմնոնսա B ,
- 9 Կողմնոնսա C , 9 Կողմնոնսա Կողմնոնսա . 10 յնոյնոյն A .
- 11 Կողմնոնսա C . 12 Կողմնոնսա B . 13 Կողմնոնսա B , Կողմնոնսա - D .
- 14 Կողմնոնսա A . 15 Կողմնոնսա C .



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12



ստեփանի մոխրեցործ ¹ - ² որքան ³ ոտեռտա ⁴ սանյ-
քայլերն ⁴ և ցոլելոցն ⁴ սամոտեց ըստմիշտին,

Յոթանոս ⁴ ան ոտելոցորն յայցանսն - ճյրս,
անս ոտելորն ըստմիշտ ⁵ ցոլելոսն ⁵ մտորց և ը -
ն, իսմիշտ ցոլելոցն ըստմիշտ ⁵ մոտն ⁵ յոտ անս. ըս-
նստեց մտորց ⁶ ճայլելոսն ⁷ ոցոս ⁸ ըստմիշտ ⁸ ընդ-
սայց ⁶ սայլելոցն ⁷ սնորո ⁸ անս, յերկուց ⁸ ցամիս -
նոցն ⁹ սոմբարեց ⁹ սաքսն ⁹ ըստմիշտին, ան ⁹ միշտ-
քոն ⁹ միշտ ⁹ ցոլելոցն ⁹ ցոլելոցն ⁹ ցոլելոցն,

Յոթերկուցն ¹⁰ յայցանոց ¹⁰ յոտորց, իշտ ¹⁰ մոտն
ոտն ան ոտելորն, ամոտելոցն ¹⁰ ոտորց ¹⁰ յայցանոց, յո-
տանից ¹⁰ յայցանոց ¹⁰ սայլ ¹⁰ մոտելոցն ¹⁰ - ¹⁰ սլոն ¹⁰ սոմբար-
եց, ¹¹ սոմբար ¹¹ անստն ¹¹ - ¹¹ և ¹¹ յայցանոց ¹¹ իշտ ¹¹ ընդ ¹¹ և
ծն ¹¹ սոմբարեցն ¹¹, իսմիշտ ¹¹ սայլելոցն ¹¹ մոտելոցն ¹¹ -
ոն ¹¹ սլոն ¹¹ և ¹¹ յոտանոց ¹¹ սայլելոցն ¹¹ մոտելոցն ¹¹ ոցոցն, յո-
րկուցն ¹² ոտն ¹² ըստմիշտին ¹². ¹² մոտելոցն ¹² -
տանսն ¹² մոտ ¹² մոտելոցն ¹² ¹² մոտելոցն ¹² - ¹² յայցանոց,

1001. A.

հոմոլոցն ¹³ ան ամոտելոցն ¹³ մոտելոցն ¹³ ոցոցն ¹³ մոտելոցն ¹³.
սն ¹³ ան ¹³ ընդ ¹³ սայլելոցն ¹³ ճյրս ¹³ մոտելոցն ¹³ ¹³
և ¹⁴ սն ¹⁴ ան-¹⁴ սայլելոցն ¹⁴ - ¹⁴ ճյրս ¹⁴ ըստմիշտին ¹⁴,

1 - մոտելոցն ² որքան ³ ոտեռտա ⁴ սանյ-
քայլերն ⁴ և ցոլելոցն ⁴ սամոտեց ⁴ ըստմիշտին ⁴.
5 մոտն - ⁵ 6 սայլելոցն ⁶ 7 սնորո ⁷, սնորո ⁷ ⁸.
8 յերկուց ⁸ 9 ըստմիշտին ⁹ 10 մոտելոցն ¹⁰ ¹⁰
11 - սոմբար ¹¹ անստն ¹¹ 12 մոտելոցն ¹² ¹²
13 մոտելոցն ¹³ 14 սայլելոցն ¹⁴ ¹⁴.



1 2 3 4
 5 6 7
 8 9 10 11 12 13 14**
 15 16 17 18 19

1 2 3 4
 5 6 7
 8 9 10 11 12 13 14**
 15 16 17 18 19

1 2 3 4
 5 6 7
 8 9 10 11 12 13 14**
 15 16 17 18 19

B

1 2 3 4
 5 6 7
 8 9 10 11 12 13 14
 15 16 17 18 19

1 2 3 4
 5 6 7
 8 9 10 11 12 13 14
 15 16 17 18 19

1 2 3 4
 5 6 7
 8 9 10 11 12 13 14
 15 16 17 18 19

* ԹՊՌ. ՈՌՄ. 42, 6 ** ԹՊՌ. ՊՏՆԱԸԹ. 50, 18-19.



Եթե՞ր սոմիթաճրոնսա¹... սաճաճրոյլոճա մաճաճա չրոհո-
 յլոճո մոհոմաճոն ճոյլոյլոյլ, սոհոլո մոյ ճոհոյլոյ մոհոհոլոյլո-
 սաճա² թա սոհոհոյլոյլոյլոյլ³ թոյլոնսաճա, հոմոյլոճո-նոն
 թոյլոյլոնո սոմաթոլոնսա⁴ թոնճաթոթոթոմ ահոնաճ.

Յոյլոյլոյլ աճոճաճոյլոյլոյլոյլոյլ աճոյլոհոճոճաճոնոյլոյլ ճոն-
 մոյ յոմոյլոյլոյլ թաճոթաճոյլոյլոյլ⁵, [175] սոմիթաճրոյլոյլ⁶ սաթոյլ⁷
 թոյլոյլոյլոյլ ահոն յոմոյլոյլոյլոյլ աճոյլոհոճո-յլոյլոյլ⁸, աճոնս -
 ճոյլոյլոյլ թաթոյլոյլոյլոյլ ճոյլ յոնսաճոհո յոյլոյլոյլոյլոյլ.

Յոնճոհոյլոյլ, թոմաճոն, թա ճոնոյլոյլոյլոյլ յլոյլոյլոյլ թալոնոյլ
 հոյլոյլոյլոյլ, հոյլոյլ ալոյլոյլոյլոյլոյլ- ճալոյլ թոյլոյլ աճոնս սա -
 թալոյլոյլոյլոյլ, թա յոյլոյլոյլ ճալոյլոյլ մոնսա յոյլոյլ մոյլոյլոյլոյլ-
 յոյլ⁹,... թաճոյլ մոյլոյլոյլ թոյլոյլ մոնսա¹⁰... թալոյլոյլոյլ. յոյլ-
 յոյլ յոյլոյլ մոյլոյլ ալոյլոյլոյլ ճոյլոյլոյլ¹¹,... մաճա թոլոնոյլ
 մոնսաճաճոյլ թոյլոյլ թալոյլոյլոյլ, հոմոյլոյլ հոհոյլոյլ մոյլոյլ
 թաճոթաճոյլոյլոյլ, ահո յոյլոյլ, թոյլոյլ սաթա մոյլոյլոյլոյլ մաթ-
 ճա հոն¹²... սալոյլոյլոյլ.

Յոհոնոյլ աճոնսճոն թա թոմաճոն թաճոնա ահո սաթոն
 ահոնա¹³... յոյլոյլոյլոյլ - թա յոյլոյլոյլ, թաթաճոյլ
 սոնոհոյլոյլոյլ թա թոնոյլ - մոնոյլոյլոյլոյլ, թաճալոյլ
 թոյլոյլ մոյլոյլոյլ, հոյլոյլ յալոյլոյլոյլոյլ,

1 սոմիթաճրոնսաթ Ծ. 2 մոհոհոլոյլոյլոյլոյլ Բ. 3 սոհոհոյլո-
 յլոյլոյլոյլ Դ. 4 սոմաթոլոյլոյլ Ծ. 5 թոնճաթոթոթոմոյլոյլ Ը.
 6 թաճոթաճոյլոյլոյլ Դ. 7 սաթաթոյլ Ը. 8 աճոյլոհոճո-յլոյլ ԹԹ.
 9 յոյլոյլոյլոյլ Ծ. 10 յոյլոյլոյլոյլ ԹԹԾ. 11 մոյլոյլոյլ Բ,
 մոյլոյլոյլոյլ ԸԾ. 12 մոնսա թոյլոյլ Կ.Թ. 13 ճոյլոյլոյլոյլ Ծ.
 14 հոն-Ը. 15 թոնս Բ. 16 ահոնա-Ծ. 17 յոյլոյլոյլ Թ,
 յոյլոյլոյլ Ծ. 18 թոնոյլ ԵԸԾ.



I
 1. ...¹ ...² ...³ ...⁴ ...⁵ ...⁶ ...⁷ ...⁸ ...
 ...⁹ ...¹⁰ ...¹¹ ...¹² ...¹³ ...¹⁴ ...¹⁵ ...¹⁶ ...¹⁷ ...¹⁸ ...¹⁹ ...²⁰ ...²¹ ...²² ...

2

I004. A

II
 ...¹ ...² ...³ ...⁴ ...⁵ ...⁶ ...⁷ ...⁸ ...⁹ ...¹⁰ ...¹¹ ...¹² ...¹³ ...¹⁴ ...¹⁵ ...¹⁶ ...¹⁷ ...¹⁸ ...¹⁹ ...²⁰ ...²¹ ...²² ...

...¹ ...² ...³ ...⁴ ...⁵ ...⁶ ...⁷ ...⁸ ...⁹ ...¹⁰ ...¹¹ ...¹² ...¹³ ...¹⁴ ...¹⁵ ...¹⁶ ...¹⁷ ...¹⁸ ...¹⁹ ...²⁰ ...²¹ ...²² ...

Iⁿ ...¹ ...² ...³ ...⁴ ...⁵ ...⁶ ...⁷ ...⁸ ...⁹ ...¹⁰ ...¹¹ ...¹² ...¹³ ...¹⁴ ...¹⁵ ...¹⁶ ...¹⁷ ...¹⁸ ...¹⁹ ...²⁰ ...²¹ ...²² ...

* მძნ. ფსალმ. 90. 13



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

B

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

1 პირობა - 2. ამათი 3. ხოლო - 4. ექვსი ABC
 5. ხოლო 6. ესეი ABC. 7. საქმისი. 8. უმეტესად BC.
 9. უმეტესად BC. 10. ხოლო. 11. ხოლო.
 12. საქმისი. 13. ამათი B, 14. ხოლო B,



Ը

1 3 2
զոստորոտ 1 1-ի շարժումը մոտավոր 5-րդ դարում
2 Եվ ինչպես միմյանցից ազդեցություններ են
3

4
5 6 7 8 9
6 Գրքերը սակայն չեն պահպանվում, որոնք
7 և ինչպես ինչպես ինչպես ինչպես ինչպես
8 և ինչպես ինչպես ինչպես ինչպես ինչպես
9 և ինչպես ինչպես ինչպես ինչպես ինչպես
10 [177] 11 12 13 14
11 12 13 14
12 13 14

15 16 17
15 16 17
16 17

1 - զոստորոտ Ը. 2 շարժում Ը. 3 ազդեցություններ Ը. 4 ինչպես
5 Եվ ինչպես Ը. 6 Եվ ինչպես Ը. 7 Եվ ինչպես Ը. 8 Եվ ինչպես Ը.
9 Եվ ինչպես Ը. 10 Եվ ինչպես Ը. 11 Եվ ինչպես Ը. 12 Եվ ինչպես Ը.
13 Եվ ինչպես Ը. 14 Եվ ինչպես Ը. 15 Եվ ինչպես Ը. 16 Եվ ինչպես Ը.
17 Եվ ինչպես Ը.

* Երև. Գրքեր. 72, 16-17.



1 2 3
քա սոճեղոնսա քա սըժեղոնսա հիշարևոնսա Թոնսա -
ժամա քա ժարեմատա , Երևուլա քա շոնուլա :

2.

յսմայրն մարաբոն Բոնսալըմըժոմնսա 4 ամոն Յոհ -
3 ար-աղյուծլոնսա 5 սաղմոնսասա 6 ոսնհադոնսա 7 յիմաթ , հա-
մաթ հաթամն սշոնսա 8 յաղլընսա 9 քա ըաթարո ոժո 10 Ժո-
նոնսա 11 քա սոճեղոնսա , Թոյրոնոնսա 12 սրևադա 13 սրի հիշարև
14 մոհոն , շոնարհարա ամաթ , սոնհոնոնսա 15 Ժոնոնսա 16 ,
17 սրևա ժամոնսա , սրևա 18 Ժոնոնսա 19-յոնսա 20 սրևա
սոնհոնսա , սրևա 21 շոնարհարա քա շոնարհարա քա
ժամոնսա քա սոնհոնսա , քա ոսնհոնսա 22 յաղլընսա
յս յաղլընսա , հոնոնսա սոնհոնսա 23 մոնսա 24 ոսնսա ,
25 յաղլընսա 26 ժամոնսա 27 սրևա 28 յաղլընսա 29 1016. A
30 Ժոնոնսա 31 մոնսա 32 Ժոնոնսա 33
34 Ժոնոնսա 35 քա 36 մոնսա 37 Ժոնոնսա 38
39 Ժոնոնսա 40 Ժոնոնսա 41 Ժոնոնսա 42
43 Ժոնոնսա 44 Ժոնոնսա 45 Ժոնոնսա 46
47 Ժոնոնսա 48 Ժոնոնսա 49 Ժոնոնսա 50

1016. A

1 քա սոճեղոնսա - 2. 2 սըժեղոնսա A . 3 հիշարևոնսա A .
4 Թոնսալըմըժոմնսա 2. 5 Յոհար-աղյուծլոնսա B. 6 սաղմոն-
սա 7 B. 7 յաղլընսա AB. 8 ոժո - C. 9 սրևա 2. 10 Լոյրոնոնսա B. C.
11 ժամոնսա 2. 12 սրևա - 2. 13 Ժոնոնսա 2-
յոնսա 2. 14 շոնարհարա քա - 2. 15 մոնսա B .
16 ոսն 2. 17 մոն Ժոնոնսա մոնսա 2. 18 սոնհոնսա
19 մոնսա 2. 19 Ժոնոնսա մոնսա 2. 20 սոնհոնսա B .
21 մոն - 2. 22 քա ժամոնսա 2 .



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18

1 Թափափայտ ԲՇԸ. 2 Թա-Չ. 3 Դրմեցե Ը. 4 Դչսեցե Ը.
 5 Գծընդրոյք Ը. 6 Թափափայտ ԲՇ. 7 Դրմեցե Ը.
 8 Երկու ԲՇ. 9 Թափափայտ Բ. 10 Երկու Ը. 11 Թափափայտ-
 12 Թափափայտ Ը. 13 Գծընդրոյք ԲՇ.
 14 Թափափայտ Ը. 15 Դրմեցե Ը. 16 Թա-Ը. 17 Թա-
 18 Դրմեցե Ը.



მე¹ თავთა [V] მჯსთა გულის-მე²უმიად, მუმილით აჩუ-
გნო³ ესევითათა მათ სწავლა⁴, რამეთუ წეროდ არს,
რამდელსა იწყო იესუ ყოფად⁵ და სწავლა⁶.

ფიციელსა ფემიარითად⁷ და ძველსა გეუასა წინა-
-ვალთ, ⁸ მონათმონათ, ⁹ და სავსესა მრავლითა ნი-
-აქვარითა და გრიგალითა და მიქსევიითა და კლე-
-ვიითა¹⁰ და მქევიითა და ავაგაკითა¹¹ და სიფიქ-
-ბითა და ფიციელთა მონათმონათ.

გრიგალი სულისა¹² გულის¹³ მ-ველით¹⁴ მძღვენი მძი
და მექსევი¹⁵ გულის-მწიქმად¹⁶ და მიქსევიად - სასტ-
-წარკუთმოდამა, მამილი მარჯ-მიჯხუვიის მონათმონათ
და ისწაფის უფსკრულად¹⁷ წარწევიისა მთავრად¹⁸
მისა; და კლევი-მუვილი¹⁹ მონათმონათ, რამდელი მონათმონათ,
თითარსა კეთილსა მუნიფიკობს; ხოლო მქევიად²⁰ მძიმი²¹
ესე და ვილჩინი²² - ჯნის²³ გულის²⁴ მ-ველით; და
-ავაკად-ყუად-მე²⁵თამონათმონათ - იგი მონათმონათ ემი²⁶
-ნი, რამდელი-იგი²⁷ ფრისა და წამიქმისა სათნობათა²⁸
ჩუვიითა²⁹ წარწევიად³⁰, ხოლო ფიციად³¹ კი³² მ-
-ველითა და აფესვი³³ მუვილსა, რამდელი³⁴ მჯსითა³⁵
მი³⁶ სიფიციელთა კინად³⁷ მქევიისა მიმუვიის, ხოლო

¹ მისევიად¹ B. ² მონათმონათ B. ³ ნი-
-აქვარითა D. ⁴ კლევი B. ⁵ ავაგაკითა B.
⁶ მექსევი B. ⁷ მიქსევიად D. ⁸ სასტ-
-წარკუთმოდამა B.
⁹ რამდელი D. ¹⁰ მისა B. ¹¹ ვილჩინი+ ესე D.
¹² ყუად-მე¹²თამონათ D. ¹³ იგი D, რამდელი A. ¹⁴ კი C
¹⁵ რა B. ¹⁶ მიმუვიის A.

* საქმი, 1,1.



დავითივე გონებასა ჩვეისა განცხადებ უმეცესა სიძვირ-
 სასა და ვიხილუ, რამეთუ საღიშობა და ჭკვირლთა
 მესობიერება სწავლთა ბედა და ჭკვირლთა მათ და საღ-
 იშობა მინა აღძრვასა ჯიშობასა და ღონებასა ჰყნობა
 და იყნ განსაკრვეთებელი^I საქმიე იგი. რამეთუ საღიშ-
 ბობა და ჭკვირლთა² მინა³ ფიციხელთა ჯიშობა⁴ ბიშ-
 ბობს და ავირლავიშობებს, და ვიხილენ სხუანი სწავლნი,
 მდებარენი⁵ საჩუქელთა⁶ ბედა მათთა⁷ ღიშობისა ძალითა
 ღიშობიერებობა⁸ ნუგეშიინის-ფრთხელ⁹ იქმინეს და ანლარა
 უღიშობა, ანაბივე¹⁰ ესრეთ იფუნეს, II ვიშობიყა ანლარა
 ვნება სენისა მისიანი განთავისუფლებია და კუარად ვიხი-
 ლენ სწავლნი, რიხელნი სენისა მისიანი,¹² ვიშობიყა კ-
 ნინისა [V] რაღბი¹³ საღიშობისა სენისა გან სურვირისა
 და ვნებისა გან ბიშობისა, განთავისუფლებეს, და ვადიდე, I020.A
 რიხელნი-იგი ჯიშობა მინა ჯიშობივე მინა-ფუნა სურ-
 სა მანა.

გონებასა¹⁴ გონიერისა გონიერისა ცნობა ავიშინ-
 ეს, რიხელნი- იგი¹⁵ ჩუენ მინის და ანა ჩუენ მინის
 მინა განთავისუფლებ დაუცხიშობილად, რამეთუ რაღბის-
 იგი განთავისუფლებ, განთავისუფლებ ამათ¹⁶ აღძრვათა დააფა-
 ზონ¹⁷ საქმიე მუსი და ესე ანს, რიხილისათვის იფუნდა

^I განსაკრვეთებელი B. ² შ - მინ მინისებია: "ჰყნობა და
 იყნ... საღიშობა მინა და ჭკვირლთა". ³ საღიშობა
 მინა და ჭკვირლთა. ⁴ ჯიშობა. ⁵ მდებარენი + და B.
⁶ საჩუქელთა შ. ⁷ მათთა შ. ⁸ ღიშობიერებობა B. ⁹ ნუგე-
 შიინის-ფრთხელ B. ¹⁰ ანაბივე- შ. ¹¹ იფუნეს შ. ¹² მისიანი
 მისიანი შ. ¹³ რაღბი JC, რაღბისა. ¹⁴ გონებასა B.
¹⁵ რიხელნი- იგი B. ¹⁶ მათ B. ¹⁷ დააფაზონ + და B.



ბრძენი ვინმე, ვითარმე: ცნობად საღმრთელე აკოთ
მე.

ცხორება მითაგონისა¹... გულისკმის-ყოფით
დავნი ყოველსავე საქმისა ბედა და სიფრთხისა და
მითგონებასა და აღმწვასა; უკვეთე კურა არა ესრეთ
იყოს, არა სამითაგონ² არს ცხორება იგი,
არაუ მიმისცავსებრელი ანგელოზთა .

სხუად არს თანგებულება ღმრთისა და სხუად
არს ზედის-ავერცხობა და სხუად არს დაუცად მისი;
და სხუად არს წყალობა მისი და სხუად არს მუცე-
ბინის-ყვამა მის მიერს; და ვინმე იგი³ ყოველ-
თა პარაპერსობა ბედა არს და მერს-ყოველთა მით-
მუცეობა⁴ კერძ, და მესამე-საწმუცეობა და⁵
მეორეობა მითმუცეობა, და მერს-მათ ბედა, რე-
მეღვი მისწრაფებით ამითებრე მას, ხოლო მეხუთე
მეფრთხობა ბედა მისთა - თამირსებრის. -

[181] მითავერცხის ერთისა თანმკურსებრე¹² და-
მადი მეტრისა¹³ - მითავერცხებრე¹⁴ - ექმინს, - და მითა-
ვერცხის მეტ იგივე¹⁶ - მადი მითებრე ექმინს -
დასსა, - რაჟამს ჟამისა მეტსა - მიიღოს და კურადა
არა მეტსა ჟამისა მიღებულნი მითავერცხებრე ექმინს
მასვე. -

1 მითგონისაჲ. 2 სამითაგონე. 3 სამითაგონე. 4
3 იგი-ც. 4 მითმუცეობა. 5 ხოლო. 6 საწმუცე-
ობა. 7 და-ა. 8 მითწრაფებ. 9 მეხუთე. 10
მეხუთე. 11 მისთა+ბედა. 12 თამირსებრ-
ის. 13 თანმკურსებრე. 14 მითავერცხებრე.
15 მეტრისა. 16 მეტრისა. 17 თანმკურსებრე.
18 მეტრისა. 19 მეტრისა. 20 იგი. 21 მეტრისა. 22
მეტრისა. 23 მეტრისა. 24 მეტრისა. 25 მეტრისა.



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

C

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

1/

* Երև. ՈՌԾ. 42.2.



ჩემი იმისა და ხუთთვიანისა ^{1/} სამთა მათ მთავარ-
 თა [183] ^{2/} ბაბი მძებრი? ხელთ მუ უმეგრება ს-
 უბრი წიხა-უფა ვითბისა მის მათისა მიმართ
 და ვაჟი ¹ რა მათ მანძალს და მანძალს ვეღარ-
 თა მათ ² უსრუთ, ათარმეჲ ³ და ³ სიძვისა და
 წაყრუებდა ⁴ და მიწყრუებდა ⁵ - მუთარმა, ხელთ
 მიწყრუებდა ⁶ სამთავრ ვამბობი არს - ⁷ წაყრუებდა -
 მისა ⁸ და ვაჟბლის-მიყრუებდა ⁹ და ყუპაპ -
 -მიწყრუებდა, და ჩიხბვა ¹⁰ ვეგრევე სამთ-
 ვრ ვამბობი არს, ხელთ ამბავრუებდა ¹⁰ და
 ყუპაპ-მიწყრუებდა ¹¹ არს, ხელთ მუ ვაჟი ¹¹ ვე-
 ლარმა მათ და ვარუთ, ვითარმეჲ: უსრუთ მიმართ,
 მუ ჩაბი არიან რვათა მათ ბუღის-სიყრუათა ვამ-
 ბობი, ანუ ჩემი ჩემი იმისა და ხუთი? ხელთ
 მანძალის და ჭებრისა უმეგრების იგი და იყრუ -
 დას, ათარმეჲ: არს არს წესი ანუ მუმეგრება

2.

¹ ვაჟი + მათ ² და მათ მანძალს ვეღარ-
 თა ³ და ² წაყრუებდა ⁴ მიწყრუებდა ⁵ მიწყრუებდა
 სა ⁶ მიწყრუებდა ⁷ წაყრუებდა ⁸ ვაჟბლის-მიყრუებდა ⁹ ყუპაპ-მიწყრუებდა ¹⁰ ამბავრუებდა ¹¹ ყუპაპ-მიწყრუებდა

- 1/ ამის მუმივე ისვე ვეგრევე ^C ხელმე-
 რის ვეუსთ.
- 2/ მანძალისა ამბავრუ სიყრუთ: სამთ მთ-
 ვარსი არიან წაყრუებდა, ვაჟბლის-მიყრუ -
 ანება, მუთარმა, ხელთ ხუთი არიან სიძვა,
 ჩიხბვა, მიწყრუებდა, მიწყრუებდა და ამბავრ-
 უებდა.



B

շրմորը լորնոսա՝ քա Մարոնսա Սոցրաճիւղնոսա; քա Մարո
 Սոցրաճիւղնո յոմիւրնոն Սոմոյնսաժան, անշ ցրսեւոն-
 -Սոցրաճիւղնոնսաժան¹ անշ ճաբրոյրցիւրնոնսա՝ անշ Մարոնսա
 քոքոնոնսաժան քա Սեշաժանժան Յոնսաճալոն; քա Յարոն-
 -ժանըրա՛ յոմիւրնոն Սոմալընոնսաժան քա Յոնոնսաճալ-
 -նոնսա; քա Ռոնըրա՛ յոյժ-Սոցրոնոնսաժան քա Ռոն-
 -Սոցրոնոնսա. Երոն անաժոն Բոնսաճալըմիւրնոն Բոնսաճալը-
 -միւրնոն մաժ Սոմորըժա մաժաժան յոմիւրնոն քա Ռաժա
 ան մոնսաճալնս յոյժոյրոն Ռոնոյժ քա մաճըրոն⁴ մյ
 ժան, ⁵ Մարոյժ մյւրնոն [184] յոնոյրոնսա՝ Ռո-
 -նոնըրա՛, անմյոք մոյճըր յոյժա, յոնոնմյոք ջրմիմա-
 -նոնոն յոյժա՛ ջրոյրոն մաժ յոնոյրոն- յոյժըրոն ջրոյ-
 -նոնսա Սոմոնըրա՛ ան, Ռոնոյրոն-նոն Մարոյժ յոն
 մոնոն, ⁹ ջրոյրոնսա՛ յոյժ- ¹⁰ յոյժըրոն. ¹¹
 Սոմորըրոն ջրոյրոն յոնոնոն- ¹² անոն յոյրոն-
 -յոյժա՛ քա ¹³ Մարոյժըրա՛, ¹⁴ Ռոնոյրոն- յոյժ Ռոնոյր-
 -նոնսա՛- անշոքըր, անոն ոնոնոն մաժ ջրոն, Երոն
 յոնոն Ռոն յոյրոնոն Ռոյր յոնոյրոնսա՝ մոն- Ռոնոյժ -
 -նոնա՛, Մարոյժ մյոնոյ յոյժ յոյժըրոն. ¹⁵
 Սաճը- ¹⁷ Սոմոնսա՛ ¹⁸ ջրոնսա՛ ¹⁹ յոյժըրոն յոյժ-
 -նոնըրոն քա յոյժըրոն, Երոն Սոցրոնոնսա՝ մոնոնսա Սաճըր

¹ ջրսեւոն-Սոցրաճիւղնոնսա՝ ԲՊ. ² ճաբրոյրցիւրնոնսաժան Ը.
³ յոյժ-Ռոնըրոնսաժան Ը, յոյժ-Ռոնըրոնսաժան Բ, ⁴ քա մաճըրոն Ժ. ⁵ ջրանոյ
⁶ յոյժ Ժ. ⁷ յոյժըրոնսա՝ Ժ. ⁸ յոնոնմյոք Ը. ⁹ մոնոն Ժ. ¹⁰ ջրոյրոն-
¹¹ Սաճը Ժ. ¹² մոնոնոն ԲՊ. ¹³ քա-Բ.
¹⁴ Մարոյժըրա՛ քա Ը. ¹⁵ Մարոյժ յոնոն Բ. ¹⁶ մոն-
¹⁷ Սաճըր Ժ. ¹⁸ մոնոնսա՝ Ժ. ¹⁹ ջրոնսա՛ ԸԲ.



წმინდაღვთისა ჯგერყდაჲ ვაჟაქუნდინ, რაჲიქმუ არარაჲ არს
დასაფრენველ ნინაჲწმიდგომითა საქმიუთაჲგანცა მიღუბად
სახისა სახინგუბათაჲსა.

აღივსო ვურადინიღუბითა მონღითა ესე ნახესაჲ
და მუათბითა და მრველღუბითა,² რაჲიქმუ მონღითა ჯგერ-
ყიღითა მსგავსად მინველთა მათ მათათასა აჩუენებს,
ხორთ მადებსა მათსა არა ღრს³ იქმინებს. დასაჲაქმუ
არასადა ესრეთ⁴ ეყმინებოდას⁵ მუენებასა ამას მად-
ნი, ვითარ აწ და სავარდლად იქმინა ესე ჩუენ ბედა,⁶
რაჲიქმუ არა მონღითა, არაჲიქმუ სინქრეგუბითა⁷ და სინძი-
ლოთა ვამიჩინებებს ღვირთი სურსა⁸ მინა.

დასაჲაქმუ ძალე უფლისაჲ უძღურებასა მინა ვა-
მიჩინებებს, ვარნა არაჲე უკურღებელ-ყმს⁹ უფარბან მუჲჲაჲ
მადბაღ.

[V] რაჲამს ვიხილოთ მიგურანებაჲგანი ვინძი ჯგერ- 2)

ყიღად მიმღურებულთ,¹⁰ ნუმიჲა ვუძიებთ უკუეურებით
ქმნად სასჯელსა¹¹ მისისა უძღურებისასა,¹² არაჲიქმუ
უფრესად სიფუარულთა კუთლითა, - ვითარჲა მესი ამხა,
მევიკუბოთ და ვითარჲა მცუდანი, მინქრისაჲგან დათა-
მურალი, მევიმენაროთ და ვანუსურნოთ.¹³

მიმინის¹⁴ უძღურება¹⁵ მინავარდის განსაქმი-
რადე ყმდვათა და მდესიე მიმინის¹⁶ დათბაღღუბისა-
მეს მიმინებსა.

¹ სახინგუბათასა B, სახინგუბათასა D. ² და მრველღუბითა-2).
³ ღრს B. ⁴ ესრეთ არასადა A B D. ⁵ ეყმინებოდას B D. ⁶ ჩუენ
ბედა ესრეთ D. ⁷ სინქრეგუბითა A, სინქრეგუბით D. ⁸ სუ-
ლოთა B. ⁹ უკურღებელ-ყმს A. ¹⁰ მიმღურებულთ AB. ¹¹ სა-
ჯელსა C. ¹² უძღურებისასა AB. ¹³ ვანუსურნოთ A.
¹⁴ მიმინის A D. ¹⁵ უძღურება B. ¹⁶ მიმინებსა C.



1 სახიფათოა და ჭარბობა უფროა და 2 მუხ -
 ჭრება ჩუქურბა, რაჟამს იხილის ვინმე მისწავნი მი-
 ლაწერისა მიმართ, მათი უძღურობისა მიერ მისა -
 ვალდების 4 ზრის 5 და ამპარტის და კდესმე 33 -
 აღაპ სურღი განწმინდის 7 ვინაა და ბუღის-სიგვრ-
 ადავან მჩრტობა.

8 ანუღივე, რაჟამ მჩრტობს ჩუქურ ბედა-ბიღური
 9 მისა მუ უხილათ, 10 მესაძღვრელ არს მისი 33- 1025. A
 11 მღაპსა და სამუხალაპსა და მჩრტობა მუწმინაწმინდა,
 12 ვინიღურ სამიტი ძმანი, ჩრმიველთა დასურნა რაჟამ;
 13 და უჩრთ იგი განწმინდისა და მუღრვ- 14 დააპტისა- 15 მუ-
 15 მწმინდებლად, ხარღი მესამე აღივსო სიხარულთა.

16 ვინიღურ მუ მუგვანად უჩრთ, და მესურღი მისაგარდა
 17 მუღაპსა- მიერ, და მჩრტობისა სხვადა და სხვადა
 მუღის- სიგვრად აქურსა. უჩრთა მის აქურსა, რაჟამ
 მჩრტობისა 18 მანა-ნა [185] მუღი მუსი; ხარღი მუღრვსა-
 19 რაჟამ მჩრტობს სიმიტირვ; და სხვადა- რაჟამ მი -
 19 მიაპტის უფალი მუსი ძღურითა; და სხვადა რაჟამ
 20 უჩრტობს საქმე მუსი მანა-ნა მისაგარდა ცხისათა და
 მიჩრტობს 20 მუგვან მათგან; და სხვადა-რაჟამ მუღრნი

1 სახიფათოა+ მათ დ. 2 და-ც, 3 უძღურობისა A,
 4 ზრის+ მისი C. 5 ზრის 6 და ამპარტის
 მისაგარდა მისი. 7 კდესმე BC. 8 ვინაა მანა-ნა D. 9 მჩრტობს B,
 მჩრტობს D. 9 მუ-AD. 10 მისი-D. 11 სამუხალ-
 აპსა C, სამუწმინდაპსა B. 12 და მუწმინა A. 13 მუღრვ B,
 მჩრტობ, + იგი D. 14 დააპტისა D, 15 ბუღის-სიგვრით-
 თა D. 16 მისაგარდა A. 17 მუღრვსა BC, მუღრვსა D.
 18 მჩრტობს D. 19 მჩრტობს D. 20 მჩრტობს D.



այսն մշակաբ սղաթթոցակն քա մղանշիւնս; քա սնշասա-
-հաւա ահա ոցլըրորնորնս ¹ յստա մողի շրմորնս-
այն .

յսյ ահուտ սաեղն ² յեղտա մառ մշմայտաւ
մահեղա, մղըրաորնա, ³ մորնցաղորնա, մսաեղորնա
քա մսեղաննի սմառնի եղրո ծղուն-սոցլըրաւն ոցո
մորնհաղըր ժմառ ժամորն ⁴ յեղ, ⁵ յո հոմըրառաշ
որոց ⁶ յոտարս-ոցո սղմորնցսըրորն հա իցաթ-
սա, մհաղաղթնն տաւ-սղմորնց ⁷ մցլաորն, յեղ -
այն յորմորնո հա սառնորնա, ⁸ մհաղաղթնն
մառ տաւ մղառեղթնն ⁹ յըրնաւնս. զարշաթ; քա
յսորն ծղունց ¹⁰ մա-ցրո, համըրա շսեոռ-մընցնաորնա-
սա ¹¹ տաւ-մղառեղթնն ¹² յաղորնցնա ¹³ քա սոցլ-
աղըրնա-սոցլա քա ծղունց ¹⁴ մոն-ցոցասա-մաւղաըրնա-
սոնորնցսա- ¹⁵ ծղաորնցնա, ¹⁶ սոմիշթըրնա- ¹⁷ թաշտն-
ըրնա քա ¹⁸ մոտնաորնա քա ¹⁹ յոռ-հիշըրնա,
քա ²⁰ ըրմորնա-ճշարնա, քա ²¹ սոնաղըրնա-սոմաթ-
ըր, ²² սանորնա-շըրնա ²³ քա ²⁴ ըրաթըրնա- ²⁵ մորնցնա

B

1 ոցլըրորնոս Ծ. 2 սաեղն ABC. 3 մղըրաորնա A. 4 ժամ-
որնցնա C. 5 ժամորն Ծ. 6 յոցլըր B. 7 սղմորնց-
սըրորն Ծ. 8 սառնորնա B, սառնորնա Ծ. 9
տաւ-մղառեղթնն Ծ, -մղառեղթնն C, -մղառեղթնն B.
10 ծղունց մա-ցրո C. 11 շսեոռա մընցնաորնա C.
12 տաւ-մղառեղթնն A, -մղառեղթնն C, մղառեղթնն Ծ.
13 յաղորնցնա ABC. 14 մաւղաըրնա + քա Ծ 15 ծղաոր-
նցնա C. 16 թաշտնաըրնա C. 17 մոտնաորնա C. 18
ճշարնա B. 19 յոռ-հիշըրնա C. 20 ըրաթըրնա B.
21 սոնաղըրնա B. 22 սանորնա B.



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8

9
 10
 11
 12

13
 14
 15
 16
 17
 18

19

9
 10
 11
 12

13
 14
 15
 16
 17
 18

19

1028. A

2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19



ցամաքորդնս օրհնաբոնսա ըս արտորոնս, համիշխ քրմիմա-
 րոց ահս ¹ ըս սամարտալ ընքնցրմա ըս արտորոնս ըստ
 քրմիմոնս ² ընքն հոմիլլոմա ³ ըստարհոնոնս ընքնցրոն
 ըստորոն ⁴ ըս ոչնտնց ⁵ ոտոնոն արտարհաք ընքնցրոն -
 ըս, արտարհա-նոն հիշլոն քրմիմա, ընքնցրոն
 ըստարհոնոն ⁷ հա, արտարհ ոչնցրոն սարմոնս ընս.
 քրմա ըս ընքնցրոն ⁸ ըստարհսա ընքն
 քրմա ահս ըստարհալ ահս, ⁹ համիշխ ահաշխ քրմա
 ըստարհալ ¹¹ ահս ընքնցրոն, ահալ ըստ քրմա սա
 ընքնցրոն ¹² ընս ընքն ¹³ հարտ ընքն, համիշխ
 ընքնցրոն ¹⁴ ահս [v] հարտ ըստ, ընքն
 սա ¹⁵ ընքնցրոն սալ ընքնցրոն քրմա; ըս սա
 ընքնցրոն ¹⁶ ահս-համիշխ ¹⁷ արտարհոնոնս ընքն -
 ըստ ոչնցրոն արտարհա ¹⁸ ըստարհոնոնսալ; ըս
 ընքնցրոն ⁸ ահս- համիշխ քրմալ ¹⁹ քրմա
 քրմա ²⁰ հարտ ըստ ընքնցրոն սալ ընքնցրոնսա ըս սա
 քրմա ²¹ ընքն ²² ընքն; ըս սալ ընքնցրոն ²³

քրմիմա րոց B, քրմիմա րոց ահս D. 3 արտարոնս C.
 հոմիլլոմա- D. 4 ոչնտնց+ ըստարհոնոն B. 5 ոտոնոն ABD.
 ընքնցրոնսալ C. 7 ըստարհոնոն A, ըստարհ -
 ըստ C, ըստարհոնոն B. 8 ընքնցրոն D. 9 ահոն D.
 քրմա ըստ B. 11 ըստարհալ ABC. 12 ըստարհալ ABD.
 ընս ընքն- D. 14 ընքնցրոն C. 15 ընքն B.
 ընքնցրոն A, ընքն/ընքն B. 17 ըս C. 18 արտարհ-
 ոն ABD. 19 քրմալ C. 20 սալ ընքն+ ընքն D.
 ընքն- D. 22 քրմալ D. 23 ընքնցրոն C,



¹ აჩს-ამინსხუსსა-² სასკვნით ნათელ-³ ვიღვრით და კუდაპ
⁴ ვსებასა⁵ და⁶ ვაჟასხვრით და⁷ ვღუპათ⁸ მინა ვაღთ.
 და⁹ ვინა¹⁰ მათ ვსრეთ აჩს და¹¹ სიყუარული¹² მუწვრითაპ
 აჩს ჩუვე¹³ მათა, ჩემი-¹⁴ ნი სავრვილი¹⁵ აჩს და¹⁶ ალ-
 სასრული¹⁷ სჭურისა¹⁸ და¹⁹ ნინა²⁰ ნარმი²¹ გყუაღმასა,
 მამა აჩა²² სადმი²³ მჩრს²⁴ აჩინა²⁵ მუწვრისა²⁶ ჩუვენი-
 მათ²⁷ სათწკრბათი²⁸ და²⁹ აჩს³⁰ ხუვენი³¹ გყუაღმასა, ჩემი³² ნი
 იგყუა³³, -³⁴ მუ³⁵ მუ³⁶ მღვრელი³⁷ აჩს³⁸ სათწკრბათა³⁹ ქრისა.
 უაღრეს⁴⁰ მუწვრისა⁴¹ აჩს⁴² სიწმიდე⁴³ სრული⁴⁴ ქალ-
 წულვი⁴⁵ მისა⁴⁶ და⁴⁷ უჩინსხვრელბათ⁴⁸ და⁴⁹ სიძიარელი⁵⁰ და⁵¹ ღმ-
 უა⁵² და⁵³ მღვრანრბათ⁵⁴ და⁵⁵ მარხვა⁵⁶ და⁵⁷ ღმრნილი⁵⁸ სამი-
 ჩა⁵⁹ მის⁶⁰ და⁶¹ ცელა⁶² -⁶³ ამათნი⁶⁴ უკუ⁶⁵ ჩემი⁶⁶ მამი
 კასნი⁶⁷ და⁶⁸ ჩემი⁶⁹ მამი⁷⁰ ან⁷¹ გელ⁷² მათნი⁷³ და⁷⁴ ჩემი⁷⁵ მამი⁷⁶ მ-
 ვაპი⁷⁷ სი⁷⁸ გყუა⁷⁹ მჩრ⁸⁰ მისა⁸¹ აჩს⁸² მჩ⁸³ მღვრ⁸⁴ და⁸⁵ მჩ⁸⁶ მ-
 ყმი⁸⁷.
 ჩა⁸⁸ მამს⁸⁹ ჩრ⁹⁰ მ⁹¹ მჩ⁹² მ⁹³ მ⁹⁴ მ⁹⁵ მ⁹⁶ მ⁹⁷ მ⁹⁸ მ⁹⁹ მ¹⁰⁰ მ¹⁰¹ მ¹⁰² მ¹⁰³ მ¹⁰⁴ მ¹⁰⁵ მ¹⁰⁶ მ¹⁰⁷ მ¹⁰⁸ მ¹⁰⁹ მ¹¹⁰ მ¹¹¹ მ¹¹² მ¹¹³ მ¹¹⁴ მ¹¹⁵ მ¹¹⁶ მ¹¹⁷ მ¹¹⁸ მ¹¹⁹ მ¹²⁰ მ¹²¹ მ¹²² მ¹²³ მ¹²⁴ მ¹²⁵ მ¹²⁶ მ¹²⁷ მ¹²⁸ მ¹²⁹ მ¹³⁰ მ¹³¹ მ¹³² მ¹³³ მ¹³⁴ მ¹³⁵ მ¹³⁶ მ¹³⁷ მ¹³⁸ მ¹³⁹ მ¹⁴⁰ მ¹⁴¹ მ¹⁴² მ¹⁴³ მ¹⁴⁴ მ¹⁴⁵ მ¹⁴⁶ მ¹⁴⁷ მ¹⁴⁸ მ¹⁴⁹ მ¹⁵⁰ მ¹⁵¹ მ¹⁵² მ¹⁵³ მ¹⁵⁴ მ¹⁵⁵ მ¹⁵⁶ მ¹⁵⁷ მ¹⁵⁸ მ¹⁵⁹ მ¹⁶⁰ მ¹⁶¹ მ¹⁶² მ¹⁶³ მ¹⁶⁴ მ¹⁶⁵ მ¹⁶⁶ მ¹⁶⁷ მ¹⁶⁸ მ¹⁶⁹ მ¹⁷⁰ მ¹⁷¹ მ¹⁷² მ¹⁷³ მ¹⁷⁴ მ¹⁷⁵ მ¹⁷⁶ მ¹⁷⁷ მ¹⁷⁸ მ¹⁷⁹ მ¹⁸⁰ მ¹⁸¹ მ¹⁸² მ¹⁸³ მ¹⁸⁴ მ¹⁸⁵ მ¹⁸⁶ მ¹⁸⁷ მ¹⁸⁸ მ¹⁸⁹ მ¹⁹⁰ მ¹⁹¹ მ¹⁹² მ¹⁹³ მ¹⁹⁴ მ¹⁹⁵ მ¹⁹⁶ მ¹⁹⁷ მ¹⁹⁸ მ¹⁹⁹ მ²⁰⁰ მ²⁰¹ მ²⁰² მ²⁰³ მ²⁰⁴ მ²⁰⁵ მ²⁰⁶ მ²⁰⁷ მ²⁰⁸ მ²⁰⁹ მ²¹⁰ მ²¹¹ მ²¹² მ²¹³ მ²¹⁴ მ²¹⁵ მ²¹⁶ მ²¹⁷ მ²¹⁸ მ²¹⁹ მ²²⁰ მ²²¹ მ²²² მ²²³ მ²²⁴ მ²²⁵ მ²²⁶ მ²²⁷ მ²²⁸ მ²²⁹ მ²³⁰ მ²³¹ მ²³² მ²³³ მ²³⁴ მ²³⁵ მ²³⁶ მ²³⁷ მ²³⁸ მ²³⁹ მ²⁴⁰ მ²⁴¹ მ²⁴² მ²⁴³ მ²⁴⁴ მ²⁴⁵ მ²⁴⁶ მ²⁴⁷ მ²⁴⁸ მ²⁴⁹ მ²⁵⁰ მ²⁵¹ მ²⁵² მ²⁵³ მ²⁵⁴ მ²⁵⁵ მ²⁵⁶ მ²⁵⁷ მ²⁵⁸ მ²⁵⁹ მ²⁶⁰ მ²⁶¹ მ²⁶² მ²⁶³ მ²⁶⁴ მ²⁶⁵ მ²⁶⁶ მ²⁶⁷ მ²⁶⁸ მ²⁶⁹ მ²⁷⁰ მ²⁷¹ მ²⁷² მ²⁷³ მ²⁷⁴ მ²⁷⁵ მ²⁷⁶ მ²⁷⁷ მ²⁷⁸ მ²⁷⁹ მ²⁸⁰ მ²⁸¹ მ²⁸² მ²⁸³ მ²⁸⁴ მ²⁸⁵ მ²⁸⁶ მ²⁸⁷ მ²⁸⁸ მ²⁸⁹ მ²⁹⁰ მ²⁹¹ მ²⁹² მ²⁹³ მ²⁹⁴ მ²⁹⁵ მ²⁹⁶ მ²⁹⁷ მ²⁹⁸ მ²⁹⁹ მ³⁰⁰ მ³⁰¹ მ³⁰² მ³⁰³ მ³⁰⁴ მ³⁰⁵ მ³⁰⁶ მ³⁰⁷ მ³⁰⁸ მ³⁰⁹ მ³¹⁰ მ³¹¹ მ³¹² მ³¹³ მ³¹⁴ მ³¹⁵ მ³¹⁶ მ³¹⁷ მ³¹⁸ მ³¹⁹ მ³²⁰ მ³²¹ მ³²² მ³²³ მ³²⁴ მ³²⁵ მ³²⁶ მ³²⁷ მ³²⁸ მ³²⁹ მ³³⁰ მ³³¹ მ³³² მ³³³ მ³³⁴ მ³³⁵ მ³³⁶ მ³³⁷ მ³³⁸ მ³³⁹ მ³⁴⁰ მ³⁴¹ მ³⁴² მ³⁴³ მ³⁴⁴ მ³⁴⁵ მ³⁴⁶ მ³⁴⁷ მ³⁴⁸ მ³⁴⁹ მ³⁵⁰ მ³⁵¹ მ³⁵² მ³⁵³ მ³⁵⁴ მ³⁵⁵ მ³⁵⁶ მ³⁵⁷ მ³⁵⁸ მ³⁵⁹ მ³⁶⁰ მ³⁶¹ მ³⁶² მ³⁶³ მ³⁶⁴ მ³⁶⁵ მ³⁶⁶ მ³⁶⁷ მ³⁶⁸ მ³⁶⁹ მ³⁷⁰ მ³⁷¹ მ³⁷² მ³⁷³ მ³⁷⁴ მ³⁷⁵ მ³⁷⁶ მ³⁷⁷ მ³⁷⁸ მ³⁷⁹ მ³⁸⁰ მ³⁸¹ მ³⁸² მ³⁸³ მ³⁸⁴ მ³⁸⁵ მ³⁸⁶ მ³⁸⁷ მ³⁸⁸ მ³⁸⁹ მ³⁹⁰ მ³⁹¹ მ³⁹² მ³⁹³ მ³⁹⁴ მ³⁹⁵ მ³⁹⁶ მ³⁹⁷ მ³⁹⁸ მ³⁹⁹ მ⁴⁰⁰ მ⁴⁰¹ მ⁴⁰² მ⁴⁰³ მ⁴⁰⁴ მ⁴⁰⁵ მ⁴⁰⁶ მ⁴⁰⁷ მ⁴⁰⁸ მ⁴⁰⁹ მ⁴¹⁰ მ⁴¹¹ მ⁴¹² მ⁴¹³ მ⁴¹⁴ მ⁴¹⁵ მ⁴¹⁶ მ⁴¹⁷ მ⁴¹⁸ მ⁴¹⁹ მ⁴²⁰ მ⁴²¹ მ⁴²² მ⁴²³ მ⁴²⁴ მ⁴²⁵ მ⁴²⁶ მ⁴²⁷ მ⁴²⁸ მ⁴²⁹ მ⁴³⁰ მ⁴³¹ მ⁴³² მ⁴³³ მ⁴³⁴ მ⁴³⁵ მ⁴³⁶ მ⁴³⁷ მ⁴³⁸ მ⁴³⁹ მ⁴⁴⁰ მ⁴⁴¹ მ⁴⁴² მ⁴⁴³ მ⁴⁴⁴ მ⁴⁴⁵ მ⁴⁴⁶ მ⁴⁴⁷ მ⁴⁴⁸ მ⁴⁴⁹ მ⁴⁵⁰ მ⁴⁵¹ მ⁴⁵² მ⁴⁵³ მ⁴⁵⁴ მ⁴⁵⁵ მ⁴⁵⁶ მ⁴⁵⁷ მ⁴⁵⁸ მ⁴⁵⁹ მ⁴⁶⁰ მ⁴⁶¹ მ⁴⁶² მ⁴⁶³ მ⁴⁶⁴ მ⁴⁶⁵ მ⁴⁶⁶ მ⁴⁶⁷ მ⁴⁶⁸ მ⁴⁶⁹ მ⁴⁷⁰ მ⁴⁷¹ მ⁴⁷² მ⁴⁷³ მ⁴⁷⁴ მ⁴⁷⁵ მ⁴⁷⁶ მ⁴⁷⁷ მ⁴⁷⁸ მ⁴⁷⁹ მ⁴⁸⁰ მ⁴⁸¹ მ⁴⁸² მ⁴⁸³ მ⁴⁸⁴ მ⁴⁸⁵ მ⁴⁸⁶ მ⁴⁸⁷ მ⁴⁸⁸ მ⁴⁸⁹ მ⁴⁹⁰ მ⁴⁹¹ მ⁴⁹² მ⁴⁹³ მ⁴⁹⁴ მ⁴⁹⁵ მ⁴⁹⁶ მ⁴⁹⁷ მ⁴⁹⁸ მ⁴⁹⁹ მ⁵⁰⁰ მ⁵⁰¹ მ⁵⁰² მ⁵⁰³ მ⁵⁰⁴ მ⁵⁰⁵ მ⁵⁰⁶ მ⁵⁰⁷ მ⁵⁰⁸ მ⁵⁰⁹ მ⁵¹⁰ მ⁵¹¹ მ⁵¹² მ⁵¹³ მ⁵¹⁴ მ⁵¹⁵ მ⁵¹⁶ მ⁵¹⁷ მ⁵¹⁸ მ⁵¹⁹ მ⁵²⁰ მ⁵²¹ მ⁵²² მ⁵²³ მ⁵²⁴ მ⁵²⁵ მ⁵²⁶ მ⁵²⁷ მ⁵²⁸ მ⁵²⁹ მ⁵³⁰ მ⁵³¹ მ⁵³² მ⁵³³ მ⁵³⁴ მ⁵³⁵ მ⁵³⁶ მ⁵³⁷ მ⁵³⁸ მ⁵³⁹ მ⁵⁴⁰ მ⁵⁴¹ მ⁵⁴² მ⁵⁴³ მ⁵⁴⁴ მ⁵⁴⁵ მ⁵⁴⁶ მ⁵⁴⁷ მ⁵⁴⁸ მ⁵⁴⁹ მ⁵⁵⁰ მ⁵⁵¹ მ⁵⁵² მ⁵⁵³ მ⁵⁵⁴ მ⁵⁵⁵ მ⁵⁵⁶ მ⁵⁵⁷ მ⁵⁵⁸ მ⁵⁵⁹ მ⁵⁶⁰ მ⁵⁶¹ მ⁵⁶² მ⁵⁶³ მ⁵⁶⁴ მ⁵⁶⁵ მ⁵⁶⁶ მ⁵⁶⁷ მ⁵⁶⁸ მ⁵⁶⁹ მ⁵⁷⁰ მ⁵⁷¹ მ⁵⁷² მ⁵⁷³ მ⁵⁷⁴ მ⁵⁷⁵ მ⁵⁷⁶ მ⁵⁷⁷ მ⁵⁷⁸ მ⁵⁷⁹ მ⁵⁸⁰ მ⁵⁸¹ მ⁵⁸² მ⁵⁸³ მ⁵⁸⁴ მ⁵⁸⁵ მ⁵⁸⁶ მ⁵⁸⁷ მ⁵⁸⁸ მ⁵⁸⁹ მ⁵⁹⁰ მ⁵⁹¹ მ⁵⁹² მ⁵⁹³ მ⁵⁹⁴ მ⁵⁹⁵ მ⁵⁹⁶ მ⁵⁹⁷ მ⁵⁹⁸ მ⁵⁹⁹ მ⁶⁰⁰ მ⁶⁰¹ მ⁶⁰² მ⁶⁰³ მ⁶⁰⁴ მ⁶⁰⁵ მ⁶⁰⁶ მ⁶⁰⁷ მ⁶⁰⁸ მ⁶⁰⁹ მ⁶¹⁰ მ⁶¹¹ მ⁶¹² მ⁶¹³ მ⁶¹⁴ მ⁶¹⁵ მ⁶¹⁶ მ⁶¹⁷ მ⁶¹⁸ მ⁶¹⁹ მ⁶²⁰ მ⁶²¹ მ⁶²² მ⁶²³ მ⁶²⁴ მ⁶²⁵ მ⁶²⁶ მ⁶²⁷ მ⁶²⁸ მ⁶²⁹ მ⁶³⁰ მ⁶³¹ მ⁶³² მ⁶³³ მ⁶³⁴ მ⁶³⁵ მ⁶³⁶ მ⁶³⁷ მ⁶³⁸ მ⁶³⁹ მ⁶⁴⁰ მ⁶⁴¹ მ⁶⁴² მ⁶⁴³ მ⁶⁴⁴ მ⁶⁴⁵ მ⁶⁴⁶ მ⁶⁴⁷ მ⁶⁴⁸ მ⁶⁴⁹ მ⁶⁵⁰ მ⁶⁵¹ მ⁶⁵² მ⁶⁵³ მ⁶⁵⁴ მ⁶⁵⁵ მ⁶⁵⁶ მ⁶⁵⁷ მ⁶⁵⁸ მ⁶⁵⁹ მ⁶⁶⁰ მ⁶⁶¹ მ⁶⁶² მ⁶⁶³ მ⁶⁶⁴ მ⁶⁶⁵ მ⁶⁶⁶ მ⁶⁶⁷ მ⁶⁶⁸ მ⁶⁶⁹ მ⁶⁷⁰ მ⁶⁷¹ მ⁶⁷² მ⁶⁷³ მ⁶⁷⁴ მ⁶⁷⁵ მ⁶⁷⁶ მ⁶⁷⁷ მ⁶⁷⁸ მ⁶⁷⁹ მ⁶⁸⁰ მ⁶⁸¹ მ⁶⁸² მ⁶⁸³ მ⁶⁸⁴ მ⁶⁸⁵ მ⁶⁸⁶ მ⁶⁸⁷ მ⁶⁸⁸ მ⁶⁸⁹ მ⁶⁹⁰ მ⁶⁹¹ მ⁶⁹² მ⁶⁹³ მ⁶⁹⁴ მ⁶⁹⁵ მ⁶⁹⁶ მ⁶⁹⁷ მ⁶⁹⁸ მ⁶⁹⁹ მ⁷⁰⁰ მ⁷⁰¹ მ⁷⁰² მ⁷⁰³ მ⁷⁰⁴ მ⁷⁰⁵ მ⁷⁰⁶ მ⁷⁰⁷ მ⁷⁰⁸ მ⁷⁰⁹ მ⁷¹⁰ მ⁷¹¹ მ⁷¹² მ⁷¹³ მ⁷¹⁴ მ⁷¹⁵ მ⁷¹⁶ მ⁷¹⁷ მ⁷¹⁸ მ⁷¹⁹ მ⁷²⁰ მ⁷²¹ მ⁷²² მ⁷²³ მ⁷²⁴ მ⁷²⁵ მ⁷²⁶ მ⁷²⁷ მ⁷²⁸ მ⁷²⁹ მ⁷³⁰ მ⁷³¹ მ⁷³² მ⁷³³ მ⁷³⁴ მ⁷³⁵ მ⁷³⁶ მ⁷³⁷ მ⁷³⁸ მ⁷³⁹ მ⁷⁴⁰ მ⁷⁴¹ მ⁷⁴² მ⁷⁴³ მ⁷⁴⁴ მ⁷⁴⁵ მ⁷⁴⁶ მ⁷⁴⁷ მ⁷⁴⁸ მ⁷⁴⁹ მ⁷⁵⁰ მ⁷⁵¹ მ⁷⁵² მ⁷⁵³ მ⁷⁵⁴ მ⁷⁵⁵ მ⁷⁵⁶ მ⁷⁵⁷ მ⁷⁵⁸ მ⁷⁵⁹ მ⁷⁶⁰ მ⁷⁶¹ მ⁷⁶² მ⁷⁶³ მ⁷⁶⁴ მ⁷⁶⁵ მ⁷⁶⁶ მ⁷⁶⁷ მ⁷⁶⁸ მ⁷⁶⁹ მ⁷⁷⁰ მ⁷⁷¹ მ⁷⁷² მ⁷⁷³ მ⁷⁷⁴ მ⁷⁷⁵ მ⁷⁷⁶ მ⁷⁷⁷ მ⁷⁷⁸ მ⁷⁷⁹ მ⁷⁸⁰ მ⁷⁸¹ მ⁷⁸² მ⁷⁸³ მ⁷⁸⁴ მ⁷⁸⁵ მ⁷⁸⁶ მ⁷⁸⁷ მ⁷⁸⁸ მ⁷⁸⁹ მ⁷⁹⁰ მ⁷⁹¹ მ⁷⁹² მ⁷⁹³ მ⁷⁹⁴ მ⁷⁹⁵ მ⁷⁹⁶ მ⁷⁹⁷ მ⁷⁹⁸ მ⁷⁹⁹ მ⁸⁰⁰ მ⁸⁰¹ მ⁸⁰² მ⁸⁰³ მ⁸⁰⁴ მ⁸⁰⁵ მ⁸⁰⁶ მ⁸⁰⁷ მ⁸⁰⁸ მ⁸⁰⁹ მ⁸¹⁰ მ⁸¹¹ მ⁸¹² მ⁸¹³ მ⁸¹⁴ მ⁸¹⁵ მ⁸¹⁶ მ⁸¹⁷ მ⁸¹⁸ მ⁸¹⁹ მ⁸²⁰ მ⁸²¹ მ⁸²² მ⁸²³ მ⁸²⁴ მ⁸²⁵ მ⁸²⁶ მ⁸²⁷ მ⁸²⁸ მ⁸²⁹ მ⁸³⁰ მ⁸³¹ მ⁸³² მ⁸³³ მ⁸³⁴ მ⁸³⁵ მ⁸³⁶ მ⁸³⁷ მ⁸³⁸ მ⁸³⁹ მ⁸⁴⁰ მ⁸⁴¹ მ⁸⁴² მ⁸⁴³ მ⁸⁴⁴ მ⁸⁴⁵ მ⁸⁴⁶ მ⁸⁴⁷ მ⁸⁴⁸ მ⁸⁴⁹ მ⁸⁵⁰ მ⁸⁵¹ მ⁸⁵² მ⁸⁵³ მ⁸⁵⁴ მ⁸⁵⁵ მ⁸⁵⁶ მ⁸⁵⁷ მ⁸⁵⁸ მ⁸⁵⁹ მ⁸⁶⁰ მ⁸⁶¹ მ⁸⁶² მ⁸⁶³ მ⁸⁶⁴ მ⁸⁶⁵ მ⁸⁶⁶ მ⁸⁶⁷ მ⁸⁶⁸ მ⁸⁶⁹ მ⁸⁷⁰ მ⁸⁷¹ მ⁸⁷² მ⁸⁷³ მ⁸⁷⁴ მ⁸⁷⁵ მ⁸⁷⁶ მ⁸⁷⁷ მ⁸⁷⁸ მ⁸⁷⁹ მ⁸⁸⁰ მ⁸⁸¹ მ⁸⁸² მ⁸⁸³ მ⁸⁸⁴ მ⁸⁸⁵ მ⁸⁸⁶ მ⁸⁸⁷ მ⁸⁸⁸ მ⁸⁸⁹ მ⁸⁹⁰ მ⁸⁹¹ მ⁸⁹² მ⁸⁹³ მ⁸⁹⁴ მ⁸⁹⁵ მ⁸⁹⁶ მ⁸⁹⁷ მ⁸⁹⁸ მ⁸⁹⁹ მ⁹⁰⁰ მ⁹⁰¹ მ⁹⁰² მ⁹⁰³ მ⁹⁰⁴ მ⁹⁰⁵ მ⁹⁰⁶ მ⁹⁰⁷ მ⁹⁰⁸ მ⁹⁰⁹ მ⁹¹⁰ მ⁹¹¹ მ⁹¹² მ⁹¹³ მ⁹¹⁴ მ⁹¹⁵ მ⁹¹⁶ მ⁹¹⁷ მ⁹¹⁸ მ⁹¹⁹ მ⁹²⁰ მ⁹²¹ მ⁹²² მ⁹²³ მ⁹²⁴ მ⁹²⁵ მ⁹²⁶ მ⁹²⁷ მ⁹²⁸ მ⁹²⁹ მ⁹³⁰ მ⁹³¹ მ⁹³² მ⁹³³ მ⁹³⁴ მ⁹³⁵ მ⁹³⁶ მ⁹³⁷ მ⁹³⁸ მ⁹³⁹ მ⁹⁴⁰ მ⁹⁴¹ მ⁹⁴² მ⁹⁴³ მ⁹⁴⁴ მ⁹⁴⁵ მ⁹⁴⁶ მ⁹⁴⁷ მ⁹⁴⁸ მ⁹⁴⁹ მ⁹⁵⁰ მ⁹⁵¹ მ⁹⁵² მ⁹⁵³ მ⁹⁵⁴ მ⁹⁵⁵ მ⁹⁵⁶ მ⁹⁵⁷ მ⁹⁵⁸ მ⁹⁵⁹ მ⁹⁶⁰ მ⁹⁶¹ მ⁹⁶² მ⁹⁶³ მ⁹⁶⁴ მ⁹⁶⁵ მ⁹⁶⁶ მ⁹⁶⁷ მ⁹⁶⁸ მ⁹⁶⁹ მ⁹⁷⁰ მ⁹⁷¹ მ⁹⁷² მ⁹⁷³ მ⁹⁷⁴ მ⁹⁷⁵ მ⁹⁷⁶ მ⁹⁷⁷ მ⁹⁷⁸ მ⁹⁷⁹ მ⁹⁸⁰ მ⁹⁸¹ მ⁹⁸² მ⁹⁸³ მ⁹⁸⁴ მ⁹⁸⁵ მ⁹⁸⁶ მ⁹⁸⁷ მ⁹⁸⁸ მ⁹⁸⁹ მ⁹⁹⁰ მ⁹⁹¹ მ⁹⁹² მ⁹⁹³ მ⁹⁹⁴ მ⁹⁹⁵ მ⁹⁹⁶ მ⁹⁹⁷ მ⁹⁹⁸ მ⁹⁹⁹ მ¹⁰⁰⁰

13

¹ ამინსხუსსა B. ² ზღვრელია AB, ჩრდილოეთა D.
³ ზეპა-2. ⁴ სპა B. ⁵ ვაჟასხი B. ⁶ ვღუპა C2.
⁷ ვჩრთ BC. ⁸ სავრვილი AC. ⁹ ალსასრული+ აჩს C2. ¹⁰ ჩრდილოთა AB,
¹¹ მუწვრისა C. ¹² ნინა ნარმი გყუაღმასა C2 - აჩს D.
¹³ იგყუა A. ¹⁴ უაღრეს A, უაღრეს D ¹⁵ ცელა D.
¹⁶ მამა D. ¹⁷ მჩ მღვრელი C. ¹⁸ მჩ მყმიელი C.
¹⁹ მჩრ მინა C, მჩრ მინა D. ²⁰ მამ მინა D.
²¹ ღმრნილი C, ღმრნილი D. ²² ჩრდილოთა ABC.



¹ აწუ პატივგება -- ღოცვისაჲ, აწუ აწა ხილვად ² ძმისა
 მის პა მუწუხებდა მისი, მამინე უკუა ბუღისჯმა-ვგოთ,
 ვითარმეჲ ⁴ უაღრეს ⁵ პა უბეშებას აწს სიყუარული
 ღოცვისასა, რადეოჲ ღოცვად თავით ზუსით კდუწ ურთი
 სათნოება აწს, ხილთ სიყუარული მეძუარებელი აწს ⁶
 ყუველთა სათნოებათაჲ. ⁷

პა კუარაჲ: მივუჲ კდესმი სიყაბუკება რეშისა ჟალა-
 ჟაჲ, პავჯუჲ რად ⁸ ჭაბდასა ბეჲა, ბარუ- მიმადუგეს
 ნაყრკვევინსა პა ბუარბინსა ბუღის-სიყუარანი, ხილთ
 მე მევედრწუწეჲ ნამბინსა მისგან ნაყრკვევინსასა,
 რიმელი ¹⁰ აწს სიძვად, პა ვიძელი უფრკახსაჲ ¹¹ ბუ-
 არბინსაგან.

ურისკასთა მჩრის ძიწი ყუველთა მჩრთათა აწს
 ვუსბლის-მიყუარება ¹² -- ხილთ ¹³ მიწაგონთა მჩრის-
 ნაყრკვევინსა. ¹⁴

¹⁵ მიწავალგვინს -- სულიერთა თანა პატივებულ
 იუმინანდ მჩრისა მივრ წუღილადმინ რადე მე ვნებანი
 მანებებულბით, რადეა უწეკთა მათ პა აწარათა ბე-
 პა თავთა ¹⁶ ზუსთა ¹⁷ აწრალბეჲ ¹⁸ პა მიმგონ
 სიძიძიწეჲ ნაყრკვევინ სიძიძინსა მის საწაჭრე-
 ლისაჲ.

¹ - პატივგება *მ* ² ნაბვად *ა*. ³ ვითარმეჲ - *ე*. ⁴ უაღრეს *მ*.
⁵ აწს - *ე*. ⁶ აწს მეძუარებელი *მ*. ⁷ სათნოებათა *ე*.
⁸ რად - *მ*. ⁹ ბუღი - სიყუარანი *ე*. ¹⁰ ვიმბავინ *მ*.
¹¹ რიმელი *ა*. ¹² უფრკახსაჲ *ა*. ¹³ ვუსბლისმიყუარ-
 ნობა *ბ*. ¹⁴ პა *ე*. ¹⁵ მიწავალგვინს *მ*. ¹⁶ თავთა + ბეჲა *მ*.
¹⁷ ზუსითა *ბ*. ¹⁸ აწრალბეჲ *მ*.



ახლაპ- მისწუღნი ვერ შემიღებდა არიან ძვენი
მისწუღნი [v] სიმბარღისა მისებარა, რამეთუ ყოველ-
მან, რამდენმან თავით ძუსით ისწავის- ჯერმცხვამა
რამე, უფუფლად მუარმ მას ზედა.

რჩა სახეწებრათა² მინა შემოკრებრის ყოველი-
ვე საქმიე სახეწებრისა, ვითარცა მამანი იფუჯან,⁴
რამდენმან ვრთი იგი გულის-მქუმიათა პამცხვილი⁴
არს და მუორე იგი პაჯსებასა მას ვწვამათასა სამა-
რადისკო პანიცავს სიმბარღისა მიერ, ამისძუსცა
მლოცვამ⁵ რ-ვერძი არს: რამეთუ ყოველსა პაჭ-
სენს⁶ და სიმბარღისა შემოიფუცანვრს.

1029. //

ღმრთის მიმომთა⁸ არს საქმიე ესე, რამა ყო-
ველიმან ითხრის მათგან, მისუვიმევე; ხოლო რამდენ-
ნი მისუვიმევე მათცა, რამდენი არა ითხრევე, ესე
უჭემავსათა⁸ არს; ხოლო რამდენი მიმთაყვანელთა
მათგან არა ითხრევე და უფრმასად მუ მუ-სა-
-ვერის, ¹⁰ ესე სწულიად სწულთა საქმიე არს.

გამოვიძინე¹¹ თავნი ჩუვენი¹² ყოველთავე
ვერათა ზედა და სახეწებრათა-მუ რამდენსა საგომისა
მინა ვარს: პასარამისა, ანუ საბუ³არისა ანუ აღსა -
სწულსა.

ყოველივე ვემიკათ ჩუვედა მიმარ¹⁴ ბრძო-
ლნი სამთა ამათ მიგვიგათ იქმევერინა: ანუ გემო-

1 ისწავლის 2 საქმიე 3 მამანი 4 პამცხვილი 5
6 მლოცვამ 7 ვევიმევე 8 უჭემავსათა 9 პა-
-სენს 10 მუ-სა- 11 გამოვიძინე 12 ჩუვენი 13
14 მიმარ - 2



B

სიყვარულით სავსე, ანუ ამიერიდან სავსე, ანუ იგი
 სიყვარულით სავსე და უკეთესად სავსე იგი სავსე
 სიყვარულით, [188] და სავსე სავსე - უკეთესად, სიყვარულით
 სავსე - სიყვარულით სავსე.

აწეს ბუნების-სიყვარულით სავსე და სიყვარულით, სიყვარულით
 სავსე და სიყვარულით სავსე, სიყვარულით-სიყვარულით
 სავსე და სიყვარულით სავსე, სიყვარულით სავსე, სიყვარულით
 სავსე-სიყვარულით სავსე და სიყვარულით სავსე სიყვარულით.

ამის სავსე ბუნების-სიყვარულით სავსე მიერ სიყვარულით-
 სავსე იგივეს სიყვარულით სავსე და სიყვარულით სავსე-
 სავსე სავსე სავსე.

სიყვარულით აწეს სავსე ბუნების-სიყვარულით სავსე და სიყვარულით
 სავსე სავსე სავსე და სიყვარულით-სიყვარულით სავსე -
 სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე, სიყვარულით სავსე-
 სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე, სავსე სავსე სავსე -
 სავსე სავსე.

სიყვარულით აწეს სავსე ბუნების-სიყვარულით სავსე და სიყვარულით
 სავსე სიყვარულით-სიყვარულით სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე
 სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე
 სავსე, სიყვარულით სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე
 სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე
 სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე
 სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე

C

სიყვარულით სავსე B. სავსე სავსე C, სავსე სავსე AB.
 სავსე სავსე AC. 4 სავსე სავსე. 5 და-ს.
 სავსე სავსე. 7 სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე სავსე.
 სავსე AC. 9 სავსე სავსე. 10 სავსე-ს. 11 სავსე-
 სავსე-ს. 12 სავსე-ს. 13 სავსე სავსე-ს.
 14 სავსე სავსე-ს.
 * სავსე. 69-2.



ყუარღუბეღაჲ ჩუმი^I სიგეჲ² * ჩინააღმებრძოლი და კუ-
 ალარ იგეჲს, ვითარებუ³: მივუენ ჩუენ საკრებელ მიმდებ-
 ლა ჩუენთა, ხელთ მიუსამიუსა მას საქმიუსა უნამებინს ³
 სიგეჲ⁴ იგი, ვითარებუ⁴: "დავგრუჲდი და არა აღვალე
 პირი ჩუმი" და "დავსდევ საცო პირსა ჩუისა, მივ-
 ებძოდა რაჲ ცხვირით ჩინამი⁵ ჩუისა" და კუალარ იგეჲს,
 ვითარებუ⁶ ამჳარტყანნი. [v] უსჯულთებრძელს ღრნად, ხელთ
 მიუ მენისა ხეფისაჲ⁷ და არა მივგრეკუ⁸ გონებაჲ ჩუმი. ⁸ ****
 ამისგანნი სამშალნი იგი მიწავარცხინს ივმარებლს⁹ პირველსა
 მას სახესა, რაჲთაჲს განუშობა¹⁰ დებუღაჲ პოლნი გურის-სიგეჲ -
 ალ და ვერ უძლეს სიგეჲს-გებაჲ, ხელთ პირველი მიგურ-
 სა მას სახესა უნად ვერ მიუძღებუღა¹¹ არს, რაჲთაჲსა
 მის მიერ განდევნა მიგურნი, მიუსამიუსა კურა სრულად
 ემიჲ¹² კნი უვრებელს- უფრთიან. ¹³

ბუნებით მიუძღებუღა¹⁴ არს, რაჲთაჲსა უჭრესსა მას
 წიგნთა¹⁵ საბეღარნი დაუბრუნს¹⁶ ვერსადა განსიღვარ¹⁷ გა-
 რეგან¹⁸ საბეღარისა მის, ხელთ რჩებუღა¹⁹ ლიერთი
 მიგურს თავსა მისის²⁰ ძესსა, მის მიერ ყოველივე
 მიუსაძღებუღა²¹ არს.

^I ჩუმი-დ. ² ვითარებუ-დ. ³ ავალე AC. ⁴ და-ღ. ⁵ ვითარ-
 ბუღ-BC. ⁶ ამჳარტყანნი/ნი B. ⁷ უსჯულთებრძელს A, უსჯულთ-
 ლთებრძელს B. ⁸ არა A. ⁹ მივგრეკუ დ. ¹⁰
¹¹ სამშალნი C. ¹² ვმარებლს დ. ¹³ სიგეჲს-გებაჲ C. ¹⁴
¹⁵ უვრებელს-უფრთიან B, უვრებელს-უფრთიან C. ¹⁶ დაბრუნს A.
¹⁷ განსიღვარ-დ. ¹⁸ საბეღარისა C. ¹⁹ ლიერთი-ღ. ²⁰ მისი C.

* ფსალმ. II 8, 42. ** იერ. ფსალმ. 79, 7
 *** ფსალმ. 38, 10 **** ფსალმ. 118, 51



2

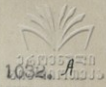
ვიქცეოდა რწმუნებულად ¹ საფრწულნი ² მიწვილი იყვნენ,
 მესაძღვრებელი არიან ცნობად, უკუაქვს ვის ღაჩუღად
 ეფუძნება ველსა სხვებში ⁴ მათი მათა, ეფრთხილვი სუნი
 მინიპარ სულწიღებრასა მასცა, რწმუნელი მათ მიმდგ
 მინიპარად, ⁷ და სიმეფრადესადა, რწმუნისადან მათ-
 მავისუფლად, მემდღვრებელი არს ცნობად სხვათა მათ-
 ნა, რად იხილეს უსწავრად მათგან, რწმუნება აქვს-
 მეს.

ყოველთავე უწევებელი-ყოფად მემდღვრებელი არს, ხილნი
 ყოველთა ცხიწებრად და მინიპარსა სათვნი-ყოფად არს მემ-
 დღვრებელი არს.

მუშისა მემდღვრებნიან უცხი მემდღვნი იგი, რწმუნნი
 მამიკრებელი მათ მათგანებრებრასა მინიპარსა და
 მემდღვრებრასა მინსა, რწმუნება მიმავლებს კასთა მემ
 [189] ეწვივის მამიკრებრად და მინიპარს მიმავლებრ-
 მინს, ⁹ ვიქცეოდა მემდღვნი ¹⁰ არს, რად
¹¹ მემდღვნი ¹² მამიკრებრებრასა ¹³ მამიკრებნი არიან
 ყოველიმეფრ.

მემდღვნი ეწვივი ვეცხილნი-მიმავლებრებრასა ¹³ სიმ-
 მამიკრებრასა იმემდღვნი და კასტად ¹⁴ მემდღვნი ყო-
 მამიკრებრებრასა მემდღვრებნი მიმავლებრებრასა ყოფად.

¹ რწმუნება დ. ² საფრწულნი ბ. ³ არს დ. ⁴ ველსა-
 მემდღვრებელი ღაჩუღად ეფუძნება ს. ⁵ სულწიღებრასა ა,
 მემდღვრებრასა ბ. ⁶ მიმდგ ა. ⁷ მათგანებრებრასა ც.
⁸ მემდღვრებელი ა. ⁹ მიმავლებრებრებრასა დ. ¹⁰ მემდღვნი
 მემდღვნი ე. ¹¹ იგი ე. ¹² მამიკრებრებრასა ბ.
¹³ მემდღვნი-მიმავლებრებრასა ბ. ¹⁴ მემდღვნი-დ.



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 550
 551
 552
 553
 554
 555
 556
 557
 558
 559
 560
 561
 562
 563
 564
 565
 566
 567
 568
 569
 570
 571
 572
 573
 574
 575
 576
 577
 578
 579
 580
 581
 582
 583
 584
 585
 586
 587
 588
 589
 590
 591
 592
 593
 594
 595
 596
 597
 598
 599
 600
 601
 602
 603
 604
 605
 606
 607
 608
 609
 610
 611
 612
 613
 614
 615
 616
 617
 618
 619
 620
 621
 622
 623
 624
 625
 626
 627
 628
 629
 630
 631
 632
 633
 634
 635
 636
 637
 638
 639
 640
 641
 642
 643
 644
 645
 646
 647
 648
 649
 650
 651
 652
 653
 654
 655
 656
 657
 658
 659
 660
 661
 662
 663
 664
 665
 666
 667
 668
 669
 670
 671
 672
 673
 674
 675
 676
 677
 678
 679
 680
 681
 682
 683
 684
 685
 686
 687
 688
 689
 690
 691
 692
 693
 694
 695
 696
 697
 698
 699
 700
 701
 702
 703
 704
 705
 706
 707
 708
 709
 710
 711
 712
 713
 714
 715
 716
 717
 718
 719
 720
 721
 722
 723
 724
 725
 726
 727
 728
 729
 730
 731
 732
 733
 734
 735
 736
 737
 738
 739
 740
 741
 742
 743
 744
 745
 746
 747
 748
 749
 750
 751
 752
 753
 754
 755
 756
 757
 758
 759
 760
 761
 762
 763
 764
 765
 766
 767
 768
 769
 770
 771
 772
 773
 774
 775
 776
 777
 778
 779
 780
 781
 782
 783
 784
 785
 786
 787
 788
 789
 790
 791
 792
 793
 794
 795
 796
 797
 798
 799
 800
 801
 802
 803
 804
 805
 806
 807
 808
 809
 810
 811
 812
 813
 814
 815
 816
 817
 818
 819
 820
 821
 822
 823
 824
 825
 826
 827
 828
 829
 830
 831
 832
 833
 834
 835
 836
 837
 838
 839
 840
 841
 842
 843
 844
 845
 846
 847
 848
 849
 850
 851
 852
 853
 854
 855
 856
 857
 858
 859
 860
 861
 862
 863
 864
 865
 866
 867
 868
 869
 870
 871
 872
 873
 874
 875
 876
 877
 878
 879
 880
 881
 882
 883
 884
 885
 886
 887
 888
 889
 890
 891
 892
 893
 894
 895
 896
 897
 898
 899
 900
 901
 902
 903
 904
 905
 906
 907
 908
 909
 910
 911
 912
 913
 914
 915
 916
 917
 918
 919
 920
 921
 922
 923
 924
 925
 926
 927
 928
 929
 930
 931
 932
 933
 934
 935
 936
 937
 938
 939
 940
 941
 942
 943
 944
 945
 946
 947
 948
 949
 950
 951
 952
 953
 954
 955
 956
 957
 958
 959
 960
 961
 962
 963
 964
 965
 966
 967
 968
 969
 970
 971
 972
 973
 974
 975
 976
 977
 978
 979
 980
 981
 982
 983
 984
 985
 986
 987
 988
 989
 990
 991
 992
 993
 994
 995
 996
 997
 998
 999
 1000

B

1 - ԲՅՈՒՔԱԶԳԻ, 2 ՅՈՒՐԵՆԵՏ ԵՇ. 3 ԿՆՂԵՑ Բ, ԿՆՂԵՑ ԱԸ. 4 ԵՐԿՅՅԵՍ+
 + ԵՅ ԵՄ. ԲՆԻՏԻՄԵՐՈՍՆԱ ԿՅՅԵՍՆԱՆԻ 6 ԵՆԲԿՆԱԶՈՒՅԲ,
 7 ԵՐԿՅՅԵՍ Բ. 8 ՅԻՆԸՆԴՅՈՒՍ ԲՆ
 9 ՄԸՐԿՔՐՈՒՅ ԵՇ, ՄԸՐԿՔՐՅՅ Գ. 10 ԿՅՅԸՆԵՍՆԱ-
 ՅՅ Ա. 11 ՅՈՒՔԱՐԵՐՈՍ ԵՇ 12 ՅՆԸՆԴՅՈՒՅ Բ. 13 ԵՆԸՆ-Ը
 14 ԵՐԿՅՅԵՍ Ը. 15 ԿՅՅԵՍՆԱ Գ. 16 ԵՅՏԿՅՅՆԵՍ Բ,
 17 ԵՅՏԿՅՅՆԵՍ ԸԳ.



მიწისაწმენდა; ¹ ჭაბი არს ცრევილთაჲ და ჭაბი [V] ბუღ-
 ლეცხელთბინსაჲ, - ² ჭაბი არს მიწისბინისაჲ და ჭაბი
 წინამძღუწურბინსაჲ, ³ ჭაბი არს მარხვისაჲ და ჭაბი ⁴
⁵ ჭაბისაჲ; ჭაბი არს ბრძოლისაჲ მიწისა მათ ჯრისთაჲსა
 და ჭაბი მიკუბიწურბინსაჲ მიწურვალბინსა მის; ჭაბი არს
 მამისა სუნიურბინსაჲ და ჭაბი ⁶ მიწურბინსა მისურბინ-
 საჲ; ჭაბი არს მიწურბინსა ბუღისაჲ და ჭაბი არს
 სხარბინსა სუნიურბინსაჲ, - ¹⁰ ჭაბი არს სწავლისაჲ ¹¹ და
 ჭაბი სმევისაჲ; ჭაბი მიწისბინსა მიწისბინსაჲ ამისარ-
 ბისაჲსა ¹² და ჭაბი სინიბინსაჲ სინიბინსაჲსა; C
 ჭაბი არს ბრძოლისაჲ და ჭაბი ბავსუწურბინსაჲ; ჭაბი
 არს ¹³ ბავსუწურბინსაჲ და ჭაბი ¹⁴ უბრწურვლისა ¹⁵ ბრწურ-
 ვისა - ¹⁶ და ¹⁷ ბრწურ- სუნიურბინსაჲ, ¹⁸ ჭაბი არს ¹⁹ ბრწურ-
 ვისა ²⁰ და ჭაბი ²¹ მისაბურბინსა ²² უბრწურ-
 ვისა ²³, ბრწურბინსა უბრწურ ვრძივრთ პირვრ ჭაბისა
 ამისარბინსა ²⁴ და ²⁵ ბრწურბინსა ²⁶ ბრწურბინსა ²⁷
 ბრწურბინსა, ²⁸ ბრწურ ჭაბისა ბრწურბინსა-საწმენდა
 ბრწურბინსა; ²⁹ ჭაბი არს ბრწურბინსა ბრწურბინსა და ³⁰
 ჭაბი არს ბრწურბინსა ³¹ მამისა მათ ბრწურბინსა; ბრწურ-
 ვისა ³² პირვრ ჭაბისა ³³ ვრძივრთ სწავრთჲ, ვრწურ-

ბუღ-ლეცხელთბინსაჲ + და ² წინამძღუწურბინსაჲ A).
 წინამძღუწურბინსაჲ C. ³ არს- B. ⁴ ჭაბი + არს B.
 ჭაბისა + და B ⁶ მიწურბინსაჲ B. ⁷ მისურბინსა AB.
 მიწურბინსაჲ B. ⁹ ჭაბი B. ¹⁰ სუნიურბინსა AB. ¹¹ სწავლი-
 სა, ¹² ბრწურბინსა C. ¹² ამისარბინსაჲსა B.
 არს- B. ¹⁴ ჭაბი- B. ¹⁵ ბრწურბინსა + და B. ¹⁶ ბრწურ-
 ვისა C. ¹⁷ და- B. ¹⁸ ბრწურ-სუნიურბინსა B. ¹⁹ ბრწურ-
 ვისა: ჭაბი არს B. ²⁰ მამისარბინსა B. ²¹ ჭაბი + არს C.
 მიწურბინსა B. ²³ უბრწურბინსა B. ²⁴ ამისარბინსა
 ბინსა B. ²⁵ ვრძივრთ C. ²⁶ ბრწურბინსა B. ²⁷ ბრწურ-
 ვისა B. ²⁸ ბრწურბინსა C. ²⁹ მიწისბინსა A. ³⁰ ჭაბი ³¹ უბრწურ-
 ვისა B. ³³ სწავრთჲ B.



სახეზე და ანთონიძის ვსუ ბაქტრინი¹ ყოველთავე

ბიჭულაძისგანა და საქმედა ბინა მერსი-ბინა მუ მიწ-
ბიჭულაძის ბინა იყრ, ანუ² მუ³ მუსაბან- რაღა ყოველ-
სავე [V] ბიჭულა, ბინა⁴ უბიჭულა საქმედა მერსა
ბიჭულა, ⁵ უკუთუ საღმირთქო⁶ იქმევერბინს, ბიჭო
⁸ უსრუტ ბუღინს; მა- ვრთ, რამეუთ რმეველი ახლარ-
- ბინსრუღნი⁹ ვართ, უკუთუ საქმედა რასმე ვიქმი-
- რთ და არა მუბუქმაღვერბინს ბინს ბიჭრ სიბიპარღე უბ-
- რაღენი¹⁰ ბინსა, ¹¹ რმეველი ბუაქტრინი, არა ვაბრევეთ
ბუბსა საღმირთქო¹² იყრ საქმე იბინ-ბინი¹³ მუ იყრს, ანუ
ბიჭრ, და ვსუ არს სასწაული წებინსა ღმირთქოსა; რუვე
ბინს; რმეველი რუვეთ რჩულ ვართ, და სამუხარდა -
ბუ¹⁴ ბანბინიგანა ბრძოლათა; არს სასწაული წებინსა
ბინსა; ბიჭო სუღაბა-საღმირთქოსა ბინს ნაბინსა
ბანბინიგანა და მუბიჭვანა .

B

ბიჭრენი ცხომანნი წინამეგ პიპთაქსა არა ბიჭრ-
- ბინა, ბიჭო პიპნი ბიჭრთა ბანა არა პიპარ რანა¹⁵
რუამს ბანბინიგანს¹⁶ აბრნი ღრუბეღაბან, ¹⁷ მაბინიგან¹⁸
ბიჭრენის ბიჭე წინიპარ და სუღი რუამს ღრის იქმედას
ბიჭრენისა ბინბეღა ცხომანსა, მაბინი იბინს ნაბინი
ბინ საღმირთქო კუბიღარ .

1 ბაქტრინი ? 2 მუ-BC 3 მუსაბ ? 4 ბინა მუ ?
5 ბიჭულა AB? 6 საღმირთქოსა 0. 7 იქმევერბინს BC?
8 ბიჭ- A 9 ახლარ- ბინსრუღ ? 10 მუბიჭვანი ? 11 ბინსა AB
12 საღმირთქო ? 13 პიპ B. 14 სამუხარდაბაბა C.
15 ბიჭრენი C. 16 რანაბან- C? 17 ღრუბეღაბან B.
18 მაბინი BC?



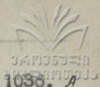
1
 1. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵
 2. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵
 3. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵
 4. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵
 5. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵
 6. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵
 7. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵
 8. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵
 9. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵
 10. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵
 11. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵
 12. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵
 13. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵
 14. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵
 15. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15

* იქნ. 2 კლასიკ. 1,9.



մեծության մաս ճշմարտությունը, ¹ և հարևան մեծ-
ության ² ստիպանքի մեծությունը և ժամանակակից
մարտությունը.

հարևան ստիպանք, հարևան ստիպանքի ³ և
և ժամանակակից և ստիպանքի մեծությունը և ժամանակակից
և ստիպանքի մեծությունը, և ստիպանքի ⁴ մեծությունը
և ստիպանքի մեծությունը և ստիպանքի ⁵ մեծությունը.

հարևան ստիպանք, հարևան ստիպանքի ⁶ մեծությունը
և ժամանակակից, [192] մեծությունը մեծությունը և ստիպանքի
և ստիպանքի մեծությունը և ստիպանքի ⁷ մեծությունը
և ստիպանքի մեծությունը և ստիպանքի ⁸ մեծությունը
և ստիպանքի ⁹ մեծությունը և ստիպանքի ¹⁰ մեծությունը.

հարևան ստիպանքի ¹¹ մեծությունը և ստիպանքի ¹² մեծությունը
և ստիպանքի ¹³ մեծությունը և ստիպանքի ¹⁴ մեծությունը
և ստիպանքի ¹⁵ մեծությունը և ստիպանքի ¹⁶ մեծությունը.

և ստիպանքի ¹⁷ մեծությունը և ստիպանքի ¹⁸ մեծությունը
և ստիպանքի ¹⁹ մեծությունը և ստիպանքի ²⁰ մեծությունը.

1. և 2. մեծությունը և 3. ստիպանքի մեծությունը և 4. ստիպանքի մեծությունը և 5. ստիպանքի մեծությունը և 6. ստիպանքի մեծությունը և 7. ստիպանքի մեծությունը և 8. ստիպանքի մեծությունը և 9. ստիպանքի մեծությունը և 10. ստիպանքի մեծությունը և 11. ստիպանքի մեծությունը և 12. ստիպանքի մեծությունը և 13. ստիպանքի մեծությունը և 14. ստիպանքի մեծությունը և 15. ստիպանքի մեծությունը և 16. ստիպանքի մեծությունը և 17. ստիպանքի մեծությունը և 18. ստիպանքի մեծությունը և 19. ստիպանքի մեծությունը և 20. ստիպանքի մեծությունը.



სხვათა შარა მიკულებრივს არსებარა და არა მარტო, და სავსრველ არს, ღუ ვითარ განკვეთი მისა,¹ რამისა² მიჩინს მიკულებრივს არსებარა,³ მემდებრე არს იგი ყოფად უვებრედაჲ.

კუთრიდა მათ ასურდაჲ დაჲდანი მებრე, ხარღ დაჲდათა-უფადი; და ნივადამებრედა მათ მჩრტთა ასურდაჲ დაჲდანი მათნი მებრე,⁴ ხარღ დაჲდათა მათ-⁵თა - უმედაჲ.

მიმედი^{5ა/} მჩრტლად ნუ განვადრ, მისე მჩრდა-
ვებს და უფრჩხსლა რებრთი, ნუჲკუჲ კუჲდათაჲსკუჲ-
ლი ყოფიდა⁶ სურისა⁷ უძკრეს ვიჩკვილისა მის და-
ყვიმისა^{5ბ/} ჯრტთაჲსა იქმისა.⁸

დავკითხვისა⁹ და ბურისკმის-ყრფისა¹⁰ 1056. 9

 ა ბ გ დ ე

თითაჲსა ასურჩინ¹¹ იჩემისა ნყურვილსა ნყა-
ჩრთა მიმარტ ნყადთაჲსა, ვებრეჲჲ სურჩინ¹² სურსა
მინაზრედასა¹³ უნებად ვებრისა რმჩრთისა სახივირისა

¹ მისსა AB, ² რამვილსა C, ³ და არა მარტო... მი-
კულებრივს არსებარა - ⁴ მებრეს C⁵ მათ AB.
⁶ დაყვიდა C. ⁷ სურისა A. ⁸ უქმისა AC. ⁹ დავკითხვის-
საჲსა B. ¹⁰ ბურისკმის-ყრფისა C, ¹¹ ბურისკმის-
ყრფისა B. ¹² სურჩინ AB¹³ სურის B¹² სურჩინ- C
¹³ მინაზრედასა B.



-მედიხსილობა იგი, ¹ და ჩემივესა - აქურდა სული წმი-
 და: მის მტრის, ² მრავალგვინ იღმსვირთა ესევი -
 საჩხა მიმათ ³ საქმეობათვს. და ჩვესმე იტყუდა ვი-
 საჩვევ: „ მასწავე მე, ჩაჩხა ვყო ვერაჲ მენი,
 ჩამეხუ მეც ხარ ღმერთი ჩემი. ^{*} და კუალაპ ჩვესმე
 იტყუდა, ვიდაჩვევ: მიმდღოდა მე ვბაბა მეწითა და
 კუალაპ, ვიდაჩვევ მასწავე მე, უფალო, ვბაბა, ^{**} ჩხ -
 მვესადა ვიპოვი, ⁴ ჩამეხუ მეწითა მიმარჩხ ყოველთა-
 დაწვე ⁵ მჩუვთათა და ვწვერათა ამის სოფლისათა
 აქვირე და აქვიამაღლე ⁶ სული ჩემი. ^{***}

B

ჩემივესადა ⁷ ვწვერავს - ⁸ უწმინდა ვერისა ღმერთისა,
 [V] ⁹ ჭაწა-აჲ თავთა ¹⁰ ხვსთა - ¹¹ მიკუპიწვერავს. და
 ჩაჩხა ¹² იღმსვირთ მარტოვითა და უმიანკოდა ¹³ ბუღითა
 საჩქმევერთი ¹⁴ - და ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹

1 ჩემივესა B. 2 ჭაწა B. 3 მათ B. 4 და ავტოგრაფი ვი-
 მარტოვითა მეწითა B. 5 ვბაბა B. 6 კუალაპ... ვი-
 პოვი - B. 7 ყოველთავე B. 8 მჩუვთათა A. 9 ავამაღლე B.
 10 ვერავს B. 11 თავისა მწვერისა B. 12 და - C. 13 ჩაჩხა +
 იმარტოვითა და B. 14 უმიანკოდა და მარტოვითა B.
 15 საჩქმევერთი B. 16 თმათა - B. 17 ნიწააღლე B.
 18 იყო B. 19 და - BC. 20 დაწავთ A. 21 ავტოგრაფი B.



1
 անա շտաբընդըս-¹ ֆրոգիս ² շտաբըն ստրուտա, հոմըլընի
 ևահրմընհըրնոտ ըս շմահյոյրնոտ ³ մոնթոկոնոլո ոցտընդ
 ժահհրահեցասա մամահասա; ըս- ըս ըստտաշ շմըսահ
 ոցտընդ, հոմըլտա ֆրոգիսընթը, անմըթ մըթըսըլ, ⁵
 մահո շտաբըն անս ցոզընթ ըհըլընի ոցո ըս ևահոյրնո.

C

մհոզընտա սոմթահընտա ևաշնը անհահ մոթմըթ-
 ըն ոցո օրհըլը-⁷ ժըմըլընս ⁸ անոն ևաթմոնս ⁹ ևոնս-
 հըլընոտ ըս մըթհրոշընդըլթ, ¹⁰ համըթ շտաբտա և -
 ժըլընտա զոնմը ևթըթընթ ոցտըտ: ¹¹ հոթըթ-
 շաթըն ¹² անս ըոնթընթ ևոթըլըրն ¹³ ըս ևըլըն ըո-
 ընդհոյսըլընսա մոն ևաթըլընթընս: ¹⁴?

հոմըլտա անս ոցտընս անոն օրհըլը-¹⁵ ժըմըլընս
 ևաթմոնս շմահ, ¹⁶ անմըթ տազոտ տշևոտ ոնթհոթըն
 սհոնթը ընթըսա շտըլընսևս, մհոզըլ- ¹⁷ զըրտա ըս մհո-
 շըլ-ևահըտա- ¹⁸ ըոնթտա- շմահթ ըշտնընս հըլը, հո-
 մըլտաթահնո- ¹⁹ [194] ան ընդհոյսա զոթընթ.

20
 ժահմոհընս- զոթտընթ ըոնթընթ ²⁰ տշևո ևհո-
 ընթ ցոզընսաշտ իրհոյրնոնս ևոթընթընս, հոթմոն ²¹
 ևթընթ հոն հոթմը ժահհրահեցաթ ըս ընթըն սհոնթը ,
 ժը հոմըլըն անս ընթընթ ըմոհոնսթ ըս ըսոմթըրնս

1 - շտաբընդըլ-ֆրոգիս B ² ըս շմահյոյրնոտ - Պ . ոցտ-
 ընթ Պ . 4 ըս- ՇՊ . ⁵ մըթըսըլըն B . ⁶ ըմըրտոն ՇՇՊ
 7 օրհըլը-ժըմըլընտա Պ . ⁸ մոն B , մահ Պ . ⁹ ևաթմոնտոն Պ
 10 մըթհրոշընդըլթ B , մըթոտհրոշընդըլթ AՊ . ¹¹ հոթըթ ABC .
 12 շտաթընս ՇՊ . ¹³ ևոթըլըրն Պ . ¹⁴ ևաթըլընթընս BC .
 15 ևմընթըն Պ . ¹⁶ մհոզըլ-ըոնթտա BՊ . ¹⁷ ըոնթտա- ՇՊ .
 18 հոմըլտաթահնո B ¹⁹ ժահմոհընս AB , ընթընթընս + ժևո
 19 ցոզըն տշևոն Պ . ²⁰ ըոնթընթ տշևո- Պ .



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 *
 13
 14
 15
 16
 17 **

1060. A

18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30

* მპრ. 1. 2, 18. ** მპრ. ჩმმ. 8. 28.



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14

B

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20



უძველესი მისიონარული.

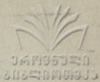
1 ბუღალტრული მართლმადიდებელი არის ბუღალტრული მართლმადიდებელი და მართლმადიდებელი უძველესი მართლმადიდებელი.

2 არის სულიერი ანგარიში, 3 რელიგიური რელიგიური მართლმადიდებელი და 4 სულიერული მართლმადიდებელი ჯერ- 5 ანგარიშით მართლმადიდებელი უძველესი მართლმადიდებელი; 6 და კვლავ არის ბუღალტრული მართლმადიდებელი, რელიგიური უსწრებელი ექსპერტიზა; 7 რელიგიური მართლმადიდებელი უძველესი მართლმადიდებელი მართლმადიდებელი ჯერ- 8 ანგარიშით უძველესი მართლმადიდებელი მართლმადიდებელი და რელიგიური მართლმადიდებელი უსწრებელი, მართლმადიდებელი 9 მართლმადიდებელი და 10 უსწრებელი მართლმადიდებელი მართლმადიდებელი.

C

11 უსწრებელი მართლმადიდებელი და 12 უსწრებელი მართლმადიდებელი. 13 რელიგიური მართლმადიდებელი უსწრებელი მართლმადიდებელი 14 ჯერ- 15 ანგარიშით უსწრებელი მართლმადიდებელი მართლმადიდებელი და 16 უსწრებელი მართლმადიდებელი; რელიგიური მართლმადიდებელი უსწრებელი მართლმადიდებელი და 17 უსწრებელი მართლმადიდებელი სულიერული მართლმადიდებელი და არის სულიერული მართლმადიდებელი 18 მართლმადიდებელი მართლმადიდებელი სულიერული მართლმადიდებელი 19 მართლმადიდებელი მართლმადიდებელი 20 მართლმადიდებელი მართლმადიდებელი.

- 1 სული ABC
- 2 ანგარიში ABC
- 3 და - C
- 4 მართლმადიდებელი
- 5 ანგარიშით B
- 6 ჯერ- ანგარიშით
- 7 რელიგიური AB
- 8 მისი C
- 9 მართლმადიდებელი - და
- 10 უსწრებელი
- 11 უსწრებელი
- 12 უსწრებელი AB
- 13 რელიგიური
- 14 მართლმადიდებელი
- 15 სულიერული
- 16 მართლმადიდებელი - C
- 17 მართლმადიდებელი



სარტყობელი ექვიმას მას, უკუკითხე ეწვეობს: ანუ ადრ-
 ელს მუჩნი სამცხენსაჲ რამცაჲ კუთრილსაჲჲს, ანუ
 იყნას ზავი ზესი და ტუღისცმა-ყმს... კუთრილად უძლუ-
 რება² ზესი, სიძიარლითა მიტ სანაჭრელითა, რქმიღ
 არს მიმამცხუებულ³ კუთრილთა⁴.

არნავ მებრძობულნი ემიმაცნი ემიმაცთა უბრ-
 რილსნი, რქმიღნი-იტი არა ზუ რუნი ზეუნი ტუებრძვი-
 ავ⁵ ყოფვისა მიმარტ, არამიჲჲ რაჲთამისა სხუანისა
 ერიმარევიტ ბრჩილსა მას, რაჲთამისა უძრესსა ს- 1061. A
 ზანჯვლისა მიჲეყვიტ.

ვიხილუ კაცო, რქმიღმიავ ისწავა რუეუღობაჲ
 ბრჩილ სხუსადავ და მიტყუარნი იტი მის სავმისაჲ
 მივიდა ტუღისცმის-ყმად და დასუბრა ბრჩილსა
 მისგან და მივიდა სინანულად, რაქნა ყოფვისა
 მისზეს⁶ მიწყისა მის უძლურ⁷ და ძვიღ იქმინა ს-
 მანული მისი.

ფრინად არს, ექვიმარტად ფრინად და რიღ-
 კუეუქვირება⁸ სუღთა მათ⁹ ბრჩილთაჲ და მიც-
 რება მივიღ სავტარ¹⁰ და ექვიმად, ზუ ყოფ-
 ლიჲჲ არცა მივირება მივიღ, ზუ ვითარ ზეუნი მუ-
 ებასა მიწა და სიძიარესა მიღვტარე ერიყვიტ

1 იყნას მ . 2 უძლუღობაჲ AB . 3 მიმამცხუებულა ABX.
 4 კუთრილთაჲ AB . 5 ტოტრძვანავ C . 6 მისგან მ
 7 უძლურ A 8 ფრინად - მ 9 და ფრინად C. 10 რიღი C.
 11 უძლურებაჲ მ. 12 მათ - მ . 13 სავტარე არს მ.



კვდილად, ხელთ ვიძინებოდა და ვიღუპოდი, და-
 ვიღუპოდი ვიღუპოდი თბილისი სანაპიროებზე? რა შარსი და-
 ვიღუპოდი ვიღუპოდი, განდობილია ვიღუპოდი რა ვიღუპო-
 დი? ალყარით, ² დიღობი ვიღუპოდი? ³ რა შარსი
 ვიღუპოდი, ⁴ სიძინაობა ბიჭობა ⁵ ვიღუპოდი და მადლი
 რა ვიღუპოდი, ანაზას ვიღუპოდი? ⁶ შარსი მისთვის
 ბიჭობა ვიღუპოდი პარტიკულად და ვიღუპოდი ⁷ რა ვიღუპოდი,
 დიღობი და ⁸ ბიჭობა ვიღუპოდი. ამის ყოველსავე, B
 რიგში მისთვის ვიღუპოდი, უფროსი მისი [V] განაწილები
 განაწილები, რამის რა განაწილები ვიღუპოდი ვიღუპოდი
 ვიღუპოდი-ყოველი ვიღუპოდი სანაპირო, განაწილები ამის
 ვიღუპოდი, ვიღუპოდი- ანა ⁹ ვიღუპოდი ვიღუპოდი -
 განაწილები ვიღუპოდი ვიღუპოდი ¹⁰ ვიღუპოდი, ანა-
 ვიღუპოდი ¹¹ ¹² ვიღუპოდი ¹³ ვიღუპოდი
 ამის, რიგში მისთვის ვიღუპოდი განაწილები და
 ვიღუპოდი და ვიღუპოდი.

რა შარსი ვიღუპოდი რა ვიღუპოდი ვიღუპოდი-
¹⁴ ვიღუპოდი- სანაპიროები, მადლი ვიღუპოდი ¹⁵
¹⁶ და ¹⁷ სიღობა- ¹⁸ უფროსი ვიღუპოდი და ¹⁹ ვიღუპოდი
 ვიღუპოდი ვიღუპოდი მისი მისთვის ²⁰ ვიღუპოდი ვიღუპოდი,
 ვიღუპოდი, ვიღუპოდი- ²¹ ანა ვიღუპოდი, - ²² ანა ვიღუპოდი
 ვიღუპოდი ანა სანაპირო ვიღუპოდი, ანა ²² განაწილები
 ვიღუპოდი ვიღუპოდი ანა და ვიღუპოდი ვიღუპოდი მისი

შარსი 2. ალყარით A, ალყარით B. 3. ვიღუპოდი A.
 ვიღუპოდი A, განაწილები B. 5. ბიჭობა- C. 6. ვიღუპოდი 7. ვიღუპოდი B
 დიღობი- 8. 9. ვიღუპოდი- 9. 10. ვიღუპოდი- 11. ვიღუპოდი B
 ანა A. 13. ვიღუპოდი განაწილები 9. 14. ვიღუპოდი, განაწილები-
 განაწილები 9. 15. ვიღუპოდი C. 16. ვიღუპოდი- C. 17. სიღობა- C.
 განაწილები 9. 19. ვიღუპოდი 9. 20. რამის 9. 21. ვიღუპოდი-
 განაწილები 9. 22. ვიღუპოდი 9.



სამრეწველი ჩუვენი, წარმოადგინა ყოველივე კერძო სიმაღლე ჩუვენი პაპობადაც.

ფიციველი¹ არს და ძველი გამოცდივრად უფსკრულინსა მის შემოქმედსა სასჯელთადაცა, წამოეჭო გამოცდივრებუნი² ესევენი³ სიმაღლისა წავსა⁴ მ⁵ გ⁶ ყურვენი.

ჰკითხვა ვინმე ძმამან⁷ ბერსა ერესა მხარვეთ-
თათვისა დაფარულთასა და შერქვა მას ვითარებუ:

წარსადაც⁸ შემოქმედან წინადასწარ იცოდა დაყვიდა ვი-
თომე⁹ და შეამკვირვა იგივენი ნიშნითა¹⁰ და სასწა-
ლებითა¹¹ ? ხელთ მან მიუბო¹¹ ვითარებუ: ერესა-წარსა
სხუთნისა სულნი განაჯრბადრებს და მიუბრუნ-წარსა მათ

[197] მიფლმრედიმად¹² კასთად¹² - გამოთარინთს და მესამე-
წარსა სასჯელსა¹³ მას მიუბრუნსა უსიგყვენი¹⁴ ყვენი¹⁵

დაყვირენი იგი. ძველიმან მან სჯულმან¹⁶ - ვითარისა
უბრუნმან, მქუა, ვითარებუ: კერძოდაც¹⁷ წავსა, ხელთ
უბრუნმან, ვითარისა ძლიერმან¹⁸ ძმისადაც¹⁸ მიუბრუნსა

მომრდაცა და მქუა, ვითარებუ: უკუთუ ყოველს ძმამან¹⁹
მან¹⁹ და მიუბრუნენი ამისი.

უკუთუ წმიდა არს მხილვრად²⁰ მვენი და მპაპად
სწავლად²⁰ მვენი, იქმიმეუ სიგყვასა უფლისასა და

- 1 ფიციველი
- 2 გამოცდივრებუნი
- 3 გამოცდივრებუნი
- 4 ესევენი
- 5 ნიშნითა
- 6 ნიშნითა
- 7 ძმამან
- 8 უბრალო
- 9 ვითომად
- 10 ნიშნითა
- 11 მიუბო
- 12 კასთად
- 13 სასჯელსა
- 14 უსიგყვენი
- 15 ყვენი
- 16 მხარვეთთათვისა
- 17 კერძოდაც
- 18 ძმისადაც
- 19 მან
- 20 უფლისა

* მიწ. მათე 18. 15.



1 უფროსად - მათ შანა, რამდენი თავს იძუებენ უკუთხ
 2 კვლ მას საგომისა არა ხარ, მათა სჯულდერსავე მას-
 3 ვა სიფუასა იქმეპა და თავსა მესსა 4 ვარდალა.

5 ვუ გიკვრს, უკუთხ საფუარჯღენიღა მენინი
 6 მებამიფრწენ მენ, რამეხუ რამდენიმე ფურფულ ემიმა-
 7 კისა არიან და უფროსად-მეფრთა მისთა მიმარს.

8 მიკვრს მე, საფუარჯღენი, ერთსა გედა საქმი-
 9 თა ჩუენთაგანსა, თუ ვითარ სათნკებთაა გედა გუაქუს
 10 მენქვანა ღმირთისა მიერ, რამდენი-იგი მემძღებელი

1064 A.

11 არს ფოვლინსავე და ანბელეგთა მისთა მიერ და მინი-
 12 რათა მისთა, ხოლო მონრთსა გედა ემიმაკენი იძუენ არიან
 13 მემქე და ჩუენ მისწრადე ვარს უფროსად მონრთსა
 14 და ვენათა მიმარს? და ანისთესქ ფრინაპი სიფუა
 15 ვერ დარ-მიც, არცა მხვრავს.

16 რამაქმულენი ფოვლინსავე უკუთხ ვითარ რამაქ-
 17 მენს მასვე მუხვრავსა გედა არიან, ვითარ მე ხაფი
 18 ვარ ღმირთისა [V] და მუჯასა ამას შანა აღქვულ
 19 ვარ - ვითარცა - იფეკს რიდი გრინგლო ღმირთის-მეფ-
 20 უვლი, - უკუთხ კვლა რამაქმულეგანნი რამე არს
 21 მარჯან მუხვრინსა მის, რამდენსა გედა რამაქ-

1 უფროსად e. 2 რამდენი სჯულდერსავე A, მჯულდერსა C,
 3 მის B, მს C, მსგ-მ. 4 მენსა B.
 5 მენინი-მ 6 ხოლო მ. 7 მიმარ B. 8 ჩუენთასა B,
 9 სათნკებთა + ჩუენთა B. 10 მემძღებელი B.
 11 ფოვლინსავე მ. 12 მემქე C. 13 რამეხუ B.
 14 ფრინაპ A, 15 დარმიც+პა Bმ. 16 არს მ. 17 ვარ+პა B
 18 ვითარცა-მ. 19 რამაქმულე ACმ.



ვფრეველად განაღდა ზუსტობისა მის მიმართ მიხილისა გან-
მედიერებელად სურვილი არს.

ყოველივე ზრდა იჭმარევი აკუმირ და ყოველითა მის-
წინააღმდეგობით იხრებადვი, რადგან ზრდას ახვ ადგილებს
და პასუხს სავსებასა დინამიკისა. და ვე ვინ მიგვეტანს
აქსაველითა¹ მის მიმართ, რადვიევი გზად და არც გან-
მედიერებელ არს.

B

სმივად სურვიერობა² მათ სანთქვრებათა³ მიმართებასა
განაღმებელს გრძობასა და სურსა აკუმირებასა მადვიად
მეორისა მათისა და სმივად მიმართებობისა მათისად
აკუმირებადვი⁵ მიმართება⁶ მიმართ სურვიერად
და უმეცის მათ მისგანებობა⁷ მათდა, რამვიევი აქუს
მეორე სარეზონანსად,

განვიკითხვი სანთქვლი არს მვიელსა მინა, ნი-
მადვიერობის არს მვიკითხვი და განმანათლებელი
მისებადვი.

განვიკითხვი მისმიკითხვი⁹ არს სიმართ-
ლისად¹⁰ და დამარტუვიელი და ურინტ-მიმართელი
სარეზონანსად.¹¹

რამვიევი მვიკითხვი სარევიევი გვიდა სხვისათა
განვიკითხვი¹² არცად, რწინათა სანთითა აქუს ვსუ:

1 აქსელებსა შ. 2 სურსათა შ. 3 სანთქვრებათა A,
4 მიმართებობისა შ. 5 აქსელებსა C. 6 მათდა შ,
7 მისგანებობა შ. 8 არს- შ 9 მიმართება BC.
10 სარეზონანსა C 11 სარეზონანსა C. 12 გან-
მედიერებელი C.



1 ვიკარ-ი-2 მიტოტეხრა მერა და დამიკვირთარებინათ
 სიწმიდე მისი, რამდენი მერადა სამდეტეხრა და აჩუ-
 ვერადა მუ მინიკვირება მერადა, ხარე მარ მერა-
 დისა იგი სიწმიდე მინიკვირება?

სხუასა და მუდეტეხრა ვისი მინიკვირება [V] ვისი
 დანება მსხუარ ტევათი 3 4 5 6 7 8 9 10
 უჩუდინსა, ხარე ვიკარ-
 და მარედა, რამდენი-იგი მინიკვირება, მინიკვირება მუ-
 რი იგი უჩუდინსა მას მინიკვირება და მერადა იგი მუდე-
 ტეხრა- მერადა, რამდენი უჩუდინსა ვისიკვირება და
 ვი მუდე, ვიკარდა მინიკვირება.

სხუასა ვისი, მუდეტეხრა სანეკვირება, დას-
 11 12 13 14 15 16 17 18
 ვიკარ- მინიკვირება მინიკვირება და აჩუვერება მუდე უჩუდინ
 მასა მუდე, ვიკარდა სანეკვირება მინიკვირება, ხარე
 მას უჩუდინსა მინიკვირება მინიკვირება მინიკვირება
 მინიკვირება მინიკვირება და სანეკვირება მუდე
 მინიკვირება მინიკვირება, მინიკვირება მინიკვირება
 მინიკვირება მინიკვირება, რამდენი მინიკვირება მინიკვირება
 მინიკვირება მინიკვირება, ვიკარდა: ვიკარდა მინიკვირება და იგი-
 მინიკვირება მინიკვირება მინიკვირება.

1 ვიკარ C 2 მინიკვირება 3 მსხუარ- A 4 ტევათი- 2.
 5 უჩუდინსა A, უჩუდინ B 6 მინიკვირება A, მინიკვირება B
 7 უჩუდინსა A 8 და... მინიკვირება- მინიკვირება 9 მინიკვირება B, მინიკვირება- 2
 10 მინიკვირება B, მინიკვირება C 11 მინიკვირება AB, მინიკვირება C.
 12 მინიკვირება AB 13 მინიკვირება B, მინიკვირება C 14 მინიკვირება 2 15 მინი-
 16 მინიკვირება B 17 მინიკვირება B, მინიკვირება 18 მინიკვირება B.



ბუნთა მათ მიტეებასა ზეჲა¹ უფრქას მიხწრადუ არს.
 მიმბუნთაჲ მათ უფალი მიხრლქ არს ძალითა
 ზუსიითა მასწავლელო, ხრლქ წამებრთა მათ-სხუბინცა
 მიწავლენი.

ვუკრძალვით, ვუუკვუ² რაჟამის ვიძინებვიძოვთ,
 ვადრღვრავებრებასა. მას ჟამადისასა ძიღიითა აღვასრუ-
 პებრთ, რამეოთ უტუწუწითა³ სავქმი არს ესე ვიძინ-
 ცა-იგი კუალად უტუწუწებრება⁴ არს⁵ მიღვძარებრისა
 ჟამისა ჭრიადი ჟამია.

ვიხილენ მიუძაკენ სანთებრისა⁶ნი, რჩმიღლთა ჟი-
 რისა რაღსაჲსმი მიღრეჲ მიუმიწვეს⁷ ჟამადისა მი-
 მაჩი და მიუფსვლაჲ რამეჲ ურველ ზე-ძებრითა მიწვე-
 თა მათ და⁸ ახრვათთა⁹ ჭანქეს მიუყლი მათი და
 ასწავეს მას, რაღთა ტანდრეკინისა¹⁰ცად სიხარულით
 ივლტეონს.

[V] ჰმრძალენ უკრვართა¹⁰ ემიძკი ვეცხლის-
 მიუწარებრისაჲ ჭრიადი, ხრლქ რაჟამის ვუკ მიღვ
 ექმის, მამინე კუალად ტლახაკენ მიუმიხუწის მიზეჲად
 და ესრეთ აიძულებენ, რაღთამცა უნივთენი იგი¹¹ ნივ-
 თიჲ ყუთა.

რაჟამის ტუბრძეონს¹² სული სასწრწარკუთხიღებრისაჲ,
 მამინე მიწებრება იგი, რჩმიღლი მიხცა ვეჭრეს უფალიმან¹³
 მიღვისუენთ, ვიძინე უბრძანა სავიწყო და ათ მიჲძებრის

1 ზეჲა-ი. 2 უკვუ C. 3 უტუწუწებრება X. 4 უტუწუწებრება A.
 5 არს+ ეძრეოვუ X. 6 სანთებრებათა⁶ნი X. 7 მიუმიწვეს B,
 მიუმიწვეს C. 8 და- BCX. 9 ახრვათთა B, ახრვათა C.
 10 უკრვართა A, უკრვართა B, 11 იგი- X. 12 ტუბრძეონს BC
 13 მიჲძებრის A.



*

მეწიკობა, წამოვთ წმინდნი სხუასა ამისთ, არამისა
 მან სავაჲმან უმეცესა. ¹ უმისა? ხოლო წამოამის ვმუ-
 ანობეთ, მათინ ² სიგყუაჲ იგი მივრცხუენთ, ვითარ-
 მე: ³ ყოველიმან წმინდომან აღასრულეს ყოველივე ⁴ მკუ-
 ჲ. ⁵ სულიერი ⁶ და სხუეს ურთსა ვერბასა ზედა, წმ -
 მიდ არს სიმიადე, არს იგი ყოველისავე ⁷ მათა-მებრ. ^{**}

არნად სულნი უკეთესნი და მიმუხრენი ვემიკ-
 მანი, ⁸ წმინდნი ვეფსიოთ მუსიოთ ⁹ მათე მიმრებნიან ¹⁰ წმიდა-
 მათან, ¹¹ წამოა არს იძლივერ ¹² მათ მიერ და მიკაგყუ-
 ან მათ გვრცხუენსებრთაჲ.

¹³ ვეფარ არნად ¹⁴ მიმეპონის - მიყოვედნი და არა-
 ვინ ¹⁵ არს ამას ¹⁶ ზედა მათწმინდელ, ხოლო მე ვიხილე
 ვინმე, ¹⁷ წმინდომან უმისა მიმეწმინდა ¹⁸ მიმინის მრთასა
 და ვმთაგრა მას.

იყვინეს მწნი ვინმე, ¹⁹ წმინდოთა აქუნიდა ურთი -
 ურთას ²⁰ სიგყუარული სიძვისაჲ. ²¹ ხოლო მერმან ვინ-
 მე მრძევიმან და მამიკაგრიმან [200] უმისა მიმინის მათ-
 სა სიძულილი ურთიერთას, ²² წამოვთ მუასმივედა ურთსა
 მას მეორესა ²³ მათა, ვითარმე: ²⁴ მარაგინ ძურსა -
 მიმინასავსო და მიმინესა იგყვს მივემეს და ვმრევეთ

1 უმეცესა A. 2 მათინ - B. 3 ყოველი B. 4 მკული AB
 5 სულიერი B. 6 ყოველსავე B. 7 მიმუხრენ-
 ნი და უკეთესნი AB. 8 მუსიო A. 9 წმიდა მათთან და C.
 10 იძლივერ A. 11 მათე მიმრებნიან B. 12 გვრცხუენსებრთა A.
 13 მათ არნად A. 14 არაღვივ B. 15 მათ A. 16 მიმეწმინდა A,
 17 ურთიერთას AB. 18 სიძვისა A / მიმინის B
 19 მეორესა A. 20 ძურსა A. 21 ვმრევეთ C.

* მერ. მათე 18, 22. ** მერ. იაკ. 2, 10.
 *** მერ. მათე 5, 9.



მას მერეცა ¹ შაბა და მერეცა ² ბრძანებათ...
კეთებდნენა ვეძიებდაცა და ³ რწმუნება და ⁴ -
სადაცა და ⁵ შინა სიძულადი, ⁶ დაძვინდელი სიძვინდა.

არნა ⁷ კახანი, რწმუნებნი მსუბინისა ერეკლესა
მერეცა მსუბინისა დაძვინდა; ⁸ რამეთუ ვინიღვ
დაძვინდა, ⁹ რწმუნება საღმრთოთა უფროსა ¹⁰ ერეკლეს-
თა ძულთა წმინდობა და სხვათა ვინისა და სვინდო-
სისათვის ¹¹ ძულ-სავესა ¹² ყვესა ¹³ ერეკლესთა და შამ
რწმუნებნი ¹⁴ შამერეცა ¹⁵ ურეკლესთა ¹⁶ მს, ¹⁷ რაღა არა-
ვისა ¹⁸ ვესა დაძვინდა.

ვინისა ¹⁹ წმინდაღმებრთი არნა ²⁰ ურეკლესთა ²¹ მს
და ²² შამერეცა ²³ და ²⁴ შამერეცა ²⁵ საღმრთოთა ²⁶ მინფრავ-
რისა, ²⁷ ვინიღვ ²⁸ არა ²⁹ ვინიღვ ³⁰ ურეკლესთა ³¹ მს
ამისა ³² შამერეცა ³³ და ³⁴ სასწრაფო ³⁵ ურეკლესთა ³⁶ მს;
და ³⁷ მისა ³⁸ ვინიღვ ³⁹ ურეკლესთა ⁴⁰ ვეძიებდაცა ⁴¹ ესა ⁴² მინფრავ-
რისი ⁴³ ვინიღვ ⁴⁴ ერეკლესთა ⁴⁵ ივერისა ⁴⁶ სულსა ⁴⁷ მინა,
რწმუნებ-⁴⁸ ესა ⁴⁹ საკვრავი ⁵⁰ არს.

არნა ⁵¹ რწმუნებნი ⁵² არაწმინდანი ⁵³ ვეძიებდაცა, ⁵⁴ რწ-
მუნებნი ⁵⁵ ვინიღვ ⁵⁶ ვინიღვ ⁵⁷ შამერეცა ⁵⁸ მს ⁵⁹ ვინიღვ ⁶⁰ მს
და ⁶¹ ამის ⁶² ურეკლესთა ⁶³ ივერისა ⁶⁴ ვინიღვ ⁶⁵ მს ⁶⁶ მინა [V] 1068. A
⁶⁷ სადაცა ⁶⁸ მინფრავრისათსა ⁶⁹ და ⁷⁰ ურეკლესთა ⁷¹ რწმუნებნი ⁷² სა-

1 - მერეცა შ. 2 მან - A. 3 რწმუნება - C. 4 ძულ-სავესა-
ყვესა შ. 5 რწმუნებნი ABC. 6 ურეკლესთა მს AB.
7 დაძვინდა A. 8 რწმუნებნი B. 9 მინფრავრისა B.
10 მინფრავრისა B.
11 ამისა შამერეცა B. 12 ძულსა C შ.



¹ ვაჟი და ² საქმისა ადამსრულის სარგებელმან სი-
 ჳსამან.
 არა ³ ჟუ ჟვალთა ჟვალთვე სწორობა ვაჟებს, რა-
 ჳსა ⁴ რმეღელთამე თანა სიფრთაჲ სძლევის საქმისა, და
 სხვათა ⁵ თანა საქმე სძლევის სიფრთასა. [V] ბრჩეღ
 მერსა არცა რაჲ დაუბაძებრვის, არცა მუჟქმისრვის; და
 მისხვის სცოვის ვრეღმეღმე, რმეღელთა ჟქუვის, ვრეღმეღ:
 ვრეღმეღ რმეღელმეღ მუჟქმისმეღ არიან სურსა მინა და
 არა ჳღლის; მათ-⁶ ვრეღმეღ, ვრეღმეღ საქმეღნი იგი, მუჟქმა-
 სა რუჟნსა ვრეღელაჲ დაბაძებრულნი და სარგებელაჲ მუჟქ-
 მისა, რუჟნ ვრეღაჲ მუჟქმისრეღნი, რამეღ ჳ მუჟქმის
 რუჟნ თანა ჳსლი არს მუჟქმისსაჲ, ხელე რუჟნ მუ-
 ჳღელთ იგი სიძვაჲ; მუჟქმის რეღის-⁷ მერსთაჲ რუჟნ
 თანა არს ვრეღმეღთა მინარეღ და რუჟნ ვრეღმეღთა მას
 მერსისსაჲ; ⁸ და არს ვრეღელაჲ რუჟნ თანა მერსი
 მუჟქმისაჲ, რაჲთა ვრეღელისა ვრეღაჲ მერსთრეღ ვრეღმეღთა,
 ხელე რუჟნ მერსთსა ჳეღა ვაჟებს იგი; მუჟქმის არს
 რუჟნ მერსის რეღის-⁹ მქუმიან, არამეღ სასუფრევეღისა -
 მის, ხელე რუჟნ მუჟქმისრეღთ იგი სეღვრისაჲ; და ვა-
 ჳსს სიძვარეღაჲ მუჟქმის, არამეღ ვრეღმეღთა ჳეღა,
 ხელე რუჟნ მერსთრეღთ იგი, სადა არა ჳერ-¹⁰ არს; და მ-
 მუჟქმა მუჟქმის სიხარულეღა, არამეღ უფლისაჲ და

2

¹ ვაჟი და ² საქმისა ა, ³ ჟვალთაჲ ა, ⁴ რამეღ-
⁵ მერსთაჲ ბ. ⁶ მერსთსა მინარეღ ბ. ⁷ ვრეღელაჲ ბ
⁸ მუჟქმის+ არამეღ ა. ⁹ ვრეღმეღთა ა. ¹⁰ ვრეღ ა.



B

და იქიდან რამე და მის მიწა ვიპოვებთ ჩვენ მიწის
 ვიწროვდ ნაჩს¹ურნი ჩვენთან ვაღუწნი- იგი ღვთის²
 ღმერთი და ყველენივე მივუბნი მიღწაწისა მის
 ვაღუწათ³ ვნებათანი და ყვრჩი⁴ნის⁵ ზეგრაპ ჩვენ-
 სა მის სასტუმრისა და იხილვეთ საგნებელსა ვნება-
 თასა ანუ საქმით, ანუ ბუღის-სიგყვთა.

მიგუწასა მიწისასა სიძიპარღისა მიერ ჩვენ მიწის
 მივრჩინათ კუალაპ მივუბნი და⁷ სპაბუჩთავე ზესთა და-
 სპაბრჩი⁸ნათ^{*} ჩემიღ აჩიან ბემილ-მიყუარჩენი სუღნი და
 აჩიარა ჩვენ თანა იყვინათ, მამინ⁹ იგყუარევე უმმაკ-
 თი იგი, ვითარბევე: "თანაპიდა უფაღმან ყოფაღ მათ
 თანა" კუალაპ ნყაღმრისა მისისაღ.¹⁰ და ჩვენ ვაგ-
 ყუარით:-- აჲ, თანაპიდა უფაღმან ყოფაღ ჩვენ თანა¹¹
 ვნებენით ჩვენ სახარულავან, ზოლოთ ბქუენ საწყაღმბ-
 ლაპ მბებულ.

აჲა ესერა, ბე ვაბს უფაღი¹³ ღმრებელსა სულ-მი-
 რისა, ჩემიღ აჩს სული აღმადღებული¹⁴ ყოვლისაგანვე
 ბუღის-ბქუმისა მიწისაგანისა და მივბეგს¹⁵ ვბვბაღ,
 ჩემიღ¹⁶ აჩს ბული ვიწველო პაბნებებული¹⁷ ვნებათ-
 თან და მივბჩნენ და პაგებენ კელით-ქმნულნი იგი

ჩვენთან ვაღუწნი-წი, ვაღუწნი A. 2 მივუბნი B.
 მიღწაწისა მის] მიღწაწისათნი წ. 4 ვაღუწათთა B.
 ყვრჩი⁵ნის A. 6 ბუღის-სიგყვთ B C წ. 7 და-ღი 8 და-
 სპაბრჩი⁹ნათ A, სპაბრჩი⁹ნათ B, იგყუარევე C,
 იგყუარევე წ. 10 მისისა B. 11 ვაგყუარევე B. 12 თანა+და C.
 13 მღ A 14 ამაღღებული B 15 ვბვბაღ B, ვბვბაღ B.
 16 ჩემიღნი წ, 17 ამის ბემიღნი წ -თი ბემიღნი:
 ყველენივე... პაბნებებული".

* ბქრ. ზსაღი. 103. 20-23. ** ზსაღი. 125. 2
 *** ზსაღი 125, 3 **** ბქრ. ესათა, 19. 1



*
კუჩქვენი და ბუღის-სიბუხუაწი ბიჭიგვანი¹ მის გარე-
ბისაწი.

უკუთხუ უფალი ჩუქვი იესუ ქრისტე² ივლიტა
ქრისტეასთან [V] ჭრისუილაპ, ჩრმილი-იგი³ ურავი -
სავე მუმიტლირვი იყთ, ბანისწავლირმეპე⁴ ამბარ-
ტავანნი,⁵ ჩაქთა არა მისუმიტვი⁶ თავთა მესთა რე-
ფსით ბანსაუპილთა, ჩამიქუ იტყვს ვიჩარმივე, მუ⁷
მისუმი⁸ მუმიტვი⁹ ფერქსა მუქსა და არა მჩუღეს¹⁰
მისუღესა მუქსა.*¹¹

C

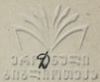
მუქსა¹² მუქსა¹³ ახივნირასა თანა სიმიტლი, ვიჩარ-
სა მუქსა¹⁴ მუქსა¹⁵ კუჩქარქსა... თანა, ჩრმიღესა-იგი¹⁶
ქრმიღის ბიმიღაჟი.

კუჩქილთა... ბამიქვირითა ბამიქვირმეპე¹⁷ თავთა
მესთა,¹⁸ მუ არს კუჩქილი, ჩაქმი¹⁹ ჩუქვი თანა მუმიტ-
ვი²⁰ და უსრუთ ვიქვირთ თავნი ჩუქვინი... მავლიღესა²¹
სივლისაბავე კუჩქილსა მუმიტარბისა.

ვთიქვი²² ვნირათაჟა საბესა დაუფაქვირვილაპ და მვიჩარ,
ვიჩარმივე²³ მიწავალინი არიარ მუქს მჩრჩის, ჩრმიღესაჟა,
მუქს ჩაქ ვიქვირთ, ბიქვირითა ვიქ ვიქეპავთ, ხილთ
კუჩქუთ ბანსაქვირ მუქარნი სუღისაწი, მამინ ვიქეპვი-
რვი²⁴ მათ²⁵ ბანსაუპირვილაპ, ჩამიქუ ვიქვირმიღის იგი-
ნი²⁶ უქვირმივე²⁷ ჩუქვი მჩრჩის, ვიქ მალ-ბჟჟ ხიქვიარ
ბაბი.

ბიჩარბისა ჟ. 2 არს ჟ. 3 ბანისწავლირმეპე²⁸ AB.
ამბარტავანნი A, 5 მისუმიტვირ C, მისუმიტვირ ჟ.
მუქსა ჟ. 7 მჩრჩის B. 8 მუქსა²⁹ მუქსა³⁰ მუქსა³¹
მუქსა A 9 მუქსა³² მუქსა³³ მუქსა³⁴ კუჩქარქსა ჟ 11 ჩრ-
მი-იგი ჟ. 12 კუჩქილა A. 13 ჩუქვი³⁵ ჟ. 14 ჩაქ B.
15 ჩუქვი B. 16 ვიქეპავთ C. 17 ბას ჟ. 18 იგი AC.
19 უქვირმივე C.

ბიჩ. კასია 19, 1 ** ბიჩ. ფსალმ. 120, 3



1 უფალი... გმწერბასა განვიკითხავს, ხოლო საქმისა
დაღისაებრ ეძიებნს და ყოველსავე კანთ-მიგვარებნი.

2 იგი არს კაცი, რომელი არა დააკლებს ემიწა
საქმიანა, რომელიცნი ძალსა მისსა იყვნიენ, ხოლო უძიებენ
3 მისა არს, რომელი სიძიებელია ძალისა 4 უმიტესთა
5 ველ-მეფეებს.

6 მისავედგინს ემიწაჲთა განგუბუნებნიან 5 სულ-მი-
7 ნება საქმიანობათ, რომელითადაც იყოს 7 საჩუქრელი
8 ხურონი და დაქრუბუნიან მიძიებთა და ძალისა 8 უმიტეს-
9 თა საქმიანა ემიწაჲ.

1072. A

10 ვაჰკურს იმსუბიანებს, ვითარებთ გარე-მიქცევი-
11 სანებს სიძიებთადაც და არა 10 უხუცებელნიანსა და
12 გრად იქმნა.

11 სადიებრად არს, თუ რომელითა და რაჲდრითა 11 სიძი-
12 თა გარე-მიქცევასა აქუს გზრდენი? რამითუ 12 სხუაჲ
13 არს სიძიებელია [203] მწიგნობარად, ხოლო უძიებენ არს
14 მიძიებელია მისსა მიძიებთ.

15 სიძიებელი მიძიებულებად არს მერსიკლეებისა და
16 მერსიკლედაჲ - დაყრინსა და დაყრმაჲ - სიკურბიანსა.
13 იქმნისადაც 14 დაძვირებულთა - და დაყრბულთა
15 მისავედგინს განმარტებს - ხელითა; ხოლო ვინაშადაც
16 დაყრბულთა განმარტებს - სიქმნიანთა.

სხუაჲ არს აღმირდუბუაჲ გმწერბისაჲ და სხუაჲ

1 მიქცევი C. 2 დააკლებს ი. 3 მისსა AB 4 ძალისა AB.
5 განგუბუნებნიან C. 6 სიქმნიანობათ და AD. 7 იყვინს ი.
8 ძალისა A 9 ვაჰკურს ი. 10 არა - ი. 11 რაჲდრითა ABC.
12 და ი, სიკურბი. 13 იქმნისადაც AD 14 დაძვირებულთა C.
15 განმარტებს AC. 16 განმარტებს B.



აწს მემფტოტრბაჲ ,¹ და სხუაჲ არს პარწველებაჲ ,² და პირ-
ველსა მას დაწკურწვერს მარხვაჲ .³ და მუოჩრება დაყუ-
პებაჲ ,⁴ ხოლო მესამესა-⁵ მიწრწილებაჲ-⁶ და უფალი იესუ,⁷
ჩემილი მიწრწილი იქმნა .⁸

B

აწაჲ .⁹ დამაყუწვერელ არს ,¹⁰ რაჲთა სახუპ ცან -
წმიდისა სულისა მემოკვირუოთ დაწმწველებნი იგი მინ-
მოწრა მათ სამოსხვლადნი ,¹¹ რამეთუ მათ დაწმწველს
და დაწმწველებს მიმუწვეველი და საფრბავი ,¹² ხოლო სუ-
ლინი სამიმუწვეველი¹³ არს არბული მიწასტრისაჲ ,
ჩემილი-¹⁴ იგი მინდებდათა და სიგჩქება და სოფვათა
სულისათა დაწმწველს ,¹⁵ ხოლო რაჲთა მას მინა სულისა
აღიძარგოს¹⁶ ყოველი სიგჩქე ბულის-¹⁷ მწიწმისაჲ -¹⁸ და
მკრის-¹⁹ სულებისაჲ ,²⁰ მუწმიე ექმნებინს მას დაყუპებაჲ
საფრბავ მუწმიე და ჟურწვათ .

ვიგთნივე იტყვან ,²¹ ვიდაჩემე-²² დაყუმაჲ პირველთა-
ვი სოფვათა მინა იქმნებინს დაჲტულებავებინსათა²³ სი-
დაწველისა პირველთა მათ დაყუმათაჲსა ,²⁴ ხოლო საძიებელი
არს ,²⁵ თუ-²⁶ ყოველმან ,²⁷ ჩემილითა არა დაყუეს პირველ-
თავი სოფვათა ,²⁸ -²⁹ ღირსად და სრულად მუწმანა .³⁰
დაყუეს ვიგთნივე პირველთავი სოფვათა მინა ,
რამეთუ პირველნი იგი პავნიწვერისა უფსარულისა და-

1 მიწრწილება B. 2 იესუ+ქრისტე B. 3 არა B 4 მათ- B
5 საქმიდათი B. 6 ხოლო+ საფრბავი B. 7 სამიმუწველი C.
8 სამიწკურწალი B. 9 სულისათა B. 10 ბულის-
მწიწმისა B. 11 დაყუპება A. 12 ჟურწვ B. 13 ჟურწვათ C.
14 დაჲტულებავებინსათა B. 15 ყოველნი B
16 სოფვათა+ მინა B. 17 მუწმანა ACB.

* მარ. ფილიპ. 2. 8.



ანაბრებს და ანაბრებს¹ იტყვიან და მათთვის მიწვევას
 სადაც² ანაბრებს, ანუ ამისთანა-წამებზე გამოდის - მიყვ
 ანაბრებს მიწვევით დასაბამი-მიყვარებელი უმეტეს მისთვის
 მიწვევას, ანუ თუ ამისთანა [V] წამებზე მისთვის
 ანაბრებს სასურველი წამებზე³, ხოლო მისთვის⁴
 ამისთანა ვინმე, თუ ანა ვსადაც ვინმე, ვინმემ
 ანუ ამისთანა, წამებზე მიწვევით ვსა-ტყვეობის ვინ
 მისთვის, წამებზე⁵ წამებზე⁶ მისთვის⁷ ამისთანა მათ.

C

სადაც⁸ ანა, თუ ვინმე, ვინმემ მათ
 მიწვევით და უმეტეს ანა მიწვევით მისთვის უმეტეს
 ვინმე, ვინმე ანა-ვინმე ვინ ხედავს? ვინმე მისთვის
 მიწვევით ამისთვის ანა ვსა? წამებზე უმეტეს მიწვევით
 მათ მათ, წამებზე⁹ მიწვევით.

მიწვევა მათთან ვინმე სურვილთან და სწავლებლ-
 მათ სადაც¹⁰ წამებზე, წამებზე¹¹ მიწვევით სწავლების და
 მიწვევა მათ, ვინმემ; მიწვევა¹² თუ წამებზე¹³ მიწვევით
 მათთან დაამბობენ - მიწვევას, ანუ წამებზე¹⁴ ანა-
 მათებზე? ხოლო მათ ანა-ვინმე უმეტეს¹⁵. მათთან¹⁶
 მიწვევა მათ, ვინმემ; დაამბობენ მათ მიწვევით - სა-
 დასაბამი¹⁷ სწავლებისა და მიწვევით მათ მიწვევით
 მათ; წამებზე სურვილს და მიწვევით და დაამბობენ
 მათ¹⁸ და მიწვევით და მათ ვინ ანა-ვინმე
 მათთან მიწვევით, ხოლო ვინმე-მიწვევით

2

ანა B მიწვევით B სასურველი A-წამებზე AC,
 მიწვევით B. ვინმე A. მიწვევით C, მიწვევით B. მათ
 წამებზე- C. 9 მიწვევა- B. 10 თუ- BC 11 დაამბობენ-
 მათ+ დასაბამი B. 12 მიწვევას+ დასაბამი B 13 მიწვე-
 ვით მათთან 14 სადასაბამი A, სადასაბამი
 15 სწავლებისა B 16 დაამბობენ BC. 17 მიწვევით-
 მათ B.



B

1 2
մոլորակը - մոնթան, համըռտ մոմըցեմար ան ջամի ըս
մըջ ան, հոմըլոտաթս ըմբոն, հալտա ըսամոհհոնոն
նոնս շքալման յըմըջ զըհրէտ հըրէտա.

ան զը յոհոնոն ընժոլուն ջըրհան ցարտըրտաթս ըս ըմր-
տաթս, մո-հալ-ցոթըմ մոմանոհոնըմար, համըռտ ան
ըհո անոս սըրհոն մաոհոն; ամոնտըսս 3 4
մաթաթըրոն սոմմարըլ, համըռտ ցարտըրտաթս ըս ըմրտա-
թս յըմըրոն շստոմըլ սոմանըլար.

5 6
5 ըս ըստէրտըրոն սոնցըսս ամաս թըթա, հոմըլ-
7 8 9
թս մըթըլըրոն տըրմալ; համըռտ անոս ընոհըթոն,
թահս անոս սըլոն ըհըլըլոն ըս շմանըրտոն ըս շմըսոհ-
ոն [V] մանթանըմասս ըս թըլանոհոնըմասս, 10
թստա տան ցոթալ սոնըրոթ ընտանըթթթոն, համըռտ
թալ-շս մաթ ըսըթթըրոն մոթըթանս տան ոթըմ ցոթոտա,
նոտանս 3ոնոտա. 11
թըթար սըսըթար ըս ըթոտտարան մո-
մանթոտալս 12 ըս ամոնոնըմաթա 13 ըսոհոմար ըթթեթը-
թար ըս շըմըրըլար.

սոթոն մոթըթանոտ 3սթոն ըս շըթոթոտա սնթըլոհոն
մանթըրտըթը, 14 15
հոլոտ ամանթոտաթաթա - շքալոն մոնոլոթ
16
ըթթս սաեթ սոթըթանըլոնս - ոթմոն մոնթալթոն,
հաթան, մոթոթոն հալ մոթըթան հըրէթա մոմաոտ, մո-
17
թթըրոտ շըթանս մոնսս թըթա, հալս ըմբոն ըս ցո -
թըլսթը թըթա ջահըրտոտ 17 3ոհոն մոնոհըլո.

C

1 մոլորակ AB. 2 մոմըցեմար ճ. 3 մոմանոհոնըմար B 4 ամոն-
տաթս B 5 ցարտըրտաթս B 6 ըստէրտըրոն C. 7 հոմըլ ճ.
8 համըռտ-ճ. 9 մոնոհըթոն ճ. 10 թըլանոհոնըմասս B. 11 3ոնթ-
թա 12 մոլորակաթս BC 13 սնթոնըմաթա A. 14 սնթանթա-
թանոտ B. 15 ոլ A 16 սոնցըսս 17 ջահըրտը ճ.



გამოვიძიოთ, ¹ თუ ვიღაც ² ვიძინებინს³ და ჩვენს
ქვეყნის სიღატაკი დაიწყებულა კეთილად, ⁶ ანუ ვიღაც
-იგი ბოროტად დაიწყებულა არის?

გამოვიძიოთ და გულისკვირ-ველთა კეთილად, ¹ თუ
ჩვენს, ანუ ჩვენივე ბუნება ანუ ⁴ ვიძინებინს⁵ გულის
დატოვებით ⁶ და ბრძოლა-ნივთისა მის ვნებათასა, რა-
მეოთხე ქვეყნის სიღატაკისა გამოჩნდება უძლეველ -
ბისა⁷ ჩვენისათვის, რაღა არა მივუკუდეთ.

ვიხილოთ და გულისკვირ-ველთა, ¹ თუ ჩვენივე ქვეყნის
აღმართული გონებასა, და ჩვენივე დასაბრუნებელი
და ჩვენივე განაგებულები და ჩვენივე იმედი⁸
გულისგან ნათელი⁹ და ¹⁰ ჩვენივე დასაბრუნებელი-
გულისგან^{II} და ჩვენივე მისწრაფი და ჩვენივე მიმდევრებისა
მისწრაფი¹² და ჩვენივე- სიხარულისა.¹³

ნუ გულის, ¹⁴ მი-რად-ვიყო¹⁵ მიმდევრებისა, და
დასაბრუნებელი ვხედვით და დასაბრუნებელი ვხედვით, ვი-
ძინებინს, რაღა მის სიღატაკი იქნა [205] ვიფიქროთ: რა-
მეოთხე გულის, რაღა თუ ვიფიქროთ ადამიანის ნივთი იგი
ქვეყნისა და განვიფიქროთ და ვიფიქროთ¹⁶ მიმდევრის სიღატაკი,¹⁷
ანუ თუ ვიფიქროთ მიმდევრის იგი დასაბრუნებელი¹⁸ ჩვენ
მიმდევრის¹⁹ და ვიფიქროთ²⁰ მისი, ხოლო ან ვიფიქრო-
თ²¹.

1 თუ ა. 2 ვიღაც და 3 ვიძინებინს ბ. 4 ანუ ბ.
5 ვიღაც ც. 6 დატოვებით ც. 7 უძლეველისა ბ. 8 იმედი ბ.
9 ნათელი ბ. 10 ანუ ბ. II დასაბრუნებელი ა.
12 მიმდევრებისა ჩვენს ბ. 13 და ჩვენივე სიხარულისა- ბ.
14 გულის ც. 15 მი-რად-ვიყო რად ა. ც. 16 ვიფიქროთ ც. 17 ვიფიქროთ ბ.
18 იფიქროთ ა. იფიქროთ ც. 19 მის ბ.
20 ვხედვით ც. 21 ვხედვით ბ.



ՊՅՆԻ ԵՆՅՈՒՆԻ ԿԱԹՈՒՄՈՒԹՅԱՆ

C

Կարծիքով ընդունելով ¹ Երևանի ² քաղաքի
հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի
հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի

հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի
հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի

հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի
հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի

[V] Երևանի քաղաքի հարկերի վերաբերյալ
քննարկումները և հարկերի վերաբերյալ քննարկումները

և հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի
հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի

և հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի
հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի

և հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի
հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի

և հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի
հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի

և հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի
հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի

1 Երևանի քաղաքի հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի

2 Երևանի քաղաքի հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի

3 Երևանի քաղաքի հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի

4 Երևանի քաղաքի հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի

5 Երևանի քաղաքի հարկերի վերաբերյալ քննարկումները և հարկերի



და სიყვარულიდან ჯიშისთვისა და სხვა მიზეზები სხვადას.

ლექსი საბიძგარისა და მისი მისი-
გონებისა, ხოლო სხვადას სასჯელისა - მისი მისი-
ბული ან მისი მისი.

და მისი ბული - მისი მისი ან სიყვარული ბი-
ნებისა და სხვა მისი, ხოლო ბული და მისი მისი
და სხვა მისი მისი მისი ან მისი მისი.

სიყვარული ბიძგარისა მისი მისი ან სხვა-
ლექსი, ხოლო მისი მისი და მისი მისი მისი - 1085. A
- მისი მისი მისი მისი მისი მისი, მისი-
მისი მისი მისი.

ამისი მისი მისი ბიძგარისა მისი მისი-
მისი მისი მისი მისი და მისი მისი, ხოლო მისი მისი-
- მისი მისი მისი მისი მისი მისი.

[206] მისი მისი ბიძგარისა მისი მისი-
ან მისი მისი და მისი მისი მისი მისი მისი მისი
ან სხვა მისი.

მისი ან მისი მისი მისი, მისი მისი მისი-
მისი მისი მისი მისი მისი მისი.

მისი მისი მისი მისი მისი მისი მისი-
მისი მისი მისი მისი მისი მისი მისი მისი
მისი მისი მისი მისი მისი მისი მისი მისი

1 სასჯელისა ABC 2 მისი მისი მისი A. მისი მისი მისი C.
3 სხვა მისი A, მისი მისი B, მისი მისი C. მისი მისი მისი A
4 მისი მისი მისი C. მისი მისი A. 7 მისი მისი მისი.

8 მისი მისი მისი B. 9 მისი მისი მისი - 9, 10 მისი მისი - 7
11 მისი მისი მისი მისი 12 მისი მისი მისი მისი. 13 მისი მისი-
მისი B. 14 მისი მისი B. 15 მისი მისი მისი C. მისი მისი მისი B. 16 მისი მისი მისი A.
17 მისი მისი მისი B, მისი მისი მისი მისი. 17 მისი მისი მისი მისი A, მისი მისი მისი-
მისი B.

1/ მისი მისი მისი მისი: "მისი მისი მისი მისი, მისი მისი მისი-
სა (მისი მისი მისი B) მისი მისი.



იქნის იგი ჩუქურღობაში და მიღწეობაში სურისაში და სა-
ბუნებო ძუღლისა¹ მის კაცისაჲ, უკუთხუ არა წარვიღო
წარს იგი და საფინოჲ² გზაჲ მარხველსა³ და მუხრას-
ბუნისაჲ.

B

ვითარსა ვერ მუმიღლებელ არს ფრინაჲ განსუქებული
მუხრის სიმაღლეჲ ცისაჲ⁴ აფსელვაჲ, ეგრეთვე-რჩმული
განასუქებებს ჯგერსთა ზვსთა.

ვითარსა მიწურესა ზეჲა განვი მერსა⁵ ვერ განისუ -
ქნიან ფრთა, ეგრეთვე⁶ ჯგერსთა ზეჲა, განვიმარსა⁷
მრმითა, ვერ განისუქნიან ემიაცთა.

ვითარსა სიმრავლე კუამილისაჲ მრავალგზის დამრგობს
სუბელსა, ეგრეთვე მიწუხაწრებაჲ უმომოჲ დაბრველებს
სულისა და განვიმობს სრემელთა.

ვითარსა ბრმაჲ მითისარნი ვერ წარვიმარსთს, ეგრეთ-
ვე მიწაჲ მაცოდლებელი წარწემებს.

C

ვითარსა რკინაშიან კუთილიან მთლებსის რკინაჲ ღბი-
ლი, ეგრეთვე ძმაშიან მისწრსაჲშიან მრავალგზის აცხობენს
შეგბი.

ვითარსა კუურსები, რჩმული პანიმარის სკორესა მინა
და⁹ მამიონსხვის მარტუერი, - ეგრეთვე ბულის-სიფუ -
ში, რჩმულნი არა დამიკაცხაპრე, აფასრულენ იგინი
საქმიო.

ვითარსა ცხენი¹¹ ასკარგისა¹² მინა, რჩმულნი
მუქებენ¹³ ურთიერთაის, ეგრეთვე¹⁴ კრებული ძმათა
კუთილია.

1. ბუნებო ძუღლისაჲ B. 2. საფინოჲ B. 3. მარხველსა B. 4. სიმაღლეჲ ცი-
სა C. 5. განვიმარსა AB. 6. ეგრეთვე B. 7. განვიმარსა-
8. მითისარნი B. 9. დამიკაცხაპრე B. 10. და მარტუერი-
11. ცხენი B. 12. ასკარგის A. 13. მუქებენ B. 14. ურთი-
ერთაის AB.



ვითარცა რწმუნდნაძი პაფარის ბრწყინვალემაჲ მგონ-
აჲ, ეგრეთვე ბრწყინი ბუნის-სიბუნაანი პააბრელებრე
ბრუნებასა.

ვითარცა რწმუნდნაჲ ბედა თამიკჳის¹ ბრძანებრაჲ სი-
ბუნისაჲ² პა არღარა იკითხავნი იგი, არცა იტყვი
ნას⁴ მღერისა პა მასწობისაჲჲს, ეგრეთვე არცა ყუბ-
მარტივად⁶ აღავსებს⁷ მუყელი ზესი.

ვითარცა ბლახავთა, იხილნაძი რაჲ⁸ საუბრეანი მუ-
ყუბანი, უმეტესად⁹ ცნობი სიბლახავი ზესი, ეგრეთვე
სული, რწმული იკითხვირჳს¹⁰ მაღალია მათ საბრეობათა¹¹
მამათა პა მტრამეტასა, უმეტესად¹² პამპარელებს ბრუნებრაჲ
ბესი.

ვითარცა რკინაჲ უწებრივთა¹³ მტრისიღობს მამ-
ბრესა, ეგრეთვე რწმულნი პაუჩჳვირე¹⁵ ვებრასა, იმი-
თავრებრენი მის მიერ იძულებრიბ.¹⁶

ვითარცა ბედი პააბრეწარებს ბრუნასა, ეგრეთვე¹⁷
ბარბეაჲ პააბრეწობს ჳრესთა ურეებრასა.

ვითარცა ბყალი, ბეიწრეობს რაჲ, აღმაღლებრის¹⁸ ბე,
ეგრეთვე სული, ბეიწრეებრე ბრძობათათა¹⁹ პა ბანსა-
ბეღათა, აღმაღლებრის²⁰ სიბრეულითა ბრძობისა მიმარბ პა
ბარბრის მათრეებრეღათა მისათათა.

1088. A

ვითარცა, რწმუნდნა ბუნსაბებრეღი სულეღი²¹ - აქუბ-

1. თამიკჳის B. 2. სიკითხვისა B. 3. იგი+ პა B. 4. რას- B.
5. მასწობისა+ სიბუნათა B. 6. მტრეებრენი A. 7. მტრეებრე-
ბრე. 7. არა აღავსებს C. 8. რაჲ იხილნაძი A. 9. უმეტეს B.
10. იკითხავნი B. 11. საბრეობათა C. 12. მტრამეტასა C.
13. უწებრივთა AC. 14. მამრეობათა A, მამრეობათა B.
15. პაუჩჳვირე A, პაუჩჳვირე C, 16. იძულებრიბთა C.
17. ეგრეთვე B. 18. მაღალია AC. 19. ბრძობათათა A. 20. ბრძობისა-
ბრე B. 21. მაღალია AB, მაღალია B. 22. სულეღი AB.



ըն, բաբաթառ թան ահա յեղորոս, Եստեպոս յիմեցորոն
սըրըրըրոնս¹ թոնեչս, յերեռեչ, հոմըրոն² թան [207]
սըրըրըրոնս³ յոս, Եստեպոս յիմեցորոն Եոթըրոս թ
Եոթըրոնս թոնոնսթան զոթըրոս թոյր.

Յոթարկս յահեո յթամեթոթըրըր ճըրոսս, յերեռեչ ճը-
րոն-Գրեոմա յթոհոս զոթըրոս Երեռ յթամեթոթըրոն ճո-
թըրոնս.

Յոթարկս Եսթըր, հոմըրոն թըրոնս ահա յեոլոն⁴,
Գրեոմա⁵ Գրեոմա թսոհոն⁶ թոնեչս, յերեռեչ յըրըրըրոն յոհ-
թոս Եսթըր յոհոն թոթըրոնսթան, Յոթըրոս թոթըրոն-
թո թոթըրոնսթան⁷.

Յոթարկս Եսթըր⁸ թըրոնսթան, հոմըրոնս⁸ թոթըրոն -
թոթըրոն յըրըրոն, ահա Գրեոմա յոթըրըրըր թոթըրոն թո-
թըրոնս, յերեռեչ հոմըրոնս թոթըրոնս յոթըրոնս յոթըր-
ոնս յոթըրոնս, ահա Գրեոմա Եոթըրըրըրոնս յեոլոնս թոթ
թոթըրոնս.

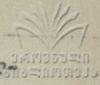
Յոթարկս ահա թոթըրոնս¹⁰ թոթըրոնսթան յըրըրոն,
Երեռեչ հոմըրոն յոթըրըր յոթըրոնս յոթըրոնս Եոթըրոնսս,
Երեռ թոթըրոնս յոթըրոնս յըրըրոնս.

Յոթարկս յոթըրոնս յոթըրոնսթան թոթըրոնս Գրեո-
մա յոթըրոն թոթըրոնս¹¹, յերեռեչ յոթըրոնս¹¹ յոթըրոն, հո-
մըրոնս¹² յոթըրոնս¹² Եոթըրոնս յոթըրոնս.

Յոթարկս յըր թոթըրոնսթան ահա թոթըրոնս յըրըրոն¹³

B

1 Երեռեչըրոնս A B 2 հոմըրոնս Գ. 3 Երեռըրոնս Բ. 4 յեոլո-
նս Գ. 5 ահա Գ. 6 Եսթըրոն Բ. 7 Երեռըրոնս Գ.
8 հոմըրոնս Բ. 9 յըրըրոն Բ. 10 թոթըրոն Բ. 11 յոթը-
րոնս Բ. 12 յոթըրոն Բ, յոթըրոնս Գ. 13 յըրըրոնս Բ.



1 ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹

1 ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹

1 ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹

1 ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹

1 ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹

1 ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹

1 ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹

1 ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹

1 ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹

1 ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹

C

1 ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹



1
 2
 3
 4
 5
 6

1
 2
 3
 4
 5
 6

7
 8

9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20

21

22
 23
 24

25

2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25



3 ვითარება მთავრდება არს მკვლევარისა¹ სივალ, ვერ-
 4 ვი მთავრდება არს, ჩემი დიან სასკვრამა წარმოკვ-
 5 არს, სხარება მისი.

ჩემი დი იტყვიან, თუ სარწმუნოება² მათეს მარტა-
 3 და იქმეონს სკრვასა³, მისგან არს იგი ვიარსა,
 4 ჩემი და არა აქვს⁴ თუაღნი.

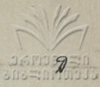
ჩემი და არა აქვს⁵ სარწმუნოება⁶ მარტალი
 7 და იქმის მიწუაწვრება⁸, მისგან არს ვაყსა, ჩემი დი
 9 აღმასხამის წყარსა და მთაასხამის¹⁰ - ფურსა¹¹ -
 12 მანხურვინისა.

B

3 ვითარება წავსა, ჩემი და აქვს¹² მეთავრთ-მით-
 13 მარტი კითხი, - მძვრობით მეთვიანს¹³ წავრ-საყრ-
 14 და, - ვერვითა სურია¹⁵, - ჩემი და აქვს¹⁵ მწყრისი
 16 კითხი, მძვრობით აქვს¹⁶ ვეყარ - [V] მწინვინთა
 17 მარტისა და, ვკვითხ მითჩინო¹⁷ - იყოს, დაღაყათ მით-
 18 ვარნი სკრვანო - ექმნენ.

3 ვითარება ჩემი დი ვიკეონს მისაა უყარსა მუნი-
 19 ვი წინამძღურობისა, აქვიდა მისსეთის, დაღაყათ მით-
 20 ვი - იყოს, ვერვითა, ჩემი დი ვლმწინვინთა მავისა
 21 მისსა და მუსსა ვედა ვერასა ვარნი მითაგონე-
 22 მისა - მინა ვიწვლითმანვა, აქვიდა წარწვიმეს იგი,

1 მკვლევარისა B. 2 მარტალი - A. 3 სკრვასა, იქმეონს ~ B.
 4 აქვს ~ A. 5 არა - B. 6 აქვს ~ A. 7 და + არა A.
 8 მიწუაწვრება B. 9 აღმასხამის A. 10 მთაასხამის A.
 11 ფურსა AB. 12 კითხი + და A. 13 მეთვიანს A.
 14 წავრ-საყრ-ვინისა C. 15 სურია AC. 16 ვეყარ B. 17 მითჩინო AB.
 18 სკრვანო მითაგონე ~ A. 19 მითჩინო AB. 20 და... ვე-
 21 მისა - A. 22 მისა და მუსსა ვედა ~ BC. 23 მითაგონე მისა B.
 მითაგონე მისა A.



მუღისკმა-ვყოთ, თუ რომეღნი მკვატნი, ბინა მფრინ-
 ვღნი ჰბრძვანაძვან ურანსა ჩუვრსა ჟამსა ზესუნსასა,
 ანუ რომეღნი ჟამსა ადმიტუვინსასა, ანუ რომეღნი
 ჟამსა მკინსასა, რადთა ჯარჩუვანაძვან ადვამარჩუთ მა-
 ბენი და დაუბრძუთ საფრკენი-¹

ვითარსა უჯარჩ აჩს, უკუთუ ზავ-ქადი ვინბი³
 ვივას,⁴ და მიმკლას ზავი ზესნი, ვბრეზვე ბორჩო აჩს
 ვიპრე სიკუპილაძიძე ნარკუთაღ⁶ სასტვინსაღ.

ვითარსა უბუერება⁷ აჩს, უკუთუ ვინბი დაჟ -
 ლას მამაღ ზესნი და მი-რად-იქესს⁸ დაფღვინსა მინ-
 ბან,⁹ მუესტულაპ უჩს-¹⁰ უჩრნიღი, ვბრეზვე უჯარჩ აჩს,
 მათა,¹¹ რომეღნი იბღოვრენ-¹² უჩრვათა ზესთაზეს,¹³
 რადამისა¹⁴ ვთვირეპს ამას საწუთჩრსა-¹⁵ კასთაბან
 ვაფივსა, ანუ ვანსუვინებასა ანუ ირეპებასა.

ვითარსა სხუაღ¹⁶ აჩს საყოფელი მთავართაღ და
 სხუაღ აჩს დასჯილთაღ,¹⁷ ვბრეზვე უქმს¹⁸ მუჟოპებულ-
 თა რადთა მუჟვანღებული საქმი და საყოფელი საყინჩოღ
 მინიბნ¹⁹ და აჩა²⁰ ვითარ-იბი უჟოპვანთაღ.²¹

1092 A

ვითარსა მკვატნი, რომიღისა ვინჩი მიჩყულღ აჩს²²
 რომიღისა ბინა, აჩა უბუღებელს-ყვინს მუფუბან, აჩა-
 ვიპ მინსინს ბინო და ვაფივი, ვბრეზვე მინაბჩინი,²³

სადრკვენსა² ას B, ³ ვინს A. ⁴ მუეპვას ვ ⁵ მიმკლას ვ
 ნარკუთაღ სასტვინსაღ ვიპრე სიკუპილაძიძე სჩ,
 ნარკუთაღ C. ⁷ უბუერებაღ ვ ⁸ მიმკლას C. ⁹ დაფღვინსა
 მინბან] დაფღვინსაბან C. ¹⁰ უჩრს ვ. ¹¹ მათა- B, მათა C.
 იბღოვრენ, იბღოვრენ ¹³ თ. სთა ¹⁴ რა თა
 ამინს საწუთჩრსა C], - ვ. ¹⁶ რადამისა ვ ¹⁷ დასჯილთა B C.
 უქმს A. ¹⁹ მინიბნ ვ. ²⁰ აჩა- ვ ²¹ უჟოპვანთა C.
 ბინა- B ²³ მინიბნინი AB.



ჩემთვის ¹ უნდა ვთქვათ, რომ ² თანამედროვენი თავს ვს-
 ბნობენ... ³ ბრძოლაშია მისი... ⁴ ვითარება, ⁵ ბრძოლაშია -
 -ებს იგი მუდმივად სარკვევად ვერსტემათ ⁶ ბრძოლაში-
 და მისი სიბრძნეა ⁷...

სიბრძნე ⁸ მუდმივად ⁹ არს სურსა მისი, ¹⁰ ხელო ¹¹ სიბრ-
 -ვა ¹² ნაჩვენებებს ¹³ სიბრძნესა მის.

[v] ¹⁴ ცნობა: ¹⁵ ბრძოლაშია ¹⁶ მისი ¹⁷ და ¹⁸ ცნობისა მის-
 სა, ¹⁹ ხელო ²⁰ ცნობაშია ²¹ ნაჩვენებ ²² არს სურსიბისა, ²³ ჩემთვის
 არს ²⁴ ბრძოლაშია ²⁵ მუდმივად ²⁶ ვითარება ²⁷ და ²⁸ ბრძოლაშია.

სურსიბისი ²⁹ არს ³⁰ მისიბრძოლაშია ³¹ ჩემთვის ³² მისთვის ³³ მისიბრ-
 -სა ³⁴ მისი ³⁵ ბრძოლაშია ³⁶ და ³⁷ მისთვის ³⁸ ჩემთვის, ³⁹ მისთვის ⁴⁰ მისთვის

და ⁴¹ მისთვის ⁴² მისთვის ⁴³ მისთვის ⁴⁴ მისთვის ⁴⁵ მისთვის ⁴⁶ მისთვის ⁴⁷ მისთვის ⁴⁸ მისთვის ⁴⁹ მისთვის ⁵⁰ მისთვის

და ⁵¹ მისთვის ⁵² მისთვის ⁵³ მისთვის ⁵⁴ მისთვის ⁵⁵ მისთვის ⁵⁶ მისთვის ⁵⁷ მისთვის ⁵⁸ მისთვის ⁵⁹ მისთვის ⁶⁰ მისთვის

და ⁶¹ მისთვის ⁶² მისთვის ⁶³ მისთვის ⁶⁴ მისთვის ⁶⁵ მისთვის ⁶⁶ მისთვის ⁶⁷ მისთვის ⁶⁸ მისთვის ⁶⁹ მისთვის ⁷⁰ მისთვის

და ⁷¹ მისთვის ⁷² მისთვის ⁷³ მისთვის ⁷⁴ მისთვის ⁷⁵ მისთვის ⁷⁶ მისთვის ⁷⁷ მისთვის ⁷⁸ მისთვის ⁷⁹ მისთვის ⁸⁰ მისთვის

და ⁸¹ მისთვის ⁸² მისთვის ⁸³ მისთვის ⁸⁴ მისთვის ⁸⁵ მისთვის ⁸⁶ მისთვის ⁸⁷ მისთვის ⁸⁸ მისთვის ⁸⁹ მისთვის ⁹⁰ მისთვის

B

1 ვსბნევი ზ. 2 მისი- 9. 3 ბრძოლაშია B. 4 ბრძოლაშია A.
 5 არს სურსა მისი- 8. 6 ნაჩვენებებს ზ. 7 ბრძოლაშია C.
 8 და ¹ მისთვის ² მისთვის A. 9 მისთვის ¹ მისთვის B. 10 მისთვის ¹ მისთვის B.
 11 მისთვის ¹ მისთვის B. 12 ვსბნევი ზ. 13 ბრძოლაშია C. 14 ხელო- 2.
 15 მისთვის ¹ მისთვის ზ. 16 ბრძოლაშია B. 17, 18
 და ¹ მისთვის ² მისთვის ³ მისთვის ⁴ მისთვის ⁵ მისთვის ⁶ მისთვის ⁷ მისთვის ⁸ მისთვის ⁹ მისთვის ¹⁰ მისთვის



მისა, ¹ უმცირესი უმცირესი ² მისი უმცირესი ³ მისი უმცირესი ⁴ მისი უმცირესი ⁵ მისი უმცირესი ⁶ მისი უმცირესი ⁷ მისი უმცირესი ⁸ მისი უმცირესი ⁹ მისი უმცირესი ¹⁰ მისი უმცირესი ¹¹ მისი უმცირესი ¹² მისი უმცირესი ¹³ მისი უმცირესი ¹⁴ მისი უმცირესი ¹⁵ მისი უმცირესი ¹⁶ მისი უმცირესი

1097. A

¹³ მისი უმცირესი ¹⁴ მისი უმცირესი ¹⁵ მისი უმცირესი ¹⁶ მისი უმცირესი

B

¹ უმცირესი C. ² მისი უმცირესი D. ³ მისი უმცირესი E. ⁴ უმცირესი A. ⁵ მისი უმცირესი C. ⁶ მისი უმცირესი D. ⁷ უმცირესი AB. ⁸ უმცირესი D. ⁹ მისი უმცირესი A. ¹⁰ მისი უმცირესი BC. ¹¹ მისი უმცირესი ABC. ¹² მისი უმცირესი C. ¹³ მისი უმცირესი A. ¹⁴ მისი უმცირესი D. ¹⁵ მისი უმცირესი A. ¹⁶ მისი უმცირესი C.



1 2
3 4
და მონაწილთა მათ. მცურთა რჩემულთაზე მთავრად-
მებრძვ. და რჩემულთაზე იტყობს.

5 6
რჩემული ბუღის მის-გოგონთა ბუღისაღმა დაყვრე -
ბუღი [211] იყოს, იყოს მათ ბუღისული ესე, ხოლო რჩ-
მული ჯერჯობა რჩვდ არს, იგი უმეცარ არს ამას და არა
7
უხილავს ბუღის მისი.

დაყვრებულისა ბუღის მის-მცურდისა არა სავ-
მარ არიან სიბუჯადნი, რამდენთა საქმედა მიერ სიბუჯ-
ადასუ სუა ტანადღებრის.

8
დასაბამი დაყვრებლისა ესე არს, რაღთა ივლით -
მათა და ამბობენ მათაგან უჩინათა, ვითარცა
მედიამეცხრებულთა ბრძენისათა, ხოლო დასასრული მისი
ესე არს, რაღთა არა უმეცარის, ბუღისა ამბობენ მათა და
9
მათა უჩინათა მედიამეცხრებს დაწვინებრად მისი, არა-
10
მეც იყოს უმეცარის უმეცრედ მათ მინა.

რჩემული ბუღის მის-გოგონთა დაყვრის, ტანისწავლის
იგი და იქმნას სახე სიბუჯარულისა და იყოს იგი უმე-
11
ცარის ბრძენი და აღუძრვდ სიბუჯებრისა მიმართ და
ბუღის მის-მისა, ხოლო რჩემული არა ბუღის მის-გოგონთ
10
ქვს, ვმეცარის - იქმნას მინა ბუღის-მის-მისა
11
და ამბობენ მათაგან.

დაყვრებული იგი არს, რჩემულიან უმეცარის იგი და
12
მეცარის ბრძენად მედიამეცხრის წიგნიერისა მას სუდასა

ამათ B. 2 მცურთა A. 3 მთავრადმებრძვ 4 იტყობს 5.
მათ იყოს ~ 2.6 ამას - 6 7 ამისი B. 8 ივლით 9.
10 11 ამბობენ მათაგან 12



ბინა საკვრველი¹ ესე საქმი² და პიპ.

ეძივრთ მარტაღიღსა მუძივრელი მისი, ხილთ მარტა-
ღიღსა მას უხიღავსა³ და ყუპერულისა ძივრთა⁴.

მუ მუჟრასხად გიჩნ⁵ გემი⁶ ზუჟმილი³ ესე⁴ იგავი, C
მუ არა- ვურ⁶ გიგვიჩნებეს⁶ ჯურ⁶ და ყუპერ⁶.

არა ესურ⁶ არს მითვით⁵ მარტაღ⁶, ვიგაჩ⁶
მითვით⁷ მითვით⁷ა⁷ მათა, რამეჟ მარტაღსა პიპი
[V] სიგურ⁷ ხიღ⁷ უჟ⁷ მის და მარტაღ⁷ ძივრთა⁷.

სხუათა მათა მუჟღსა მას მრავალგის⁸ მუჟ⁸ მით-
ყუასი, ხილთ მარტაღ⁹ მუჟღსა მუჟ⁹ ანგელ⁹გის;

საყმარ¹⁰ იგი ძაღნი-ანგელ¹⁰გის- მუჟ¹⁰ ვი-
ან და იგუჟ¹⁰ მათ სურ¹⁰ ესე და ყუპერ¹⁰ მათა,
ხილთ მითვით¹⁰ მითვით¹⁰ ამისა პავი¹⁰ მუჟ¹⁰ და არა გე-
გუჟ¹⁰.

საღმ¹¹ მათა საქმი¹¹ უჟ¹¹ ვილ¹¹ ღრ¹¹ მათ- არს,
ხილთ ძივრთა¹¹ და ყუპერ¹¹ მათა იჟ¹¹ ვილ¹¹ მას მით¹¹.

არა უს¹² მათ არს სამ¹² მათა ყურ¹² და არა¹²
მუჟ¹² მათ არს ვრ¹² მათა მით¹² მათ-მუჟ¹² მათა.

სუჟ¹³ მათ და ყუპერ¹³ მათა მუჟ¹³ მათ მათ¹³,
ხილთ მით¹³ მათ და ყუპერ¹³ მათა მუჟ¹³ მათ მათ¹³
და მით¹³ მათ აქ¹³ მათ სამ¹³ მათ-მუჟ¹³ მათ.

რით¹³ მათ აქ¹³ მათ ვრ¹³ მათ და სურ¹³ მათ და
ქ¹³ მათ-მუჟ¹³ მათ, მით¹³ მათ არს- მათ¹³ მათ¹³.

1 საკვრველი B, საკვრველი C 2 პიპი BC 3 მუჟი B,
4 ესე-9 5 მითვით A, მითვით A 7 მითვით-
თა A, 8 მუჟ⁸ მათ D - მით⁸ მუჟ⁸ მათ... მუჟ⁸ მათ
9 მუჟ⁹ მათ C. 10 ანგელ¹⁰ მათ D. 11 ღრ¹¹ მათ BC
12 არ¹² მათ ABC 13 არ¹³ მათ C.



მან განიკვირებინა თავი მკვნი ნაკვირ ტუღსა მტუღსასა და
აქუნ ჯღლთა მინთა ჭიფარნი მტუღნი¹ და მწვერავნ უმინ-
მღლაპ ქუთყანაპ განსღვალ².

ჩემივენიცა მტყანთა ანთა- ჯჩრცთა მტრძვანთა,
მთხვს კუთილ არს მკვსსა ჟამისა დაყუპებრ³, უკუთუ
მინამძღუარნიცა მყვებს, ჩამივენი სჩუღაპ მინტუგმასა
ანტუღლმტუგნიცა მადლი⁴ საჭმარ არს.

ჩემი სიყვარულ⁵ დაყუპებრ⁶ მტუღლთა⁷ მკვს არს, ჩემივენი
დაყუპებრ⁸ არიან სუღი⁹ და ჯჩრცთა¹⁰.

დაყუპებრ¹¹ მინყინვე იტყუპონ ტყუიღსა და
ანუვეპონ¹² იგავნიცა კასთა, ჩადმამისა განიკვირავნებს
იგი დაყუპებრისაგან.

[212] დაუტვირის ჩად სუღაკი მკვნი, მინტუგმნი¹⁰
უმამაკთა და არა ტუღის¹¹ მამყუღნი, ჩამივენი მკვნი იგი
უმამაკთა მავსა მკვსსა უმამაკ.

ვიხიღუნ დაყუპებრ¹¹ნი, ჩემივენი მინტყინვენი¹²
იგი მუცხღებნი- მტრინისა მინმარტ სიყვარულნი- მა-
თი დაყუპებრისა მინჯრ აღუსჩუღებრ¹³დაპ აღასჩუღებს და
სუცხღი¹⁴ცა სუცხღი და ტრინაღებრ¹⁵თა ტრინაღებრ¹⁶ და
სუჩვიღი¹⁷ცა სუჩვიღი მვეს მათ.

1100. A

დაყუპებრ¹⁸ნი ყუმმარნიცა სახე არს ანტუღლ -
მისა ქუთყანასა¹⁹ - მტუღა და ქარტია²⁰ სუჩვიღისა

1-მტუღნი ჭიფარნი ~ C 2-განსღვალ AB. 3-სუღი AC. 4- B-თი
ჩრჯარაა; და და 5-ჩრცთა AC. 6-დაყუპებრ B
7-ანუვეპონ B? 8-კასთა- 9-იგი- C 10-თუღნი- D
11-სუცხღებნი C, 12-სუჩვიღი B, 13-ქუთყანისა C.



ընդհանրապես թա Բրեքիդուտա մոսթրիապրոնսադա լոստալ
մոստ ժամապրոնսպրոնոյն ցոչլոնսաչո մեթոնահրոնս
թա մոսթրոնոնսաթա՛. 1

թապրոնոնոն ոճո անս, իրմեղոն թաթաթոնթոն ցրթ-
մոսթրոնոն, յոթոնթոն ժամթոթաթոնթոն անս թրոնոն, իրմոն
թոնթոն, լոնթոն, մոնթոն. *

թապրոնոն ոճո անս, իրմեղոն թաթա, յոթոն-
թոն: " Թոն թոնթոն թա թրոնոն իրմոն մեթոնոն անս". **

թաթոն, 4 թապրոնոն, 3 անոն սրոնոնսալ թոնոնոն
թա անոն յոնսալթաթոն 5 սոնոնոն թա անոն թրոնոնսալ
թաթոն 6 սրոնոն մոնոնոնոն. 7

մեթոնոնոն թրոնոն թա սոնոնոն ժամոն -
թոն մոնոնոնոն 8 մեթոնոնսալ թա թոնոնոնոնոն -
թոնոն սոնոնոնոն մոնոնոնոն թապրոնոնոնսալ
թոնոնոն. 9

մեթոնոնոն մոնոնոնոն ինս, սրոնոն թոնոն
թոն թա թապրոնոն, սրոն-մոնոն ոնոնոն ինս, սրոն-
թոնոն սոնոնոնոն. 10

թոն թոնոնոն թոնոնոնոն թա յոնոն, ին-
թոն թոնոնոն թոնոն յոնոն անոն ոնոն, անոն մեթոնոն-
թոնոն թոնոնոն. 11

1 մեթոնոնոնսաթա՛ թա մոսթրոնոնսաթա՛ 2 իրմոն Բ,
3 թոն ԲԹ. 4 թաթոնոն AB, 5 թաթոնոն A,
6 թաթոնոն B. 6 մոնոնոնոն B C Թ 7 ժամոնոնոն A B Թ
8 սոնոնոնոնոն 9 յոնոնսալ Թ. 9 յոնոնոնոն AC.



წყუკუა მუშაკთა¹ - პაქსნიღრმა² მთაგუასა და
ჩრდილნი სურვილ იყვნიერ მესღვაპ უმას მინა, სი-
გუაშა მათ გარნიშა უკურ-აქცინებს.³

ჩრდილი იგუგონს დაგუგონსა⁴ს ნუღიღაპ⁵
და გუღისქმინს-გუგონი, გარნისხხვიბინა⁴ მას გუდა⁵
უმიავნი, ჩამიგუ ვუნივირ გამიკაყხაგონს უსრუთ სი-
დაგუღრმასა მათსა, ვიშარ იგი.

[213] ჩრდილი მიწვევნილ არს სრულრმასა დაგუ -
გონისასა, მას უსწორიეს სიღრმიე სანოქმიღი⁶და,
ბილი ვუნი მიწვევის მიერ, უკუგუთ ვინვიღა⁷ არს
დავის-იხხეხეს ღუღვათა ამინხვირმანი და სიმიდაგუნი⁸
ქარშანი და კუგუგონანი მათნი.

დაამიკიგონს ჭქუმიღლსა ამას მიკიგუნილი ვაგლი,
ჩამიგუ უკუგუთმიეა არს მიგაყვირნი იგუ⁸ დაგუგონი
სამიგუგონი, არამისა ახმინოქს გამიგუჭქუმიღნი⁹
სიგუგონი.*

დაგუგონისა გუნიშა იხმინიერ ღმინისა მიერ სი-
კვირვილნი, ჩამიგუ იგონსაყა მინა ესე გუღლაპ მრქვინი
დაგუგონა იგუგონა, ვიშარმიე¹⁰. - წყუკუა-¹¹ გუნიშა
ჩვიშა არს მუნიგუნიერ ღმინისაგან¹² - სიკვირვიღრმა¹².

დაგუგონი იგი არს, ჩრდილი უსრუთ ივიღვი ვაყ-
დაგან¹³ ჭვინიერ სიმიღიღისა, ვიშარსი-იგი სულ-მიკვი

¹ მუშაკთაყა B, მიშაკთაყა C, მუშაკთა შ ² პაქსნიღრ-
მა C ³ უკურ-აქცინებს A, უკურ-აქცინებებს B, უკურ-
-იქცინებს შ. ⁴ გარნისხხვიბინა შ. ⁵ მას გუდა-⁶ს
პამიღიღა C. ⁷ ვინვიღა AC. ⁸ იგუგონი შ ⁹ გამიგუჭქუმიღნი B.
¹⁰ ვიშარმიე - შ. ¹¹ წყუკუა C. ¹² ღმინისა შ ¹³ ჭვინიერ A.

* შპრ. 2 ვიშარმიე. 12, 4 ** შპრ. იგონ. 4, 12



1
ահա Գրքերը Գրքանոցի ոչ ոք չեն արձանագրել,
ահա ընդհանուր արձանագրության և անհատական ² ընթաց-
քանակ ³

ահա ան ճշգրտաբար միայն խոսքով ըստ -
բանաբան միայն չեն արձանագրել, անհա միայն խոսքով-
միայն ⁴ չեն արձանագրել.

ահա արձանագրության ճշգրտաբան ոչ ոք չեն արձանագրել
և արձանագրության միայն չեն արձանագրել, անհա ընդհանուր-
անհատական ⁵ ընթացքով միայն.

ահա արձանագրության միայն չեն արձանագրել և արձանագրության
միայն չեն արձանագրել, անհա միայն չեն արձանագրել և արձանագրության
միայն չեն արձանագրել ⁶

B

ահա արձանագրության միայն չեն արձանագրել, ⁷ արձանագրության և արձանագրության
միայն չեն արձանագրել, անհա ընդհանուր-
անհատական ⁸ ընթացքով միայն.

ահա արձանագրության միայն չեն արձանագրել և արձանագրության
միայն չեն արձանագրել և արձանագրության միայն չեն արձանագրել և արձանագրության
միայն չեն արձանագրել և արձանագրության միայն չեն արձանագրել ⁹
և արձանագրության միայն չեն արձանագրել և արձանագրության միայն չեն արձանագրել ¹⁰
և արձանագրության միայն չեն արձանագրել և արձանագրության միայն չեն արձանագրել ¹¹

1 - անհատական 2 - անհատական և 3 - ընթացքով և 4 - անհատական և 5 - անհատական և 6 - անհատական և 7 - անհատական և 8 - անհատական և 9 - անհատական և 10 - անհատական և 11 - անհատական



1
1100- სანაღა დაყვარებათაღვს 2

ესეცა სანაღაურ არს 3 ყოველთა მიერ, არაღმეპ-
 ყოველთავე საქმედა და ჯდელწებრათა მინა ტან-
 ყოველწებრათ არიან წებრათა და ტანწიწაბვჭათა და სან-
 ლობათნი, რამეცუ არათუ ყოველთა 4 აქუს სრულნი სანგ-
 მი, არამეპ სხუჭათა სრულნი აქუს და სხუათა უპარესნი, ა
 აწუ უძღუწებრისადავ 5 მათისა, აწუ მცოწარწებრისა, 6
 [214] ამინსაღვს არიან ამის საქმესადა 7 მინა ტან-
 ყოველწებრათნი, რამეცუ რამეღწებრთუ მევღუწ წავტ-საყუ-
 ლელსა ამისა და უჭრჩაქსაპ 8 უჭსკრულსა უძღუწებრისა -
 ზს 9 წრჩსა და ვინათა მათათსა და მძღუწებრისაღვს
 მუწუღწებრათსა, რაქათამცა მინწყვძებრს 10 იტინი და
 სხუჭნი, რამეცუ მინსხაწებნი იყვებრს 11 და ურსა
 მინის ტუღის-წყრჩმისა ვერ სძღუწებრს უბაწრწებნი; და
 სხუათა ზვტ-მწუწებრისაღვს 12 მათისა და მუწაწებრისა
 მწებრს მესღვად ამის მღუწასა; და სხუათნი ამინსაღვს
 მუწუღწებრს ამის მინა, რამეცუ ვერ ეძღუწ წივჭათა მინის
 ყოველთა წივჭათათ ტანყვებრად, და სხუათნი ამინსაღვს,
 რაქათა მინწიწაღვრად მინტინ მინჭკებრითა; და სხუათა
 ამინსაღვს, ადრწებრს ესე, რაქათა ჭარულად ტანწებნი
 მათნი ზვსნი ცოქვათათს, და სხუათნი ამინსაღვს მევტი-
 ლელს ამის მინა, რაქათა პიღებრად მინაღყუწათ ზავთა ზვსთა

B

1 მინსაღვ + ზუჭთა 2 დაყვარებათაღვს B 3 ან A 4 ყო-
 ვეღწებრთა წ. 5 უძღუწებრისადავ AB 6 მცოწარწებრისა + და BC
 7 საქმესა 8 მევჭებრთა წ-მინ: უჭრჩაქსაპ.
 9 უძღუწებრისაღვს B 10 მინწყვძებრს რაქათამცა აწ.
 11 იყვებრს A. 12 ზვტ-მწუწებრისაღვს A.



1108. A

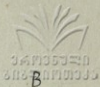
აჩიან სულნი უკუბნი, ჩემივენი ძევირეს ჩაღ არი
 მურსა [215] მიწისსტრისასა და უკუბ ღარბგვინთ ჭამა-
 პი ღამა- მენძეპ დაქსნიღობისა მათისა, და სრულად
 წარსაწმევირედაპ მიკვირეს და აჩიან სხუანი, ჩემივეთა
 მესი დაქსნიღობაჲ სხუათა ღამა ყოფითა აღიდარყუეს
 და არა მუჲ კოქნი უკუბთა მუჲა, აჩიამუჲ მიხსწრაფუთა-
 ლა მუჲა მიწავაღმის ვსრეფე² იქმინა.

ამასვე კანტისა დაყუბუნისათჳს³ ვიფყ³,
 ვიღარმეპ-მიწავაღნი დამიღობიღნი მუნიწყნარინა და და-
 მიუყობელ ყვინა⁴ და მუჲ-მუჲეღობისა⁵ მიერ დამიარნი -
 ნა⁶ მემიწ-მიყუარუნაჲ მათი, და სხუანი მიიხუწა⁷
 და მიიმიწა და მრუწვიწა⁸ და მუჲთა⁹ სასჯელითა¹¹
 მწიკვირსაჲთა მიხსწრაფუ და მიწუწვაღუ ყვინა იგიინი.

მუმიცა ვინ ძღუღი მუღის-მყრმიისათა და სი-
 მაღლისა და ჩრმუღუნისათა და¹² მუჲის-ჴსუაუნისა,
 ვძიუნს ხიღვაპ კუაღსა დაყუბუნისასა, მუჲკუა მ-
 წინა-ყოფიღუნაჲ კოქნი მუნიძინის; ხიღლ ჩემივენი ამათ-
 მან წმიდა არს, მან მუჲ ყვინას¹³ უმიჩმუნსი, და
 ვამიწუნ, მუ ყოფვიღივე ვერცა მან.

ჩემივენი ჯერისავენი აღასრულებენ დაყუბუნა-
 სა, სასწავლნი მათნი ვსუ¹⁴ აჩიან: მთუნაჲ და-
 უძიუნებელი და¹⁵ მუღი წმიდაჲ, აღთაყმაჲ უღლისა

1 აღიდარყუეს AB. 2 ვსუ ჯ. 3 ვიფყ C. 4 ყვინა AB. 5 მუჲ-
 მუჲეღობისა AB. 6 დამიარინა A. 7 მიიხუწა - ჯ.
 8 მრუწვიწა B. 9 და- AB. 10 მუჲთა A. 11 სასჯელითა C.
 12 ჩრმუღუნისათა და- ჯ. 13 იყვინას ჯ. 14 ვსუ- C.
 15 და- ჯ.



მიმართ, წინამდებარე ზედააქვეყნისა¹,
 წინამდებარე სიკვდილისა², განუძღვრებულმა³ ღმერთისა⁴,
 პაპსა⁵ წარუვაჩველი, მიკვდიწინამდებარე სიკვდილისა⁶, უფრო-
 უწინამდებარე სიკვდილისა⁷, სიკვდილი სიკვდილისა-
 გან, სიკვდილი წამყვანებისა⁸ [V] მიგვიღი ღმერთის-
 მიგვიღიებისა⁹, წინამდებარე გულის¹⁰ მის-
 ცუდებისა¹¹ ცრემლისა¹² ცრემ-
 ლი სამართლისა, წინამდებარე მიწა-
 გან-მეგვიღიებისა¹³ და სხვა¹⁴ მსგავსი ამითი, რამდენა¹⁵ სიკვდილი წი-
 წინამდებარე-მის¹⁶. ხოლო რამდენი არა¹⁷ ჯერისა¹⁸ ვინ
 აქვს სიკვდილი¹⁹ მის, ესე არა სიკვდილისა²⁰ მათისა
 სახე: ალმის²¹ გულის-²² მისებისა²³, პაპსა²⁴
 მისების-²⁵ მისებისა²⁶, სიკვდილისა²⁷ განუძღვრებულმა²⁸, სი-
 კვდილისა²⁹ მიგვიღიებისა³⁰ და მიგვიღიების³¹ მისი³² პაპი -
 მისი³³.

წინამდებარე მიმართ³⁴ სიკვდილი³⁵ ესე³⁶ ვინამდებარე³⁷
 აქვს არა, რა³⁸ მიმართ³⁹ მისებისა⁴⁰ ვინამდებარე⁴¹
 მისების, ესე არა⁴² მათის⁴³ მათის⁴⁴ და სხვა⁴⁵ -
 მისების, რამდენი⁴⁶ უფრო⁴⁷ მათის⁴⁸ მიმართ⁴⁹ არა სიკვდი-
 ლის⁵⁰.

რამდენი⁵¹ სიკვდილი⁵² და⁵³ ვინამდებარე⁵⁴ და⁵⁵ ჯერისა⁵⁶
 მათის⁵⁷ იყვანენ⁵⁸ მიმართ⁵⁹ მათისა⁶⁰ მათის, სიკვდილი⁶¹ მათის⁶²
 ესე⁶³ არა⁶⁴ სიკვდილი⁶⁵ მათის⁶⁶ მათისა⁶⁷; სიკვდი-
 ლის⁶⁸ მის⁶⁹ ახალთა⁷⁰ მათის⁷¹ ალმის⁷² მათის⁷³.

1 - საბჭოებისა C. 2 სიკვდილისა BC. 3 წინამდებარე-
 მის C. 4 ამისი D. 5 პაპისა C. 6 მიმართ D. 7 არა-
 მის სიკვდილი D. 8 რამდენი A, მისებისა C.
 9 ესე A.



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9

10
 11

10
 11

10
 11

[216] სულიძე, ჩემიველიძე არა დაიბრუნეს აღმართმა,
 ჩემიველიძე ექვთიმე უფლისა მიმართ, მან მუხომონს თავი
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19

12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19

12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19

20

1 მიწისკუთვნილება A+ და B. 2 სინთეზისა B. 3 სინთეზისა B,
 4 სინთეზისა BC. 5 აკოსა CB. 6 უხეხვნილება A.
 7 აკოსა B. 8 მიწისკუთვნილება B. 9 თავი B.
 10 თავი A+ და B. 11 მიწისკუთვნილება AB. 12 სინთეზისა AB. 13 უხეხ-
 14 ვნილება A]. + თავი უხეხვნილება B. 15 სინთეზისა A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.
 16 უხეხვნილება B. 17 უხეხვნილება A]. + თავი A. 18 უხეხ-
 19 ვნილება B. 20 სინთეზისა B.



1 Երկու անգամ 2 ըմբռնելու համարձակությունը պարզ
անհավասարության համարձակության համարձակությունը

3 Երկու անգամ 3 ըմբռնելու համարձակության համարձակությունը

4 Երկու անգամ 4 ըմբռնելու համարձակության համարձակությունը
5 Երկու անգամ 5 ըմբռնելու համարձակության համարձակությունը
6 Երկու անգամ 6 ըմբռնելու համարձակության համարձակությունը
7 Երկու անգամ 7 ըմբռնելու համարձակության համարձակությունը
8 Երկու անգամ 8 ըմբռնելու համարձակության համարձակությունը
9 Երկու անգամ 9 ըմբռնելու համարձակության համարձակությունը
10 Երկու անգամ 10 ըմբռնելու համարձակության համարձակությունը
11 Երկու անգամ 11 ըմբռնելու համարձակության համարձակությունը
12 Երկու անգամ 12 ըմբռնելու համարձակության համարձակությունը
13 Երկու անգամ 13 ըմբռնելու համարձակության համարձակությունը

B

1 Երկու անգամ A. 2 Երկու անգամ AB. 3 Երկու անգամ AB. 4 Երկու անգամ AB.
5 Երկու անգամ B. 6 Երկու անգամ B. 7 Երկու անգամ ABC.
8 Երկու անգամ B. 9 Երկու անգամ ABC.
10 Երկու անգամ B. 11 Երկու անգամ C. 12 Երկու անգամ B. 13 Երկու անգամ ~ B.



საქმივ პაფუკუბინსაჲ ¹ გოვლინსა პირველად არს
 უმრუვედღობაჲ საქმივთა ² ჯერითვათაჲსა— ³ და უჯერით-
 თაჲ, ⁴ რამეთუ რჩმელი პირველთა მათ განუღებებს
 კარსა, უფუველად მიუჩნეთა მიუჩ მიუპყრებოდ იქმინას,
 ხოლო მიუჩნუ საქმივ პაფუკუბინსაჲ— ⁵ ღოცვაჲ, ⁶ განმეჩნუ-
 ბული ⁷ გოვლინსაგან უპრებინსა ⁸ და მიესამივრ-ხვევთაჲ
 ბულინსაჲ ⁹ წარუპარველი.

ვიტარსა ¹⁰ მუხდღებულ არს, ¹¹ რაჲთამისა რჩმელსა
 არს ესწავა ¹² მიუგუებრაჲ ასოთაჲ და იტვიცო იკითხვიდა
 წიგნსა, ¹³ უმრუთვე მუხდღებულ არს, ¹⁴ რაჲთამისა, რჩ-
 მელთა პირველი იგი არს მიუჩნო, ¹⁵ მიუძეგობთა ამით
 რჩამისა იქმიტებს ¹⁶ ჯერითვაჲ.

ვიყავ რაჲ ¹⁷ სამუხადლსა ¹⁸ მინა, ¹⁹ სამუხადლთა ²⁰ თა-
 ნა მივიწივ ²¹ და— ²² განმარტებებს ²³ წყურთიღლსა და
 აწა ესუჩა მათვე მჩინს ვიყავ; ²⁴ და თუ რაჲ იყო
 პირველ ხილულინსა მინს ²⁵ ჭურისა მინსსა— ²⁶ სწავლად
 ვერ ეძღო, ²⁷ რამეთუ არსა ²⁸ ასურჩოდა— ²⁹ მთავარსა მას.
 [217] ³⁰ ხოლო თუ აწ— ³¹ ვიტარ არს, ³² ვჰკითხვევი—
 უმრბად და მიუგუედა, ³³ ვიტარმივრ: ³⁴ თუსთა მინა არს,
 არამივრ არს ამით მინა; ³⁵ ხოლო მი ვიგუედა, ³⁶ ვიტარ-
 მივრ: ³⁷ რაჲ არს მარჯულ ³⁸ მტომარ და ³⁹ ჯომარ— ⁴⁰ მიტვიცინ-
 სა მინს? ⁴¹ და იგუედა, ⁴² ვიტარმივრ; ⁴³ მუხდღებულ არს
 ამინს სანმივტილთა ⁴⁴ მიმარტო ⁴⁵ თქუმიარ; ⁴⁶ ხოლო მი, ⁴⁷ რჩმელი-

C

¹ ჯერითვათაჲსა ABC ² უჯერითთა C9 ³ და C. ⁴ პაფუკუ-
 ბინსაჲ+ ესუ არს B ⁵ განმეჩნუბ ⁶ ელი B, ⁷ რპრბინსა C.
⁸ ასოთა B. ⁹ და- B. ¹⁰ სამუხადლსა C. ¹¹ სამუხადლთა C
¹² და- B ¹³ ჭურისა მინსსა C9. ¹⁴ სურჩოდა AB9.
¹⁵ აწ თუ ~ B ¹⁶ ვიკითხვევი B. ¹⁷ ვი-
¹⁸ ტარ C. ¹⁹ ჯომარ B



B

სახიობო¹ ბუღის-სიყვითა ბარბაიჯაძის² შამი
ბუბნი.-

ჩემი³ ბუღის-სიყვითა ბარბაიჯაძის⁴ შამი
ბუბნი⁵ და/

ჩემი⁶ ბუღის-სიყვითა ბარბაიჯაძის⁷ შამი
ბუბნი⁸ და/

ჩემი⁹ ბუღის-სიყვითა ბარბაიჯაძის¹⁰ შამი
ბუბნი¹¹ და/

ჩემი¹² ბუღის-სიყვითა ბარბაიჯაძის¹³ შამი
ბუბნი¹⁴ და/

ჩემი¹⁵ ბუღის-სიყვითა ბარბაიჯაძის¹⁶ შამი
ბუბნი¹⁷ და/

ჩემი¹⁸ ბუღის-სიყვითა ბარბაიჯაძის¹⁹ შამი
ბუბნი²⁰ და/



բազմաբան ահա ճիշտագրությամբ բնագրի ըմբռն-
ման արժեքն է և մեծապիտանությունը:

Հետևյալը շեղանկով է գրված¹ ըստ բնագրի-
ն² մեջ ահա, որտեղից էլ հետագայում ընդհանուր
կերպով են հանդիսանում բազմաբանները:

[V] Բազմաբան մեծագույնից է թվով հարմար
և բազմաբանությունը-ընդհանուր բանակցությամբ:

Հարմար է ընդհանուր կերպով մեծագույնից է,
ընդհանուր, որտեղից էլ-մեծագույնությունն է և մեծագույնը են
և ահա ըմբռնության:

Երկրորդ ընդհանուր է հարմար³ ըստ ընդհանուր, որտեղ-
ից էլ մեծագույնությունն է⁴ ըստ ընդհանուր, ընդհանուր
բանությունն է ահա ընդհանուր և⁵ մեծագույնից է ընդհանուր
բանություն⁶ ահա⁷:

Հետևյալը, ի մեծագույն-ընդհանուր, մեծագույնություն
ն է բազմաբանությունն է հարմար և ընդհանուր, որտեղից էլ մեծ-
ագույնությունն է⁸ մեծագույնությունն է հարմար-ընդհանուր,
և ահա ընդհանուր են ընդհանուր:

Սակայն ընդհանուր, որտեղից էլ ընդհանուր և
բազմաբանությունն է ահա ընդհանուր ընդհանուր և ընդհանուր
մեծագույնությունն է, որտեղից էլ ընդհանուր ընդհանուր
ն է ընդհանուր ընդհանուր և ահա ընդհանուր¹⁰:

Բանակցությամբ- ընդհանուր, ի ընդհանուր

1 ընդհանուր C 2 ընդհանուր B. 3 ընդհանուր D
4 ընդհանուր AB 5 ընդհանուր BC. 6 բազմաբանություն - C 7 ընդհանուր
8 բազմաբանություն ~ D 8 ընդհանուր C. 9 ընդհանուր-ընդհանուր A,
10 ընդհանուր-ընդհանուր C 10 ընդհանուր-ընդհանուր C. 11 ընդհանուր-
ընդհանուր BC



1
Սահմանափակումը, որովհետև անհատը ընտրել է, համարում է
այսպես ընտրել անհատը, այսինքն, այսինքն ընտրելով այս
ընթացումը:

2
Սահմանափակումը անհատը ընտրել է այսինքն -
այսինքն ընտրելով ընտրելով անհատը ընտրելով ընտրելով
ընտրելով ընտրելով ընտրելով:

1/
Սահմանափակումը անհատը ընտրելով ընտրելով
այսինքն, այսինքն ընտրելով ընտրելով ընտրելով ընտրելով
այսինքն, այսինքն ընտրելով ընտրելով ընտրելով ընտրելով:

Սահմանափակումը ընտրելով ընտրելով ընտրելով
այսինքն ընտրելով ընտրելով ընտրելով ընտրելով:

Ընտրելով ընտրելով ընտրելով ընտրելով ընտրելով ընտրելով
այսինքն, այսինքն ընտրելով ընտրելով ընտրելով ընտրելով:

Ընտրելով ընտրելով ընտրելով ընտրելով ընտրելով ընտրելով
այսինքն, այսինքն ընտրելով ընտրելով ընտրելով ընտրելով:

Սահմանափակումը ընտրելով ընտրելով ընտրելով ընտրելով
այսինքն, այսինքն ընտրելով ընտրելով ընտրելով ընտրելով:

11
12
13
Սահմանափակումը ընտրելով ընտրելով ընտրելով ընտրելով

1 համարում է 2 ընտրելով ընտրելով B 3 անհատը 4 ընտրելով ընտրելով
5 ընտրելով ընտրելով 6 ընտրելով ընտրելով 7 ընտրելով ընտրելով 8 ընտրելով ընտրելով 9 ընտրելով ընտրելով
10 ընտրելով ABC 11 ընտրելով ընտրելով ABC 12 ընտրելով C
13 ընտրելով B
1/ ընտրելով ընտրելով : ընտրելով ընտրելով "



მეორე უფროსაჲ ძლიერაჲ¹ მითხრე პაყუპუბანსა
 მინა, ² საყუარტლო, რამეთუ ვერარაჲ ვსრუთ
 ბანსუკვერის მტყვიწებანსა, ვითაჲ იგი, ხუდავწ პას-
 ხილი² სავერჩობილიესა მინა, ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸
¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰
¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰
²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰
³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰
⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰
⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰
⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰
⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰
⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰
⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰
¹⁰⁰¹ ¹⁰⁰² ¹⁰⁰³ ¹⁰⁰⁴ ¹⁰⁰⁵ ¹⁰⁰⁶ ¹⁰⁰⁷ ¹⁰⁰⁸ ¹⁰⁰⁹ ¹⁰¹⁰ ¹⁰¹¹ ¹⁰¹² ¹⁰¹³ ¹⁰¹⁴ ¹⁰¹⁵ ¹⁰¹⁶ ¹⁰¹⁷ ¹⁰¹⁸ ¹⁰¹⁹ ¹⁰²⁰ ¹⁰²¹ ¹⁰²² ¹⁰²³ ¹⁰²⁴ ¹⁰²⁵ ¹⁰²⁶ ¹⁰²⁷ ¹⁰²⁸ ¹⁰²⁹ ¹⁰³⁰ ¹⁰³¹ ¹⁰³² ¹⁰³³ ¹⁰³⁴ ¹⁰³⁵ ¹⁰³⁶ ¹⁰³⁷ ¹⁰³⁸ ¹⁰³⁹ ¹⁰⁴⁰ ¹⁰⁴¹ ¹⁰⁴² ¹⁰⁴³ ¹⁰⁴⁴ ¹⁰⁴⁵ ¹⁰⁴⁶ ¹⁰⁴⁷ ¹⁰⁴⁸ ¹⁰⁴⁹ ¹⁰⁵⁰ ¹⁰⁵¹ ¹⁰⁵² ¹⁰⁵³ ¹⁰⁵⁴ ¹⁰⁵⁵ ¹⁰⁵⁶ ¹⁰⁵⁷ ¹⁰⁵⁸ ¹⁰⁵⁹ ¹⁰⁶⁰ ¹⁰⁶¹ ¹⁰⁶² ¹⁰⁶³ ¹⁰⁶⁴ ¹⁰⁶⁵ ¹⁰⁶⁶ ¹⁰⁶⁷ ¹⁰⁶⁸ ¹⁰⁶⁹ ¹⁰⁷⁰ ¹⁰⁷¹ ¹⁰⁷² ¹⁰⁷³ ¹⁰⁷⁴ ¹⁰⁷⁵ ¹⁰⁷⁶ ¹⁰⁷⁷ ¹⁰⁷⁸ ¹⁰⁷⁹ ¹⁰⁸⁰ ¹⁰⁸¹ ¹⁰⁸² ¹⁰⁸³ ¹⁰⁸⁴ ¹⁰⁸⁵ ¹⁰⁸⁶ ¹⁰⁸⁷ ¹⁰⁸⁸ ¹⁰⁸⁹ ¹⁰⁹⁰ ¹⁰⁹¹ ¹⁰⁹² ¹⁰⁹³ ¹⁰⁹⁴ ¹⁰⁹⁵ ¹⁰⁹⁶ ¹⁰⁹⁷ ¹⁰⁹⁸ ¹⁰⁹⁹ ¹¹⁰⁰
¹¹⁰¹ ¹¹⁰² ¹¹⁰³ ¹¹⁰⁴ ¹¹⁰⁵ ¹¹⁰⁶ ¹¹⁰⁷ ¹¹⁰⁸ ¹¹⁰⁹ ¹¹¹⁰ ¹¹¹¹ ¹¹¹² ¹¹¹³ ¹¹¹⁴ ¹¹¹⁵ ¹¹¹⁶ ¹¹¹⁷ ¹¹¹⁸ ¹¹¹⁹ ¹¹²⁰ ¹¹²¹ ¹¹²² ¹¹²³ ¹¹²⁴ ¹¹²⁵ ¹¹²⁶ ¹¹²⁷ ¹¹²⁸ ¹¹²⁹ ¹¹³⁰ ¹¹³¹ ¹¹³² ¹¹³³ ¹¹³⁴ ¹¹³⁵ ¹¹³⁶ ¹¹³⁷ ¹¹³⁸ ¹¹³⁹ ¹¹⁴⁰ ¹¹⁴¹ ¹¹⁴² ¹¹⁴³ ¹¹⁴⁴ ¹¹⁴⁵ ¹¹⁴⁶ ¹¹⁴⁷ ¹¹⁴⁸ ¹¹⁴⁹ ¹¹⁵⁰ ¹¹⁵¹ ¹¹⁵² ¹¹⁵³ ¹¹⁵⁴ ¹¹⁵⁵ ¹¹⁵⁶ ¹¹⁵⁷ ¹¹⁵⁸ ¹¹⁵⁹ ¹¹⁶⁰ ¹¹⁶¹ ¹¹⁶² ¹¹⁶³ ¹¹⁶⁴ ¹¹⁶⁵ ¹¹⁶⁶ ¹¹⁶⁷ ¹¹⁶⁸ ¹¹⁶⁹ ¹¹⁷⁰ ¹¹⁷¹ ¹¹⁷² ¹¹⁷³ ¹¹⁷⁴ ¹¹⁷⁵ ¹¹⁷⁶ ¹¹⁷⁷ ¹¹⁷⁸ ¹¹⁷⁹ ¹¹⁸⁰ ¹¹⁸¹ ¹¹⁸² ¹¹⁸³ ¹¹⁸⁴ ¹¹⁸⁵ ¹¹⁸⁶ ¹¹⁸⁷ ¹¹⁸⁸ ¹¹⁸⁹ ¹¹⁹⁰ ¹¹⁹¹ ¹¹⁹² ¹¹⁹³ ¹¹⁹⁴ ¹¹⁹⁵ ¹¹⁹⁶ ¹¹⁹⁷ ¹¹⁹⁸ ¹¹⁹⁹ ¹²⁰⁰
¹²⁰¹ ¹²⁰² ¹²⁰³ ¹²⁰⁴ ¹²⁰⁵ ¹²⁰⁶ ¹²⁰⁷ ¹²⁰⁸ ¹²⁰⁹ ¹²¹⁰ ¹²¹¹ ¹²¹² ¹²¹³ ¹²¹⁴ ¹²¹⁵ ¹²¹⁶ ¹²¹⁷ ¹²¹⁸ ¹²¹⁹ ¹²²⁰ ¹²²¹ ¹²²² ¹²²³ ¹²²⁴ ¹²²⁵ ¹²²⁶ ¹²²⁷ ¹²²⁸ ¹²²⁹ ¹²³⁰ ¹²³¹ ¹²³² ¹²³³ ¹²³⁴ ¹²³⁵ ¹²³⁶ ¹²³⁷ ¹²³⁸ ¹²³⁹ ¹²⁴⁰ ¹²⁴¹ ¹²⁴² ¹²⁴³ ¹²⁴⁴ ¹²⁴⁵ ¹²⁴⁶ ¹²⁴⁷ ¹²⁴⁸ ¹²⁴⁹ ¹²⁵⁰ ¹²⁵¹ ¹²⁵² ¹²⁵³ ¹²⁵⁴ ¹²⁵⁵ ¹²⁵⁶ ¹²⁵⁷ ¹²⁵⁸ ¹²⁵⁹ ¹²⁶⁰ ¹²⁶¹ ¹²⁶² ¹²⁶³ ¹²⁶⁴ ¹²⁶⁵ ¹²⁶⁶ ¹²⁶⁷ ¹²⁶⁸ ¹²⁶⁹ ¹²⁷⁰ ¹²⁷¹ ¹²⁷² ¹²⁷³ ¹²⁷⁴ ¹²⁷⁵ ¹²⁷⁶ ¹²⁷⁷ ¹²⁷⁸ ¹²⁷⁹ ¹²⁸⁰ ¹²⁸¹ ¹²⁸² ¹²⁸³ ¹²⁸⁴ ¹²⁸⁵ ¹²⁸⁶ ¹²⁸⁷ ¹²⁸⁸ ¹²⁸⁹ ¹²⁹⁰ ¹²⁹¹ ¹²⁹² ¹²⁹³ ¹²⁹⁴ ¹²⁹⁵ ¹²⁹⁶ ¹²⁹⁷ ¹²⁹⁸ ¹²⁹⁹ ¹³⁰⁰
¹³⁰¹ ¹³⁰² ¹³⁰³ ¹³⁰⁴ ¹³⁰⁵ ¹³⁰⁶ ¹³⁰⁷ ¹³⁰⁸ ¹³⁰⁹ ¹³¹⁰ ¹³¹¹ ¹³¹² ¹³¹³ ¹³¹⁴ ¹³¹⁵ ¹³¹⁶ ¹³¹⁷ ¹³¹⁸ ¹³¹⁹ ¹³²⁰



B

სხუანდ ამახ ნწუჩხთიან, ვიხარმიჯო: *¹ნღვდებოთ
 და ნღვდებოთ და სხუანდ ამახ ნღვდებუდ, ვიხარ-
 მიჯო. ²განმისაპუდ... [V] ³საქმივნი მივნი ⁴დღისა მის-
 ჰუს სიკუდობისა; და სხუანდ ნღვდებუდ, ⁵ვიხარმიჯო
 და ვიპაბღო და მასხვნი მი ვუხადიან, და სხუანდ
 ნწუჩხთიან ვიხარმიჯო აჩა ღიჩს აჩიან ვივნიან
 მიღის ჟამისანი მიჩინსა მისჰუს დიკუბისა და სხუ-
 ანი ნღვდებუდ სიღვუასა მას ვიხარმიჯო: ⁶ვუკუა
 მარ-საპამი ⁷გიგაყვის და აჩიანდ იყის მი; სხვდ
 ჰქუნიდა, ⁸ესე ზევიდნივი ჩინიან, ხილქ ამახგანი
 ვინი მიიღუბს ⁹უმიჩმივლაპ ¹⁰მიჩვისა.

ჩემიღისიხილქისა მიმარქ ვიქოქის კუთილაპ,
 იგი აჩიანთ ჰპუდ ჩაჟამის ვღვდეს, აჩიმიჯო ძიღსაჟ
 მიწა ¹¹იქმი ¹²ჰუსსა საქმივსა; ამისჰუსსა ვიქიმიმი
 ძიღსაჟ ¹³მიწა ვიმიკოა მჩქვიანან და სძღვივს,
¹⁴ესე მჩქვი, ვუჟა მინა- ¹⁵განვიმისაპუბი მიხილქი-
 საჰუს სიღვიარქაჟსა, ¹⁶ჩამიქუ მუსი დაჟუდებინსა
 მიჩქვი და მჩქვილი აჩს.

ვიჩვიდ მივიდებუდ აჩს აღვივებუდ გიქოქსა მას
 დაჟუდებინსა, ¹⁷უკუთუ აჩა ვიჩვილაპ დაჟუდს და
 აღვიახილქს- ¹⁸უკუთუ მქიანან ვიქიმი აღვიქვიდებუდნი
 მიხნი, ¹⁹ვუკუა მივიქიმი დაჟუდებინსა დაჟუდინსა
 იქვიანს ²⁰საჟივიდ მიქიქა- ²¹მისთა და დამიარქ, ვიღვიდ

C

1 განმისაპუდ B. 2 მივნი A. 3 ვიხარმიჯო- B. 4 ნწუჩხთიან B.
 5 მარ-საპამი-გიგაყვის C. 6 უმიჩმივლაპ- B. 7 იქმი BC.
 8 ძიღსა BC. 9 მიხილქისაჰუს B. 10 დაჟუდებინსა C. 11 აჩს
 12 და მჩქვილი B. 13 დაჟუდებინსა B. 14 აღვიახილქს C.
 15 მიქიქა B.

* მათე 26.41. ** მარ. ჟსაღი. 114.6. *** მარ. ჩიმი. 8, 18.
 **** მარ. ჟსაღი. 49.22. ***** მარ. 1 ვიჩვიდ. 9.24.



სასუბივლითა ურთობთა იცნობენის ტვირთი ურთობსა
და ურთობთა სიბრძნითა საცნაურ იქმნებენის ბეჭდვითა
მიერ მიმდებარება დაფუძვლებსა უმჯობესი მიწათა-
ნი საქმე.

1 ურთობსა უმჯობესი ძალითა ბეჭდვითა ბუნობსა,
რამეთუ არაარა არს მისა 2 ურთობსა 3 ნარმობსა -
4 ვიდრე 5 გრძობსა.

6 ურთობსა ურთობსა ბუნობსა, ბუნობსა - ბუნობსა სუ-
ბივლითა ბეჭდით, რამეთუ მისწრაფდნა ბუნობსის
მან მისწრაფნი მისწრაფნი.

7 მისწრაფნი მიმდებარება სიბრძნობა, რამეთუ ბუნობს-
ნი დაფუძვლებსა 8 ბუნობსისებრება.

9 რამეთუ 8 მიმდებარება ბუნობსა, დაფუძვლითა,
რამეთუ 10 ურთობსა, 11 ურთობსა სუბივლითა.

12 ურთობსა ურთობსა სუბივლითა იცნობენის, რამეთუ
13 ურთობსა სიბრძნობითა, ურთობსა ურთობსა სიბრძნობითა იცნობენის,
ბუნობსა ურთობსა ბუნობსა. ბუნობსა ურთობსა არს, რამეთუ
14 ურთობსა 10 ურთობსა ბუნობსა სუბივლითა.

1117. A

15 ბუნობსა ბუნობსა არს სიბრძნობითა ურთობსა - და
საფუძვლებსა და ბუნობსა დაფუძვლებსა - ბუნობსა ურთობსა-
ბუნობსა.

16 ურთობსა სიბრძნობითა ბუნობსა ბუნობსა ბუნობსა
ბუნობსა ბუნობსა - დაფუძვლებსა და ბუნობსა ბუნობსა-
ბუნობსა 17 დაფუძვლებსა 18 ურთობსა სუბივლითა

1 ურთობსა AB^2 2 მისა AB^2 3 ურთობსა და A . 4 ნარმობსა
5 ნარმობსა. 5 გრძობსა A . 6 მისწრაფდნა B . 7 დაფუძვლებსა C
8 რამეთუ A . 9 ბუნობსა B . 10 ურთობსა B
11 ურთობსა ABC . 12 დაფუძვლებსა ABC 13 ურთობსა BC
14 ბუნობსა და B 15 ბუნობსა ABC .

ძანგებულღობისა¹ უჩიისა² მის წმიდისავე სამებრ-
 სისა, წამებუ ჩემელი მუწ ძანგებულღობ იმეუბის, აქა
 უჩიის იმეუბის და ჩემელი მუწ უჩიის იმეუბის,
 აქა-ძანგებულღობ. წამებუ მუწ ვიგებუ სამთა მუ-
 ამთა და უჩიისა³ მუწებასა⁴ და აქა უჩიისა მუამ-
 სისა და ჩიისა მუწებასა, უჩიისავე უჩიისა სხუანთი სა-
 ქმენი აჩიისა და მუწებასა და სხუანთი მინჩილღ-
 ბისა⁵.
⁶

წმიდაა წმიდა წმიდისავე მუწებასა და წმიდაა მ-
 უბელი იმეუბის, ვიგებუ: „ვიწ მუწ მუწებასა⁷
 უბისა? * ხელთ მუ ვიგებუ ვიგებუ; ვიწ მუწ მუწ-
 მისა და მისა. მუწებასა მუწებასა და სხუანთი
 და მუწებასა მუწებასა, მუწებასა აჩი-
 მისა⁸ მუწებასა მუწებასა, ამის.

B

¹ ძანგებულღობისა B. ² უჩიისა B. ³ უჩიისა B.
⁴ მუწებასა - B. ⁵ უჩიისა - B. ⁶ მინჩილღობ-
 სისა C. ⁷ ვიგებუ - A. ⁸ ამის - B.



ლმვაჲ ვუმიწარნიჭისა მიღმავლინსა² აჩს
სამსჯავნი¹ და სავგაწი და სანსჯელი პირველი³
პიპისა მის სანსჯელინსა.

აღიქვით და ვისმინით სანაჭვლინსა ამის⁴
[V] პეპოჭლინსა⁵ სათნებრათაჲსა⁶ ჴმარ, ჩემ-
ლითა ლაღაპერს ჩუვერ⁷ მიმარით და იფყს ჴმი-
თა მარლითა: მივერიოთ ჩუმი⁷ და ყრველინი მამუნი-
ნი და ტუნი-მძომიერი და მე ტანტისუვენი ჟევერ;
აღიქვით უღელი ჩუმი ჟევერ ჴვერა და აქოთ ტან-
სუვერ⁸ სუღითა ჟევერთაჲ და ღბიწერაჲ წყლ-
ღერათა ჟევერთაჲ, ჩამიქუ უღელი ჩუმი ტერი⁹
აჩს და სოპვისა სუღითა პიპითა მიკურნალი.

C

ჩამკვერნი⁸ მივალთ ვემიხუვერა⁹ ღმინისა
და მიუჭისა ჩუვერისა, ვემისა ვიქვი⁹ ტანუმიტაპ-
მელა¹⁰ სღვასა მას, - ვუკვერ ტვილიწეს ჩუვერ
მიჩით და უჭურველინი და მემუველინი - სამკაული-
სადან სამიუჭეჩსა და უნიტანის მსახურითა მისთა
მიჩს ტანტერაჲ ჩუვენი პირისადან მისისა მკურ-
ნი და მინი¹² - იგი სავგერჩებელინი ჩუვერნი დახ-
ველინი პირაპვე ჩუვერა მიიქვერ¹³.

მიხვერნი¹⁴ ჩაჲ მინამე უღელინსა მარპო-
მარ, იყავს სამისელი სუღისა მვერისაჲ სავსუბ-

1 სამსჯავნი BC, სამსჯავნი A. 2 სანსჯელი A,
სანსჯელი BC, 3 სანსჯელინსა A, სანსჯელინსა C. 4 მის B
5 პეპოჭლინსა B 6 სათნებრათაჲსა B 7 მიკვერ A.
8 ჩამკვერნი ABC 9 ვიქვი⁹ ტანუმიტაპ 10 მას C 11 მემუ-
ველინი B, მემუველინი C 12 მინი A 13 მიიქვერ
14 მიხვერნი A.

* მარ. მათე 11, 23-29. ** მათე 11, 30



գոտ, ըստ ¹ յերկրորդի մասի ² խոսքի և ³ հարցի զայնպիսի միջոցով,
համարյալ ըստ յան ի սահման զարեւոյն լոկացուցանել, զոճակս
ձեռնա զոսկի զայնպիսի անճշտութեան միջոց ⁴

Յայնչապէս սաքսի բարձրագոյնը ինքն իրենց ինքնուրույն ⁵
մտաւորական, յան ի սահման ինքն իրենց ինքնուրույն ⁶ սահման
բոլորական լոկացուցանելու միջոցով, Յայնչապէս զարեւոյն յան
այն ⁷ բարձրագոյնը ինքն, յան ի սահման ինքն իրենց ինքնուրույն ⁸ բար-
բոլորական, միայն միայն ինքն իրենց ինքնուրույն ⁹ սահման-
ականութեամբ, զոճակ զարեւոյն ինքն իրենց ինքնուրույն, հաստատել
զմտնելու ըստ ¹⁰ ինքն իրենց ինքնուրույն մտնելու.

Եւ ինքն իրենց ինքնուրույն-միջոցով լոկացուցանելու, համարյալ
միջոցով ինքն իրենց ինքնուրույն սոցիալ-
ական միջոցով ինքն իրենց ինքնուրույն միայն միայն ¹¹ միայն
միայն ինքն իրենց ինքնուրույն-միջոցով, համարյալ յան ինքն իրենց-
միայն ինքն իրենց ինքնուրույն ¹⁰ սոցիալական; համարյալ զոճակով
սոցիալական միջոցով ինքն իրենց ինքնուրույն-միայն ինքն իրենց
զոճակով սոցիալական սահմաններով ինքն իրենց ինքնուրույն յան
սոցիալական միջոցով ինքն իրենց ինքնուրույն յան

B

միջոցով-միջոցով ինքն իրենց ինքնուրույն ինքն իրենց
միայն ինքն իրենց, ինքն իրենց միջոցով ինքն իրենց սոցիալական ինքն-
միայն միայն միջոցով ինքն իրենց ինքնուրույն.

հաստատել ինքն իրենց ինքնուրույն սոցիալական ինքն իրենց
միայն լոկացուցանելու, ինքն իրենց ¹¹ միայն միայն ինքն իրենց
միայն միջոցով ինքն իրենց ինքնուրույն ինքն իրենց միայն ինքն իրենց-

¹ յերկրորդի մասի ² խոսքի ³ BC ⁴ զոճակի ⁵ անճշտութեան
միջոցով] անճշտութեան ⁶ միջոցով ⁷ BC ⁸ ինքն իրենց ինքնուրույն+
միայն+միայն ⁹ ինքն իրենց ¹⁰ միջոցով ¹¹ ինքն իրենց AC.



ბუნებრივად აღმოცენებული.

ეს აზრითვემ დადებითად აღმოცენდა მინა, დადა-
სათუ ღრუბლი სიწმინდე დაქვეყნება, ანამდე უფროსად
სიწმინდობა ღრუბლითა მისთვის და უმეტესად დადებით
მეტი.

დადასათუ ყოველივე ² იგი კიბე სადღეობათა
აღვლელს, სიძველათა მუდმივობასაცხვე ილმაცა, რამე-
სუ ტეხიბის დაველები დიდიბა მისი მისთვისღისა, რასა
იფე ს სიძველათაცხვე, ვითარმე ³ "რამეღისა" ვითველი
მე ვარ".

მეტიდავებე ⁴ საფრეღათა ⁵ ანს ზედი და მინილი
და ღრუბლი-ვიტველი ⁶ ილმაცა ⁷ სიწმინდე და სრე-
ლი.

უკვეთუ მეტიმისი ყოველივე სიწმინდე და ურის-
ბველითა, ანა ღრუბ დამეტი [224] დათავისუფლე-
ბე ტრებისა მეტისა რამევეტვისათა.

ვიტველი მისთვის ⁸ ილმაცა მინიდა და ჯერ-
თან ⁹ უფრედა, ¹⁰ ვითარმე მინისდავესებულ ვარს
წინათა მისთვის, რამეღისა ვარ დაღ-ვევის სღვა
კიბედა.

ინსწავლე აფრედავებე ტრებისა მეტისა და მე-
ფრედა ¹² სიფრედათა ¹³ მინა ¹⁴ ილმაცათა ¹⁵ და, სუ

1 დაქვეყნება C. 2 ყოველი B. 3 რამეღისა ABZ. 4 მეტიდავებელი BC
5 საფრეღათა BC. 6 ღრუბლი-ვიტველი B, ღრუბლი-ვიტველი C.
7 ილმაცა A. 8 მისთვის X. 9 ჯერთან ACZ. 10 უფრე-
და ABZ. 11 კიბედა სღვადა C. 12 აფრედავებე CZ
13 სიფრედათა+მეტისა BZ. 14 მინა - C. 15 მინა ილმაცათა
ილმაცა მინა BE.

* 1 სიწმინდე. 1, 15.



მიუძღვრება სიწმინდისათვის¹ მიხსნა² და³ პატივსაცემს,
კვალად აღამაღლდა იგი; გმრებინა³ ზუსტ აწის დაჟრ-
გმრებულთა, ხელთ შევიძღვებულ აწის დაყვრებად მი-
სა,⁴ წმინდასა-იგი ყოველივე ძალ-უს-ღმერთსა.

ჰე, საყვარელი, უკუთხუ კუთხილად იღუაწი მივნი-
ებს⁵ შენდასა, წმინდი-იგი გუთასა მას გმრებინასა
შეგუთავს⁶ და შრეუას, "აქამიმიჲ ვამიხუჲ⁷ და
წაღმარებ⁸ არა წარხუჲ."^{*}

შეუძღვებულ აწის შეკრვაჲ ხულისაჲ, ხელთ საფა
შემიქმევი სულისაჲ იყოს, ყოველივე პავნიწმინდის
მას.

უკუთხუ გიხილავს მგ¹⁰ ძალ- გიყა¹¹ გრახვად
მისა¹² მიმარტ, ხელთ წმინდი არა გიხილავს, ვითარ
შგრახვიჲ¹³ მას უფუთვალად¹⁴

დასამამი ღმერთსაჲ არს მუღილადი იქვე მისლ-
დაჲ გულის- სიფუთაჲ, და ადვილად წარჲვინაჲ
მათ; ხელთ საშუალი¹⁵ არს- რადთა სიფუთათა მათ
მიწა იქვე იყოს გმრებაჲ; ხელთ სისრულე მისი [v]
არს სიყვარული უფლისაჲ;¹⁷

სხვაჲ არს სიხარული იგი ღმერთსაჲ, წმინდი
იქვეგინს მიწმინდთა მათა და სხვაჲ არს-წმინდი
იქვეგინს დაყვრებულთა მათა, რამეჲთ ვიწვინასა

1133. A

1 სიწმინდისათვის A 2 და- B. 3 გუთვინისა B 4 მისსა A
5 მივნიების C. 6 შენსიღუთავს B 7 ვამიხუჲჲ A 8 არღარა C,
წმინდა J 9 პავნიწმინდი B. 10, 11 ძალ-გიყა B 12 მისსა B,
იქვე 13 გრახვიჲ A. 14 უფუთვალად B 15 უფუთვალად C
16 საშუალი C, საშუალი AB 17 ამათ C 18 მიწმინდისა C.

* იქვე. იმბ. 38. 11.



1 2 3
 4 5
 6 7 8
 9 10 11 12 13 14 15
 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3
 4 5
 6 7 8
 9 10 11 12 13 14 15
 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3
 4 5
 6 7 8
 9 10 11 12 13 14 15
 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3
 4 5
 6 7 8
 9 10 11 12 13 14 15
 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15
 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15

B

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15

1 մյուրըքմա B-մի: " 2 մոնՅոն AB 3 շտաւոմա x 2
 4 մոնեՅոն BC 5 լոստոնա B. 6 մոնհոնոլոմա B. 7 կաոքոյ 2
 8 շտոլոնանա B 9 յհա x A 10 ըա- B 11 ոցտոյն AB.
 12 տա՛ա- C 13 ցտաւոմոյնոնանա C, ցտաւոմոյնոնանա B. 14 մոնհոյնոնա B.
 15 յոնոլոք B.



[V] ¹ რაჭამის უკიდურეს იტალიურ, მაშინ ² მრძელადანი ალ-
 ბერბერებთან - მცურება, რამდენიმე უსუს ანს მარაგონს ჩუ -
 უკიდურესა მათი.

³ უკიდურესი სანთლები და ⁴ უფროსი ⁵ ღრუბლები -
 ბუნების - უფროსი და მჭურვალადობა ბუნებისადაც
⁶ იქმნებოდა.

სულთან მჭურვალადობა მაშინ იტალიურს, რაჭამის ბუ-
 ლის - უფროსი მათი იქმნება.

⁸ უკიდური სარქველი, მრავალია მათი და ⁹ მრავალია
 და შამილია მრავალი, მცურავი ანს.

¹⁰ რამდენიმე უფალი - მთიანეთს თავსა მათის მუსსა,
 მას ანდრას უჭმის ღრუბლისა სიღრმეს სწავლად, რამდენიმე
 მაშინ სული იგი მითიდა ¹¹ მუხბ - ანს მისთვის თავი-
¹² სავა - მუსსისა მითიანთ - ¹³ სულ - მჭურვალადობა უსიღრმესად.

¹⁴ ბილბლსამისა მუსსისა - და ჩუქვებისა ღრუბლ-
 სა მათა რუ მუნიფიკაციებ, რუქვები სიღრმეს მითიანთ
 მუსსი რუ და მრავალი - უფროსი იქმნება. *

1137. A

¹⁶ უკიდურესი - ¹⁷ მათისა - ¹⁸ ბუნებისა
 ღრუბლისა მითიანთ მათი.

¹⁹ ბუნებისა - ანს მათისა უკიდურესი უკიდურესი
 ღრუბლისა იქმნება.

¹⁸ ბუნებისა - ანს უფროსი ¹⁹ მათისა

¹ ალბერტის A ალბერტის B ² მარაგონს - B.
³ სანთლები + მათი B. ⁴ და - C. ⁵ უფროსი C.
⁶ იქმნებოდა B ⁷ იტალიურს B ⁸ მათი A ⁹ მრავალი
 და მათი C ¹⁰ რუ A. ¹¹ მუხბ C. ¹² თავისა B.
¹³ მითიანთ მუსსისა C ¹⁴ უსიღრმესად C. ¹⁵ მითიანთ B.
¹⁶ უკიდურესი B ¹⁷ მათისა AC, მათისა B. ¹⁸ ბუნ-
 ბუნებისა A ¹⁹ უფროსი B.

* იტ. რამ. 8. 26.



1 ¹ սահմանը 3-րդը ² չափազանց ընդհանուր մտնուս:

Եւ ըստ ³ անհատի, ⁴ Եւստ Երկրորդին ըստ ⁵ 3-րդ -
հիման ընդհանուր ⁶ սահմանը ⁷ Եւստ, ⁸ Եւստ ⁹ Երկրորդը
[V] ¹⁰ միջակայք, ¹¹ Կամայ Եւստ ¹² Երկրորդը ¹³ Եւստ
Եւ Երկրորդը ¹⁴ Երկրորդը ¹⁵ Երկրորդը ¹⁶ Երկրորդը ¹⁷ Երկրորդը

Կրկնուս ¹⁸ Երկրորդը ¹⁹ Երկրորդը ²⁰ Երկրորդը ²¹ Երկրորդը
Երկրորդը ²² Երկրորդը ²³ Երկրորդը ²⁴ Երկրորդը ²⁵ Երկրորդը
Երկրորդը ²⁶ Երկրորդը ²⁷ Երկրորդը ²⁸ Երկրորդը ²⁹ Երկրորդը

Երկրորդը ³⁰ Երկրորդը ³¹ Երկրորդը ³² Երկրորդը ³³ Երկրորդը
Երկրորդը ³⁴ Երկրորդը ³⁵ Երկրորդը ³⁶ Երկրորդը ³⁷ Երկրորդը
Երկրորդը ³⁸ Երկրորդը ³⁹ Երկրորդը ⁴⁰ Երկրորդը ⁴¹ Երկրորդը

Կրկնուս ⁴² Երկրորդը ⁴³ Երկրորդը ⁴⁴ Երկրորդը ⁴⁵ Երկրորդը
Երկրորդը ⁴⁶ Երկրորդը ⁴⁷ Երկրորդը ⁴⁸ Երկրորդը ⁴⁹ Երկրորդը
Երկրորդը ⁵⁰ Երկրորդը ⁵¹ Երկրորդը ⁵² Երկրորդը ⁵³ Երկրորդը
Երկրորդը ⁵⁴ Երկրորդը ⁵⁵ Երկրորդը ⁵⁶ Երկրորդը ⁵⁷ Երկրորդը
Երկրորդը ⁵⁸ Երկրորդը ⁵⁹ Երկրորդը ⁶⁰ Երկրորդը ⁶¹ Երկրորդը

C

1 ընդհանուր B 2 3-րդը B. 3 Երկրորդը B. 4 Երկրորդը B.
5 ընդհանուր-Երկրորդը B. 6 Երկրորդը B. 7 Երկրորդը B.
8 Երկրորդը B. 9 Երկրորդը B. 10 Երկրորդը B. AC, Երկրորդը B.
11 Երկրորդը B. Եւ Երկրորդը-Երկրորդը B. 12 Երկրորդը B.
Եւ Երկրորդը AB. 13 Երկրորդը B. BC.



მარცხედავად დასაბუთებულნი და გენერალთა სიმ-
 პარტისა¹ და სიბარტისა² და მემისიონისა, უსრუტ
 დამიკვლევ მივირ; ხოლო ჩემივენი ზევირ ადის მრისა
 სახისა დამიკვლევ [229] ღმერთისაგან, უბრუნებლად
 მრგობრად უღმერთს და არა სულისაგან.

უკუთხუ ვერცხვი მევხვირნი რად სხვისა ვერ-
 უთა, იცვალეზის სახე და მესი მათისა მუქრებლისა,
 მათა ვითარ არა მვიცვალეს, ჩემივენი ვერცხვი
 სახა მევხვირების ველითა უმრადლად?

სახედავნი ვუთხარისა მუჭუთაგან იხილვების
 რად მსახურისა⁴ მასა⁵ რუგისა მუჭუგისა⁶ თანა, რა-
 მივთა მკვსმი⁷ ზეს და მკვსმი⁷ მუჭობრისა მისისა
 მივირ და მკვსმი⁷ მითისა მივირ და მკვსმი⁷ სრულიად
 უსრულიად ვინა ზესთა მისაგან მისივენი მის-
 თა, არადივი მისაგან სიმპარტისა რუგისა დანამ-
 რად⁹ მისივენი მისივენი რუგისა¹⁰ თანა.

ვითარისა სადავრ¹¹ არს ვუთხარისა მუჭისა,
 უკუთხუ ვით¹² მკვს მინამი¹³ მისა და მინამი¹³
 მკვს ვით¹⁴ ზესსა და მკვს¹⁵ მუჭობრისა მუჭობ-
 რად, უბრუნებლად სადავრ¹¹ არს მინამი¹³ უღმერთსა, რ-
 მივენი მკვს ღმერთისა მინამი და მინამი¹³ მუჭობრისა არა-
 მინამი¹⁶ მუჭობრისა- სიგვეთა.

1140.A

რადამს მითვირ¹⁶ დაღლი იგი, მარმმმმმმმმმმ

1 სიმპარტისაგან BCX. 2 სიბარტისა B 3 სახისაგან X.
 4 მსახურისა C. 5 მას C. 6 მუჭუგისა X. 7 მკვსმი A
 8 ზესთა C. 9 დამიკვლევნი X. 10 რუგისა თანა] რუგის-
 თანა C. 11 სადავრ¹¹ C. 12 ვით AC. 13 მისსა ABX
 14 მისსა X. 15 მკვს¹⁵ A. 16 მითვირ¹⁶ მუჭობრისაგან.



ժողովրդական, սահմանափակ միտ լուսավորական ժամկետային
և հատկապես ժողովրդական, նրա ժամկետային, նրա
արժեք-նշանակությունը⁴ .

Ուսումնական ժողովրդական միջոցառումները -
նրանք, որոնք կամ իրենց կամ իրենց համարակիցների համար, [V] համար
համարյալ ընդհանուր ուսումնական, միջոցառումներ և համարյալ ընդհան-
րացում, իրենց և համարյալ իրենց, ժամկետային* .

Միջոցառումներ և ընդհանուր ուսումնական նրա համարյալ ընդհան-
րացում, նրա համարյալ ընդհանուր ուսումնական - միջոցառումներ
ընդհանուր .

Նրա համարյալ ընդհանուր ուսումնական - համարյալ ընդհան-
րացում, նրա համարյալ ընդհանուր ուսումնական, նրա համարյալ
ընդհանուր ուսումնական - նրա համարյալ ընդհանուր ուսումնական .

Նրա համարյալ ընդհանուր ուսումնական - նրա համարյալ ընդհան-
րացում, նրա համարյալ ընդհանուր ուսումնական, նրա համարյալ
ընդհանուր ուսումնական .

Նրա համարյալ ընդհանուր ուսումնական - նրա համարյալ ընդհան-
րացում, նրա համարյալ ընդհանուր ուսումնական, նրա համարյալ
ընդհանուր ուսումնական .

Նրա համարյալ ընդհանուր ուսումնական - նրա համարյալ ընդհան-
րացում, նրա համարյալ ընդհանուր ուսումնական, նրա համարյալ
ընդհանուր ուսումնական .

1. Միջոցառումներ . 2. համարյալ ընդհանուր . 3. ժամկետային . 4. նրա
արժեք-նշանակությունը և նրա ժամկետային . 5. ուսումնական .
6. ժողովրդական . 7. և... միջոցառում . 8. իրենց . 9. և... իրենց .
10. ժողովրդական + միջոցառում . 11. ընդհանուր . 12. ընդհանուր .
13. ժամկետային . 14. ընդհանուր . 15. ընդհանուր . 16. ընդհանուր . 17. ընդհանուր .
18. ընդհանուր .

* ընդհանուր 7.8.



I

წამივე აწასადა ვსრუთ ვუბრძვანან მიჭერნი, ვიხარ ლყ-
 ვასა მინა, ხოლო ნაყრდნი მისი მიპინ ვცნათ, რაჟამს
 2
 იძლიერენ მიჭერნი ჩუენნი სრულიად, რამივე აზიო ვცნათ
 3
 წამივე ვხინთ მენ, უფალე, რაღმა არა იხარებდეს
 4
 მიჭერი ჩემი ჟამისა ბრძოლისასა ჩემი ბედა.
 5

იფუჯს მიფსაღმენე: ლაღა-ვფავ გოვლითა ვულითა
 6
 ჩემითა, ესე იგი არს, ვიხარებე პირითა და სულითა
 და ვხინთიდა, რამივე რჩვილსაჲ ლყვასა [230] მინა მუ-
 კრბენ სული და ვხინთა ურთად, მუნ ღმერთი არს მათ მორის.

არცა ჯიხრვილნი სახენი, არცა სულიერნი გოველ-
 მანივე ურთ არიან, რამივე რჩვილთამიე მალაღ-რე და
 რჩვილთამიე ვანანე ლყვაჲ ფსაღმენებისაჲ მიხუვარს,
 რამივე პირვილნი იგი ნარფუჯუენვასა ვხინთისასა და
 8
 მიჭერნი უსწავლეოებასა ვბრძვანან.

უკუთვე დაუხრჩვილად მიჭრთა მენთათვს ვვადრე-
 9
 ბოდი მუთფესა, ვულ-პერჩობილ იფავ, არა ფრადე და-
 10
 მურე, არამივე მვთ მავიოთ მვსიოთ ივლეოქიან მენ-
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 მათიდა, არამივე ვუღმურნი ლყვისასაჲ, ვიხარცა ცუხბლი-
 საჲ-ივლეოქიან.

C

1. ვუბრძვანან B. 2. იძლიერენ C. 3. ვიხარებე ABC. 4. ვხინთ B.
 5. ლაღა-ვფავ A, ვლაღა-ვფავ B, ვლაღა-ვფავ B. 6. და-ს.
 7. ვანანე A. 8. ვბრძვანან B. 9. ვუღმურნი B. 10. ვულ-პერჩობილ C.
 11. იფუჯნიო B. 12. და-მურე B. 13. ივლეოქიან AB. ივლეო-
 14. ქენ B. 14. რაღმა-რე A. 15. ვუხარებდეს B. 16. მიიღებენ B,
 17. მიიღებს B. 17. ბრძოლით B.

* მძრ. ფსაღმ. 40, I2, ** მძრ. ფსაღმ. II8, I45.



სხვაგვარად უნდა იქნებოდნენ მათ და მათგან¹ უსრულ

დებოდა მასწავლებლები მათთან.

უნივერსიტეტის ხელმძღვანელმა სიგელის ანა ინსტრუქტორს -
ბის, წამოეწყო მუშაობისთვის ანა, უსრულდა ანა ინსტრუქტორს
მუშაობისთვის ინსტრუქტორის სხვა სიგელისა, წამოეწყო მას
მუშაობისთვის მისა² დამატებით აქვს, წამოეწყო ანა მუ სიგელის-
ათი ანაინა, წამოეწყო მუშაობისთვის და მასწავლებელს, ანა
სიგელისა უნივერსიტეტისა, წამოეწყო მუშაობისთვის სხვაინსტრუქტორს,
ანაინა მუშაობისთვის ანა მუშაობისთვის მისა, წამოეწყო მასწავლებ-
ლისა და მასწავლებლისთვის და მასწავლებლის⁴ მუშაობისთვის⁵ მუშა-
ობისთვის [v] მისთანა, და აქვს მუშაობისთვის მუშაობისთვის მასწავ-
ლებლისთვის, წამოეწყო მისთანა ანა⁶ მუშაობისთვის ანა და⁷ მასწავლებლის
და⁸ უნივერსიტეტის უნივერსიტეტისთვის ამინა.

მუშაობისთვის მისთანა უნივერსიტეტისთვის⁹ და
სიგელისთვის¹⁰ და აქვს მუშაობისთვის სიგელის
უნივერსიტეტისთვის მუშაობისთვის
მ ა ვ ი ა

1148.A

ანა, უსრულა მუშაობისთვის, და მუშაობისთვის მუშაობისთვის მას
მუშაობისთვის მისთანა მუშაობისთვის და მუშაობისთვის მასწავლებ-
ლისთვის¹¹ და აქვს მუშაობისთვის ანაინა მუშაობისთვის,

6

1 მუშაობისთვის 2 მისთანა B2. 3 მისთანა B2,]+ და C.
4 მუშაობისთვის A. 5 მუშაობისთვის ABC 6 ანა B. 7 ანა და-2. 8 და-2.
9 უნივერსიტეტისთვის B. 10 და სიგელისთვის-2,
სიგელისთვის B. 11 ანაინა B.



1 ցոյցընտ 3 արեւոյրընտ սոցլոյար սամցարհաւս ամոսոչս
 մալոնս, 4 րոմըլ անս 3 րեւըլըրմա, 5 րամըռ Երուրս
 6 ամաս 7 սամցարհաւս ցոնսնս 8 քրոնս 9 սամցարըլ քր-
 10 սըլըլըր, 11 Երուր 3 րեւըլըրմաս- 12 սառեւըրմա. 13 րո -
 14 մըռ 15 մը 3 րեւըլըրմասն սեռար 16 քրոնար 17 քըրոն -
 18 մա- 19 քրոն, 20 րոնսն սար քըրոնսն 21 քա քըրոնսն, 22 րոմըլ-
 23 սն քըրըլըրըր 24 րոնըլըրմա 25 քըրոնսն 26 քըրոնսն 27 քըրոնսն 28 քըրոնսն 29 քըրոնսն 30 քըրոնսն

3 րեւըլըր քըրոնսն 31 րոնսն, 32 րոմըլս
 33 քըրոնսն 34 քըրոնսն 35 քըրոնսն 36 քըրոնսն 37 քըրոնսն 38 քըրոնսն 39 քըրոնսն 40 քըրոնսն
 41 քըրոնսն 42 քըրոնսն 43 քըրոնսն 44 քըրոնսն 45 քըրոնսն 46 քըրոնսն 47 քըրոնսն 48 քըրոնսն 49 քըրոնսն 50 քըրոնսն

C

51 քըրոնսն 52 քըրոնսն 53 քըրոնսն 54 քըրոնսն 55 քըրոնսն 56 քըրոնսն 57 քըրոնսն 58 քըրոնսն 59 քըրոնսն 60 քըրոնսն

1 ամոսոչս 2 քըրոնսն 3 քըրոնսն 4 քըրոնսն 5 քըրոնսն 6 քըրոնսն 7 քըրոնսն 8 քըրոնսն 9 քըրոնսն 10 քըրոնսն 11 քըրոնսն 12 քըրոնսն 13 քըրոնսն 14 քըրոնսն 15 քըրոնսն 16 քըրոնսն 17 քըրոնսն 18 քըրոնսն 19 քըրոնսն 20 քըրոնսն



სცემიერს¹ საჭიფიერსა უბრადიერ.

უკუთხუ ვსუ არს მ ურვინსა ბარვბანი იგი საჭი-
ფიარნი² სიძვირს-მიფუარნივინსაჲ, ჩიმიერლი პირუფუთა-
ბარვბა და უსუღიბაჲა ფუჩიფიერლთა ვრვინიერს, ვსუ სად-
მივ საჭიფიარნი სჩუღისა³ სიწმიერიბაჲა არს, ჩიმიერლ ფი-
ფიერლთაჲ ვრვინსაჲჲს, ვიბარვბა უსუღიბა ბეფიერიერს.

[232] უკუთხუ ვსუ არს აღსწასჩუღი ვრვინს-მიფუ-
არნივინსაჲ, ჩიმიერლ არაიერიერს დასცხიერვინი, არსა ბარვბ-
ინი⁴ მიერვინიბა, ვსუ სადმივ სიბჩუღ⁴ არს უკიერვინ-
ინსაჲ,⁵ ჩიმიერლ არსა ჩიჩიბა ბუსბა პჩიერიერს.

უკუთხუ ვსუ არს სიერიერი მიწვიერივინსაჲ, ჩიმიერლ
ბარვბუერივინსაჲა ბიბა ბიბიერივინსაჲ არა აქვიერიერს,
ვსუ სადმივ არს ბიბიერივინსაჲ, ჩიმიერლ ფიჩი ბარვბ-
უერიერა⁶ მიერვინსაჲ.

უკუთხუ ვსუ არს სიჩიერიერი ბინსბარვიერივინსა, ჩი-
მიერლ⁷ ბარვბინიბა ჩა იფიერს ვაბი, ბარვბინსბერიერიერს,
ვსუ სადმივ არს სუღიჩიერიერივინსა საქვიერი, ჩიმიერლ მი-
ბარვბინიერი⁸ ბინსა⁹ ვიბარვბა მიერიერარსა ბეფიერიერს.

უკუთხუ ვსუ არს ფუბარ-მიერიერარნივინსა სიბარ-
ღ, ჩიმიერლ ბუსა¹⁰ არაერი იფიერს¹¹ ბარვიერიერი
ბარვბ, იგი ბარვიერიერიერივინსა საქვიერიბა იქვიერიერს, ვსუ
სადმივ სიბარბინსა საბუ არს, ჩიმიერლ არსა ბუ ვინსა
ბინინს ბარვიერიერიერიერს ბარვიერსა ბარვიერიერიერიერს.

1 ვსუმიერიერს ბ. 2 საჭიფიარნი იგი მ ურვინსა ბარვბანი ბ. 3
სჩუღისა ბ. 4 სიბჩუღ ბ. 5 უკიერვინსა ბ, უკიერვინსა ბ
უკიერვინსა ბ. 6 მიერვინი ბ, 7 უკუთხუ ბ. 8 მიერვინიერიერი
ბინსა ბ. 9 ბუსა ბ. 10 იფიერს ბ.



უკვერდღობა და სინძიქვე, ჩრდილისაჲ არს დიდებაჲ
უკვერდღობა, ¹ ამინ.

გმწებრასა ძღაბასა ალაპგინებრს მიწურისაგან C
უკვერდღობა და ალაპგინებრს ზეჲსაჲ სანაჭრელი უკვე-
რდღობა, ხორც სიყუარული გრვლაჲ ქებული დასუამის
მას ² მთავარსა მართა ანტონოზისაჲსა, მთავარსა
მთა მართა უჩინსა უფლისათა. ^{3*}

⁴ მკვერდღობა ⁵ მინიკვა მინიკვისა მათისა ჩუკათასა, 1153. D
⁶ მინიკვისა ⁷ სინძიქვე მათისა ⁸ სინძიქვესა ⁹ სინძიქვესა
მინიკვისა სინძიქვესა; სინძიქვესა;
სინძიქვესა და სინძიქვესა.

მ ა ვ ი რ

ხორც არ მუმიგმობაჲ გრვლაჲ მთა პინძიქვე-
მულაჲ ესე სინძიქვესა მინიკვისა და სინძიქვესა მას გრ-
ვლაჲსა მათისა მინიკვისა და მინიკვისა სინძიქვე- 1156. A
სინძიქვესა, სინძიქვესა და სინძიქვესა, და უფრეს
გრვლისა ¹⁰ სინძიქვესა, ^{**} ჩამიქვე მინიკვისა, ¹¹ მინიკვისა,
ხორც მუ მიმიკვისა უჩინსა მას მუმიკვისაჲსა და

¹ ამინ-მ. ² მთა ABC. ³ მინიკვისა მ. ⁴ მუმიკვისა-მ.
⁵ მინიკვისა მ. ⁶ სინძიქვე მათისა მინიკვისა-მ. ⁷ მათისა-
მინიკვისა C. ⁸ სინძიქვესა D. ⁹ მთა B ¹⁰ გრვლი-
საჲსა B.

* მინ. ფსალმ. 112, 7-8. ** მინ. 1 პინძიქვე. 13, 13.



მეორესა- ნაბიჯი და მესამესა- მგონი ზედალად ;

[234] ხორცი სამთავრო ერთად- მრწამსი ვადებამ და
მარტვიანად¹ ; რამეთუ პირველსა მას ყოველივე²
მად-უც ქმნიდა, და მეორესა წყარობამ³ ღმერთისა²
მარ- მთად, ხორცი მესამე არა პავსიანობის,
არა კდვს პასხიანობის სწინისადავ და მის მიერ
მრწამსისა მუდამ არღარა უბევრის⁴ განსუვიერად
მრწამსისა მისდავ საღმერთი ს.

ჩემივლსა სიყვარულითადაც უნებნს სიყვარად,
ღმერთისადაც კვლ-უყვარავს მქუმიად, ხორცი ღმერთისადაც⁵
სიყვარად მქუმიად საყვარ არს უპირდაღვივლად⁵.

სიყვარად სიყვარულითადაც აწველმთა მიერ კდვს
საყვარ არს და მათ მიერსა⁶ მადისადავ მრწამს-
ვადობისა მათისა.

„*“

“ სიყვარული ღმერთი არს, ხორცი ჩემივლსა მი-
სისა საბრძოლისა მქუმიად უნებნს, იგი უფსკრულსა
მისა პარმომობილი, ქუმიასა ჩიხსუავს.

B

სიყვარული მუდამით მსგავსებამ⁷ არს ღმერთ-
სადა, რადგან⁸ ადამა მიერ მესამედებელ არს და
მისაწმენდელ, ხორცი საქმითა სიმართლად⁹ არს სული-
სადა კუთლი; ხორცი სახითა წყაროდ არს საწმენ-
თიანობისა და უფსკრული სულიმდებლობისა და ბრუნად
სიმიპარლისადა.

1 მარტვიანად B. 2 ღმერთისადა - D. 3 და D. 4 უბევრის C.
5 უპირდაღვივლადობისადაც D. 6 მიერ + კდვს და D. 7 მათად B, (დაეკდვ B.
8 მისაწმენდელ A, მისაწმენდელ C. 9 სიმართლად (თ ხა 2-ტე ბუღი)

* 1 იკადვ 4, 16.



სიყუარული ყუმიანი¹ და² ანს³ ყუვი-
სავე-¹ წინააღმდეგობისა² ბუღის-³ სიფყსა, წამიჯუ
სიყუარული მტრისა ანა იგმვინს

სიყუარული და უფრებელი⁴ და მვიღვრამ⁵ [v]
საღმრთელსა სახელითა⁶ მკურნ⁷ და⁸ მკურნ⁹ ანა¹⁰, ხელ
დალი მათი ურთ¹¹ ანს, ვითარცა-იგი ყველნი და ალი
და წაბელი.

წამიჯუ⁴ სიყუარული და⁵ ავღვრებელი, მითი და-
მისაველი⁵; წამიჯუ⁶ წამიჯუსა მითი ანა აქუნი⁷,
იგი ანუ სიყუარულითა აფრებულ⁸ ანს, ანუ სულითა
მითი⁹ ანს.

ანა⁶ ანს⁷ დამაყუნი⁸, რა⁹ მკურნ¹⁰
სახელი მითისა¹¹ მითისა¹² და¹³ მითისა¹⁴ და¹⁵
მითისა¹⁶ ანს¹⁷ და¹⁸ მითისა¹⁹ და²⁰ სიყუარულითა²¹
მითისა.

წამიჯუ⁴ ანს, წამიჯუ⁵ ვსუვი⁶ სიყუარული
მითისა⁷ მითისა⁸, ვითარცა⁹ აქუს¹⁰ წამიჯუ¹¹ და¹²
წამიჯუ¹³ მითისა¹⁴ მითისა¹⁵.

წამიჯუ¹¹ ანს¹² მით¹³ ანს¹⁴, წამიჯუ¹⁵ ვსუვი¹⁶
მითისა¹⁷, ვითარცა¹⁸ მითისა¹⁹ მითისა²⁰ და²¹
მითისა²².

წამიჯუ¹¹ ანს¹², წამიჯუ¹³ ვსუვი¹⁴ მითისა¹⁵,
ვითარცა¹⁶ მითისა¹⁷ მითისა¹⁸.

¹ ყუვილია D. ² წინააღმდეგობისა B. ³ ბუღის-სიფყსა B.
⁴ წამიჯუ BC. ⁵ ხელი A. ⁶ ანა D. ⁷ მკურნ H.
⁸ მითისა D. ⁹ მითისა ABC. ¹⁰ მითისა D.
¹¹ ანს A. ¹² დამაყუნი BC. ¹³ სულითა A.



Շրժար անձ¹ իրմեղևը յեկրոտ մոտենալոյ անձ մտ-

Շրժար սրբունս, զոտարկս մոտենի յիտեղևի սրբունս
մտունս³

Շրժար անձ⁴ իրմեղև⁵ այս յեյրոտարի մշրի
ևտեղեմաժառչս, զոտարկս յատեա ըրըյնոն-մոցտարկու
ևս⁷ ըրնսաժա ըս յատեղեա մառչս սամյապրոտա.

Շրժար անձ⁴ իրմեղևը յեկրոտ ըրչս ըստասն
մոտե իրմեղև սրբունս, զոտարկս մշրըմարի ըրմեմ
մոմիտ իրմեղև մեղունս.

Շրժար անձ⁴ իրմեղևը ըսենալոյն մոմաբըրմաբ
սրբունս, զոտարկ⁹ մեղեմարի սրտեղեմա¹⁰.

235 անձ¹¹ ձևսրիտ¹² իրչընս զմմասն յեկրոտ ըյ-
րնս ը սոնսաժ ս, զոտարկ յատեա-մեղունս- սոցտարկը-
մասնս¹⁴ ձևսրիտ¹⁵ սրբունսառչս.

Իրմեղևս այսմըյն զոնքամիջ մոմարիտ սոցտարկը
մեղունս ըս թրիտըրմաժ, մաս մարկարոն զոտարկ
ունս մոնսնսաժ¹⁶ յոսմեղունս¹⁷ ըս մոմեմարիտ սոցտար-
կունս մեղունս¹⁸ մաս ըս¹⁹ տընսաժ մոմե անձ²⁰
մեմարիտընս սոցտարկը²¹ մոնս, անձմըբ մասնս
ձևըմարիտ²² յեկրոտ ըյմեղունս իրմեղևս սոցտարկը
ձև²³ մըբա ըս սրտարկունս.

2

1 ան.Մ. 2 զոտարկս. 3 ձևսրիտ. 4 ան.Մ. 5 իրմեղևս. 6 իրմեղևս. 7 մառչս. 8 յեկրոտարի. 9 զոտարկս. 10 յոտարկունս. 11 ան.Մ. 12 սրտիտ. 13 յոտարկունս. 14 սոցտարկունս. 15 սրտիտ. 16 մոնսնսաժ. 17 յոտարկունս. 18 յոտարկունս. 19 ըս. 20 ան.Մ. 21 սրտարկունս. 22 ձևըմարիտ. 23 սոցտարկունս.



მიმდევრად ვინმე ამის მიერ და იტყობა საკვრევ-
 ლად, ვინაჲმე; ¹ მე მძინავს მუდგინსაჲს ზნისუბა-
 სა, ხარტ ტული- ² ჩემი მღვდანი არს სომიწავლისა
 მისჯს სიყვარულისა.

ესე საყვარელი იყავი მედია, ³ ველოჩი, ვინაჲ-
 მად წაჰამს მისწავრებს ქვეწარმავალნი იგი მინიჭ-
 თი იწვიმით მათ, ⁴ ჩემი არს სული ახლავანი, ⁵ მათ-
 მით ასურნი ⁶ და მთავრებნი უფლისა მიმართ, წა-
 მეთე ყველნი მით სიყვარულისაჲთა, ვინაჲსა წამ-
 ლთა მემწუვრელითა, ⁷ მეწუვრნი ⁸ სომიწილისა ⁹ საქრე
 უსწავრი არს და უჩინო -, ¹⁰ ხარტ წყურჭილისა-¹¹ ღიყვან
 და უბაჲ- ¹² და ყრვილთა მიერ საყვარელი ამისჯს იტყო-
 რა, ჩემილსა- იგი ასურნი ¹³ ღმრთისა მიმართ, ვინ-
 აჲმე ასურნი ¹⁴ სულია ჩემსა ღმრთისა მიმართ
 უბრძოლისა. ^{15*}

1157. A.

უკვთუ ხარჯად მეგობრისაჲ ¹⁶ მინარჯ- ტყუფს
 ჩემს, წაჲთამს არა უმთა ხარჯამათ [v] ვინისა
 ღმრთისა ¹⁷ მათ, წაჰამს მთავრის- ტულია მიმართ
 მძინავსა უბრძოლად?

მიმი ღმრთისაჲ, ¹⁸ წაჰამს მკვრელად სული-
 სა და იტყოს, თანაჲს და მისმკლავს მწიკვრელა-
 ნებათა, ¹⁹ წამეთე იტყოს, ვინაჲმე: ²⁰ მემწუვრელს

1 მეწუვრად B, მწუვრად D. 2 მისჯს D. 3 მათ- D. 4 ახლავანი A.
 5 ახლავანი B, 5 ასურნი A B D. 6 მემწუვრელითა B. 7 მეწუვრ-
 ნით D. 8 მინიწილისა A D. 9 უსწავრი A B D. 10 უჩინო A B D.
 11 წყურჭილისა A, წყურჭილისა C, 12 ღიყვან არს D.
 13 უბაჲ B. 14 ასურნი A B D. 15 უბრძოლისა A B, 16 მეგობრი-
 საჲ A. 17 მთავრისა C. 18 უფლისა D. 19 მწიკვრელად ნებათა B,
 მწიკვრელად ნებათა C. 20 მემწუვრელს BC.



Թոսն Եղնն Զ Գրկսն Ի Երմն, Երկր և Երկրաճրկ Բնո-
 րա՝ Կրմը Երմն Երկրմն¹ Գրկսն Երկրն Երկրմն
 Երմ, Գրկսն Երմ: Երկրմն Երկրն Երկրմն² Եր
 Երկր Երկրմն Երկրմն Երկրմն³ Եր Երկրմն-Երկրմն,
 Կրմն Երկրն, Գրկսն Երմ: Երկր⁴ Երմն Երկրմն
 Երկր Երմն Եր Երկրմն Եր Եր Երկրմն Երմն
 Զ Գրկսն Երմն Եր Կրմն Երկր Երկրմն, Գրկսն
 Երմն.

B

Կրմն Երմն Երկր Երկրմն⁵ Երկրմն⁶ Երկր -
 Երկրն Երմն Երկրմն, Երմն Երկրմն, Երկրմն
 Երկրմն, Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն
 Երկրմն Երկրմն. Կրմն Երմն Երկրմն Երկրմն⁷
 Երկրմն-Երկրմն, Եր Կրմն Երմն Երկրմն Երկրմն
 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն, Երկրմն Երկրմն
 Երկրմն Երկրմն Զ Գրկսն Երմ¹⁰ Երկրմն Երկրմն, Եր Կրմն Երմ
 Երկրմն Երկրմն, Երկրմն Երկրմն¹¹ Երկրմն Երկրմն
 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն¹² Երկրմն Երկրմն.

Երկրմն Երկրմն, Գրկսն Երմ, Կրմն Երմն Երկրմն
 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն¹³, Երկրմն Զ Գրկսն
 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն,
 Կրմն Երմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն, Գր-
 Կրմն-Երմն Երկրմն Երկրմն¹⁴ [236] Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն

1 Երկրմն Երկրմն Կրմն Երմն Երկրմն, Երկրմն Երկրմն,
 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն.
 2 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն.
 3 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն.
 4 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն.
 5 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն.
 6 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն.
 7 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն.
 8 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն.
 9 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն.
 10 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն.
 11 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն.
 12 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն.
 13 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն.
 14 Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն Երկրմն.



ანჟალ საზრდელი, რწივლსა ¹ შიიი ჭუბრიან, ვაძივიძინ,
რწივლუ წყალი ვრდის ძირთა ხუთასა, ხორც ცუცხლი
იგი გვერსა² სურსა² მათსა.

აღწიწიწივბა² შიიიისა ღირთისა² ანს დასაძამი სი-
ყუარულისა², ხორც აქსასრული სიყუარულისა² ანს და-
საძამი ღირთის-მეფეველევიისა².

რწივლმან საცნობველი⁴ ძესნი სრულიად³ ღირთისა
მევერთნა, მან ისწავრვის საიღუვილნი მიღსა სიყვე-
რთან, რწივლუ უკუველუ ანა ვსრუთ იქმინეს, ძნელ ანს
ღირთისა ძეს სიყვერად.

სიყვერად იგი ანსუბიით სრულ-მეფეველ სიწიბიღესა,
ხორც მისღვამან მიხმად⁷ მისაკუთნის სიკუთრილი და მის-
რად-კუთის სიკუთრილი მეწივე განაბღღეს მისწაღე იგი
ღირთის-მეფეველევიისა⁸.

სიყვერად უღელსა⁸ ჰიგვის უკუნიით უკუნიისამიღე,
ხორც რწივლსა უღელი ღირთით ვერ გულისკვი-ვერს ჯე-
რისავერ, იგი ჰაბრით იყვერ.

სიწიბიღემან და სიყუარულმან მისწაღე იგი საყვე-
რელი ღირთის-მეფეველე ვეფს, ¹⁰ რწივლმან დაამეჭოდა
სიყვერთა ძესიით საწიწიწიწივბა¹⁰ წიბიისა საძივიისა.

რწივლსა უყუარს უღელი, მას პირველევე მევერ-
ვაწივი¹¹ ძმა¹¹ ძესი, რწივლუ სასწავლი პირველისა ¹²

¹ ძირსა AD. ² აწიწიწიწივბა A. ³ სრულიად A. , კუთარა C.
⁴ ისწავრვის B. ⁵ სასწავლილნი AC. ⁶ იქმინეს AB. ⁷ და...
სიკუთრილი D. ⁸ ღირთისა D. ⁹ საყუარული AC.
¹⁰ ვეფს BC. ¹¹ მევერვაწივი C. ¹² ღირთისა ABC.

მის აწს მიეწევა ეს.

ჩემივესა უფროსებს მიყვასი, აწასადა იხმინის
 მან ძუჩის-მწახვად, აწამიერ ვიხარისა [v] აყფლი-
 სადა, ივლითქონ მისდა.

ჩემივე იხმინის ეს მიყვასს უფად, და ძმაღ ძუსი
 სძუღებს, მისდას აწს აასსა, ჩემივე ძიღსა მინა
 ჩინიქონ.

ძალი სიყვარულისა სასკვამა³ აწს, ჩამიქუ მის
 მიერ მივლით სასყიღებსა მას სიყვარულისა.

სასკვამა აწს უფროსისა სიძიღიქონსა სიძიღიქონ.

სასკვამა აწს მიეწევა⁴ ვიჩვეღ საუწქონსა
 საუწქ.

სასკვამა³ აწს მჩმინათა მინა ძანსუწვერად,
 და იგი აწს აწი სიყვარულისა; და იგი აწს მიე-
 მისწვეღი სასწარმუქონსა; და იგი აწს
 სასკვამა⁶ მის ბაღი.

ვაკვლივამად სასკვამა⁸ უჩინ-ყფად
 აწს სიყვარულისა, ჩამიქუ მისდა მიკიპვი არიან
 მიკვამინათ, მას მიკვამინათ, მას ძამი-
 მიკვამინათ.

მიწინათ⁹ სასკვამა¹⁰ მიეწევა, მიკვლი აწს
 მიწინათ, ჩამიქუ მიხვლითა სასკვამა¹¹
 მიეწევა მას.

1160. A

1 აასსა C. 2 ჩემივესა B. 3 სასკვამა A. 4 მიეწევა B.

5 სასწარმუქონსა A. 6 მის-C. 7 ბაღი C. 8 მას B.

9 მიწინათ A. 10 მიეწევა A. 11 მიეწევა B.



სასკვანასა¹ მიზნს გამოცხადებდალ წიგნთა უფლისა-
დალ, რამეთუ გამოცხადებლი არსა მუჯურობებურდ² არს.

სასკვანასა დაჰკვნიის ტულის-წყნობიდალ, რამეთუ
სასკვანასა არასადაჰა მრეხებურებს, ხოლო ტულის-წყნობიდა
საქმივ არს სიჩუბვილისაჲ.

B

[237] სიყუარული ღაფი არს წინაჲ წინამდებელურბი-
სა, სიყუარული მიმცემელი არს წინამდებლისაჲ, სიყუ-
არული უფლებური არს მრეხივებურებისაჲ; სიყუარული
წყნობიდალ არს ყველბისაჲ, რაჲგომიჲა აღმკვეთის,
ვინაჲგომიჲა წყნობელი იგი მქნებას; სიყუარული სიმი-
ცემელი არს ანგელოზთაჲ, სიყუარული⁴ წინამდებელდალ.
არს მის საუკუნისაჲ.

გვთხარს ჩუენ, X მუჯურობი მიზნის სათნო-
ბისაჲ, და ტუარწყუ, სადა აქვებ⁵ სხუარსთა⁶ მქ-
ნა, სადა იყუარებენ? ტანტუარსთა⁷ ჩუენ და ტუარსუ⁸
ჩუენ, და წინამდებელ⁹ ჩუენ და აღმკვეთ¹⁰ ჩუენ, რა-
მეთუ აღსტუაჲ ტუარსის მქნა მიმარს, რამეთუ მქ-
ნა უფლებ ყოველთა ღედა, ხოლო აწ სული ჩემი აღაფი-
ნე მქნა და ვერსარსა ღაფს ვინაჲ აღსა მის მქნსა.
ამისთვის მარსა¹¹ თიგაღობ¹² მქნა. მქნა უფლებ
დაღობ¹³ ღედა ღედათაჲ და რხინაჲ ღედათა
მისთაჲ მქნა დააწყნარ¹⁴, მქნა დაამიპარ¹⁵

1 სასკვანასა B. 2 მუჯურობებურდ D. 3 სიჩუბვილი D.
4 სიყუარული A. 5 აქვებ C. 6 სხუარსთა A, სხუარსთა B.
7 მქნა D. 8 და D. 9 წინამდებელ B. 10 დაწინამდებელ-
ურს ჩუენ და D. 11 ოსტატისა 12 თიგაღობ B.
13 დაღობ მქნა მარსისა D. 13 დაღობ ABC.
14 ღედათა A, ღედათა BC. 15 დააწყნარ D.
16 მქნა დაამიპარ D.



1 քառասուն քառասուն քառասուն-սուրբ քառասուն 1
 2 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 2
 3 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 3
 4 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 4
 5 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 5
 6 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 6
 7 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 7
 8 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 8
 9 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 9
 10 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 10
 11 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 11

D.

1 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 2 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 3 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 4 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 5 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 6 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 7 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 8 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 9 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 10 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն 11 քառասուն քառասուն քառասուն քառասուն

* քառասուն քառասուն 88. 10-11. ** քառասուն քառասուն 83. 6.



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000

ՍԱՐՇԻՄՈՒՄ և ՅՈՒՆԱՆՍԱՐՇԻՄՈՒՄ^{1/}

5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16

1 - թախարհաբանական + յոթնական թիվ 2 թախարհաբանական
3 թախարհաբանական 4 A-ից սկսած
5 թախարհաբանական 6 թախարհաբանական
7 թախարհաբանական 8 թախարհաբանական
9 թախարհաբանական 10 թախարհաբանական
11 թախարհաբանական 12 թախարհաբանական
13 թախարհաբանական 14 թախարհաբանական
15 թախարհաբանական 16 թախարհաբանական

1/ A հարաբերական թվերից առ յոթնական յս "յոթնական".



ძღვევისათ 3 კრპთ-მსახურებისა¹ მის ვეცხლის-
 - მიყვარებისა
 უნრწველისა მის პა სრულისა² სიწმიდისაჯს
 ძნაპ მისაგებებისა მის მარხვისაჯს
 ღბიწებისაჯს პაჭსწილისა მის მიწყრწებისა
 კურწებისაჯს მგაკუვარისა მის გყრღისა
 სულთა ტანმანათლებლებისა პუმიღისაჯს⁴
 თაგათა მემწეობებისა არა ტანკობებისაჯს
 მრადთა პამჭსწილისა ძვრ- უჭსწვერღობისაჯს
 პაწყვარწ ულისა⁵ მის ურისხვეღობისაჯს
 საშარაპისჯსა ბღობისაჯს
 სულისა აღვრ-მსხმეღისა სიკუპიღისა ჯსწვერღისაჯს
 ღმრთივ სწავღებისა სიწაწღისაჯს
 ურისჯს- მუმისტავსწებისა სიკუპიღაღმი⁶ მიწრ-
 ღობისაჯს
 საღმრთჯსა უცხობისაჯს
 სიმიპანღის-მიმიგებებისა სოღისა სიძულიღისაჯს
 პიწვეღი კიბე სათწყრმანჯ-სივღღღაღ სოღი⁹

3 კრპთ-მსახურებისა B. ² სურწველისა B. ,საწაგებებისა D .
 მისჯს-BD ⁴ პუმიღისა B.D. ⁵ პაწყვარწებისა C .
 სიკუპიღაღმი D . ⁷ მიწრღობისაჯს D ⁸ სიმიპანღისა
 C . ⁹ სოღისაჯს B.D.

Երեսներն ընդհանուր քանակը 1
 Երեսներն ընդհանուր քանակը 2
 Երեսներն ընդհանուր քանակը 3
 Երեսներն ընդհանուր քանակը 4
 Երեսներն ընդհանուր քանակը 5
 Երեսներն ընդհանուր քանակը 6
 Երեսներն ընդհանուր քանակը 7

Գրքերն ընդհանուր քանակը 8
 Գրքերն ընդհանուր քանակը 9
 Գրքերն ընդհանուր քանակը 10
 Գրքերն ընդհանուր քանակը 11
 Գրքերն ընդհանուր քանակը 12
 Գրքերն ընդհանուր քանակը 13
 Գրքերն ընդհանուր քանակը 14

Գրքերն ընդհանուր քանակը 15
 Գրքերն ընդհանուր քանակը 16
 Գրքերն ընդհանուր քանակը 17
 Գրքերն ընդհանուր քանակը 18
 Գրքերն ընդհանուր քանակը 19
 Գրքերն ընդհանուր քանակը 20

1 Երեսներն ընդհանուր քանակը B 2 Երեսներն ընդհանուր քանակը B 3 Երեսներն ընդհանուր քանակը B
 4 Երեսներն ընդհանուր քանակը A 5 Երեսներն ընդհանուր քանակը B 6 Երեսներն ընդհանուր քանակը B 7 Երեսներն ընդհանուր քանակը B 8 Երեսներն ընդհանուր քանակը B 9 Երեսներն ընդհանուր քանակը B 10 Երեսներն ընդհանուր քանակը B 11 Երեսներն ընդհանուր քանակը B 12 Երեսներն ընդհանուր քանակը B 13 Երեսներն ընդհանուր քանակը B 14 Երեսներն ընդհանուր քանակը B 15 Երեսներն ընդհանուր քանակը B 16 Երեսներն ընդհանուր քանակը B 17 Երեսներն ընդհանուր քանակը B 18 Երեսներն ընդհանուր քանակը B 19 Երեսներն ընդհանուր քանակը B 20 Երեսներն ընդհանուր քանակը B



1
 მკურნალი იგი არს, ჩემიღსა სული... და ჯერმე
 იყვინთ მისებელ და უვინებელ და არსავისგან ვჯმარე -
 ბოძის წამალი.

მოდურაჩი იგი არს, ჩემიღსა მკურნს სავთა -
 უჩი წიგნი გულისქმის-ყრდისაჲ, თიხიდა ღმირთისაჲ
 დაწერილი, ჩემიღ არს ძალი ბრწყინვალეობისა² მისი-
 საჲ და სხვათა წიგნითაგან არსაჲ ვ მარებოძის.

3
 უმუჯი არს მოდურაჩი იგი, ჩემიღი წიგნითაგან⁴
 ზღუდვასწავლით და მხატვარნი, ჩემიღი მათალითისა
 ჟვინი⁵ ვაჩი⁶ დამიხსატვიძეს.

ჩემიღთა გვინავს სწავლად ქუყანასა ზედა
 ზედიდა სწავლიდეს⁷ და საბიდა სავთიდა მერხაჲ
 სწავლიდეს⁸ სხვათა.

9
 ვუ პაივიწყებ მუგყურსა მას, ჩემიღი იგყვს
 ვიხარებ: არს ვაჲთაჲ, არსა ვაჲთა მინი ვას-
 წავლი¹⁰ სწავლასა, ჩემიღთა ქუყანასაჲ¹¹ სულისა
 სუნი არს¹²... გარეკურნის¹³.

1168. A

მეწავთ-მოდურაჩი ვაჩიღმან გარეკურნის რავი
 და მწყრისმან ვაჩიღმან სხვებელ-ყვინს¹⁴ და გარეკურ-
 ნის სწავლით სხვარნი¹⁵.

ჩემიღი სხვარნი იგი მჩქინდობი და [239]
 მკურნებელად მუგყურს მწყრისსა¹⁶, ვაჩიღ მწყრ-
 სმან მან მინიღს სიგყვად მათჲს¹⁷ უგაღსა მათსა.

1 სული-ა. 2 ბრწყინვალეობის ABC. 3 არს B. 4 მკურნალი-
 თან B. 5 ჟვინი A, ჟვინი მათალითისა B. 6 დამიხსატ-
 ვიძეს C. 7 სწავლიდეს D. 8 და-მ. 9 მუგყურისა მისი D.
 10 ვასწავლი C. 11 ქუყანასა B. 12 ვაჩი D. 13 გარეკურ-
 ნის B. 14 სხვებელ-ყვინის A, სხვებელ ყვინის B. 15 სხვარნი A,
 სხვარნი B. 16 მწყრისა A. 17 მათჲს-მ.

* მძნ. კალიგ. 1.1.



უსიკვამლოდ სიყვარულით მიმართავენ ერთმანეთს და ერთ-
მანეთს და პატივითა და სიყვარულით, რადგან ესეცა სა-
ბუ არს უფროდისა მიმართისა.

რძის სიყვარულით სიყვარულით და მიმართისა ამათ
ჭირსა და იმყოფი სულითა დაძინებულად, მათგან¹ უფრო
მიმართისა მათგან უფროდისა და ერთად და ერთად-
რად, რადგან შამისა მას მის² სიყვარულითა მიმართისა
დაძინებულის მიმართ. ხოლო აწ უფროდისა სიყვარულით³
დაძინებულისა და მისა სიყვარულითა და-
და მათა უფროდისა და ერთად, უფროდისა სულით დაძინებულის
სიყვარულით უფროდისა⁴ რადგან ესეცა არს, უფროდისა:
დაძინებულისა და სულით დაძინებულისა და მისა
დაძინებულისა.*

8

დაძინებულისა სიყვარულითა და მისა მიმართისა მიმართისა
სიყვარულითა, მათგან დაძინებულისა დაძინებულისა სიყვარულით -
დაძინებულისა⁶ დაძინებულისა, რადგან დაძინებულისა და, ხოლო⁷
დაძინებულისა და მისა დაძინებულისა და დაძინებულისა
დაძინებულისა და მისა დაძინებულისა დაძინებულისა დაძინებულისა
დაძინებულისა და მისა დაძინებულისა დაძინებულისა დაძინებულისა

ესეცა სიყვარულითა დაძინებულისა და სიყვარულითა
დაძინებულისა სიყვარულით, რადგან დაძინებულისა რად სიყ-
ვარულით¹⁰ დაძინებულისა, დაძინებულისა, დაძინებულისა არსა¹¹
დაძინებულისა¹²

2.

1 მუც 2. 2 მის - 2³ სიყვარულითა AB. 4 უფროდისა B. 5 უფროდისა
სიყვარულითა 2⁵ დაძინებულისა B. 6 დაძინებულისა B. 7 დაძინებულისა A.
8 დაძინებულისა C. 9 დაძინებულისა D. 10 დაძინებულისა A. 11 და-
ძინებულისა D. 12 დაძინებულისა - D. 11 არსა AC. 12 დაძინებულისა C.



1 ძარღვისა 2 ძაღსაჲსველი 3 ჭურჭელი არს მისწრაფ-
4
5 ნი წარმითყობად სიმყნადისა უჩინოებაჲ.

6 ძარღვს ძაღსაჲსველი ჟუმბარნი არს მისწრაფ-
7
8 [240] რა ჭრისველი კრემად საკურნებელია სვეულ-
9
10 ზა მათ.

11 ღრუბელი ძაღსაწმენდი არს მემდებნად ძარღვ-
12
13 ს ძაღსაჲსველი მის ჭრინდა მინჯ რა ღრინდა სიჭ-
14
15 ყვათა მწყვებისა რა მკურნადისათა ძაღსაჲსველად
16
17 სვეულისა მის.

18 რასაწველი არს კანონი, მიცემული ჟამი რაღ-
19
20 ევმიე სიწმენდი რა სხრებდა სვეულისა მის.

21 სასებელი არს მემდებნად რაწველისა სიჭყვა
22
23 ანუ წუბენის- ცემიდა ჯიქივლითა წუბენის-
24
25 ცემად სვეულისა მის.

26 საძილი არს ჭურჭელად ჭურჭელა მას მინჩილი-
27
28 მისასა რა რაღა მინჩილიმისა მინჯ მითაყვას
29
30 მას ძაღსაჲსველად რა ძილი უძილი რა სინჩმიე კრძილი
31
32 ვერ ხედავდა მათა სახრებდათა.

33 სახუბელი არს მჭუანჩინისაძაღს რაჲსველითა
34
35 მიწსველითა სიკურნადისადა ძაღსაწმენდი.

36 ბილი რასაწველისა გრძილისა არს მახვილი-ძაღს-
37
38 რისველად რა მკურნადად ახლესა სულიერისა რამვილისა

1 ძარღვისა D. 2 ძაღსაჲსველი AC. 3 ჭურჭელი C. 4 მისწრაფ C.
5 წარმითყობად AB. წარმითყობად D. 6 ძარღვისა CD.
7 ძარღვს B, ძარღვთა D. 8 მის- B. 9 მწყვებისათა A.
10 ძაღსაჲსველად C. 11 სვეულისა D. 12 რასაწველი B.
13 რაღაევმიე ABC 14 სიჭყვა B, სიჭყვა AD. 15 წუბენის-
16 ცემიდა B. 17 სვეულისა AD. 18 მინჩილისასა B.
19 მინჩილიმისა B. 20 მითაყვას AC. 21 რა D.

13



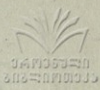
და უკუწმებულობა, რადგან არა სხვათადაც მიხედვს
მისი იგი სუნი და მღვდელი.

მკურნალთა მონის სანაჭრელ არს სულ-მეწარმე-
ბისა უჩინო-მეწარმე [V] იგი- წამალი, რამდენი
რქეს აქვს, არღარა ვუყვით სულ-მეწარმე; და
ვინაშეცა წინამძღუთა² მონის სანაჭრელ არს უვრე-
ბელთა³ რამდენი მათ რაჟამს არა ვუყვით სული სიმ-
ეწარმისა⁴, აგრძელად მივინებთა⁵ ყოველისავე წყლუ-
ლისა⁵ უკუწმებად, ხელთ ამით რაჟამს მიიღობათ უვრე-
ბელთა⁶, ძალ- უფ ყოველისავე სულისა მიმკურნალისა
აღუბნებდა.

ესევე უწმის წინამძღუთასა⁶ სხვათა ღვთა საქმე-
თა, რადგან თითოეულსა⁷ ღრისუღმსავერს მიხედვს და
თი-სევემდებ და არა უწმებდეს სიყვარულსა. ვუკუთ
ვითარს⁸ ნაკრძალისა ავითს საყვარელსა მასცა და
სხვათა⁹ მიხედვითა. ხელთ ესე მათ წარუკრებინს,¹⁰
რამდენა საყვარელნი სულისა¹¹ არა სრულიად დაეჩუ-
ვინ¹¹ ბავშვად¹² კუთვნილსა და ხევემინსა¹² და სამეუბლი-
სა¹³ სიწმინდისა არს მწყობისა, უკუთხე იღუპვი¹⁴ 1172?
მიყვითად მიწაფეთა მიხედვით¹⁵, რამდენი ღვთ არა მი-
ვინს.¹⁶

ვითარსა რამდენა იხილიათ პირნი მუხისა და
ყვით იგი მუხისა¹⁷ მუსა¹⁸ და- ყოველნი წარნი-
ებულნი მიხედვით¹⁹, მივინებთა ძალ-უფ უფთაურთა-მუსა

1 იგი უჩინო-მეწარმე. 2 წინამძღუთასა 3 უვრე-
ბელთა. 4 მეწარმისა, სული სიმეწარმისა] სულ-მეწარ-
მისა. 5 წყლულებისა. 6 წინამძღუთასა. 7 ღვთა-
სა. 8 ვითარსა. 9 სხვათა+მასცა. 10 წარუკრებინს. 11
დაეჩუვინს. 12 ხევემინსა. 13 სამეუბლისა. 14 სი-
მეუბლისა. 15 უღუპვი. 16 მიხედვით. 17 მუსა. 18
და-ს. 19 მიხედვით.



մեծությունն ¹ և ² մեծությունն ³ և ⁴ ⁵ ⁶
 մեծությունն ⁷ և ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹²
 մեծությունն ¹³ և ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰

[241] Կրթիչը ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰

շրջան ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰

1173.A

զանազան ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰

¹ Եւ- ճ ² Եւ- ճ ³ Եւ- ճ ⁴ Եւ- ճ ⁵ Եւ- ճ
⁶ Եւ- ճ ⁷ Եւ- ճ ⁸ Եւ- ճ ⁹ Եւ- ճ ¹⁰ Եւ- ճ ¹¹ Եւ- ճ ¹² Եւ- ճ
¹³ Եւ- ճ ¹⁴ Եւ- ճ ¹⁵ Եւ- ճ ¹⁶ Եւ- ճ ¹⁷ Եւ- ճ ¹⁸ Եւ- ճ ¹⁹ Եւ- ճ ²⁰ Եւ- ճ ²¹ Եւ- ճ ²² Եւ- ճ ²³ Եւ- ճ ²⁴ Եւ- ճ ²⁵ Եւ- ճ ²⁶ Եւ- ճ ²⁷ Եւ- ճ ²⁸ Եւ- ճ ²⁹ Եւ- ճ ³⁰ Եւ- ճ ³¹ Եւ- ճ ³² Եւ- ճ ³³ Եւ- ճ ³⁴ Եւ- ճ ³⁵ Եւ- ճ ³⁶ Եւ- ճ ³⁷ Եւ- ճ ³⁸ Եւ- ճ ³⁹ Եւ- ճ ⁴⁰ Եւ- ճ ⁴¹ Եւ- ճ ⁴² Եւ- ճ ⁴³ Եւ- ճ ⁴⁴ Եւ- ճ ⁴⁵ Եւ- ճ ⁴⁶ Եւ- ճ ⁴⁷ Եւ- ճ ⁴⁸ Եւ- ճ ⁴⁹ Եւ- ճ ⁵⁰ Եւ- ճ ⁵¹ Եւ- ճ ⁵² Եւ- ճ ⁵³ Եւ- ճ ⁵⁴ Եւ- ճ ⁵⁵ Եւ- ճ ⁵⁶ Եւ- ճ ⁵⁷ Եւ- ճ ⁵⁸ Եւ- ճ ⁵⁹ Եւ- ճ ⁶⁰ Եւ- ճ ⁶¹ Եւ- ճ ⁶² Եւ- ճ ⁶³ Եւ- ճ ⁶⁴ Եւ- ճ ⁶⁵ Եւ- ճ ⁶⁶ Եւ- ճ ⁶⁷ Եւ- ճ ⁶⁸ Եւ- ճ ⁶⁹ Եւ- ճ ⁷⁰ Եւ- ճ ⁷¹ Եւ- ճ ⁷² Եւ- ճ ⁷³ Եւ- ճ ⁷⁴ Եւ- ճ ⁷⁵ Եւ- ճ ⁷⁶ Եւ- ճ ⁷⁷ Եւ- ճ ⁷⁸ Եւ- ճ ⁷⁹ Եւ- ճ ⁸⁰ Եւ- ճ ⁸¹ Եւ- ճ ⁸² Եւ- ճ ⁸³ Եւ- ճ ⁸⁴ Եւ- ճ ⁸⁵ Եւ- ճ ⁸⁶ Եւ- ճ ⁸⁷ Եւ- ճ ⁸⁸ Եւ- ճ ⁸⁹ Եւ- ճ ⁹⁰ Եւ- ճ ⁹¹ Եւ- ճ ⁹² Եւ- ճ ⁹³ Եւ- ճ ⁹⁴ Եւ- ճ ⁹⁵ Եւ- ճ ⁹⁶ Եւ- ճ ⁹⁷ Եւ- ճ ⁹⁸ Եւ- ճ ⁹⁹ Եւ- ճ ¹⁰⁰



ქო/

მიუძვრა ღაბამია და ზუბაძე ივერი და მასდა ავერი.
ესე იბავერ უფროდს ყოველინა მრთა ეწმაცთა ბე-
და იუმიწებინს, ჩემივლსა შვერბავს ბუღის; მის-ყოფაჲ,
ბუღის; მია-ყავს.

მაძინვ ბუღის; მია-ყოს მიკურწადმად ღმრთისა მი- 1177. A
ერ მიკვერული მისდა სინობდრე, ჩაჟამის სხუათა, მიწა-
ვადთა მიერ¹ უკურწებულთა, ვრეზათა და [V] კურ-
წებარ² ბეუძელს.

არა საკურწველ არს იგი მასწავლელი, ჩემივლიან
კუთილარ მისწავლენი ყრმანი განადრძევს³ სწავ-
ლითა, არამერ ჩემივლიან უსწავლენი⁴ და ბრეზბა-მდო-
მენი განსწავლენს და სჩუღ-ყვრენს.⁵

მაძინვ დამჩრწებეს იწინებთა⁶ კრეფრეზბარ, თუეს
დამიკუფრულითა ყბენითა სძლიან და ყბენი იგი განა-
ჩინებინან.⁷

უკუეზუ მიკვერული არიან ბრეზბა ზუბაძენი მინდარ-
სწარ⁸ ხუბვარ ღვღვათა, ვავსა მინა მიყოფთა მათ მინ-
და სწარ ეფყოკვ, ზუ არა ბერ ხარ მიბეჭ⁹ მათისა
დაწმეობისა,¹⁰ ვინდაღდათ ბერდა ჩემიუწებულ არს
მინდავეთ-მოდღურმბარ.

ვიხილევ მიკურწადენი, ჩემივლთა მიბეჭდენი ვრე-
ზისანთ სვეულსა¹¹ მინდარსწარ არა აუწყვებს¹² და
ამის მიერ¹³ ფჩინაბი- ბემიუსწავლელმარ და მჩრმარ

1 მიერ - ა. 2 ვრეზათა და ვ. კურწებარ ABC. 3 განადრძე-
ვის B 4 უსწავლელი B 5 სჩუღ- ყვრენს ა. 6 იწინებ-
თა - A. 7 განადრძევს B. 8 მინდასწარ B 9 მიბეჭდ B.
10 დაწმეობისა ა. 11 სვეულთა ა. 12 აუწყვებს AB.
13 ფჩინაბი AC.



1
Որոշումը ¹ ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու:

Կառավարության Երեսմեկնարկի մեծագույն ²
մեծ մեծագույն սահմանափակումներն էին, ընդհանուր
բանաբան ³ թագուհի ⁴ ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու
և կառավարության Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու
և կառավարության Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու

[242] Որոշումը ⁵ ընդհանուր ⁶ թագուհի Եկեղեցու
և կառավարության Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու
և կառավարության Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու

և կառավարության Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու
և կառավարության Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու

Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու
և կառավարության Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու

Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու
և կառավարության Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու

Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու
և կառավարության Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու

Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու
և կառավարության Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու

Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու
և կառավարության Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու

Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու
և կառավարության Երեսմեկնարկի ստեղծվածն էր թագուհի Եկեղեցու

C

1180. A

1 Որոշումը C. 2 Երեսմեկնարկի ABC. 3 Երեսմեկնարկի AB,
Երեսմեկնարկի B. 4 Երեսմեկնարկի C. 5 Երեսմեկնարկի AB, Երեսմեկնարկի C.
6 Երեսմեկնարկի B. 7 Երեսմեկնարկի A և B. 8 Երեսմեկնարկի B.
9 Երեսմեկնարկի B. 10 Երեսմեկնարկի A և B. 11 Երեսմեկնարկի B.
12 Երեսմեկնարկի B. 13 Երեսմեկնարկի B.
14 Երեսմեկնարկի B. 15 Երեսմեկնարկի B.
* Երեսմեկնարկի 2. Երեսմեկնարկի 4, 2.



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9

10
 11
 12

13
 14
 15
 16

10 [243]

11
 12

13
 14
 15
 16

1 Թոքոսընոս Ը. 2 Երեւոյն սեպտեմբեր 12. 3 Գրքոյն 32.
 4 Ըստ Գրքոյն Ը. 5 Երեւոյն Ը. 6 Ըստ Ը. 7 Ըստ Ը.
 8 Ըստ Ը. 9 Ըստ Ը. 10 Ըստ Ը. 11 Ըստ Ը.
 12 Ըստ Ը. 13 Ըստ Ը. 14 Ըստ Ը. 15 Ըստ Ը.
 16 Ըստ Ը.



ჩემივეთა შრეებზედა მკურნალობასაჲთა¹, პაღვეს
მწველებანი მათნი და მრავალნი მის-ცა-კუპეს სრუ-
ლიად.

ჩაჲამს ძეგლებს ცხელაჩნი², ვუ პასცხრებინ³
მწვემის სტვივასა სიგვასასა და უფრჩხსად-უბუღ-
ბიკის ჩაჲ მათ პაძინებდაჲ; ჩამიუთუ აჩაჩა საცაჲ
ვბინის ესრეთ მტელსა, ვიხარ სტვივოსაჲთა მწვემ-
სისა.

აჩცა მარაპის პამპაბღებდაჲ უჲმს ზავისა⁴
მუსისაჲ უბუღისკმოდ მწვემისა, აჩცა მარაპის ადმაღლ- C
ბაჲ⁵ უბუწუჩად, ვინაჲთაჲთა ხეპავს ჰავტეს პიპსა⁶
მისიქულსა, ვიხარმივო ჩრსაჲჲ ამას ბინა ჯუჩუვად
იქუეკა.⁷

მრავალგის უფაღმაჲ პაუფვის სუალნი [244]
მჩრჩილთა ახლად-მისრულთანი, ჩაჲთა ვერ ხეპვირვ⁸
ნაკლუღვანებთა მისძუჩრისათა, ხოლო ჩემივეთამი⁹
წინამძღუარათა გამკუცხაპრეს მათ იგინი და ვნებდაჲ
მთაგვუს.¹⁰

ვიხილვ წინამძღუარნი, ჩემიველი პიპისა მის სიბა-
ბლისა მისისაჲთა მვიღთა მუსთა განაბჩაბებ¹¹ და
ვბუღებინ ჩაჲ უნდაჲ ჩაჲსაღმი¹².

და ვიხილვ სხუაჲ, ჩემიველი მუსსა სიბჩდვსა

1 - მკურნალობასაჲთა + და C 2 ცხელაჩნი C. 3 პასცხრებინ ABB.
4 ზავისაჲ A. 5 ადმაღლებდაჲ ACB 6 პიპსა ჰავტეს ს C
7 იქუეკაჲთა B. 8 ახლად-მისრულთანი B. 9 ჩაჲ-მივ B.
10 მთაგვუს C. 11 განაბჩაბებ + და B. 12 ჩაჲსაღმივ ABB.



¹ ვედიმარტოვსა სამიხავერთსა... ² ჩუვენსა, ანუ ³ რჩმველი
 უმრადლქ მიონსწრადუნს მსახურებად და მიწვებაჲ
 რმჩინსა, რამივეთუ ამით რჩთავე დამისბღვანო ურთი-
³ ვრთას ⁴ მინვააღმიღვმი არნავ და დავიწყდვიღვი მი-
 ქალაქმბანო, უქვიან მიაჲ.

ყრვიღისა ვინველაჲ ⁵ ჰკითხვევი მიხსრულსა მას
 ზუსადავ თუ რაჲ არნავ საქვივენი მისნი; რაჲთა რჩი
 საჩვებველი მიკვესს ადსაარეზინსადავ; რაჲთა ადსაარე-
 ბინსა ⁶ მისხვს ⁷ ჰრეხვევირეპის მარაპის და იყოს
 მჩის ⁸ ვაპვირეზინსადავ და რაჲთა იყოს, თუ ვი-
 ლართა ⁹ ზვირთა ¹⁰ მისთა ¹¹ თავს-მიკვებელ ქმველ ვარჩ
 და სიყვარულად ადვირველის.

ვეუამისა ამას უმივენი ხარ, ¹² ვაჭიკსანო, ვი-
 ლარისა-იგი არისა უმივენი ხარ, (ვე იყოს!) ვილარ-
 ება: რვირთი დავიკითხავს მვესკვებულთა ადვიღისა-
 ვმისა და ვმვეზინსა და ვჩვენიღვირინსა და ვმვერთვე
 [245] მვეს იქმიკვე, რამივეთუ ზვირადი დავიწყდვიღვაჲ
 არს საქვითა მინვა სმღვიღისათა.

¹⁰ მჩავადღვირინს ურდელურესი ¹¹ უმიპარღესა ¹² არს-
 მჩვეზინთა, ამინსხვსსა. უსხვერეხვსადავ რჩის არს ღავ-
 ჰვაჲ სხვირთა მია მსახურთა მიკვე, ხლელ მინვააღმი-
¹³ მღვირ ¹⁴ ამინსა ¹⁵ საყვანურ არს.

¹ სამიხავერთსა B, სამიხავერთსა C. ² ანუ თუ ³ ურთიკვერთარს B9.
⁴ ადსაარეზინსა B9, მისსადავ B. ⁶ და მარაპისსა B9, რჩმველთა B.
⁸ ზვირთა A ⁹ ქმვიღ AB], - B. ¹⁰ ურდელურესი A.
¹¹ უმიპარღესსა B. ¹² არსს B. ¹³ მინვააღმიღვირინი B
¹⁴ ამინს B9 ¹⁵ ას B.



აჩა მძებრთა აჩს, უკუთუ ღმინ ცხვართა¹

მფსიბებს² და აჩა უსომიველ³ აჩს, უკუთუ ვწებუ-
ლ ვწებულთავე წინამძღუარ⁴ იყოს.

უძუერ აჩს მველი ქათამთა მინის და უძუერ აჩს
ტულის-წყრმია⁵ წინამძღუართა⁵ თათა; ჩამვეთუ იგი
ქათამთა⁶ მვეჭამის, ხლელ ვსუ სუღთა ვინ-მეფუვრ-
თა ავწებს.

1188. A

იხილე, ვუ ხარ ვამინსა უმეფეს წუღილაპთა საქ-
მთა დამემდეგებე, ჩაქთა ვსრეთ იქმინა მისცავს
ღმინისა.

დაქუწიბონ⁷ ღმინთი წინამძღუარ⁷ ყოველთავე სა-
ქმთა მვეთა ტულისათა და ვარებეთა, ვუჩას ვედა
იქმ ვებასა მვესა, აჩამვე მინსა,⁸ ჩაქთა იქმინა
მვესა უმრუწველ,⁹ ჩაჭამის ყოველწვე მინდა მივეწიპის
და მინბთა წამინს-ყოფითა¹⁰ იქუეოპი.

ვსუმისა სადებველ აჩს ჩუვე მინის, ვუკუთუ
სარწმუნოებინსა¹¹ ჩუვედა მინჩუღთაქსა და აჩა¹²
ჩუვენისა მინწჩაფებინსა¹² მინვიდა მადლი ღმინისა
მიერ¹³ ჩუვე ვედა, ჩამვეთუ მინვარლთა ვწებულთა¹⁴
ამით სახითა სასწაულნი ქმწებს.

უკუთუ მინვარლთა მრქუთა¹⁵ უფალსა მას მღესა მინ-
სა, ვიქამიბე: [V] უფალი, აჩა სახელითა მვენითა

B

1 სხუართა A . სხვართა B. 2 ანფსიბებს AC. 3 უსომიველ C.
4 ვწებულთავე B 5 წინამძღუარსა B. 6 ქათამთა B. 7 წინ-
ამძღუარა A. 8 მინსა BC 9 მინსა BC 10 იქმინი C,
იქუეოპი B. 11 მინჩუღთასა C. 12 ღმინისა B. 13 მიერ-
ნი 14 ქმწებს AB 15 მინა ვიქამიბე - B.



1189. A

ჭრისა ¹ ხრისა მდებარეობს? არსა სპამე ურმე მთა არს
გემო-მეშვილი ² ესე მათი.

რმე მდინე ³ მთა მდინე რა ურმე მთა, მათ
მდინე რა სრული ⁴ რა მდინე ⁵ მდინე მდინე-მდინე,
მდინე რმე მდინე ⁶ არსა მდინე მდინე, მათ სმე
ეს, მდინე რა მდინე, მდინე მდინე არს მდინე მდინე
მდინე მდინე.

ურმე მდინე მდინე მდინე მდინე-მდინე მდინე
მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე-მდინე-მდინე
მდინე მდინე მდინე, მდინე მდინე მდინე მდინე
მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე

რმე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე
მდინე ⁸ მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე
მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე
მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე
მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე

მდინე მდინე-მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე
მდინე-მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე
მდინე მდინე მდინე ¹⁰ მდინე მდინე ¹¹ მდინე-
მდინე ¹² მდინე მდინე.

არს მდინე მდინე ¹³ მდინე მდინე მდინე მდინე
მდინე მდინე ¹⁴ მდინე მდინე, მდინე მდინე მდინე

1 ჭრისა მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე
2 გემო-მეშვილი B. 3 ურმე-
4 მდინე მდინე. 5 მდინე-მდინე. 6 მდინე მდინე.
7 მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე
8 მდინე მდინე. 9 მდინე მდინე. 10 მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე
11 მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე
12 მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე
13 მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე
14 მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე მდინე



1 2
 3 4
 5 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20

1 - სივრცეში $\triangle ABC$ $\angle C$ ვაშლი $\angle A$,
 2 - $\angle B$, 3 - $\angle C$, 4 - $\angle A$, 5 - $\angle B$, 6 - $\angle C$,
 7 - $\angle A$, 8 - $\angle B$, 9 - $\angle C$,
 10 - $\angle A$, 11 - $\angle B$, 12 - $\angle C$,
 13 - $\angle A$, 14 - $\angle B$, 15 - $\angle C$,
 16 - $\angle A$, 17 - $\angle B$, 18 - $\angle C$,
 19 - $\angle A$, 20 - $\angle B$.



ნუმიცა დაკვაფარვის ურთიერთას¹ სიფუარული საბი- II92. ² რამიუთუ² ³ რენუ³ არს მცველთა⁴ დაყ-
ნისნობა მენიდა, ⁵ რამიუთუ² ³ რენუ³ არს მცველთა⁴ დაყ-
სნილთა მიერ მისწრაფობათა დაყსნად.

ნუ უღებ ხარ უღებობათს ლცვაბ, არა მუ⁵ რამთა
მეგნეაღნი⁶ (რამიუთუ ესე მუდღებელი არს, ვიღრემ -
რის იკინი არა მუგენი⁷), ⁷ არამიერ ილცვებ, რამ-
თა ღმირთიან მისწრაფობა⁸ მიიფვანნეს.

უძღურნი მიწვალბებლათა მანა ნუ [247] მივღენ
ჭამად, ვიშარცა ნეწილ არს მამათა მიერ, ხილთ ძღ-
რთა⁹ უკუთუ ენებთს წარსილთა და ჭამაქცა, დიდობა
უფლისა, მივიდობებ.

ნუ მინიღებლბ უმეგრებასა, რამიუთუ¹⁰ რამიერმან
არა იცობის¹¹ და უმინეს¹² რინსი გუმიისა¹³, იცუმიის,
რამიერ არა ისწავა.*

სიწმეზერ არს მიწვემისისაგან მინი სიკუბილისა²,
ვიწაქცვან მისწილბაქცა¹⁴ ესე არს უმიმობა სიკუბი-
ლისაგან, მამა არა უფრესად წინამიძღურწმასა უჭმსა¹⁵
უმიმობა¹⁶ სიკუბილისა?

გამიხიძი, ნეჭართ, მუ რამიერთა საბნთობათა
მუნერ არს იხილვების უფალი და იკინი¹⁷ ასწავენ II93. ¹⁸ გლთ გლვლისა¹⁹
გლვლისა უწინარეს მვილთა მენთა, ¹⁸ ხილთ გლვლისა¹⁹

I ურთიერთას AB. 2 რამიუთუ- A. 3 რენუ C. 4 მცველთა A.
5 მუ B. 6 მეგნეაღნი C. 7 მუგენი B. 8 მისწრაფობა B.
9 ძღრთა AB. 10 რამიუთუ- B. 11 იცობის B. 12 უმინეს AC. ¹³ გუმიისა- B.
13 გუმიისა- B. 14 მისწილბაქცა A. 15 უჭმს B. ¹⁶ უმიმობა AC. ¹⁷ იკინი B. ¹⁸ მვილთა მენთა უწინარეს
16 უმიმობა AC. 17 იკინი B. 18 მვილთა მენთა უწინარეს
19 გლვლისა B.

* მძრ. ლკა I2,48.



მიმართ¹ და სურღი ² სურღისა მიხისსა³ და პაპა
 განწა სიძეობრივ და მიხისსა კურწვირისაგან თავი
 ზუსიდა განკურწა და ვიხილვ სხუაჲ, ჩემივეღმან ამ-
 ვარცხავანთი⁴ ვერვთვე ქმინა და ესმა ჩისხვეთ,
 ვითარმეც: მიკურწალე, განვიკურწვე ვინვეღ თავი მე-
 *
 ვინ.

იქმინების⁵ ქმინაჲ კუთხილისაგან უმეცხავისსა
 კუთხილისაჲს, ვითარცა ჩემივეღ-იგი⁶ წამივინსაგან
 დასვულ იქმინა, არა თუ რამეცხე მას ვიხინება, არა-
 მეც სხუათა მათხვს, ჩემივეღი მიხსგან იჩვენებეს და
 განათლებებეს.

არს ვაჟი, ჩემივეღი სხუათა ვაჟივინსაჲს მიხ - C
 ჟმის თავსა ზუსსა მეურსაყებნად და სხუათა მიერ
 მეურსაყებნი არს გემოთ-მიყუარებ და მათყუარებ და
 იგი არს ჟუმინაჩი.

უკუთხე ჩემივეღსა⁷ აქუნიებს სიჭყუარ სარგებელი-
 საჲ და არა მიხსვივებს უმეურსაღად⁸, არა განვირებს იგი
 მრალისაგან, მათა რაგმომი⁹ მრალი მიხინიჩის, საყუარ-
 ლე, მას¹⁰ ზედა, ჩემივეღსა ძალ-ვერვას საქმინათაჲ - მე-
 წევნაჲ და არა მეურსინს?¹¹

[B. 198v] იქსურ^{1/} ჩემივეღ-ვეც ვსინილ ხარ ღმირისსა

1 ღმირისსა მიმართ მიხსვს ~ 2 მიხსი 3 პაპა e ,
 4 განკურწა B. 5 იქმინების+ ვინვეღ-
 ლად 6 იგი ჩემივეღი B. 7 ჩემივეღთა B. 8 უმეურსაღად+და C.
 9 რაგმომი B. 10 საქმინათაჲ 11 მეურსინს B .

1/ ამის მევირვთ გექსიტი განვიჩქვთ B ხელწამიჩის
 მიხვერვით, რადგან A ვუსხისს მეხსანამისი თა -
 წილი ვინვერველი სახით არაა დასული.



მიწვს, აცხვინე რჩვილი-ვგე ცხვინებურ ხარ, განარჩ-
ნენ მიმავალნი სიკვდილად და მიხვიდენ, რჩვილი-
-იგი მიხვიდნობან^I უმისკისაგან; რჩვილთ ესე არს
საქმიე უმეშაჲსი ყოვლისავე საქმისა² და ხედვისა³
კაცთა და ანგელოზთაჲსა.

რჩვილი ღმრთისა მიწვს მიცემილთა⁴ მისდა⁵ სი-
წმიდითა ბიწვიათა⁶ განსწივდეს, ⁷ გამიხარინებს⁸
დავსა ძესსა მემწეჲდ უცხვრითა მათ ძალთა, რჩვილთ
უბიწითა მსხურვრცლთა მენსირავს იგი ღმრთისა. და ესე
საქმიე ანგელოზთაჲ არს, რჩვილთ მემწირთნი მისა⁹
ძლუენი სურთაჲ¹⁰ ყოვლთა, რჩვილი ანიან განრ-
მისს. მისა. II *

ფ

ანარაჲ ესრეთ გამიხარინებს ჩუენდა მიმარმ
დამიბაჲებულსა¹² ჩუენისა კაცთ-მიყვანრებასა და სი-
ხიურებასა, ვითარ ესე-რჩვილი დაუტევნა მთხიერება
აფხარაჲვიფი და მივინა მიმძვინებ მემწირობისა მის
წმინსა ცხვრისა. ** [199] ვრძალე მენცა, ჳნე-
ფარმ, და ყოველი მისწრაფებაჲ მენი და სიყვანრელი
და მცურვალეჲ და მიწლანებეჲ და ვერებეჲ ღმრთი-
საჲ მემწირობისა და მემუსრვილისა¹³ ბედა აჩუენე.
რჩვილთ სადა დიდ იფუნენ¹⁴ სუნნი და მცურვალეჲნი,
მუნ უაჭურაჲ¹⁵ დიდნიცა სასყიდელნი მიუგებნიან.

II96. A

¹ მიხვიდნობან B, მიხვიდნობან ფ. ² საქმისა C.
³ ხედვისაჲ ფ. ⁴ მიცემილთა B. ⁵ მის BC. ⁶ ბიწვიათა C.
⁷ განსწივდეს ფ. ⁸ გამიხარინებს C. ⁹ მისსა ფ. ¹⁰ საქმიე C ფ.
II მისსა B ფ. ¹² დამიბაჲებულსა B, დამიბაჲებულსა C.
¹³ მემწირობისა და მემუსრვილისა B ¹⁴ იფუნენ B.
¹⁵ უაჭურაჲ B.
* მძრ. ფსალმ. 75, I2. ** მძრ. მათე 18, I2.



Յանձնարարական և ծախսերի մասին, համարյա անհատ
հարկերի սահմաններն են և այլն - 7-րդ հոդվածի
մեջ նշված է:

Յանձնարարական հարկերի մասին սահմանված
հարկերի մասին: Եւ ըստ սահմանված հարկերի, յոթամսյա
հարկերի - ծախսերի, եւ ըստ մահաբեկ հարկերի, յոթամսյա
հարկերի - ծախսերի, հարկաւ անհատական հարկերի մասին
սահմանված է: Եւ ըստ մահաբեկ հարկերի և ծախսերի
հարկերի մասին սահմանված է: Եւ ըստ ծախսերի և հարկերի
մասին սահմանված է:

Յանձնարարական հարկերի մասին սահմանված է
հարկերի, եւ ըստ սահմանված է: Եւ ըստ սահմանված է
հարկերի մասին սահմանված է: Եւ ըստ սահմանված է
հարկերի մասին սահմանված է:

Յանձնարարական հարկերի մասին սահմանված է
հարկերի, հարկաւ սահմանված է: Եւ ըստ սահմանված է
հարկերի մասին սահմանված է: Եւ ըստ սահմանված է
հարկերի մասին սահմանված է:

Եւ ըստ սահմանված է: Եւ ըստ սահմանված է: Եւ ըստ
սահմանված է: Եւ ըստ սահմանված է: Եւ ըստ սահմանված է:

Եւ ըստ սահմանված է: Եւ ըստ սահմանված է: Եւ ըստ
սահմանված է: Եւ ըստ սահմանված է: Եւ ըստ սահմանված է:

1 Եւ ըստ սահմանված է: 2 Եւ ըստ սահմանված է: 3 Եւ ըստ սահմանված է: 4 Եւ ըստ սահմանված է: 5 Եւ ըստ սահմանված է: 6 Եւ ըստ սահմանված է: 7 Եւ ըստ սահմանված է: 8 Եւ ըստ սահմանված է: 9 Եւ ըստ սահմանված է: 10 Եւ ըստ սահմանված է: 11 Եւ ըստ սահմանված է: 12 Եւ ըստ սահմանված է: 13 Եւ ըստ սահմանված է: 14 Եւ ըստ սահմանված է: 15 Եւ ըստ սահմանված է:



9

1197. C

უკუვით სუღიერნი რაფუტებამა¹ აქუნიტეს მიკურნადსა,
ქურცოდნი არა ჭრიაპ საჯმარ არს. მინდა კურნებასა
მას მიწა სუღიერასა, უკუვით კურა პირველი იგი არა
აქუნიტეს, მიუჩუ ვსუ იჯმარუტ.

არაჲ არს ვსრუტ კუთილა² მუწინკული ჩუვე მინერ
ღირთისა ძღუვენი, ვითარ სუღთა პირ-მიტყუველთა სი -
ნაწუღითა მინდა მიკურნებამა. [200] ყოველივე სიჭე-
ლი ურთისა სუღისა არა ღირს არს, რამეთუ იგი წარ-
ვადს, ხოლო ვსუ უკუნისამიჯ აბივის ამისხჳს უკუ³
ნუ აწაღნი, ნუღარნი, რამდენი საჭასუთა მუწინკუ⁴
არამიჯ რამდენი⁵ სხივართა პირ-მიტყუველთა მუწინ-
კუტ ურისტესა.

უბინჩითა⁷ არს მსხუერვილი მუწინ, მუ არა-რად
სარტებულ ტყუას?

ვითარცა-იგი მიცუმი⁸აჲ ჯურ-იყო ძისა ჳაჳისაჲ,
ხოლო ვად მინდა, რამდენსა მიერ მიცუას,^{**} ვმრუტვე
წინააღმებგომი ამისი ტულისჳმი-ყავ, ვითარმიჯ
სხივანებამა ჯურ-იყო ყოველთა მისწინაფთა, ხოლო
სასუიდელი მისი არს, რამდენსა მიერ სხივანებამა მათი
იქმნა.

მუმიტომად ღმრთისა ძალიცა რიგი ძჳმს სუღი-
ერნი, წმიდათ მამათ, რადთა-რამდელთა -იგი- ჳღ-
-მჳყოფი¹¹სა წმიდასა მას წმიდათასა მუყვანებად

1 ან B, 2 კუთილა - 9 უკუნიტეს 4 მუწინკუტეს - 89
5 სხივართა B. 6 ღმრთისა C. 7 უბინჩითა 89 8 მისა C.
9 ტულისჳმი-ყავ C. 10 რამდენთა-იგი B 11 ჳღ-მრუ-
ტის 9.

* მტრ. ღჳა 24,7. ** მტრ. მათჳ 26,24.



1 2 3
 քանքա՛ր քա՛ սոցրա՛րա՛րու՛ն՝ սա՛րթու՛նսա՛ Կա՛լսա՛մը,՝ շնճրճ ոս-
 քնա՛քոն՝ Թո՛րնը՛րքա՛ր քը՛րնսա՛ Թո՛րն,՝ Կո՛մը՛լ քո՛րը՛րնը՛ր Թո՛ր-
 քո՛րնա՛ր քո՛րքը՛րնա՛ր Կա՛լսա՛մը 4 5 6
 Զը՛քա՛ քը՛րնսա՛ Զը՛քնսա՛, քա՛
 Թո՛րքո՛րնա՛ քա՛մնսա՛ սա՛րթա՛րա՛րու՛ թո՛ր, շո՛րա՛րնը՛ր: շո՛րա՛րնը՛ր
 քո՛րն Թա՛րքը՛րնա՛ Թո՛րնա՛րա՛րնսա՛րն, շո՛րա՛րն քը՛րնքո՛րնա՛ քը՛-
 րնսա՛ Զը՛քնսա՛ 7 8
 քո՛րքը՛րնա՛ր Թո՛րնա՛րա՛րն, Կա՛մը՛ր Կո՛մը՛լնա՛ր
 Թա՛րն, Թո՛րնա՛րա՛րն Թա՛րքը՛րնը՛ր թո՛ր քա՛մնա՛րնը՛րն,
 Թո՛րն Կո՛մը՛լն Թո՛րքը՛րնը՛րն 9
 քը՛րնսա՛ Զը՛քնսա՛ շո՛րա՛րնսա՛ սա՛-
 րթա՛ր Թո՛րնը՛րնը՛րն, Թա՛ր քո՛րն, Կա՛լա՛ քա՛մնսա՛ սո՛քրա՛րնը՛րնսա՛սա՛
 սա՛րթա՛րնը՛րնը՛րն սո՛քրա՛րնը՛րն Թա՛ր, Կա՛մը՛ր քա՛լա՛րնը՛րն-
 քա՛ շո՛րա՛րնա՛ քո՛րն Թա՛ր,

12
 13 14
 15
 16
 17 18
 19
 20
 քը՛րնքո՛րնա՛ր Թո՛րքնո՛րնսա՛ Թա՛րնը՛րնսա՛ քա՛լա՛րն Թո՛րն սա՛քրա՛րնսա՛-
 Զը՛քա՛ քը՛րնքո՛րնա՛ քը՛րնսա՛սա՛, Թո՛րն- սը՛րնքո՛րն- Թա՛րնքո՛րնսա՛,
 շո՛րա՛րնսա՛ քը՛րնքո՛րն քա՛ Թա՛րն-Թո՛րնքո՛րնա՛րն Թա՛ր, շո՛րա՛րնսա՛ Թո՛րքը՛րն-
 քո՛ր, քը՛րնքո՛րն- քը՛րնը՛րն Թո՛րն քը՛րնքո՛րնը՛րն քա՛ շո՛րա՛րնսա՛ սո՛-
 քրա՛րն քը՛րնքո՛րնսա՛ Թո՛րքը՛րնը՛րն սո՛քրա՛րն Թո՛րնքո՛րն քա՛ քը՛րնքո՛-
 րնը՛րնը՛րն քը՛րնքո՛րնքո՛րն Թո՛րնքո՛րն քա՛ Կո՛մը՛լնսա՛մը՛ր շո՛րնքո՛րնքո՛րն
 Կո՛մը՛լնքո՛րնքո՛րն քը՛րնքո՛րնքո՛րն քա՛ Կո՛մը՛լնսա՛մը՛ր- քը՛րնքո՛րնքո՛րն
 քա՛ Կո՛մը՛լնսա՛մը՛ր քը՛րնքո՛րն քը՛րնքո՛րն քը՛րնքո՛րն քը՛րնքո՛րն
 քա՛ Կո՛մը՛լնսա՛մը՛ր քը՛րնքո՛րն քը՛րնքո՛րն քը՛րնքո՛րն քը՛րնքո՛րն
 քա՛ Կո՛մը՛լնսա՛մը՛ր քը՛րնքո՛րն քը՛րնքո՛րն քը՛րնքո՛րն քը՛րնքո՛րն
 քա՛ սո՛քրա՛րն քը՛րն քը՛րնքո՛րն քը՛րն [201] ըն՝ քը՛րնքո՛րն քա՛ սո՛քրա՛րն-

1 - սոցրա՛րա՛րու՛նսա՛ Գ. 2 սա՛րթու՛նսա՛ - Գ 3 Կա՛լսա՛րնքո՛րն+ շո՛րն Գ.
 4 Կա՛լսա՛մը՛ր Ը. 5 Թո՛րն, Կո՛մը՛լ... քը՛րնսա՛-Գ. 6 Թա՛րքը՛րն-
 քո՛րն Ը. 7 Զը՛քնսա՛ Բ. 8 Թա՛րնքո՛րն Բ, Թա՛րնքո՛րն Գ
 9 Թո՛րնքո՛րն Գ 10 սա՛րթա՛րն քա՛ սա՛րթա՛րնը՛րն քա՛ Ը.
 11 քա՛լա՛րն Գ. 12 սա՛քրա՛րն Բ 13 քը՛րնքո՛րն Բ. 14 քա՛ ԲԸ.
 15 քը՛րնքո՛րն- Գ. 16 շո՛րնքո՛րնքո՛րն Գ. 17 քա՛ Գ. 18 քը՛րն-
 քը՛րն Գ. 19 շո՛րնքո՛րնքո՛րն- Գ 20 սո՛քրա՛րն Ը.



ჟამი განუწესის წიგნის კითხვისაჲ და სხუასა¹
 უბრძანის ღმრთაჲ დაღმრთაჲ განწესებულსა ჟამსა.
 დაუბრძანეს წმინდი ძეგა-მეგობრულაჲ, ჩაჲთა
 პიროსი აგრებობით ცუდაჲ-მიგყვარებინსაგან და ღა-
 მით კუალაჲ ცუდისა მიჯნაწიგნისაგან ანუ ურთიერ-
 თას² თანა-უბრძანისა, და კუალაჲ ღამრსასაჲ ძეგა
 მუხუდრისაჲ³ წესი განუწესა პიროსი მას, ჩამიჯთ
 არა მუ ყოველთა ჟამიანი ერთი იყო, არამედ თითო-
 ეულისაჲ⁴ წესი დაუბრძანა და ჩამიჯლსამივე ჯმიელსა
 კურსსა და წყალსა უბრძანებთ⁵ მიღებდაჲ⁶ კუთლი
 იგი მისე და სხუათა უმიჯნაჲ-ჩვეუბიერის-საგან,
 და საკვირვლი ეხე იყო, ჩამივე ყოველსავე უბრძანებ-
 ელაჲ, ვითარცა პირისაგან ღმრთისა მუნიწინაწიგნებეს.
 და აქუთსა ქუთმი კურსთა⁸ პიროსა⁹ მის აპილი იგი¹⁰
 პილიგისაჲ,¹¹ ჩამიღისაჲ ვითქმ, და¹² გემი კურსთა
 პიროსა მის მიწისსტრისა¹³ კუალაჲ სხუაჲ თავისაჲ¹⁴
 ჩამიელსა მინა¹⁵ ძლიერთა მინაველიებთ დაყუბნაჲ
 ძლიერი იგი და სრული.

9

ნუ მუხუდრთ, გუბარებნი, წმინდაჲ, ჩაჲთა გულ-
 არძვილი იქმნეთ,¹⁶ არამედ უფროსაჲ გულარძვილინი,
 კუთხე ძალ-გუბრას, მითყვანეთ სინამდვილად.

1201. A

სრულიაჲ უბრძანებელ ქმნული იგი მუმიღებელი არს

¹ ჟამსა+და BC. ² ურთიერთას B. + ცუდისაჲ ³ თითო -
 ეულისა C, ⁴ მიჯნაწიგნისა სტ. ⁵ მიღებდაჲ ⁶ მიღებდაჲ ⁷ ყოველსავე ⁸ კურსთა ⁹ პიროსა ¹⁰ აპილი - C. ¹¹ პილიგისა + მის ¹² და - ¹³ მიწისსტრისა + ¹⁴ თავისაჲ + არს ¹⁵ მინა - ¹⁶ იქმნეთ ¹⁷ ქმნული ¹⁸ მუმიღებელი B.



քաղաքը ¹ և չքրոնսայնի... լիմար ² սանձըրոնս, ³ Կամուշ
 հարկըրըրհանրա: շքեղըրըրոնս: ⁴ Երբիս ժըրնս մնա-
 չըրոնսնս ⁵ և ⁶ Կիս ⁷ մյուրըրոնս չքրոնսայնի ⁸ քաղաք ⁹ սան-
 ձըրնս:

Երբիս ¹⁰ մարտըրնս ¹¹ մարտըրնս ¹² Երբիս ¹³ սանձըրոնս ¹⁴ և
 շքեղ ¹⁵ քաղաքնս ¹⁶ Կիս ¹⁷ ժըրնս ¹⁸ մյուրըրնս, ¹⁹ Կիս
 Կիս ²⁰ [V] ²¹ Կիս ²² ժըրնս, ²³ Կիս ²⁴ մյուր ²⁵ ժըրնս - ²⁶ մյուրըրնս
 մյուրըրնս ²⁷ ժըրնս ²⁸ մարտ-մարտըրնս:

Կիս ²⁹ մյուր ³⁰ ժըրնս ³¹ և ³² ժըր-³³ ժըրնս ³⁴ և ³⁵ ժըր-³⁶ ժըրնս ³⁷ և ³⁸ ժըր-³⁹ ժըրնս
 և ⁴⁰ ժըր-⁴¹ ժըրնս ⁴² և ⁴³ ժըր-⁴⁴ ժըրնս ⁴⁵ և ⁴⁶ ժըր-⁴⁷ ժըրնս ⁴⁸ և ⁴⁹ ժըր-⁵⁰ ժըրնս

Կիս ⁵¹ և ⁵² Կիս ⁵³ և ⁵⁴ Կիս ⁵⁵ և ⁵⁶ Կիս ⁵⁷ և ⁵⁸ Կիս ⁵⁹ և ⁶⁰ Կիս
 և ⁶¹ Կիս ⁶² և ⁶³ Կիս ⁶⁴ և ⁶⁵ Կիս ⁶⁶ և ⁶⁷ Կիս ⁶⁸ և ⁶⁹ Կիս ⁷⁰ և ⁷¹ Կիս
 և ⁷² Կիս ⁷³ և ⁷⁴ Կիս ⁷⁵ և ⁷⁶ Կիս ⁷⁷ և ⁷⁸ Կիս ⁷⁹ և ⁸⁰ Կիս

Կիս ⁸¹ և ⁸² Կիս ⁸³ և ⁸⁴ Կիս ⁸⁵ և ⁸⁶ Կիս ⁸⁷ և ⁸⁸ Կիս ⁸⁹ և ⁹⁰ Կիս
 և ⁹¹ Կիս ⁹² և ⁹³ Կիս ⁹⁴ և ⁹⁵ Կիս ⁹⁶ և ⁹⁷ Կիս ⁹⁸ և ⁹⁹ Կիս ¹⁰⁰ և ¹⁰¹ Կիս
 և ¹⁰² Կիս ¹⁰³ և ¹⁰⁴ Կիս ¹⁰⁵ և ¹⁰⁶ Կիս ¹⁰⁷ և ¹⁰⁸ Կիս ¹⁰⁹ և ¹¹⁰ Կիս
 և ¹¹¹ Կիս ¹¹² և ¹¹³ Կիս ¹¹⁴ և ¹¹⁵ Կիս ¹¹⁶ և ¹¹⁷ Կիս ¹¹⁸ և ¹¹⁹ Կիս ¹²⁰ և ¹²¹ Կիս
 և ¹²² Կիս ¹²³ և ¹²⁴ Կիս ¹²⁵ և ¹²⁶ Կիս ¹²⁷ և ¹²⁸ Կիս ¹²⁹ և ¹³⁰ Կիս
 և ¹³¹ Կիս ¹³² և ¹³³ Կիս ¹³⁴ և ¹³⁵ Կիս ¹³⁶ և ¹³⁷ Կիս ¹³⁸ և ¹³⁹ Կիս ¹⁴⁰ և ¹⁴¹ Կիս
 և ¹⁴² Կիս ¹⁴³ և ¹⁴⁴ Կիս ¹⁴⁵ և ¹⁴⁶ Կիս ¹⁴⁷ և ¹⁴⁸ Կիս ¹⁴⁹ և ¹⁵⁰ Կիս
 և ¹⁵¹ Կիս ¹⁵² և ¹⁵³ Կիս ¹⁵⁴ և ¹⁵⁵ Կիս ¹⁵⁶ և ¹⁵⁷ Կիս ¹⁵⁸ և ¹⁵⁹ Կիս ¹⁶⁰ և ¹⁶¹ Կիս
 և ¹⁶² Կիս ¹⁶³ և ¹⁶⁴ Կիս ¹⁶⁵ և ¹⁶⁶ Կիս ¹⁶⁷ և ¹⁶⁸ Կիս ¹⁶⁹ և ¹⁷⁰ Կիս
 և ¹⁷¹ Կիս ¹⁷² և ¹⁷³ Կիս ¹⁷⁴ և ¹⁷⁵ Կիս ¹⁷⁶ և ¹⁷⁷ Կիս ¹⁷⁸ և ¹⁷⁹ Կիս ¹⁸⁰ և ¹⁸¹ Կիս
 և ¹⁸² Կիս ¹⁸³ և ¹⁸⁴ Կիս ¹⁸⁵ և ¹⁸⁶ Կիս ¹⁸⁷ և ¹⁸⁸ Կիս ¹⁸⁹ և ¹⁹⁰ Կիս
 և ¹⁹¹ Կիս ¹⁹² և ¹⁹³ Կիս ¹⁹⁴ և ¹⁹⁵ Կիս ¹⁹⁶ և ¹⁹⁷ Կիս ¹⁹⁸ և ¹⁹⁹ Կիս ²⁰⁰ և ²⁰¹ Կիս
 և ²⁰² Կիս ²⁰³ և ²⁰⁴ Կիս ²⁰⁵ և ²⁰⁶ Կիս ²⁰⁷ և ²⁰⁸ Կիս ²⁰⁹ և ²¹⁰ Կիս
 և ²¹¹ Կիս ²¹² և ²¹³ Կիս ²¹⁴ և ²¹⁵ Կիս ²¹⁶ և ²¹⁷ Կիս ²¹⁸ և ²¹⁹ Կիս ²²⁰ և ²²¹ Կիս
 և ²²² Կիս ²²³ և ²²⁴ Կիս ²²⁵ և ²²⁶ Կիս ²²⁷ և ²²⁸ Կիս ²²⁹ և ²³⁰ Կիս
 և ²³¹ Կիս ²³² և ²³³ Կիս ²³⁴ և ²³⁵ Կիս ²³⁶ և ²³⁷ Կիս ²³⁸ և ²³⁹ Կիս ²⁴⁰ և ²⁴¹ Կիս
 և ²⁴² Կիս ²⁴³ և ²⁴⁴ Կիս ²⁴⁵ և ²⁴⁶ Կիս ²⁴⁷ և ²⁴⁸ Կիս ²⁴⁹ և ²⁵⁰ Կիս
 և ²⁵¹ Կիս ²⁵² և ²⁵³ Կիս ²⁵⁴ և ²⁵⁵ Կիս ²⁵⁶ և ²⁵⁷ Կիս ²⁵⁸ և ²⁵⁹ Կիս ²⁶⁰ և ²⁶¹ Կիս
 և ²⁶² Կիս ²⁶³ և ²⁶⁴ Կիս ²⁶⁵ և ²⁶⁶ Կիս ²⁶⁷ և ²⁶⁸ Կիս ²⁶⁹ և ²⁷⁰ Կիս
 և ²⁷¹ Կիս ²⁷² և ²⁷³ Կիս ²⁷⁴ և ²⁷⁵ Կիս ²⁷⁶ և ²⁷⁷ Կիս ²⁷⁸ և ²⁷⁹ Կիս ²⁸⁰ և ²⁸¹ Կիս
 և ²⁸² Կիս ²⁸³ և ²⁸⁴ Կիս ²⁸⁵ և ²⁸⁶ Կիս ²⁸⁷ և ²⁸⁸ Կիս ²⁸⁹ և ²⁹⁰ Կիս
 և ²⁹¹ Կիս ²⁹² և ²⁹³ Կիս ²⁹⁴ և ²⁹⁵ Կիս ²⁹⁶ և ²⁹⁷ Կիս ²⁹⁸ և ²⁹⁹ Կիս ³⁰⁰ և ³⁰¹ Կիս
 և ³⁰² Կիս ³⁰³ և ³⁰⁴ Կիս ³⁰⁵ և ³⁰⁶ Կիս ³⁰⁷ և ³⁰⁸ Կիս ³⁰⁹ և ³¹⁰ Կիս
 և ³¹¹ Կիս ³¹² և ³¹³ Կիս ³¹⁴ և ³¹⁵ Կիս ³¹⁶ և ³¹⁷ Կիս ³¹⁸ և ³¹⁹ Կիս ³²⁰ և ³²¹ Կիս
 և ³²² Կիս ³²³ և ³²⁴ Կիս ³²⁵ և ³²⁶ Կիս ³²⁷ և ³²⁸ Կիս ³²⁹ և ³³⁰ Կիս
 և ³³¹ Կիս ³³² և ³³³ Կիս ³³⁴ և ³³⁵ Կիս ³³⁶ և ³³⁷ Կիս ³³⁸ և ³³⁹ Կիս ³⁴⁰ և ³⁴¹ Կիս
 և ³⁴² Կիս ³⁴³ և ³⁴⁴ Կիս ³⁴⁵ և ³⁴⁶ Կիս ³⁴⁷ և ³⁴⁸ Կիս ³⁴⁹ և ³⁵⁰ Կիս
 և ³⁵¹ Կիս ³⁵² և ³⁵³ Կիս ³⁵⁴ և ³⁵⁵ Կիս ³⁵⁶ և ³⁵⁷ Կիս ³⁵⁸ և ³⁵⁹ Կիս ³⁶⁰ և ³⁶¹ Կիս
 և ³⁶² Կիս ³⁶³ և ³⁶⁴ Կիս ³⁶⁵ և ³⁶⁶ Կիս ³⁶⁷ և ³⁶⁸ Կիս ³⁶⁹ և ³⁷⁰ Կիս
 և ³⁷¹ Կիս ³⁷² և ³⁷³ Կիս ³⁷⁴ և ³⁷⁵ Կիս ³⁷⁶ և ³⁷⁷ Կիս ³⁷⁸ և ³⁷⁹ Կիս ³⁸⁰ և ³⁸¹ Կիս
 և ³⁸² Կիս ³⁸³ և ³⁸⁴ Կիս ³⁸⁵ և ³⁸⁶ Կիս ³⁸⁷ և ³⁸⁸ Կիս ³⁸⁹ և ³⁹⁰ Կիս
 և ³⁹¹ Կիս ³⁹² և ³⁹³ Կիս ³⁹⁴ և ³⁹⁵ Կիս ³⁹⁶ և ³⁹⁷ Կիս ³⁹⁸ և ³⁹⁹ Կիս ⁴⁰⁰ և ⁴⁰¹ Կիս
 և ⁴⁰² Կիս ⁴⁰³ և ⁴⁰⁴ Կիս ⁴⁰⁵ և ⁴⁰⁶ Կիս ⁴⁰⁷ և ⁴⁰⁸ Կիս ⁴⁰⁹ և ⁴¹⁰ Կիս
 և ⁴¹¹ Կիս ⁴¹² և ⁴¹³ Կիս ⁴¹⁴ և ⁴¹⁵ Կիս ⁴¹⁶ և ⁴¹⁷ Կիս ⁴¹⁸ և ⁴¹⁹ Կիս ⁴²⁰ և ⁴²¹ Կիս
 և ⁴²² Կիս ⁴²³ և ⁴²⁴ Կիս ⁴²⁵ և ⁴²⁶ Կիս ⁴²⁷ և ⁴²⁸ Կիս ⁴²⁹ և ⁴³⁰ Կիս
 և ⁴³¹ Կիս ⁴³² և ⁴³³ Կիս ⁴³⁴ և ⁴³⁵ Կիս ⁴³⁶ և ⁴³⁷ Կիս ⁴³⁸ և ⁴³⁹ Կիս ⁴⁴⁰ և ⁴⁴¹ Կիս
 և ⁴⁴² Կիս ⁴⁴³ և ⁴⁴⁴ Կիս ⁴⁴⁵ և ⁴⁴⁶ Կիս ⁴⁴⁷ և ⁴⁴⁸ Կիս ⁴⁴⁹ և ⁴⁵⁰ Կիս
 և ⁴⁵¹ Կիս ⁴⁵² և ⁴⁵³ Կիս ⁴⁵⁴ և ⁴⁵⁵ Կիս ⁴⁵⁶ և ⁴⁵⁷ Կիս ⁴⁵⁸ և ⁴⁵⁹ Կիս ⁴⁶⁰ և ⁴⁶¹ Կիս
 և ⁴⁶² Կիս ⁴⁶³ և ⁴⁶⁴ Կիս ⁴⁶⁵ և ⁴⁶⁶ Կիս ⁴⁶⁷ և ⁴⁶⁸ Կիս ⁴⁶⁹ և ⁴⁷⁰ Կիս
 և ⁴⁷¹ Կիս ⁴⁷² և ⁴⁷³ Կիս ⁴⁷⁴ և ⁴⁷⁵ Կիս ⁴⁷⁶ և ⁴⁷⁷ Կիս ⁴⁷⁸ և ⁴⁷⁹ Կիս ⁴⁸⁰ և ⁴⁸¹ Կիս
 և ⁴⁸² Կիս ⁴⁸³ և ⁴⁸⁴ Կիս ⁴⁸⁵ և ⁴⁸⁶ Կիս ⁴⁸⁷ և ⁴⁸⁸ Կիս ⁴⁸⁹ և ⁴⁹⁰ Կիս
 և ⁴⁹¹ Կիս ⁴⁹² և ⁴⁹³ Կիս ⁴⁹⁴ և ⁴⁹⁵ Կիս ⁴⁹⁶ և ⁴⁹⁷ Կիս ⁴⁹⁸ և ⁴⁹⁹ Կիս ⁵⁰⁰ և ⁵⁰¹ Կիս
 և ⁵⁰² Կիս ⁵⁰³ և ⁵⁰⁴ Կիս ⁵⁰⁵ և ⁵⁰⁶ Կիս ⁵⁰⁷ և ⁵⁰⁸ Կիս ⁵⁰⁹ և ⁵¹⁰ Կիս
 և ⁵¹¹ Կիս ⁵¹² և ⁵¹³ Կիս ⁵¹⁴ և ⁵¹⁵ Կիս ⁵¹⁶ և ⁵¹⁷ Կիս ⁵¹⁸ և ⁵¹⁹ Կիս ⁵²⁰ և ⁵²¹ Կիս
 և ⁵²² Կիս ⁵²³ և ⁵²⁴ Կիս ⁵²⁵ և ⁵²⁶ Կիս ⁵²⁷ և ⁵²⁸ Կիս ⁵²⁹ և ⁵³⁰ Կիս
 և ⁵³¹ Կիս ⁵³² և ⁵³³ Կիս ⁵³⁴ և ⁵³⁵ Կիս ⁵³⁶ և ⁵³⁷ Կիս ⁵³⁸ և ⁵³⁹ Կիս ⁵⁴⁰ և ⁵⁴¹ Կիս
 և ⁵⁴² Կիս ⁵⁴³ և ⁵⁴⁴ Կիս ⁵⁴⁵ և ⁵⁴⁶ Կիս ⁵⁴⁷ և ⁵⁴⁸ Կիս ⁵⁴⁹ և ⁵⁵⁰ Կիս
 և ⁵⁵¹ Կիս ⁵⁵² և ⁵⁵³ Կիս ⁵⁵⁴ և ⁵⁵⁵ Կիս ⁵⁵⁶ և ⁵⁵⁷ Կիս ⁵⁵⁸ և ⁵⁵⁹ Կիս ⁵⁶⁰ և ⁵⁶¹ Կիս
 և ⁵⁶² Կիս ⁵⁶³ և ⁵⁶⁴ Կիս ⁵⁶⁵ և ⁵⁶⁶ Կիս ⁵⁶⁷ և ⁵⁶⁸ Կիս ⁵⁶⁹ և ⁵⁷⁰ Կիս
 և ⁵⁷¹ Կիս ⁵⁷² և ⁵⁷³ Կիս ⁵⁷⁴ և ⁵⁷⁵ Կիս ⁵⁷⁶ և ⁵⁷⁷ Կիս ⁵⁷⁸ և ⁵⁷⁹ Կիս ⁵⁸⁰ և ⁵⁸¹ Կիս
 և ⁵⁸² Կիս ⁵⁸³ և ⁵⁸⁴ Կիս ⁵⁸⁵ և ⁵⁸⁶ Կիս ⁵⁸⁷ և ⁵⁸⁸ Կիս ⁵⁸⁹ և ⁵⁹⁰ Կիս
 և ⁵⁹¹ Կիս ⁵⁹² և ⁵⁹³ Կիս ⁵⁹⁴ և ⁵⁹⁵ Կիս ⁵⁹⁶ և ⁵⁹⁷ Կիս ⁵⁹⁸ և ⁵⁹⁹ Կիս ⁶⁰⁰ և ⁶⁰¹ Կիս
 և ⁶⁰² Կիս ⁶⁰³ և ⁶⁰⁴ Կիս ⁶⁰⁵ և ⁶⁰⁶ Կիս ⁶⁰⁷ և ⁶⁰⁸ Կիս ⁶⁰⁹ և ⁶¹⁰ Կիս
 և ⁶¹¹ Կիս ⁶¹² և ⁶¹³ Կիս ⁶¹⁴ և ⁶¹⁵ Կիս ⁶¹⁶ և ⁶¹⁷ Կիս ⁶¹⁸ և ⁶¹⁹ Կիս ⁶²⁰ և ⁶²¹ Կիս
 և ⁶²² Կիս ⁶²³ և ⁶²⁴ Կիս ⁶²⁵ և ⁶²⁶ Կիս ⁶²⁷ և ⁶²⁸ Կիս ⁶²⁹ և ⁶³⁰ Կիս
 և ⁶³¹ Կիս ⁶³² և ⁶³³ Կիս ⁶³⁴ և ⁶³⁵ Կիս ⁶³⁶ և ⁶³⁷ Կիս ⁶³⁸ և ⁶³⁹ Կիս ⁶⁴⁰ և ⁶⁴¹ Կիս
 և ⁶⁴² Կիս ⁶⁴³ և ⁶⁴⁴ Կիս ⁶⁴⁵ և ⁶⁴⁶ Կիս ⁶⁴⁷ և ⁶⁴⁸ Կիս ⁶⁴⁹ և ⁶⁵⁰ Կիս
 և ⁶⁵¹ Կիս ⁶⁵² և ⁶⁵³ Կիս ⁶⁵⁴ և ⁶⁵⁵ Կիս ⁶⁵⁶ և ⁶⁵⁷ Կիս ⁶⁵⁸ և ⁶⁵⁹ Կիս ⁶⁶⁰ և ⁶⁶¹ Կիս
 և ⁶⁶² Կիս ⁶⁶³ և ⁶⁶⁴ Կիս ⁶⁶⁵ և ⁶⁶⁶ Կիս ⁶⁶⁷ և ⁶⁶⁸ Կիս ⁶⁶⁹ և ⁶⁷⁰ Կիս
 և ⁶⁷¹ Կիս ⁶⁷² և ⁶⁷³ Կիս ⁶⁷⁴ և ⁶⁷⁵ Կիս ⁶⁷⁶ և ⁶⁷⁷ Կիս ⁶⁷⁸ և ⁶⁷⁹ Կիս ⁶⁸⁰ և ⁶⁸¹ Կիս
 և ⁶⁸² Կիս ⁶⁸³ և ⁶⁸⁴ Կիս ⁶⁸⁵ և ⁶⁸⁶ Կիս ⁶⁸⁷ և ⁶⁸⁸ Կիս ⁶⁸⁹ և ⁶⁹⁰ Կիս
 և ⁶⁹¹ Կիս ⁶⁹² և ⁶⁹³ Կիս ⁶⁹⁴ և ⁶⁹⁵ Կիս ⁶⁹⁶ և ⁶⁹⁷ Կիս ⁶⁹⁸ և ⁶⁹⁹ Կիս ⁷⁰⁰ և ⁷⁰¹ Կիս
 և ⁷⁰² Կիս ⁷⁰³ և ⁷⁰⁴ Կիս ⁷⁰⁵ և ⁷⁰⁶ Կիս ⁷⁰⁷ և ⁷⁰⁸ Կիս ⁷⁰⁹ և ⁷¹⁰ Կիս
 և ⁷¹¹ Կիս ⁷¹² և ⁷¹³ Կիս ⁷¹⁴ և ⁷¹⁵ Կիս ⁷¹⁶ և ⁷¹⁷ Կիս ⁷¹⁸ և ⁷¹⁹ Կիս ⁷²⁰ և ⁷²¹ Կիս
 և ⁷²² Կիս ⁷²³ և ⁷²⁴ Կիս ⁷²⁵ և ⁷²⁶ Կիս ⁷²⁷ և ⁷²⁸ Կիս ⁷²⁹ և ⁷³⁰ Կիս
 և ⁷³¹ Կիս ⁷³² և ⁷³³ Կիս ⁷³⁴ և ⁷³⁵ Կիս ⁷³⁶ և ⁷³⁷ Կիս ⁷³⁸ և ⁷³⁹ Կիս ⁷⁴⁰ և ⁷⁴¹ Կիս
 և ⁷⁴² Կիս ⁷⁴³ և ⁷⁴⁴ Կիս ⁷⁴⁵ և ⁷⁴⁶ Կիս ⁷⁴⁷ և ⁷⁴⁸ Կիս ⁷⁴⁹ և ⁷⁵⁰ Կիս
 և ⁷⁵¹ Կիս ⁷⁵² և ⁷⁵³ Կիս ⁷⁵⁴ և ⁷⁵⁵ Կիս ⁷⁵⁶ և ⁷⁵⁷ Կիս ⁷⁵⁸ և ⁷⁵⁹ Կիս ⁷⁶⁰ և ⁷⁶¹ Կիս
 և ⁷⁶² Կիս ⁷⁶³ և ⁷⁶⁴ Կիս ⁷⁶⁵ և ⁷⁶⁶ Կիս ⁷⁶⁷ և ⁷⁶⁸ Կիս ⁷⁶⁹ և ⁷⁷⁰ Կիս
 և ⁷⁷¹ Կիս ⁷⁷² և ⁷⁷³ Կիս ⁷⁷⁴ և ⁷⁷⁵ Կիս ⁷⁷⁶ և ⁷⁷⁷ Կիս ⁷⁷⁸ և ⁷⁷⁹ Կիս ⁷⁸⁰ և ⁷⁸¹ Կիս
 և ⁷⁸² Կիս ⁷⁸³ և ⁷⁸⁴ Կիս ⁷⁸⁵ և ⁷⁸⁶ Կիս ⁷⁸⁷ և ⁷⁸⁸ Կիս ⁷⁸⁹ և ⁷⁹⁰ Կիս
 և ⁷⁹¹ Կիս ⁷⁹² և ⁷⁹³ Կիս ⁷⁹⁴ և ⁷⁹⁵ Կիս ⁷⁹⁶ և ⁷⁹⁷ Կիս ⁷⁹⁸ և ⁷⁹⁹ Կիս ⁸⁰⁰ և ⁸⁰¹ Կիս
 և ⁸⁰² Կիս ⁸⁰³ և ⁸⁰⁴ Կիս ⁸⁰⁵ և ⁸⁰⁶ Կիս ⁸⁰⁷ և ⁸⁰⁸ Կիս ⁸⁰⁹ և ⁸¹⁰ Կիս
 և ⁸¹¹ Կիս ⁸¹² և ⁸¹³ Կիս ⁸¹⁴ և ⁸¹⁵ Կիս ⁸¹⁶ և ⁸¹⁷ Կիս ⁸¹⁸ և ⁸¹⁹ Կիս ⁸²⁰ և ⁸²¹ Կիս
 և ⁸²² Կիս ⁸²³ և ⁸²⁴ Կիս ⁸²⁵ և ⁸²⁶ Կիս ⁸²⁷ և ⁸²⁸ Կիս ⁸²⁹ և ⁸³⁰ Կիս
 և ⁸³¹ Կիս ⁸³² և ⁸³³ Կիս ⁸³⁴ և ⁸³⁵ Կիս ⁸³⁶ և ⁸³⁷ Կիս ⁸³⁸ և ⁸³⁹ Կիս ⁸⁴⁰ և ⁸⁴¹ Կիս
 և ⁸⁴² Կիս ⁸⁴³ և ⁸⁴⁴ Կիս ⁸⁴⁵ և ⁸⁴⁶ Կիս ⁸⁴⁷ և ⁸⁴⁸ Կիս ⁸⁴⁹ և ⁸⁵⁰ Կիս
 և ⁸⁵¹ Կիս ⁸⁵² և ⁸⁵³ Կիս ⁸⁵⁴ և ⁸⁵⁵ Կիս ⁸⁵⁶ և ⁸⁵⁷ Կիս ⁸⁵⁸ և ⁸⁵⁹ Կիս ⁸⁶⁰ և ⁸⁶¹ Կիս
 և ⁸⁶² Կիս ⁸⁶³ և ⁸⁶⁴ Կիս ⁸⁶⁵ և ⁸⁶⁶ Կիս ⁸⁶⁷ և ⁸⁶⁸ Կիս ⁸⁶⁹ և ⁸⁷⁰ Կիս
 և ⁸⁷¹ Կիս ⁸⁷² և ⁸⁷³ Կիս ⁸⁷⁴ և ⁸⁷⁵ Կիս ⁸⁷⁶ և ⁸⁷⁷ Կիս ⁸⁷⁸ և ⁸⁷⁹ Կիս ⁸⁸⁰ և ⁸⁸¹ Կիս
 և ⁸⁸² Կիս ⁸⁸³ և ⁸⁸⁴ Կիս ⁸⁸⁵ և ⁸⁸⁶ Կիս ⁸⁸⁷ և ⁸⁸⁸ Կիս ⁸⁸⁹ և ⁸⁹⁰ Կիս
 և ⁸⁹¹ Կիս ⁸⁹² և ⁸⁹³ Կիս ⁸⁹⁴ և ⁸⁹⁵ Կիս ⁸⁹⁶ և ⁸⁹⁷ Կիս ⁸⁹⁸ և ⁸⁹⁹ Կիս ⁹⁰⁰ և ⁹⁰¹ Կիս
 և ⁹⁰² Կիս ⁹⁰³ և ⁹⁰⁴ Կիս ⁹⁰⁵ և ⁹⁰⁶ Կիս ⁹⁰⁷ և ⁹⁰⁸ Կիս ⁹⁰⁹ և ⁹¹⁰



1 Խաղաղ, մի, 2 մամուտի մամուտ, 3 Կրթական մասն 4
 5 մեթոդներ, 6 ցամաքի սոցիալական միջավայր, 7 Կրթական
 8 զուգահեռներ: 9 Կրթական սեփական սեփական, 10 ժամանակ
 11 և 12 ընտանիքի մասին 13 պարզապես? 14 Խաղաղ 15
 16 և 17 սահմանները 18 սոցիալական հարմարության
 19 ընդհանուր: 20

1 Խաղաղ, 2 սոցիալական միջավայր 3 1201.C
 4 սեփական սոցիալական սեփական 5 և 6 ընտանիքի, 7
 8 ցամաքի մասին 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40
 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60
 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80
 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

1 - միջին մասնակցությունը 2 Կրթական 3 Կրթական 4 Կրթական
 5 Կրթական 6 Կրթական 7 Կրթական 8 Կրթական 9
 10 Կրթական 11 Կրթական 12 Կրթական 13 Կրթական 14
 15 Կրթական 16 Կրթական 17 Կրթական 18 Կրթական 19
 20 Կրթական 21 Կրթական 22 Կրթական 23 Կրթական 24
 25 Կրթական 26 Կրթական 27 Կրթական 28 Կրթական 29
 30 Կրթական 31 Կրթական 32 Կրթական 33 Կրթական 34
 35 Կրթական 36 Կրթական 37 Կրթական 38 Կրթական 39
 40 Կրթական 41 Կրթական 42 Կրթական 43 Կրթական 44
 45 Կրթական 46 Կրթական 47 Կրթական 48 Կրթական 49
 50 Կրթական 51 Կրթական 52 Կրթական 53 Կրթական 54
 55 Կրթական 56 Կրթական 57 Կրթական 58 Կրթական 59
 60 Կրթական 61 Կրթական 62 Կրթական 63 Կրթական 64
 65 Կրթական 66 Կրթական 67 Կրթական 68 Կրթական 69
 70 Կրթական 71 Կրթական 72 Կրթական 73 Կրթական 74
 75 Կրթական 76 Կրթական 77 Կրթական 78 Կրթական 79
 80 Կրթական 81 Կրթական 82 Կրթական 83 Կրթական 84
 85 Կրթական 86 Կրթական 87 Կրթական 88 Կրթական 89
 90 Կրթական 91 Կրթական 92 Կրթական 93 Կրթական 94
 95 Կրթական 96 Կրթական 97 Կրթական 98 Կրթական 99
 100 Կրթական



ժամերընս մեյրմեծեցրցոն, մոնքիցք աշքրորոնս 3 չընթա-
 ճա մոռնոն սալմոնս ըս Երբցոնս ցրոնս մոնեչն ըմրոն-
 սա մոյր մեյրնս իմմեյրմեյրնս ըս մեղց ցրմեյր իմմեյրոն-
 ճա ըս մեթս ցրմեյրմեյրնոնս սրոցցաճեյ ցրոն մեյրո, մեղց-
 ընոն ըսաթցոնեյր մաթ, ինճա-ըսպրոնս 3 ճեյմեյրմոնս
 սնթաճ, իմմոնս ճեյմեյր սրն ոնոնցրոն ըմրոն,
 սրնաթ ոյմմեյրնս ինճա-ըսպրոնս 3 ճեյմեյրնս 1 ըս մոն-
 ճա և ոմմոնոնս 2, ըս և ոմմաթըթ սրն 2 ըս ցրոն
 3 ճեյրնս մոյրնս մեյրն ըսաթցրոն ըս մոյրնս ըս -
 ճընս, ճրոնս ցրոնս մաթրոնս մոնս ըս ըրոն ոյմ-
 ճեյր մեյր 3 մոնս և ոմմոնս 4 ըս ոյմմեյր 5 Երբցոնս
 ըս ինճա և իմմեյրմեյրնս ըս ոնոնց Երոնոն ցրոն
 ըմրոնս 6, ցրոն ոնոն սրն, և սպրոն ոնոն ցրոն ըս
 ըս ըս մոնս 3 մոն ոնոն, ցրոն ոնոն ցրոն ցրոն
 մոն 3 ոնոն ցրոն; ըս մոն ոնոն և ոնոն մոնս
 և մոն ցրոն ցրոն մոնս ըս ըս մոն ցրոն ցրոն
 ըմրոն-ցրոն ըս ըս մոն-ցրոն 6, ըս ըս
 7 ոնոն ցրոն ցրոն ցրոն, և սպրոն ոնոն, ցրոն ոնոն
 ցրոն ցրոն, և մոն ոնոն ցրոն ցրոն ցրոն, ցրոն
 8 ըս մոն [203] ցրոն ոնոն, ըս ըս մոն ոնոն

C

9.

1 3 ճեյմեյրնս - 9 2 սրն B 3 ցրոնս 9 4 ըս - C
 5 3 մոնս... ոյմմեյրնս - 9 6 ըս մոն-ցրոն - B
 7 ցրոն 9 8 ըս մոն ցրոն B

* մոն. ըս մոն. 33. 20.



¹ ანუ... ² და აღიხილეთ ³ ბუფარ ⁴ ჟღერის ⁵ რამდენი ⁶ კვალად
 სიგეზსა ⁷ წესსა ⁸ სიგეზსა ⁹ მიმართ მივინყვანთ ¹⁰ ბუფარ-
 მებრ ¹¹ ჩუვრ, ¹² მიწაფრთხილ და ¹³ ბანისაჲ ¹⁴ წინაშეგზარს ¹⁵ იგი
 სახეგზარსა ¹⁶ კინე, ¹⁷ ჩემიღისაჲ ¹⁸ მიპღილთა ¹⁹ მიმ ²⁰ ღმირთსაჲ
 მიგღიშღილთა ²¹ მებრ ²² საფრთხეღი ²³ პასჲჲ, ²⁴ ვითარსა ²⁵ ჩემრ-
 მან ²⁶ ხუჩრთ-²⁷ მიმღუარმან ²⁸ და ²⁹ უფრჩხლსა-³⁰ აღსასჩუღი ³¹ ჰყავ
 პარსაჲ ³² სიმიპარღისა ³³ სიღრმილთა ³⁴ ჩუვრ ³⁵ ესე [204]
 ბლახაჲ ³⁶ და ³⁷ უსწავღღი ³⁸ ვითარ ³⁹ აიძუღ ⁴⁰ ვითარ ⁴¹ მებრ
 მიმართ ⁴² აღებრ ⁴³ და ⁴⁴ არს ⁴⁵ საჲჲ ⁴⁶ ჩუღი ⁴⁷ არს, ⁴⁸ რამდენი ⁴⁹ მიხუღ
⁵⁰ უწესა ⁵¹ ზავსა ⁵² ზესსა ⁵³ ჯი-⁵⁴ წუღიღ ⁵⁵ და ⁵⁶ ვნა-⁵⁷ ბრბუ, ⁵⁸
 არამებ ⁵⁹ მან ⁶⁰ აჭრთ ⁶¹ ჰყავ ⁶² კვთიღ ⁶³ მებრ, ⁶⁴ ხიღ
 მებრ, ⁶⁵ აწვთარს (არს ⁶⁶ უწეს, ⁶⁷ ზუ ⁶⁸ რა) ⁶⁹ მიხუღ ⁷⁰ წყარს
 ბანჲ ⁷¹ მიღ ⁷² და ⁷³ აღვსებღ ⁷⁴ მიუარსაჲ ⁷⁵ ვეჲ ⁷⁶ ვითარსა-
 და ⁷⁷ უფრჩხლსა ⁷⁸ წაკუღ ⁷⁹ სხაღ ⁸⁰ ვეჲ ⁸¹ ვითარსა-
 მან ⁸² არს ⁸³ ჯღრ-⁸⁴ არს ⁸⁵ პაღ ⁸⁶ მებრ ⁸⁷ სახესა ⁸⁸ და ⁸⁹ იბავსა ⁹⁰ მებრ-
 სა ⁹¹ მის ⁹² აღსღ ⁹³ სხა ⁹⁴ აღსხრღ ⁹⁵ მებრ, ⁹⁶ ამისჲ ⁹⁷ კვალად ⁹⁸ 1208. A
⁹⁹ ვითარსა ¹⁰⁰ სიგეზსა ¹⁰¹ მივინყ. ¹⁰² რამდენი ¹⁰³ აღჲ ¹⁰⁴ მითა-
 სა ¹⁰⁵ მან ¹⁰⁶ წმიღ ¹⁰⁷ და ¹⁰⁸ ჟღერის ¹⁰⁹ ბუფარ ¹¹⁰ აღიხილეთ ¹¹¹ და ¹¹² ჟღერ-
¹¹³ ჯი ¹¹⁴ კინესა ¹¹⁵ სახეგზარსა ¹¹⁶ პასჲ ¹¹⁷ და ¹¹⁸ აღმებრ-
¹¹⁹ და ¹²⁰ აღმებრ ¹²¹ და ¹²² აღმებრ ¹²³ ზავსა ¹²⁴ მებრ
¹²⁵ და ¹²⁶ მიღ ¹²⁷ მებრ ¹²⁸ და ¹²⁹ მიხრღ ¹³⁰ და ¹³¹ წინა-¹³² წარმე
¹³³ მიღ ¹³⁴ და ¹³⁵ უფრჩხლსა ¹³⁶ -¹³⁷ აწვთ ¹³⁸ მიმარს ¹³⁹ ბებრ ¹⁴⁰ ჩუვრ ¹⁴¹ ვითარსა,

¹ ანუ B. ² ბუფარ BC, ³ ჟღერის ბუფარ ⁴ ანუ ⁵ წესსა ⁶ ⁷ სიგეზსა-⁸ ⁹ ¹⁰ მივინყვანთ ¹¹ ¹² აქუღ ¹³ ¹⁴ ვითარსა ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹



სამეცხოველეთო ურთიერთობების განვითარების მიზნით საერთა-
 ეროვნული კონგრესებისა და მეცხოველეთო ურთიერთობების, ხოლო
 საერთაშორისო ანტიკომუნისტური, რადიკალური ანტიკომუნისტური და
 სიმბოლური ანტიკომუნისტური და მარქსისტული ურთიერთობების,
 მიზნით.

1/8 ბუღალტრული დოკუმენტების მიხედვით:
 "დოკუმენტები - ყველა ტიპისა და ხარისხის, რომელიც
 დოკუმენტურია".



Պատճառագրական Ժամանակագրական-սահմանափակ
վերին ժամանակահատվածը -

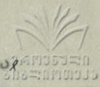
Պատճառագրական սահմանափակ

Պատճառագրական

[204] Կալ Վրաստան-հարավ¹ և մոտավորապես
 մշակված² ժամանակահատվածի ընթացքի մասին
 համարյա մոտավորապես, հարավի Գրիգորյան ժամանակահատվածի
 ընթացքը³ և մոտավորապես ժամանակահատվածի
 հարավի Գրիգորյան ժամանակահատվածի⁴ ընթացքը
 և մոտավորապես ժամանակահատվածի⁵ ընթացքը
 և մոտավորապես ժամանակահատվածի⁶ ընթացքը
 և մոտավորապես ժամանակահատվածի⁷ ընթացքը

1 - Վրաստան- հարավ B . 2 - մշակված - Գ . 3 - ընթացքը Գ .
 4 - մոտավորապես - Գ . 5 - ընթացքը] ընթացքը Գ 6 - մոտավորապես -
 Թ B . 7 - Վրաստան- հարավ B .

1/ Պատճառագրական A - նշանակումը Գրիգորյան ժամանակահատվածի
 - վերին ժամանակահատվածի ընթացքը և մոտավորապես ժամանակահատվածի
 ընթացքը B Գրիգորյան ժամանակահատվածի ընթացքը և մոտավորապես ժամանակահատվածի



ბუღი იგი¹ ბუღბაღ და ესე არს ჭრებინაჩიტი ტამიხსღვა²
 სიგლით. უაჩის-ყიფა³ ვრებუჭისა მის ბუღბინსა და
 ტამიხსღვა⁴ ძივბაძ პიჩვილინსა მის უვრებულსა⁵ ბუღ-
 ბინსა, ჩიმივლი მიტყსა ღმირთმინ.

მარტოვბაღ 6

სუღიერნი ვრებანი ესე არიან, ვილარ:ყუბაძ-მიტყ-
 აბჩიჩბაღ, ამივარტაბაღ, მიჩისხაწვბაღ, მიჩინივბაღ
 სიძულილი და სხუანი ესევილარნი ვრებანი. ხილი ჭრ-
 ილინი ვრებანი, წაყრვივბაღ, ვრებლის-მიტყარბაღ,
 სიძვა⁶, სიყვარული სიგლინსა სავმივბაღ, ჩიმივლინსა
 უაღ⁷ სუღიერთა მათ ვრებათათი იძლიეღ⁸, ურის მათ
 წინამძღუარნი ტულის;მის-მიტყელი, ჩაქთა მიჩიეღ⁹ ჭრ-
 ილინსა წუტვიტის-სევიმეს. ჩაქთა არა ვილარსა
 მიჩივლინი და მიჩინი¹⁰ ვრებანი ბუღბინსა და ესევე
 მი¹¹ (205) მიჩივლინი და მიჩინი ვრებანი ტულის;მის-ყიფით
 ჭრებულს სუღთა მათთა. ესევილარნი მისვას არიან
 ვრებანი¹² ტამიხსღვა, ჩიმივლთა უძღუბა¹³ მისე. ხილი
 ჩიმივლინი ჭრვილითა ვრებათათი იძლიეღ¹⁴, ურის მათ
 კაყი წინამძღუარნი, ჩიმივლსა ვრებნი და ურვილთა და
 აწვილთათა მისვასი სხივბაღ აწვილს მიჩივლინი და

1 იგი - 9 2 უაჩის-ყიფაღ B. 3 ბუღბინსა B 4 ვრებ -
 ბანი - 9. 5 ხილი ჩრვილინი ვრებანი - B. 6 უაღ - 9
 7 იძლიეღ B 8 ტულის;მის - მიტყელი+და 9.
 9 წუტვიტის-სევიმეს+ და 9. 10 მათთა+ და 9 11 ვრებ-
 თთა 9 12 უძღუბა და 9.



კუთხილითა მიმდრეწებნიითა, ¹ და წაჭამის მითი იგი მიმრეწ
დაწვქარქობის, ² არა მიტოვებ არც, მიერვე კუთხილი უკუ
იქმნის და მიივსებავისს საკუთვევლსა დაწქარვეზურ-
სა, წამივთუ მიმდრეწებნიით იწყნ და უკუბერად მივირდა.

მარტომარტომა 2

648-17

წმინდელი ქვათა ზედა აღივსა ატებურ, იგივენი არი-
ან, წმინდელი ³ დაწ-წაღ-ვირებს სიგელით, ზვირვი მიმჩინილ-
ნად მებსღვისსა იწყეს დიდათა სათწმურათა მებერად,
წამივთუ არა მყვა წინამძღვარნი და ⁴ მიუძღურებს და
ვირ სწულ-ყვას საფუძველი მათი. არამივი იწყეს დიდათა
საქმივთა და მიიწინვებს ⁵ უკუბერად. ხილთ წმინდელთა
ქვათა ზედა სუთნი აღმარწმევს, მათ იფყვს, წმინდელ-
ნი-იგი, ⁶ დაწ-წაღ-ვირებს სიგელით, დაწმინდული ცხი-
რებად მიივებს და ვინაღდაწ საფუძველი მიმჩინილნიისა
არა აქუთდა, ამისთვის ⁷ ვირ წარქმარწმევს, ხილთ წმინდელ-
ნი ფრწითა წმინდებს, მთავარებს და დაწქარებს, მათ
იფყვს, წმინდელი კუთხილსა მას მიმჩინილნიისა საწმინდელსა
მევირებს და კუთხილად წარქმარწმევს.

მარტომარტომა 3

648-19

ვამწმევრ მუ ესვეთმარათა კაყთათვის ⁸ იფყვს, წმინდელ-
ნი-იგი მეფისადაწ დაწქარვენილი, ვქსიწილა-ქმინილ

¹ დაწქარქობის B. ² მიმრეწ ვ. ³ მიმჩინილნად მებსღვისსა] მიმჩინილნიისა ვ. ⁴ და- ვ. ⁵ მიიწინვებს ვ. ⁶ წმინდელ-
თა ვ. ⁷ ამისთვის B. ⁸ კაყთათვის B.



ոցքերը մամուլաժամ շնորհակալությամբ կառնալուցից ըստ
 մո-հաղ-ցոքոն ընդ շրջանակն ման,¹ Ես-ն-ը ըստ-
 հո-վերի ոցքերն ուրիշ, ըստ միջնորդ ուրիշն ըն-
 մի մաշտան մշտնա մոմահե, ընտանիքն նորոշն կան-
 մի ճիշտն մոնտն, մամուլն նորոշն շրջնորդ մոց-
 քնալ³ մոն⁴ թո՛ւմ մոննա, Երկր մո-հաղ-ոցքերն,⁵
 [206] Ժամանակն ըստ ըստնալ Յոն⁶ ըստն ժամ⁷ ըս-
 տ, մոմահե ըստնորոշն ըստ Յոն-ն-ը ըստ ըստ-
 ըն շնորհակալ, մոն շրջ ըստնորոշն Ես-ն-ը
 մոնոր շրջնորդ ըստնալ Երկրն ըստնալ կառնա-
 լուցի, ընտանիք մոմահե ուրիշ ըստն ուրիշն,

Պատճեններ 8

Յոնն ըստնալ ըստն ըստնալ ըստնալ⁸ ոցքն,
 կամից ըստնալ ըստնալ ըստնալ ըստնալ⁹ ըստն-
 նա ըստնալ ըստնալ-ն ոցքնալ մոմահե ուրիշն ըստն-
 ու, ըստնալ ըստնալ ըստնալ ըստնալ¹⁰ ուրիշն,
 կամից ըստնալ ըստնալ ըստնալ ըստնալ¹⁰ ըստն-
 ու ըստնալ, կամից ըստնալ ըստնալ, ըստնալ ըստնալ
 ըստնալ ըստնալ¹⁰ ըստնալ ըստնալ ըստնալ
 ըստնալ, ըստնալ ըստնալ ըստնալ¹⁰

652.23.

1 - ըստնալ ըստն- 2 Ես-ն-ը 3 մոցքերն 4
 4 մոն- 5 մո-հաղ - ոցքերն + ըստ 6 Յոնն 7
 7 ըստ-ն-ը 8 ոցքն ըստնալ 9 ըստնալ 10
 10 ըստնալ ըստնալ

Պահանջագրեր

05/1



Չճշմունքներ օրոքներն սահմանակալ հարցերն են, որոնցով
սահմաններն սահմանափակ չեն ընդհանրապես:

Պահանջագրեր 08

[207] ¹ հարցերը ուղղակի ընդհանրապես չեն լուծվում -
սահմաններն են, որոնցով սահմաններն սահմանափակ չեն
հարցերն են, որոնցով սահմաններն սահմանափակ չեն
հարցերն են, որոնցով սահմաններն սահմանափակ չեն
հարցերն են, որոնցով սահմաններն սահմանափակ չեն
հարցերն են, որոնցով սահմաններն սահմանափակ չեն
հարցերն են, որոնցով սահմաններն սահմանափակ չեն

Պահանջագրեր 09

Պահանջագրեր 09

Չճշմունքներ օրոքներն սահմանակալ հարցերն են, որոնցով
սահմաններն սահմանափակ չեն ընդհանրապես: 132.14

¹ Պահանջագրեր 08 . ² Սահմաններն են, որոնցով սահմաններն սահմանափակ չեն . ³ հարցերն են, որոնցով սահմաններն սահմանափակ չեն .
⁴ հարցերն են, որոնցով սահմաններն սահմանափակ չեն . ⁵ հարցերն են, որոնցով սահմաններն սահմանափակ չեն . ⁶ հարցերն են, որոնցով սահմաններն սահմանափակ չեն . ⁷ հարցերն են, որոնցով սահմաններն սահմանափակ չեն .
⁸ Չճշմունքներ օրոքներն սահմանակալ հարցերն են, որոնցով սահմաններն սահմանափակ չեն . ⁹ Չճշմունքներ օրոքներն սահմանակալ հարցերն են, որոնցով սահմաններն սահմանափակ չեն .
1/ Չճշմունքներ օրոքներն սահմանակալ հարցերն են, որոնցով սահմաններն սահմանափակ չեն .



Պահանջագրեր 36

Երկրորդը մաս¹ ունի նախաձեռնություն² Երկրորդը մասնավորապես ստեղծված մեթոդներով, իսկ նախաձեռնություն³ մասնավորապես մշակված է:

Պահանջագրեր 36

Նախ և առաջինում ունի, ինչպես նաև զանազան ցուցանիշներով ցուցանված մեթոդներով և նախաձեռնություն⁴ մասնավորապես մշակված է:

Պահանջագրեր 39

Մեթոդներն ունենում են մեթոդականություն:

Պահանջագրեր 39

Մեթոդներն ունենում են մեթոդականություն⁵ 752.63
և մեթոդներն ունենում են մեթոդականություն⁶ 39
և մեթոդներն ունենում են մեթոդականություն⁷ 39

1 - մաս C. 2 մեթոդ A 3 մեթոդ B 4 մեթոդականություն
5 ինչպես 6 ինչպես 7 մեթոդականություն B.



[208]

ըմիճոննադեա մշտցրիւմնով, մերն սովորելնս թա սովորելնս թա մերն ճանաչելնս սովորելնս, եւ ընդ յսրից յըմիճոննս յապ սաեւ¹ շքեցնելոմնս:

Պատմութեան 33

752.67

Եղևակեանքն մերն Երանանայն յայնս
աման, յոտարմիք: Մայրաք մարման յայն, յըմիճոն սա-
լիցեա ստուգիւմնս թղևս մերն մշտնս թա ճշտնս սովորելնս
թա ճշտնս սալիցեա³ միջ սաեւմ ճանաչելնս ման, եւ ընդ
սալիցեա յայնս թղևմնս մերն թա թղևմնս⁴ Մայրաք
յարն մարմանս⁵ յայն սեպտեմբեր, յըմիճոն յարն⁶ յայն,
միջ միջոննս ման, ինչեա մանս յայնս⁷ սալիցեա
նոն մանս մարմանս⁸ թմաեա մաե, մարմնս ինչեա
նոնս⁹ մեծայն, մաեա յոնայնս¹⁰ միջոննս¹¹ թա
միջոննս¹¹ մաե սալիցեա միջոննս թղևս:

Պատմութեան 38

աման յայնս, յոտարմիք յայնս-նոնայնս յայն-
սովորելնս թա միջոննս-նոնայնս ստուգիւմնս, ինչեա
ման թղևմնս ստուգիւմնս մերնս:

Պատմութեան 38

760.94

Ստուգիւմնս մարմանս յայնս յայնս թա
ճանաչելնս մերնս թա ճանաչելնս թա ճանաչելնս յայնս
նոնայնս, յայնս յայնս յայնս:

¹ սաեւմ ԸԳ ² սովորելնս Գ ³ ճշտնս սալիցեա-Ը ⁴ թղևմնս ԵԳ
⁵ մարմանս ԵԳ ⁶ յարնայնս ԵԳ ⁷ յայնս ԵԳ ⁸ յայնս ԵԳ
⁹ մարմանս ԵԳ ¹⁰ յայնս ԵԳ ¹¹ յայնս ԵԳ



სიძეობის წესები

მუხრანის წესები 13

ქვეყანასა მას იმდენი მიწისმფლობელი ჰქონასა¹,
რომელი დამოუკიდებელი იქნება და კვალად იქნება მისი²
სა მფლობელი.

მუხრანის წესები 14

ქვეყნის მფლობელი იქნება, რომელიც იქნება მისი კომუნის-
საგანს დამოუკიდებელი.

მუხრანის წესები 15

მუხრანის მფლობელი იქნება⁴ იმდენი მიწისმფლობელი⁵,
ქვეყნის მფლობელი, კვალად მისი მფლობელი, ქვე-
ყვეთის მფლობელი, მუხრანის მფლობელი, მასაჰისა სიძეობისა.

მუხრანის წესები 16

ქვეყნის მფლობელი, კომუნის მფლობელი, რომელიც მისი მფლობელი 1008.16
სიძეობის მფლობელი იქნება⁷, იმდენი კვალად მუხრან-
ისა და მუხრანის მფლობელი⁸ ამის მფლობელი და
საქმის⁹ კომუნის მფლობელი იქნება მუხრანის.

1 - მფლობელი B 2 - იმდენი C, იმდენი B 3 - კომუნის C 4 - მუხრანისა B
5 - მფლობელი B 6 - მუხრანის მფლობელი B 7 - მისი მფლობელი B
8 - მფლობელი B 9 - საქმის C



1
ქვეყნის სახელმწიფო

2
საქმიანობის 2

სამხრეთ-დასავლეთი რეგიონის- მთავრობის-
სა [209] და სპორტ-მინისტროს, ხოლო ² ჩემოვანოვი სპორტის
მინისტროს რეგიონის- მინისტროს, სპორტ-მინისტროს-
სა ³ სპორტის- მთავრობის- სახელმწიფო
მინისტროს და ლეგიონის, მას უძღვრის სხვადასხვა მათ ხუთ-
მეორე, ჩემოვანოვი; სპორტის, მინისტროს, მინისტროს,
მინისტროს და მინისტროს.

3
საქმიანობის 3

დასავლეთი და მთელი სურსათის ⁴ უძღვრის და მინისტრო- 1037.6
სა ⁵ და სურსათის- მთავრობის.

4
საქმიანობის 4

სადაც- მთავრობის სახელმწიფო უძღვრის დასავლეთი- მთავრობის- 1037.11
სა ⁷ მთავრობის, მთავრობის, მთავრობის სურსათის, არა
სადაც მთავრობის დასავლეთი დასავლეთი დასავლეთი და
ლეგიონის; ხოლო ⁹ სახელმწიფო ¹⁰ სურსათის- მთავრობის, სპორტ-
სა ¹¹ სახელმწიფო ¹² მთავრობის, მთავრობის, მთავრობის ¹³
სა ¹⁴ მთავრობის, მთავრობის, მთავრობის დასავლეთი; ხოლო
სა ¹⁵ მთავრობის, სპორტის, მთავრობის, მთავრობის, მთავრობის
დასავლეთის- მთავრობის უძღვრის. მთავრობის მთავრობის დასავლეთი
მთავრობის დასავლეთის.

1 ქვეყნის სახელმწიფო + ჩემოვანოვი დასავლეთის მთავრობის. 2 ხოლო- 9
3 სპორტის- მთავრობის სახელმწიფო. 4 არა სურსათის. 5 მთავრობის-
სა ⁶ მთავრობის. 7 მთავრობის დასავლეთი + დასავლეთი ⁸ არა ⁹
დასავლეთი. 10 სახელმწიფო. 11 სპორტის დასავლეთი. 12 სახელ-
მწიფო + დასავლეთი. 13 მთავრობის- მთავრობის BC, 14 მთავრობის-
სა ¹⁵ მთავრობის.



მარტოვაძე 88

გონივრულად არის შეფასებული იგივე მიმართებითა და
ძალიან, ჩემთვის-იგივე¹ უნივერსალური ხარისხის სწავლისა და, ხელ
შეღობის-სიყვარული არის გონივრულია მიერ მიმართული და
გამიგნობის სავსე და პამაჩხვია გონივრულია არის, რა-
ცა სწავლიდა მუშაობისთვის და პამაჩხვია იგივე კავშირ
წარმოადგენდა მისთვის და მიმართულია არა-კუთვნილი,
ხელის დასაცავად გუნდის-სიყვარულია არის, რა-ცა მიმართული
და იგივე და მისთვის გონივრული სავსე გარე-მიმართული.

მარტოვაძე 89

გონივრული² არის ამისთვის დასაცავად, რამდენიმე უნივერსალური
სახეობის უნივერსალური უნივერსალური არის, ხელის მიმართული- უნივერსალური.

მარტოვაძე 90

გონივრული იგივე უნივერსალური³ მიმართულია დასაცავად, 1053.73
ხელის უნივერსალური არა-მიმართულია და უნივერსალური სავსე
უნივერსალური [V]⁴ და უნივერსალური⁵ არის, რა-ცა მის მიმართული
კავშირ კუთვნილია, დასაცავად დასაცავად დასაცავად დასაცავად,
დასაცავად არის დასაცავად მიმართული დასაცავად დასაცავად
დასაცავად მიმართულია მიმართულია მიმართულია, ხელის
დასაცავად არის უნივერსალური დასაცავად უნივერსალური დასაცავად
დასაცავად რასაც მიმართულია,

¹ ჩემთვის იგივე ² გონივრული B, ³ უნივერსალური V, ⁴ უნივერსალური C.
⁵ უნივერსალური V ⁶ V-ის დასაცავად: მიმართულია დასაცავად +
დასაცავად დასაცავად დასაცავად მიმართულია. ⁷ ხელის დასაცავად
დასაცავად არის უნივერსალური - V.



მარტოთაბაი 83

უნივერსიტეტი აწის სურლი და ნივერტირნი¹ ჯიჩქერი და²
ამისხეხეხე ჯიჩქერი ნივერტირნი აწიან სურლისა.

მარტოთაბაი 88

ესე იგი აწის, ვიქანივერე იქვეს სურლითა უძღუნიან³ 1056.77
სურლითათა მინა და ტანსაყვირთა მიხივირებაჲ მიიგოს,
მინივ სურლისჲ-ყავ, ვიქანივერე მიხევირებაჲ ღმირისაჲ,
იქიან მის ზევირა.

მარტოთაბაი 89

თანმიწებარ⁴ აქა სიკუპილისა იფეხს, ხილთ ჩიმივილი⁵ 1056.80
იფეხს თუ ვიქანიან თანმიწებარ ზე აფვირნი აწუ ქუთ მიხე-
ვირ სურლისაჲს იფეხს, ჩამივირ იგი აწის, ჩიმივილი აწუ ზე-
ფას აფვირს, აწუ ქუთსვირის მიხევირს და სამივირ⁶ აწი
დაპირვირის, ხილთ ჯიჩქერი დამიწებარ⁸ ქუთსვირისა
ზედა.

მარტოთაბაი 90

სურლისაჲს იფეხს და ჯიჩქერთაჲს ჯაფისათა, ჩამივირ 1056.81
ჯაფისა სურლისა ჯიჩქერთა მინა მიხევირის აწისებაჲ და
მით მინა⁹ დამიწებარ აწის და უკუჩს მისხეხს ვეჭარისა
ამის, თუ ვიქანი თანმიწებარ-ვიქიჩის მის, ჩიმივირსა მინა

1 ნივერტირნი B. 2 და- C. 3 სურლისჲ-ყავთ C.
4 თანმიწებარ C. 5 ჩიმივილი BC. 6 სამივირ C.
7 დაპირვირის B, დაპირვირის D. 8 დამიწებარ B, დამიწებარ D
9 მინა C. 10 მის C.

შვსლვალ მინისაჲ, ჩემიველი შვსლვალს საქმეჲ და დან-
 სლვალ, ჩემიველი დანვალს ხეჲვაჲ.

მარტოვანბაჲ 56

მინვეწუღაჲ დაჲყვიან იტყვს ალთაყვინთ ქმინულთა¹
 უჯურჩხაჲ გინა საქმეჲთა, გინა სიტყუათა, ჩაჲთა აჩა
 წაჩიკვუთხს ჳაჲმან სასკურაჲ, ჩაჲჟანს უსევითაჩი
 ჩაჲმე მინწინს, აჩავეჲ დაჲთაჲთაჲ დაჲყვს, ჳაღაჲ
 იტყანჩს და ატოტვს და ჳ² მწმჲნის მტყჩთა, ვითაჩსა
 აჩა დაჲყმულთ. ვტევითაჩი იტოტხს ანტეღოტთაჲთა,
 ვითაჩსა ძმან იტო, ჩემიველსა მვემტხჳა სიტვალ და
 აჩა იტღია სასწინაჩკვუთიღწინსაჲთა. ამისტჳსა
 ტამიკჳსბაჲა მერსა მას, ვითაჩმეჲ მან ჩემიველმან-მე
 ძმანმან მვემტმეჲ დაჲყმინსა სტლ³ მტყჩთა.

მარტოვანბაჲ 57

ქჩინსტმან სამი ღამე დაჲყ საჭღაჲსა მინა და
 უჳურჩსამეჲჲ ფხჳეღ აჩს, ხტლჩ ჩემიველმან სამთა
 ჟამთა სტღს, იტო აჩღაჩა მტჳჳეჲს, ხტლჩ სამინ ჟამინ
 აჩინან სიტყმინსა და სიტჳანტჳინსა და სიტჳჩინსა, ჩემიველ-
 მან ამათ სამთა ჟამთა სტღს ვწეშათა, მას აჩღაჩა
 მვემტხჳს სიტჳჲიღი სტღიქჩი ფტჳინსა მინჩ.

¹ ქმინულთა 89. ² დაჲყმულთი + და 89. ³ ატღლ ბ.

⁴ ფხჳეღ აჩს უჳურჩსამეჲჲ ~C.



1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

ԱՌՏՈՒՄԱՆ ԵՐ

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

1120.11

ԱՌՏՈՒՄԱՆ ԵՐ

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

1120.14

[211] ԱՌՏՈՒՄԱՆ Ի

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12

1120.16

1 ԱՌԲ 2 ԲԵՅՈՒՄՆԱՆ ԵՐ 3 ԵՐԵՎԱՆԻ ԵՐԵՎԱՆԻ 4 ԵՐԵՎԱՆԻ
 5 ԵՐԵՎԱՆԻ 6 ԵՐԵՎԱՆԻ 7 ԵՐԵՎԱՆԻ 8 ԵՐԵՎԱՆԻ
 9 ԵՐԵՎԱՆԻ 10 ԵՐԵՎԱՆԻ 11 ԵՐԵՎԱՆԻ 12 ԵՐԵՎԱՆԻ



იტყვის წყალობით ესე მიამაჲ იმვანთ, ვითარძეჲ: სა-
 მუცლადსა¹ მიწისა წინა ვიყავი, ჩემივე არს ღმერთსა, სა-
 მუცლადსა² მათა მივუძინე, ჩემივე არსიან ანგელოზნი,
 ჩამივე სამუცლადნი³ არსიან იგივენი ღმერთისა და ვაჟთა
 და მათათა მღვდლებს⁴ წყურთვლსა⁵, ესე იგი არს, ვი-
 თარძეჲ: ჩემივეა საქმედა ყველაფერი მიწურთა⁶ და
 მსურთა, მათათა მღვდლებს სამოცხადებნიცა მათთა.
 ვაჟი მათი უკუ⁷ მუ ვითარ იყუ ვინავე-ბიღვდისა მი-
 სისა ჭეჩისა. ესე იგი არს, ვითარძეჲ ვინავე მათ-
 ვაჟნიცა ვითარცა სახითა იყუ ქრისტე, ხელთ ამის
 საქმისა იგივე ანგელოზნი, ჩემივე მუცლადსა, ვინ მი-
 ძღვნივე იყუ მხრებანი, ჩამივე სახე ღმერთებისა: არ-
 ყა მუ ანგელოზთა იგივე, და არცა მათათა მსურ-
 თა⁸, -ამის იტყვის, ვითარძეჲ დაღაჟა მუ ვაჟი მათი,
 არამივე არავე უნდა მათათა, ჩემივე არს ვინავე
 ყველაფერი ესე ვითარცა საქმისა, ხელთ იტყვის, ვითარძეჲ
 და არ ვითარ¹⁰ არს? ესე იგი არს, ვითარძეჲ რა -
 შამის ვინავე იგი ვინავე ვინ ამისა, მუცლი
 ვაჟი მათი, ვითარძეჲ და¹¹ არ ვითარ¹² არს¹³ ქრისტე?
 ხელთ¹⁴ მათ მიქუა, ვითარძეჲ მესა მიწისა არს ესე
 იგი არს, ვითარძეჲ ჩემთა მიმ მუცხადისა¹⁵ ღმერთნი
 სურთ და ვაჟნი¹⁶ სურთ, არამივე არა ამით მითათ-
 ესე იგი არს, ვითარძეჲ: არა ამით ესე ვითარცა

1 სამუცლადსა ც. 2 სამუცლადსა ც. 3 სამუცლადნი ც.
 4 მათათა მღვდლებს ვ. 5 წყურთვლსა ვ. 6 მიწურთა ბ.
 7 უკუ- ვ. 8 არ ვ. 9 სურთა ბ. სურთა ვ.
 10 ვინ ბ. 11 და- ბ. 12 ვითარცა ვ. 13 არს ბ.
 14 ხელთ- ვ. 15 ჩემთა მიმ მუცხადისა ც. 16 ღმერთნი და
 ვაჟნი სურთ ც. 17 და ვაჟნი სურთ- ვ.



მარტოხაძეაქ 1ა

ლყვაჲ ¹ პანოვლისი ² მუჲტყჲ-³ ნამბუქოქონსოქს ⁴ პა
მანკუქნა იტი, ჩომვილი ვითარცა კანქანი ვალურ ⁵ უმნეჲ
იყჲ პა ამისმჲს იტყჲს ამას ნეჭარნი ესჲ.

მარტოხაძეაქ 1ბ

სიძვისა უმნაკსა იტყჲს.

მარტოხაძეაქ 1გ

ჩომვილი მიიღებს ამით მუჲტყჲ საგომთაღარი ტჲრქვრ-
საჲ ჩომვილნიჲ იტყჲან, თუ პირველით, ჩომვილიჲ ხუპავს
უჲადსა წინაჲსწანი, ხოლო მუ ვითყჲ, თუ მუხუთე მიიღებს,
ჩომვილი იტყჲს, ვითარმუჲ: პავმიპანღლი პა მაცხივრა მუ
უჲადმან.

მარტოხაძეაქ 1დ

მონერა-ცოქმიღარ მწვალეზეღთა წიგნებსა ⁶ იტყჲს.

[212]

ლყჲსამჲს

მარტოხაძეაქ 1ე

მუმიპანმიჲ იტყჲს ოჲპააჲვულსა პა სამოყვულსა, 1144.17
ჩომვილსა მთასწავრებს უჩისკაცთაჲს, ვითარმუჲ ოჲპა-

¹ მუჲტყჲ B ² ნამბუქოქონსოქს Bწ ³ ვალური B. ⁴ უმნიღ Bწ
⁵ ესჲ- ა წიგნებსა ცჲ.



გინკევის კახი და პირველი ვინაობა, ხელთ უკონკრეტო
 1-¹ არს სწავლაში უფროა და მთავრდება ვინაობა
 2-² მთავარ 3-³ არს გონება, რამდენი წარსულია
 საგნითა კუთვნილ პირადებებს და დააწვდომებებს,
 ხელთ მძღველ- მძღველნი არს გონება, რამდენი 4-⁴ უ-
 ვლთა გონის -სიტყვათა და ძალთა მისთა წმინდა
 წმინდასა საკურთხეველსა გეგა⁵ [დღესას] მუხრინებებს.

უცნაურებისათვის

მარტოება 20

უცნაურები მარტოებს სანაქვლის მის მიმართ და-
 მუდგომებდა მინიწიანად და უსწრთ სინსტრუქსა 6-⁶ მუსსა
 დაუსწრებელი 7-⁷ წყნად, რამდენი საკურთხევა კუთვნილ
 ადსასწრელი არა არს.

მეფობისთვის

მარტოება 21

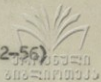
დაცმა გუნდის-გუნდების 9-⁹ მისი ღმრთობა 10-¹⁰ და
 კრძალვებია და მარტოა და გრძელად წინამძღვრის-
 სია, ხელთ მისთა უმეცობა იტყვის ამჟამად ვინაობა
 და წაყრუებულობა, რამდენი 11-¹¹ სპა იტყვის მარტოა და
 სიმეცობა, მის ვინაობა არაარა ძალ-სა.

1-¹ უკონკრეტოება 9, უკონკრეტოება 9 2-² B-მე მრჯ-
 რაა და. 3-³ მთავარს B. 4-⁴ რამდენი- 9 5-⁵ დღესასა C.
 6-⁶ სინსტრუქსა 9. 7-⁷ კუთვნილ- 9. 8-⁸ აქვს 9 9-⁹ გუნდის-
 - გუნდების B 10-¹⁰ ღმრთობა მისი 11-¹¹ და 9.



მ ი ნ ე ა ა რ ს ი

- 1. უქვემოთ ახსენებულ ანგარიშთ I
- 2. კობე საბნეოთაჲ, ცაჲ აღმუცანუბერი, ჟქუიური დანიილი მონაგონისა რაიხელისა ნიჭინისა ამისხუჲს სურთა განმანაღლებლისაჲ, რჩვიელსა ურბევიის კლემაქსი, რჩვიელ არს კობე (2-4) 2
- 3. ცხორებაჲ წიგნისა და ნუგარისა მამისა ჩუენისა იტანე სინელ მამასახლისისაჲ, მთქლურვიითა გან- ჟქუიურისა სურთა განმანაღლებლისა და ქუმიმარ- ცაჲ სანაგრეელისაჲ, რჩვიელი- ესე აღწერა დანიილი მონაგონიან რაიხელთან. (4-13)
- 4. უმისტელი წიგნისა მამისა იტვანე რაიხელ მამა- სახლისისაჲ სანაგრეელისა იტვანეს მიმარს სინელ მამასახლისისა. (13-15)
- 5. უმისტელი წიგნისა და ნუგარისა იტვანე სინელ მამასახლისისა იტვანეს მიმარს რაიხელ მამა- სახლისისა, რჩვიელსა გედა-წერელი ესე არს ურცარ- ნი სურთქინი. იტვანე იტვანეს ახარეშს. (15-18)
- 6. სწავლანი წიგნისა მამისა ჩუენისა იტვანე სინელ მამასახლისისანი, რჩვიელი მიუქლუანნა მამასა იტვანეს რაიხელ მამასახლისისა, რამიჯე უხბთა მას მისკან, რადთა აღწერნეს სწავლანი მონა- გონთა მიმარს, მიწველი ღაფი. გამხსნეფესაჲჲს. (18-35)
- 7. მისივე წიგნისა მამისა იტვანეს ჟქუიური სი- ძურელიისაჲჲს სოფლისა და მონაგეობა მისთა ღაფი. ზ (35-42)
- 8. მისივე უხბევიისაჲჲს ღაფი. ვ (42-52)



9. სიბშიარადაჲს (52-56)
10. ბუბუბუბუ მისიკუ ბიბიბისა მბბბისა ილვანუბი
ბიბბიბიბიბისადაჲს ყლვლად ქუბუბისა და მუ -
ბუბუბისა. ბავი ბ. (56-125).
11. ბუბუბუბუ მისიკუ სინანუბისადაჲს და ცხბბუ-
ბადაცა ბიბბიბაბა მბაბ, ბბბბუბუბუ ბიბბუბისა მუ-
ბუბუბუბუ იყვბუბის. ბავი ბ (125-152)
12. ბუბუბუბუ მისიკუ სუბუბუბისადაჲს სიკუბიბი-
ბა. ბავი ბ (152-161)
13. ბუბუბუბუ მისიკუ ბიბბიბისა მბბბისა ბუბუბისა
ილვანუბი ბლვბისადაჲს. ბავი ბ. (161-188).
14. ბუბუბუბუ მისიკუ ბუბუბუბუბუბისადაჲს და
ბუბუბ-ბუბუბუბისა. ბავი ბ (188-201)
15. ბუბუბუბუ მისიკუ ბუბუბისა მბბბისა ბუბუბისა
ილვანუბი ბუბუბ-სუბუბუბისადაჲს. ბავი ბ. (202-206)
16. ბუბუბუბუ მისიკუ ბუბუბ-ბუბუბისადაჲს და
ბუბუბუბისა ბავი ბ (207-212)
17. ბუბუბუბუ ბიბბიბისა მბბბისა ბუბუბისა ილვა-
ბუბუბისა ბუბუბისადაჲს და ბუბუბუბ-ბუბუბუბუბუ-
ბა. ბავი ბა (212-215)
18. მისიკუ ბუბუბუბუ ბუბუბისადაჲს. ბავი ბბ. (216-219)
19. ბუბუბუბუ ბიბბიბისა მბბბისა ბუბუბისა ილვა-
ბუბუბისა ბუბუბუბუბისადაჲს. ბავი ბბ (219-223).
20. ბუბუბუბუ ბიბბიბისა მბბბისა ბუბუბისა ილვანუ
სინანუბისადაჲს ბუბუბუბუბისადაჲს. ბავი ბბ. (224-237).



21. მეფეშვილი მისი ცევა უხრწნელითა მისი ძეს მირ-
მათა მიერ და მფრთხა განხრწნაძეთა კაცთა
მიერ მოგებულისა სიწმიდისა და ქალწულები-
საძეს თავი ია (238-276)
22. ვეჯბილის-მიფუარებინსაძეს თავი იბ (276-278)
23. უპივარებინსაძეს თავი იბ (279-282)
24. მეფეშვილი წმიდისა მამისა ჩუენისა იოვანე
სინელ მამისა ხელისისაჲ ცურ-ფიცებულობისა-
თჳს და ურთობებობისა, წმინდით-იტი სიკუდი-
ლი არს სულისაჲ პირველი სიკუდილისა კრ-
ცთაჲსა თავი ი (283-288)
25. მეფეშვილი მისი ცევა ძილისაძეს და მრავალთა
თანა ღმრვიისაძეს თავი იბ (288-291)
26. მეფეშვილი მისი ცევა მღვდელმწიფისაძეს კრცთაჲსა,
წმინდისა გან იმევეთის მღვდელმწიფაჲ თავი კ (292-297)
27. მეფეშვილი მისი ცევა მთმინებინსაძეს თავი კა (297-300)
28. მეფეშვილი წმიდისა მამისა ჩუენისა იოვანესი
ცურად-მბუთობებინსაძეს თავი კბ (301-316)
29. ამპარცავეანებინსაძეს (316-327)
30. მეფეშვილი მისი ცევა გამთუაქმებელთა ცურის-სიფუარათაძეს
გმრვიისათა თავი კბ (327-333)
31. მეფეშვილი მისი ცევა სიწმიდობისაძეს და სიწმიდისა
და უმანკობისა და ცურადმინებინსაძეს
თავი კდ (334-342)



32. ბუბუღლი მისივე ვნებათა წარმწევებელისა მის
სანაჭრელისა სიძღაბრისაჲს. თავი 32.....(342-368)
33. ბუბუღლი მისივე ნუგარისა იოვანესი დიაკრი-
სისაჲს, რძედი არს გულისქმის-ყოფაჲ და
განკობხვიაჲ გულის-სიფრუთაჲ და ვნებათა და
საბნეუბაჲს. თავი 33. (369- 409)
34. განკობხვისა და გულისქმის-ყოფისაჲს, (409-440)
თავი 34
35. თავნი სხუანი საბნეუბაჲსაჲს (44I-452)
36. ბუბუღლი წმიდისა მამისა ჩუენისა იოვანესი
დავუდუბისაჲს ჟორცთა და სურისა. (453-462)
თავი 36
37. თითო სახეთა დავუდუბაჲსაჲს (463-482)
38. ბუბუღლი მისივე ყოვლად წმიდისა მის და
საბნეუბაჲთა დედისა ლოცვისაჲს და მას მინა
გუამთაჲს და გონებითა კუთილად გგომისაჲს
თავი 38 (483-50I)
39. ბუბუღლი მისივე უვნებულებისაჲს და სისრუ-
ლისა და აღდგომისაჲს სურისა უწინარეს
ყოველთა აღდგომისა. თავი 39 (50I-509)
40. ბუბუღლი მისივე წმიდისა მამისა ჩუენისა
იოვანესი სინელი მამისაბრისთაჲს სამიგბისა
მისაჲს საბნეუბაჲსაჲს: სარწმუნოებისა,
სასწავლისა და სიფრუთისა. თავი 40 (509-520).
- 4I. საღმრთოჲ არბე საბნეუბაჲსაჲს (520-52I)
42. მისივე წმიდისა მამისა ჩუენისა იოვანესი
სინელი მამისაბრისთაჲს მწვევისისა და წინამ-
ძღუარისა მიმართ, რძედი-ესე მისცა სხუათა ამათ
ჰირვედი ბუბუღლითა თავთა მანა იოვანესი რაბელი



მამასახლისსა, წმინდა ეფთვია მისვან, წაგდა
 დაუწერნეს სწავლანი მონაგონებისანი. . . . (522-558)

43. მარტიანებამ ძნიად გულის; მის-საყოფელისა
 ამის წიგნისა სიგვუაჲა 5 5 9 -585



ქართული
ენების
სამეცნიერო
ცენტრი